

	Tavole	Ricerca per immagini	
1	Per la sicurezza dei passeggeri e del veicolo	Assicurarsi di leggere questo capitolo	
2	Quadro strumenti	Come interpretare gli indicatori e i misuratori, la gamma di spie di allarme e indicatori, ecc.	
3	Funzionamento di ciascun componente	Apertura e chiusura di porte e finestrini, regolazioni prima della partenza, ecc.	
4	Guida	Operazioni e consigli necessari per la guida	
5	Accessori interni	Uso degli accessori interni, ecc.	
6	Manutenzione e cura	Cura del veicolo e procedure di manutenzione	
7	Se si verifica un problema	Cosa fare se si verifica un'anomalia o un'emergenza	
8	Specifiche del veicolo	Specifiche del veicolo, funzioni personalizzabili, ecc.	
	Indice analitico	Ricerca per sintomo	
		Ricerca alfabetica	

Informazioni utili.....	6
Letture di questo manuale	10
Come eseguire una ricerca	11
Tavole.....	12

1 Per la sicurezza dei passeggeri e del veicolo

1-1. Per l'uso in piena sicurezza	
Prima di mettersi alla guida.....	28
Per una guida sicura	30
Cinture di sicurezza	32
Airbag SRS	37
Precauzioni relative ai gas di scarico	48
1-2. Sicurezza per i bambini	
Sistema di inserimento/ disinserimento manuale airbag.....	49
Se ci sono bambini a bordo	51
Sistemi di sicurezza per bambini	52
1-3. Sistema ibrido	
Funzioni del sistema ibrido	75
Precauzioni relative al sistema ibrido.....	79
1-4. Impianto antifurto	
Sistema immobilizzatore	86
Sistema di bloccaggio doppio ...	91
Allarme.....	92

2 Quadro strumenti

2. Quadro strumenti	
Plancia strumenti	100
Spie di allarme e di avvertenza.....	109
Display principale	116
Display multi-informazioni.....	125
Head-up display.....	158
Monitoraggio energetico/ schermata del consumo carburante	164

3 Funzionamento di ciascun componente

3-1. Informazioni sulle chiavi	
Chiavi.....	174
3-2. Apertura, chiusura e bloccaggio delle porte	
Portiere	179
Portellone posteriore	184
Sistema di accesso e avviamento intelligente.....	189
3-3. Regolazione dei sedili	
Sedili anteriori.....	209
Sedili posteriori	210
Poggiatesta.....	212

3-4. Regolazione del volante e degli specchietti

Volante.....	215
Specchietto retrovisore interno.....	217
Specchietti retrovisori esterni.....	219

3-5. Apertura e chiusura dei finestrini e del tetto apribile

Alzacristalli elettrici.....	221
Tetto apribile	225

4 Guida**4-1. Prima di mettersi alla guida**

Guida del veicolo	230
Carico e bagagli.....	241
Traino di un rimorchio	242

4-2. Procedure di guida

Interruttore di alimentazione (accensione).....	250
Modalità di guida EV	255
Trasmissione ibrida.....	258
Leva indicatore di direzione	264
Freno di stazionamento	265

4-3. Uso delle luci e dei tergicristalli

Interruttore fari	266
Abbaglianti automatici.....	270
Interruttore luci fendinebbia	274
Tergicristalli e lavavetro	275
Tergilunotto e lavavetro	279

4-4. Rifornimento di carburante

Apertura del tappo serbatoio carburante	281
---	-----

4-5. Uso dei sistemi di assistenza alla guida

Toyota Safety Sense	285
PCS (sistema di sicurezza pre-collisione).....	294
LDA (Allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)	308
RSA (assistenza alla segnaletica stradale)	320
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità	325
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	340
Controllo velocità di crociera ...	354
Interruttore di selezione modalità di guida	358
Limitatore di velocità.....	360
BSM (monitoraggio punti ciechi)	363
• Funzione monitoraggio punti ciechi.....	369
• Funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante.....	373
Sensore di assistenza al parcheggio Toyota.....	378
Sonar di distanza intelligente	390
S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice).....	403
Sistemi di assistenza alla guida	439

4-6. Consigli per la guida

Consigli per la guida di veicoli ibridi.....	446
Consigli per la guida invernale.....	449

5 Accessori interni

- 5-1. Uso dell'impianto dell'aria condizionata e dello sbrinatori**
 Impianto dell'aria condizionata automatico 454
 Riscaldamento dei sedili 465
- 5-2. Uso delle luci interne**
 Elenco delle luci interne 467
 • Luce interna anteriore 468
 • Luci di cortesia anteriori 468
 • Luce interna posteriore 469
- 5-3. Uso dei vani portaoggetti**
 Elenco dei vani portaoggetti.... 470
 • Vano portaoggetti..... 471
 • Vano console 471
 • Portabicchieri/portabottiglie/ tasche portiere 472
 • Vani ausiliari..... 474
 Accessori del vano bagagli 475
- 5-4. Uso degli altri accessori interni**
 Altri accessori interni..... 481
 • Alette parasole 481
 • Specchietti di cortesia 481
 • Prese di corrente..... 482
 • Caricabatterie wireless..... 483
 • Bracciolo 489
 • Ganci appendiabiti 489
 • Maniglie di assistenza 490
 • Uso dei comandi al volante..... 490

6 Manutenzione e cura

- 6-1. Manutenzione e cura**
 Pulizia e protezione dell'esterno del veicolo.....492
 Pulizia e protezione degli interni del veicolo.....498
- 6-2. Manutenzione**
 Requisiti di manutenzione502
- 6-3. Manutenzione "fai da te"**
 Precauzioni da osservare durante la manutenzione "fai da te"505
 Cofano508
 Posizionamento del cric da officina510
 Vano motore511
 Pneumatici523
 Pressione di gonfiaggio pneumatico.....536
 Cerchi538
 Filtro dell'aria condizionata541
 Sostituzione gommino del tergicristalli544
 Pila della chiave elettronica548
 Controllo e sostituzione dei fusibili551
 Lampadine555

7 Se si verifica un problema

- 7-1. Informazioni fondamentali**
- Luci di emergenza..... 564
- Se si deve fermare il veicolo
in caso di emergenza 565
- 7-2. Azioni da intraprendere in una
situazione di emergenza**
- Se il veicolo deve essere
trainato..... 566
- Se si ritiene che ci sia
qualcosa di anomalo..... 572
- Se si accende una spia di
allarme o suona un cicalino
di allarme 573
- Se viene visualizzato
un messaggio di allarme..... 582
- Se si fora uno pneumatico
(veicoli con ruota di scorta)... 590
- Se si fora uno pneumatico
(veicoli senza ruota di
scorta)..... 605
- Se il sistema ibrido non si
avvia 624
- Se la chiave elettronica non
funziona correttamente..... 626
- Se la batteria da 12 volt
è scarica 629
- Se il veicolo si surriscalda..... 634
- Se il veicolo rimane
bloccato 639

8 Specifiche del veicolo

- 8-1. Specifiche**
- Dati relativi alla manutenzione
(livello dell'olio, carburante,
ecc.)642
- Informazioni sul carburante653
- 8-2. Personalizzazione**
- Funzioni personalizzabili655
- 8-3. Inizializzazione**
- Elementi da inizializzare662

Indice analitico

- Che cosa fare se...
(Risoluzione dei problemi)664
- Indice alfabetico668

Per i veicoli dotati di sistema di navigazione o impianto multimediale, fare riferimento al “Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale” per informazioni relative all’equipaggiamento elencato di seguito.

- Sistema di navigazione
- Sistema viva-voce
(per telefoni cellulari)
- Impianto audio/video
- Monitor di assistenza al
parcheggio Toyota

Informazioni utili

Manuale principale di uso e manutenzione

Il presente manuale è valido per tutti i modelli e illustra l'intero equipaggiamento, incluse le opzioni a richiesta. È quindi possibile che si trovino spiegazioni relative a equipaggiamento e accessori non presenti nel veicolo in uso.

Le specifiche contenute nel manuale sono aggiornate alla data di stampa. Tuttavia, Toyota si riserva il diritto di modificarle in qualsiasi momento e senza preavviso in virtù della politica dell'azienda, volta al costante miglioramento del prodotto.

A seconda delle specifiche, il veicolo riprodotto nelle illustrazioni può differire dal veicolo in uso in termini di colore ed equipaggiamento.

Accessori, pezzi di ricambio e modifiche sul veicolo Toyota

Attualmente, sul mercato sono disponibili sia ricambi originali Toyota sia una grande varietà di ricambi e accessori non originali per i veicoli Toyota. Qualora fosse necessario sostituire uno dei componenti o accessori originali Toyota in dotazione al veicolo, Toyota raccomanda di utilizzare ricambi o accessori originali Toyota per la sostituzione. Si possono anche utilizzare altri pezzi o accessori di qualità equivalente.

Toyota non potrà accettare di coprire in garanzia, né potrà assumersi responsabilità per i ricambi e gli accessori che non siano prodotti originali Toyota, né per la sostituzione o il montaggio di gruppi che includano tali componenti. Inoltre, i danni o i problemi di prestazioni derivanti dall'utilizzo di ricambi o accessori non originali Toyota potrebbero non essere coperti da garanzia.

Installazione di un sistema trasmettitore a radiofrequenza

L'installazione sul veicolo di un sistema trasmettitore a radiofrequenza potrebbe influire negativamente su sistemi elettronici quali:

- Sistema ibrido
- Sistema d'iniezione di carburante multipoint/sistema d'iniezione di carburante multipoint sequenziale
- Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità
- Sistema di controllo radar dinamico della velocità di crociera
- Sistema di controllo velocità di crociera
- Sistema antibloccaggio freni
- Sistema airbag SRS
- Sistema di pretensionamento della cintura di sicurezza

Ricordarsi di verificare presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, se vi sono misure precauzionali o istruzioni particolari per l'installazione di un sistema trasmettitore a radiofrequenza.

Per maggiori informazioni riguardanti le bande di frequenza, i livelli di potenza, le posizioni dell'antenna e le predisposizioni per l'installazione dei trasmettitori a radiofrequenza, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, oppure a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Sebbene siano dotati di schermatura elettromagnetica, i componenti e i cavi ad alta tensione sui veicoli ibridi emettono una quantità di onde elettromagnetiche simile a quella dei comuni veicoli a benzina o degli elettrodomestici.


Potrebbero verificarsi rumori indesiderati durante la ricezione da parte del trasmettitore a radiofrequenza.

Rottamazione del veicolo Toyota

L'airbag SRS e i pretensionatori cinture di sicurezza presenti sul veicolo Toyota contengono elementi chimici esplosivi. Se il veicolo viene rottamato con gli airbag e i pretensionatori cinture di sicurezza ancora sul veicolo, potrebbe verificarsi un incidente, ad esempio un incendio. Assicurarsi che i sistemi airbag SRS e pretensionatori cinture di sicurezza vengano rimossi e smaltiti da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, prima della rottamazione del veicolo.



Il veicolo contiene batterie e/o accumulatori. Non disperderli nell'ambiente, ma collaborare tramite la raccolta differenziata (Direttiva 2006/66/CE).

 **AVVISO****■ Precauzioni generali da osservare durante la guida**

Guida sotto l'effetto di sostanze: non guidare mai il veicolo sotto l'effetto di alcolici o di medicinali/droghe che compromettono la capacità di guidare il veicolo. L'alcol e alcuni medicinali/droghe ritardano il tempo di reazione, compromettono la capacità di giudizio e riducono la coordinazione e ciò potrebbe causare incidenti e provocare lesioni gravi, anche letali.

Guida prudente: guidare sempre con cautela. Anticipare gli errori che altri conducenti o pedoni potrebbero compiere ed essere pronti per evitare incidenti.

Distrazione del conducente: prestare sempre la massima attenzione durante la guida. Qualsiasi azione che possa distrarre il conducente, ad esempio usare i comandi di regolazione, parlare al telefono cellulare o leggere, può essere causa di collisione con conseguenti lesioni gravi, anche letali, al conducente, agli occupanti del veicolo e a terzi.

■ Precauzioni generali riguardanti la sicurezza dei bambini

Non lasciare mai i bambini da soli nel veicolo, né consentire loro di tenere o usare la chiave.

I bambini potrebbero riuscire ad avviare il veicolo o portare la leva del cambio in folle. I bambini potrebbero anche ferirsi giocando con i finestrini, il tetto apribile o altre funzioni del veicolo. Inoltre, temperature eccessivamente elevate o eccessivamente basse all'interno dell'abitacolo potrebbero risultare letali per i bambini.

Letture di questo manuale



AVVISO:

Indica qualcosa che, se ignorato, potrebbe causare lesioni gravi, anche letali alle persone.



NOTA:

Indica qualcosa che, se ignorato, potrebbe causare danni o guasti al veicolo o al suo equipaggiamento.



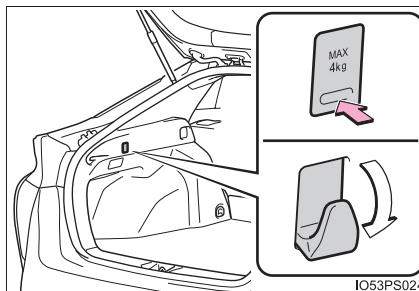
Indica procedure di azionamento o funzionamento. Eseguire le operazioni nell'ordine indicato dai numeri.



Indica l'azione (premere, ruotare, ecc.) effettuata per attivare interruttori e altri dispositivi.



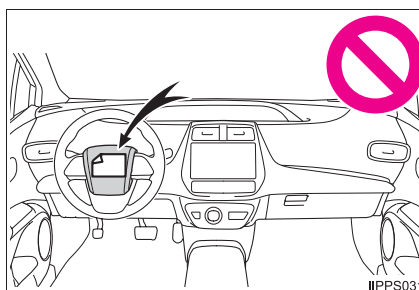
Indica il risultato di un'operazione (ad esempio un coperchio si apre).



Indica il componente o la posizione oggetto della spiegazione.



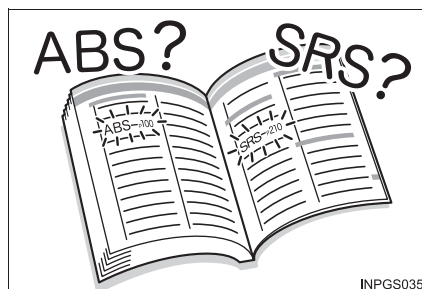
Significa "Non", "Non fare questo" oppure "Non permettere che si verifichi questo".



Come eseguire una ricerca

■ Ricerca per nome

- Indice alfabetico..... P. 668



■ Ricerca per posizione di montaggio

- Tavole P. 12



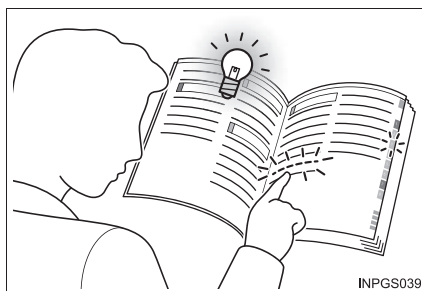
■ Ricerca per sintomo o rumore

- Che cosa fare se...
(Risoluzione dei problemi)..... P. 664



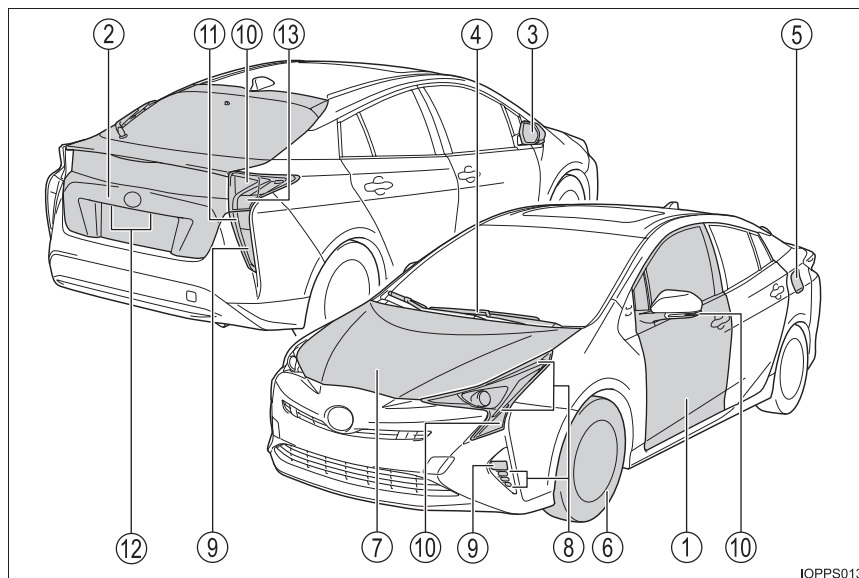
■ Ricerca per titolo

- Indice P. 2



Tavole

■ Esterno



- ① **Portiere** **P. 179**
 Bloccaggio/sbloccaggio P. 179
 Apertura/chiusura dei finestrini laterali P. 221
 Bloccaggio/sbloccaggio utilizzando la chiave meccanica P. 626
 Spie di allarme/messaggi di allarme P. 576, 582
- ② **Portellone posteriore** **P. 184**
 Apertura dall'esterno P. 184
 Spie di allarme/messaggi di allarme P. 576, 582
- ③ **Specchietti retrovisori esterni** **P. 219**
 Regolazione dello specchietto P. 219
 Ripiegamento degli specchietti P. 219
 Sbrinamento degli specchietti P. 459

- ④ **Tergicristalli** **P. 275**
 Precauzioni per la stagione invernale P. 449
 Precauzioni relative al lavaggio dell'auto (veicoli con tergicristalli
 con sensore pioggia) P. 494
- ⑤ **Sportello tappo del serbatoio** **P. 281**
 Metodo di rifornimento P. 281
 Tipo di carburante/capacità del serbatoio del carburante P. 645
- ⑥ **Pneumatici** **P. 523**
 Dimensioni/pressione di gonfiaggio pneumatici P. 651
 Pneumatici invernali/catene da neve P. 449
 Controllo/rotazione/sistema di allarme pressione pneumatici* P. 523
 Come comportarsi in caso di foratura di uno pneumatico P. 590, 605
- ⑦ **Cofano** **P. 508**
 Apertura P. 508
 Olio motore P. 646
 Come comportarsi in caso di surriscaldamento P. 634

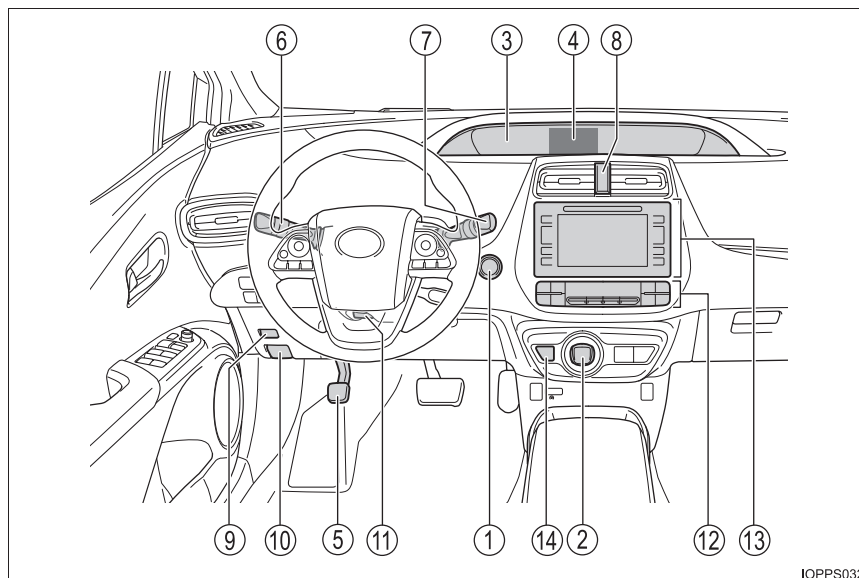
Lampadine delle luci esterne per la guida

(Metodo di sostituzione: P. 555, Watt: P. 652)

- ⑧ **Fari/luci di posizione anteriori/luci diurne** **P. 266**
- ⑨ **Fendinebbia anteriori/luci retronebbia** **P. 274**
- ⑩ **Indicatori di direzione** **P. 264**
- ⑪ **Luci di posizione posteriori** **P. 266**
- ⑫ **Luci targa** **P. 266**
- ⑬ **Luci retromarcia**
 Spostamento della leva del cambio su R P. 258

*: se in dotazione

■ **Pannello strumenti (veicoli con guida a sinistra)**



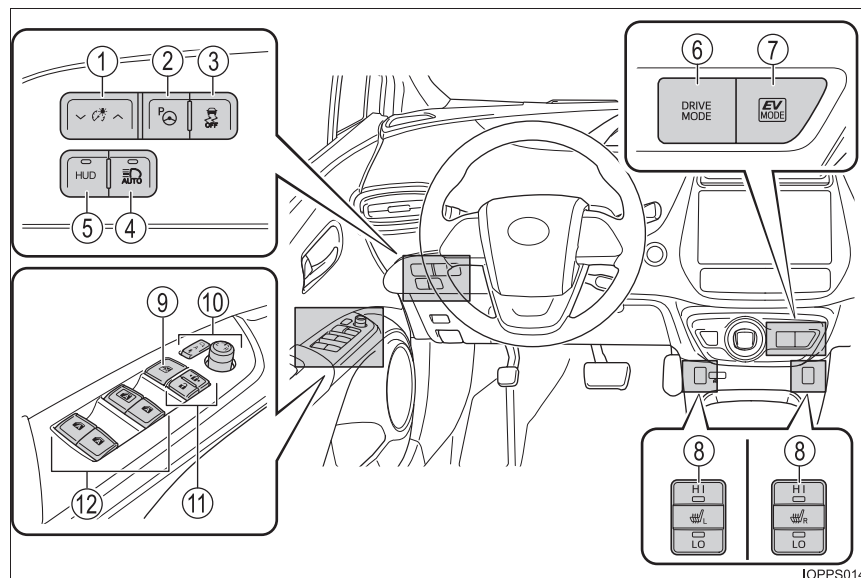
IOPPS032

- ① **Interruttore di alimentazione** **P. 250**
 Avviamento del sistema ibrido/cambio di modalità P. 250
 Arresto di emergenza del sistema ibrido P. 565
 Se il sistema ibrido non si avvia P. 624
 Messaggi di allarme P. 582
- ② **Leva del cambio** **P. 258**
 Variazione della posizione del cambio P. 258
 Precauzioni per il traino P. 566
- ③ **Misuratori** **P. 100**
 Lettura degli indicatori/regolazione luminosità del quadro
 strumenti. P. 100, 102
 Spie di allarme/avvertenza P. 109
 Quando si accendono le spie di allarme P. 573

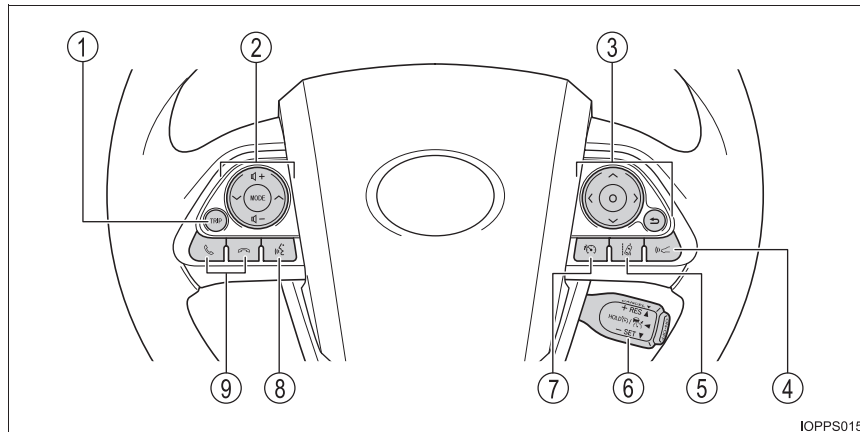
④	Display multi-informazioni	P. 125
	Display	P. 125
	Monitoraggio energetico	P. 128
	Quando vengono visualizzati i messaggi di allarme.	P. 582
⑤	Freno di stazionamento	P. 265
	Inserimento/rilascio	P. 265
	Precauzioni per la stagione invernale	P. 449
	Cicalino di allarme	P. 265
⑥	Leva indicatore di direzione	P. 264
	Interruttore fari	P. 266
	Fari/luci di posizione anteriori/luci di posizione posteriori/ luci diurne	P. 266
	Fendinebbia anteriori/luci retronebbia	P. 274
⑦	Interruttore tergicristalli e lavavetro	P. 275
	Interruttore tergilunotto e lavalunotto	P. 279
	Utilizzo	P. 275, 279
	Rabbocco del liquido lavavetro	P. 521
⑧	Interruttore luci di emergenza	P. 564
⑨	Dispositivo di apertura sportello tappo del serbatoio	P. 283
⑩	Leva di sganciamento cofano	P. 508
⑪	Leva di sbloccaggio regolazione telescopica e inclinazione del volante	P. 215
⑫	Impianto dell'aria condizionata	P. 454
	Utilizzo	P. 454
	Lunotto termico	P. 459
⑬	Impianto audio*	
⑭	Interruttore di posizione P	P. 259

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

■ Interruttori (veicoli con guida a sinistra)



- ① Interruttore di controllo luminosità del quadro strumenti P. 102
- ② Interruttore S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)*1 P. 406
- ③ Interruttore VSC OFF P. 441
- ④ Interruttore abbaglianti automatici*1 P. 270
- ⑤ Interruttore “HUD” (Head-up display)*1 P. 159
- ⑥ Interruttore di selezione modalità di guida P. 358
- ⑦ Interruttore modalità di guida EV P. 255
- ⑧ Interruttori riscaldamento sedili*1 P. 466
- ⑨ Interruttore bloccaggio cristalli P. 221
- ⑩ Interruttori specchietti retrovisori esterni P. 219
- ⑪ Interruttori chiusura centralizzata P. 181
- ⑫ Interruttori alzacristalli elettrici P. 221



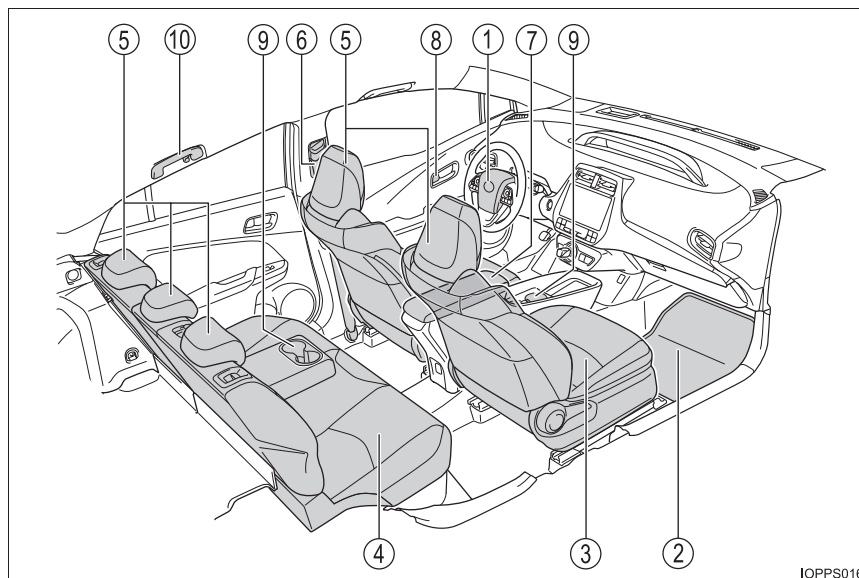
IOPPS015

- | | | |
|---|---|--------------------|
| ① | Interruttore TRIP | P. 120 |
| ② | Comandi audio al volante ^{*2} | P. 490 |
| ③ | Interruttori di controllo del display | P. 101 |
| ④ | Interruttore distanza di sicurezza ^{*1} | P. 332, 347 |
| ⑤ | Interruttore LDA (allarme allontanamento corsia) ^{*1} | P. 313 |
| ⑥ | Interruttore di controllo velocità di crociera
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera
gamma di velocità ^{*1} | P. 325 |
| | Controllo radar dinamico della velocità di crociera ^{*1} | P. 340 |
| | Controllo velocità di crociera ^{*1} | P. 354 |
| ⑦ | Interruttore limitatore di velocità ^{*1} | P. 360 |
| ⑧ | Interruttore comandi vocali ^{*1, 2} | P. 490 |
| ⑨ | Interruttori telefono ^{*1, 2} | P. 490 |

*1: se in dotazione

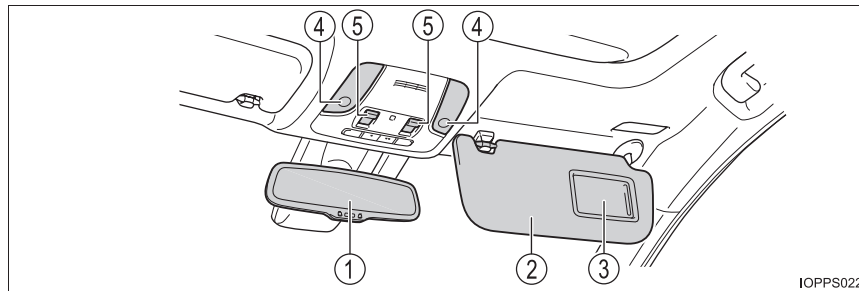
*2: per i veicoli con sistema di navigazione o impianto multimediale, vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

■ Interno (veicoli con guida a sinistra)



IOPPS016

- | | | |
|---|--------------------------------------|--------|
| ① | Airbag SRS | P. 37 |
| ② | Tappetini | P. 28 |
| ③ | Sedili anteriori | P. 209 |
| ④ | Sedili posteriori | P. 210 |
| ⑤ | Poggiatesta | P. 212 |
| ⑥ | Cinture di sicurezza | P. 32 |
| ⑦ | Vano console | P. 471 |
| ⑧ | Pulsanti di bloccaggio interni | P. 181 |
| ⑨ | Portabicchieri | P. 472 |
| ⑩ | Maniglie di assistenza | P. 490 |



- ① Specchietto retrovisore interno P. 217
- ② Alette parasole*¹ P. 481
- ③ Specchietti di cortesia P. 481
- ④ Luci interne*^{2, 3} P. 468, 469
 Luci di cortesia*³ P. 468
- ⑤ Interruttori tetto apribile*⁴ P. 225

*¹: non utilizzare MAI un sistema di sicurezza per bambini rivolto verso il retro del veicolo su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO montato di fronte, poiché ciò potrebbe causare LESIONI GRAVI, anche LETALI, al BAMBINO. (→P. 58)

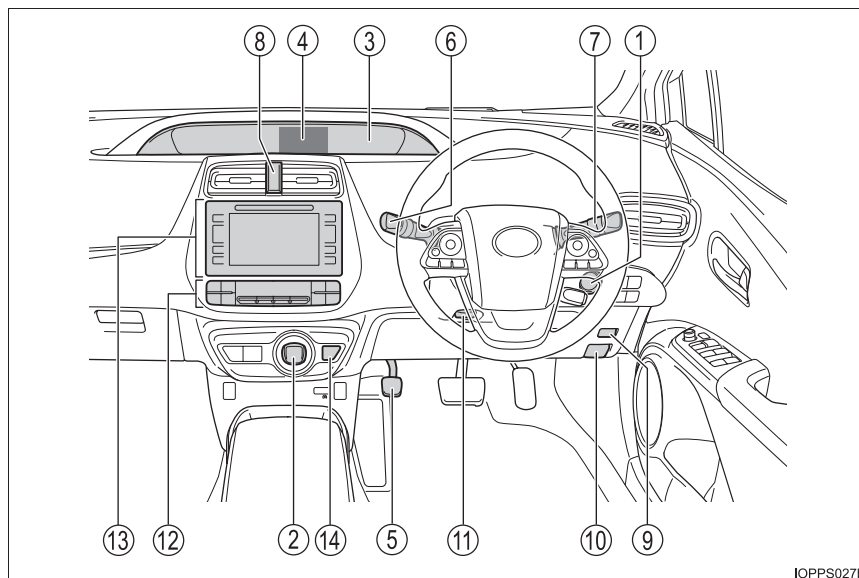


*²: nella figura è mostrata la parte anteriore del veicolo, ma sono presenti anche nella parte posteriore.

*³: per i veicoli senza tetto apribile, la forma dell'interruttore può variare.

*⁴: se in dotazione

■ Pannello strumenti (veicoli con guida a destra)



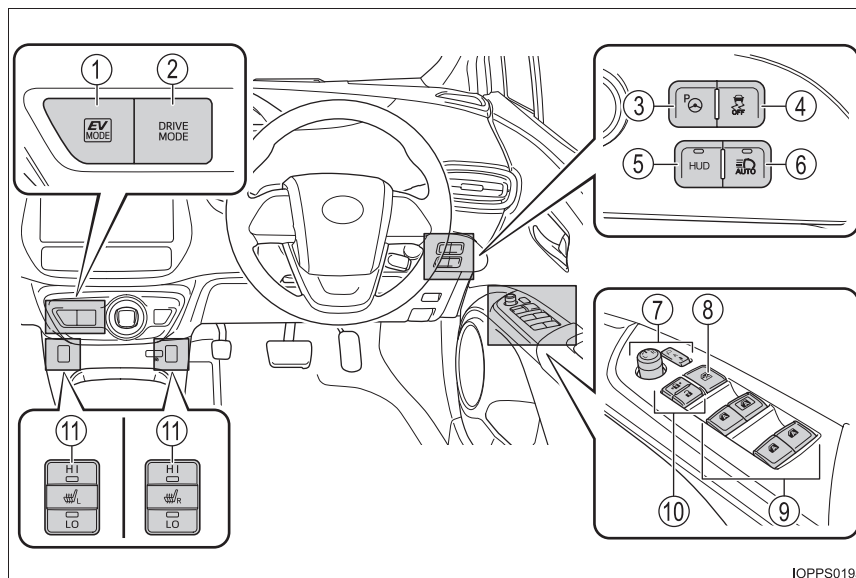
IOPPS027b

- | | | |
|---|---|---------------|
| ① | Interruttore di alimentazione | P. 250 |
| | Avviamento del sistema ibrido/cambio di modalità | P. 250 |
| | Arresto di emergenza del sistema ibrido | P. 565 |
| | Se il sistema ibrido non si avvia | P. 624 |
| | Messaggi di allarme | P. 582 |
| ② | Leva del cambio | P. 258 |
| | Variazione della posizione del cambio | P. 258 |
| | Precauzioni per il traino | P. 566 |
| ③ | Misuratori | P. 100 |
| | Lettura degli indicatori/regolazione luminosità
del quadro strumenti | P. 100, 102 |
| | Spie di allarme/avvertenza | P. 109 |
| | Quando si accendono le spie di allarme | P. 573 |

④	Display multi-informazioni	P. 125
	Display	P. 125
	Monitoraggio energetico	P. 128
	Quando vengono visualizzati i messaggi di allarme.	P. 582
⑤	Freno di stazionamento	P. 265
	Inserimento/rilascio	P. 265
	Precauzioni per la stagione invernale	P. 449
	Cicalino di allarme	P. 265
⑥	Leva indicatore di direzione	P. 264
	Interruttore fari	P. 266
	Fari/luci di posizione anteriori/luci di posizione posteriori/ luci diurne	P. 266
	Fendinebbia anteriori/luci retronebbia	P. 274
⑦	Interruttore tergicristalli e lavavetro	P. 275
	Interruttore tergilunotto e lavalunotto	P. 279
	Utilizzo	P. 275, 279
	Rabbocco del liquido lavavetro	P. 521
⑧	Interruttore luci di emergenza	P. 564
⑨	Dispositivo di apertura sportello tappo del serbatoio	P. 283
⑩	Leva di sganciamento cofano	P. 508
⑪	Leva di sbloccaggio regolazione telescopica e inclinazione del volante	P. 215
⑫	Impianto dell'aria condizionata	P. 454
	Utilizzo	P. 454
	Lunotto termico	P. 459
⑬	Impianto audio*	
⑭	Interruttore di posizione P	P. 259

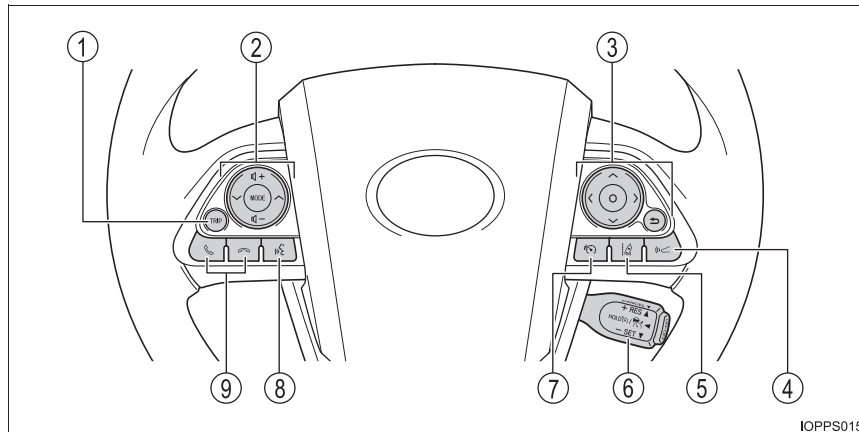
*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

■ Interruttori (veicoli con guida a destra)



IOPPS019a

- ① Interruttore modalità di guida EV P. 255
- ② Interruttore di selezione modalità di guida P. 358
- ③ Interruttore S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)*1 P. 406
- ④ Interruttore VSC OFF P. 441
- ⑤ Interruttore “HUD” (Head-up display)*1 P. 159
- ⑥ Interruttore abbaglianti automatici*1 P. 270
- ⑦ Interruttori specchietti retrovisori esterni P. 219
- ⑧ Interruttore bloccaggio cristalli P. 221
- ⑨ Interruttori alzacristalli elettrici P. 221
- ⑩ Interruttori chiusura centralizzata P. 181
- ⑪ Interruttori riscaldamento sedili*1 P. 466



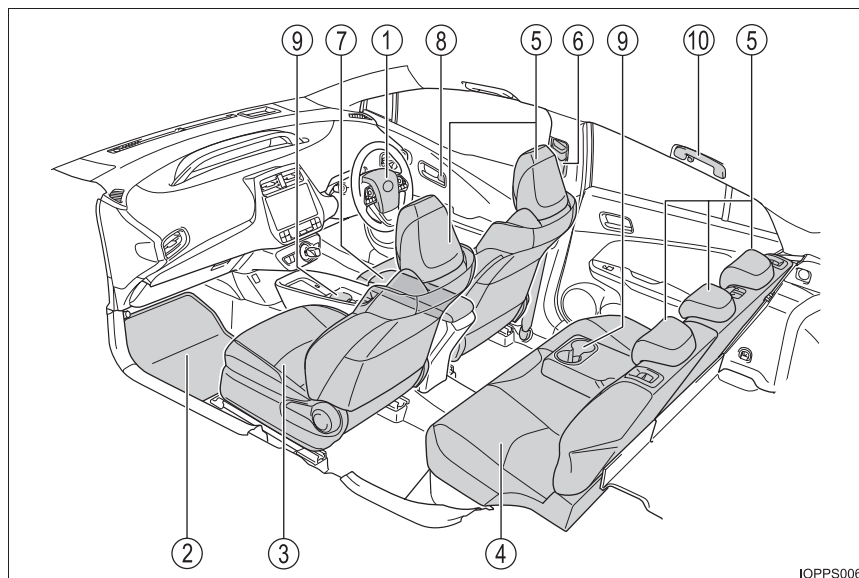
IOPPS015

- | | | |
|---|---|--------------------|
| ① | Interruttore TRIP | P. 120 |
| ② | Comandi audio al volante ^{*2} | P. 490 |
| ③ | Interruttori di controllo del display | P. 101 |
| ④ | Interruttore distanza di sicurezza ^{*1} | P. 332, 347 |
| ⑤ | Interruttore LDA (allarme allontanamento corsia) ^{*1} | P. 313 |
| ⑥ | Interruttore di controllo velocità di crociera
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera
gamma di velocità ^{*1} | P. 325 |
| | Controllo radar dinamico della velocità di crociera ^{*1} | P. 340 |
| | Controllo velocità di crociera ^{*1} | P. 354 |
| ⑦ | Interruttore limitatore di velocità ^{*1} | P. 360 |
| ⑧ | Interruttore comandi vocali ^{*1, 2} | P. 490 |
| ⑨ | Interruttori telefono ^{*1, 2} | P. 490 |

*1: se in dotazione

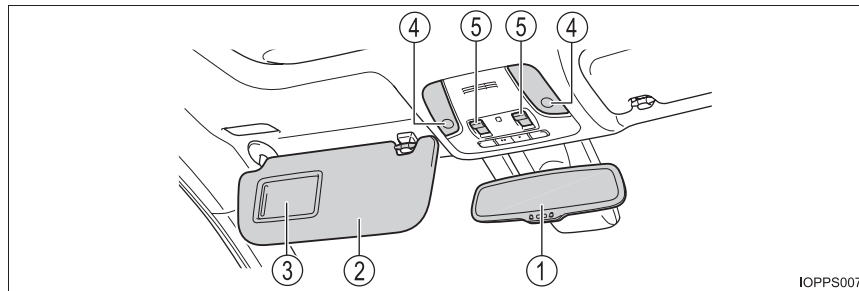
*2: per i veicoli con sistema di navigazione o impianto multimediale, vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

■ Interno (veicoli con guida a destra)



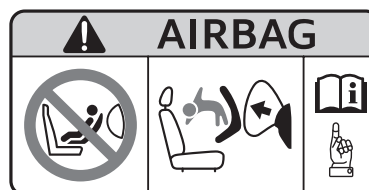
IOPPS006

- | | | |
|---|--------------------------------------|--------|
| ① | Airbag SRS | P. 37 |
| ② | Tappetini | P. 28 |
| ③ | Sedili anteriori | P. 209 |
| ④ | Sedili posteriori | P. 210 |
| ⑤ | Poggiatesta | P. 212 |
| ⑥ | Cinture di sicurezza | P. 32 |
| ⑦ | Vano console | P. 471 |
| ⑧ | Pulsanti di bloccaggio interni | P. 181 |
| ⑨ | Portabicchieri | P. 472 |
| ⑩ | Maniglie di assistenza | P. 490 |



- ① Specchietto retrovisore interno P. 217
- ② Alette parasole*¹ P. 481
- ③ Specchietti di cortesia P. 481
- ④ Luci interne*^{2, 3} P. 468, 469
 Luci di cortesia*³ P. 468
- ⑤ Interruttori tetto apribile*⁴ P. 225

*¹: non utilizzare MAI un sistema di sicurezza per bambini rivolto verso il retro del veicolo su un sedile protetto da un AIRBAG ATTIVO montato di fronte, poiché ciò potrebbe causare LESIONI GRAVI, anche LETALI, al BAMBINO. (→P. 58)



*²: nella figura è mostrata la parte anteriore del veicolo, ma sono presenti anche nella parte posteriore.

*³: per i veicoli senza tetto apribile, la forma dell'interruttore può variare.

*⁴: se in dotazione

Per la sicurezza dei passengeri e del veicolo

1

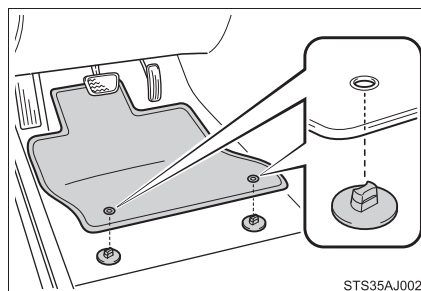
- 1-1. Per l'uso in piena sicurezza**
 - Prima di mettersi alla guida..... 28
 - Per una guida sicura 30
 - Cinture di sicurezza..... 32
 - Airbag SRS 37
 - Precauzioni relative ai gas di scarico 48
- 1-2. Sicurezza per i bambini**
 - Sistema di inserimento/
disinserimento manuale
airbag..... 49
 - Se ci sono bambini a bordo..... 51
 - Sistemi di sicurezza per
bambini 52
- 1-3. Sistema ibrido**
 - Funzioni del sistema ibrido..... 75
 - Precauzioni relative
al sistema ibrido..... 79
- 1-4. Impianto antifurto**
 - Sistema immobilizzatore 86
 - Sistema di bloccaggio doppio ... 91
 - Allarme 92

Prima di mettersi alla guida

Tappetino

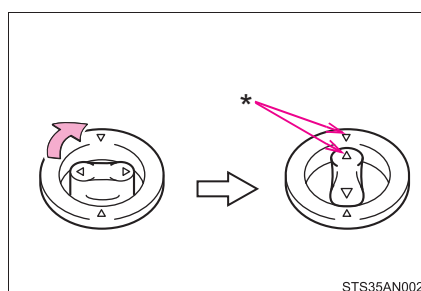
Usare solo tappetini progettati appositamente per veicoli dello stesso modello e il modello dell'anno del proprio veicolo. Fissare i tappetini saldamente alla moquette.

- 1 Inserire i gancetti di fissaggio (fermagli) negli occhielli del tappetino.



- 2 Ruotare la manopola superiore di ciascun gancetto di fissaggio (fermaglio) per fissare in posizione il tappetino.

*: far combaciare sempre i simboli \triangle .



La forma dei gancetti di fissaggio (fermagli) può essere diversa da quella illustrata in figura.

⚠ AVVISO

Osservare le seguenti precauzioni.

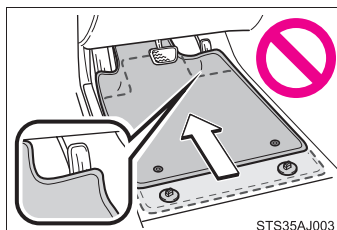
L'inosservanza può provocare lo slittamento del tappetino del conducente con possibile interferenza con i pedali durante la guida. Si potrebbe verificare un'accelerazione inattesa, oppure potrebbe essere difficoltoso arrestare il veicolo. Ciò potrebbe causare un incidente con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

■ Quando si installa il tappetino del conducente

- Non usare tappetini progettati per altri modelli o per modelli del veicolo di un anno diverso, anche se sono tappetini originali Toyota.
- Usare solo tappetini progettati per il sedile del conducente.
- Installare sempre saldamente il tappetino in posizione tramite i gancetti di fissaggio (fermagli) forniti in dotazione.
- Non usare due o più tappetini sovrapposti.
- Non posizionare il tappetino con la parte inferiore verso l'alto o al rovescio.

■ Prima di mettersi alla guida

- Verificare che il tappetino sia saldamente fissato nella posizione corretta con tutti i gancetti di fissaggio (fermagli) forniti in dotazione. Eseguire questo controllo con particolare attenzione dopo ogni pulizia del pianale.
- Con il sistema ibrido spento e la posizione del cambio su P, premere ciascun pedale a fondo, fino al pianale, accertandosi che non vi sia interferenza con il tappetino.

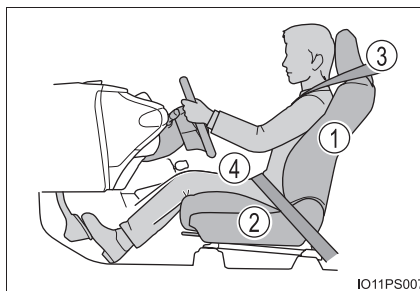


Per una guida sicura

Per una guida sicura, regolare nel modo migliore la posizione del sedile e dello specchietto prima di partire.

Postura di guida corretta

- ① Regolare l'angolazione dello schienale in modo da sedere in posizione eretta e poter guidare senza protendersi in avanti. (→P. 209)
- ② Regolare il sedile in modo da poter premere a fondo i pedali e stringere il volante con i gomiti leggermente piegati. (→P. 209)
- ③ Bloccare il poggiatesta con il centro il più vicino possibile all'estremità superiore delle orecchie. (→P. 212)
- ④ Indossare le cinture di sicurezza correttamente. (→P. 32)



Uso corretto delle cinture di sicurezza

Prima di partire, verificare sempre che tutti gli occupanti indossino la cintura di sicurezza. (→P. 32)

Utilizzare un sistema di sicurezza per bambini appropriato finché il bambino non sarà diventato abbastanza grande da poter utilizzare adeguatamente la cintura di sicurezza del veicolo. (→P. 52)

Regolazione degli specchietti

Accertarsi di poter vedere con chiarezza all'indietro regolando correttamente gli specchietti retrovisori interno ed esterni. (→P. 217, 219)

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Si raccomanda di non regolare la posizione del sedile del conducente durante la marcia.
Ciò potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo da parte del conducente.
- Evitare di interporre un cuscino tra il conducente o il passeggero e lo schienale.
Il cuscino potrebbe impedire di assumere la posizione corretta e ridurre l'efficacia della cintura di sicurezza e del poggiatesta.
- Non sistemare alcun oggetto sotto i sedili anteriori.
Tali oggetti possono impigliarsi nelle guide del sedile impedendo a quest'ultimo di bloccarsi in posizione. Ciò potrebbe causare un incidente e il meccanismo di regolazione potrebbe essere a sua volta danneggiato.
- Rispettare sempre i limiti di velocità quando si guida su strade pubbliche.
- Quando si percorrono lunghe distanze, fare regolarmente delle soste prima di incominciare a sentire la stanchezza.
Inoltre, se ci si sente stanchi o assonnati durante la guida, evitare di sforzarsi per continuare a guidare e fare una sosta immediatamente.

Cinture di sicurezza

Prima di partire, verificare sempre che tutti gli occupanti indossino la cintura di sicurezza.

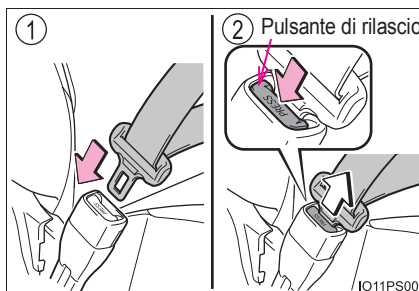
Uso corretto delle cinture di sicurezza

- Estrarre la cintura diagonale in modo da portarla completamente al di sopra della spalla, senza che entri in contatto con il collo o che scivoli dalla spalla stessa.
- Posizionare la sezione trasversale della cintura nel punto più basso possibile sulle anche.
- Regolare la posizione dello schienale. Sedersi sul sedile in posizione eretta e il più indietro possibile.
- Evitare di attorcigliare la cintura di sicurezza.



Allacciamento e rilascio della cintura di sicurezza

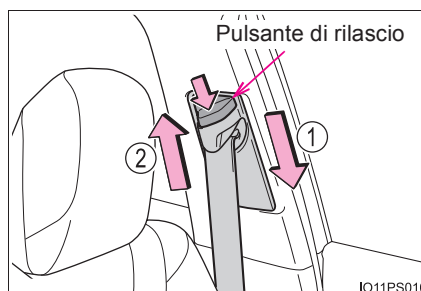
- ① Per allacciare la cintura di sicurezza, spingere la linguetta nella fibbia fino a udire uno scatto.
- ② Per slacciare la cintura di sicurezza, premere il pulsante di rilascio tenendo una mano sulla linguetta.



Regolazione dell'altezza dell'ancoraggio della cintura diagonale (sedili anteriori)

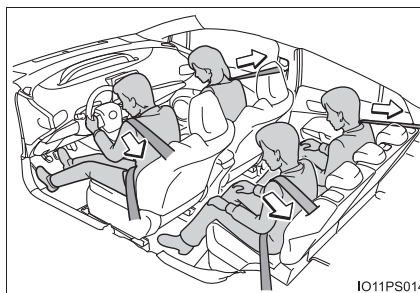
- ① Spingere verso il basso l'ancoraggio della cintura diagonale tenendo premuto il pulsante di rilascio.
- ② Spingere verso l'alto l'ancoraggio della cintura diagonale.

Spostare il regolatore di altezza verso l'alto e verso il basso secondo necessità, finché non si avverte uno scatto.

**Pretensionatori cinture di sicurezza (sedili anteriori e sedili posteriori esterni)**

I pretensionatori aiutano le cinture di sicurezza a trattenere più rapidamente gli occupanti avvolgendo le cinture quando il veicolo è soggetto ad alcuni tipi di forti urti frontali o laterali.

I pretensionatori non si attivano in caso di urto frontale o laterale debole, urto posteriore o ribaltamento del veicolo.



■ Avvolgitore con bloccaggio di emergenza (ELR)

Nel caso di urto o arresto improvviso del veicolo l'avvolgitore blocca la cintura. La cintura si può bloccare anche quando la persona che la indossa sporge il busto in avanti troppo velocemente. Se ci si muove lentamente e senza scatti, la cintura si estende per consentire la piena libertà di movimento.

■ Uso della cintura di sicurezza da parte dei bambini

Le cinture di sicurezza del veicolo sono state progettate principalmente per l'uso da parte di persone adulte.

- Utilizzare un sistema di sicurezza per bambini appropriato finché il bambino non sarà diventato abbastanza grande da poter utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo. (→P. 52)
- Quando il bambino sarà diventato abbastanza grande da poter utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo, seguire le istruzioni relative all'uso delle cinture di sicurezza. (→P. 32)

■ Sostituzione della cintura dopo l'attivazione del pretensionatore

Se il veicolo viene coinvolto in più collisioni, il pretensionatore si attiverà alla prima collisione, ma non alla seconda o alle successive.

■ Normative sulle cinture di sicurezza

Se nel Paese di residenza l'uso delle cinture di sicurezza è regolamentato da norme specifiche, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato per l'installazione o la sostituzione delle cinture di sicurezza.

▲ AVVISO

Osservare le seguenti precauzioni per limitare il rischio di lesioni in caso di frenate brusche, sterzate improvvise o incidenti.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ Uso della cintura di sicurezza

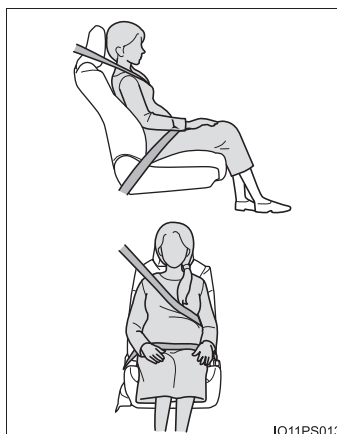
- Assicurarsi che tutti i passeggeri indossino la cintura di sicurezza.
- Indossare sempre correttamente la cintura di sicurezza.
- Ciascuna cintura di sicurezza può essere utilizzata da una sola persona. Non utilizzare una cintura di sicurezza per più di una persona alla volta, inclusi i bambini.
- Toyota raccomanda di far sedere i bambini sul sedile posteriore e di utilizzare sempre la cintura di sicurezza e/o un sistema di sicurezza per bambini appropriato.
- Per assumere una postura appropriata sul sedile, non reclinare il sedile più del necessario. La cintura di sicurezza è più efficace quando gli occupanti sono seduti in posizione eretta e il più indietro possibile.
- Non posizionare la cintura diagonale sotto il braccio.
- Indossare sempre la cintura di sicurezza in posizione bassa e aderente trasversalmente alle anche.

⚠ AVVISO**■ Donne in stato di gravidanza**

Chiedere consiglio a un medico e indossare la cintura di sicurezza in modo appropriato. (→P. 32)

Le donne in stato di gravidanza devono posizionare la sezione trasversale della cintura il più in basso possibile sopra le anche in modo analogo agli altri occupanti, stendendo la cintura diagonale completamente sopra la spalla ed evitando il contatto della cintura con la parte arrotondata della zona addominale.

Se la cintura di sicurezza non viene indossata correttamente, in caso di frenata improvvisa o urto, non solo la donna in gravidanza, ma anche il feto può subire lesioni gravi, anche letali.

**■ Persone che soffrono di patologie particolari**

Chiedere consiglio a un medico e indossare la cintura di sicurezza in modo appropriato. (→P. 32)

■ Se sono presenti bambini a bordo

→P. 66

■ Pretensionatori cinture di sicurezza

Se il pretensionatore si è attivato, si accenderà la spia di allarme SRS. In questo caso, la cintura di sicurezza non può essere utilizzata di nuovo e deve essere sostituita presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

**AVVISO****■ Ancoraggio della cintura diagonale regolabile**

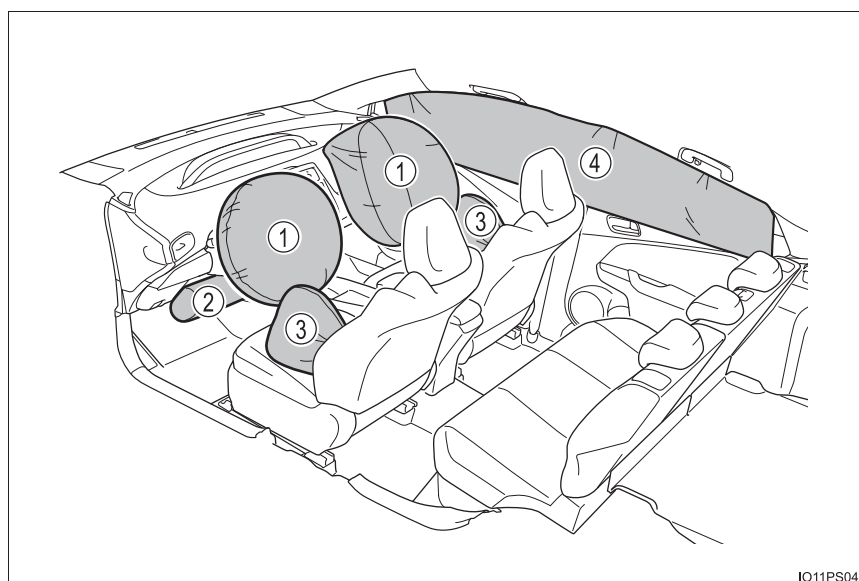
Verificare sempre che la cintura diagonale sia posizionata trasversalmente al centro della spalla. La cintura deve essere mantenuta lontana dal collo, ma non tanto da poter scivolare dalla spalla. In caso contrario, si rischia di ridurre il livello di protezione in caso di incidente e produrre lesioni gravi, anche letali, in caso di frenate brusche, sterzate improvvise o incidenti. (→P. 33)

■ Danneggiamento e usura delle cinture di sicurezza

- Evitare di danneggiare le cinture di sicurezza lasciando che la cintura, la linguetta o la fibbia rimangano impigliate nella portiera.
- Ispezionare periodicamente le cinture di sicurezza. Controllare l'eventuale presenza di tagli, sfilacciature o allentamento. Non utilizzare una cintura di sicurezza danneggiata fino alla sua sostituzione. Una cintura di sicurezza danneggiata non protegge l'occupante da eventuali lesioni gravi, anche letali.
- Assicurarsi che la cintura e la linguetta siano bloccate e che la cintura non sia attorcigliata.
Se la cintura di sicurezza non funziona correttamente, rivolgersi immediatamente a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Sostituire il gruppo sedile, incluse le cinture, se il veicolo è stato coinvolto in un incidente grave, anche in assenza di danni evidenti.
- Non tentare di installare, rimuovere, modificare, smontare o smaltire le cinture di sicurezza. Tutte le riparazioni che risultino necessarie vanno eseguite da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Un trattamento inappropriato del pretensionatore può impedirne il corretto funzionamento, con conseguente rischio di lesioni gravi, anche letali.

Airbag SRS

Gli airbag SRS si gonfiano quando il veicolo subisce alcuni tipi di impatti violenti che potrebbero causare lesioni significative agli occupanti. Insieme alle cinture di sicurezza, contribuiscono a ridurre il rischio di lesioni gravi, anche letali.



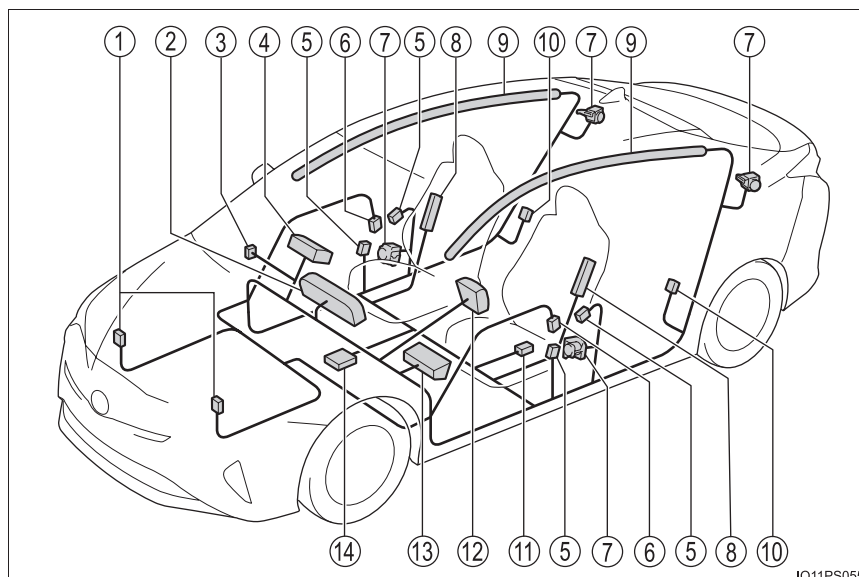
◆ Airbag SRS anteriori

- ① Airbag SRS lato conducente e passeggero anteriore
Contribuiscono a proteggere la testa e il torace del conducente e del passeggero anteriore dagli urti contro componenti interni
- ② Airbag SRS per le ginocchia
Contribuisce a proteggere il conducente

◆ Airbag SRS laterali ed airbag SRS laterali a tendina


- ③ Airbag SRS laterali
Contribuiscono a proteggere il torace degli occupanti dei sedili anteriori
- ④ Airbag SRS laterali a tendina
Contribuiscono a proteggere principalmente la testa degli occupanti dei sedili esterni

Componenti del sistema airbag SRS



- | | |
|--|---|
| ① Sensori di collisione frontale | ⑧ Airbag laterali |
| ② Spia di allarme SRS e spia "PAS-SENGER AIRBAG" | ⑨ Airbag laterali a tendina |
| ③ Interruttore di inserimento/disinserimento manuale airbag | ⑩ Sensori di collisione laterale (posteriori) |
| ④ Airbag passeggero anteriore | ⑪ Sensore di posizione sedile conducente |
| ⑤ Sensori di collisione laterale (anteriori) | ⑫ Airbag conducente |
| ⑥ Sensori collisione laterale (portiera anteriore) | ⑬ Airbag per le ginocchia conducente |
| ⑦ Pretensionatori e limitatori di forza cinture di sicurezza | ⑭ Gruppo sensori airbag |

I principali componenti del sistema airbag SRS sono quelli illustrati sopra. Il sistema airbag SRS è controllato dal gruppo sensori airbag. Quando entrano in funzione gli airbag, una reazione chimica nei dispositivi di gonfiaggio airbag provoca istantaneamente la generazione di un gas non tossico che riempie il cuscino degli airbag, limitando così il movimento degli occupanti.

 **AVVISO****■ Precauzioni relative agli airbag SRS**

Osservare le seguenti precauzioni relative agli airbag SRS.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Il conducente e tutti i passeggeri del veicolo devono indossare correttamente le cinture di sicurezza.

Gli airbag SRS sono dispositivi supplementari che devono essere utilizzati insieme alle cinture di sicurezza.

- L'airbag SRS lato conducente entra in funzione con una forza considerevole e potrebbe causare lesioni gravi, anche letali, qualora il conducente si trovasse molto vicino all'airbag stesso.

Poiché la zona di rischio dell'airbag conducente è rappresentata dai primi 50 - 75 mm di gonfiaggio, si ottiene un buon margine di sicurezza stando a una distanza di 250 mm dall'airbag conducente. Questa distanza è misurata tra il centro del volante e lo sterno del conducente. Se si siede a una distanza inferiore ai 250 mm dall'airbag, è possibile modificare la posizione di guida in vari modi:

- Arretrare il più possibile il sedile in una posizione che consenta comunque di raggiungere agevolmente i pedali.
- Reclinare leggermente lo schienale del sedile. Sebbene ciò dipenda dal tipo di veicolo, generalmente è possibile raggiungere la distanza di 250 mm anche con il sedile del conducente completamente avanzato, semplicemente reclinando lievemente lo schienale del sedile. Qualora, reclinando lo schienale del sedile, risultasse compromessa la visione della strada, sedere più in alto sul sedile sistemando sotto di sé un cuscino non scivoloso oppure alzare il sedile, se il veicolo è dotato di questa funzione.
- Se il volante è regolabile, inclinarlo verso il basso. Così facendo si rivolgerà l'airbag verso il torace anziché verso la testa e il collo.

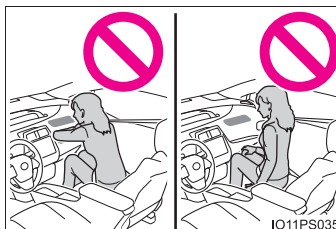
Il sedile dovrebbe essere regolato come indicato sopra, mantenendo nel contempo un perfetto controllo dei pedali e del volante e una perfetta visione dei comandi sul pannello strumenti.

- L'airbag SRS passeggero anteriore entra in funzione anch'esso con una forza considerevole, e potrebbe causare lesioni gravi, anche letali, qualora il passeggero anteriore si trovasse molto vicino all'airbag. Il sedile passeggero anteriore deve essere il più lontano possibile dall'airbag con lo schienale regolato in modo che il passeggero anteriore mantenga una posizione eretta.

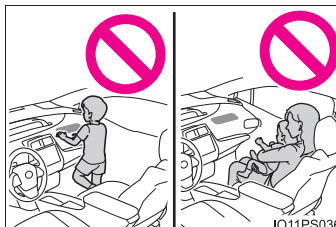
- Se un bambino o un neonato non viene fatto sedere in modo corretto, ovvero se i sistemi di sicurezza sono utilizzati in modo improprio, l'entrata in funzione dell'airbag può essere causa di lesioni gravi, anche letali. I neonati o i bambini che sono troppo piccoli per poter indossare le cinture di sicurezza devono essere trattenuti con un apposito sistema di sicurezza per bambini. Toyota raccomanda vivamente di far sedere e assicurare correttamente i bambini e i neonati sui sedili posteriori del veicolo. Per i bambini e i neonati i sedili posteriori sono più sicuri del sedile del passeggero anteriore. (→P. 52)

⚠ AVVISO**■ Precauzioni relative agli airbag SRS**

- Non sedersi sul bordo del sedile né appoggiarsi al cruscotto.



- Non permettere che un bambino stia davanti al gruppo airbag SRS passeggero anteriore o sieda sulle ginocchia del passeggero anteriore.




- Non lasciare che l'occupante del sedile anteriore tenga oggetti sulle ginocchia.

- Non appoggiarsi alla portiera, al longherone laterale del tetto o ai montanti anteriore, laterale e posteriore.



- Non consentire a nessuno di inginocchiarsi sul sedile del passeggero verso la portiera o di sporgere la testa o le mani fuori dal veicolo.

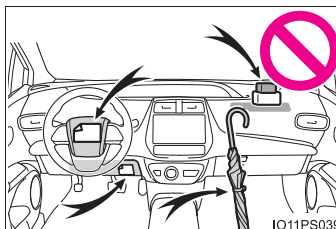


 **AVVISO**

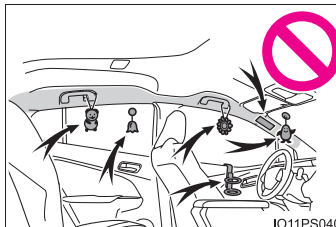
■ **Precauzioni relative agli airbag SRS**

- Non fissare o appoggiare alcun oggetto su aree quali il cruscotto, l'imbottitura del volante e la parte inferiore del pannello strumenti lato conducente.

Questi oggetti possono diventare come proiettili in caso di entrata in funzione degli airbag SRS lato conducente, lato passeggero anteriore e per le ginocchia.



- Non attaccare alcun oggetto in aree quali porte, parabrezza, finestrini laterali, montanti anteriori o posteriori, longheroni laterali del tetto e maniglie di assistenza.



- Non appendere grucce o altri oggetti rigidi ai ganci appendiabiti. Tutti questi oggetti potrebbero diventare come proiettili e causare lesioni gravi, anche letali, in caso di entrata in funzione degli airbag SRS laterali a tendina.
- Se è presente un coperchio in vinile nell'area di apertura dell'airbag SRS per le ginocchia, rimuoverlo.
- Non utilizzare accessori per il sedile che ricoprono le parti interessate dal gonfiaggio degli airbag SRS laterali per evitare che interferiscano con il gonfiaggio in caso di attivazione. Questi accessori potrebbero impedire agli airbag laterali di attivarsi correttamente, potrebbero disattivare il sistema o provocare l'entrata in funzione involontaria degli airbag laterali, con lesioni gravi, anche letali, per le persone.
- Non colpire né esercitare pressioni elevate nella zona dei componenti degli airbag SRS o delle portiere anteriori.
Ciò potrebbe causare un funzionamento difettoso degli airbag SRS.
- Non toccare alcun componente degli airbag SRS subito dopo l'entrata in funzione (gonfiaggio) di questi, per evitare ustioni.

**AVVISO****■ Precauzioni relative agli airbag SRS**

- In caso di difficoltà di respirazione successivamente all'entrata in funzione degli airbag SRS, aprire la portiera o il finestrino laterale per consentire l'ingresso di aria esterna o scendere dal veicolo, se questo è possibile in condizioni di sicurezza. Non appena possibile, rimuovere mediante lavaggio ogni residuo, per evitare irritazioni cutanee.
- Se le aree in cui sono riposti gli airbag SRS, come l'imbottitura del volante e i rivestimenti dei montanti anteriori e posteriori, sono danneggiate o fessurate, farle sostituire presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Modifica e smaltimento dei componenti del sistema airbag SRS

Non smaltire alcunché dal veicolo né effettuare nessuna delle seguenti modifiche senza aver prima consultato un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Gli airbag SRS possono funzionare in modo difettoso o attivarsi (gonfiarsi) accidentalmente, causando lesioni gravi, anche letali.

- Installazione, rimozione, smontaggio e riparazione degli airbag SRS
- Riparazioni, modifiche, rimozione o sostituzione del volante, del pannello strumenti, del cruscotto, dei sedili e della relativa imbottitura, dei montanti anteriori, laterali e posteriori, dei longheroni laterali del tetto, dei pannelli delle portiere anteriori, del rivestimento delle portiere anteriori o degli altoparlanti delle portiere anteriori
- Modifiche del pannello delle portiere anteriori (ad esempio praticandovi un foro)
- Riparazioni o modifiche del passaruota anteriore, del paraurti anteriore o del fianco dell'abitacolo
- Montaggio di una protezione della griglia (bull bar, kangaroo bar o simile), lame spazzaneve o verricelli
- Modifiche al sistema di sospensioni del veicolo
- Installazione di dispositivi elettronici come radio mobili bidirezionali (trasmettitore a radiofrequenza) e lettori CD
- Modifiche al veicolo per persone disabili

■ Se entrano in funzione gli airbag SRS (si gonfiano)

- Gli airbag SRS possono causare leggere abrasioni, ustioni, ecchimosi e simili a causa dell'attivazione (gonfiaggio) a velocità molto elevata da parte dei gas caldi.
- Si verifica l'emissione di un forte rumore e di polvere bianca.
- Per alcuni minuti è possibile che raggiungano temperature elevate alcuni componenti del modulo airbag (mozzo del volante, copertura airbag e dispositivo di gonfiaggio airbag) oltre ai sedili anteriori e a parti dei montanti anteriori e posteriori e ai longheroni laterali del tetto. Lo stesso airbag potrebbe essere caldo.
- Il parabrezza potrebbe incrinarsi.

■ Condizioni di apertura airbag SRS (airbag SRS anteriori)

- Gli airbag SRS anteriori si aprono in caso di impatto che superi il livello di soglia impostato (il livello di forza corrispondente a uno scontro frontale a 20 - 30 km/h circa contro una parete fissa che non si possa né muovere né deformare).

Tuttavia, la velocità di soglia risulterà notevolmente superiore nelle seguenti situazioni:

- Se il veicolo entra in collisione con un oggetto, quale un veicolo parcheggiato o un cartello stradale, che si può muovere o deformare nell'urto
- Se il veicolo è coinvolto in una collisione con incuneamento, come nel caso di una collisione in cui la parte anteriore del veicolo si "incunea" o si infila sotto il pianale di un autocarro

- A seconda del tipo di collisione, è possibile che si attivino solo i pretensionatori cinture di sicurezza.

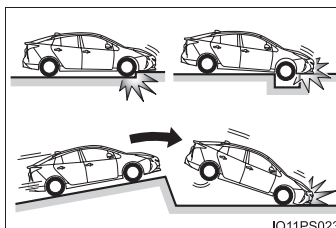
■ Condizioni di apertura airbag SRS (airbag SRS laterali e laterali a tendina)

- Gli airbag SRS laterali e laterali a tendina si aprono in caso di impatto che superi il livello di soglia impostato (il livello di forza corrispondente alla forza d'impatto prodotta da un veicolo di circa 1500 kg che urta l'abitacolo di un altro veicolo proveniente da una direzione perpendicolare alla sua traiettoria a una velocità di circa 20 - 30 km/h).
- Gli airbag SRS laterali e laterali a tendina si attiveranno nel caso di uno scontro frontale violento.

■ **Situazioni, diverse da una collisione, in cui gli airbag SRS possono entrare in funzione (gonfiarsi)**

Gli airbag SRS anteriori e gli airbag SRS laterali e laterali a tendina potrebbero anche aprirsi qualora il veicolo fosse sottoposto a un urto violento che dovesse interessare il sottoscocca. Alcuni esempi sono illustrati in figura.

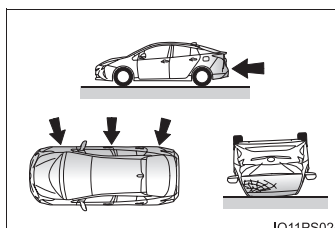
- Urto violento contro un cordolo, il bordo di un marciapiede o una superficie rigida
- Caduta all'interno o superamento di una buca profonda
- Caduta o atterraggio violento



■ **Tipi di collisione che potrebbero non causare l'apertura degli airbag SRS (airbag SRS anteriori)**

Gli airbag SRS anteriori in genere non si gonfiano a seguito di una collisione laterale, di un tamponamento o di un ribaltamento del veicolo, oppure in caso di collisione frontale a bassa velocità. In ogni caso, però, gli airbag SRS anteriori possono aprirsi in seguito a una collisione di qualsiasi tipo che causi una sufficiente decelerazione in avanti del veicolo.

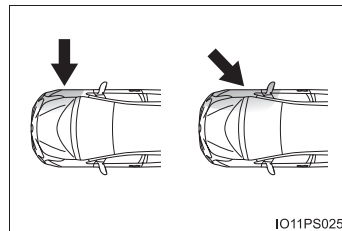
- Collisione laterale
- Tamponamento
- Ribaltamento



■ Tipi di collisione che potrebbero non causare l'apertura degli airbag SRS (airbag SRS laterali e laterali a tendina)

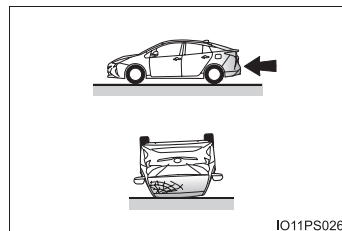
Gli airbag SRS laterali e laterali a tendina potrebbero non attivarsi se il veicolo viene coinvolto in una collisione laterale con una determinata angolazione oppure se la collisione con il fianco della carrozzeria interessa una zona del veicolo distante dall'abitacolo.

- Collisione con il fianco della carrozzeria in una zona differente dall'abitacolo
- Collisione laterale con una certa angolazione



Gli airbag SRS laterali e laterali a tendina solitamente non si gonfiano in caso di un tamponamento o di un ribaltamento del veicolo, oppure in caso di collisione laterale o frontale a bassa velocità.

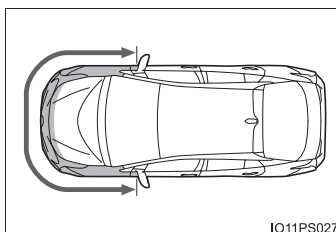
- Tamponamento
- Ribaltamento



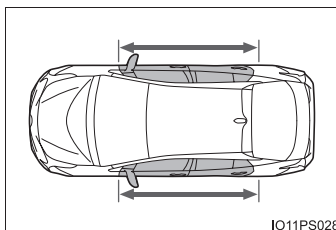
■ **Quando rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato**

Nei casi che seguono, il veicolo richiederà un'ispezione e/o una riparazione. In tal caso, rivolgersi al più presto a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

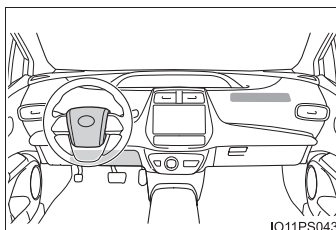
- Uno degli airbag SRS si è gonfiato.
- La parte anteriore del veicolo è danneggiata o deformata, oppure il veicolo è stato coinvolto in un incidente che però non è stato abbastanza violento da far gonfiare gli airbag SRS anteriori.



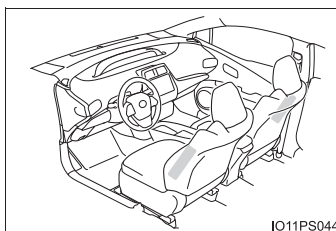
- Una parte della portiera o delle zone circostanti è danneggiata, deformata o vi è stato praticato un foro, oppure il veicolo è stato coinvolto in un incidente che non è stato abbastanza violento da causare il gonfiaggio degli airbag SRS laterali e laterali a tendina.



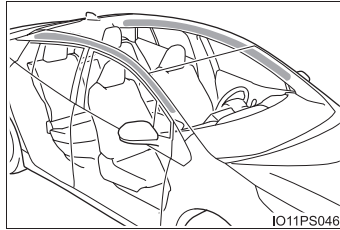
- L'imbottitura del volante, il cruscotto accanto all'airbag passeggero anteriore o la parte inferiore del pannello strumenti lato conducente è graffiata, incrinata o comunque danneggiata.



- La superficie dei sedili equipaggiati con airbag laterale è graffiata, incrinata o comunque danneggiata.



- Le parti dei montanti anteriori e posteriori o le guarniture (imbottiture) dei longheroni laterali del tetto contenenti gli airbag laterali a tendina sono graffiate, incrinate o comunque danneggiate.



Precauzioni relative ai gas di scarico

I gas di scarico contengono sostanze che, se inalate, sono nocive per il corpo umano.

AVVISO

I gas di scarico contengono monossido di carbonio (CO) nocivo, incolore e inodore. Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza potrebbe provocare l'ingresso dei gas di scarico nel veicolo e potrebbe causare un incidente dovuto allo stordimento o portare a gravi problemi di salute e anche alla morte.

■ Punti di rilievo durante la guida

- Tenere chiuso il portellone posteriore.
- Se si percepisce l'odore di gas di scarico nel veicolo anche quando il portellone posteriore è chiuso, aprire i finestrini laterali e far controllare al più presto il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Quando si parcheggia

- Se il veicolo si trova in un'area poco ventilata o al chiuso, come in un garage, arrestare il sistema ibrido.
- Non lasciare il veicolo con il sistema ibrido in funzione per un lungo periodo di tempo.
Se non è possibile fare altrimenti, parcheggiare il veicolo in uno spazio aperto e verificare che i gas di scarico non penetrino nell'abitacolo.
- Non lasciare il sistema ibrido in funzione in un'area con accumuli di neve o dove sta nevicando. Se si accumulano banchi di neve intorno al veicolo mentre il sistema ibrido è in funzione, i gas di scarico possono concentrarsi e penetrare nell'abitacolo.

■ Condotta di scarico

L'impianto di scarico va controllato periodicamente. Se è presente un foro o una crepa dovuta alla corrosione, danni ai giunti o rumore anomalo durante lo scarico, far controllare e riparare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Sistema di inserimento/disinserimento manuale airbag

Questo sistema disattiva l'airbag passeggero anteriore.
Disattivare gli airbag solo se si usa il sistema di sicurezza per bambini sul sedile passeggero anteriore.

① Spia "PASSENGER AIRBAG"

La spia ON si accende quando il sistema airbag è inserito (solo quando l'interruttore di alimentazione si trova in modalità ON).

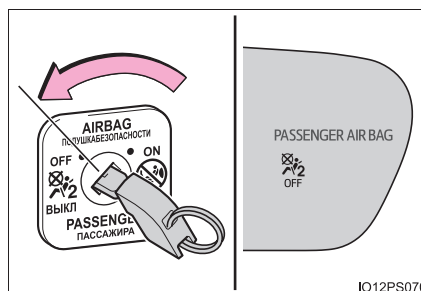
② Interruttore di inserimento/disinserimento manuale airbag



Disattivazione degli airbag per il passeggero anteriore

Inserire la chiave meccanica nel cilindro e posizionarla su OFF.

La spia OFF si accende (solo quando l'interruttore di alimentazione si trova in modalità ON).



■ Informazioni sulla spia "PASSENGER AIR BAG"

In presenza di uno dei seguenti problemi, è possibile che il sistema presenti un'anomalia. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Le spie ON e OFF non si accendono.
- La spia non cambia quando l'interruttore di inserimento/disinserimento manuale airbag viene portato su ON o su OFF.

⚠ AVVISO

■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini

Per motivi di sicurezza, installare sempre il sistema di sicurezza per bambini su un sedile posteriore. Nel caso in cui non sia possibile utilizzare un sedile posteriore, è possibile utilizzare il sedile anteriore purché il sistema di inserimento/disinserimento manuale airbag sia posizionato su OFF.

Se il sistema di inserimento/disinserimento manuale airbag rimane su ON, il forte impatto causato dall'apertura (gonfiaggio) dell'airbag può causare lesioni gravi, anche letali.

■ Quando il sistema di sicurezza per bambini non è installato sul sedile passeggero anteriore

Verificare che il sistema di inserimento/disinserimento manuale airbag sia posizionato su ON.

Se viene lasciato su OFF, l'airbag può non attivarsi in caso di incidente, cosa che può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

Se ci sono bambini a bordo

Osservare le seguenti precauzioni se sono presenti dei bambini sul veicolo.

Utilizzare un sistema di sicurezza per bambini finché il bambino non sarà diventato abbastanza grande da poter utilizzare adeguatamente le cinture di sicurezza del veicolo.

- Si raccomanda che i bambini vengano fatti sedere sui sedili posteriori per evitare il contatto accidentale con la leva del cambio, l'interruttore dei tergicristalli o altro.
- Utilizzare il bloccaggio di sicurezza per bambini delle portiere posteriori o l'interruttore bloccaggio cristalli per evitare che i bambini aprano la portiera durante la marcia o azionino accidentalmente gli alzacristalli elettrici.
(→P. 182, 221)
- Non permettere che bambini piccoli azionino dispositivi che possano intrappolare o schiacciare parti del corpo, come gli alzacristalli elettrici, il cofano, il portellone posteriore, i sedili, ecc.

AVVISI

Non lasciare mai i bambini da soli nel veicolo, né consentire loro di tenere o usare la chiave.

I bambini potrebbero riuscire ad avviare il veicolo o portare la leva del cambio in folle. I bambini potrebbero anche ferirsi giocando con i finestrini laterali, il tetto apribile (se in dotazione) o altre funzioni del veicolo. Inoltre, temperature eccessivamente elevate o eccessivamente basse all'interno dell'abitacolo potrebbero risultare letali per i bambini.

Sistemi di sicurezza per bambini

Prima di installare un sistema di sicurezza per bambini sul veicolo, vi sono delle precauzioni che è bene osservare, ed è necessario sapere che esistono diversi tipi di sistemi di sicurezza per bambini, nonché metodi d'installazione, ecc. come descritto in questo manuale.

- Usare un sistema di sicurezza per bambini per trasportare un bambino piccolo che non può usare correttamente la cintura di sicurezza. Per la sicurezza del bambino, installare il sistema di sicurezza per bambini su un sedile posteriore. Accertarsi di seguire il metodo d'installazione riportato sul manuale d'uso fornito in dotazione con il sistema di sicurezza.
- Si raccomanda l'uso di un sistema di sicurezza per bambini originale Toyota, dato che è più sicuro da usare su questo veicolo. I sistemi di sicurezza per bambini originali Toyota sono costruiti specificatamente per veicoli Toyota. Possono essere acquistati presso i concessionari Toyota.

Indice

Punti da ricordare.....	P. 52
Sistema di sicurezza per bambini	P. 54
Uso di un sistema di sicurezza per bambini.....	P. 57
Metodo d'installazione del sistema di sicurezza per bambini	
• Fissato con una cintura di sicurezza.....	P. 60
• Fissato con un ancoraggio rigido ISOFIX.....	P. 67
• Usando una staffa di ancoraggio (per la cinghia superiore)	P. 73

Punti da ricordare

- Dare la priorità alle avvertenze e rispettarle, oltre ad attenersi alle leggi e alle normative relative ai sistemi di sicurezza per bambini.
- Utilizzare un sistema di sicurezza per bambini finché il bambino non cresca abbastanza da poter utilizzare la cintura di sicurezza del veicolo.
- Scegliere un sistema di sicurezza per bambini adeguato all'età e alla corporatura del bambino.
- Tenere presente che non tutti i sistemi di sicurezza per bambini possono essere installati su tutti i veicoli.

Prima di usare o acquistare un sistema di sicurezza per bambini, verificarne la compatibilità con le posizioni dei sedili. (→P. 60, 67)

 **AVVISO****■ Quando a bordo viaggia un bambino**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Per una protezione efficace dei bambini in caso di incidente o di brusca frenata, essi devono essere debitamente trattenuti sul veicolo utilizzando una cintura di sicurezza o un sistema di sicurezza per bambini correttamente installato. Per informazioni dettagliate sull'installazione, seguire le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per bambini. Le istruzioni generali per l'installazione sono contenute nel presente manuale.
- Toyota consiglia vivamente l'uso di un sistema di sicurezza per bambini appropriato al peso e alla corporatura del bambino, installato sul sedile posteriore. Secondo le statistiche, in caso di incidente i bambini sono più sicuri quando sono seduti e adeguatamente trattenuti sul sedile posteriore, anziché su quello anteriore.
- Tenere il bambino in braccio non costituisce un'alternativa adeguata all'uso di un sistema di sicurezza per bambini. In caso di incidente, il bambino potrebbe rimanere schiacciato contro il parabrezza oppure tra chi lo sostiene e l'interno del veicolo.

■ Manipolazione del sistema di sicurezza per bambini

Se il sistema di sicurezza per bambini non è adeguatamente fissato al suo posto, il bambino o gli altri passeggeri potrebbero subire lesioni gravi o addirittura mortali nel caso di una frenata o sterzata improvvisa, o di un incidente.

- Se il veicolo dovesse subire un urto violento a seguito di un incidente, ecc., è possibile che il sistema di sicurezza per bambini subisca danni non rilevabili ad un primo esame visivo. In tal caso, non riutilizzare il sistema di sicurezza per bambini.
- A seconda del sistema di sicurezza per bambini, l'installazione potrebbe risultare difficile o impossibile. In questi casi, verificare che il sistema di sicurezza per bambini sia adatto all'installazione sul veicolo. (→P. 60, 67) Assicurarsi di effettuare l'installazione e di rispettare le norme d'impiego dopo aver letto attentamente le istruzioni relative al metodo di fissaggio del sistema di sicurezza per bambini in questo manuale, oltre a leggere il manuale d'uso fornito in dotazione insieme al sistema di sicurezza per bambini.
- Tenere il sistema di sicurezza per bambini correttamente fissato sul sedile anche se non lo si utilizza. Non lasciare il sistema di sicurezza per bambini non fissato nell'abitacolo.
- Qualora fosse necessario sganciare il sistema di sicurezza per bambini, rimuoverlo dal veicolo oppure riporlo ben fissato nel vano bagagli.

Sistema di sicurezza per bambini

Installare sul veicolo il sistema di sicurezza per bambini disponibile verificando le voci seguenti.

■ Norme per i sistemi di sicurezza per bambini

Utilizzare un sistema di sicurezza per bambini conforme alla norma ECE R44*¹ o ECE R129*^{1, 2}.

Il seguente marchio di omologazione è visibile sui sistemi di sicurezza per bambini che sono conformi.

Verificare che sia presente il marchio di omologazione sul sistema di sicurezza per bambini.

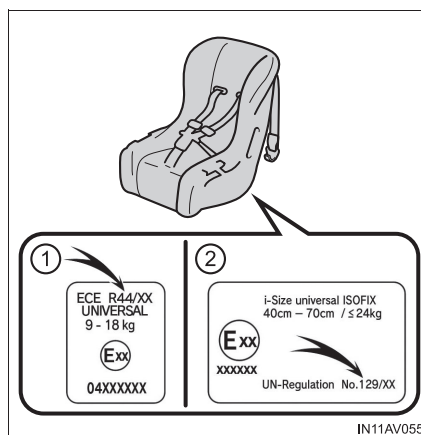
Esempio del numero della norma esposto

- ① Marchio di omologazione ECE R44*³

Indica il gruppo di pesi del bambino appropriato per i sistemi con marchio di omologazione ECE R44.

- ② Marchio di omologazione ECE R129*³

Indica il gruppo di altezze e i pesi previsti del bambino appropriati per i sistemi con marchio di omologazione ECE R129.



*1: le norme ECE R44 ed ECE R129 sono norme delle N.U. relative ai sistemi di sicurezza per bambini.

*2: i sistemi di sicurezza per bambini indicati in tabella potrebbero non essere disponibili al di fuori dell'UE.

*3: il marchio esposto potrebbe risultare diverso, a seconda del prodotto.

■ Gruppo di pesi (solo ECE R44)

Questa tabella con i gruppi di pesi serve per verificare la compatibilità del sistema di sicurezza per bambini. Effettuare la verifica in base alla tabella di compatibilità del sistema di sicurezza per bambini. (→P. 60, 68).

Il sistema di sicurezza per bambini che è conforme allo standard ECE R44 è suddiviso in 5 gruppi, in base al peso del bambino.

Gruppo di pesi	Peso del bambino	Età di riferimento*
Gruppo 0	fino a 10 kg	circa 9 mesi
Gruppo 0+	fino a 13 kg	circa 1,5 anni
Gruppo I	da 9 a 18 kg	da 9 mesi fino a circa 4 anni
Gruppo II	da 15 a 25 kg	da 3 anni fino a circa 7 anni
Gruppo III	da 22 a 36 kg	da 6 anni fino a circa 12 anni


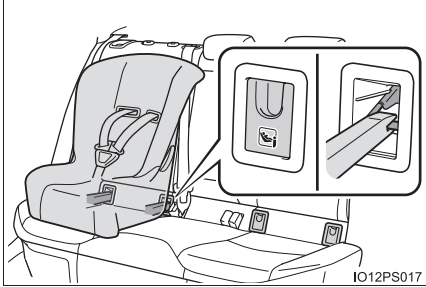
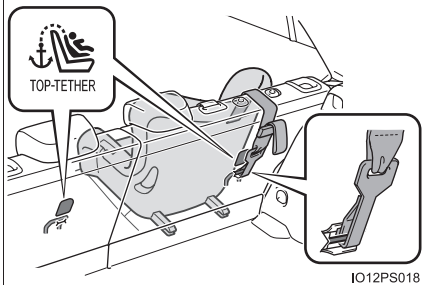
*: Il gruppo di età costituisce un'approssimazione standard. Effettuare la scelta in base al peso del bambino.

1

Per la sicurezza dei passeggeri e del veicolo

■ Metodi d'installazione del sistema di sicurezza per bambini

Consultare il manuale d'uso fornito in dotazione con il sistema di sicurezza per bambini per l'installazione del sistema di sicurezza per bambini.

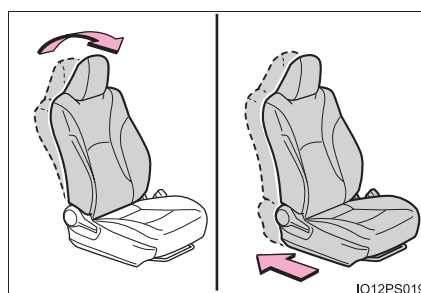
	Metodo d'installazione	Pagina
<p>Fissaggio con cintura di sicurezza</p>		<p>P. 60</p>
<p>Fissaggio con ancoraggio rigido ISOFIX</p>		<p>P. 67</p>
<p>Fissaggio con le staffe di ancoraggio (per la cinghia superiore)</p>		<p>P. 73</p>

Uso di un sistema di sicurezza per bambini

■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore

Per la sicurezza del bambino, installare il sistema di sicurezza per bambini su un sedile posteriore. Nel caso fosse inevitabile installare un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, regolare il sedile come illustrato di seguito e installare il sistema di sicurezza per bambini.

- Sollevare il più possibile lo schienale.
- Spostare il sedile nella posizione più arretrata.
- Se il poggiatesta interferisce con l'installazione del sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso.



⚠ AVVISO

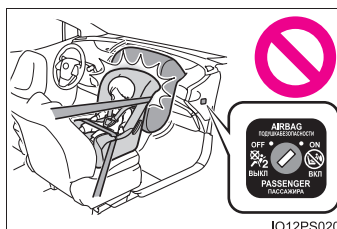
■ Uso di un sistema di sicurezza per bambini

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Non installare mai sul sedile passeggero anteriore un sistema di sicurezza per bambini rivolto verso il retro del veicolo quando l'interruttore di inserimento/disinserimento manuale airbag è posizionato su ON.
(→P. 49)

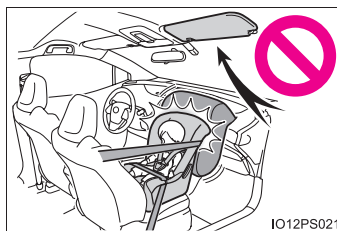
In caso di incidente, infatti, il rapido gonfiaggio dell'airbag passeggero anteriore potrebbe causare lesioni gravi, anche letali, al bambino.



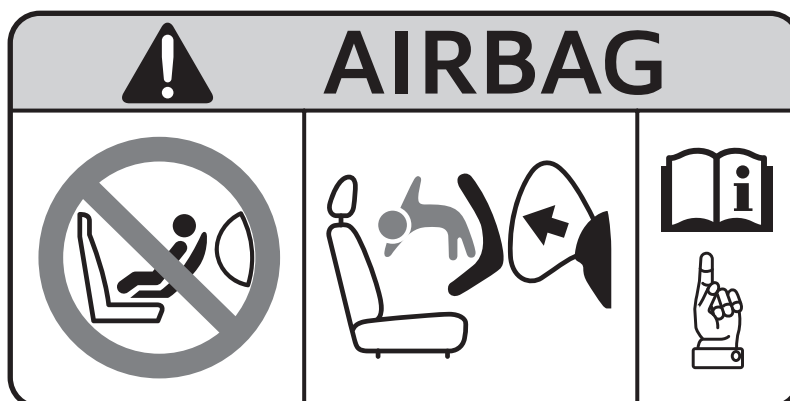
IO12PS020

- Sull'aletta parasole lato passeggero sono presenti una o più etichette con l'indicazione che è vietato installare sul sedile del passeggero anteriore un sistema di sicurezza per bambini rivolto verso il retro del veicolo.


Qui sotto è riportata un'immagine dell'etichetta.



IO12PS021



IT1171118a

 **AVVISO**

■ **Uso di un sistema di sicurezza per bambini**

- Installare il sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia sul sedile anteriore solo se assolutamente indispensabile. Nel caso in cui si dovesse usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia sul sedile passeggero anteriore, spostare il sedile nella posizione più arretrata. L'inosservanza di tali precauzioni può essere causa di lesioni gravi, anche letali, in caso di attivazione degli airbag (gonfiaggio).



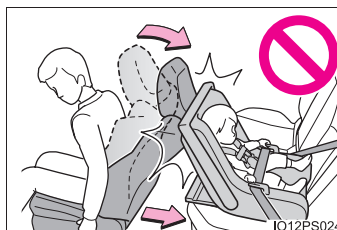
- Evitare nel modo più assoluto che un bambino appoggi la testa o un'altra del corpo contro la portiera, sulle superfici del sedile, dei montanti anteriori o posteriori o del longherone laterale del tetto da cui entrano in funzione gli airbag SRS laterali o gli airbag SRS laterali a tendina, anche se è seduto nel sistema di sicurezza per bambini. Gonfiandosi, gli airbag SRS laterali e laterali a tendina creerebbero infatti un impatto tale da provocare al bambino lesioni gravi, anche letali.



- Quando si installa un seggiolino elevatore, verificare sempre che la cintura diagonale sia posizionata trasversalmente al centro della spalla del bambino. La cintura di sicurezza deve essere mantenuta lontana dal collo del bambino, ma non tanto da poter scivolare dalla spalla.

- Usare un sistema di sicurezza per bambini adatto all'età ed alla corporatura del bambino, e installarlo sul sedile posteriore.

- Se il sedile del conducente interferisce con il sistema di sicurezza per bambini e non ne consente la corretta installazione, fissare il sistema di sicurezza per bambini al sedile posteriore destro (veicoli con guida a sinistra) o sinistro (veicoli con guida a destra). (→P. 62, 70)



Sistema di sicurezza per bambini fissato con una cintura di sicurezza**◆ Verifica delle posizioni possibili d'installazione sui sedili e del gruppo di pesi per i sistemi di sicurezza per bambini del tipo ad installazione con cintura di sicurezza.**

- 1 Verificare il [gruppo di pesi] corrispondente in base al peso del bambino (→P. 55)
(Ad es. 1) Se il peso è 12 kg, [gruppo di pesi 0+]
(Ad es. 2) Se il peso è 15 kg, [gruppo di pesi I]
- 2 Verificare e selezionare la posizione possibile appropriata per l'installazione sui sedili del sistema di sicurezza per bambini e il tipo di sistema corrispondente consultando il paragrafo [Sistemi di sicurezza per bambini fissati con la CINTURA DI SICUREZZA - Tabella di compatibilità e dei sistemi di sicurezza per bambini consigliati]. (→P. 60)

◆ Sistemi di sicurezza per bambini fissati con la CINTURA DI SICUREZZA - Tabella di compatibilità e dei sistemi di sicurezza per bambini consigliati

Se il sistema di sicurezza per bambini che si intende usare è di categoria "universale", è possibile installarlo nelle posizioni contrassegnate da una U o UF nella tabella sotto (UF è solo per sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia). La categoria del sistema di sicurezza per bambini e il gruppo di pesi sono riportati sul manuale del sistema di sicurezza per bambini.

Se il sistema di sicurezza per bambini non appartiene alla categoria "universale" (o se non si dovessero trovare le informazioni corrispondenti nella tabella sotto), consultare l'"elenco veicoli" del sistema di sicurezza per bambini per avere informazioni sulla compatibilità, oppure rivolgersi al rivenditore del seggiolino di sicurezza per bambini.

Gruppi di pesi	Posizione di installazione				Sistemi di sicurezza per bambini consigliati
	Sedile passeggero anteriore		Sedile posteriore		
	Interruttore di inserimento/disinserimento manuale airbag		Esterno	Centrale	
	ON	OFF			
0 Fino a 10 kg	X	U*1	U L	X	“TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS” “TOYOTA MINI” “TOYOTA G 0+, BABY SAFE PLUS with SEAT BELT FIXATION, BASE PLATFORM”*3
0+ Fino a 13 kg	X	U*1	U L	X	
I da 9 a 18 kg	Rivolto verso il retro del veicolo — X	U*1, 2	U*2	X	“TOYOTA DUO+”*4
	Rivolto nel senso di marcia — UF*1, 2				
II, III Da 15 a 36 kg	UF*1, 2	U*1, 2	U*2	X	“TOYOTA KIDFIX XP SICT”*3 (può essere fissato sugli attacchi ISOFIX).

Legenda dei codici utilizzati nella tabella precedente:

- X: posizione di installazione non idonea per bambini che rientrano in questo gruppo di pesi.
- U: idonea per sistemi di sicurezza per bambini di categoria “universale” omologati per l’impiego in questo gruppo di pesi.
- UF: idonea per sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia, di categoria “universale” omologati per l’impiego in questo gruppo di pesi.
- L: idonea per i sistemi di sicurezza per bambini delle categorie “veicoli specifici”, “limitati” o “semiuniversali” omologati per l’impiego con questo gruppo di pesi.

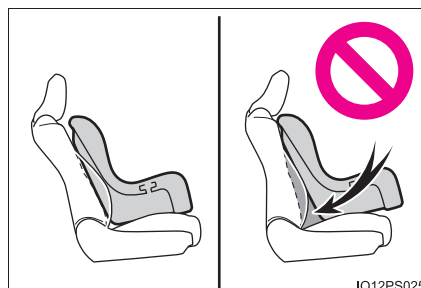
- *1: regolare l'angolo dello schienale nella posizione più eretta. Spostare il sedile anteriore completamente all'indietro. Se è possibile regolare l'altezza del sedile del passeggero, spostarlo nella posizione più sollevata.
- *2: se il poggiatesta interferisce con il sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso.
In caso contrario, spostarlo nella posizione più elevata.
- *3: installare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile posteriore esterno.
- *4: installare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore.

Quando si fissano certi tipi di sistemi di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, potrebbe non essere possibile utilizzare correttamente le cinture di sicurezza nelle posizioni adiacenti al sistema di sicurezza per bambini senza interferire con questo o senza pregiudicare l'efficacia della cintura di sicurezza stessa. Verificare che la cintura di sicurezza aderisca perfettamente di traverso alla spalla e in posizione bassa sulle anche. Se così non fosse, o se questa dovesse interferire con il sistema di sicurezza per bambini, spostarsi su un sedile diverso. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

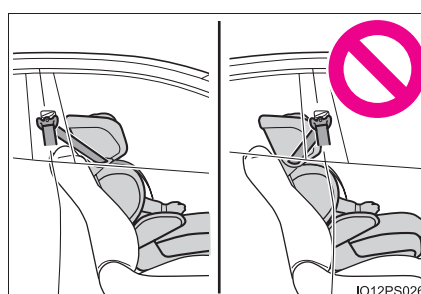
I sistemi di sicurezza per bambini indicati in tabella potrebbero non essere disponibili al di fuori dell'UE.

- Al momento di installare un sistema di sicurezza per bambini sui sedili posteriori, regolare il sedile anteriore in modo che non interferisca con il bambino o con il relativo sistema di sicurezza.
- Per l'installazione di un seggiolino di sicurezza per bambini con base di supporto, se il seggiolino di sicurezza per bambini interferisce con lo schienale quando è agganciato alla base di supporto, regolare lo schienale all'indietro fino ad eliminare l'interferenza.

- Per l'installazione di un seggiolino di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, se c'è uno spazio tra il seggiolino di sicurezza per bambini e lo schienale, regolare l'angolo dello schienale in modo che le due parti siano perfettamente a contatto.



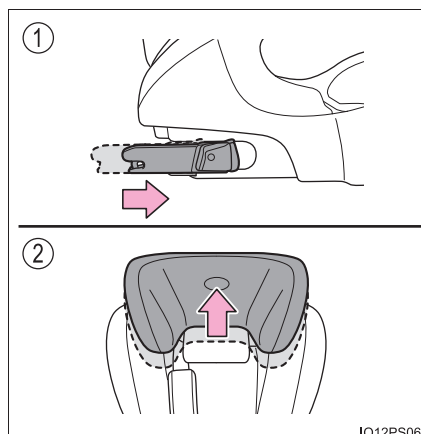
Se l'ancoraggio della cintura diagonale è più avanti della guida della cintura sul seggiolino di sicurezza per bambini, spostare in avanti la seduta del sedile.



- Per l'installazione di un seggiolino elevatore, se il bambino seduto nel sistema di sicurezza per bambini si trova in una posizione troppo eretta, regolare l'angolo dello schienale nella posizione più confortevole. Se l'ancoraggio della cintura diagonale è più avanti della guida della cintura sul seggiolino di sicurezza per bambini, spostare in avanti la seduta del sedile.
- Quando si installa un seggiolino elevatore del tipo con cuscino, non rimuovere il poggiatesta.

- Quando si utilizza “TOYOTA KIDFIX XP SICT”, regolare gli attacchi ISOFIX e il poggiatesta come segue:

- ① Bloccare gli attacchi ISOFIX sulla seconda posizione di bloccaggio dalla posizione completamente estesa.
- ② Sollevare il poggiatesta nella seconda posizione di bloccaggio dalla posizione più bassa.

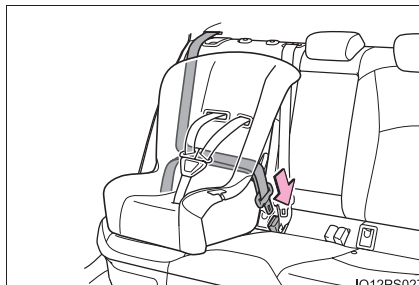


◆ Installazione di un sistema di sicurezza per bambini mediante la cintura di sicurezza

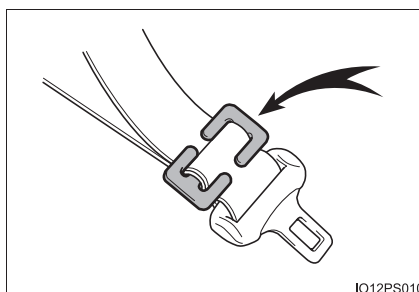
Installare il sistema di sicurezza per bambini seguendo il manuale d'uso fornito in dotazione con il sistema di sicurezza per bambini.

- 1 Nel caso fosse inevitabile installare un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, consultare la P. 57 per informazioni sulla regolazione del sedile del passeggero anteriore.
- 2 Se il poggiatesta interferisce con l'installazione del sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso. Altrimenti, portare il poggiatesta nella posizione più elevata. (→P. 212)

- 3 Far scorrere la cintura di sicurezza attraverso il sistema di sicurezza per bambini e inserire la linguetta nella fibbia. Verificare che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata. Fissare saldamente la cintura di sicurezza al sistema di sicurezza per bambini in base alle istruzioni che accompagnano il sistema di sicurezza per bambini.



- 4 Se il sistema di sicurezza per bambini non è provvisto di un dispositivo di bloccaggio (un accessorio di bloccaggio della cintura di sicurezza), fissare il sistema di sicurezza per bambini utilizzando un fermaglio di bloccaggio.



- 5 A seguito dell'installazione del sistema di sicurezza per bambini, provare a muoverlo in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissato saldamente. (→P. 66)

◆ Rimozione del sistema di sicurezza per bambini fissato mediante cintura di sicurezza

Premere il pulsante di rilascio fibbia e riavvolgere completamente la cintura di sicurezza.

Al momento di sganciare la fibbia, il sistema di sicurezza per bambini potrebbe balzare in alto per via del ritorno elastico della seduta del sedile. Sganciare la fibbia mentre si trattiene il sistema di sicurezza per bambini.

Dato che la cintura di sicurezza si riavvolge automaticamente, riportarla lentamente nella posizione di riposo.

■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini

Potrebbe essere necessario un fermaglio di bloccaggio per installare il sistema di sicurezza per bambini. Seguire le istruzioni fornite dal costruttore del sistema. Se il sistema di sicurezza per bambini in uso non è provvisto di un fermaglio di bloccaggio, è possibile acquistarne uno presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Fermaglio di bloccaggio per sistema di sicurezza per bambini (n. articolo 73119-22010)

▲ AVVISO**■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini**

Osservare le seguenti precauzioni.

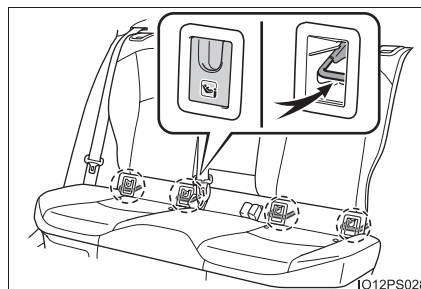
L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Non consentire ai bambini di giocare con le cinture di sicurezza. Se la cintura di sicurezza si attorciglia attorno al collo del bambino, questi potrebbe soffocare o subire altre lesioni gravi, anche letali. Se ciò si verificasse e fosse impossibile aprire la fibbia, tagliare la cintura con un paio di forbici.
- Verificare che la cintura e la linguetta siano saldamente bloccate e che la cintura di sicurezza non sia attorcigliata.
- Scuotere il sistema di sicurezza per bambini a destra e a sinistra, quindi avanti e indietro per assicurarsi che sia fissato saldamente.
- Dopo aver installato un sistema di sicurezza per bambini, non regolare più il sedile.
- Quando si installa un seggiolino elevatore, verificare sempre che la cintura diagonale sia posizionata trasversalmente al centro della spalla del bambino. La cintura di sicurezza deve essere mantenuta lontana dal collo del bambino, ma non tanto da poter scivolare dalla spalla.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per bambini.

Sistema di sicurezza per bambini fissato con un ancoraggio rigido ISO-FIX

■ Ancoraggi rigidi ISOFIX (sistema di sicurezza per bambini ISOFIX)

Per i sedili posteriori esterni sono previsti degli ancoraggi inferiori. (Sui sedili sono fissati dei simboli che indicano la posizione degli ancoraggi).



■ Verifica del gruppo di pesi e della classe di misura per i sistemi di sicurezza per bambini corrispondenti alla categoria ECE R44 ISOFIX

- 1 Verificare il [gruppo di pesi] corrispondente in base al peso del bambino (→P. 55)

(Ad es. 1) Se il peso è 12 kg, [gruppo di pesi 0+]

(Ad es. 2) Se il peso è 15 kg, [gruppo di pesi I]

- 2 Verifica della classe di misura

Selezionare la classe di misura corrispondente al [gruppo di pesi] controllato al passo 1 consultando [Sistemi di sicurezza per bambini fissati con attacco ISOFIX (ECE R44) - Tabella di compatibilità e dei sistemi di sicurezza per bambini consigliati] (→P. 68)*.

(Ad es. 1) Se [gruppo di pesi 0+], la classe di misura corrispondente è [C], [D], [E].

(Ad es. 2) Se [gruppo di pesi I], la classe di misura corrispondente è [A], [B], [B1], [C], [D].

*: Tuttavia, non si possono selezionare le voci dell'elenco contrassegnate con [X], nonostante siano in possesso della classe di misura corrispondente indicata nella tabella di idoneità della [posizione sui sedili]. Inoltre, selezionare il prodotto designato come [sistemi di sicurezza per bambini consigliati] (→P. 69), se la voce dell'elenco è contrassegnata con [IL].

■ **Sistemi di sicurezza per bambini fissati con attacco ISOFIX (ECE R44) - Tabella di compatibilità e dei sistemi di sicurezza per bambini consigliati**

I sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX sono divisi in “classi di misura”. In base alla “classe di misura”, sarà possibile utilizzare il relativo sistema nella posizione d’installazione sul veicolo indicata nella tabella sotto. Per conoscere la “classe di misura” e il “gruppo di pesi” del sistema di sicurezza per bambini, consultare il manuale del sistema di sicurezza per bambini.

Se per il sistema di sicurezza per bambini che si intende utilizzare non è indicata la “classe di misura” (o qualora non si trovasse l’informazione corrispondente nella tabella sotto), consultare l’“elenco veicoli” del sistema di sicurezza per bambini per avere informazioni sulla compatibilità oppure rivolgersi al rivenditore del seggiolino di sicurezza per bambini.

Classe di misura	Descrizione
A	Sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia, altezza intera
B	Sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia, altezza ridotta
B1	Sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia, altezza ridotta
C	Sistemi di sicurezza per bambini rivolti verso il retro del veicolo, misura intera
D	Sistemi di sicurezza per bambini rivolti verso il retro del veicolo, misura ridotta
E	Seggiolino di sicurezza per neonati rivolto verso il retro del veicolo
F	Seggiolino di sicurezza per neonati (culla da viaggio) rivolto verso il fianco, lato sinistro
G	Seggiolino di sicurezza per neonati (culla da viaggio) rivolto verso il fianco, lato destro

Gruppi di pesi	Classe di misura	Posizione di installazione			Sistemi di sicurezza per bambini consigliati
		Sedile anteriore	Sedile posteriore		
		Sedile del passeggero	Esterno	Centrale	
Culla da viaggio	F	X	X	X	—
	G	X	X	X	
0 Fino a 10 kg	E	X	IL	X	"TOYOTA MINI" "TOYOTA MIDI"
0+ Fino a 13 kg	E	X	IL	X	
	D	X	IL	X	
I da 9 a 18 kg	C	X	IL	X	—
	D	X	IL	X	
	B	X	IUF* IL*	X	"TOYOTA MIDI"
	B1	X	IUF* IL*	X	"TOYOTA DUO+" "TOYOTA MIDI"
	A	X	IUF* IL*	X	"TOYOTA MIDI"

Legenda dei codici utilizzati nella tabella precedente:

X: posizione del sedile non idonea per i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questo gruppo di pesi e/o in questa classe di misura.

IUF: idonea per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX rivolti nel senso di marcia, di categoria "universale", omologati per l'impiego in questo gruppo di pesi.

IL: idonea per i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX delle categorie "veicoli specifici", "limitati" o "semiuniversale" omologati per l'impiego con questo gruppo di pesi.

*: se il poggiatesta interferisce con il sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso.

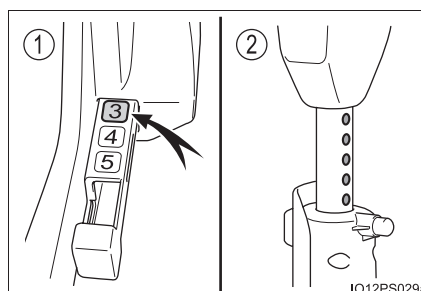
In caso contrario, spostarlo nella posizione più elevata.

Quando si fissano certi tipi di sistemi di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, potrebbe non essere possibile utilizzare correttamente le cinture di sicurezza nelle posizioni adiacenti al sistema di sicurezza per bambini senza interferire con questo o senza pregiudicare l'efficacia della cintura di sicurezza stessa. Verificare che la cintura di sicurezza aderisca perfettamente di traverso alla spalla e in posizione bassa sulle anche. Se così non fosse, o se questa dovesse interferire con il sistema di sicurezza per bambini, spostarsi su un sedile diverso. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

I sistemi di sicurezza per bambini indicati in tabella potrebbero non essere disponibili al di fuori dell'UE.

- Al momento di installare un sistema di sicurezza per bambini sui sedili posteriori, regolare il sedile anteriore in modo che non interferisca con il bambino o con il relativo sistema di sicurezza.
- Quando si usa un sistema "TOYOTA MINI" o "TOYOTA MIDI", regolare lo stelo di supporto e gli attacchi ISOFIX come segue:

- ① Bloccare gli attacchi ISOFIX nel punto in cui sia possibile vedere il numero 3.
- ② Bloccare lo stelo di supporto nel punto in cui sia possibile vedere 5 fori.



■ Sistemi di sicurezza per bambini i-Size fissati con attacco ISOFIX (ECE R129) - Tabella di compatibilità

Se il sistema di sicurezza per bambini che si intende utilizzare appartiene alla categoria “i-Size”, è possibile installarlo nelle posizioni indicate dalla tabella i-U riportata sotto.

La categoria del sistema di sicurezza per bambini si trova sul manuale di tale sistema.

	Posizione di installazione		
	Sedile anteriore	Sedile posteriore	
	Sedile del passeggero	Esterno	Centrale
Sistemi di sicurezza per bambini i-Size	X	i-U*	X

Legenda dei codici utilizzati nella tabella precedente:

X: non adatto all'uso con i sistemi di sicurezza per bambini i-Size.

i-U: adatto per i sistemi di sicurezza per bambini “universali” i-Size rivolti nel senso di marcia e verso il retro del veicolo.

*: se il poggiatesta interferisce con il sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso.

In caso contrario, spostarlo nella posizione più elevata.

Quando si fissano certi tipi di sistemi di sicurezza per bambini sul sedile posteriore, potrebbe non essere possibile utilizzare correttamente le cinture di sicurezza nelle posizioni adiacenti al sistema di sicurezza per bambini senza interferire con questo o senza pregiudicare l'efficacia della cintura di sicurezza stessa. Verificare che la cintura di sicurezza aderisca perfettamente di traverso alla spalla e in posizione bassa sulle anche. Se così non fosse, o se questa dovesse interferire con il sistema di sicurezza per bambini, spostarsi su un sedile diverso. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

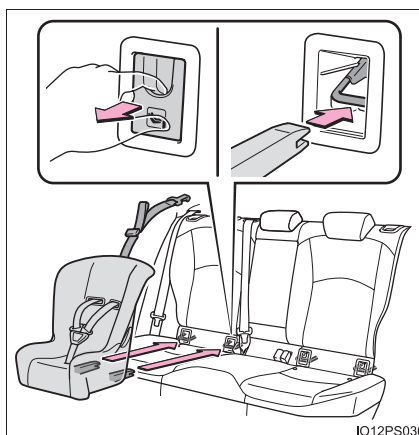
● Al momento di installare un sistema di sicurezza per bambini sui sedili posteriori, regolare il sedile anteriore in modo che non interferisca con il bambino o con il relativo sistema di sicurezza.

■ Installazione con ancoraggio rigido ISOFIX (sistema di sicurezza per bambini ISOFIX)

Installare il sistema di sicurezza per bambini seguendo il manuale d'uso fornito in dotazione con il sistema di sicurezza per bambini.

- 1 Se il poggiatesta interferisce con l'installazione del sistema di sicurezza per bambini e può essere rimosso, procedere in tal senso. Altrimenti, portare il poggiatesta nella posizione più elevata. (→P. 212)
- 2 Rimuovere le coperture degli ancoraggi e installare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.

Le barre sono installate dietro le coperture degli ancoraggi.



- 3 A seguito dell'installazione del sistema di sicurezza per bambini, provare a muoverlo in avanti e indietro per assicurarsi che sia fissato saldamente. (→P. 66)

⚠ AVVISO

■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

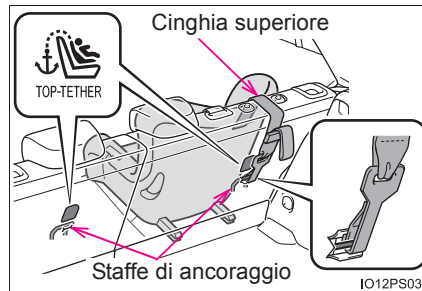
- Dopo aver installato un sistema di sicurezza per bambini, non regolare più il sedile.
- Quando si utilizzano gli ancoraggi inferiori, verificare che attorno a questi non vi siano corpi estranei e che la cintura di sicurezza non sia impigliata dietro il sistema di sicurezza per bambini.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per bambini.

Uso di una staffa di ancoraggio (per la cinghia superiore)

■ Staffe di ancoraggio (per la cinghia superiore)

Per il sedile posteriore esterno sono fornite delle staffe di ancoraggio.

Utilizzare le staffe di ancoraggio per fissare la cinghia superiore.

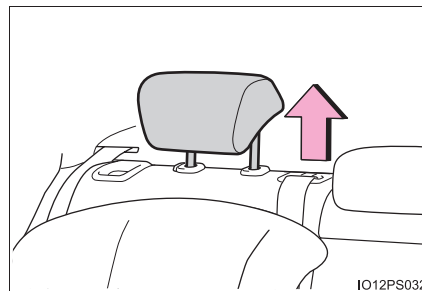


■ Fissaggio della cinghia superiore alla staffa di ancoraggio

Installare il sistema di sicurezza per bambini seguendo il manuale d'uso fornito in dotazione con il sistema di sicurezza per bambini.

- 1 Regolare il poggiatesta nella posizione più alta.

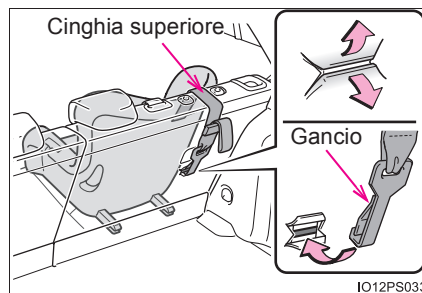
Se il poggiatesta interferisce con l'installazione del sistema di sicurezza per bambini o della cinghia superiore e può essere rimosso, procedere in tal senso. (→P. 212)



- 2 Fissare il gancio alla staffa di ancoraggio e mettere in tensione la cinghia superiore.

Verificare che la cinghia superiore sia saldamente fissata. (→P. 66)

Se si installa il sistema di sicurezza per bambini con il poggiatesta sollevato, assicurarsi di far passare la cinghia superiore sotto al poggiatesta.



**AVVISO****■ Quando si installa un sistema di sicurezza per bambini**

Osservare le seguenti precauzioni.

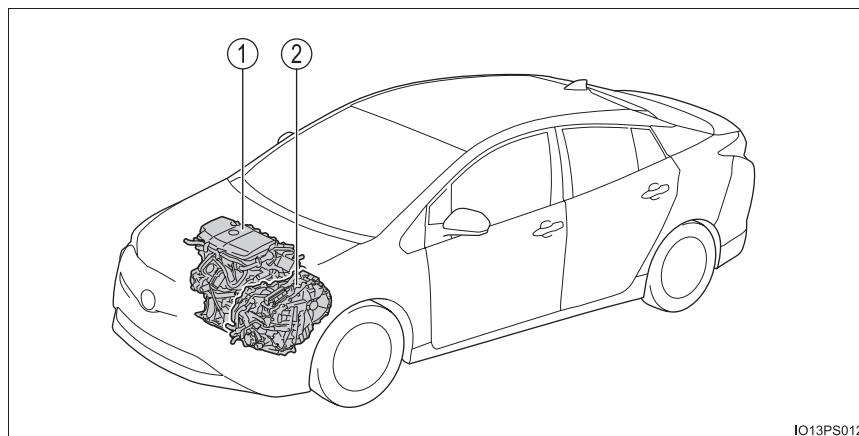
L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Fissare saldamente la cinghia superiore ed assicurarsi che la cintura non sia attorcigliata.
- Non fissare la cinghia superiore ad altre parti all'infuori della staffa di ancoraggio.
- Dopo aver installato un sistema di sicurezza per bambini, non regolare più il sedile.
- Seguire tutte le istruzioni di installazione fornite dal costruttore del sistema di sicurezza per bambini.
- Se si installa il sistema di sicurezza per bambini con il poggiatesta sollevato, una volta che il poggiatesta è stato sollevato e la staffa di ancoraggio è stata fissata, il poggiatesta non deve più essere abbassato.

Funzioni del sistema ibrido

Il veicolo in uso è un veicolo ibrido, con caratteristiche diverse rispetto ai veicoli tradizionali. È necessario acquisire familiarità con le caratteristiche del veicolo e utilizzarlo con cautela.

Il sistema ibrido combina un motore a benzina con un motore elettrico (motore di trazione) in funzione delle condizioni di guida, per migliorare l'efficienza dei consumi e ridurre le emissioni di scarico.



Questa immagine è fornita a titolo esemplificativo e il veicolo illustrato può differire da quello in uso.

- ① Motore a benzina
- ② Motore elettrico (motore di trazione)

◆ A veicolo fermo/alla partenza

Il motore a benzina si spegne* a veicolo fermo. Alla partenza, il veicolo utilizza il motore elettrico (motore di trazione). A velocità ridotte o durante la marcia in discesa su leggeri pendii, il motore a benzina si spegne* e subentra il motore elettrico (motore di trazione).

Se la posizione del cambio è su N, la batteria ibrida (batteria di trazione) non viene ricaricata.

*: quando la batteria ibrida (batteria di trazione) deve essere ricaricata o il motore si sta scaldando, ecc., il motore a benzina non si spegne automaticamente. (→P. 77)

◆ Durante la guida in condizioni normali

Viene usato principalmente il motore a benzina. Il motore elettrico (motore di trazione) carica la batteria ibrida (batteria di trazione) secondo necessità.

◆ In rapida accelerazione

Se si preme a fondo il pedale dell'acceleratore, la potenza della batteria ibrida (batteria di trazione) viene aggiunta a quella del motore a benzina attraverso il motore elettrico (motore di trazione).

◆ In frenata (frenata rigenerativa)

Le ruote fanno funzionare il motore elettrico (motore di trazione) come generatore di corrente e la batteria ibrida (batteria di trazione) viene ricaricata.

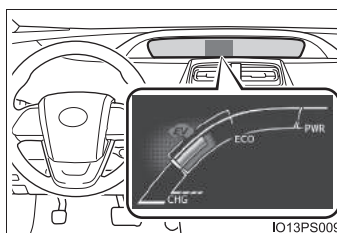
■ Frenata rigenerativa

Nelle seguenti situazioni, l'energia cinetica viene convertita in energia elettrica ed è possibile ottenere una forza di decelerazione mentre viene ricaricata la batteria ibrida (batteria di trazione).

- Il pedale dell'acceleratore viene rilasciato durante la guida con la posizione del cambio su D o B.
- Il pedale del freno viene premuto durante la guida con la posizione del cambio su D o B.

■ Indicatore del sistema ibrido

L'indicatore del sistema ibrido illustra l'uscita di potenza del sistema ibrido e la carica rigenerativa. (→P. 130)



■ Condizioni in cui il motore a benzina potrebbe non spegnersi

Il motore a benzina si avvia e si spegne automaticamente. Tuttavia, potrebbe non spegnersi automaticamente nelle seguenti situazioni*:

- Durante la fase di riscaldamento del motore a benzina
- Durante la ricarica della batteria ibrida (batteria di trazione)
- Quando la temperatura della batteria ibrida (batteria di trazione) è alta o bassa
- Quando il riscaldatore è acceso

*: in base alle circostanze, il motore a benzina potrebbe anche non spegnersi automaticamente in situazioni diverse da quelle indicate sopra.

■ Ricarica della batteria ibrida (batteria di trazione)

Mentre il motore a benzina ricarica la batteria ibrida (batteria di trazione), la batteria non deve essere ricaricata mediante una fonte esterna. Tuttavia, se il veicolo rimane parcheggiato per un lungo periodo di tempo, la batteria ibrida (batteria di trazione) si scarica lentamente. Per questa ragione, assicurarsi di utilizzare regolarmente il veicolo almeno una volta ogni 2-3 mesi per almeno 30 minuti o per un percorso di 16 km. Se la batteria ibrida (batteria di trazione) si scarica completamente e non è possibile avviare il sistema ibrido, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Ricarica della batteria da 12 volt

→P. 631

■ Dopo che la batteria da 12 volt si è scaricata o il terminale è stato rimosso e installato durante lo scambio, ecc.

Il motore a benzina potrebbe non spegnersi anche se il veicolo viene mosso dalla batteria ibrida (batteria di trazione). Se questa condizione persiste per alcuni giorni, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Rumori e vibrazioni tipici di un veicolo ibrido

Potrebbero non prodursi rumori né vibrazioni nel motore, anche se il veicolo è in grado di spostarsi e la spia "READY" è accesa. Per ragioni di sicurezza, quando si parcheggia attivare il freno di stazionamento e assicurarsi di portare la posizione del cambio su P.

Quando il sistema ibrido è in funzione, possono udirsi i rumori o le vibrazioni seguenti, che comunque non sono sintomi di anomalia:

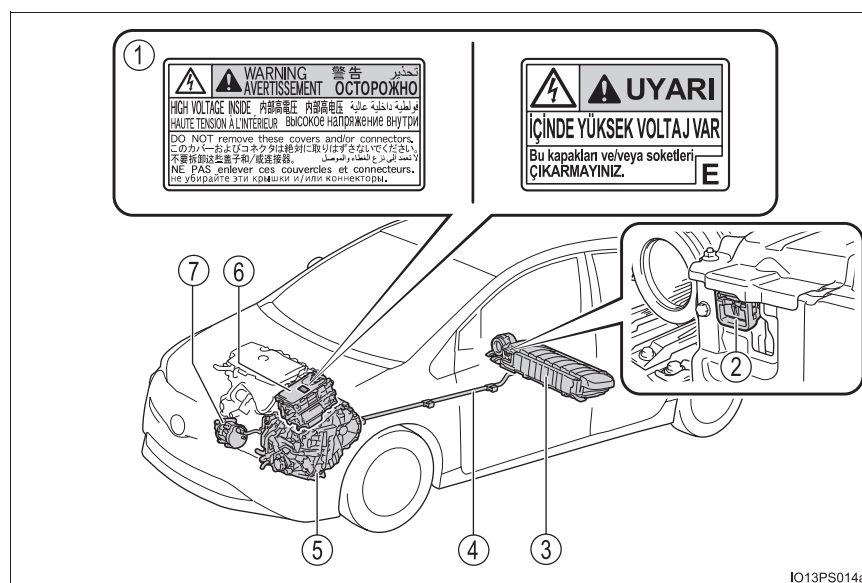
- Si può udire il rumore di un motore provenire dal vano motore.
- Si possono udire dei rumori provenire dalla batteria ibrida (batteria di trazione) quando il sistema ibrido si accende o si spegne.
- Si possono udire suoni dovuti al funzionamento del relè, come scatti o rumori metallici, provenire dalla batteria ibrida (batteria di trazione) dietro ai sedili posteriori, quando il sistema ibrido si avvia o si spegne.
- Si possono udire rumori provenire dal sistema ibrido quando il portellone posteriore è aperto.
- Si possono udire rumori provenire dal cambio quando il motore a benzina viene avviato o spento, quando si guida a bassa velocità o se il motore gira al minimo.
- Si possono udire rumori provenire dal motore quando viene eseguita una brusca accelerazione.
- Si possono udire rumori dovuti alla frenata rigenerativa mentre si preme il pedale del freno o si rilascia il pedale dell'acceleratore.
- È possibile che si avvertano vibrazioni quando il motore a benzina si avvia o si spegne.
- Si possono udire dei rumori della ventola di raffreddamento dalla bocchetta di aspirazione aria. (→P. 80)

■ Manutenzione, riparazione, riciclaggio e smaltimento

Per quanto riguarda la manutenzione, la riparazione, il riciclaggio e lo smaltimento, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Non smaltire il veicolo autonomamente.

Precauzioni relative al sistema ibrido

Prestare attenzione mentre si interagisce con il sistema ibrido, poiché si tratta di un impianto ad alta tensione (circa 600 Volt al massimo) che include componenti che raggiungono temperature molto elevate quando il sistema è in funzione. Attenersi alle istruzioni riportate sulle etichette di allarme applicate sul veicolo.



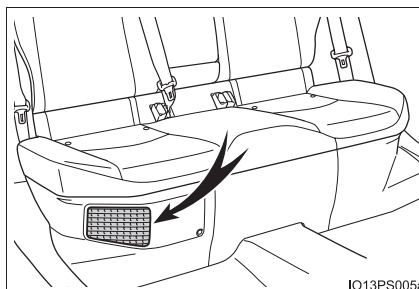
Questa immagine è fornita a titolo esemplificativo e il veicolo illustrato può differire da quello in uso.

- | | |
|--|---|
| ① Etichetta di allarme | ⑤ Motore elettrico (motore di trazione) |
| ② Sezionatore di servizio | ⑥ Unità di gestione elettrica |
| ③ Batteria ibrida (batteria di trazione) | ⑦ Compressore del condizionatore d'aria |
| ④ Cavi di alta tensione (arancioni) | |

1
Per la sicurezza dei passeggeri e del veicolo

Bocchetta di aspirazione aria della batteria ibrida (batteria di trazione)

Sotto il lato destro del sedile posteriore è presente una bocchetta di aspirazione aria che consente il raffreddamento della batteria ibrida (batteria di trazione). Se la bocchetta si ostruisce, la batteria ibrida (batteria di trazione) potrebbe surriscaldarsi provocando una riduzione della potenza della batteria stessa.

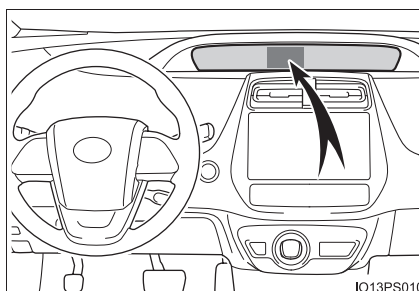
**Sistema di interruzione di emergenza**

Quando viene rilevata una determinata intensità d'urto dal sensore di collisione, il sistema di interruzione di emergenza blocca la corrente ad alta tensione e arresta la pompa carburante per ridurre al minimo il rischio di elettrocuzione e le perdite di carburante. Se il sistema di interruzione di emergenza si attiva, il veicolo non si riavvia. Per riavviare il sistema ibrido, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Messaggio di allarme del sistema ibrido

Viene visualizzato automaticamente un messaggio quando si verifica un'anomalia nel sistema ibrido oppure quando si cerca di eseguire un'operazione non corretta.

Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.



■ **Se si accende una spia di allarme o viene visualizzato un messaggio di allarme, oppure se la batteria da 12-volt viene scollegata**

Il sistema ibrido potrebbe non avviarsi. In tal caso, cercare di avviare di nuovo il sistema. Se non si accende la spia "READY", contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ **Esaurimento del carburante**

Quando nel veicolo si esaurisce il carburante e il sistema ibrido non può essere avviato, fare rifornimento con una quantità di benzina almeno sufficiente a far spegnere la spia di allarme livello carburante insufficiente (→P. 576). Se è presente solo una piccola quantità di carburante, il sistema ibrido potrebbe non essere in grado di avviarsi. (La quantità standard di carburante è pari a circa 7,5 litri, quando il veicolo si trova in piano. Questo valore può variare quando il veicolo si trova su un pendio. Aggiungere ulteriore carburante quando il veicolo è inclinato).

■ **Onde elettromagnetiche**

- I componenti e i cavi ad alta tensione sui veicoli ibridi sono dotati di schermatura elettromagnetica ed emettono pertanto una quantità di onde elettromagnetiche simile a quella dei comuni veicoli a benzina o degli elettrodomestici.
- Il veicolo può causare interferenze audio in alcuni componenti radio prodotti da terzi.

■ **Batteria ibrida (batteria di trazione)**

La batteria ibrida (batteria di trazione) ha una durata di servizio limitata. La durata della batteria ibrida (batteria di trazione) può cambiare a seconda dello stile e delle condizioni di guida.

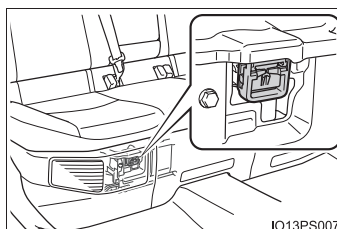
■ **Dichiarazione di conformità**

Questo modello è conforme alle emissioni di gas di idrogeno in base alla Direttiva ECE100 (Sicurezza batteria veicoli elettrici).


⚠ AVVISO**■ Precauzioni relative all'alta tensione**

Il veicolo è equipaggiato con sistemi a c.c. e c.a. ad alta tensione, nonché con un impianto da 12 volt. Sia l'alta tensione c.c. che l'alta tensione c.a. sono molto pericolose e possono provocare gravi ustioni e scosse elettriche con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

- Non toccare, smontare, rimuovere o sostituire i componenti, i cavi e i connettori di alta tensione.
- A causa dell'alta tensione, il sistema ibrido raggiunge temperature elevate dopo l'avvio. Prestare attenzione all'alta tensione e all'elevata temperatura e attenersi sempre alle etichette di allarme applicate sul veicolo.
- Non cercare mai di aprire il foro di accesso al sezionatore di servizio sotto al lato destro del sedile posteriore. Il sezionatore di servizio viene utilizzato solo quando il veicolo è sottoposto a riparazione ed è soggetto ad alta tensione.




IO13PS007

 **AVVISO****■ Precauzioni in caso di incidenti stradali**

Osservare le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche letali:

- Accostare, attivare il freno di stazionamento, portare la posizione del cambio su P e spegnere il sistema ibrido.
- Non toccare i componenti, i cavi e i connettori di alta tensione.
- Se all'interno o all'esterno del veicolo fossero rimasti scoperti dei cavi elettrici, si potrebbe subire una scossa elettrica. Non toccare mai cavi elettrici scoperti.
- In caso di perdite, non toccare il liquido poiché potrebbe essere elettrolita altamente alcalino fuoriuscito dalla batteria ibrida (batteria di trazione). Se il liquido entra a contatto con la pelle o gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua oppure, se disponibile, con una soluzione di acido bórico. Rivolgersi quindi a un medico per ricevere subito le cure necessarie.
- In caso di incendio in un veicolo ibrido, abbandonare immediatamente il veicolo. Non utilizzare un estintore che non sia progettato appositamente per lo spegnimento di incendi di natura elettrica. L'utilizzo di acqua, anche se in piccole quantità, può risultare pericoloso.
- Se fosse necessario trainare il veicolo, eseguire tale operazione con le ruote anteriori sollevate da terra. Se le ruote collegate al motore elettrico (motore di trazione) sono appoggiate al suolo durante il traino, il motore potrebbe continuare a generare elettricità. Ciò potrebbe causare un incendio. (→P. 566)
- Ispezionare attentamente il terreno sotto al veicolo. Se si riscontrano perdite, l'impianto di alimentazione carburante potrebbe essere danneggiato. Abbandonare il veicolo al più presto.

 **AVVISO****■ Batteria ibrida (batteria di trazione)**

- Non rivendere, cedere né modificare la batteria ibrida. Per evitare incidenti, le batterie ibride rimosse dai veicoli rottamati devono essere consegnate a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Non smaltire la batteria autonomamente.

Se la batteria non viene consegnata secondo le istruzioni potrebbe verificarsi quanto segue, con conseguente rischio di lesioni gravi, anche letali:

- La batteria ibrida potrebbe venire smaltita in modo illecito o dispersa, con esiti nocivi per l'ambiente e il rischio che qualcuno tocchi un componente ad alta tensione e venga colpito da scossa elettrica.
- La batteria ibrida deve essere utilizzata esclusivamente sul veicolo ibrido. Se la batteria ibrida viene utilizzata su un veicolo diverso o modificata in alcun modo, potrebbero verificarsi incidenti quali scosse elettriche, produzione di calore o di fumo, esplosioni o perdite di elettrolita.

Nel caso di vendita o cessione del veicolo a un nuovo utente, la possibilità di incidenti diventa molto alta perché il nuovo utente potrebbe non essere informato di questi pericoli.

- Se il veicolo viene smaltito senza aver rimosso la batteria ibrida, l'eventuale contatto con componenti, cavi e connettori ad alta tensione potrebbe provocare scosse elettriche di entità molto grave. In caso di smaltimento del veicolo, la batteria ibrida deve essere smaltita a parte presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, oppure presso un'officina qualificata. Se la batteria ibrida non viene smaltita correttamente, potrebbero prodursi scosse elettriche che espongono al rischio di lesioni gravi, anche letali.

 NOTA**■ Bocchetta di aspirazione aria della batteria ibrida (batteria di trazione)**

- Accertarsi che la bocchetta di aspirazione aria non sia bloccata per esempio dalla copertura dei sedili, da coperture di plastica o bagagli. La batteria ibrida (batteria di trazione) potrebbe surriscaldarsi e quindi subire danni.
- Quando materiale come polvere o simili si accumula nella bocchetta di aspirazione aria, pulire la bocchetta con un aspirapolvere per evitare che si ostruisca.
- Evitare che acqua o altre sostanze estranee penetrino nella bocchetta di aspirazione aria in quanto potrebbe verificarsi un cortocircuito con conseguente danno alla batteria ibrida (batteria di trazione).
- Non caricare quantità d'acqua eccessive, ad esempio bottiglioni per distributori d'acqua, nel veicolo. Se l'acqua si dovesse rovesciare sulla batteria ibrida (batteria di trazione), questa potrebbe subire danni. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Nella bocchetta di aspirazione aria è installato un filtro. Quando il filtro rimane visibilmente sporco anche dopo aver pulito la bocchetta di aspirazione aria, si consiglia di pulire il filtro o di cambiarlo. Per pulire o sostituire il filtro, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Se sul display multi-informazioni viene visualizzato il messaggio "Manutenzione parti di raffreddamento batteria ibrida necessaria, recarsi dal concessionario", è possibile che il filtro sia ostruito. Per la pulizia o sostituzione del filtro, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Sistema immobilizzatore

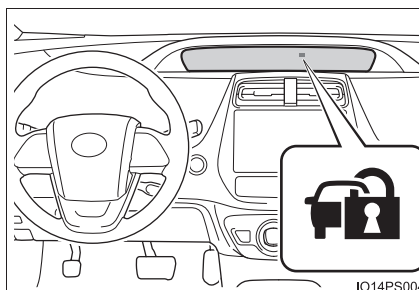
Nelle chiavi del veicolo sono incorporati chip transponder che impediscono l'avvio del sistema ibrido se la chiave non è stata precedentemente registrata nel computer di bordo del veicolo.

Non lasciare mai le chiavi all'interno del veicolo quando si esce dallo stesso.

Questo sistema è progettato per contribuire a prevenire il furto del veicolo, ma non garantisce un'assoluta sicurezza contro qualsiasi tipo di furto.

La spia lampeggia dopo che l'interruttore di alimentazione è stato spento a indicare che il sistema è in funzione.

La spia smette di lampeggiare dopo che l'interruttore di alimentazione è stato portato in modalità ACCESSORY oppure ON a indicare che il sistema è stato disattivato.



■ Manutenzione del sistema

Il veicolo è dotato di un sistema immobilizzatore che non necessita di alcuna manutenzione.

■ Condizioni che possono causare un funzionamento difettoso del sistema

- Se la parte di presa della chiave è a contatto con un oggetto metallico
- Se la chiave è molto vicina o a contatto con una chiave registrata dell'impianto di sicurezza (chiave con chip transponder incorporato) di un altro veicolo

■ **Certificazione del sistema immobilizzatore**

TOYOTA
TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-3

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 25, 2013

Signature: 
Tetsuya Matsuo

1

Per la sicurezza dei passeggeri e del veicolo

<p>Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMIMB-3 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMIMB-3 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMIMB-3 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMIMB-3 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMIMB-3 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-3 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMIMB-3 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΙΜΒ-3 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMIMB-3 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMIMB-3 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMIMB-3 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>

Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMIMB-3 jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvediment i oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMIMB-3 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ pöhinöuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMIMB-3 megfelel a vonatkozó alapvetö követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že TMIMB-3 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMIMB-3 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMIMB-3 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMIMB-3 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMIMB-3 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMIMB-3 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMIMB-3 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMIMB-3 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMIMB-3 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMIMB-3 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMIMB-3 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMIMB-3 eshte ne pajtim me kerkesat thelbësore dhe dispozitat e tjera perkatëse te Direktives 1999/5/EC.

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMIMB-3 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMIMB-3 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMIMB-3 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

 **NOTA**

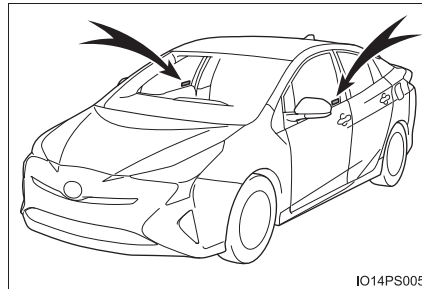
■ **Per garantire il corretto funzionamento del sistema**

Non modificare o rimuovere l'impianto. Non può essere garantito il corretto funzionamento dell'impianto se questo viene modificato o rimosso.

Sistema di bloccaggio doppio*

Per impedire l'accesso non autorizzato al veicolo, disattivare la funzione di sbloccaggio porte sia dall'interno che dall'esterno del veicolo.

I veicoli che utilizzano questo sistema sono muniti di etichette applicate sui cristalli di entrambe le portiere anteriori.



Inserimento del sistema di bloccaggio doppio

Spegnere l'interruttore di alimentazione, far scendere tutti i passeggeri dal veicolo e assicurarsi che tutte le porte siano chiuse.

Con la funzione di accesso:


Toccare l'area del sensore sulla maniglia esterna della portiera del conducente o sulla maniglia della portiera del passeggero anteriore (se dotata di sensore) per due volte nel giro di 5 secondi.

Con il radiocomando a distanza:

Premere due volte  nel giro di 5 secondi.

Disinserimento del sistema di bloccaggio doppio

Con la funzione di accesso: afferrare la maniglia esterna della portiera sul lato conducente o sul lato passeggero anteriore (se dotata di sensore).

Con il radiocomando a distanza: premere  .

AVVISO

■ Precauzioni relative al sistema di bloccaggio doppio

Non attivare mai il sistema di bloccaggio doppio se vi sono persone nell'abitacolo, poiché nessuna delle porte potrà essere aperta dall'interno del veicolo.

*: se in dotazione

Allarme*

L'allarme

L'allarme ricorre a luci e suoni per segnalare il rilevamento di un'intrusione.

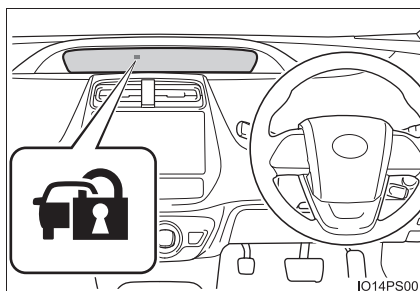
Quando è impostato, l'allarme si attiva nei seguenti casi:

- Il portellone posteriore o una delle portiere, bloccati, vengono sbloccati o aperti senza utilizzare la funzione di accesso o il radiocomando a distanza. (Le portiere si bloccano nuovamente in modo automatico).
- Il cofano viene aperto.
- Il sensore anti-intrusione, se in dotazione, rileva qualcosa in movimento all'interno del veicolo. (Un intruso è entrato nel veicolo).

Inserimento dell'impianto di allarme

Chiudere le porte e il cofano e bloccare tutte le porte utilizzando la funzione di accesso o il radiocomando a distanza. L'impianto verrà inserito automaticamente dopo 30 secondi.

All'inserimento dell'impianto, la spia passa da accesa fissa a lampeggiante.



Disattivazione o disinserimento dell'allarme

Per disattivare o disinserire l'allarme eseguire una delle seguenti operazioni.

- Sbloccare le porte utilizzando la funzione di accesso o il radiocomando a distanza.
- Avviare il sistema ibrido. (L'allarme verrà disattivato o disinserito dopo alcuni secondi).

*: se in dotazione

■ Manutenzione dell'impianto

Il veicolo è dotato di un impianto di allarme che non necessita di alcuna manutenzione.

■ Controlli da eseguire prima di bloccare le porte del veicolo

Per evitare l'attivazione imprevista dell'allarme e il furto del veicolo, verificare che:

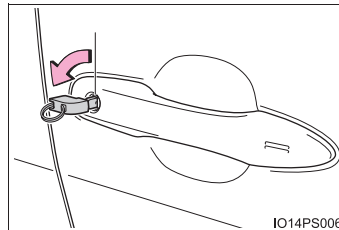
- Nessuno sia all'interno del veicolo.
- I finestrini laterali e il tetto apribile (se in dotazione) siano chiusi prima dell'inserimento dell'allarme.
- Non vi siano oggetti di valore o personali all'interno del veicolo.

■ Attivazione dell'allarme

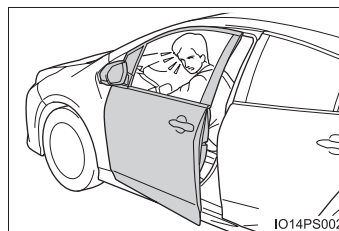
L'allarme potrebbe attivarsi nelle seguenti situazioni:

(L'arresto dell'allarme disinserisce l'impianto di allarme).

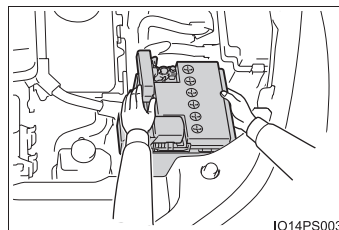
- Le porte vengono sbloccate utilizzando la chiave meccanica.



- Una persona all'interno del veicolo apre una porta o il cofano, oppure sblocca le porte del veicolo usando un pulsante di bloccaggio interno.



- La batteria da 12 volt viene ricaricata o sostituita quando le porte del veicolo sono bloccate. (→P. 629)



■ Bloccaggio delle porte azionato dall'allarme

Nei seguenti casi, a seconda delle circostanze, le porte potrebbero bloccarsi automaticamente al fine di prevenire un accesso improprio all'interno del veicolo:

- Quando una persona che si trova all'interno del veicolo sblocca la portiera e l'allarme viene attivato.
- Mentre l'allarme è in funzione, una persona che si trova all'interno del veicolo sblocca la portiera.
- Quando si ricarica o si sostituisce la batteria da 12 Volt

 **NOTA****■ Per garantire il corretto funzionamento del sistema**

Non modificare o rimuovere il sistema. Non può essere garantito il corretto funzionamento del sistema se questo viene modificato o rimosso.

Sensore anti-intrusione (se in dotazione)

Il sensore anti-intrusione rileva la presenza di un intruso o di movimento all'interno del veicolo.

Questo impianto è progettato per scoraggiare e prevenire il furto del veicolo, ma non garantisce un'assoluta sicurezza.

■ Inserimento del sensore anti-intrusione

Il sensore anti-intrusione viene inserito automaticamente quando si inserisce l'allarme. (→P. 92)

■ Disinserimento del sensore anti-intrusione

Se si lasciano animali o altri oggetti animati all'interno del veicolo, accertarsi di disinserire il sensore anti-intrusione prima di inserire l'allarme, dal momento che reagisce al movimento all'interno del veicolo.

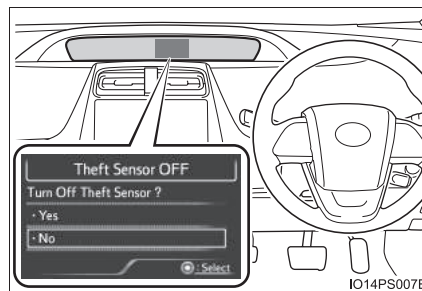
1 Spegnere l'interruttore di alimentazione.

Sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio per 4 secondi circa con la richiesta se si desidera disinserire il sensore anti-intrusione.

2 Premere o sull'interruttore di controllo del display sul volante, selezionare "SI", quindi premere .

Se entro circa 5 secondi non viene eseguita un'operazione, il messaggio scompare automaticamente e il sensore anti-intrusione non verrà disinserito.

Il sensore anti-intrusione si riattiva ogni volta che l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.



■ **Quando il messaggio con la richiesta se si desidera disinserire il sensore anti-intrusione non viene visualizzato**

Il messaggio potrebbe non essere visualizzato se è visualizzato un altro messaggio. In questo caso, portare l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON, seguire le istruzioni visualizzate sul display e spegnere nuovamente l'interruttore di alimentazione.

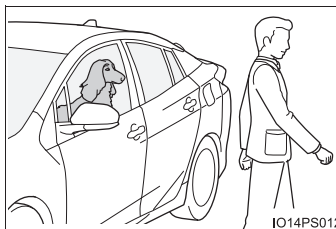
■ **Disinserimento e riabilitazione automatica del sensore anti-intrusione**

- L'allarme viene attivato anche se il sensore anti-intrusione è stato disinserito.
- Dopo averlo disinserito, il sensore anti-intrusione può essere nuovamente attivato premendo l'interruttore di alimentazione o sbloccando le porte utilizzando la funzione di accesso o il radiocomando a distanza.
- Il sensore anti-intrusione viene automaticamente riabilitato quando il sistema di allarme viene disattivato.

■ **Considerazioni sul rilevamento del sensore anti-intrusione**

Il sensore può attivare l'allarme nei seguenti casi:

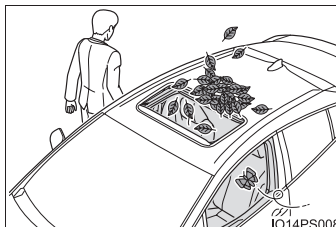
- Persone o animali sono presenti all'interno del veicolo.



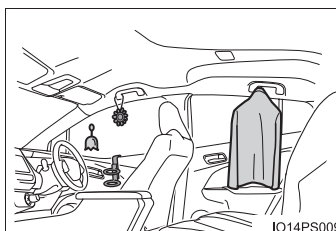
- Un finestrino laterale o il tetto apribile (se in dotazione) è aperto.

In questo caso, il sensore può rilevare quanto segue:

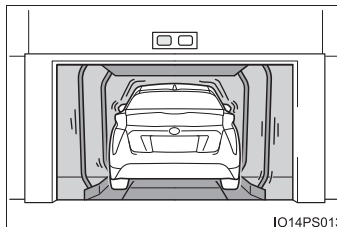
- Vento o movimento di oggetti quali foglie e insetti all'interno del veicolo
- Ultrasuoni emessi da dispositivi quali i sensori anti-intrusione di altri veicoli
- Movimento di persone all'esterno del veicolo



- All'interno del veicolo sono presenti oggetti instabili, ad esempio accessori penzolanti o indumenti appesi ai ganci appendiabiti.

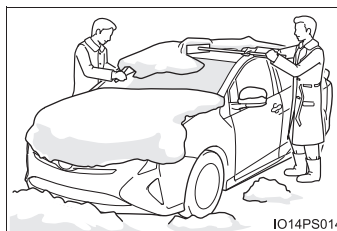


- Il veicolo è parcheggiato in un luogo con vibrazioni o rumori estremamente intensi, ad esempio all'interno di un'autorimessa.



IO14PS013

- Ghiaccio o neve vengono rimossi dal veicolo, in modo tale da provocare urti o vibrazioni ripetute.



IO14PS014

- Il veicolo si trova all'interno di un lavaggio automatico o ad alta pressione.
- Il veicolo viene sottoposto a urti causati, ad esempio, da grandine, fulmini e altri tipi di urti ripetuti o vibrazioni.

 **NOTA**

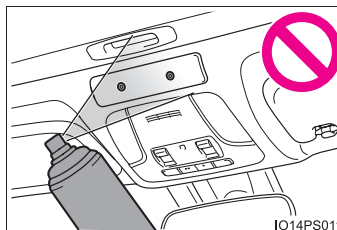
■ **Per garantire che il sensore anti-intrusione funzioni correttamente**

- Affinché i sensori funzionino correttamente, evitare di toccarli o coprirli.



IO14PS010

- Non spruzzare deodoranti per l'ambiente o altri prodotti direttamente sui fori dei sensori.



IO14PS011

- Il montaggio di accessori che non siano ricambi originali Toyota o lasciare oggetti tra i sedili del conducente e del passeggero anteriore potrebbe ridurre la capacità di rilevamento.

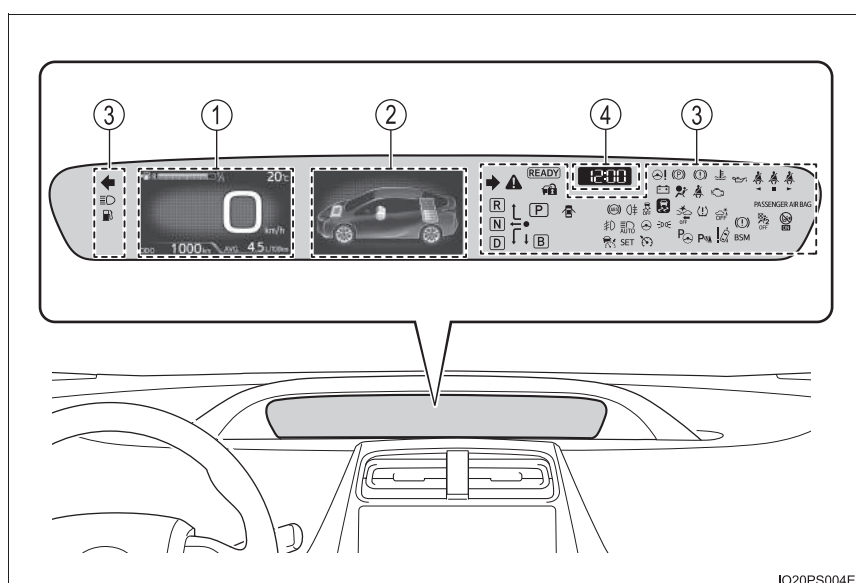
2. Quadro strumenti

Plancia strumenti.....	100
Spie di allarme e di avvertenza	109
Display principale	116
Display multi-informazioni	125
Head-up display	158
Monitoraggio energetico/ schermata del consumo carburante.....	164

Plancia strumenti

Il display di grandi dimensioni utilizza 2 display a cristalli liquidi per visualizzare informazioni quali le condizioni del veicolo, lo stato di guida e il consumo di carburante.

Layout della plancia strumenti



Le unità di misura utilizzate sul display possono variare in base all'area di commercializzazione.

① Display principale (→P. 116)

Sul display principale sono visualizzate informazioni di base relative alla guida, come ad esempio la velocità del veicolo e la quantità residua di carburante.

② Display multi-informazioni (→P. 125)

Sul display multi-informazioni sono visualizzate informazioni che rendono il veicolo adatto all'utilizzo, come ad esempio la condizione operativa del sistema ibrido e la cronologia del consumo di carburante. Inoltre, il contenuto delle operazioni dei sistemi di assistenza alla guida e le impostazioni del display della plancia strumenti possono essere modificati passando alla schermata delle impostazioni.

③ Spie di allarme e indicatori (→P. 109)

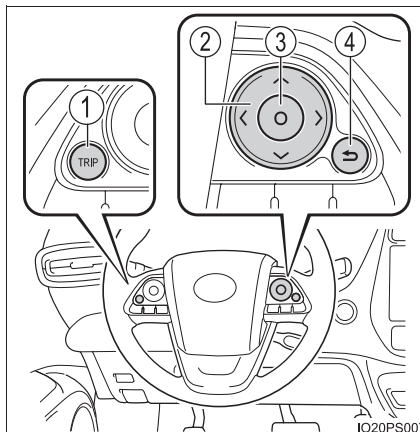
Le spie di allarme e gli indicatori si accendono o lampeggiano per segnalare problemi con il veicolo o per mostrare lo stato operativo dei sistemi del veicolo.

④ Orologio (→P. 106)

Operazioni correlate alla plancia strumenti



Gli interruttori di controllo del display disponibili sul volante possono essere utilizzati per alternare la visualizzazione delle schermate e modificare le impostazioni relative alle funzioni visualizzate sullo schermo.

- ① A ogni pressione del pulsante, il display dei chilometri viene alternato tra contachilometri totale, contachilometri parziale e così via e anche le informazioni di consumo del carburante per ciascuna distanza vengono alternate. (→P. 120)
- ② Premere , ,  o  per eseguire operazioni quali lo scorrimento dello schermo*, l'alternanza del contenuto del display* e lo spostamento del cursore.
- ③ Questo pulsante viene utilizzato per eseguire operazioni quali la selezione della voce corrente o l'alternanza tra attivato e disattivato.
- ④ Se si preme il pulsante, il display ritorna alla schermata precedente.



2

Quadro strumenti

*: sulle schermate dove è possibile scorrere la schermata e alternare il display, vengono visualizzati dei simboli per indicare il metodo operativo (ad esempio  e ).

Controllo luminosità del quadro strumenti

► Veicoli con guida a sinistra

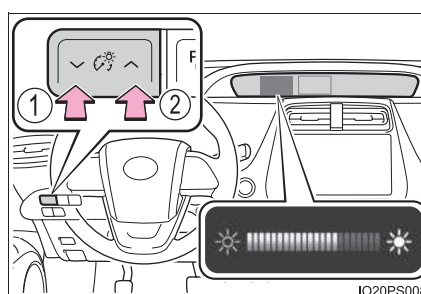
Quando si premono i pulsanti, l'illuminazione del quadro strumenti cambia come segue.

I livelli di luminosità del quadro strumenti che è possibile selezionare variano in base alla luminosità dell'ambiente circostante e al fatto che luci di posizione posteriori siano accese o meno. (→P. 107)

① Meno intensa

② Più intensa


Quando si premono i pulsanti, la schermata di controllo del livello di regolazione (display a comparsa*) viene visualizzata sul display principale.



*: subito dopo che l'operazione è completata, il display a comparsa si spegne. Il display a comparsa può inoltre essere attivato e disattivato nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

► Veicoli con guida a destra


Per regolare la luminosità del quadro strumenti, eseguire le operazioni sulla

schermata  del display multi-informazioni. (→P. 150)

I livelli di luminosità del quadro strumenti che è possibile selezionare variano in base alla luminosità dell'ambiente circostante e al fatto che luci di posizione posteriori siano accese o meno. (→P. 107)

① Premere  o  sugli interruttori di controllo del display della scher-

mata  e selezionare .

② Premere  per visualizzare il cursore.

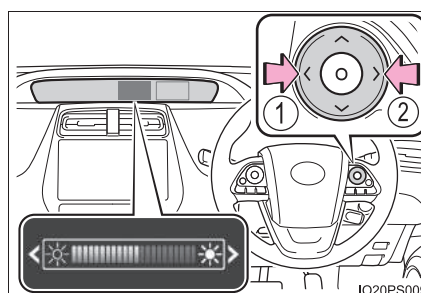
- 3 Premere **<** o **>** sugli interruttori di controllo del display per regolare la luminosità del quadro strumenti.

① Meno intensa

② Più intensa

Al termine della regolazione, premere

⏪ per tornare alla schermata precedente.



Visualizzazione automatica delle informazioni

Alcune informazioni saranno visualizzate automaticamente in base al funzionamento dell'interruttore di alimentazione, alla condizione del veicolo e così via.

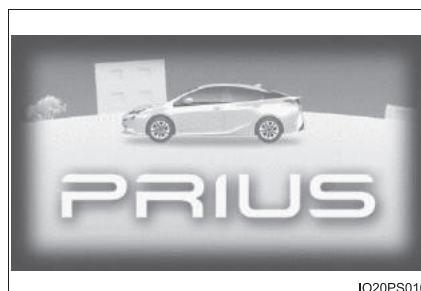
■ Quando si avvia il sistema ibrido

Quando si avvia il sistema ibrido, sui 2 display viene visualizzata un'animazione di apertura.

Al termine dell'animazione, le schermate ritornano alla visualizzazione normale.

L'animazione di apertura si interrompe nelle situazioni seguenti.

- Quando si porta la posizione del cambio in una posizione diversa da P
- Quando il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice (se in dotazione) è attivato



2

Quadro strumenti

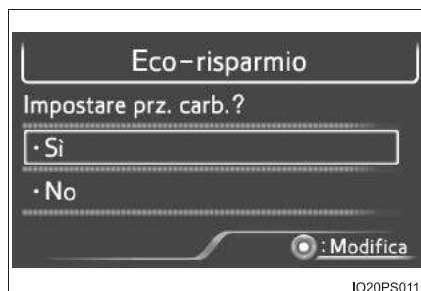
■ Dopo il rifornimento di carburante (se in dotazione)

Quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON dopo aver eseguito il rifornimento di carburante, la schermata di impostazione del prezzo della benzina* viene visualizzata sul display multi-informazioni.

Dopo aver terminato il rifornimento di carburante, impostare sempre il prezzo della benzina in modo che la funzione "Eco-risparmio" (→P. 139) possa funzionare correttamente.

Le impostazioni relative alla funzione "Eco-risparmio" possono essere modificate nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

*: se la quantità di carburante con cui viene rifornito il veicolo è esigua, questa schermata potrebbe non essere visualizzata. (→P. 124)



■ Quando i sistemi di assistenza alla guida sono in funzione

Quando si utilizzano i sistemi di assistenza alla guida, ad esempio il controllo radar dinamico della velocità di crociera* (→P. 325, 340) e il sistema LDA* (→P. 308), le informazioni relative a ciascun sistema sono visualizzate automaticamente sul display multi-informazioni a seconda della situazione.

Per informazioni sulle informazioni visualizzate e sul contenuto del display, fare riferimento alla pagina esplicativa di ciascun sistema.

*: se in dotazione

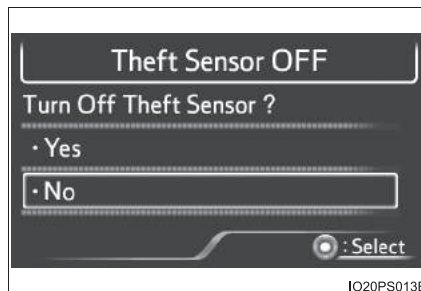
■ Quando sono presenti informazioni da segnalare sul veicolo

Quando una posizione del cambio è selezionata per errore o si verifica un problema in uno dei sistemi del veicolo, viene visualizzato un messaggio di allarme (o un'immagine) sul display multi-informazioni.

Quando viene visualizzato un messaggio di allarme, seguire le istruzioni visualizzate sul display. (→P. 582)

■ **Quando l'interruttore di alimentazione viene spento (veicoli con sensore anti-intrusione)**

La schermata di selezione di attivazione/disattivazione del sensore anti-intrusione viene visualizzata sul display multi-informazioni. (→P. 95)




■ **Quando si spegne il sistema ibrido**

Dal momento in cui il sistema ibrido viene avviato fino a quando viene spento, il tempo di guida, la distanza percorsa, il consumo medio di carburante e il risultato del punteggio Eco (→P. 132, 147) sono visualizzati sul display multi-informazioni all'incirca ogni 30 secondi.








- ① Tempo di guida dall'avvio del sistema ibrido
- ② Distanza percorsa dall'avvio del sistema ibrido
- ③ Consumo medio di carburante dopo l'avviamento del sistema ibrido
- ④ Risultato del punteggio Eco e consiglio
- ⑤ Visualizzazione del punteggio Eco per ciascun elemento del punteggio Eco (→P. 132, 147)



Regolazione dell'orologio


Per regolare l'ora, eseguire le operazioni sulla schermata  (→P. 150) del display multi-informazioni.

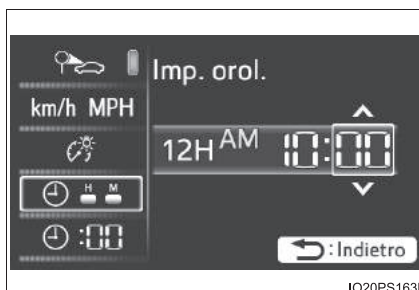
■ Regolazione dell'ora

- 1 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display della schermata  e selezionare   .
- 2 Premere  per visualizzare il cursore.
- 3 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per regolare la posizione del cursore, quindi premere  o  per modificare l'impostazione.






Quando è selezionato il display nel formato 12 ore, viene visualizzato "12H", mentre quando è visualizzato il display nel formato 24 ore viene visualizzato "24H".

Quando si regolano i minuti, l'operazione parte automaticamente da 00 secondi.

Dopo aver modificato le impostazioni, premere  per tornare alla schermata precedente.



■ Azzeramento del display dei minuti

- 1 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display della schermata  e selezionare  .



- 2 Premere .

Il display dei minuti passa a "00".*

*: ad es. da 1:00 a 1:29 → 1:00
da 1:30 a 1:59 → 2:00

■ Gli indicatori e il display si accendono quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Regolazione della luminosità del quadro strumenti (→P. 102)

- I livelli di luminosità che è possibile selezionare variano in base alla luminosità dell'ambiente circostante e al fatto che luci di posizione posteriori siano accese o meno, come illustrato nella seguente tabella.

	Le luci di posizione posteriori sono spente	Le luci di posizione posteriori sono accese
In un luogo luminoso	2 livelli*	2 livelli*
In un luogo buio		22 livelli

*: i 22 livelli di luminosità sono visualizzati nella schermata di impostazione. Tuttavia, se si seleziona un livello diverso dal 1° (il più scuro), verrà impostato il livello di luminosità più elevata. Se si seleziona un livello diverso dal 1° o dal 22°, quando si accendono le luci di posizione posteriori in un luogo buio, verrà applicato il livello di luminosità selezionato per il quadro strumenti.

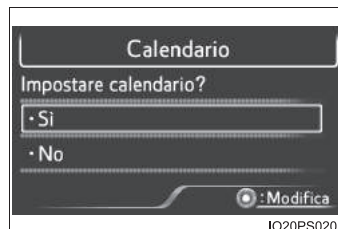
- Se le luci di posizione posteriori sono accese in un luogo buio, la luce del quadro strumenti si affievolisce. Tuttavia, quando la luminosità del quadro strumenti è impostata sul livello minimo o massimo (1° o 22° livello di luminosità del quadro strumenti), anche se le luci di posizione posteriori sono accese la luce del quadro strumenti non si affievolirà.

■ Quando si scollegano e ricollegano i terminali della batteria da 12 volt

Le impostazioni relative al calendario, all'orologio, ecc. vengono azzerate.

■ Impostazioni del calendario

Se le informazioni del calendario vengono eliminate a seguito della sostituzione della batteria da 12 Volt o se la batteria si scarica e così via, quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON, sul display multiinformazioni viene visualizzata automaticamente la schermata di controllo delle impostazioni del calendario.



- Se le informazioni sulla data non vengono impostate, il registro del consumo di carburante non può essere memorizzato correttamente. Quando è visualizzata la schermata di controllo delle impostazioni del calendario, verificare di aver sempre configurato le impostazioni. (→P. 150)
- Fino a quando vengono configurate le impostazioni sul calendario, la schermata di controllo viene visualizzata ogni volta che l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.
- Dopo aver configurato le impostazioni sul calendario, possono essere modificate nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

■ Display a cristalli liquidi

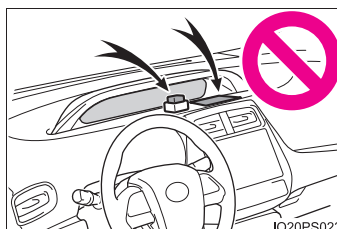
Sul display possono comparire piccole macchie o punti chiari. Questo fenomeno è caratteristico dei display a cristalli liquidi e non vi è alcun problema nel continuare a utilizzare il display.

■ Display a comparsa

Alcune funzioni, ad esempio l'interruttore di selezione della modalità di guida e l'impianto dell'aria condizionata, sono collegate al funzionamento e sul display multi-informazioni vengono visualizzate schermate a comparsa. Se non si desidera visualizzare le schermate a comparsa di queste funzioni, è possibile disattivarle nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

▲ AVVISO**■ Per evitare incidenti**

Non posizionare alcun oggetto o attaccare adesivi davanti al quadro strumenti. La visione del display può infatti essere oscurata, impedita o disturbata da riflessi, con conseguente rischio di incidenti.

**■ Avvertenze d'uso durante la guida**

Per sicurezza, evitare il più possibile di azionare l'interruttore di controllo del display durante la guida e non guardare continuamente il display multi-informazioni durante la guida. Prima di azionare l'interruttore di controllo del display, arrestare il veicolo. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe provocare un errore di manovra del volante, provocando un incidente imprevisto.

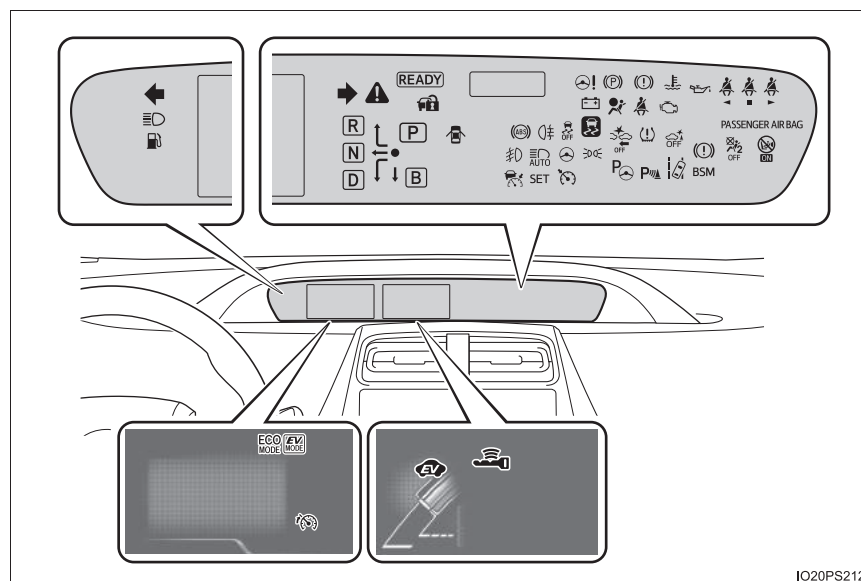
▲ NOTA**■ Display informazioni a basse temperature**

Aspettare che l'abitacolo si riscaldi prima di utilizzare il display delle informazioni a cristalli liquidi. A temperature estremamente basse, è possibile che la risposta del monitor del display delle informazioni sia ritardata e che l'aggiornamento delle informazioni sia rallentato.

Spie di allarme e di avvertenza















Le spie di allarme e di avvertenza informano il conducente sullo stato dei diversi sistemi del veicolo.





Per ragioni di chiarezza, nella figura seguente tutte le spie di allarme e di avvertenza vengono mostrate accese.



Spie di allarme

Le spie di allarme informano il conducente di eventuali anomalie dei sistemi del veicolo.

Spie di allarme			Pagine
*1		Spia di allarme impianto frenante (rossa)	P. 573
*1		Spia di allarme impianto frenante (gialla)	P. 573
*1		Spia di allarme impianto di ricarica	P. 573
*1		Spia di allarme pressione olio motore insufficiente	P. 574
*1		Spia di anomalia	P. 574
*1		Spia di allarme SRS	P. 574
*1		Spia di allarme "ABS"	P. 574
*1		Spia di allarme del servosterzo elettrico (rossa/gialla)	P. 574
*1, 2		Spia di allarme PCS (se in dotazione)	P. 575
*1		Spia di slittamento	P. 575
*1		Spia di allarme per temperatura refrigerante alta	P. 576
*1, 2		Spia ICS OFF (se in dotazione)	P. 576
		Spia di allarme porta aperta	P. 576
		Spia di allarme livello carburante insufficiente	P. 576


Spie di allarme			Pagine
		Spia di avvertenza cintura di sicurezza del conducente e del passeggero anteriore	P. 577
		Spia di avvertenza cintura di sicurezza dei passeggeri posteriori	P. 577
*1		Spia di allarme principale	P. 577
*1		Spia di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)	P. 577
















*1: queste spie si accendono quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON per indicare che è in corso il controllo del sistema. Si spengono dopo l'avviamento del sistema ibrido o dopo alcuni secondi. Se una spia non si accende o le spie non si spengono, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema corrispondente. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



*2: la spia lampeggia per indicare un'anomalia.

Spie

Le spie di avvertenza informano il conducente sullo stato di funzionamento dei diversi sistemi del veicolo.

Spie			Pagine
		Spia indicatori di direzione	P. 264
		Spia luci di posizione	P. 266
		Spia del freno di stazionamento	P. 265
		Spia fari abbaglianti	P. 267
		Spia fendinebbia anteriori	P. 274
		Spia luci retronebbia	P. 274

Spie			Pagine
		Spia immobilizzatore attivato	P. 86, 92
		Spia "READY"	P. 250
		Indicatori di posizione del cambio	P. 258
*1, 2		Spia di slittamento	P. 440
*1, 3		Spia VSC OFF	P. 441
		Spia del controllo velocità di crociera	P. 335, 349, 354
		Spia del controllo radar velocità di crociera (se in dotazione)	P. 325, 340
		Spia "SET" del controllo velocità di crociera	P. 325, 340, 354
*1, 3		Spia di allarme PCS (se in dotazione)	P. 298
		Spia LDA (se in dotazione)	P. 313
		Spia di controllo dello sterzo (se in dotazione)	P. 314
*1		Spia abbaglianti automatici (se in dotazione)	P. 270
		Spia "BSM" (se in dotazione)	P. 363
		Spia del sensore di assistenza al parcheggio Toyota (se in dotazione)	P. 378
*1, 3		Spia ICS OFF (se in dotazione)	P. 392

Spie			Pagine
*1		Spia S-IPA (se in dotazione)	P. 408
*1		Spia "PASSENGER AIRBAG"	P. 49






*1: queste spie si accendono quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON per indicare che è in corso il controllo del sistema. Si spengono dopo l'avviamento del sistema ibrido o dopo alcuni secondi. Se una spia non si accende o le spie non si spengono, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema corrispondente. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

*2: la spia lampeggia per indicare che il sistema è in funzione.

*3: la spia si accende quando si spegne il sistema.





Spie di avvertenza e simboli visualizzati sul display

■ Display principale

Spie			Pagine
		Spia modalità di guida EV	P. 255
*		Spia "ECO MODE"	P. 358
*		Spia di segnalazione modalità "PWR"	P. 358
		Spia EV	P. 131
		Spia limitatore di velocità (se in dotazione)	P. 360

*: la spia visualizzata cambia in base alla modalità di guida corrente.

■ Display multi-informazioni (visualizzazione simbolo*)

Visualizzazione simbolo		Pagine
	Sistema di accesso e avviamento intelligente	P. 250
	Sistema di allarme pressione simultanea freno e acceleratore/Controllo trazione-partenza/Sonar di distanza intelligente (se in dotazione)	P. 578
	LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo) (se in dotazione)	P. 578
		P. 308


*: questi simboli sono visualizzati insieme a un messaggio. Inoltre, le visualizzazioni dei simboli vengono riportate esclusivamente a titolo di esempio e potrebbero essere visualizzati simboli differenti in base al contenuto del display multi-informazioni.

■ Spie sugli specchietti retrovisori esterni del BSM (monitoraggio punti ciechi) (se in dotazione) (→P. 363)

- Le spie di avvertenza sono visualizzate anche sugli specchietti retrovisori esterni.
- Per confermare il funzionamento, le spie degli specchietti retrovisori esterni del monitoraggio punti ciechi (BSM) si accendono nelle seguenti situazioni:

- Quando l'interruttore di alimentazione è in modalità ON, la funzione BSM è abilitata

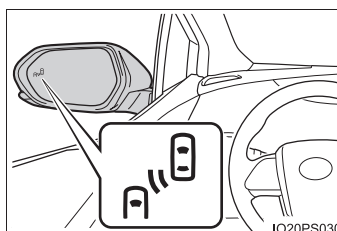
nella schermata  del display multi-informazioni.


- Quando la funzione BSM è abilitata nella schermata  del display multi-informazioni, l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.

Se il sistema funziona correttamente, le spie degli specchietti retrovisori esterni del monitoraggio punti ciechi (BSM) si spengono dopo alcuni secondi.

Se le spie degli specchietti retrovisori esterni BSM non si accendono o non si spengono, potrebbe essere presente un'anomalia nel sistema.

In questo caso, far controllare il veicolo da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



 **AVVISO****■ Se una spia di allarme del sistema di sicurezza non si accende**

Se una spia del sistema di sicurezza, ad esempio la spia di allarme ABS oppure SRS, non si accende all'avviamento del sistema ibrido, questo potrebbe indicare l'indisponibilità di tali sistemi di protezione in caso di incidente, con conseguente rischio di lesioni gravi, anche letali. Far controllare subito il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

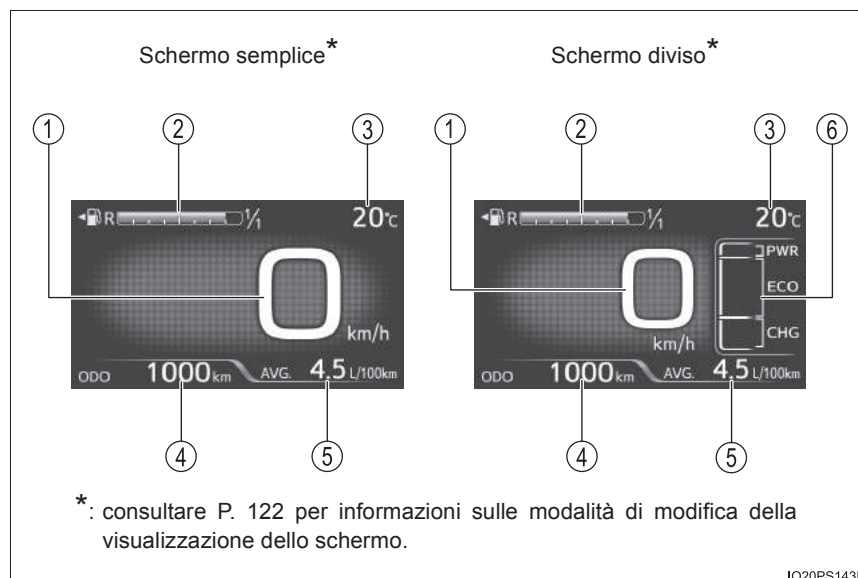
 **NOTA****■ Per evitare di danneggiare il motore e i suoi componenti**

Il motore potrebbe surriscaldarsi se la spia di allarme per temperatura refrigerante alta si accende o lampeggia. In questo caso, arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e controllare il motore dopo che si è raffreddato completamente. (→P. 634)

Display principale

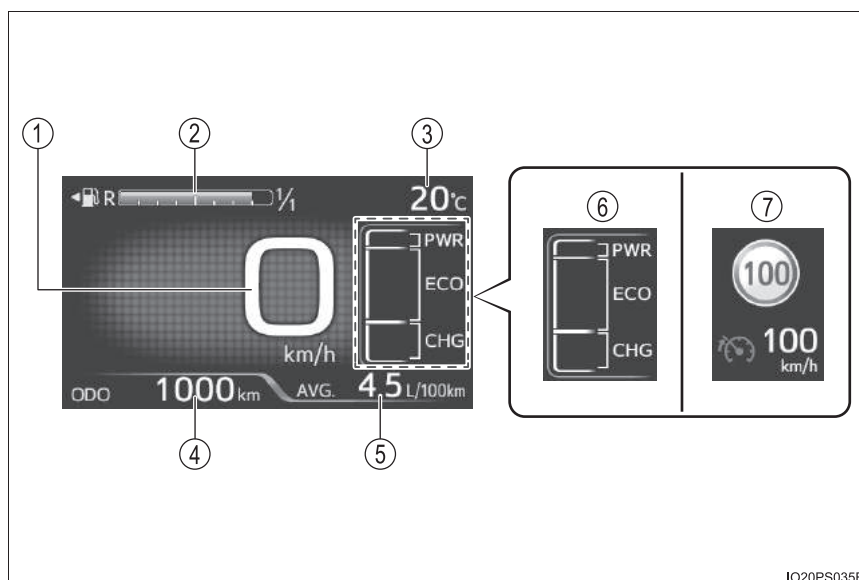
Sul display principale sono visualizzate informazioni di base, come ad esempio la velocità del veicolo e la quantità residua di carburante. Le informazioni visualizzate possono inoltre essere modificate in base alle preferenze dell'utente.

Contenuto del display (veicoli senza sistema RSA [assistenza alla segnaletica stradale] e limitatore di velocità)




Le unità di misura utilizzate sul display possono variare in base all'area di commercializzazione.

- ① Tachimetro
Visualizza la velocità del veicolo
- ② Indicatore livello carburante
Visualizza la quantità di carburante presente nel serbatoio
- ③ Temperatura esterna
Visualizza la temperatura esterna nell'intervallo compreso tra -40 °C e 50 °C.
Il display della temperatura lampeggia per circa 10 secondi quando la temperatura esterna scende a circa 3 °C o meno, quindi smette di lampeggiare.
- ④ Display dei chilometri (contachilometri totale/contachilometri parziale/autonomia)
Possono essere visualizzati l'autonomia prevista in chilometri e la quantità residua di carburante. (→P. 120)
- ⑤ Display del consumo medio di carburante
Può essere visualizzato il consumo medio di carburante collegato al contenuto del display dei chilometri. (→P. 120)
- ⑥ Schermata secondaria
Quando viene selezionato lo schermo diviso per il display principale, possono essere visualizzate informazioni come ad esempio l'indicatore del sistema ibrido e il consumo di carburante corrente. (→P. 122)


Contenuto del display (veicoli con sistema RSA [assistenza alla segnaletica stradale] e/o limitatore di velocità)

Le unità di misura utilizzate sul display possono variare in base all'area di commercializzazione.

- ① Tachimetro
Visualizza la velocità del veicolo
- ② Indicatore livello carburante
Visualizza la quantità di carburante presente nel serbatoio
- ③ Temperatura esterna
Visualizza la temperatura esterna nell'intervallo compreso tra -40 °C e 50 °C.
Il display della temperatura lampeggia quando la temperatura esterna è circa 3 °C o meno, quindi ritorna alla condizione normale quando la temperatura raggiunge 5 °C o più.
- ④ Display dei chilometri (contachilometri totale/contachilometri parziale/autonomia)
Possono essere visualizzati l'autonomia prevista in chilometri e la quantità residua di carburante. (→P. 120)
- ⑤ Display del consumo medio di carburante
Può essere visualizzato il consumo medio di carburante collegato al contenuto del display dei chilometri. (→P. 120)
- ⑥ Schermata secondaria (quando il sistema RSA e il limitatore di velocità sono disattivati)
Possono essere visualizzate informazioni come ad esempio l'indicatore del sistema ibrido e il consumo attuale di carburante. (→P. 122)
- ⑦ Schermata secondaria (quando il sistema RSA e/o il limitatore di velocità è attivato)
Visualizza informazioni relative al sistema RSA* o al limitatore di velocità.
(→P. 320, 360)

*: quando le informazioni RSA sono visualizzate nella schermata  del display multi-informazioni (→P. 149), le informazioni RSA non sono visualizzate sulla schermata secondaria.

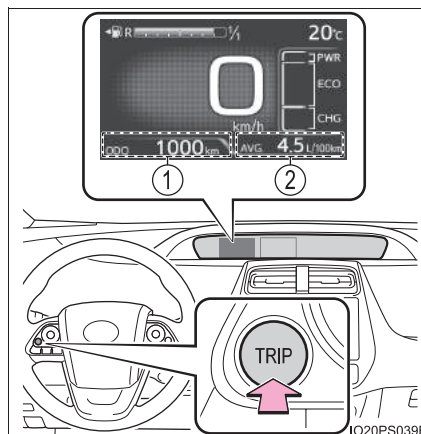
Alternanza tra il display dei chilometri e il display del consumo medio di carburante



Ogni volta che si preme , il display dei chilometri e il display del consumo di carburante vengono alternati nel seguente ordine da 1 a 6.


- ① Display dei chilometri
- ② Display del consumo medio di carburante

Dopo che vengono visualizzati da 1 a 6, i display ritornano su 1.

Usare il consumo medio di carburante visualizzato come riferimento.



	① Display dei chilometri	② Display del consumo medio di carburante
1	ODO (Contachilometri totale) Chilometri totali	Average fuel consumption since last reset Consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento* ¹
2	TRIP A (Contachilometri parziale A) Chilometri dall'ultimo azzeramento* ¹	TRIP A average fuel consumption Consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento di TRIP A* ¹
3	TRIP B (Contachilometri parziale B) Chilometri dall'ultimo azzeramento* ¹	TRIP B average fuel consumption Consumo medio di carburante dall'ultimo azzeramento di TRIP B* ¹
4	 (Chilometri dall'avviamento del sistema ibrido) Chilometri dall'avviamento del sistema ibrido* ²	Average fuel consumption after hybrid system started Consumo medio di carburante dopo l'avviamento del sistema ibrido* ²
5	 (Autonomia carburante) Distanza approssimativa che il veicolo può percorrere in base all'attuale quantità residua di carburante	Schermata vuota
6	Schermata vuota	Schermata vuota

*1: se si tiene premuto  mentre è visualizzata questa voce, le informazioni vengono azzerate.

*2: questa voce viene azzerata a ogni avvio del sistema ibrido.









2

Quadro strumenti



Commutazione della modalità del display (veicoli senza sistema RSA [assistenza alla segnaletica stradale] e/o limitatore di velocità)

Per il display principale è possibile selezionare lo schermo semplice o lo schermo diviso.

Quando è selezionato lo schermo diviso, una serie di informazioni possono essere visualizzate su una schermata secondaria oltre al contenuto dello schermo semplice.

- 1 Selezionare la schermata delle impostazioni "Cont. pers." () sullo schermo  del display multi-informazioni, quindi premere  .
(→P. 150)
- 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per selezionare "Intero/Div.".
- 3 Premere  per visualizzare la schermata di impostazione.
- 4 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per selezionare una modalità di visualizzazione.



- 5 Premere  .
Il contenuto del display principale passa alla modalità di visualizzazione selezionata.
Premere  per tornare alla schermata precedente.




Alternanza del contenuto visualizzato sulla schermata secondaria

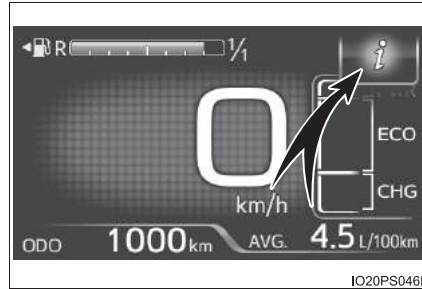
- ▶ Veicoli senza sistema RSA (assistenza alla segnaletica stradale) e limitatore di velocità



Quando viene selezionato lo schermo diviso per il display principale, il contenuto del display nella schermata secondaria può essere selezionato.

- Veicoli con sistema RSA (assistenza alla segnaletica stradale) e/o limitatore di velocità

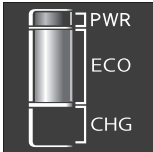
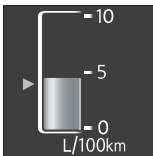

Quando il sistema RSA e/o il limitatore di velocità è disattivato, il contenuto del display nella schermata secondaria può essere selezionato.

- 1 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare la schermata secondaria. Quando è selezionata la schermata secondaria,  è visualizzato sulla schermata secondaria.



- 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per selezionare la voce del display.

È possibile visualizzare una delle seguenti 3 voci.

Contenuto del display	Dettagli
	<p>Indicatore del sistema ibrido</p> <p>È visualizzato un comodo indicatore del sistema ibrido. Consultare P. 130 per informazioni sulle modalità di interpretazione dell'indicatore del sistema ibrido.</p>
	<p>Consumo attuale di carburante</p> <p>Viene visualizzato il consumo attuale di carburante durante la guida.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il segno ► indica il valore visualizzato nel display del consumo medio di carburante (→P. 120). Se si commuta il display del consumo medio di carburante, cambia anche la posizione del segno ►. • Quando il consumo medio di carburante viene azzerato, la posizione del segno ► viene azzerata su 0.
	<p>Stato della batteria ibrida (batteria di trazione)</p> <p>Sono visualizzati gli stessi contenuti relativi allo stato della batteria ibrida (batteria di trazione) sulla schermata di monitoraggio energetico. (→P. 129)</p>

■ Visualizzazione temperatura esterna

- Nelle seguenti situazioni è possibile che la temperatura esterna non venga visualizzata correttamente o che sia necessario più tempo del normale per aggiornare la visualizzazione.

- Quando il veicolo è fermo o durante la guida a bassa velocità (meno di 20 km/h)
- Quando la temperatura esterna cambia improvvisamente (all'entrata/uscita da un garage, una galleria, ecc.)

- Quando è visualizzato “-” o “E”, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema.

Portare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Autonomia carburante

- Questa distanza viene calcolata sulla base del consumo medio di carburante. Di conseguenza, la distanza effettiva percorribile può essere diversa da quella visualizzata.

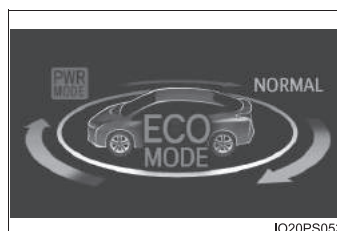
- Se la quantità di carburante aggiunta nel serbatoio durante il rifornimento è minima, il display potrebbe non essere aggiornato.

Quando si fa rifornimento, spegnere l'interruttore di alimentazione. Se si fa rifornimento senza spegnere l'interruttore di alimentazione, il display potrebbe non essere aggiornato.

■ Alternanza della modalità di guida (→P. 358)

Quando la modalità di guida viene commutata, l'indicatore della modalità di guida cambia e un'animazione* viene visualizzata sul display multi-informazioni.

Inoltre, il colore dello sfondo del display principale, della schermata di monitoraggio energetico (→P. 128) e dell'indicatore del sistema ibrido (→P. 130) cambia come illustrato di seguito.



Modalità di guida	Colore dello sfondo
Modalità normale	Verde
Modalità di potenza	Rossa
Modalità di guida Eco	Blu



*: l'animazione visualizzata quando la modalità di guida viene alternata può essere disattivata nelle impostazioni “Cont. pers.”. (→P. 154)

Display multi-informazioni

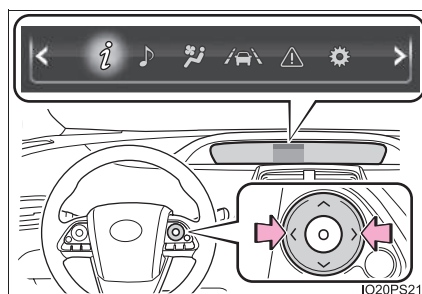
È possibile visualizzare numerose informazioni sul veicolo, tra cui lo stato di funzionamento di ciascun sistema, e i dati correlati alla guida Eco e le impostazioni di ciascun sistema possono essere modificate in base alle preferenze dell'utente.







Contenuto del display

Le informazioni relative a ciascuna icona sulla parte superiore del display multi-informazioni possono essere visualizzate utilizzando gli interruttori di controllo del display per selezionare l'icona.

Le icone sono visualizzate quando si preme  o  sugli interruttori di controllo del display e scompaiono alcuni secondi dopo aver premuto l'interruttore.

Le schermate collegate alle funzioni del veicolo potrebbero essere visualizzate automaticamente in base allo stato di funzionamento delle funzioni corrispondenti.



Icone menu	Indice	Pagine
	Informazioni sulla guida Viene visualizzata la schermata di monitoraggio energetico che mostra lo stato di funzionamento del sistema ibrido o altre informazioni come ad esempio il consumo di carburante.	P. 127
	Visualizzazione informazioni relative all'impianto audio Le impostazioni dell'impianto audio possono essere modificate.	P. 144
	Schermata impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata Le impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata possono essere modificate.	P. 145
	Informazioni del sistema di assistenza alla guida Sono visualizzate le informazioni relative ai sistemi di assistenza alla guida quali LDA (allarme allontamento corsia con controllo dello sterzo) ^{*1} e il controllo radar dinamico della velocità di crociera ^{*1} .	P. 149
	Visualizzazione messaggio di allarme^{*2} Vengono visualizzati i messaggi di allarme.	P. 149
	Visualizzazione impostazioni È possibile modificare le impostazioni delle funzioni del veicolo, del display luminoso e così via.	P. 150



*1: se in dotazione

*2: se è presente un messaggio di allarme che può essere visualizzato, il colore di



diventa ambra.



Funzionamento di base


- 1 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare l'icona della voce desiderata.


L'icona selezionata viene evidenziata e il display passa alla schermata informativa.



Quando viene selezionato lo schermo diviso per il display principale, oppure il sistema RSA (assistenza alla segnaletica stradale)* e il limitatore di velocità* è disattivato, la schermata secondaria del display principale può essere selezionata. (→P. 122)

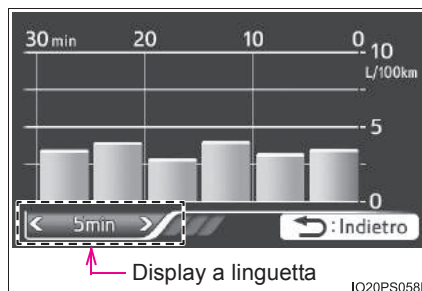
*: se in dotazione


- 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per alternare il contenuto del display.

- 3 Premere  sulle schermate dove è necessario selezionare o confermare una voce.

Nelle schermate con schede, se si preme  viene selezionato il display delle schede e il display della schermata può essere modificato premendo

 o  sugli interruttori di controllo del display.



- 4 Premere  per tornare alla schermata precedente.

Informazioni sulla guida

Quando  è selezionato, le seguenti informazioni possono essere visua-

lizzate premendo  o  sugli interruttori di controllo del display.

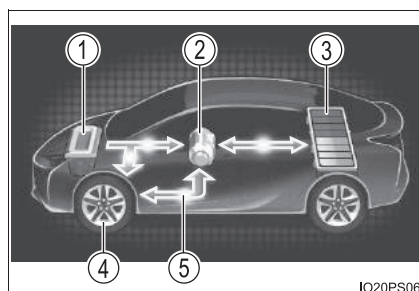
- Schermata di monitoraggio energetico (→P. 128)
- Indicatore del sistema ibrido (→P. 130)
- “Record cons. carb.” (→P. 134)
- “Monitor di guida” (→P. 138)
- “Eco-risparmio” (→P. 139)
- “Eco-diario” (→P. 142)

◆ Schermata di monitoraggio energetico

La schermata di monitoraggio energetico può essere utilizzata per controllare lo stato di guida del veicolo, lo stato di funzionamento del sistema ibrido e lo stato di rigenerazione dell'energia.

Quando l'energia scorre, compare una freccia e un punto chiaro di luce si sposta per indicare la direzione del flusso di energia. Quando l'energia non scorre, il punto chiaro di luce non è visualizzato.

- ① Motore a benzina
- ② Motore elettrico (motore di trazione)
- ③ Batteria ibrida (batteria di trazione)
- ④ Pneumatico
- ⑤ Punto chiaro di luce che indica il flusso di energia



A titolo di esempio, tutte le frecce sono mostrate nella figura ma i contenuti effettivi visualizzati saranno differenti.

(Esempio di visualizzazione)

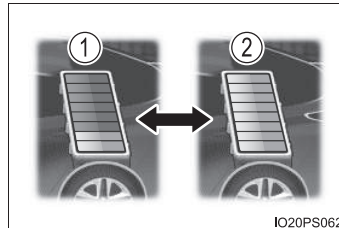
- Quando la batteria ibrida (batteria di trazione) è in carica, il punto chiaro di luce si sposta verso ③.
- Durante la guida, il punto chiaro di luce si sposta da ① o ② (o entrambi, a seconda della situazione) verso ④.*
- Durante la guida, l'immagine degli pneumatici ruota.

*: il display può variare in base allo stato di guida.

■ Stato della batteria ibrida (batteria di trazione)

- Il display cambia in 8 livelli, a seconda della quantità di carica residua della batteria ibrida (batteria di trazione).

- ① Basso
- ② Alto



- Lo stato della batteria ibrida (batteria di trazione) è visualizzato anche sulla seguente schermata, ma i contenuti sono gli stessi.
 - Schermata secondaria del display principale (→P. 123)
 - Indicatore del sistema ibrido (→P. 130)
 - Head-up display (se in dotazione) (→P. 158)

- La quantità di carica della batteria ibrida (batteria di trazione) viene controllata automaticamente dal sistema ibrido. Per questo motivo, anche se l'energia elettrica viene recuperata attraverso la frenata rigenerativa o generata dal motore a benzina, la quantità di carica della batteria ibrida (batteria di trazione) visualizzata potrebbe non raggiungere il livello massimo (livello 8). Tuttavia, ciò non indica un'anomalia.

■ Allarme della quantità di carica residua della batteria ibrida (batteria di trazione)

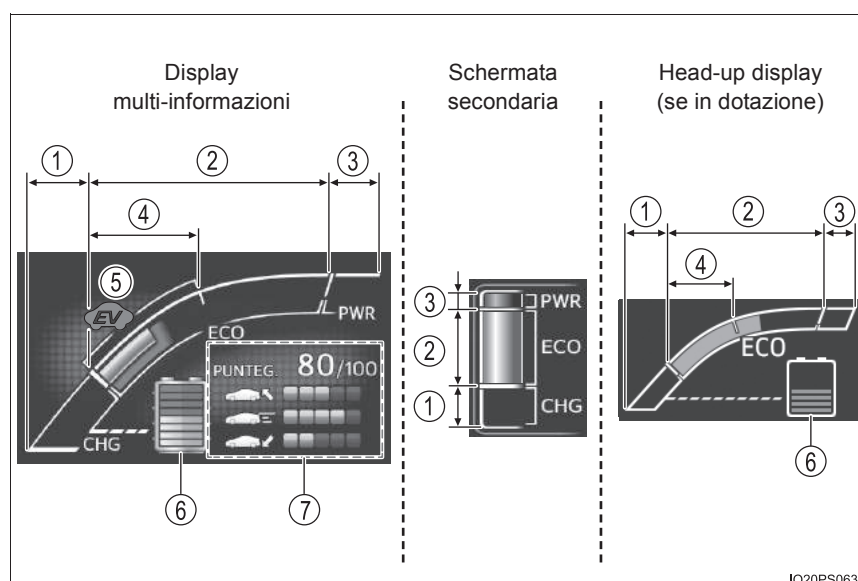
- Durante la guida, quando la quantità di carica residua della batteria ibrida (batteria di trazione) scende al di sotto di un livello predefinito, il cicalino si attiva in maniera intermittente. Quando la quantità di carica residua scende ulteriormente, il cicalino si attiva in modo continuo.
- Quando si attiva il cicalino e viene visualizzato un messaggio di allarme sul display multi-informazioni, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per risolvere il problema.

◆ Indicatore del sistema ibrido

La visualizzazione cambia in base all'utilizzo del pedale dell'acceleratore e viene visualizzato lo stato attuale di guida e lo stato di rigenerazione dell'energia.

L'indicatore del sistema ibrido può essere visualizzato sulla schermata secondaria del display principale (→P. 123) e sull'Head-up display (se in dotazione) (→P. 158).

■ Come leggere il display



① Zona di ricarica

Indica che l'energia viene recuperata attraverso la carica rigenerativa.

② Zona Eco

Indica che il veicolo viene guidato in maniera ecologica.

③ Zona di potenza

Indica che si sta superando l'intervallo di guida ecologica (in caso di guida a potenza piena, ecc.).

④ Zona Eco ibrida*¹

Indica che la potenza del motore a benzina non viene usata spesso.

In svariate condizioni il motore a benzina si spegne e si riavvia automaticamente.

⑤ Spia EV*2, 3

La spia EV si accende quando si guida il veicolo utilizzando solo il motore elettrico (motore di trazione) o quando il motore a benzina è spento.

⑥ Stato della batteria ibrida (batteria di trazione)

→P. 129

⑦ Punteggio Eco

→P. 132

- È possibile adottare una guida più ecologica mantenendo l'indicatore all'interno della zona Eco.
- La zona di ricarica indica lo stato di rigenerazione*4. L'energia rigenerata verrà utilizzata per caricare la batteria ibrida (batteria di trazione).

*1: non visualizzata sulla schermata secondaria.

*2: non visualizzata sulla schermata secondaria o sull'Head-up display.

*3: la funzione della spia EV può essere disattivata nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

*4: in questo manuale "rigenerazione" si riferisce alla conversione in energia elettrica dell'energia prodotta dal movimento del veicolo.

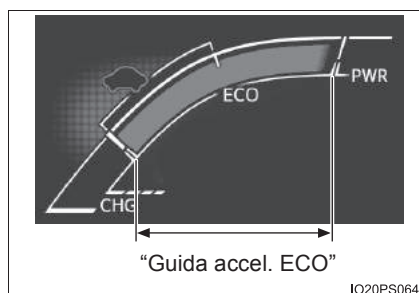
■ "Guida accel. ECO"

Nella zona Eco viene visualizzata una zona blu che può essere utilizzata come gamma di funzionamento di riferimento per utilizzare il pedale dell'acceleratore in base alle condizioni di guida come ad esempio l'avviamento e la velocità di crociera.

Il display "Guida accel. ECO" cambia in base allo stato di guida, ad esempio durante l'avviamento o la velocità di crociera.

È più semplice adottare una guida ecologica guidando basandosi sulle operazioni del pedale dell'acceleratore visualizzate sul display e rimanendo nella gamma "Guida accel. ECO". (→P. 232)

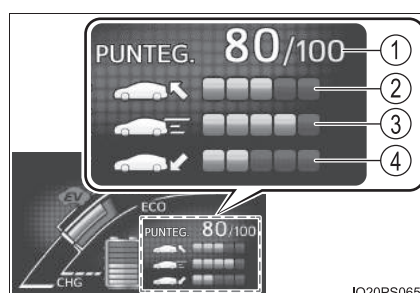
La funzione "Guida accel. ECO" può essere disattivata nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)



■ Punteggio Eco

Lo stato di guida per le tre seguenti situazioni viene valutato in 5 livelli: Accelerazione graduale in partenza (“Eco-avvio”), guida senza accelerazioni improvvise (“Eco-cruise”) e arresto graduale (“Eco-arresto”). A ogni arresto del veicolo, viene visualizzato il risultato di un punteggio rispetto a un punteggio perfetto di 100 punti.

- ① Risultato punteggio
- ② Stato “Eco-avvio”
- ③ Stato “Eco-cruise”
- ④ Stato “Eco-arresto”



Come leggere il display a barre:

Punteggio	Basso*	Alto
Display a barre		

*: per le voci non attualmente valutate, sul display viene visualizzato 0.

- Il punteggio Eco viene azzerato a ogni avvio del veicolo per iniziare una nuova valutazione.
- Quando la posizione del cambio è P, solo l'area di visualizzazione del punteggio Eco è allargata e visualizzata. Se la posizione del cambio viene spostata da P, il display torna alla visualizzazione normale.
- Quando si arresta il sistema ibrido, vengono visualizzati il risultato del punteggio totale corrente e un consiglio su come migliorarlo. (→P. 105)

■ Quando il funzionamento di ciascuna funzione si interrompe

- L'indicatore del sistema ibrido smette di funzionare nei seguenti casi.
 - La spia "READY" non è accesa.
 - La posizione del cambio non è D o B.
- Il punteggio Eco ed "Guida accel. ECO" smettono di funzionare nei seguenti casi.
 - L'indicatore del sistema ibrido non è in funzione.
 - Il controllo velocità di crociera (se in dotazione) o il controllo radar dinamico della velocità di crociera (se in dotazione) sono in uso.
 - Il limitatore di velocità (se in dotazione) è in uso e la velocità del veicolo è all'incirca la velocità limite o superiore.

■ Informazioni sul punteggio Eco

- Dopo l'avvio, il display del punteggio Eco non si avvia fino a quando la velocità del veicolo supera i 20 km/h circa.
- Oltre allo stato di guida del veicolo, il punteggio Eco valuta anche le condizioni di utilizzo dell'impianto dell'aria condizionata (→P. 147). Il punteggio visualizzato quando il sistema ibrido si arresta è il risultato totale dello stato di guida dopo l'avvio del sistema ibrido e la condizioni di utilizzo dell'aria condizionata.

◆ “Record cons. carb.”

Le transizioni del consumo medio di carburante dopo l'avviamento del sistema ibrido possono essere controllate in unità corrispondenti a ogni 5 minuti o a ogni km^{*1} o a ogni miglio^{*2} di guida. È inoltre possibile controllare la cronologia del consumo medio di carburante per ogni mese passando al display “Mese”.

*1: quando l'unità di misura è impostata su “km/h”

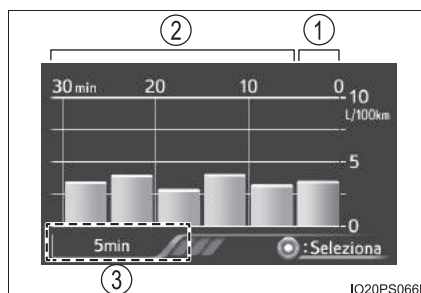
*2: quando l'unità di misura è impostata su “MPH” (se in dotazione)

■ Come leggere la schermata

A titolo di esempio viene mostrato il display “5 min”. Il metodo di base sulle modalità di lettura della schermata è tuttavia lo stesso per ciascuna schermata della cronologia del consumo di carburante.

- ① Registro del consumo medio di carburante (display giallo)^{*1}

Quando viene superata l'unità di misura registrata (ogni 5 min., ogni km^{*2} o ogni miglio^{*3} ecc.), la cronologia attualmente visualizzata si sposta verso il lato sinistro e il valore più vecchio viene eliminato.



- ② Registro del consumo medio di carburante passato (display verde)
- ③ Display a linguetta

Visualizza i tipi di “Record cons. carb.”.

*1: quando viene scelta la visualizzazione “Mese”, viene visualizzato il consumo medio di carburante per il mese corrente.

*2: quando l'unità di misura è impostata su “km/h”



*3: quando l'unità di misura è impostata su “MPH” (se in dotazione)

■ Tipi di “Record cons. carb.”

▶ Quando l'unità di misura è impostata su “km/h”

Display a linguetta	Contenuti registrati	Intervallo registrato
“5 min”	Consumo medio di carburante ogni 5 minuti ^{*1}	Ultimi 30 minuti
“1 km”	Consumo medio di carburante per ogni km percorso ^{*1}	Ultimi 15 km percorsi
“5 km”	Consumo medio di carburante per ogni 5 km percorsi ^{*1}	Ultimi 30 km percorsi
“Mese”	Consumo medio di carburante di questo mese ^{*2, 3}	Registro degli ultimi 4 mesi e stesso mese dell'anno precedente

*1: questo registro viene azzerato a ogni arresto del sistema ibrido.



*2: il valore massimo del grafico può essere alternato su 3 livelli (10 litri/100 km, 6 litri/100 km e 3 litri/100 km) tramite  o  degli interruttori di controllo del display mentre è visualizzata la scheda “Mese” del display.

*3: il valore “Mese” può essere azzerato nella schermata delle impostazioni “Cont. pers.”. (→P. 154)

► Quando l'unità di misura è impostata su "MPH" (se in dotazione)

Display scheda	Contenuti registrati	Intervallo registrato
"5 min"	Consumo medio di carburante ogni 5 minuti* ¹	Ultimi 30 minuti
"1 miles"	Consumo medio di carburante per ogni miglio percorso (1,6 km)* ¹	Ultime 15 miglia (24,1 km) percorse
"5 miles"	Consumo medio di carburante ogni 5 miglia percorse (8 km)* ¹	Ultime 30 miglia (48,3 km) percorse
"Mese"	Consumo medio di carburante di questo mese* ^{2, 3}	Valore per gli ultimi 4 mesi e per lo stesso mese dell'anno precedente

*¹: questo valore viene azzerato a ogni arresto del sistema ibrido.



*²: il valore massimo del grafico può essere alternato su 3 livelli (150 MPG, 100 MPG e 50 MPG) tramite  o  degli interruttori di controllo del display mentre è visualizzata la scheda "Mese" del display.


*³: il valore "Mese" può essere azzerato nella schermata delle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)

■ Alternanza della schermata della cronologia del consumo di carburante


- 1 Quando è visualizzata la schermata "Record cons. carb.", premere .

Viene visualizzato il display a linguetta ed è possibile alternare il contenuto del display.


- 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per alternare il contenuto del display.

Ogni volta che si preme , il display viene alternato con il seguente ordine:

- ▶ Quando l'unità di misura è impostata su "km/h"

"5 min", "1 km", "5 km" e "Mese"^{*}. Se si preme , viene alternato nell'ordine inverso.

- ▶ Quando l'unità di misura è impostata su "MPH" (se in dotazione)

"5 min", "1 miles", "5 miles" e "Mese"^{*}. Se si preme , viene alternato nell'ordine inverso.

^{*}: dopo "Mese", il display ritorna a "5 min".

■ Impostazioni del calendario

→P. 156

◆ “Monitor di guida”

Visualizza informazioni quali il tempo di guida e la velocità media del veicolo, che sono collegate al display dei chilometri corrente. (→P. 120)

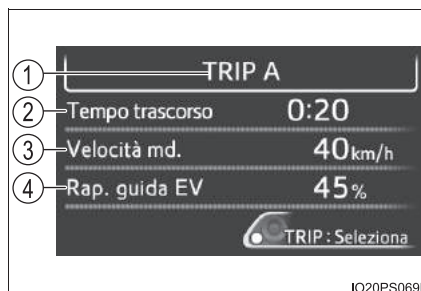
① Contenuto corrente del display

Le informazioni visualizzate mostrano su quale registro di guida si basa il contenuto attualmente visualizzato.


② “Tempo trascorso”



③ “Velocità md.”

④ “Rap. guida EV”



Per la distanza visualizzata del display dei chilometri, viene visualizzata la percentuale percorsa utilizzando solo la potenza del motore elettrico.

Ogni volta che si preme , il display dei chilometri (→P. 120) viene alterato e il contenuto di “Monitor di guida” cambia come illustrato di seguito.

Display dei chilometri	①	Contenuto di “Monitor di guida”
ODO	After Reset	Informazioni all'ultimo azzeramento*1
TRIP A	TRIP A	Informazioni basate sul registro di guida di TRIP A*2
TRIP B	TRIP B	Informazioni basate sul registro di guida di TRIP B*2
	After Start	Informazioni dall'avviamento del sistema ibrido*3
		
Schermata vuota		

*1: quando il consumo medio di carburante viene azzerato (→P. 121), anche il display “Monitor di guida” viene azzerato.

*2: quando il contachilometri parziale viene azzerato (→P. 121), anche il display “Monitor di guida” viene azzerato.

*3: questa voce viene azzerata a ogni avvio del sistema ibrido.

◆ “Eco-risparmio” (se in dotazione)

Le informazioni “Prz. carb.”*¹ e “Confr. cons” sono registrate nelle impostazioni “Cont. pers.” (→P. 154), consentendo di visualizzare 2 tipi di informazioni correlate al consumo della benzina.

▶ “RISPARM.”

Se vengono inserite informazioni sul veicolo utilizzate per confrontare il consumo di carburante (“Confr. cons”), quando il consumo di carburante del veicolo in base ai chilometri del contachilometri parziale*² è superiore a quello del veicolo messo a confronto, viene visualizzata una stima*³ della quantità di risparmio sul costo di carburante.

▶ “C. CARB.”

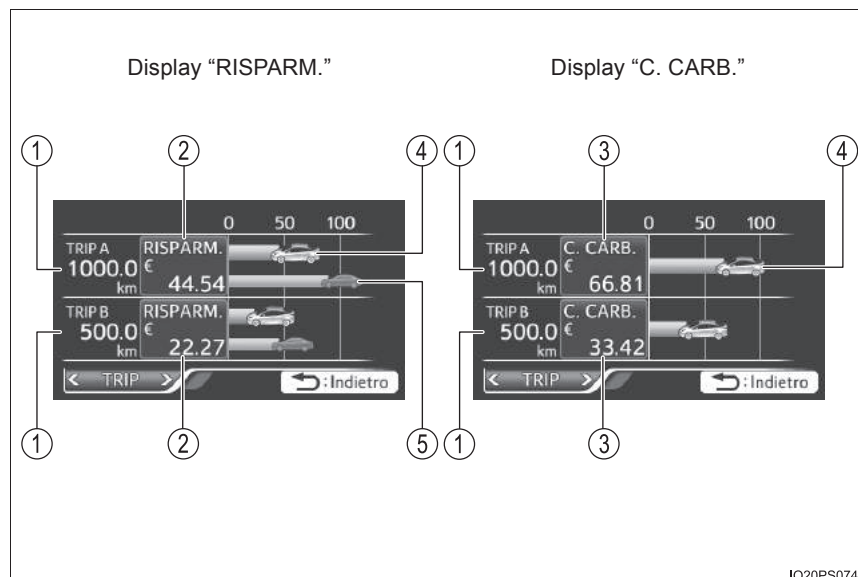
Se non vengono inserite informazioni sul veicolo utilizzate per confrontare il consumo di carburante (“Confr. cons”), viene visualizzata una stima*³ della quantità di risparmio sul costo di carburante in base ai chilometri del contachilometri parziale*².

*¹: “Prz. carb.” fornisce le informazioni necessarie per visualizzare i registri “RISPARM.” e “C. CARB.”.

*²: il display può essere commutato dalla cronologia dei chilometri alla cronologia per mese. (→P. 141)

*³: la quantità indicata è esclusivamente una stima e può essere diversa dalla quantità effettiva.

■ Come leggere il display






Le unità di misura utilizzate sul display possono variare in base all'area di commercializzazione.


- ① Distanza del contachilometri parziale percorsa*
- ② Stima del consumo di carburante risparmiato per la distanza visualizzata percorsa*
- ③ Stima della spesa carburante necessaria per percorrere la distanza correntemente visualizzata*
- ④ Stima della spesa carburante per percorrere la distanza visualizzata (proprio veicolo)*
- ⑤ Stima della spesa carburante per percorrere la distanza visualizzata (veicolo di riferimento)*

*: quando il contachilometri parziale viene azzerato (→P. 121), anche il registro "Eco-risparmio" viene azzerato.

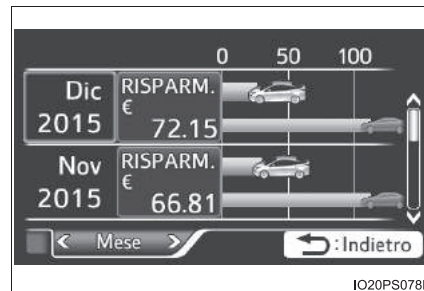
■ Controllo del registro mensile

Il display può essere commutato su “TRIP” o “Mese” premendo  con il display a schede selezionato, quindi premendo  o  degli interruttori di controllo del display.

Utilizzando il display “Mese”, è possibile controllare i registri mensili di “RISPARM.” e “C. CARB.”.

I valori degli ultimi 5 mesi possono essere visualizzati utilizzando  degli interruttori di controllo del display con la scheda “Mese” del display selezionata.

Per azzerare il contenuto di “Mese”, eseguire “Reimp cron.” nelle impostazioni “Cont. pers.” (→P. 154).



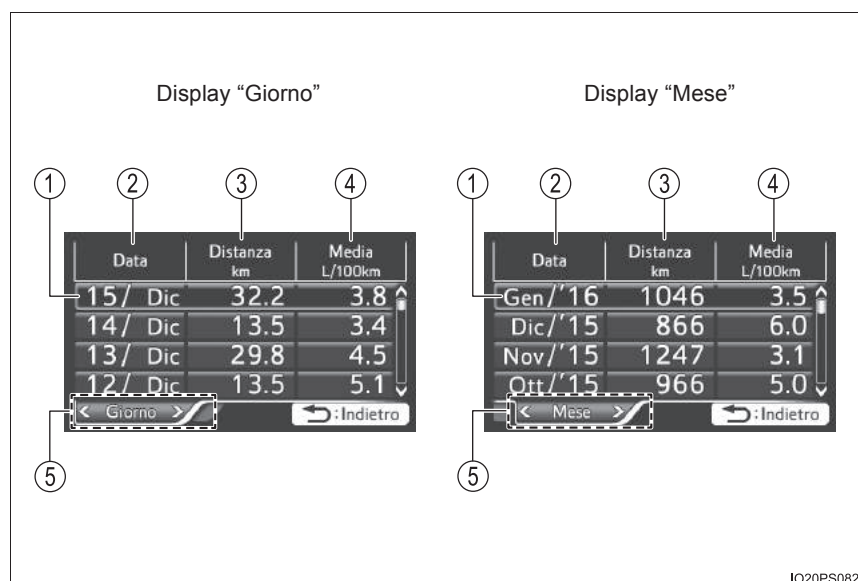
2

Quadro strumenti




◆ “Eco-diario”

La distanza percorsa e la cronologia del consumo di carburante medio possono essere visualizzate in una tabella in base al giorno (“Giorno”) o al mese (“Mese”).



■ Come leggere il display



- ① Valore del giorno/mese
- ② Data/mese delle informazioni memorizzate
- ③ Distanza totale percorsa per il giorno/mese
- ④ Consumo medio di carburante del giorno/mese
- ⑤ Display a linguetta

Il display può essere commutato tra “Giorno” e “Mese” premendo  per accedere alla condizione di selezione, quindi utilizzando  o  degli interruttori di controllo del display.

■ Controllo della cronologia

Quando ciascuna schermata è selezionata, i registri passati dei seguenti intervalli possono essere visualizzati premendo  o  sugli interruttori di controllo del display.

Schermata visualizzata	Informazioni visualizzate	Informazioni memorizzate
“Giorno”	4 rapporti	Fino a 32 rapporti (8 schermate)
“Mese”		Fino a 24 rapporti (6 schermate)

- Se il numero precedente di registri viene superato, le informazioni più vecchie vengono cancellate.
- Per azzerare la cronologia, eseguire “Reimp cron.” nelle impostazioni “Cont. pers.” (→P. 154). (Le informazioni “Giorno” e “Mese” possono essere azzerate in maniera indipendente).

■ Impostazioni del calendario

→P. 156



Visualizzazione informazioni relative all'impianto audio

Sono visualizzate le informazioni relative alla sorgente audio attualmente selezionata.

L'immagine è fornita esclusivamente a titolo esemplificativo e può differire da quella effettiva.

Per alternare la sorgente audio, premere per visualizzare la schermata di selezione della sorgente audio, premere o degli interruttori di controllo del display e selezionare la sorgente audio selezionata, quindi premere .



Per interrompere la selezione della sorgente audio, premere sulla schermata di selezione della sorgente audio.





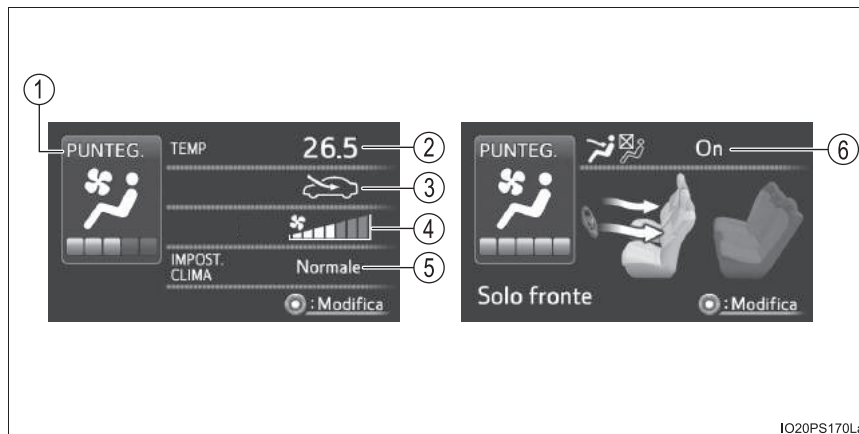
Schermata impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata



La condizione delle impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata può essere controllata nella schermata e le impostazioni possono essere modificate utilizzando gli interruttori di controllo del display.

Sulla schermata delle impostazioni dell'aria condizionata, premere  o  degli interruttori di controllo del display per alternare il contenuto del display.

Per informazioni sulla funzione dell'impianto dell'aria condizionata, consultare P. 454.

- **Il display della schermata e le voci delle impostazioni possono essere modificati**








Elemento		Impostazioni		
①	Punteggio Eco (punteggio A/C)	→P. 147		
②	Impostazione della temperatura	Varia in base all'utilizzo degli interruttori di controllo del display ^{*1}		
③	Modalità ricircolo aria e aria esterna	 (Modalità aria esterna)	 (Modalità ricircolo aria)	
④	Velocità del ventilatore	Da 1 a 7		
⑤	"IMPOST. CLIMA"	"Normale"	"ECO"	"VELOCE"
⑥	Modalità S-FLOW	"On (Prior. cond)" ^{*2}	"On (Solo fronte)" ^{*2}	"Off (Tutti)"

*1: viene visualizzato "LO" se si imposta il valore più basso per la temperatura, mentre viene visualizzato "HI" se si imposta il valore più alto.

*2: le modalità selezionabili variano a seconda della presenza o meno di un passeggero. (→P. 456)

■ Modifica delle impostazioni

- 1 Premere  per visualizzare il cursore.
- 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per selezionare la voce desiderata da impostare.
- 3 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display per selezionare la voce o il valore dell'impostazione.

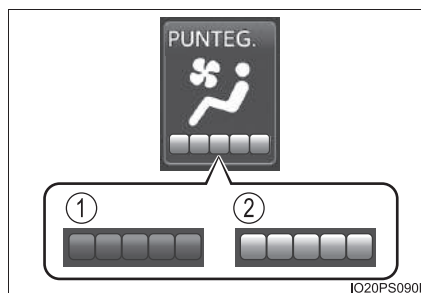
■ Punteggio Eco (punteggio aria condizionata)

Lo stato di utilizzo attuale dell'impianto dell'aria condizionata è valutato in 5 livelli per determinare se è ecologico.

La valutazione cambia in base allo stato di utilizzo dell'impianto dell'aria condizionata. Quando l'interruttore di alimentazione viene spento, vengono visualizzati il punteggio di guida totale attuale*1 e un consiglio*2 correlato all'utilizzo dell'impianto dell'aria condizionata. (→P. 105)

- ① Punteggio basso*3
- ② Punteggio alto

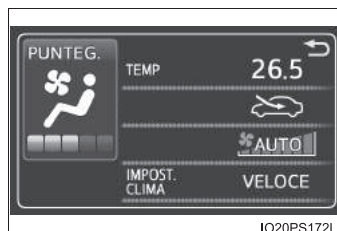
Se si evita un utilizzo eccessivo dell'impianto dell'aria condizionata e si utilizza l'impianto con le impostazioni appropriate in base alla temperatura ambiente e al numero di passeggeri e con la modalità S-FLOW () e "IMPOST. CLIMA" si ottiene una valutazione alta.



- *1: il punteggio Eco (punteggio aria condizionata) non viene valutato per circa 1 minuto dopo che l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.
- *2: questo consiglio potrebbe non essere visualizzato a seconda della situazione.
- *3: per le voci non valutate con un punteggio Eco (punteggio aria condizionata), sul display viene visualizzato 0.



■ Utilizzo degli interruttori del pannello di funzionamento dell'impianto dell'aria condizionata

- Quando vengono utilizzati gli interruttori impianto dell'aria condizionata per modificare le impostazioni dell'impianto mentre sul display multi-informazioni è visualizzata una schermata diversa da quella delle impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata, viene visualizzato un display a comparsa con il contenuto delle impostazioni dell'aria condizionata. Le impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata non possono tuttavia essere modificate nel display a comparsa.
- La funzione del display a comparsa visualizzato quando si utilizzano gli interruttori impianto dell'aria condizionata per modificare le impostazioni può essere disattivata nelle impostazioni "Cont. pers.". (→P. 154)



2
Quadro strumenti

■ Punteggio Eco (punteggio aria condizionata)

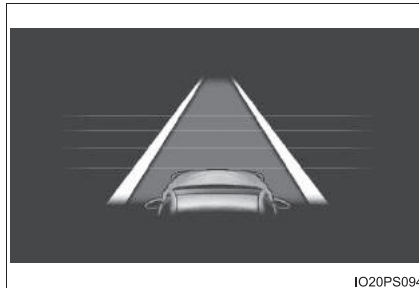
- Lo stato delle impostazioni delle seguenti funzioni dell'impianto dell'aria condizionata si riflette nel punteggio.
 - Impostazione della temperatura
 - Regolazione della velocità del ventilatore
 - Modalità ricircolo aria e aria esterna
 - Pulsante "A/C"
 - Modalità S-FLOW
 - "IMPOST. CLIMA"
- Il punteggio Eco (punteggio aria condizionata) viene valutato in base alla temperatura ambiente e alla temperatura dell'abitacolo. Di conseguenza, anche se vengono sempre utilizzate le stesse impostazioni per l'impianto dell'aria condizionata, la valutazione cambierà in base a fattori quali la stagione e il tempo.
- Se l'impianto dell'aria condizionata non viene utilizzato o la modalità del flusso d'aria è impostata su  o , il punteggio Eco (punteggio aria condizionata) non è valutato. (Mentre l'impianto dell'aria condizionata non è valutato, il relativo stato di utilizzo non si riflette nel risultato del punteggio Eco totale).
- Il punteggio Eco (punteggio aria condizionata) è una funzione che aiuta a selezionare un'impostazione dell'impianto dell'aria condizionata che riduce il consumo di carburante e non una funzione che soddisfa sia la comodità sia il consumo di carburante ridotto.



Informazioni del sistema di assistenza alla guida

Sono visualizzati lo stato di funzionamento del sistema di assistenza alla guida quale LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo) (se in dotazione) e il controllo radar dinamico della velocità di crociera (se in dotazione) e le informazioni di avvertenza.

Per informazioni sulle funzioni di assistenza alla guida, consultare la pagina della funzione corrispondente.





IO20PS094

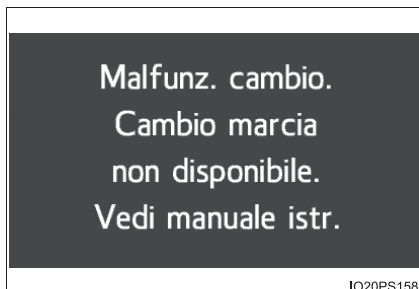


Visualizzazione messaggio di allarme

È possibile controllare i messaggi di allarme che sono stati visualizzati dall'ultima volta che l'interruttore di alimentazione è stato portato sulla modalità ON.

Se sono stati visualizzati più messaggi di allarme, il display può essere alternato premendo  o  sugli interruttori di controllo del display.

I messaggi di allarme che sono stati attualmente cancellati e alcuni messaggi di allarme non sono visualizzati. Inoltre, quando non sono presenti messaggi di allarme che è possibile controllare, sul display viene indicato che non sono presenti messaggi.




IO20PS158L








Visualizzazione impostazioni

Il contenuto delle operazioni dei sistemi di assistenza alla guida e le impostazioni correlate al display della plancia strumenti possono essere modificati.

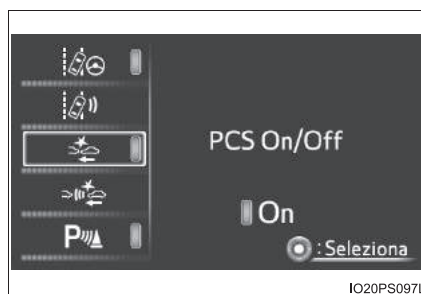
I sistemi di assistenza alla guida quali il sistema di sicurezza pre-collisione (PCS) (se in dotazione) e il monitoraggio punti ciechi (se in dotazione) sono attivati e disattivati premendo semplicemente . Fare attenzione a non disattivare involontariamente i sistemi.

■ Procedura di impostazione

- 1 Sulla schermata , premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare la voce da modificare, quindi premere .

Se la funzione viene attivata e disattivata o la sensibilità, ecc., viene modificata sulla schermata delle impostazioni, l'impostazione viene modificata ogni volta che viene premuto .

Per le funzioni che consentono di selezionare il contenuto delle operazioni, il contenuto del display, ecc. appare la schermata di impostazione.



- 2] Quando è visualizzata la schermata di impostazione, selezionare l'impostazione o il valore desiderato (tempo, ecc.) con gli interruttori di controllo del display.*1, 2

Per il contenuto delle operazioni e i valori delle impostazioni selezionabili, selezionare l'impostazione o il valore desiderato, quindi premere



Per interrompere la selezione, premere

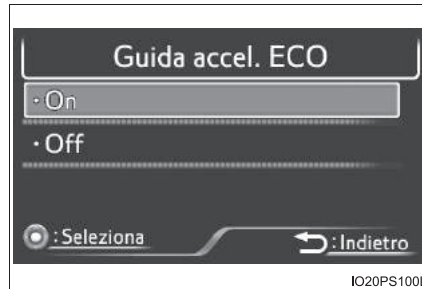


Quando viene visualizzata la schermata di controllo delle operazioni, selezionare per procedere o annullare e premere









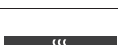




o premere





*1: a seconda delle voci, è possibile che venga visualizzata un'altra schermata di impostazione dopo aver selezionato una voce.

*2: per le voci che impostano il livello di regolazione o il tempo, dopo aver impostato la voce, la schermata di impostazione rimane visualizzata fino a quando non si preme



■ Tabella impostazioni

Elemento	Impostazioni	Risultato impostazione
 *1	"On"	Attiva e disattiva la funzione di controllo dello sterzo del sistema LDA. (→P. 319)
	"Off"	
 *1	"Alta"	Alterna la sensibilità di deviazione della corsia del sistema LDA. (→P. 319)
	"Normale"	
 *1	"On"	Attiva e disattiva il sistema di sicurezza pre-collisione (PCS). (→P. 298)
	"Off"	
 *1	Lontano	Cambia l'anticipo dell'allarme del sistema di sicurezza pre-collisione (PCS). (→P. 298)
	Medio	
	Vicino	
 *1	"On"	Attiva e disattiva il sensore di assistenza al parcheggio Toyota. (→P. 378)
	"Off"	
 *1	"On"	Attiva e disattiva il sonar di distanza intelligente. (→P. 392)
	"Off"	
 *1	"On"	Attiva e disattiva il sistema monitoraggio punti ciechi. (→P. 364)
	"Off"	
 *1	"On"	Attiva e disattiva l'allarme anti-sbandamento del veicolo del sistema LDA. (→P. 319)
	"Off"	
 *1	"Alta"	Alterna la sensibilità dell'allarme anti-sbandamento del veicolo del sistema LDA. (→P. 319)
	"Normale"	
	"Bassa"	
 *1	Altezza	Modifica la posizione del display e la luminosità dell'Head-up display. (→P. 160)
	Luminosità	
 *1	"On"	Attiva e disattiva il sistema RSA (assistenza alla segnaletica stradale). (→P. 360)
	"Off"	
 *1	"km/h"	Alterna l'unità di velocità utilizzata dalla visualizzazione della schermata.
	"MPH"	
 *2	Luminosità display	Modifica la luminosità delle luci del quadro strumenti. (→P. 102)

Elemento	Impostazioni	Risultato impostazione
	Impostazione dell'orologio	Regola l'orologio. (→P. 106)
		Imposta i minuti su "00". (→P. 106)
	Impostazioni "Cont. pers.": →P. 154	
	Impostazioni "Personalizzazione veicolo": →P. 655	

*1: se in dotazione


*2: solo veicoli con guida a destra

■ Impostazioni “Cont. pers.” ()

Elemento	Impostazioni		Risultato impostazione
“Intero/Div.”*1	“Intero”		Commuta la modalità di visualizzazione del display principale. (→P. 122)
	“Diviso”		
“Schermo OFF”*2	“Sì”		Spegne il display multi-informazioni.
	“No”		
“Indicat. sist. HV” (→P. 130)	“Guida accel. ECO”	“On”	Attiva e disattiva “Guida accel. ECO”.
		“Off”	
	“EV On/Off”	“On”	Accende e spegne la spia EV.
		“Off”	
“Popup Sì/No”	“Ill. crusc.”*3	“On”	Attiva e disattiva il display a comparsa della voce selezionata sul display multi-informazioni.
		“Off”	
	“Prz. carb.”*1	“On”	
		“Off”	
	“Impostazioni climatizzatore”	“On”	
		“Off”	
	“Funz cruise”	“On”	
		“Off”	
	“Imp. HUD”*1	“On”	
		“Off”	
	“Mod. Guida”	“On”	
		“Off”	

Elemento	Impostazioni	Risultato impostazione	
"Lingua"*4	"English" (inglese)	Alterna la lingua visualizzata sullo schermo.	
	"Français" (francese)		
	"Español" (spagnolo)		
	"Deutsch" (tedesco)		
	"Italiano" (italiano)		
	"русский" (russo)		
"Türkçe" (turco)			
"Calendario"	Giorno/Mese/Anno	Cambia la data utilizzata per registrare i dati di consumo del carburante.	
"Eco-risparmio"*1 (→P. 139)	"Prz. carb."	Registra i dati utilizzati per calcolare e registrare "Eco-risparmio".	
	"Confr. cons"		
"Reimp cron."	"Carb./mese"	"Si"	Elimina i dati di "Record cons. carb. (Mese)". (→P. 134)
		"No"	
	"Eco-risparmio (Mese)"*1	"Si"	Elimina i dati di "Eco-risparmio (Mese)". (→P. 139)
		"No"	
	"Eco-diario (Giorno)"	"Si"	Elimina i dati di "Eco-diario (Giorno)". (→P. 142)
		"No"	
	"Eco-diario (Mese)"	"Si"	Elimina i dati di "Eco-diario (Mese)". (→P. 142)
		"No"	
"Inizializz."	"Si"	Ripristina le impostazioni iniziali della plancia strumenti.	
	"No"		

*1: se in dotazione

*2: se la schermata non è visualizzata, premere  per visualizzare nuovamente la schermata di impostazione.

*3: solo veicoli con guida a sinistra

*4: le possibili lingue visualizzate si differenziano in base all'area di commercializzazione.

■ Voci di impostazione

- Le voci di impostazione “Cont. pers.” e “Personalizzazione veicolo” non sono selezionabili durante la guida e non possono essere attivate.
Inoltre, la schermata delle impostazioni è provvisoriamente disattivata nelle seguenti situazioni.
 - Viene visualizzato un messaggio di allarme.
 - Si avvia il veicolo.
- Le impostazioni per funzioni non disponibili sul veicolo non sono visualizzate.
- Quando una funzione viene disattivata, le relative impostazioni di tale funzione non sono selezionabili.


■ Impostazioni del calendario

- Il contenuto delle impostazioni del calendario è collegato alle informazioni registrate di “Record cons. carb. (Mese)” (→P. 134) ed “Eco-diario” (→P. 142). Quando la data del calendario viene modificata, ogni registro viene elaborato come segue:

Contenuto della modifica della data	Registro “Record cons. carb. (Mese)”	Registro “Eco-diario”
Data modificata in una data futura	Non cancellato*	Non cancellato*
Data modificata nell'ultimo mese precedente	Cancellato	Tutto cancellato
Data modificata in una data precedente entro il mese corrente	Non cancellato	Cancellati solo i dati “Giorno”

*: le informazioni mese/data non registrate sono impostate su “0” o “0.0”.

- Quando il contenuto registrato di “Record cons. carb. (Mese)” viene modificato a seguito della modifica delle impostazioni del calendario, anche le informazioni “Mese” di “Eco-risparmio” (→P. 139) vengono modificate. (se in dotazione)

 **AVVISO****■ Precauzioni durante l'impostazione del display**

Poiché durante la configurazione del display è necessario che il sistema ibrido sia in funzione, assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo con ventilazione adeguata. In un'area chiusa, come un garage, i gas di scarico contenenti il pericoloso monossido di carbonio (CO) possono concentrarsi e penetrare nel veicolo. Ciò può causare la morte o gravi pericoli per la salute.

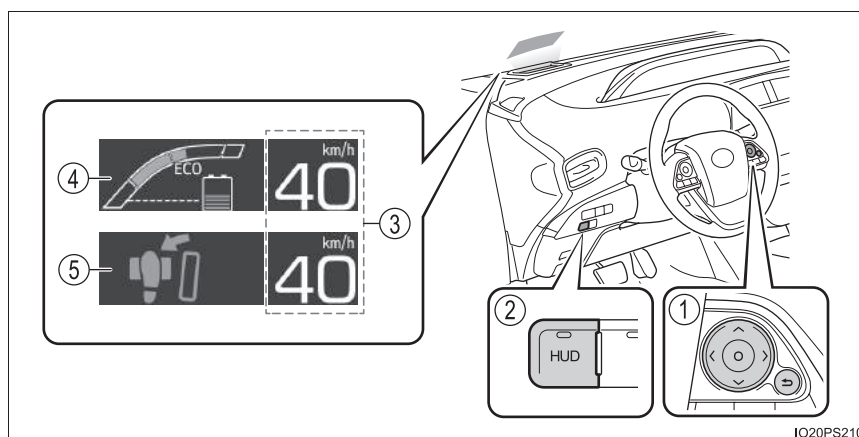
 **NOTA****■ Durante l'impostazione del display**

Per evitare che la batteria da 12 Volt si scarichi, assicurarsi che il sistema ibrido sia in funzione durante la configurazione delle funzioni del display.

Head-up display*

Sull'Head-up display è possibile visualizzare la velocità corrente del veicolo e l'indicatore del sistema ibrido davanti al conducente. È inoltre possibile visualizzare vari tipi di informazioni utili per il conducente.

Interruttori di controllo e contenuti dei display



Le unità di misura utilizzate sul display possono variare in base all'area di commercializzazione.

① Interruttori di controllo del display

Questi interruttori vengono utilizzati per regolare la posizione del display e la luminosità dell'Head-up display. (→P. 160)

② Interruttore "HUD" (Head-up display) (→P. 159)

③ Display velocità del veicolo

Veicoli con guida a destra:

l'unità di misura della velocità viene visualizzata sotto il numero indicante la velocità del veicolo.

④ Indicatore del sistema ibrido (→P. 130)

⑤ Riquadro display (→P. 161)

Questo display inserisce le informazioni provenienti da ciascun sistema di assistenza alla guida in base alle condizioni di guida.

*: se in dotazione

Interruttore "HUD" (Head-up display)

L'interruttore "HUD" può essere utilizzato per accendere e spegnere l'Head-up display o commutare i contenuti del display.

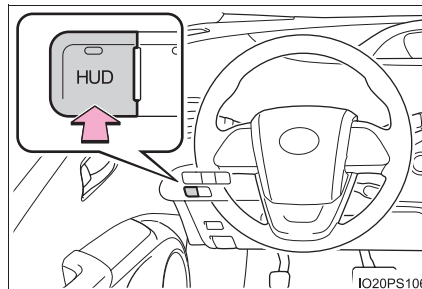
■ Quando l'Head-up display è spento

Se si preme l'interruttore "HUD", l'Head-up display si accende e il display si avvia.

La spia sull'interruttore "HUD" si accende.

La schermata di regolazione posizione e luminosità del display vengono visualizzate automaticamente sul display multi-informazioni.

(→P. 160)



2

Quadro strumenti

■ Quando l'Head-up display è acceso

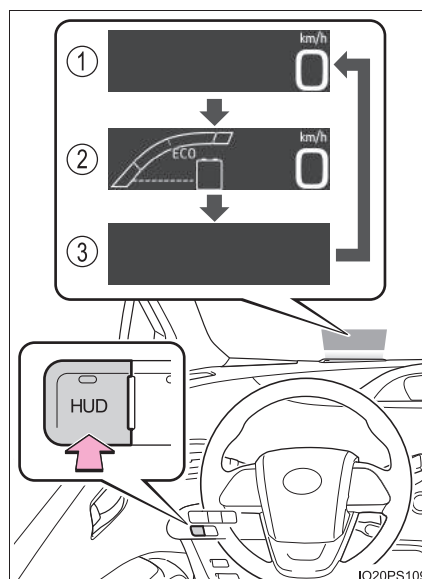
Le informazioni visualizzate sul display possono essere cambiate premendo l'interruttore "HUD".

- ① Display velocità del veicolo
- ② Display velocità del veicolo e indicatore del sistema ibrido*
- ③ Nessun display (l'Head-up display è spento)

Per informazioni sull'indicatore del sistema ibrido, vedere P. 130.

La spia sull'interruttore "HUD" si spegne.

*: quando compare il riquadro display di ciascun sistema di assistenza alla guida, l'indicatore del sistema ibrido viene temporaneamente spento.



Regolazione posizione e luminosità del display

Al fine di migliorare la visibilità dell'Head-up display, è possibile regolare la posizione e la luminosità del display.

- 1 Visualizzazione della schermata di regolazione sul display multi-informazioni.

Quando l'Head-up display è acceso:

Selezionare **HUD** sullo schermo  del display multi-informazioni, quindi premere . (→P. 150)

Quando l'Head-up display è spento:


quando si preme l'interruttore "HUD", viene visualizzata automaticamente la schermata di regolazione dell'Head-up display.*1

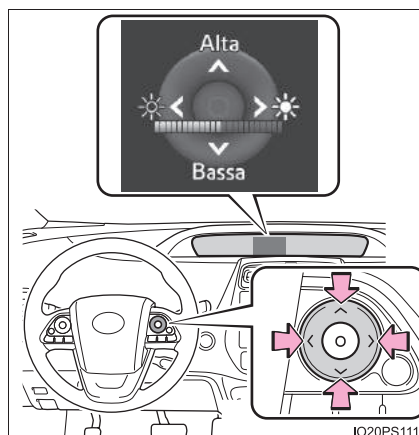
Se non si esegue alcuna regolazione per circa 6 secondi*2, il display multi-informazioni ritorna automaticamente alla schermata precedente.

- 2 Regolazione della posizione e della luminosità del display mediante gli interruttori di controllo del display.

Quando si preme  o , la posizione dell'Head-up display cambia.

Quando si preme  o , la luminosità dell'Head-up display cambia.

Quando si preme , il display multi-informazioni torna alla schermata precedente.



*1: questa funzione può essere disattivata. (→P. 154)

*2: la schermata di regolazione può essere improvvisamente annullata se viene interrotta da un messaggio di allarme visualizzato sul display.

Riquadro display

■ Riquadro display dei sistemi di assistenza alla guida

I riquadri display sono collegati al funzionamento dei seguenti sistemi e sono utilizzati per mostrare alcune delle informazioni visualizzate sul display multi-informazioni sull'Head-up display.

Sistema	Informazioni visualizzate
PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)* (→P. 294)	Allarme pre-collisione
LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)* (→P. 308)	Display della funzione di allarme allontanamento corsia
	Avviso di sollevamento mani dal volante Avviso anti-sbandamento
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità* (→P. 325)	Display allarme di avvicinamento
Controllo radar dinamico della velocità di crociera* (→P. 340)	
RSA (assistenza alla segnaletica stradale)* (→P. 320)	Cartelli stradali, informazioni aggiuntive, ecc.
Sonar di distanza intelligente* (→P. 390)	Display funzionamento (display simbolo)

*: se in dotazione

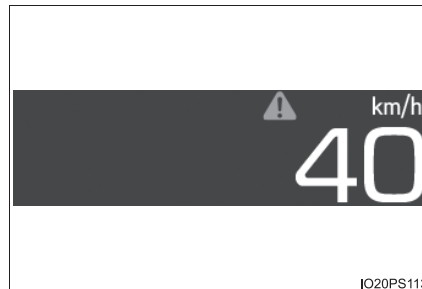
■ Riquadro display spia di allarme principale

Quando la spia di allarme principale (→P. 577) è accesa o lampeggia, un riquadro display viene visualizzato sull'Head-up display per informare il conducente.

Quando la spia di allarme principale è accesa o lampeggia, controllare il messaggio visualizzato sul display multi-informazioni ed eseguire la corrispondente procedura di risoluzione dei problemi. (→P. 582)

Veicoli con guida a destra:

la spia di allarme principale viene visualizzata sotto la velocità del veicolo.



■ Attivazione/disattivazione dell'Head-up display

Quando l'Head-up display viene spento con l'interruttore "HUD", non viene visualizzato fino a quando l'interruttore "HUD" viene utilizzato per accenderlo nuovamente. (Il funzionamento dell'Head-up display non è collegato all'interruttore di alimentazione).

■ Luminosità del display

- La luminosità dell'Head-up display viene regolata automaticamente in base allo stato operativo dei fari (accesi/spenti) e alla luminosità della zona circostante.
- Quando la luminosità dell'Head-up display viene regolata su un determinato livello o superiore, il display si attenua automaticamente quando si ferma il veicolo. Quando il veicolo riparte e la velocità raggiunge circa 5 km/h o più, il display torna automaticamente alla luminosità precedente.

■ Display velocità del veicolo

In ambienti estremamente freddi, il display del tachimetro e la velocità del veicolo dell'Head-up display potrebbero essere leggermente differenti.

■ Head-up display

L'Head-up display può risultare scuro e difficile da decifrare se viene letto indossando occhiali da sole, in particolare se polarizzati.

■ Quando la batteria da 12 volt è scollegata

Le impostazioni personalizzate dell'Head-up display vengono resettate.

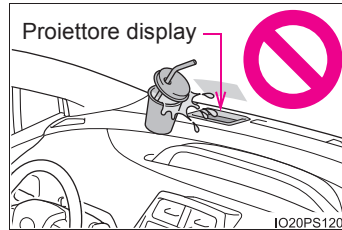
⚠ AVVISO**■ Prima di usare l'Head-up display**

- Controllare che la posizione e la luminosità dell'immagine dell'Head-up display non comprometta la guida sicura del veicolo. La regolazione non corretta della posizione o della luminosità dell'immagine può ostruire la visuale del conducente e causare un incidente, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.
- Non fissare continuamente l'Head-up display durante la guida poiché si potrebbero non notare pedoni, oggetti sulla strada, ecc., davanti al veicolo.

 NOTA

■ Per evitare danni ai componenti

- Non collocare bevande in prossimità del proiettore dell'Head-up display. Se il proiettore si dovesse bagnare, ne potrebbero conseguire anomalie elettriche.
- Non collocare oggetti o adesivi sul proiettore dell'Head-up display. Così facendo si potrebbero interrompere le indicazioni dell'Head-up display.
- Non toccare l'interno del proiettore dell'Head-up display o inserire oggetti affilati o simili all'interno del proiettore. Così facendo si potrebbero provocare anomalie meccaniche.



Monitoraggio energetico/schermata del consumo carburante

È possibile visualizzare lo stato del veicolo sul display multi-informazioni e sulla schermata dell'impianto audio.

◆ Display multi-informazioni

→P. 125

◆ Schermata dell'impianto audio

Display schermata di monitoraggio energetico, informazioni di viaggio o registro passato.

▶ Tipo A

1 Premere il pulsante "CAR".

2 Selezionare "Controllo energia", "Informazioni sul viaggio" o "Dati precedenti".




▶ Tipo B

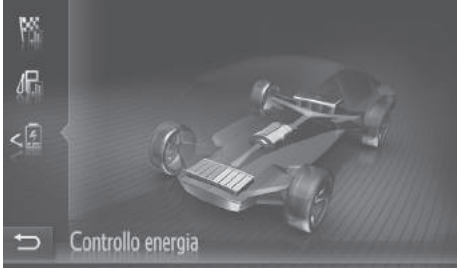
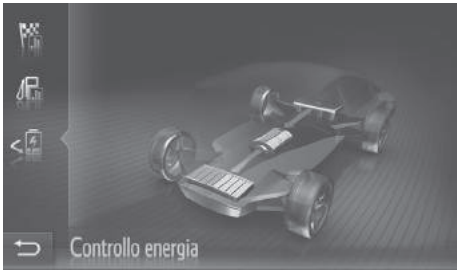
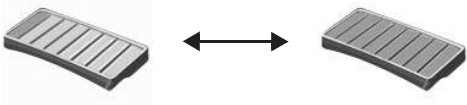
1 Premere il pulsante "APPS".

2 Selezionare "Eco".

Schermata di monitoraggio energetico

► Tipo A

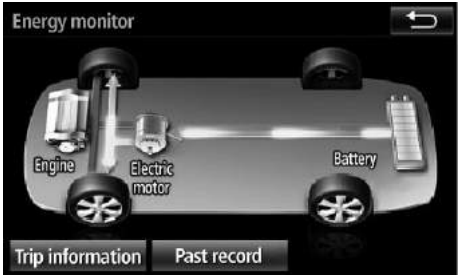
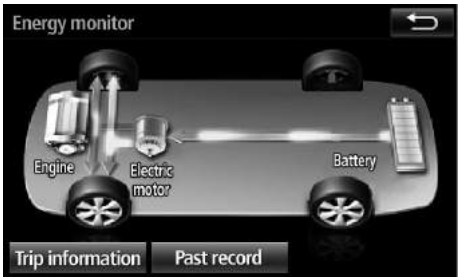
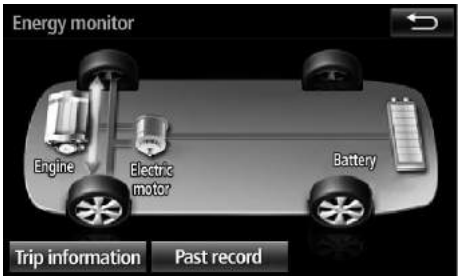
	Schermata dell'impianto audio
Quando il veicolo è spinto dal motore elettrico (motore di trazione)	 <p>The image shows the 'Controllo energia' screen with a 3D car model. The battery icon is highlighted, indicating electric propulsion. Navigation icons (back, forward, search) are visible on the left.</p>
Quando il veicolo è spinto dal motore a benzina e dal motore elettrico (motore di trazione)	 <p>The image shows the 'Controllo energia' screen with a 3D car model. The battery icon is highlighted, indicating hybrid propulsion.</p>
Quando il veicolo è spinto dal motore a benzina	 <p>The image shows the 'Controllo energia' screen with a 3D car model. The gas engine icon is highlighted, indicating gasoline propulsion.</p>

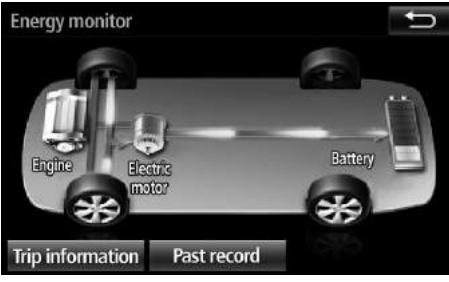
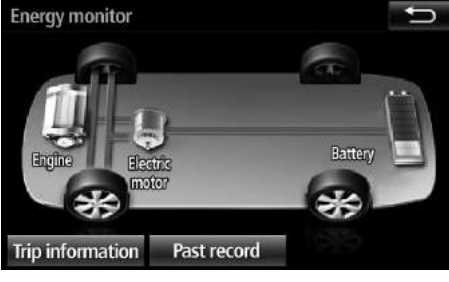
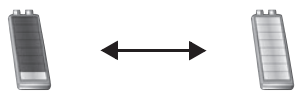
	Schermata dell'impianto audio
Quando il veicolo sta ricaricando la batteria ibrida (batteria di trazione)	
Quando non è presente alcun flusso di energia	
Stato della batteria ibrida (batteria di trazione)	<p data-bbox="810 1413 874 1435">Basso</p> <p data-bbox="1114 1413 1209 1435">Completo</p> 

Le figure sono riportate solo a titolo esemplificativo e possono differire leggermente dalle condizioni effettive.

► Tipo B

Se viene visualizzata la schermata “Trip information” o “Past record”, selezionare “Energy”.

Schermata dell'impianto audio	
Quando il veicolo è spinto dal motore elettrico (motore di trazione)	
Quando il veicolo è spinto dal motore a benzina e dal motore elettrico (motore di trazione)	
Quando il veicolo è spinto dal motore a benzina	

Schermata dell'impianto audio	
Quando il veicolo sta ricaricando la batteria ibrida (batteria di trazione)	 <p>The screen displays a top-down view of the car's chassis. The 'Engine' is on the left, the 'Electric motor' is in the center, and the 'Battery' is on the right. A blue arrow points from the battery to the electric motor, indicating energy flow. Below the chassis are two buttons: 'Trip information' and 'Past record'. A back arrow is in the top right corner.</p>
Quando non è presente alcun flusso di energia	 <p>The screen displays the same top-down view of the car's chassis as above. In this state, there are no arrows indicating energy flow between the engine, electric motor, and battery. The 'Trip information' and 'Past record' buttons and the back arrow are also present.</p>
Stato della batteria ibrida (batteria di trazione)	<p>Basso Completo</p>  <p>The battery level indicator consists of two battery icons connected by a double-headed horizontal arrow. The left icon is labeled 'Basso' (Low) and the right icon is labeled 'Completo' (Full).</p>

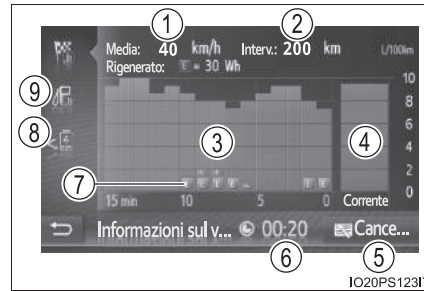
Le figure sono riportate solo a titolo esemplificativo e possono differire leggermente dalle condizioni effettive.

Consumo di carburante

■ Informazioni di viaggio

► Tipo A

- ① Velocità media del veicolo
- ② Autonomia
- ③ Consumo di carburante precedente al minuto
- ④ Consumo attuale di carburante
- ⑤ Azzeramento dei dati delle informazioni di viaggio
- ⑥ Tempo trascorso
- ⑦ Energia rigenerata negli ultimi 15 minuti
- ⑧ Appare la schermata "Controllo energia"
- ⑨ Appare la schermata "Dati precedenti"



Un simbolo **E** indica 30 Wh.

Vengono visualizzati fino a 5 simboli.

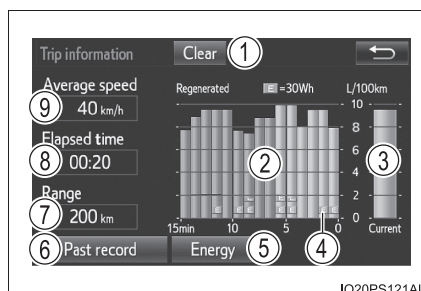
2

Quadro strumenti

► Tipo B

Se la schermata “Trip information” non appare, selezionare “Trip information”.

- ① Azzeramento dei dati delle informazioni di viaggio
- ② Consumo di carburante precedente al minuto
- ③ Consumo attuale di carburante
- ④ Energia rigenerata negli ultimi 15 minuti



Un simbolo **E** indica 30 Wh.

Vengono visualizzati fino a 5 simboli.

- ⑤ Appare la schermata “Energy monitor”
- ⑥ Appare la schermata “Past record”
- ⑦ Autonomia
- ⑧ Tempo trascorso
- ⑨ Velocità media del veicolo

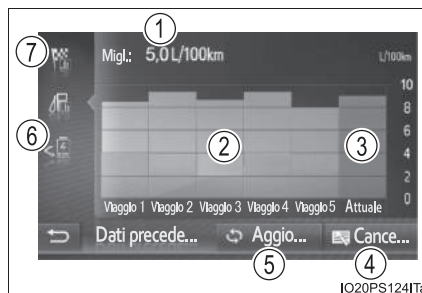
Il consumo medio di carburante degli ultimi 15 minuti è suddiviso con colori tra medie precedenti e medie ottenute dall'ultima volta in cui l'interruttore di alimentazione è stato portato in modalità ON. Usare il consumo medio di carburante visualizzato come riferimento.

Le figure sono riportate solo a titolo esemplificativo e possono differire leggermente dalle condizioni effettive.

■ Valore precedente

► Tipo A

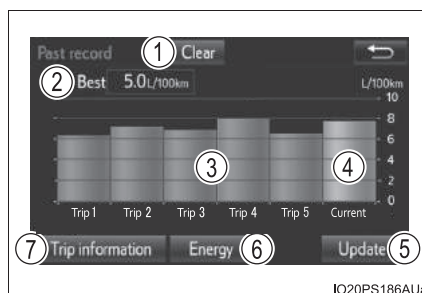
- ① Miglior consumo di carburante registrato
- ② Valore precedente del consumo di carburante
- ③ Consumo attuale di carburante
- ④ Azzeramento dei dati storici
- ⑤ Aggiornamento dei dati storici
- ⑥ Appare la schermata “Controllo energia”
- ⑦ Appare la schermata “Informazioni sul viaggio”



► Tipo B

Se non compare la schermata “Past Record”, selezionare “Past Record”.

- ① Azzeramento dei dati storici
- ② Miglior consumo di carburante registrato
- ③ Valore precedente del consumo di carburante
- ④ Consumo attuale di carburante
- ⑤ Aggiornamento dei dati storici
- ⑥ Appare la schermata “Energy monitor”
- ⑦ Appare la schermata “Trip Information”



2

Quadro strumenti

Le figure sono riportate solo a titolo esemplificativo e possono differire leggermente dalle condizioni effettive.

■ Azzeramento dei dati

- Selezionando “Cancella” nella schermata “Informazioni sul viaggio”, i dati delle informazioni di viaggio verranno azzerati.
- Selezionando “Cancella” nella schermata “Dati precedenti”, i dati storici verranno azzerati.

■ Aggiornamento dei dati dei valori precedenti

Selezionando “Aggiorna” nella schermata “Dati precedenti” verranno aggiornati i dati storici.

Inoltre, sarà contemporaneamente azzerato il consumo medio di carburante visualizzato sul display multi-informazioni.

■ Autonomia

Visualizza la distanza massima percorribile con la quantità di carburante residua.

Questa distanza viene calcolata sulla base del consumo medio di carburante. Di conseguenza, la distanza effettiva percorribile può essere diversa da quella visualizzata.

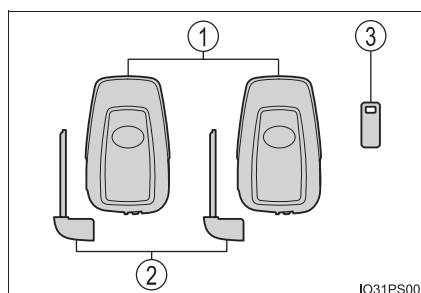
3-1. Informazioni sulle chiavi	
Chiavi	174
3-2. Apertura, chiusura e bloccaggio delle porte	
Portiere.....	179
Portellone posteriore.....	184
Sistema di accesso e avviamento intelligente	189
3-3. Regolazione dei sedili	
Sedili anteriori	209
Sedili posteriori.....	210
Poggiatesta	212
3-4. Regolazione del volante e degli specchietti	
Volante	215
Specchietto retrovisore interno.....	217
Specchietti retrovisori esterni	219
3-5. Apertura e chiusura dei finestrini e del tetto apribile	
Alzacristalli elettrici.....	221
Tetto apribile	225

Chiavi

Le chiavi

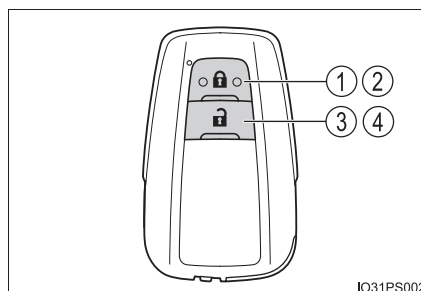
Con il veicolo vengono fornite le seguenti chiavi.

- ① Chiavi elettroniche
 - Uso del sistema di accesso e avviamento intelligente (→P. 189)
 - Azionamento della funzione radiocomando a distanza
- ② Chiavi meccaniche
- ③ Piastrina di identificazione numero chiave



Radiocomando a distanza

- ① Blocca tutte le porte (→P. 180)
- ② Chiude i finestrini laterali e il tetto apribile (se in dotazione)* (→P. 180)
- ③ Sblocca tutte le porte (→P. 179)
- ④ Apre i finestrini laterali e il tetto apribile (se in dotazione)* (→P. 180)

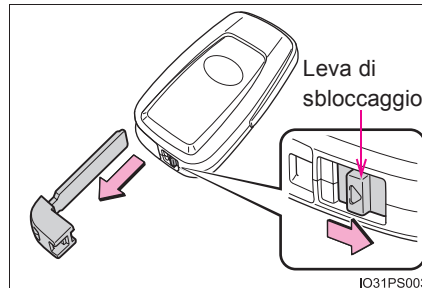


*: queste impostazioni devono essere personalizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Uso della chiave meccanica

Per estrarre la chiave meccanica, fare scorrere la leva di sbloccaggio ed estrarre la chiave.

La chiave meccanica è scanalata su un solo lato e può pertanto essere inserita in un unico verso. Se non è possibile inserire la chiave nel cilindretto della serratura, girarla e ripetere il tentativo.



Dopo l'uso, riporre la chiave meccanica all'interno di quella elettronica. Tenere sempre la chiave meccanica insieme a quella elettronica. Se la pila della chiave elettronica si scarica o la funzione di accesso non funziona correttamente, occorrerà utilizzare la chiave meccanica. (→P. 626)

■ Se si perdono le chiavi meccaniche

Nuove chiavi meccaniche originali possono essere realizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, utilizzando un'altra chiave meccanica e il numero della chiave stampigliato sulla piastrina di identificazione numero chiave. Conservare la piastrina in un luogo sicuro, ad esempio nel portafoglio, e non lasciarla mai nel veicolo.

■ In volo

Quando si porta una chiave elettronica all'interno di un velivolo, fare attenzione a non premere alcun pulsante sulla chiave all'interno della cabina. Se si porta una chiave elettronica in borsa, fare attenzione a non premere i pulsanti accidentalmente. La pressione di uno dei pulsanti della chiave elettronica può causare l'emissione di onde radio che potrebbero interferire con i sistemi del velivolo.

■ Esaurimento della pila della chiave elettronica

- La durata standard della pila è compresa tra 1 e 2 anni.
- Se il livello di carica della pila diminuisce, si attiverà un allarme all'interno dell'abitacolo e verrà visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni quando il sistema ibrido si arresta.
- Poiché la chiave elettronica riceve sempre onde radio, la pila si esaurirà anche se la chiave elettronica non viene utilizzata. I seguenti sintomi indicano che la pila della chiave elettronica potrebbe essere esaurita. Sostituire la pila, se necessario.
(→P. 548)
 - Il sistema di accesso e avviamento intelligente o il radiocomando a distanza non funzionano.
 - L'area di rilevamento si riduce.
 - La spia a LED sulla superficie della chiave non si accende.
- Per evitare di danneggiare seriamente la chiave elettronica, accertarsi di tenerla sempre a più di 1 m di distanza dalle seguenti apparecchiature elettriche che producono un campo magnetico:
 - Televisori
 - PC
 - Telefoni cellulari, telefoni cordless e caricabatteria
 - Lampade da tavolo
 - Piani di cottura a induzione

■ **Se viene visualizzato un messaggio sullo stato della chiave elettronica o sulla modalità dell'interruttore di alimentazione, ecc.**

Per evitare di chiudere la chiave elettronica all'interno del veicolo, di lasciare il veicolo senza aver spento l'interruttore di alimentazione o che altri passeggeri rimuovano involontariamente la chiave elettronica dal veicolo, ecc., sul display multi-informazioni potrebbe essere visualizzato un messaggio che invita l'utente a confermare lo stato della chiave elettronica o la modalità dell'interruttore di alimentazione. In questi casi, eseguire immediatamente le istruzioni visualizzate sul display.

■ **Se appare il messaggio "Batteria chiave scarica." sul display multi-informazioni**

La pila della chiave elettronica è scarica. Sostituire la pila della chiave elettronica.
(→P. 548)

■ **Sostituzione della pila**

→P. 548

■ **Conferma del numero di chiavi registrate**

È possibile ricevere conferma del numero di chiavi già registrate sul veicolo. Per maggiori informazioni, rivolgersi ad un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o ad un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ **Se appare il messaggio "Nuova chiave registrata. Contattare il concessionario per informazioni" sul display multi-informazioni**

Questo messaggio viene visualizzato ogni volta che viene aperta la portiera del conducente quando le porte sono sbloccate dall'esterno per circa 10 giorni da quando è stata registrata una nuova chiave elettronica.

Se questo messaggio viene visualizzato ma non è stata registrata una nuova chiave elettronica, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato per verificare se è stata registrata una chiave elettronica sconosciuta (oltre a quelle in proprio possesso).

■ **Se si utilizza una chiave sbagliata**

Il cilindro chiave ruota a vuoto per isolare il meccanismo interno.

**NOTA****■ Per evitare danni alla chiave**

- Non fare cadere le chiavi, non sottoporle a urti violenti e non piegarle.
- Non esporre le chiavi a temperature elevate per periodi di tempo prolungati.
- Non bagnare le chiavi e non lavarle in un bagno a ultrasuoni, ecc.
- Non attaccare oggetti metallici o magnetici alle chiavi e non lasciare le chiavi nelle vicinanze di tali oggetti.
- Non smontare le chiavi.
- Non attaccare adesivi o altri oggetti sulla superficie della chiave elettronica.
- Non tenere le chiavi in prossimità di oggetti che producono campi magnetici, ad esempio televisori, impianti audio e piani di cottura a induzione o apparecchiature elettromedicali quali strumenti per terapia a bassa frequenza.
- Non lasciare le chiavi accanto ad apparecchiature elettromedicali, quali strumenti per terapia a bassa frequenza o per terapia a micro-onde, e non tenere addosso le chiavi durante le visite mediche.

■ Trasporto di una chiave elettronica sulla propria persona

Tenere la chiave elettronica a una distanza di 10 cm o più da apparecchiature elettriche accese. Le onde radio emesse dalle apparecchiature elettriche a 10 cm di distanza dalla chiave elettronica possono creare interferenze e causare problemi di funzionamento della chiave.

■ Se si verifica un problema di funzionamento del sistema di accesso e avviamento intelligente o altri problemi legati alla chiave

Portare il veicolo con tutte le relative chiavi elettroniche a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ In caso di smarrimento di una chiave elettronica

Se la chiave elettronica viene persa, aumenta notevolmente il rischio di furto del veicolo. Recarsi immediatamente presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, con le chiavi elettroniche restanti del veicolo.

Portiere

Le porte del veicolo possono essere bloccate e sbloccate attraverso la funzione di accesso, il radiocomando a distanza o gli interruttori chiusura centralizzata.

Sbloccaggio e bloccaggio delle porte dall'esterno

◆ Sistema di accesso e avviamento intelligente

Portare con sé la chiave elettronica per abilitare questa funzione.

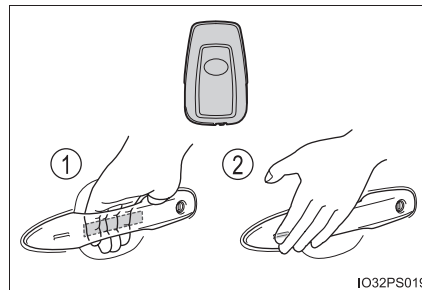
- ① Afferrare la maniglia della portiera del conducente o la maniglia della portiera del passeggero anteriore con il sensore (se in dotazione) per sbloccare tutte le porte.

Accertarsi di toccare il sensore sul retro della maniglia.

Dopo essere state bloccate, le portiere non possono essere sbloccate per 3 secondi.

- ② Toccare il sensore di bloccaggio (la tacca sulla superficie della maniglia della portiera anteriore) per bloccare le porte.

Controllare che la portiera sia saldamente bloccata.



◆ Radiocomando a distanza

① Blocca tutte le porte

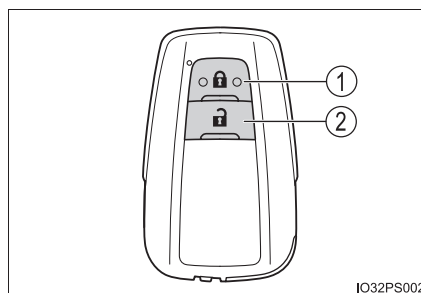
Controllare che la porta sia saldamente bloccata.

Mantenere premuto per chiudere i finestrini laterali e il tetto apribile (se in dotazione).*

② Sblocca tutte le porte

Mantenere premuto per aprire i finestrini laterali e il tetto apribile (se in dotazione).*

*: queste impostazioni devono essere personalizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



■ Segnali di funzionamento

Il lampeggio delle luci di emergenza indica che le porte sono state bloccate/sbloccate. (Bloccate: una volta; sbloccate: due volte)

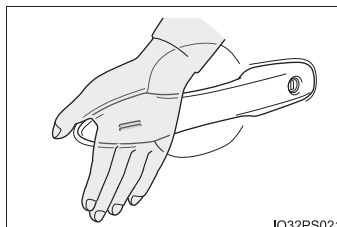
■ Funzione di sicurezza

Se non si apre una porta entro circa 30 secondi dallo sbloccaggio, la funzione di sicurezza provvede automaticamente a bloccare nuovamente le porte del veicolo.

■ Quando la portiera non può essere bloccata con il sensore di bloccaggio sulla superficie della maniglia della porta

Quando la portiera non può essere bloccata anche se il sensore di bloccaggio sulla superficie della maniglia della porta viene toccato con un dito, toccare il sensore di bloccaggio con il palmo della mano.

Se si indossano guanti, toglierli.



■ Cicalino bloccaggio porte

Se si tenta di bloccare le porte quando una di esse non è completamente chiusa, un cicalino suonerà per 5 secondi. Chiudere completamente la porta per arrestare il cicalino e ripetere l'operazione di bloccaggio delle porte del veicolo.

■ Impostazione dell'allarme (se in dotazione)

Bloccando le porte verrà impostato il sistema di allarme. (→P. 92)

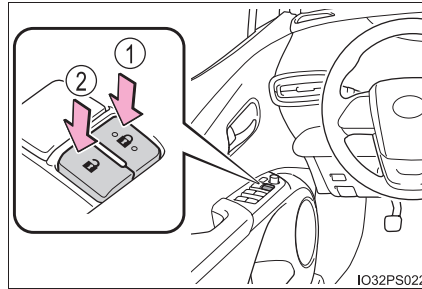
■ Se il sistema di accesso e avviamento intelligente o il radiocomando a distanza non funziona correttamente

- Usare la chiave meccanica per bloccare e sbloccare le porte. (→P. 626)
- Sostituire la pila esaurita della chiave con una nuova. (→P. 548)

Bloccaggio e sbloccaggio delle portiere dall'interno

◆ Interruttori chiusura centralizzata

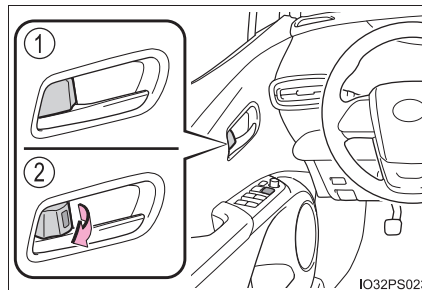
- ① Blocca tutte le porte
- ② Sblocca tutte le porte



◆ Pulsanti di bloccaggio interni

- ① Blocca la portiera
- ② Sblocca la portiera

La portiera del conducente e la portiera del passeggero anteriore (solo su alcuni modelli) possono essere aperte tirando la maniglia interna anche se i pulsanti di bloccaggio sono in posizione di bloccaggio.



Bloccaggio delle portiere anteriori dall'esterno senza chiave

- 1 Spostare il pulsante di bloccaggio interno sulla posizione di bloccaggio.
- 2 Chiudere la portiera tirando la maniglia.

Non è possibile bloccare la portiera quando l'interruttore di alimentazione si trova in modalità ACCESSORY o ON, oppure se la chiave elettronica è stata lasciata all'interno del veicolo.

La chiave potrebbe non essere rilevata correttamente e la portiera potrebbe essere bloccata.

Bloccaggio di sicurezza per bambini delle portiere posteriori

Non è possibile aprire la portiera dall'interno del veicolo quando il bloccaggio è inserito.

- ① Sbloccaggio
- ② Bloccaggio

Questi dispositivi possono essere inseriti per evitare che i bambini aprano le portiere posteriori. Spingere verso il basso l'interruttore di ciascuna portiera posteriore per bloccarla.

**■ Uso della chiave meccanica**

Le porte possono essere bloccate e sbloccate anche utilizzando la chiave meccanica. (→P. 626)

■ Cicalino di allarme porta aperta

Se il veicolo raggiunge una velocità di 5 km/h, la spia di allarme principale lampeggia e viene attivato un cicalino per indicare che le porte non sono completamente chiuse. Le porte aperte sono visualizzate sul display multi-informazioni.

■ Condizioni che influenzano il funzionamento del sistema di accesso e avviamento intelligente o del radiocomando a distanza

→P. 192

■ Personalizzazione

Le impostazioni (es. segnale di funzionamento) possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

 **AVVISO****■ Per evitare incidenti**

Osservare le seguenti precauzioni durante la guida del veicolo.

L'inosservanza può provocare l'apertura di una portiera e l'eventuale caduta dell'occupante fuori dal veicolo, con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

- Accertarsi che tutte le portiere siano chiuse correttamente.
- Non tirare la maniglia interna delle portiere durante la guida.
Prestare particolare attenzione alla portiera del conducente e alla portiera del passeggero anteriore (solo su alcuni modelli), in quanto possono essere aperte anche se i pulsanti di bloccaggio interni si trovano nella posizione bloccata.
- Inserire il bloccaggio di sicurezza per bambini delle portiere posteriori quando ci sono bambini sui sedili posteriori.

■ Quando si apre o si chiude una portiera

Controllare l'area circostante al veicolo per accertarsi che non ci si trovi su un pendio, che ci sia spazio sufficiente per aprire la portiera o che non ci sia forte vento. Quando si apre o si chiude una portiera, tenere saldamente la maniglia per essere pronti a fronteggiare un movimento imprevisto.

■ Quando si utilizza il radiocomando a distanza e si azionano gli alzacristalli elettrici o il tetto apribile (se in dotazione)

Azionare l'alzacristalli elettrico o il tetto apribile dopo avere verificato che nessuno dei passeggeri corra il rischio di avere una parte del corpo intrappolata dal cristallo del finestrino laterale o dal tetto apribile. Inoltre, non permettere ai bambini di usare il radiocomando a distanza. È infatti possibile che parti del corpo di un bambino o di altri passeggeri rimangano intrappolate durante il movimento degli alzacristalli elettrici o del tetto apribile.

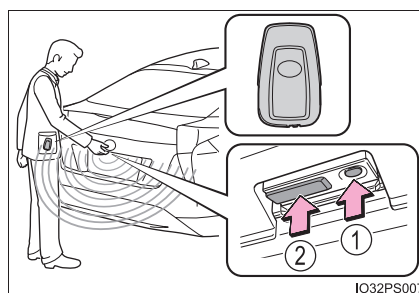
Portellone posteriore

Il portellone posteriore può essere sbloccato/bloccato e aperto/chiuso nei seguenti modi.

◆ Sistema di accesso e avviamento intelligente (se in dotazione)

Portare con sé la chiave elettronica per abilitare questa funzione.

- ① Blocca tutte le porte
Controllare che la portiera sia saldamente bloccata.
- ② Sblocca tutte le porte
Dopo essere state bloccate, le porte non possono essere sbloccate per 3 secondi.



◆ Radiocomando a distanza

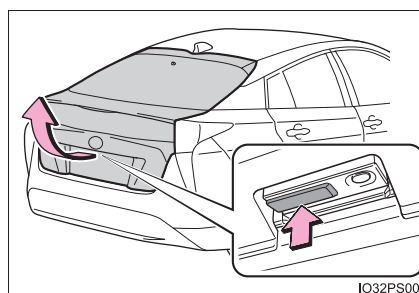
→P. 180

◆ Interruttori chiusura centralizzata

→P. 181

Apertura del portellone posteriore dall'esterno del veicolo

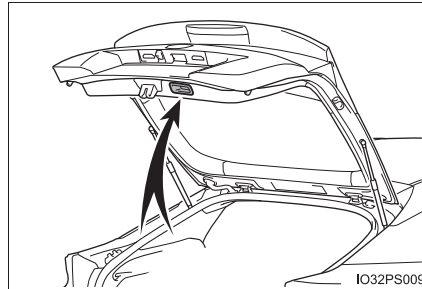
Premere verso l'alto il dispositivo di apertura del portellone posteriore e contemporaneamente sollevare il portellone.



Chiusura del portellone posteriore

Abbassare il portellone posteriore utilizzando la maniglia e spingerlo verso il basso dall'esterno per chiuderlo.

Prestare attenzione a non spingere il portellone posteriore lateralmente mentre lo si chiude con la maniglia.

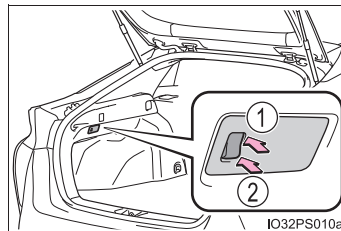


■ Luce vano bagagli

La luce vano bagagli si accende quando si apre il portellone posteriore se l'interruttore della luce vano bagagli è acceso.

- ① Spento
- ② Acceso

Quando si spegne l'interruttore di alimentazione, la luce si spegne automaticamente dopo 20 minuti.

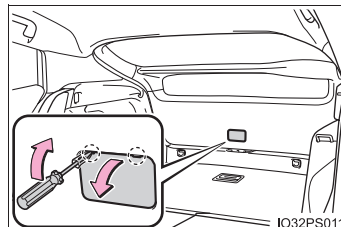


■ Se il dispositivo di apertura del portellone posteriore non funziona

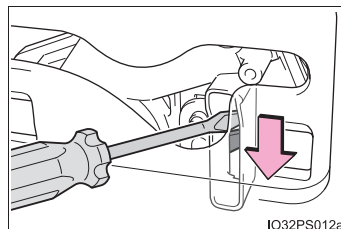
Il portellone posteriore può essere sbloccato dall'interno.


- 1 Rimuovere il coperchio.

Per evitare di causare danni, coprire la testa del cacciavite con uno straccio.



- 2 Muovere la leva.



 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Prima di mettersi alla guida**

- Accertarsi che il portellone posteriore sia completamente chiuso. Se il portellone posteriore non è completamente chiuso, si potrebbe aprire inaspettatamente durante la marcia e colpire oggetti circostanti, oppure gli eventuali bagagli presenti nel vano bagagli potrebbero essere scagliati all'esterno, provocando un incidente.
- Non permettere ai bambini di giocare nel vano bagagli.
Se un bambino rimane accidentalmente chiuso nel vano bagagli, potrebbe soffrire un colpo di calore o altre lesioni.
- Non consentire ai bambini di aprire o chiudere il portellone posteriore.
Il portellone posteriore potrebbe aprirsi inaspettatamente o, chiudendosi, potrebbe intrappolare le mani, la testa o il collo del bambino.

■ **Punti di rilievo durante la guida**

- Tenere chiuso il portellone posteriore durante la guida.
Se il portellone posteriore viene lasciato aperto, potrebbe colpire oggetti circostanti, oppure gli eventuali bagagli presenti nel vano bagagli potrebbero essere scagliati all'esterno, provocando un incidente.
- Non permettere che alcun passeggero sieda nel vano bagagli. Nel caso di frenata brusca, sterzata improvvisa o collisione, sarebbe esposto al rischio di lesioni gravi, anche letali.

 **AVVISO**

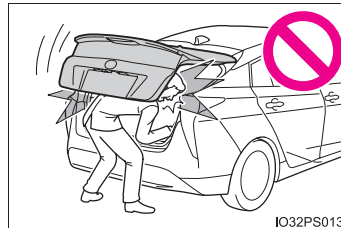
■ **Azionamento del portellone posteriore**

Osservare le seguenti precauzioni.

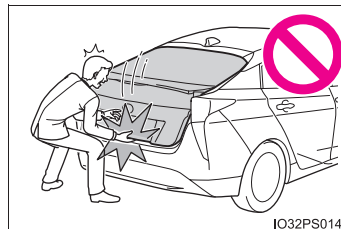
L'inosservanza può causare l'intrappolamento di parti del corpo con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

- Rimuovere eventuali carichi pesanti, ad esempio neve e ghiaccio, dal portellone posteriore prima di aprirlo. L'inosservanza di tale precauzione può provocare la chiusura improvvisa del portellone posteriore subito dopo l'apertura.
- Quando si apre o si chiude il portellone posteriore, controllare attentamente che l'area circostante sia sicura.
- Se ci sono persone in prossimità del portellone posteriore, assicurarsi che siano a una distanza di sicurezza e avvertirle della chiusura o apertura del portellone.
- Prestare attenzione quando si apre o si chiude il portellone posteriore in condizioni di forte vento, poiché si potrebbe verificare uno spostamento improvviso del portellone.

- Il portellone posteriore potrebbe richiudersi all'improvviso se non viene aperto completamente. Risulta più difficile aprire e chiudere il portellone posteriore su un pendio rispetto a una superficie piana; fare quindi attenzione che non si apra o si chiuda da solo inaspettatamente. Accertarsi che il portellone posteriore sia aperto completamente e controllare che sia bloccato saldamente prima di utilizzare il vano bagagli.



- Quando si chiude il portellone posteriore, fare attenzione a non schiacciarsi le dita o altre parti del corpo.
- Quando si chiude il portellone posteriore, spingerlo leggermente sulla superficie esterna. Se si afferra la maniglia del portellone posteriore per chiuderlo, le mani o le braccia potrebbero rimanere schiacciate.



- Non tirare l'ammortizzatore del portellone posteriore per chiudere quest'ultimo e non appendersi all'ammortizzatore. Così facendo, infatti, le mani potrebbero venire schiacciate oppure l'ammortizzatore del portellone posteriore si potrebbe rompere causando un incidente.
- Se al portellone posteriore è agganciato un portabiciclette o un simile oggetto pesante, il portellone potrebbe richiudersi improvvisamente subito dopo l'apertura, intrappolando o ferendo le mani, la testa o il collo di chi l'ha azionato o di chi si trova nelle immediate vicinanze. Quando si fissa un accessorio al portellone posteriore, è consigliabile utilizzare una parte originale Toyota.

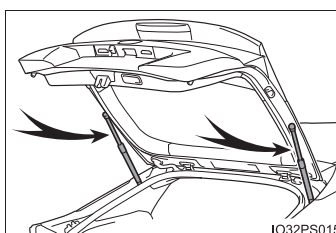
 **NOTA****■ Ammortizzatori del portellone posteriore**

Il portellone posteriore è dotato di ammortizzatori che trattengono il portellone in posizione.

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può provocare danni agli ammortizzatori del portellone posteriore e causare anomalie.

- Non applicare alcun corpo estraneo, ad esempio etichette, fogli di plastica o adesivi, all'asta dell'ammortizzatore.
- Non toccare l'asta dell'ammortizzatore con guanti o altri indumenti in tessuto.
- Non applicare alcun accessorio al portellone posteriore, se non parti originali Toyota.
- Non appoggiare la mano sull'ammortizzatore né esercitare spinte laterali su di esso.



Sistema di accesso e avviamento intelligente

Le operazioni seguenti possono essere eseguite portando semplicemente con sé la chiave elettronica, ad esempio in tasca. Il conducente deve sempre portare con sé la chiave elettronica.

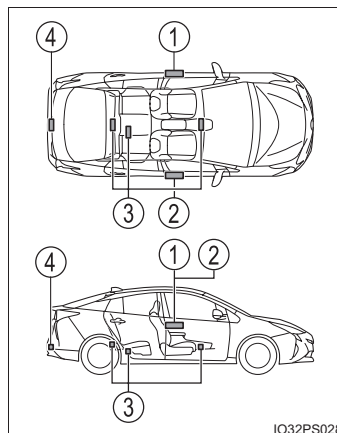
- Sblocca e blocca le porte (→P. 179)
- Sblocca e blocca il portellone posteriore (se in dotazione) (→P. 184)
- Avvia il sistema ibrido (→P. 250)

■ Posizione dell'antenna

- ① Antenna esterna all'abitacolo (lato conducente)*¹
- ② Antenna esterna all'abitacolo (lato passeggero anteriore)*^{1, 2}
- ③ Antenne all'interno dell'abitacolo
- ④ Antenna esterna al vano bagagli*²

*¹: l'illustrazione si riferisce ai veicoli con guida a sinistra. Le posizioni dell'antenna sono invertite per i veicoli con guida a destra.

*²: se in dotazione



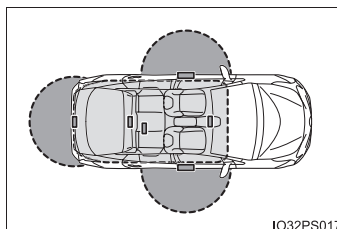
3

Funzionamento di ciascun componente

■ Raggio d'azione (aree entro cui la chiave elettronica viene rilevata)

- Quando si bloccano o si sbloccano le porte

Il sistema può essere azionato quando la chiave elettronica si trova entro circa 0,7 m dalla maniglia della portiera del conducente, dalla maniglia della portiera del passeggero anteriore* e dal dispositivo di apertura del portellone posteriore*. (È possibile azionare solo le porte che rilevano la chiave).



- *: se in dotazione

- All'avviamento del sistema ibrido o alla commutazione di modalità dell'interruttore di alimentazione

Il sistema può essere azionato quando la chiave elettronica è all'interno del veicolo.

■ Allarmi e messaggi di allarme

Un allarme acustico entra in funzione e viene visualizzato un messaggio di allarme sul display multi-informazioni per impedire il furto del veicolo ed evitare incidenti imprevisti derivanti da un uso errato. Quando viene visualizzato un messaggio di allarme, adottare le misure appropriate in base al messaggio.

Quando suona solo un allarme, le circostanze e le procedure correttive sono come segue.

Allarme	Situazione	Procedura correttiva
L'allarme esterno suona una volta per 5 secondi	Si è tentato di bloccare le porte del veicolo mentre una porta era aperta.	Chiudere tutte le porte e bloccarle di nuovo.
L'allarme interno emette un impulso ripetutamente	L'interruttore di alimentazione è stato portato in modalità ACCESSORY mentre la portiera del conducente era aperta (oppure la portiera del conducente è stata aperta quando l'interruttore di alimentazione si trovava in modalità ACCESSORY).	Spegnere l'interruttore di alimentazione e chiudere la portiera del conducente.

■ **Quando appare il messaggio “Malfunzionamento Entry & Start System. Vedere manuale d’istruzioni.” sul display multi-informazioni**

Potrebbe esserci un’anomalia nel sistema. Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



■ **Funzione di risparmio energetico**

La funzione di risparmio energetico viene attivata per evitare che la pila della chiave elettronica e la batteria da 12 volt si scarichino quando il veicolo non viene usato per periodi di tempo prolungati.

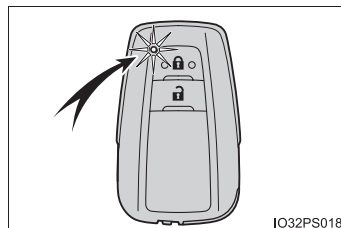
- Nelle seguenti situazioni, lo sbloccaggio delle porte mediante il sistema di accesso e avviamento intelligente potrebbe richiedere più tempo del previsto.
 - La chiave elettronica è stata lasciata in un’area a circa 2 m di distanza dall’esterno del veicolo per 10 minuti o più.
 - Il sistema di accesso e avviamento intelligente non è stato usato per 5 giorni o più.
- Se il sistema di accesso e avviamento intelligente non è stato usato per 14 giorni o più, non è possibile sbloccare le porte se non dalla portiera del conducente. In questo caso, afferrare la maniglia della portiera del conducente oppure utilizzare il radiocomando a distanza o la chiave meccanica per sbloccare le porte.

■ **Funzione di risparmio energetico della chiave elettronica**

Quando la funzione di risparmio energetico è attivata, l’esaurimento della batteria viene ritardato interrompendo la ricezione delle onde radio da parte della chiave elettronica.

Premere due volte  mentre si tiene premuto . Verificare che la spia della chiave elettronica lampeggi 4 volte.

Quando la funzione di risparmio energetico è attivata, il sistema di accesso e avviamento intelligente non può essere utilizzato. Per annullare la funzione, premere qualunque pulsante sulla chiave elettronica.



■ Condizioni che influiscono sul funzionamento

Il sistema di accesso e avviamento intelligente, il radiocomando a distanza e il sistema immobilizzatore utilizzano onde radio di bassa intensità. Nelle seguenti situazioni la comunicazione tra la chiave elettronica e il veicolo può essere compromessa impedendo il corretto funzionamento del sistema di accesso e avviamento intelligente, del radiocomando a distanza e del sistema immobilizzatore.

(Soluzioni: →P. 626)

- Pila della chiave elettronica esaurita
- In caso di vicinanza fisica a un ripetitore TV, una centrale elettrica, una stazione di rifornimento, una stazione radio, display di grandi dimensioni, aeroporti o altri impianti che generano onde radio di forte intensità o rumori elettrici
- Chiave elettronica a contatto con/coperta dai seguenti oggetti metallici
 - Schede rivestite da un foglio di alluminio
 - Pacchetti di sigarette con un foglio di alluminio all'interno
 - Borsette o portafogli in metallo
 - Monete
 - Scaldini per le mani in metallo
 - Supporti quali CD e DVD
- Altre chiavi con radiocomando (che emettono onde radio) utilizzate nelle vicinanze
- Trasporto della chiave elettronica insieme ai seguenti dispositivi che emettono onde radio
 - Radio portatile, telefono cellulare, telefono cordless o altri dispositivi di comunicazione wireless
 - La chiave elettronica di un altro veicolo o una chiave con radiocomando che emette onde radio
 - PC o PDA (Personal Digital Assistant)
 - Riproduttori audio digitali
 - Console per videogiochi portatili
- Colorazione per cristalli con contenuto metallico o oggetti metallici fissati al lunotto posteriore
- La chiave elettronica viene posizionata accanto a un caricabatteria o dispositivi elettronici

■ Nota per la funzione di accesso

- Anche quando la chiave elettronica si trova entro il raggio d'azione (aree di rilevamento), nei seguenti casi è possibile che il sistema non funzioni correttamente:
 - La chiave elettronica è troppo vicina al finestrino o alla maniglia esterna della porta, al terreno o in posizione elevata quando le porte vengono bloccate o sbloccate.
 - La chiave elettronica è sul pannello strumenti, sul pianale, nelle tasche portiere o nel vano portaoggetti quando il sistema ibrido viene avviato o quando viene modificata la modalità dell'interruttore di alimentazione.
- Quando si lascia il veicolo, non dimenticare la chiave elettronica sul pannello strumenti o vicino alle tasche portiere. A seconda delle condizioni di ricezione delle onde radio, la chiave può essere rilevata dall'antenna esterna all'abitacolo, rendendo in questo modo la portiera bloccabile dall'esterno, con il rischio che la chiave elettronica rimanga chiusa all'interno del veicolo.
- Fino a quando la chiave elettronica si trova entro il raggio d'azione, le porte possono essere sbloccate o bloccate da chiunque.
- Anche se la chiave elettronica non si trova all'interno del veicolo, è possibile avviare il sistema ibrido se la chiave è vicina al finestrino.
- Le porte possono sbloccarsi se una grossa quantità d'acqua viene spruzzata sulla maniglia della porta, ad esempio in caso di pioggia o in un autolavaggio, se la chiave elettronica si trova entro il raggio d'azione. (Le porte si bloccano automaticamente dopo circa 30 secondi, se non vengono aperte e richiuse).
- Se per bloccare le porte viene utilizzato il radiocomando a distanza e la chiave elettronica è vicino al veicolo, è possibile che la porta non venga sbloccata dalla funzione di accesso. (Utilizzare il radiocomando a distanza per sbloccare le porte).
- Se si tocca il sensore di bloccaggio della maniglia della portiera indossando i guanti, si potrebbe ritardare o impedire l'operazione di bloccaggio. Togliersi i guanti e toccare nuovamente il sensore di bloccaggio.
- Su alcuni modelli: se l'operazione di bloccaggio viene eseguita utilizzando il sensore di bloccaggio, verranno emessi segnali di riconoscimento per due volte consecutive. Quindi, non verranno emessi altri segnali di riconoscimento.
- Se la maniglia della porta si bagna mentre la chiave elettronica si trova nel raggio d'azione, la porta potrebbe bloccarsi e sbloccarsi ripetutamente. In tal caso, eseguire le procedure correttive elencate di seguito per lavare il veicolo.
 - Portare la chiave elettronica ad almeno 2 m di distanza dal veicolo. (Fare attenzione a non farsi rubare la chiave).
 - Attivare la funzione di risparmio energetico della chiave elettronica per disattivare il sistema di accesso e avviamento intelligente. (→P. 191)

- Se la chiave elettronica è all'interno del veicolo e una maniglia della porta si bagna durante il lavaggio del veicolo, potrebbe essere visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni e all'esterno del veicolo verrà attivato un cicalino. Per spegnere l'allarme, bloccare tutte le porte.
- Il sensore di bloccaggio potrebbe non funzionare correttamente se viene a contatto con ghiaccio, neve, fango, ecc. Pulire il sensore di bloccaggio e tentare di farlo funzionare di nuovo.
- Una rapida entrata nel raggio d'azione o l'improvviso azionamento della maniglia della portiera può impedire lo sbloccaggio delle porte. In questo caso, riportare la maniglia della portiera nella posizione originale e verificare che le porte si sbloccino prima di tirare nuovamente la maniglia.
- Se nell'area di rilevamento è presente un'altra chiave elettronica, potrebbe essere necessario più tempo per sbloccare le porte dopo che è stata afferrata la maniglia della portiera.

■ **Quando il veicolo non viene utilizzato per periodi prolungati**

- Per evitare il furto del veicolo, non lasciare la chiave elettronica entro 2 m dal veicolo.
- Il sistema di accesso e avviamento intelligente può essere disattivato anticipatamente. (→P. 655)

■ **Per il corretto funzionamento del sistema**

Accertarsi di avere la chiave elettronica con sé per azionare il sistema. Non tenere la chiave elettronica troppo vicino al veicolo quando si aziona il sistema dall'esterno di quest'ultimo.

In base alla posizione e alle condizioni di utilizzo della chiave elettronica, è possibile che questa non venga rilevata correttamente compromettendo il corretto funzionamento del sistema. (L'allarme potrebbe entrare in funzione accidentalmente, oppure la funzione di prevenzione del bloccaggio porte potrebbe non funzionare).

■ **Se il sistema di accesso e avviamento intelligente non funziona correttamente**

- Bloccaggio e sbloccaggio delle porte: utilizzare la chiave meccanica. (→P. 626)
- Avviamento del sistema ibrido: →P. 627

■ **Personalizzazione**

Le impostazioni (ad es. il sistema di accesso e avviamento intelligente) possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

■ **Se il sistema di accesso e avviamento intelligente è stato disattivato nelle impostazioni personalizzate**

- Sbloccaggio e bloccaggio delle porte:
utilizzare il radiocomando a distanza o la chiave meccanica. (→P. 180, 626)
- Avviamento del sistema ibrido e commutazione della modalità dell'interruttore di alimentazione: →P. 627
- Arresto del sistema ibrido: →P. 251


■ **Certificazione per il sistema di accesso e avviamento intelligente**

Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BA2KP is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BA2KP tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BA2KP in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BA2KP est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BA2KP står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BA2KP overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BA2KP in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BA2KP ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BA2KP è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BA2KP cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BA2KP está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

3

Funzionamento di ciascun componente

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BA2KP jikkonforma mal-ħtigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BA2KP vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BA2KP megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto vyhlasuje, že BA2KP spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BA2KP je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BA2KP v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BA2KP atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BA2KP atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BA2KP jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BA2KP er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BA2KP er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BA2KP е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BA2KP este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BA2KP je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd.; deklaroi qe ky BA2KP eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BA2KP u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BA2KP u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.
Işbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BA2KP ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.
The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address: http://www.tokai-rika.co.jp/pc 

<p>Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BC2UM is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BC2UM tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BC2UM in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BC2UM est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BC2UM står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BC2UM overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BC2UM in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BC2UM ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BC2UM è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BC2UM cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BC2UM está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>

Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BC2UM jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BC2UM vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BC2UM megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto vyhlasuje, že BC2UM spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BC2UM je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BC2UM v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BC2UM atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BC2UM atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BC2UM jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BC2UM er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BC2UM er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BC2UM е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BC2UM este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BC2UM je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaruj qe ky BC2UM eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BC2UM u sklau s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklariše da je BC2UM u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Işbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BC2UM ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:
<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



Hereby, Tokai Rika Co., Ltd., declares that this BR1EW is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. vakuuttaa täten että BR1EW tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Tokai Rika Co., Ltd. dat het toestel BR1EW in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Tokai Rika Co., Ltd. déclare que l'appareil BR1EW est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Tokai Rika Co., Ltd. att denna BR1EW står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved, at følgende udstyr BR1EW overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre Tokai Rika Co., Ltd., dass sich das Gerät BR1EW in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Tokai Rika Co., Ltd. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ BR1EW ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Tokai Rika Co., Ltd. dichiara che questo BR1EW è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Tokai Rika Co., Ltd. declara que el BR1EW cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Tokai Rika Co., Ltd. declara que este BR1EW está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Tokai Rika Co., Ltd., jiddikjara li dan BR1EW jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

3

Funzionamento di ciascun componente

Käesolevaga kinnitab Tokai Rika Co., Ltd. seadme BR1EW vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, Tokai Rika Co., Ltd. nyilatkozom, hogy a BR1EW megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto vyhlasuje, že BR1EW splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. tímto prohlašuje, že tento BR1EW je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Tokai Rika Co., Ltd. izjavlja, da je ta BR1EW v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo Tokai Rika Co., Ltd. deklaruoja, kad šis BR1EW atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo Tokai Rika Co., Ltd. deklarē, ka BR1EW atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym Tokai Rika Co., Ltd. oświadcza, że BR1EW jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Tokai Rika Co., Ltd. yfir því að BR1EW er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Tokai Rika Co., Ltd. erklærer herved at utstyret BR1EW er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, Tokai Rika Co., Ltd., декларира, че BR1EW е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, Tokai Rika Co., Ltd., declară că aparatul BR1EW este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da ovaj BR1EW je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

Nepermjet kesaj, Tokai Rika Co., Ltd., deklaroj qe ky BR1EW eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.

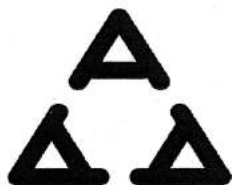
Ovim Tokai Rika Co., Ltd., izjavljuje da je BR1EW u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

Ovim, Tokai Rika Co., Ltd., deklarise da je BR1EW u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.

İşbu belge ile Tokai Rika Co., Ltd., bu BR1EW ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.

The DECLARATION of CONFORMITY (DoC) is available at the following address:

<http://www.tokai-rika.co.jp/pc>



И005 15

3

Funzionamento di ciascun componente

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571, JAPAN TEL: +81-565-282121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
 Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator

Product Model: TMLF15-1

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

-Health & safety requirements:	EN 60950-1
-EMC requirements	EN 301 489-01 & EN 301 489-03
-Effective uses of radio spectrum:	EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: February 4, 2015

Signature: *Hiroki Okada*
 Hiroki Okada

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declares that this TMLF15-1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa täten että TMLF15-1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart TOYOTA MOTOR CORPORATION dat het toestel TMLF15-1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente TOYOTA MOTOR CORPORATION déclare que l'appareil TMLF15-1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna TMLF15-1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr TMLF15-1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass sich das Gerät TMLF15-1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΤΟΥΤΑ ΜΟΤΟΡ ΚΟΡΠΟΡΑΤΙΟΝ ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ15-1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION dichiara che questo TMLF15-1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el TMLF15-1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que este TMLF15-1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawnhekk, TOYOTA MOTOR CORPORATION, jiddikjara li dan TMLF15-1 jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.
Käesolevaga kinnitab TOYOTA MOTOR CORPORATION seadme TMLF15-1 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulírott, TOYOTA MOTOR CORPORATION nyilatkozom, hogy a TMLF15-1 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto vyhlasuje, že TMLF15-1 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION tímto prohlašuje, že tento TMLF15-1 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
TOYOTA MOTOR CORPORATION izjavlja, da je ta TMLF15-1 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaruoja, kad šis TMLF15-1 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka TMLF15-1 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym TOYOTA MOTOR CORPORATION oświadcza, że TMLF15-1 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir TOYOTA MOTOR CORPORATION yfir því að TMLF15-1 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at utstyret TMLF15-1 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

<p>С настоящето, TOYOTA MOTOR CORPORATION, декларира, че TMLF15-1 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.</p>
<p>Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION, declară că aparatul TMLF15-1 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da ovaj TMLF15-1 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Nepermjet kesaj, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklaroi qe ky TMLF15-1 eshte ne pajtim me kerkesat thelbesore dhe dispozitat e tjera perkatese te Direktives 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION, izjavljuje da je TMLF15-1 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).</p>
<p>Ovim, TOYOTA MOTOR CORPORATION, deklarirše da je TMLF15-1 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>İşbu belge ile TOYOTA MOTOR CORPORATION, bu TMLF15-1 ürününün 1999/5/EC Yönetmeliği'nin temel gerekliliklerine ve diğer ilgili hükümlerine uygun olduğunu beyan eder.</p>

**AVVISO****■ Precauzioni relative all'interferenza con dispositivi elettronici**

- I portatori di pacemaker cardiaci impiantabili, pacemaker terapeutici di risincronizzazione cardiaca o defibrillatori-cardioverter impiantabili devono mantenersi lontani dalle antenne del sistema di accesso e avviamento intelligente. (→P. 189)

Le onde radio possono interferire con il funzionamento di tali dispositivi. Se necessario, è possibile disattivare la funzione di accesso. Rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un professionista debitamente qualificato ed attrezzato, per ottenere ulteriori informazioni, quali la frequenza e l'intervallo di emissione delle onde radio. Quindi consultare il proprio medico per verificare se è necessario disattivare la funzione di accesso.

- Gli utenti di apparecchiature elettromedicali diverse da pacemaker cardiaci impiantabili, pacemaker terapeutici di risincronizzazione cardiaca o defibrillatori-cardioverter impiantabili devono rivolgersi al produttore del dispositivo per avere maggiori informazioni sul suo funzionamento in presenza di onde radio.

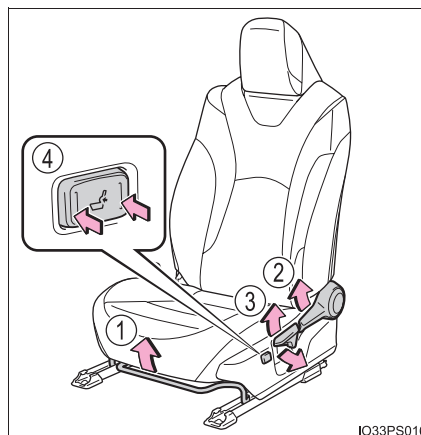
Le onde radio possono avere effetti imprevisti sul funzionamento di tali apparecchiature.

Per ulteriori informazioni su come disattivare la funzione di accesso, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Sedili anteriori

Procedura di regolazione

- ① Leva di regolazione della posizione del sedile
- ② Leva di regolazione inclinazione dello schienale
- ③ Leva di regolazione altezza sedile (lato conducente)
- ④ Interruttore di regolazione del supporto lombare (lato conducente)



■ Durante la regolazione del sedile

Quando si regola il sedile, prestare attenzione che il poggiatesta non tocchi il soffitto.

⚠ AVVISO

■ Durante la regolazione della posizione del sedile

- Quando si procede alla regolazione della posizione del sedile, fare attenzione a che il movimento di quest'ultimo non provochi danni agli altri passeggeri.
- Per evitare lesioni, non mettere le mani sotto al sedile o accanto alle parti in movimento.
Le dita o le mani potrebbero infatti rimanere intrappolate nel meccanismo del sedile.

■ Regolazione del sedile

- Per ridurre il rischio di scivolamento sotto alla sezione trasversale della cintura in caso di incidente, non reclinare il sedile più del necessario.
Se il sedile è troppo reclinato, in caso di incidente la sezione trasversale della cintura potrebbe scivolare oltre i fianchi e applicare la forza di ritenuta direttamente sull'addome, oppure il collo potrebbe entrare in contatto con la cintura diagonale, aumentando il rischio di lesioni gravi, anche letali.
La regolazione non deve essere eseguita durante la guida in quanto il sedile potrebbe spostarsi inavvertitamente e far perdere al conducente il controllo del veicolo.
- Dopo aver regolato il sedile, accertarsi che sia saldamente bloccato in posizione.

Sedili posteriori

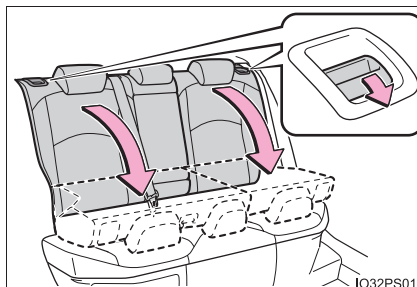
Gli schienali possono essere abbattuti.

Prima di abbattere gli schienali

- 1 **1** Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro.
Inserire a fondo il freno di stazionamento e portare la posizione del cambio su P. (→P. 259)
- 2 **2** Regolare la posizione del sedile anteriore e l'inclinazione dello schienale. (→P. 209)
A seconda della posizione del sedile anteriore, se si reclinano all'indietro gli schienali, questo potrebbe interferire con il movimento del sedile posteriore.
- 3 **3** Abbassare il poggiatesta del sedile posteriore. (→P. 212)
- 4 **4** Riporre, se necessario, il bracciolo del sedile posteriore. (→P. 489)
Questa operazione non è necessaria quando si aziona solo il sedile sul lato sinistro.

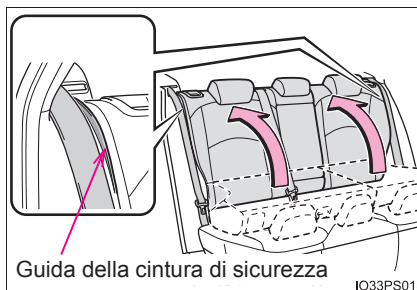
Abbassamento degli schienali


Tirare la leva di sbloccaggio dello schienale e abbassarlo.



Ripristino degli schienali posteriori alla posizione originaria

Per evitare che la cintura di sicurezza rimanga incastrata tra il sedile e l'interno del veicolo, farla passare nella guida della cintura di sicurezza e quindi riportare lo schienale nella posizione bloccata.



 **AVVISO**

■ **Quando si abbattano gli schienali**

Osservare le seguenti precauzioni. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

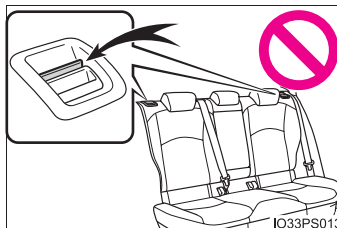
- Non abbassare gli schienali durante la marcia.
- Fermare il veicolo su un terreno in piano, inserire a fondo il freno di stazionamento e portare la posizione del cambio su P.
- Non permettere a nessuno di sedersi sullo schienale di un sedile ribaltato o nel vano bagagli durante la guida.
- Non consentire ai bambini di entrare nel vano bagagli.
- Non eseguire operazioni con un sedile posteriore se è occupato.
- Fare attenzione che mani o piedi non rimangano impigliati nei componenti mobili o nelle articolazioni dei sedili durante l'operazione.
- Non consentire ai bambini di azionare il sedile.

■ **Quando si riporta lo schienale in posizione eretta**

Osservare le seguenti precauzioni. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Assicurarsi che lo schienale sia saldamente bloccato in posizione spingendolo leggermente avanti e indietro.

Se lo schienale non è bloccato saldamente, il segno rosso sarà visibile sulla leva di sbloccaggio dello schienale. Assicurarsi che il segno rosso non sia visibile.



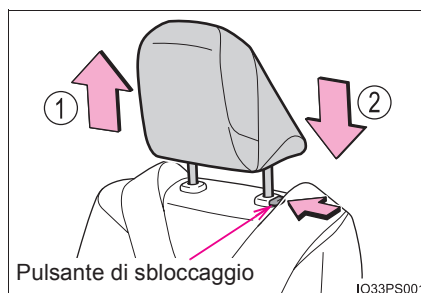
- Controllare che le cinture di sicurezza non siano attorcigliate o impigliate nello schienale.

Poggiatesta

I sedili sono tutti dotati di poggiatesta.

Sedili anteriori

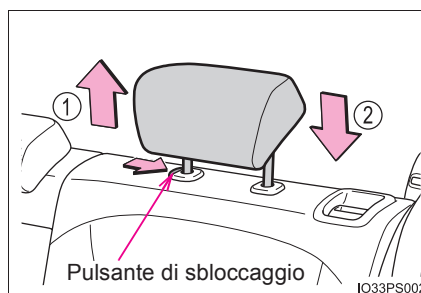
- ① Su
Tirare il poggiatesta verso l'alto.
- ② Giù
Spingere il poggiatesta verso il basso mantenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.



Sedili posteriori

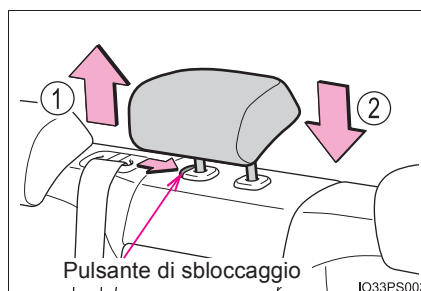
■ Sedili posteriori esterni

- ① Su
Tirare il poggiatesta verso l'alto.
- ② Giù
Spingere il poggiatesta verso il basso mantenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.



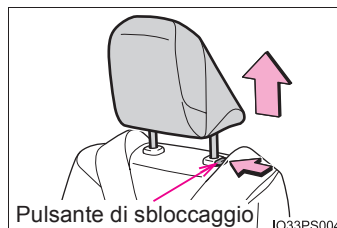
■ Sedile posteriore centrale

- ① Su
Tirare il poggiatesta verso l'alto.
- ② Giù
Spingere il poggiatesta verso il basso mantenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.



■ Rimozione dei poggiatesta

Tirare il poggiatesta verso l'alto tenendo premuto il pulsante di sbloccaggio.

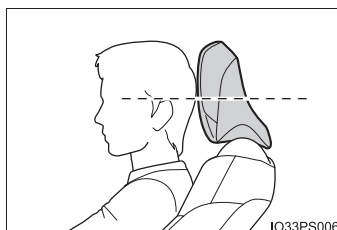
**■ Installazione dei poggiatesta**

Allineare il poggiatesta con i fori di installazione e bloccarlo in posizione spingendolo verso il basso.


Tenere premuto il pulsante di sbloccaggio mentre si abbassa il poggiatesta.

**■ Regolazione dell'altezza dei poggiatesta (sedili anteriori)**

Accertarsi che i poggiatesta siano regolati in modo che il centro sia il più vicino possibile all'estremità superiore delle orecchie.

**■ Regolazione dei poggiatesta dei sedili posteriori**

Durante l'uso, sollevare sempre il poggiatesta di un livello rispetto alla posizione di riposo.

 **AVVISO****■ Precauzioni relative ai poggiatesta**

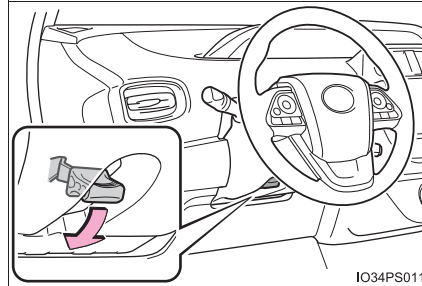
Osservare le seguenti precauzioni relative ai poggiatesta. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Utilizzare i poggiatesta progettati per ciascun sedile.
- Regolare sempre i poggiatesta nella posizione corretta.
- Dopo aver regolato i poggiatesta, spingerli verso il basso per assicurarsi che siano bloccati in posizione.
- Non guidare mai senza il poggiatesta in posizione.

Volante

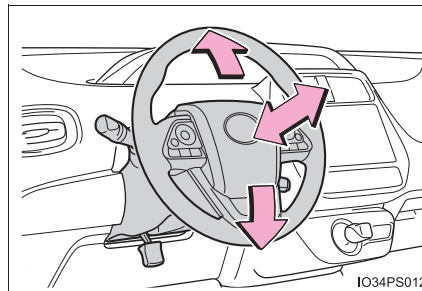
Procedura di regolazione

- 1 Tenere il volante e spingere la leva verso il basso.




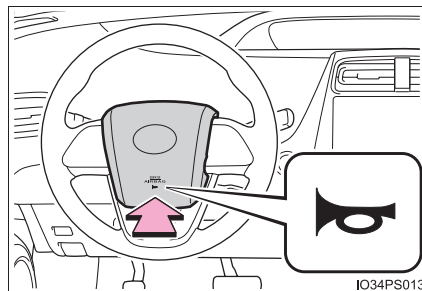
- 2 Regolare verticalmente e orizzontalmente il volante nella posizione desiderata.

Dopo la regolazione, tirare la leva verso l'alto e fissare il volante in posizione.



Avvisatore acustico


Per azionare l'avvisatore acustico, premere sul simbolo  o accanto a esso.



■ Dopo aver regolato la posizione del volante

Controllare che il volante sia saldamente bloccato.

L'avvisatore acustico potrebbe non suonare se il volante non è saldamente bloccato.

 **AVVISO****■ Avvertenze per la guida**

Non regolare la posizione del volante durante la marcia.

Questo potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo da parte del conducente e incidenti, con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

■ Dopo aver regolato il volante

Assicurarsi che il volante sia bloccato saldamente.

In caso contrario, potrebbe muoversi improvvisamente e causare incidenti con conseguente rischio di lesioni gravi, anche letali.

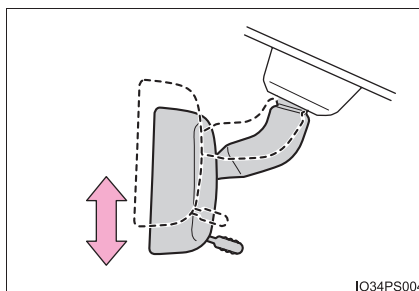
Specchietto retrovisore interno

La posizione dello specchietto retrovisore può essere regolata per fornire un riscontro sufficiente della vista posteriore.

Regolazione dell'altezza dello specchietto retrovisore (veicoli con specchietto retrovisore interno con dispositivo antiabbagliante a regolazione manuale)

L'altezza dello specchietto retrovisore può essere regolata per adattarla alla posizione di guida.

Regolare l'altezza dello specchietto retrovisore muovendolo in su o in giù.

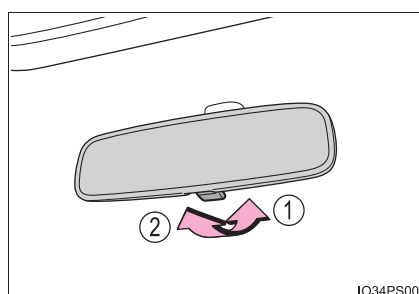


Funzione anti-abbagliamento

- Specchietto retrovisore interno con dispositivo antiabbagliante a regolazione manuale

Utilizzando l'apposita levetta, è possibile ridurre l'effetto abbagliante dei fari dei veicoli che seguono.

- ① Posizione normale
- ② Posizione antiabbagliante



3

Funzionamento di ciascun componente

- Specchietto retrovisore interno con dispositivo antiabbagliante a regolazione automatica

In base al grado di luminosità dei fari dei veicoli che seguono, la luce riflessa viene ridotta automaticamente.

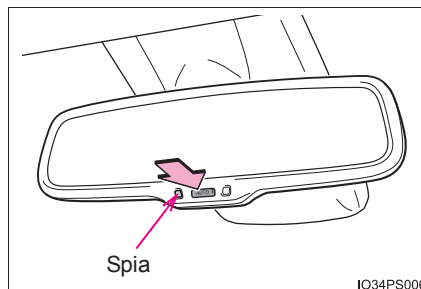
Cambio di modalità della funzione anti-abbagliamento automatica

Accesa/spenta

Quando la funzione anti-abbagliamento automatica si trova in modalità ON, la spia si accende.

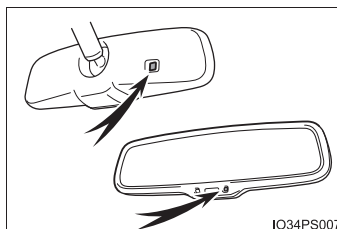
La funzione passa alla modalità ON ogni volta che si porta l'interruttore di alimentazione in modalità ON.

Premendo il pulsante si porta la funzione in modalità OFF. (Anche la spia si spegne).



- Per evitare errori da parte del sensore (veicoli con specchietto retrovisore interno con dispositivo antiabbagliante a regolazione automatica)

Affinché i sensori funzionino correttamente, evitare di toccarli o coprirli.



⚠ AVVISO

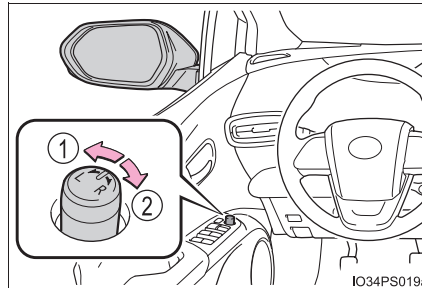
Non regolare la posizione dello specchietto durante la marcia.
Ciò può causare la perdita del controllo del veicolo e incidenti, con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

Specchietti retrovisori esterni

Procedura di regolazione

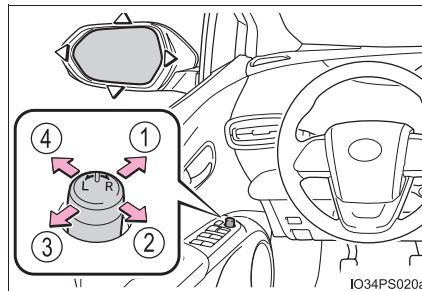
- 1 Per selezionare lo specchietto da regolare, ruotare l'interruttore.

- ① Sinistra
- ② Destra



- 2 Per regolare lo specchietto, azionare l'interruttore.

- ① Su
- ② Destra
- ③ Giù
- ④ Sinistra

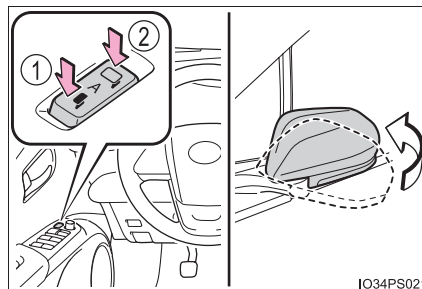


Chiusura e apertura degli specchietti

- ① Chiude gli specchietti
- ② Apre gli specchietti

Se si sposta l'interruttore di chiusura specchietti retrovisori esterni nella posizione neutra, gli specchietti vengono impostati sulla modalità automatica.

La modalità automatica consente di collegare la chiusura e l'apertura degli specchietti al bloccaggio e allo sbloccaggio delle porte.



■ L'inclinazione dello specchietto può essere regolata quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ACCESSORY oppure ON.

■ In caso di appannamento degli specchietti

L'appannamento degli specchietti retrovisori esterni può essere eliminato utilizzando gli sbrinatori degli specchietti retrovisori esterni. Se si accende il lunotto termico, si accendono di conseguenza anche gli sbrinatori specchietti retrovisori esterni.

(→P. 459)

■ Uso della modalità automatica a basse temperature

Quando si utilizza la modalità automatica a basse temperature, lo specchietto della portiera potrebbe ghiacciarsi e il ripiegamento e ritorno automatico risultare impossibili. In questi casi, rimuovere il ghiaccio e la neve accumulati sullo specchietto della portiera, quindi azionare lo specchietto tramite la modalità manuale oppure manualmente.

■ Personalizzazione

È possibile modificare l'operazione automatica di chiusura e apertura degli specchietti. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

**AVVISO****■ Punti di rilievo durante la guida**

Osservare le seguenti precauzioni durante la guida del veicolo.

L'inosservanza può causare la perdita del controllo del veicolo da parte del conducente e incidenti, con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

- Non regolare gli specchietti durante la marcia.
- Non guidare il veicolo con gli specchietti chiusi.
- Prima di mettersi in viaggio è necessario che entrambi gli specchietti retrovisori esterni, sia quello lato conducente che quello lato passeggero, siano aperti e correttamente regolati.

■ Durante lo spostamento di uno specchietto

Per evitare lesioni personali e danni allo specchietto, prestare attenzione a non farsi intrappolare la mano dal movimento di quest'ultimo.

■ Quando gli sbrinatori specchietti retrovisori esterni sono in funzione

Non toccare la superficie degli specchietti retrovisori esterni, perché potrebbe essere calda e causare ustioni.

Alzacristalli elettrici

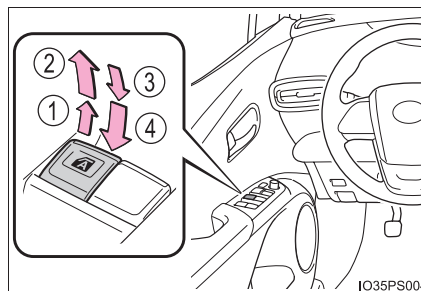
Procedure di apertura e chiusura

I finestrini dotati di alzacristalli elettrici possono essere aperti e chiusi utilizzando gli interruttori.

L'azionamento dell'interruttore fa muovere i finestrini laterali come segue:

- ① Chiusura
- ② Chiusura rapida*
- ③ Apertura
- ④ Apertura rapida*

*: per arrestare il finestrino laterale in una posizione intermedia, azionare l'interruttore nella direzione opposta.

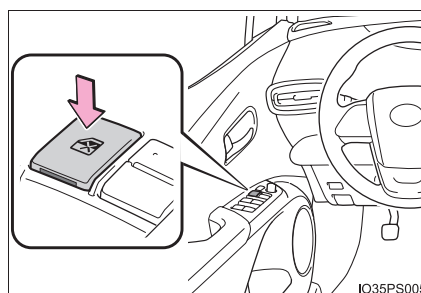


Interruttore bloccaggio cristalli

Premere l'interruttore per bloccare i cristalli dei finestrini dei passeggeri.

Utilizzare questo interruttore per impedire l'apertura o la chiusura accidentale dei finestrini dei passeggeri da parte dei bambini.

Premere di nuovo l'interruttore per sbloccare i cristalli dei finestrini dei passeggeri.



■ Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Azionamento degli alzacristalli elettrici dopo aver spento il sistema ibrido

Gli alzacristalli elettrici possono essere azionati per circa 45 secondi anche dopo che l'interruttore di alimentazione è stato portato in modalità ACCESSORY o è stato spento. Non possono invece essere azionati dopo l'apertura di una portiera anteriore.

■ Funzione di protezione anti-schiacciamento

La presenza di un corpo estraneo tra il finestrino laterale e la cornice del finestrino durante la chiusura del finestrino comporta l'arresto del movimento del finestrino laterale con conseguente leggera apertura del finestrino laterale.

■ Funzione di protezione anti-intrappolamento

Se un corpo estraneo rimane intrappolato tra il finestrino laterale e la portiera durante l'apertura del finestrino laterale, il movimento del finestrino laterale si arresta.

■ Quando non è possibile aprire e chiudere gli alzacristalli elettrici

Quando la funzione di protezione anti-schiacciamento o la funzione di protezione anti-intrappolamento si comporta in modo anomalo o il finestrino laterale non può essere aperto o chiuso completamente, eseguire le seguenti operazioni con l'interruttore alzacristalli elettrico della portiera interessata.

- Arrestare il veicolo, con l'interruttore di alimentazione in modalità ON, azionare in continuazione l'interruttore alzacristalli elettrico nella posizione di chiusura rapida entro 4 secondi dall'attivazione della funzione di protezione anti-schiacciamento o della funzione di protezione anti-intrappolamento. In alternativa, il finestrino laterale può essere aperto e chiuso mantenendo l'interruttore alzacristalli elettrico in posizione di apertura rapida.
- Se non è possibile aprire e chiudere il finestrino laterale neanche eseguendo queste operazioni, eseguire la seguente procedura per inizializzare la funzione.
 - 1 Portare l'interruttore di alimentazione in modalità ON.
 - 2 Tirare verso l'alto l'interruttore alzacristalli elettrico trattenendolo nella posizione di chiusura rapida e chiudere completamente il finestrino laterale.
 - 3 Rilasciare temporaneamente l'interruttore alzacristalli elettrico e quindi tirarlo di nuovo verso l'alto mantenendolo nella posizione di chiusura rapida per circa 6 secondi.
 - 4 Rilasciare l'interruttore alzacristalli elettrico per un momento, tenere premuto l'interruttore alzacristalli elettrico nella posizione di apertura rapida e, dopo che il finestrino laterale è stato completamente aperto, continuare a tenere premuto l'interruttore per 1 secondo o più.
 - 5 Rilasciare temporaneamente l'interruttore alzacristalli elettrico e quindi premerlo di nuovo mantenendolo nella posizione di apertura rapida per circa 4 secondi.
 - 6 Rilasciare l'interruttore alzacristalli elettrico per un momento, mantenere di nuovo sollevato l'interruttore alzacristalli elettrico nella posizione di chiusura rapida e, dopo che il finestrino laterale è stato completamente chiuso, mantenere l'interruttore sollevato per almeno un altro secondo.

Se si rilascia l'interruttore mentre il finestrino laterale è in movimento, iniziare nuovamente dal primo punto.

Se il movimento del finestrino laterale si inverte e il finestrino non si può chiudere o aprire completamente, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Funzionamento dei finestrini collegato al bloccaggio delle porte

- Gli alzacristalli elettrici possono essere aperti e chiusi utilizzando la chiave meccanica.* (→P. 626)
- Gli alzacristalli elettrici possono essere aperti e chiusi utilizzando il radiocomando a distanza.* (→P. 180)

*: queste impostazioni devono essere personalizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.


■ Funzione di avvertenza apertura dell'alzacristalli elettrico

Il cicalino suona e sul display multi-informazioni del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio quando l'interruttore di alimentazione viene spento e la portiera del conducente viene aperta con gli alzacristalli elettrici aperti.

■ Personalizzazione

Le impostazioni (ad es., funzionamento collegato al bloccaggio delle porte) possono essere modificate.

(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

 **AVVISO**

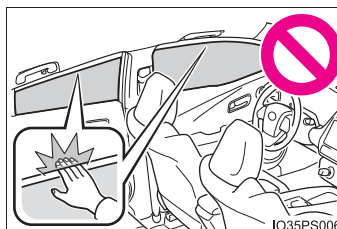
Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Chiusura dei finestrini**

- Il conducente è responsabile dell'azionamento degli alzacristalli elettrici, anche di quelli dei passeggeri. Per evitare l'azionamento involontario, in particolare da parte di un bambino, non consentire l'utilizzo degli alzacristalli elettrici ai bambini. È infatti possibile che parti del corpo di un bambino o di altri passeggeri rimangano intrappolate durante il movimento degli alzacristalli elettrici. Inoltre, se ci sono bambini a bordo, è consigliabile utilizzare l'interruttore bloccaggio cristalli. (→P. 221)

- Verificare che tutti i passeggeri non abbiano parti del corpo in posizione tale da interferire con l'azionamento dei cristalli dei finestrini laterali.



- Quando si utilizza il radiocomando a distanza o la chiave meccanica e si azionano gli alzacristalli elettrici, azionare questi ultimi dopo aver verificato che nessun passeggero abbia parti del corpo in posizione tale da rimanere intrappolate nel finestrino laterale. Inoltre, non lasciare che un bambino azioni il finestrino laterale con il radiocomando a distanza o la chiave meccanica. È infatti possibile che una parte del corpo dei bambini o degli altri passeggeri rimanga intrappolata durante il movimento degli alzacristalli elettrici.
- Quando si esce dal veicolo, spegnere l'interruttore di alimentazione, prendere la chiave e portare i bambini con sé. L'azionamento potrebbe avvenire involontariamente, per scherzo, ecc., e potrebbero verificarsi incidenti.

■ **Funzione di protezione anti-schiacciamento**

- Non usare mai alcuna parte del corpo per attivare intenzionalmente la funzione di protezione anti-schiacciamento.
- La funzione di protezione anti-schiacciamento potrebbe non funzionare se un oggetto rimane schiacciato poco prima della completa chiusura del finestrino laterale.

■ **Funzione di protezione anti-intrappolamento**

- Non utilizzare le mani, le braccia, gli indumenti, ecc. per attivare intenzionalmente la funzione di protezione anti-intrappolamento.
- La funzione di protezione anti-intrappolamento potrebbe non funzionare se viene interposto un oggetto poco prima della completa apertura del finestrino laterale. Prestare attenzione affinché le mani, le braccia, gli indumenti, ecc. non rimangano intrappolati nel finestrino laterale.

Tetto apribile*

Utilizzare gli interruttori padiglione per aprire, chiudere e inclinare verso l'alto e verso il basso il tetto apribile.

Apertura e chiusura

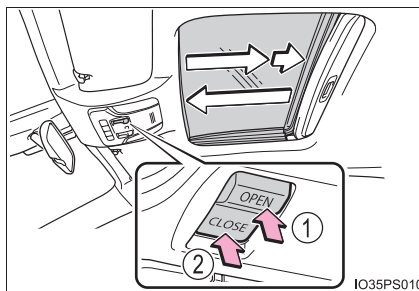
① Apertura del tetto apribile*

Per ridurre il rumore del vento, il tetto apribile si arresta leggermente prima di raggiungere la posizione di apertura completa.

Premere nuovamente l'interruttore per aprire completamente il tetto apribile.

② Chiusura del tetto apribile*

*: premere lievemente su uno dei due lati dell'interruttore tetto apribile per interrompere il movimento del tetto in una posizione intermedia.



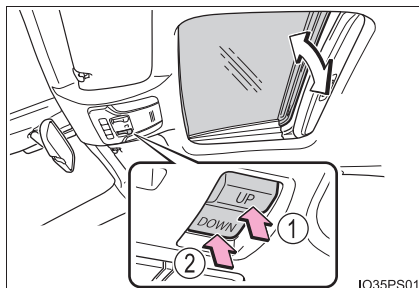
IO35PS010

Inclinazione verso l'alto e verso il basso

① Inclinazione del tetto apribile verso l'alto*

② Inclinazione del tetto apribile verso il basso*

*: premere lievemente su uno dei due lati dell'interruttore tetto apribile per interrompere il movimento del tetto in una posizione intermedia.



IO35PS011

3

Funzionamento di ciascun componente

*: se in dotazione

■ Il tetto apribile può essere azionato quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Azionamento del tetto apribile dopo aver spento il sistema ibrido

Il tetto apribile può essere azionato per circa 45 secondi anche dopo che l'interruttore di alimentazione è stato posizionato sulla modalità ACCESSORY o è stato spento. Tuttavia, non può essere azionato una volta aperta una portiera anteriore.

■ Funzione di protezione anti-schiacciamento

La presenza di un corpo estraneo tra il tetto apribile e la cornice durante la chiusura o l'inclinazione verso il basso del tetto apribile comporta l'arresto del movimento del tetto con conseguente leggera apertura dello stesso.

■ Tendina parasole

La tendina parasole può essere aperta e chiusa manualmente. Tuttavia, quando si apre il tetto apribile la tendina parasole si apre automaticamente avvicinandosi alla posizione di apertura completa.

■ Funzionamento del tetto apribile collegato al bloccaggio delle porte

● Il tetto apribile può essere aperto e chiuso utilizzando la chiave meccanica.*
(→P. 626)

● Il tetto apribile può essere aperto e chiuso utilizzando il radiocomando a distanza.*
(→P. 180)

*: queste impostazioni devono essere personalizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Quando il tetto apribile non si chiude normalmente

Eeguire la seguente procedura:

- 1 Fermare il veicolo.
- 2 Tenere premuto l'interruttore "CLOSE" o "UP".*

Il tetto apribile si inclina verso l'alto, si blocca per un istante, quindi si inclina verso il basso. Quindi si apre e chiude completamente una seconda volta e poi si blocca.

- 3 Assicurarsi che il tetto apribile sia completamente fermo e quindi rilasciare l'interruttore.

*: se l'interruttore viene rilasciato nel momento sbagliato, la procedura dovrà essere ripetuta dall'inizio.


Se il tetto apribile non si chiude completamente neanche dopo aver eseguito correttamente la procedura sopra citata, fare controllare il veicolo da un concessionario o da un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Funzione di avvertenza tetto apribile aperto

Il cicalino suona e sul display multi-informazioni del quadro strumenti viene visualizzato un messaggio quando l'interruttore di alimentazione viene spento e la portiera del conducente viene aperta con il tetto apribile aperto.

■ Personalizzazione

Le impostazioni (ad es., funzionamento collegato al bloccaggio delle porte) possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza di tali precauzioni può causare lesioni gravi, anche letali.

■ **Apertura del tetto apribile**

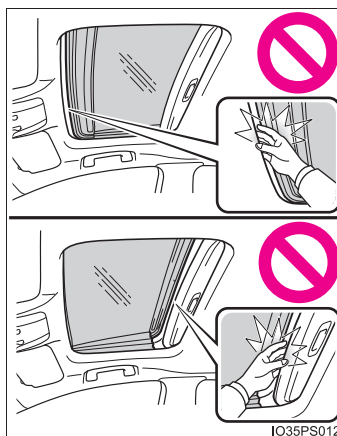
- Non consentire ai passeggeri di sporgere la testa o le mani fuori dal veicolo durante la guida.
- Non sedersi sul tetto apribile.

■ **Chiusura del tetto apribile**

- Il conducente è responsabile dell'apertura e della chiusura del tetto apribile. Per prevenire l'azionamento accidentale, in particolare da parte dei bambini, impedire a questi ultimi di azionare il tetto apribile. È infatti possibile che parti del corpo di bambini e di altri passeggeri rimangano intrappolate durante il movimento del tetto apribile.

- Verificare che i passeggeri non abbiano parti del corpo in posizione tale da interferire con l'azionamento del tetto apribile.

- Quando si utilizza il radiocomando a distanza o la chiave meccanica e si aziona il tetto apribile, azionare quest'ultimo dopo aver verificato che nessun passeggero abbia parti del corpo in posizione tale da rimanere intrappolate nel tetto apribile. Inoltre, non lasciare che un bambino azioni il tetto apribile con il radiocomando a distanza o la chiave meccanica. È infatti possibile che una parte del corpo dei bambini o degli altri passeggeri rimanga intrappolata durante il movimento del tetto apribile.



- Quando si esce dal veicolo, spegnere l'interruttore di alimentazione, prendere la chiave e portare i bambini con sé. L'azionamento potrebbe avvenire involontariamente, per scherzo, ecc., e potrebbero verificarsi incidenti.

■ **Funzione di protezione anti-schiacciamento**

- Non usare mai alcuna parte del corpo per attivare intenzionalmente la funzione di protezione anti-schiacciamento.
- La funzione di protezione anti-schiacciamento potrebbe non funzionare se viene interposto un oggetto poco prima della completa chiusura del tetto apribile.

4-1. Prima di mettersi alla guida	
Guida del veicolo.....	230
Carico e bagagli.....	241
Traino di un rimorchio.....	242
4-2. Procedure di guida	
Interruttore di alimentazione (accensione).....	250
Modalità di guida EV.....	255
Trasmissione ibrida	258
Leva indicatore di direzione.....	264
Freno di stazionamento.....	265
4-3. Uso delle luci e dei tergicristalli	
Interruttore fari.....	266
Abbaglianti automatici	270
Interruttore luci fendinebbia.....	274
Tergicristalli e lavavetro.....	275
Tergilunotto e lavavetro.....	279
4-4. Rifornimento di carburante	
Apertura del tappo serbatoio carburante.....	281
4-5. Uso dei sistemi di assistenza alla guida	
Toyota Safety Sense.....	285
PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)	294
LDA (Allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo).....	308
RSA (assistenza alla segnaletica stradale).....	320
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità.....	325
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	340
Controllo velocità di crociera...	354
Interruttore di selezione modalità di guida.....	358
Limitatore di velocità	360
BSM (monitoraggio punti ciechi)....	363
• Funzione monitoraggio punti ciechi	369
• Funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante	373
Sensore di assistenza al parcheggio Toyota	378
Sonar di distanza intelligente.....	390
S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)	403
Sistemi di assistenza alla guida	439
4-6. Consigli per la guida	
Consigli per la guida di veicoli ibridi	446
Consigli per la guida invernale	449

Guida del veicolo

Per garantire una guida sicura, osservare le seguenti procedure:

Avviamento del sistema ibrido

→P. 250

Guida

- 1 Con il pedale del freno premuto portare la posizione del cambio su D.
(→P. 258)
Verificare che sull'indicatore di posizione del cambio appaia D.
- 2 Rilasciare il freno di stazionamento. (→P. 265)
- 3 Rilasciare gradualmente il pedale del freno e premere gentilmente il pedale dell'acceleratore per accelerare il veicolo.

Arresto

- 1 Con la posizione del cambio su D, premere il pedale del freno.
- 2 Se necessario, inserire il freno di stazionamento.
Se il veicolo deve rimanere fermo per un periodo di tempo prolungato, portare la posizione del cambio su P. (→P. 259)

Parcheggio del veicolo

- 1 Arrestare completamente il veicolo.
- 2 Inserire il freno di stazionamento. (→P. 265)
- 3 Portare la posizione del cambio su P. (→P. 259)
Verificare che sull'indicatore di posizione del cambio appaia P.
- 4 Premere l'interruttore di alimentazione per arrestare il sistema ibrido.
- 5 Rilasciare lentamente il pedale del freno.
- 6 Bloccare la porta accertandosi di avere con sé la chiave elettronica.
Se si parcheggia su una pendenza, bloccare le ruote secondo necessità.

Partenza su una salita ripida

- 1 Inserire a fondo il freno di stazionamento tenendo premuto il pedale del freno, quindi portare la posizione del cambio su D.
- 2 Rilasciare il pedale del freno e premere delicatamente il pedale dell'acceleratore.
- 3 Rilasciare il freno di stazionamento.

■ Durante la partenza su un tratto in salita

Il sistema di assistenza partenza in salita viene attivato. (→P. 440)

■ Guida con risparmio di carburante

Poiché i veicoli ibridi sono simili ai veicoli tradizionali, evitare di eseguire operazioni quali accelerazioni improvvise. (→P. 446)

■ Guida con la pioggia

- Guidare con particolare attenzione sotto la pioggia, poiché la visibilità è ridotta, i finestrini possono appannarsi e la strada è scivolosa.
- Guidare con estrema attenzione quando comincia a piovere, poiché la superficie della strada è particolarmente scivolosa.
- Evitare la marcia a velocità elevate quando si guida in autostrada sotto la pioggia, poiché si potrebbe formare uno strato di acqua tra gli pneumatici e il manto stradale che impedisce allo sterzo e ai freni di funzionare correttamente.

■ Limitazione della potenza del sistema ibrido (sistema di allarme pressione simultanea pedale del freno e acceleratore)

- Se si premono contemporaneamente i pedali dell'acceleratore e del freno, la potenza del sistema ibrido potrebbe essere limitata.
- Quando il sistema interviene viene visualizzato un messaggio di allarme sul display multi-informazioni. Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.

■ “Guida accel. ECO” (→P. 131)

È più semplice adottare una guida ecologica guidando basandosi sul display “Guida accel. ECO”. Inoltre, utilizzando “Guida accel. ECO”, è più semplice migliorare la valutazione del punteggio Eco.

● All'avvio:

Rimanendo nella gamma “Guida accel. ECO”, premere gradualmente il pedale dell'acceleratore e accelerare alla velocità desiderata. Se si evitano accelerazioni eccessive, il punteggio “Eco-avvio” aumenterà.

● Durante la guida:

Dopo aver accelerato alla velocità desiderata, rilasciare il pedale dell'acceleratore e guidare a una velocità costante compresa nella gamma “Guida accel. ECO”. Mantenendo il veicolo nella gamma “Guida accel. ECO”, il punteggio “Eco-cruise” aumenterà.

● All'arresto:

Quando si ferma il veicolo, rilasciare il pedale dell'acceleratore con anticipo per aumentare il punteggio “Eco-arresto”.

■ Addolcimento partenze brusche (controllo trazione-partenza)

● Quando vengono eseguite le seguenti operazioni anomale, la potenza del sistema ibrido potrebbe essere limitata.

- Quando la posizione del cambio viene spostata da R su D, da D/B su R, da N su R, da P su D, da P su R con il pedale dell'acceleratore premuto, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme. Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.
- Quando il pedale dell'acceleratore viene premuto eccessivamente mentre il veicolo è in retromarcia.

● Mentre il Controllo trazione-partenza è attivato, il veicolo potrebbe avere difficoltà ad uscire dal fango o dalla neve fresca. In tal caso, disattivare il sistema TRC (→P. 441) in modo da annullare il Controllo trazione-partenza per consentire al veicolo di uscire dal fango o dalla neve fresca.

■ Rodaggio del nuovo veicolo Toyota

Per prolungare la durata del veicolo, si raccomanda di osservare le seguenti precauzioni:

● Nei primi 300 km:

Evitare frenate brusche.

● Nei primi 1600 km:

- Non guidare a velocità molto elevate.
- Evitare accelerazioni improvvise.
- Non guidare a velocità costante per lunghi periodi.

■ Uso del veicolo in un Paese straniero

Rispettare le leggi sull'immatricolazione del veicolo e verificare la disponibilità del carburante giusto. (→P. 645)

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.


L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Quando si avvia il veicolo**

Quando il veicolo è fermo con la spia "READY" accesa, tenere sempre il piede sul pedale del freno. Ciò impedirà al veicolo di muoversi lentamente.

■ **Durante la guida del veicolo**

- Non guidare se non dopo aver acquisito familiarità con la posizione dei pedali del freno e dell'acceleratore per evitare di premere il pedale sbagliato.
 - L'azionamento accidentale del pedale dell'acceleratore invece del pedale del freno provocherà un'accelerazione improvvisa che potrebbe causare un incidente.
 - Durante la retromarcia, la torsione del corpo può comportare difficoltà nell'azionamento dei pedali. Accertarsi di azionare correttamente i pedali.
 - Assicurarsi di tenere una postura di guida corretta anche quando il veicolo si muove appena. Ciò permette di premere adeguatamente i pedali del freno e dell'acceleratore.
 - Premere il pedale del freno con il piede destro. La pressione del pedale del freno con il piede sinistro può ritardare la risposta in caso di emergenza e causare un incidente.
- Il conducente deve prestare ulteriore attenzione ai pedoni quando il veicolo è azionato soltanto dal motore elettrico (motore di trazione). Poiché il motore non emette alcun rumore, i pedoni potrebbero interpretare in modo errato il movimento del veicolo.
- Non guidare o arrestare il veicolo sopra o vicino a materiali infiammabili. L'impianto di scarico e i gas di scarico possono essere estremamente caldi. Queste parti molto calde possono causare un incendio qualora nei pressi sia presente materiale infiammabile.
- Durante la guida normale non spegnere il sistema ibrido. Lo spegnimento del sistema ibrido durante la guida non provoca la perdita del controllo dello sterzo o dei freni, ma causa la perdita della servoassistenza allo sterzo. Poiché ciò rende più difficile sterzare fluidamente, sarà necessario accostare e fermare il veicolo non appena lo si possa fare in piena sicurezza. In caso di emergenza, come quando risulta impossibile fermare il veicolo in modo normale: →P. 565

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Durante la guida del veicolo**

- Utilizzare il freno motore (posizione del cambio B anziché D) per mantenere una velocità sicura durante la marcia in discesa su pendii ripidi.
L'uso continuo dei freni può causarne il surriscaldamento e la conseguente perdita di efficacia. (→P. 259)
- Non regolare la posizione del volante, del sedile o degli specchietti retrovisori interno ed esterni durante la guida.
Ciò può causare la perdita del controllo del veicolo.
- Verificare sempre che le braccia, la testa o altre parti del corpo di tutti i passeggeri non si trovino all'esterno del veicolo.

■ **Quando si guida su strade con superfici sdruciolevoli**

- Frenate, accelerazioni e sterzate improvvise potrebbero causare lo slittamento degli pneumatici e ridurre il controllo del veicolo.
- Accelerazioni improvvise, l'intervento del freno motore dovuto a scalate di marcia o variazioni del regime motore possono provocare la sbandata del veicolo e, di conseguenza, un incidente.
- Se si transita su una pozzanghera, dopo averla superata premere il pedale del freno per assicurarsi che i freni funzionino correttamente. Se le pastiglie freni sono bagnate, i freni potrebbero non funzionare correttamente. Se solo i freni di un lato del veicolo sono bagnati e non funzionano correttamente, è possibile che il controllo sullo sterzo venga compromesso.


 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Quando si sposta la posizione del cambio**

- Non lasciare che il veicolo proceda all'indietro con la posizione del cambio in posizione di marcia in avanti o che proceda in avanti con la posizione del cambio su R. Ciò può causare un incidente o danni al veicolo.
 - Non portare la posizione del cambio su P mentre il veicolo è in movimento. Così facendo si può danneggiare il cambio e si può perdere il controllo del veicolo.
 - Non portare la posizione del cambio su R quando il veicolo sta procedendo in avanti. Così facendo si può danneggiare il cambio e si può perdere il controllo del veicolo.
 - Non portare la posizione del cambio in una posizione di guida mentre il veicolo sta arretrando. Così facendo si può danneggiare il cambio e si può perdere il controllo del veicolo.
 - Se si porta la posizione del cambio su N quando il veicolo è in movimento, si disinnesta il sistema ibrido. Quando il sistema ibrido è disinnestato, il freno motore non è disponibile.
 - Fare attenzione a non spostare la posizione del cambio quando il pedale dell'acceleratore è premuto. Spostando la posizione del cambio in una posizione diversa da P o N si potrebbe provocare un'accelerazione rapida e inattesa del veicolo che potrebbe causare un incidente con lesioni gravi, anche letali.
- Dopo aver spostato la posizione del cambio, verificare la posizione effettiva visualizzata sull'indicatore di posizione del cambio sul quadro strumenti.

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Se si sente un sibilo o uno stridio (indicatori di consumo delle pastiglie freni)**

Non appena possibile far controllare e sostituire le pastiglie freni presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

La mancata sostituzione delle pastiglie quando necessario può causare il danneggiamento del disco.

L'uso del veicolo dopo aver superato i limiti di usura delle pastiglie freni e/o dei dischi freni è pericoloso.

■ **Quando il veicolo è fermo**

- Non premere il pedale dell'acceleratore inutilmente.

Se la posizione del cambio è in una posizione diversa da P o N, il veicolo potrebbe accelerare improvvisamente e inaspettatamente e causare un incidente.

- Per evitare incidenti dovuti al movimento non intenzionale del veicolo, mantenere il pedale del freno sempre premuto mentre il veicolo è fermo con la spia "READY" accesa e, se necessario, attivare il freno di stazionamento.

- Se il veicolo viene arrestato su un pendio, è necessario mantenere sempre premuto il pedale del freno e, se necessario, attivare il freno di stazionamento, per evitare incidenti causati dal movimento non intenzionale in avanti o indietro del veicolo.

- Evitare di accelerare a vuoto o sollecitare il motore.

Portando il motore su regimi elevati a veicolo fermo si può provocare il surriscaldamento dell'impianto di scarico, che a sua volta può innescare un incendio se nelle vicinanze è presente materiale combustibile.


 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Quando il veicolo è parcheggiato**

- Non lasciare occhiali, accendisigari, bombolette spray o lattine di bibite nell'abitacolo quando il veicolo è esposto al sole.
Ciò potrebbe avere le seguenti conseguenze:
 - Il gas può fuoriuscire dall'accendisigari o dalla bomboletta spray, causando un incendio.
 - La temperatura all'interno del veicolo può causare la deformazione o l'incrinatura delle lenti in plastica e di altri componenti in plastica degli occhiali.
 - Le lattine di bibite possono rompersi, causando lo spargimento del contenuto nell'abitacolo con il rischio di cortocircuito dei componenti elettrici del veicolo.
- Non lasciare accendisigari a bordo del veicolo. Se un accendisigari si trova nel vano portaoggetti o sul pianale, potrebbe essere accidentalmente acceso quando si caricano i bagagli o si regolano i sedili, causando un incendio.
- Non attaccare dischi adesivi al parabrezza o ai finestrini. Non posizionare recipienti, ad esempio deodoranti per l'ambiente, sul cruscotto o sul pannello strumenti. I dischi adesivi o i recipienti potrebbero fungere da lenti, provocando un incendio nel veicolo.
- Non lasciare una porta o un finestrino aperto se il vetro curvato è stato rivestito con una pellicola metallizzata, ad esempio una pellicola argentata. La luce del sole riflessa potrebbe far sì che il vetro funga da lente, provocando un incendio.
- Attivare sempre il freno di stazionamento, spostare la posizione del cambio su P, spegnere il sistema ibrido e bloccare le porte.
Non lasciare il veicolo incustodito mentre la spia "READY" è accesa.
- Non toccare il condotto di scarico mentre la spia "READY" è accesa o subito dopo aver spento il sistema ibrido.
Ciò potrebbe causare ustioni.

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ **Quando si fa un sonnellino all'interno del veicolo**

Spegnere sempre il sistema ibrido. In caso contrario, si potrebbe accidentalmente spostare la leva del cambio o premere il pedale dell'acceleratore con conseguente rischio di incidenti o di incendio dovuto al surriscaldamento del sistema ibrido. Inoltre, se il veicolo è parcheggiato in un'area scarsamente aerata, i gas di scarico potrebbero concentrarsi e penetrare all'interno del veicolo, causando la morte o seri pericoli per la salute.

■ **Quando si frena**

- Se i freni sono bagnati, guidare con maggiore cautela.

La distanza di frenata aumenta quando i freni sono bagnati e ciò può provocare un effetto frenante diverso sui due lati del veicolo. Inoltre, il freno di stazionamento potrebbe non essere in grado di bloccare il veicolo in maniera sicura.

- Se la funzione di assistenza controllata elettronicamente non funziona, non seguire da vicino gli altri veicoli ed evitare tratti in discesa e curve secche che richiedano l'uso dei freni.

In questo caso, è ancora possibile frenare, ma il pedale del freno deve essere premuto con più forza del solito. Inoltre, la distanza di frenata aumenta. Fare riparare immediatamente i freni.

- L'impianto frenante è costituito da 2 o più impianti idraulici individuali; se un impianto è in avaria, l'altro o gli altri continueranno a funzionare. In questo caso, il pedale del freno deve essere premuto con più forza del solito e la distanza di frenata aumenta. Fare riparare immediatamente i freni.

 NOTA**■ Durante la guida del veicolo**

- Durante la guida non premere contemporaneamente i pedali dell'acceleratore e del freno, poiché questo può limitare la coppia motrice.
- Non utilizzare il pedale dell'acceleratore o premere i pedali dell'acceleratore e del freno contemporaneamente per mantenere fermo il veicolo lungo un pendio.

■ Quando si parcheggia il veicolo

Portare sempre la posizione del cambio su P. L'inosservanza di tale precauzione potrebbe permettere al veicolo di muoversi o causare un'accelerazione improvvisa in caso di pressione accidentale del pedale dell'acceleratore.

■ Evitare danni ai componenti del veicolo

- Non ruotare il volante sino a fondo corsa in una qualsiasi direzione, mantenendolo in tale posizione a lungo.
Ciò può causare danni al motorino del servosterzo.
- Mentre si superano dossi sulla strada, procedere il più lentamente possibile per evitare danni alle ruote, al sottoscocca del veicolo, ecc.

■ Se si sgonfia uno pneumatico durante la marcia

La presenza di uno pneumatico danneggiato o forato può causare le seguenti situazioni. Tenere saldamente il volante e premere gradualmente il pedale del freno per rallentare il veicolo.

- Il controllo del veicolo potrebbe essere difficoltoso.
- Il veicolo potrebbe emettere vibrazioni o rumori anomali.
- Il veicolo potrebbe inclinarsi in modo anomalo.

Informazioni su cosa fare in caso di foratura di uno pneumatico: →P. 590, 605



NOTA

■ Transito su strade allagate

Non transitare su strade allagate a causa di pioggia abbondante o fenomeni atmosferici simili, poiché si potrebbe danneggiare seriamente il veicolo:

- Stallo del motore
- Cortocircuito di componenti elettrici
- Danni al motore causati dall'immersione in acqua

In caso di transito su strade allagate con conseguente allagamento del veicolo, farlo controllare presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato e qualificata, affinché venga verificato quanto segue:

- Funzionamento dei freni
- Variazioni della quantità e qualità dell'olio e dei fluidi utilizzati per il motore, la trasmissione ibrida, ecc.
- Stato del lubrificante dei cuscinetti e dei giunti di sospensione (se possibile) e funzionamento di tutti i giunti, cuscinetti, ecc.

Se il sistema di controllo del cambio è danneggiato da un allagamento, potrebbe risultare impossibile portare la posizione del cambio su P o passare dalla posizione P ad altre posizioni. Se non è possibile portare la posizione del cambio da P ad altre posizioni, le ruote anteriori vengono bloccate e non sarà possibile trainare il veicolo mantenendo le ruote anteriori al suolo, poiché queste potrebbero essere bloccate. In questo caso, trasportare il veicolo con le ruote anteriori o tutte e quattro le ruote sollevate.

Carico e bagagli

Prendere nota delle seguenti informazioni relative alle precauzioni per la sistemazione del carico, alla capacità di carico e al carico.

AVVISO

■ **Oggetti che non devono essere trasportati nel vano bagagli**

I seguenti oggetti possono causare incendi se trasportati nel vano bagagli:

- Recipienti contenenti benzina
- Bombolette spray

■ **Precauzioni relative alla sistemazione del carico**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza potrebbe impedire il corretto azionamento dei pedali, bloccare la visuale del conducente o fare in modo che degli oggetti colpiscano il conducente o i passeggeri, con il rischio di incidenti.

- Sistemare il carico e i bagagli nel vano bagagli ogni volta che ciò sia possibile.
- Non impilare il carico e/o i bagagli nel vano bagagli oltre l'altezza degli schienali.
- Quando si ribaltano i sedili posteriori, non disporre oggetti lunghi direttamente dietro ai sedili anteriori.
- Non permettere ad alcun passeggero di viaggiare nel vano bagagli. Non è progettato per il trasporto di persone. I passeggeri devono essere seduti sui loro sedili con le cinture di sicurezza debitamente allacciate.
- Evitare di collocare il carico o i bagagli nelle posizioni seguenti.
 - Ai piedi del conducente
 - Sul sedile del passeggero anteriore o sui sedili posteriori (quando gli oggetti vengono impilati)
 - Sulla cappelliera
 - Sul pannello strumenti
 - Sul cruscotto
- Assicurare tutti gli oggetti presenti nell'abitacolo.

■ **Carico e distribuzione**

- Non sovraccaricare il veicolo.
- Non distribuire il carico in modo irregolare.

La disposizione impropria del carico può compromettere il controllo dello sterzo o dei freni, che a sua volta potrebbe causare lesioni gravi, anche letali.

Traino di un rimorchio

- Per Russia, Bosnia ed Erzegovina, Nuova Caledonia, Tahiti, Saint Martin, Guadalupa, Martinica, Israele

Toyota sconsiglia il traino di qualsiasi rimorchio con questo veicolo.

Toyota sconsiglia inoltre di montare un gancio di traino o utilizzare un dispositivo montato su gancio di traino per il trasporto di sedie a rotelle, scooter, biciclette, ecc. Il veicolo non è progettato per il traino di rimorchi o per l'uso di dispositivi di trasporto montati su gancio di traino.



- Tranne per Russia, Bosnia ed Erzegovina, Nuova Caledonia, Tahiti, Saint Martin, Guadalupa, Martinica, Israele

Il veicolo è stato concepito principalmente per il trasporto passeggeri. Il traino di un rimorchio ha effetti negativi sul comportamento su strada, le prestazioni, la frenata, la durata ed il consumo di carburante. La sicurezza e la soddisfazione del conducente dipendono dall'uso appropriato degli equipaggiamenti corretti e da abitudini di guida prudente. Per la sicurezza di tutti non sovraccaricare mai il rimorchio o il veicolo.

Per trainare un rimorchio in piena sicurezza, prestare estrema attenzione e guidare il veicolo conformemente alle caratteristiche del rimorchio e alle condizioni d'uso.

La garanzia Toyota non ha validità per danni o anomalie causate dal traino di un rimorchio per motivi commerciali.

Per maggiori informazioni sulle leggi in vigore in certi Paesi per il traino di rimorchi, rivolgersi al concessionario o a un'officina autorizzata Toyota locale, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

◆ Limiti di peso

Controllare la capacità di traino consentita, la massa complessiva del veicolo (GVM), il carico massimo ammesso per asse (MPAC) e il carico ammesso sulla barra di traino, prima di procedere con il traino. (→P. 642)

◆ Gancio/staffa di traino

Toyota raccomanda l'uso del gancio/staffa di traino Toyota per questo veicolo. È comunque consentito l'uso di altri prodotti idonei, di qualità comparabile.

Collegamento delle luci del rimorchio

Per l'installazione delle luci del rimorchio contattare un concessionario o un'officina autorizzata o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, poiché un'installazione errata può provocare danni alle luci del veicolo. Durante l'installazione delle luci del rimorchio rispettare sempre le normative statali in vigore.

Punti importanti per il carico dei rimorchi

■ Massa complessiva del rimorchio e carico barra di traino ammesso

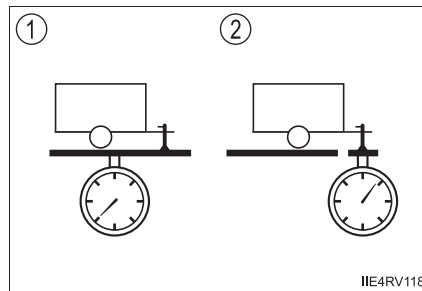
- ① Massa complessiva del rimorchio

La massa del rimorchio più il carico sul rimorchio devono rientrare nella capacità di traino massima. Superare questo valore può risultare pericoloso. (→P. 642)

Durante il traino di un rimorchio utilizzare un gancio a frizione o uno stabilizzatore a frizione (dispositivo anti-sbandamento).

- ② Carico ammesso sulla barra di traino

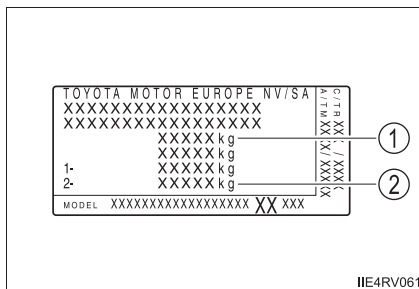
Sistemare il carico del rimorchio in modo che il carico barra di traino risulti superiore a 25 kg o al 4 % della capacità di traino. Evitare che il carico barra di traino superi il valore indicato. (→P. 642)



■ Targhetta informativa (etichetta del costruttore)

① Massa complessiva del veicolo

Il peso combinato del conducente, dei passeggeri, dei bagagli e del gancio di traino sommato al peso totale in ordine di marcia e al carico barra di traino non deve superare la massa complessiva del veicolo di più di 100 kg. Superare questo valore può risultare pericoloso.



② Carico massimo ammesso sull'asse posteriore

Il peso sopportato dall'assale posteriore non deve superare il carico massimo ammesso per asse di un 15 % o più. Superare questo valore può risultare pericoloso.

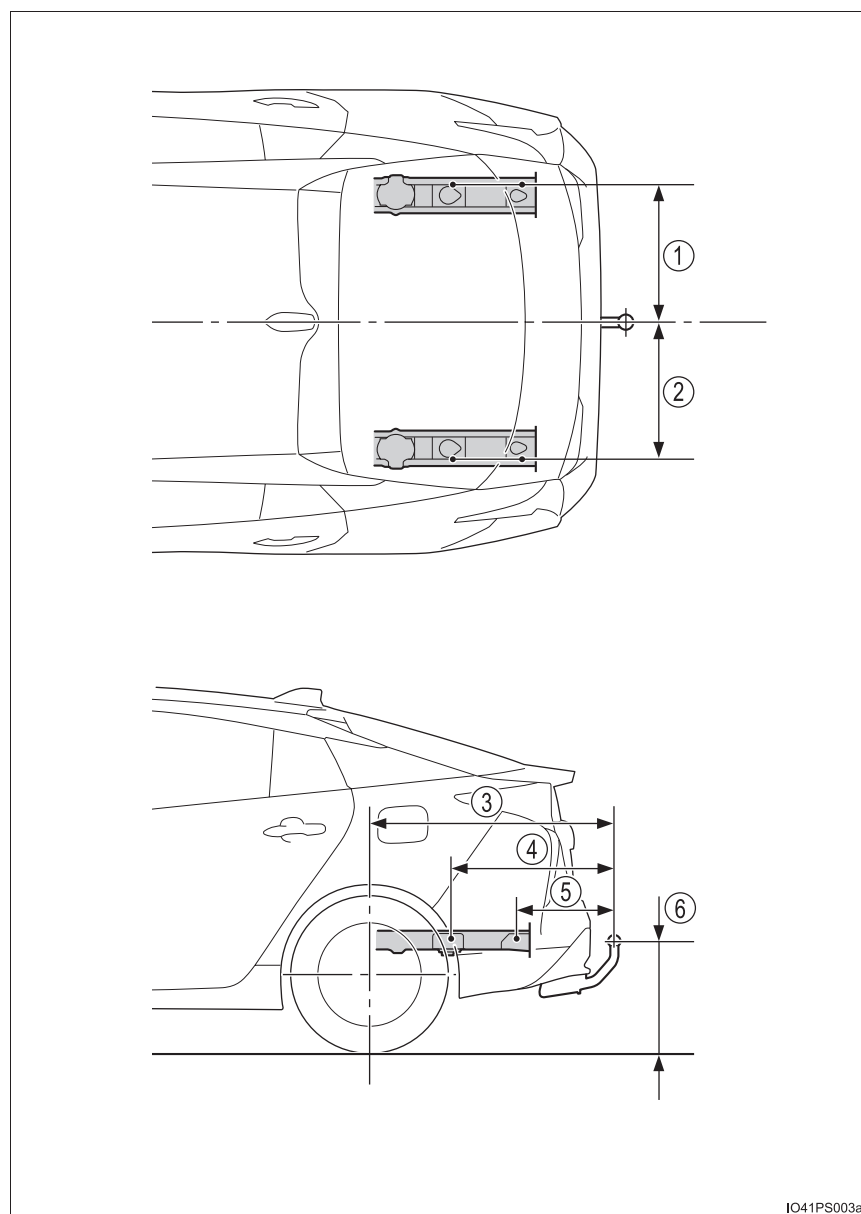
I valori della capacità di traino sono stati ricavati da collaudi condotti a livello del mare. Notate che la potenza del motore e la capacità di traino si riducono ad altitudini elevate.

⚠ AVVISO

■ Quando il limite di massa complessiva del veicolo o il carico massimo ammesso per asse vengono superati

Non superare il limite di velocità prescritto per il traino di un rimorchio nelle aree edificate e non superare comunque i 100 km/h.

L'inosservanza di questa precauzione può provocare un incidente e causare lesioni gravi, anche letali.

Posizioni d'installazione del gancio/staffa di traino e della sfera del gancio

4

Guida

① 517 mm

⑤ 389 mm

② 517 mm

⑥ 381 mm

③ 981 mm

404 mm*

④ 650 mm

*: veicoli con altezza da terra maggiorata

■ Informazioni sugli pneumatici

- Per il traino, aumentare la pressione di gonfiaggio pneumatici a 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) al di sopra del valore prescritto. (→P. 651)
- Aumentare la pressione di gonfiaggio degli pneumatici sul rimorchio in base alla massa complessiva dello stesso e nel rispetto dei valori raccomandati dal costruttore del rimorchio.

■ Rodaggio

Toyota raccomanda di non utilizzare veicoli dotati di componenti del gruppo motore-trasmissione nuovi per il traino di rimorchi per i primi 800 km.

■ Controlli di sicurezza prima del traino

- Accertarsi di non superare il limite di carico massimo per il gancio o la staffa di traino e per la sfera del gancio. Tenere presente che la massa di accoppiamento del rimorchio si aggiunge al carico gravante sul veicolo. Assicurarsi inoltre che il carico totale gravante sul veicolo rientri nei limiti di peso consentiti. (→P. 243)
- Verificare che il carico sul rimorchio sia fissato.
- Se gli specchietti normalmente in dotazione non consentono una chiara visuale del traffico dietro il veicolo, aggiungere degli specchietti retrovisori esterni supplementari. Regolare i bracci di prolunga di tali specchietti su entrambi i lati del veicolo in modo da garantire sempre la massima visibilità della strada dietro il veicolo.

■ Manutenzione

- Se il veicolo viene utilizzato per il traino, la manutenzione va effettuata con maggiore frequenza a causa delle maggiori sollecitazioni cui il veicolo è sottoposto rispetto alla guida normale.
- Dopo circa 1000 km di traino, serrare nuovamente tutti i bulloni di fissaggio della sfera e della staffa del gancio.

NOTA

■ Quando il materiale di rinforzo del paraurti posteriore è alluminio

Verificare che nessuna parte della staffa d'acciaio entri direttamente in contatto con tale area.

Se l'acciaio e l'alluminio entrano in contatto, si verifica una reazione simile alla corrosione che indebolisce il tratto interessato con conseguenti danni. Utilizzare un prodotto antiruggine sulle parti in contatto durante il montaggio di una staffa d'acciaio.

Istruzioni

Il comportamento del veicolo risulta diverso quando si traina un rimorchio. Onde evitare incidenti, lesioni gravi, anche letali, quando si traina un rimorchio ricordare quanto segue:

■ Controllare i collegamenti tra il rimorchio e le luci

Arrestare il veicolo e verificare il funzionamento del collegamento tra il rimorchio e le luci dopo aver guidato per un breve periodo e prima di partire.

■ Fare pratica di guida con un rimorchio agganciato

- Familiarizzarsi con la svolta, l'arresto e la retromarcia con il rimorchio agganciato in un'area priva di traffico o con traffico scarso.
- Durante la retromarcia con un rimorchio agganciato, afferrare la parte del volante più vicina a sé e ruotarla in senso orario per dirigere il rimorchio verso sinistra o in senso antiorario per dirigerlo verso destra. Per evitare errori nella sterzata, girare sempre il volante un po' alla volta. Farsi aiutare da qualcuno mentre si retrocede, onde minimizzare il rischio di incidenti.

■ Aumento della distanza di sicurezza

Ad una velocità di 10 km/h, la distanza dal veicolo che precede deve essere uguale o superiore alla lunghezza combinata del veicolo e del rimorchio. Evitare frenate improvvise che potrebbero causare sbandamenti. In caso contrario, si potrebbe perdere il controllo del veicolo. Ciò è particolarmente importante in caso di guida su strada bagnata o sdruciolosa.

■ Accelerazione/sterzata/svolta improvvisa

Eseguendo svolte strette durante il traino si potrebbe causare una collisione tra il rimorchio ed il veicolo che lo traina. Quando ci si avvicina alle curve, rallentare con largo anticipo e affrontarle lentamente e con cautela onde evitare frenate improvvise.

■ Punti importanti riguardo alle svolte

Le ruote del rimorchio si avvicinano all'interno della curva più di quelle del veicolo. In considerazione di questo fatto, eseguire una svolta più ampia di quanto non si farebbe normalmente.

■ Punti importanti riguardo alla stabilità

I movimenti del veicolo causati dal fondo stradale irregolare e da forti venti laterali influenzano il comportamento. Il veicolo può anche oscillare durante il sorpasso di autobus o di autocarri di grandi dimensioni. Controllare frequentemente lo spazio retrostante quando si affiancano tali veicoli. Non appena il veicolo incomincia a muoversi, iniziare immediatamente a decelerare progressivamente azionando gradualmente i freni. Durante la frenata mantenere sempre il veicolo dritto.

■ Sorpasso di altri veicoli

Tenere presente la lunghezza combinata complessiva del veicolo e del rimorchio, e verificare che la distanza di sicurezza sia sufficiente prima di iniziare il cambio di corsia.

■ Informazioni sul cambio

Quando si usa il freno motore, al fine di mantenere efficiente l'azione frenante del motore e le prestazioni dell'impianto di ricarica, non usare il cambio in D. Spostare la posizione del cambio su B.

■ Se il motore si surriscalda

Il traino di un rimorchio carico su una salita ripida e lunga con temperature superiori a 30 °C può comportare il surriscaldamento del motore. Se il termometro refrigerante del motore indica che il motore si sta surriscaldando, spegnere immediatamente l'aria condizionata, abbandonare la strada e arrestare il veicolo in un luogo sicuro. (→P. 634)

■ Quando si parcheggia il veicolo

Inserire sempre calzatoie sotto le ruote del veicolo e del rimorchio. Inserire a fondo il freno di stazionamento e portare la posizione del cambio su P.

 **AVVISO**

Seguire tutte le istruzioni fornite in questa sezione.

In caso contrario, si potrebbe verificare un incidente con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

■ **Precauzioni per il traino di un rimorchio**

Durante il traino, assicurarsi di non superare nessun limite di peso. (→P. 243)

■ **Per evitare incidenti o lesioni**

- **Veicoli con ruotino di scorta:**
evitare il traino di un rimorchio mentre un ruotino di scorta è montato sul veicolo.
- **Veicoli con kit di riparazione di emergenza per foratura:**
evitare il traino di un rimorchio quando uno degli pneumatici montati è stato riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura.
- **Non usare il controllo velocità di crociera, il controllo radar dinamico della velocità di crociera o il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità durante il traino di un rimorchio. (se in dotazione)**

■ **Velocità del veicolo durante il traino**

Rispettare i limiti di velocità consentiti dalla legge per il traino di un rimorchio.

■ **Prima di affrontare discese o lunghi declivi**

Ridurre la velocità e scalare di marcia. Tuttavia, quando si percorrono discese ripide o prolungate evitare scalate di marcia improvvise.

■ **Uso del pedale del freno**

Non mantenere il pedale del freno premuto spesso o per lunghi periodi.
Questo potrebbe causare il surriscaldamento dei freni o ridurre l'effetto frenante.

 **NOTA**

■ **Non creare una giunzione diretta con le luci del rimorchio**

La giunzione diretta delle luci del rimorchio può danneggiare l'impianto elettrico del veicolo e causare anomalie.

Interruttore di alimentazione (accensione)

Eseguendo le operazioni seguenti mentre si porta con sé la chiave elettronica, si avvia il sistema ibrido o si modifica la modalità dell'interruttore di alimentazione.

Avviamento del sistema ibrido

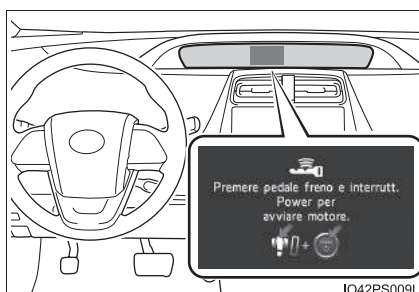
- 1 Verificare che il freno di stazionamento sia attivato.

- 2 Premere con decisione il pedale del freno.



e sul display multi-informazioni verrà visualizzato un messaggio.

Se la posizione del cambio è su N, non è possibile avviare il sistema ibrido. Portare la posizione del cambio su P per avviare il sistema ibrido. (→P. 259)

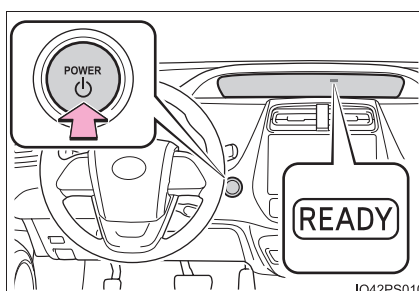


- 3 Premere l'interruttore di alimentazione.

Se la spia "READY" si accende, il sistema ibrido funzionerà normalmente.

Continuare a premere il pedale del freno finché la spia "READY" non si accende.

Il sistema ibrido può essere avviato da qualsiasi modalità dell'interruttore di alimentazione.



- 4 Accertarsi che la spia "READY" sia accesa.

Se la spia "READY" smette di lampeggiare e resta illuminata in modo continuo e si attiva un cicalino, il sistema ibrido si sta avviando normalmente.

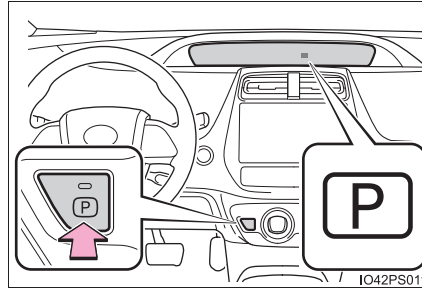
Quando la spia "READY" è spenta il veicolo non può muoversi.

Il veicolo può muoversi quando la spia "READY" è accesa, anche se il motore è spento. (Il motore a benzina si accende e si spegne automaticamente in base allo stato del veicolo).

Arresto del sistema ibrido

- 1 Arrestare completamente il veicolo.
- 2 Inserire il freno di stazionamento. (→P. 265)
- 3 Portare la posizione del cambio su P. (→P. 259)

Verificare che sull'indicatore di posizione del cambio appaia P. (→P. 258)



- 4 Premere l'interruttore di alimentazione.
Il sistema ibrido si arresta.
- 5 Rilasciare lentamente il pedale del freno e controllare che il display del quadro strumenti sia spento.
I dati visualizzati sul display si spengono in sequenza dopo che il sistema ibrido si è arrestato. (→P. 253)

Cambio di modalità dell'interruttore di alimentazione

È possibile cambiare modalità premendo l'interruttore di alimentazione con il pedale del freno sollevato. (La modalità cambia ogni volta che si preme l'interruttore).

① Spento

È possibile utilizzare le luci di emergenza.

② Modalità ACCESSORY

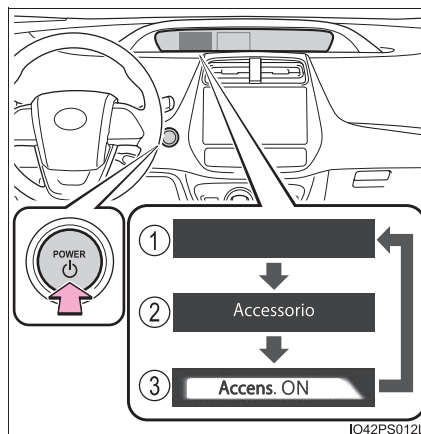
È possibile utilizzare alcuni componenti elettrici quale l'impianto audio.

Sul display principale viene visualizzato "Accessorio".

③ Modalità ON

È possibile utilizzare tutti i componenti elettrici.

Sul display principale viene visualizzato "Accens. ON".



■ Funzione di spegnimento automatico

Se il veicolo viene lasciato in modalità ACCESSORY per più di 20 minuti o in modalità ON (il sistema ibrido non è in funzione) per più di un'ora con la posizione del cambio su P, l'interruttore di alimentazione si spegne automaticamente. Tuttavia, questa funzione non riesce a evitare completamente lo scaricamento della batteria da 12 volt. Non lasciare il veicolo con l'interruttore di alimentazione in modalità ACCESSORY oppure ON per periodi di tempo prolungati se il sistema ibrido non è in funzione.

■ Rumori e vibrazioni tipici di un veicolo ibrido

→P. 78

■ Esaurimento della pila della chiave elettronica

→P. 176

■ Quando la temperatura ambiente è bassa, ad esempio durante la guida in inverno

Quando si avvia il sistema ibrido, la spia "READY" potrebbe lampeggiare a lungo. Non muovere il veicolo finché la spia "READY" non è accesa fissa. Quando la spia è accesa fissa significa che il veicolo può essere mosso.

■ Condizioni che influiscono sul funzionamento

→P. 192

■ Nota per la funzione di accesso

→P. 193

■ Se il sistema ibrido non si avvia

- Il sistema immobilizzatore potrebbe non essere stato disattivato. (→P. 86)
Rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio relativo all'avviamento, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.

■ Se la spia "READY" non si accende

Se la spia "READY" non si accende anche dopo aver eseguito le procedure corrette per avviare il veicolo, contattare immediatamente un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Se c'è un'anomalia nel sistema ibrido

→P. 582

■ Se la pila della chiave elettronica è esaurita

→P. 548

■ Funzionamento dell'interruttore di alimentazione

- Per azionare l'interruttore di alimentazione, è sufficiente una pressione rapida e decisa. Se non si preme correttamente l'interruttore, il sistema ibrido potrebbe non avviarsi oppure la modalità dell'interruttore di alimentazione potrebbe rimanere invariata. Non è necessario tenere premuto l'interruttore.
- Se si tenta di riavviare il sistema ibrido immediatamente dopo aver spento l'interruttore di alimentazione, è possibile che in alcuni casi il sistema ibrido non si avvii. Dopo aver spento l'interruttore di alimentazione, attendere qualche secondo prima di riavviare il sistema ibrido.

■ Funzione di selezione automatica della posizione P

→P. 261

■ In caso di funzionamento difettoso del sistema di controllo del cambio

Se si tenta di spegnere l'interruttore di alimentazione quando c'è un'anomalia nel sistema di controllo del cambio, la modalità di potenza può passare a ACCESSORY. In tal caso, la modalità ACCESSORY può essere spenta azionando il freno di stazionamento e premendo di nuovo l'interruttore di alimentazione. Se il sistema presenta un'anomalia, fare controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Visualizzazione sul quadro strumenti


Quando si spegne l'interruttore di alimentazione, le visualizzazioni sul quadro strumenti si spengono nel seguente ordine.

- L'indicatore di posizione del cambio si spegne dopo circa 2 secondi.
- Il display multi-informazioni, l'orologio ecc. si spengono dopo circa 30 secondi.

(Ogni visualizzazione si spegne immediatamente se una porta viene bloccata prima dello scadere dei 30 secondi).

■ Se il sistema di accesso e avviamento intelligente è stato disattivato nelle impostazioni personalizzate

→P. 626

 **AVVISO****■ Quando si avvia il sistema ibrido**

Avviare sempre il sistema ibrido solo dopo essersi seduti sul sedile del conducente. Non premere mai il pedale dell'acceleratore quando si avvia il sistema ibrido. Ciò potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

■ Arresto del sistema ibrido in caso di emergenza

● Se si desidera arrestare il sistema ibrido in caso di emergenza mentre si guida il veicolo, tenere premuto l'interruttore di alimentazione per più di 2 secondi oppure premerlo brevemente 3 volte o più in successione. (→P. 565)

Tuttavia, tranne in caso di emergenza, non toccare mai l'interruttore di alimentazione durante la guida. Lo spegnimento del sistema ibrido durante la guida non provoca la perdita del controllo dello sterzo o dei freni, ma causa la perdita della servoassistenza allo sterzo. Poiché ciò rende più difficile sterzare fluidamente, sarà necessario accostare e fermare il veicolo non appena lo si possa fare in piena sicurezza.

● Se l'interruttore di alimentazione viene azionato mentre il veicolo è in movimento, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme e viene attivato un cicalino.

● Quando si riavvia il sistema ibrido dopo averlo arrestato d'emergenza durante la guida, premere l'interruttore di alimentazione. Se si riavvia il sistema ibrido dopo aver arrestato il veicolo, portare la posizione del cambio su P, quindi premere l'interruttore di alimentazione.

 **NOTA****■ Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 volt**

● Non lasciare l'interruttore di alimentazione in modalità ACCESSORY o ON per periodi di tempo prolungati se il sistema ibrido non è acceso.

● Se sul display multi-informazioni appare "Accessorio", "Accens. ON" o il display dei chilometri (→P. 150) mentre il sistema ibrido non è in funzione, l'interruttore di alimentazione non è spento. Uscire dal veicolo dopo aver spento l'interruttore di alimentazione.

■ Quando si avvia il sistema ibrido

Se si dovessero riscontrare difficoltà nell'avviare il sistema ibrido, far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Sintomi che indicano un'anomalia dell'interruttore di alimentazione

Se l'interruttore di alimentazione sembra funzionare in modo diverso del normale, ad esempio se l'interruttore rimane leggermente incastrato, potrebbe esserci un'anomalia. Rivolgersi al più presto a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Modalità di guida EV

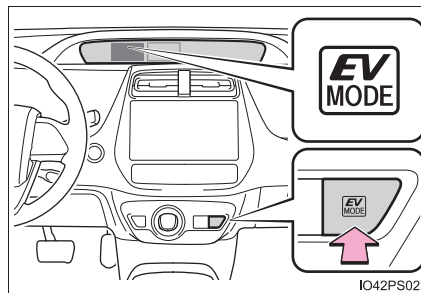
In modalità di guida EV l'elettricità viene fornita dalla batteria ibrida (batteria di trazione) e viene utilizzato solo il motore elettrico (motore di trazione) per far funzionare il veicolo.

Questa modalità è ideale per la guida in quartieri residenziali nel cuore della notte, oppure in un parcheggio al chiuso, senza doversi preoccupare dei rumori e delle emissioni prodotte dal veicolo.

Attiva/disattiva la modalità di guida EV

Quando si attiva la modalità di guida EV, si illumina anche la spia relativa.

Premendo l'interruttore in modalità di guida EV viene ripristinata la modalità di guida normale (utilizzando il motore a benzina e il motore elettrico [motore di trazione]).



4

Guida

■ Situazioni in cui la modalità di guida EV non può essere attivata

Non è possibile attivare la modalità di guida EV nelle seguenti situazioni. Se non può essere attivata, verrà attivato un cicalino e verrà visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni.

- La velocità del veicolo è elevata.
- Il pedale dell'acceleratore viene premuto con decisione oppure il veicolo è su un pendio, ecc.
- La temperatura del sistema ibrido è elevata.
Il veicolo è stato lasciato al sole, guidato su un pendio, a velocità elevata, ecc.
- La temperatura del sistema ibrido è bassa.
Il veicolo è stato lasciato a temperature inferiori a 0 °C per un periodo di tempo prolungato, ecc.
- Il motore a benzina si sta scaldando.
- Il livello di carica della batteria ibrida (batteria di trazione) è basso.
Il livello di carica residua della batteria indicato sulla schermata di monitoraggio energetico è basso. (→P. 129, 165)
- Lo sbrinatori parabrezza è in uso.

■ Passaggio alla modalità di guida EV quando il motore a benzina è freddo

Se si avvia il sistema ibrido con il motore a benzina freddo, il motore a benzina si avvia automaticamente dopo una breve fase di riscaldamento. In questo caso, non sarà possibile passare alla modalità di guida EV.

Una volta che il sistema ibrido è stato avviato e la spia "READY" si è accesa, premere l'interruttore modalità di guida EV prima dell'avviamento del motore a benzina per passare alla modalità di guida EV.

■ Disattivazione automatica della modalità di guida EV

Quando si guida in modalità EV, il motore a benzina può essere riavviato automaticamente nelle seguenti situazioni. Quando si disattiva la modalità di guida EV, si attiva un cicalino e la spia modalità di guida EV lampeggia e si spegne.

- Il livello di carica della batteria ibrida (batteria di trazione) si riduce.
Il livello di carica residua della batteria indicato sulla schermata di monitoraggio energetico è basso. (→P. 129, 165)
- La velocità del veicolo è elevata.
- Il pedale dell'acceleratore viene premuto con decisione oppure il veicolo è su un pendio, ecc.

Se è possibile informare anticipatamente il conducente della disattivazione automatica, sul display multi-informazioni verrà visualizzato un messaggio di preavviso.

■ Distanza percorribile durante la guida in modalità EV

L'autonomia in modalità di guida EV va da poche centinaia di metri a circa 1 km. Tuttavia, a seconda delle condizioni del veicolo, ci sono casi in cui non è possibile usare la modalità di guida EV. (La distanza percorribile dipende dal livello di carica della batteria ibrida [batteria di trazione] e dalle condizioni di guida).

■ Cambio di modalità di guida quando è attivata la modalità di guida EV

La modalità di guida EV può essere utilizzata insieme alle modalità di guida Eco e modalità di potenza.

Tuttavia, la modalità di guida EV può essere disattivata automaticamente quando viene utilizzata insieme alla modalità di potenza.

■ Efficienza dei consumi

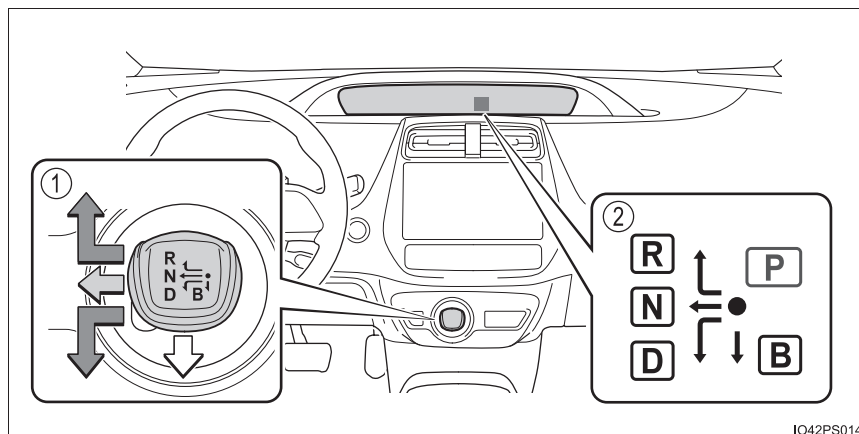
Il sistema ibrido è progettato per ottenere la massima efficienza dei consumi durante la guida normale (utilizzando il motore a benzina e il motore elettrico [motore di trazione]). La guida in modalità EV oltre il necessario potrebbe ridurre l'efficienza dei consumi.

 **AVVISO****■ Avvertenze per la guida**

Quando si guida in modalità EV, prestare attenzione all'area circostante al veicolo. A causa dell'assenza di rumori provenienti dal motore, i pedoni, i ciclisti, le altre persone e i veicoli presenti nella zona potrebbero non accorgersi che il veicolo si avvia o si sta avvicinando; guidare quindi con estrema cautela.

Trasmissione ibrida

Spostamento della leva del cambio



① Leva del cambio

Spostare la leva del cambio delicatamente e nel modo corretto.

Dopo aver spostato la leva del cambio, lasciarla affinché possa tornare nella posizione ●.



Quando si posiziona la leva del cambio su D o R, spostare la leva lungo la griglia.



Per passare alla posizione N, spostare la leva del cambio verso sinistra (veicoli con guida a sinistra) o destra (veicoli con guida a destra) e tenerla in posizione. La posizione del cambio passerà a N.



Per passare alla posizione B, tirare la leva del cambio verso il basso. Lo spostamento su B è possibile solo quando è selezionata la posizione del cambio D.

Quando si passa da P a N, D o R, da D a R o da R a D, assicurarsi che il pedale del freno sia premuto e che il veicolo sia fermo.

② Indicatore di posizione del cambio

La posizione attuale del cambio è evidenziata.

Se viene selezionata una posizione del cambio diversa da D o B, la freccia verso B e l'indicatore di posizione B scompaiono dall'indicatore di posizione del cambio.

Quando si seleziona la posizione del cambio, assicurarsi che la posizione sia stata cambiata in quella desiderata controllando l'indicatore di posizione del cambio presente sul quadro strumenti.

Scopo delle posizioni del cambio

Posizione del cambio	Obiettivo o funzione
P	Parcheggio del veicolo/avviamento del sistema ibrido
R	Retromarcia
N	Folle (Condizione in cui la potenza non viene trasmessa)
D	Guida normale*
B	Impiego del freno motore o di una forte azione frenante quando il pedale dell'acceleratore viene rilasciato su discese ripide, ecc.

*: per un'efficienza dei consumi e una riduzione del rumore ottimali, utilizzare normalmente la posizione D.

Selezione della modalità di guida

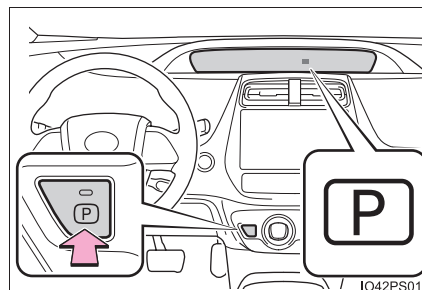
→P. 358

Interruttore di posizione P**■ Quando si porta la posizione del cambio su P**

Fermare completamente il veicolo e attivare il freno di stazionamento, quindi premere l'interruttore di posizione P.

Quando si porta la posizione del cambio su P, la spia dell'interruttore si accende.

Verificare che la posizione P sia illuminata sull'indicatore di posizione del cambio.

**■ Spostamento della posizione del cambio da P ad altre posizioni**

- Azionare la leva del cambio premendo con decisione il pedale del freno. Se la leva del cambio viene azionata senza premere il pedale del freno, verrà attivato un cicalino e l'operazione di spostamento verrà disattivata.
- Quando si seleziona la posizione del cambio, assicurarsi che la posizione sia stata cambiata in quella desiderata controllando l'indicatore di posizione del cambio presente sul quadro strumenti.
- Non è possibile cambiare la posizione del cambio direttamente da P a B.

■ Per le posizioni del cambio

- Se l'interruttore di alimentazione è spento, non è possibile cambiare la posizione del cambio.
- Se l'interruttore di alimentazione è nella modalità ON (il sistema ibrido non è in funzione), la posizione del cambio può essere spostata solo su N. La posizione del cambio verrà spostata su N anche se la leva del cambio viene portata su D o R e tenuta in quella posizione.
- Se la spia "READY" è accesa, la posizione del cambio può essere spostata da P a D, N o R.
- Quando la spia "READY" lampeggia, non è possibile portare la posizione del cambio da P a un'altra posizione nemmeno azionando la leva del cambio. Attendere fino a quando la spia "READY" smette di lampeggiare e resta illuminata in modo continuo, quindi azionare nuovamente la leva del cambio.
- La posizione del cambio può essere spostata su B solo direttamente da D.

Inoltre, se si prova a cambiare la posizione del cambio spostando la leva del cambio o premendo l'interruttore di posizione P in una delle seguenti situazioni, viene attivato il cicalino e l'operazione di spostamento viene disattivata oppure la posizione del cambio viene automaticamente portata su N. In questo caso, selezionare una posizione del cambio appropriata.

- Situazioni in cui l'operazione di spostamento viene disattivata:
 - Quando si prova a cambiare la posizione del cambio da P a un'altra posizione spostando la leva del cambio senza premere il pedale del freno.
 - Quando si prova a cambiare la posizione del cambio da P o da N a B spostando la leva del cambio.
- Situazioni in cui la posizione del cambio viene automaticamente spostata su N:
 - Quando si preme l'interruttore di posizione P mentre il veicolo è in movimento.*1
 - Quando si prova a selezionare la posizione R spostando la leva del cambio quando il veicolo sta avanzando.*2
 - Quando si prova a selezionare la posizione D spostando la leva del cambio quando il veicolo si sta muovendo in retromarcia.*3
 - Quando si prova a portare la posizione del cambio da R a B spostando la leva del cambio.

*1: è possibile portare la posizione del cambio su P quando si guida a una velocità estremamente bassa.

*2: è possibile portare la posizione del cambio su R quando si guida a una velocità bassa.

*3: è possibile portare la posizione del cambio su D quando si guida a bassa velocità.

- Se si seleziona N quando si guida a una determinata velocità, anche se non si mantiene la leva del cambio nella posizione N, la posizione del cambio passa a N. In questo caso, si attiva un cicalino e sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di conferma per informare il conducente che la posizione del cambio è passata a N.

■ Cicalino retromarcia

Quando si passa alla posizione R, si attiva un cicalino che avvisa il conducente che la posizione del cambio è su R.

■ Addolcimento partenze brusche (controllo trazione-partenza)

Quando vengono eseguite le seguenti operazioni anomale, la potenza del sistema ibrido potrebbe essere limitata.

- Quando la posizione del cambio viene spostata da R su D, da D/B su R, da N su R, da P su D, da P su R con il pedale dell'acceleratore premuto, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme. Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.
- Quando si preme troppo il pedale dell'acceleratore mentre il veicolo è in retromarcia.

■ Funzione di selezione automatica della posizione P

- Se l'interruttore di alimentazione è acceso e la posizione del cambio non è ancora su P, se si ferma completamente il veicolo e si preme l'interruttore di alimentazione, la posizione del cambio passa automaticamente su P e l'interruttore di alimentazione viene spento.
- La posizione del cambio può anche passare automaticamente a P se viene rilevata una delle seguenti condizioni quando il veicolo viene fermato dal controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità.
 - La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata
 - La portiera del conducente viene aperta
 - Trascorrono 3 minuti circa dall'arresto del veicolo

■ Se la posizione del cambio non può essere cambiata da P

È possibile che la batteria da 12 volt sia scarica. Controllare la batteria da 12 volt. (→P. 629)

■ Informazioni sul freno motore

Se è stata selezionata la posizione del cambio B, quando si rilascia il pedale dell'acceleratore viene applicato il freno motore.

- Se il veicolo viene guidato a velocità elevate, rispetto ai comuni veicoli a benzina, la decelerazione del freno motore si percepisce meno.
- È possibile accelerare il veicolo anche se è selezionata la posizione del cambio B.

Se il veicolo viene continuamente guidato con la leva del cambio posizionata su B, l'efficienza dei consumi si riduce. Selezionare normalmente la posizione D.

■ Dopo aver ricaricato/ricollegato la batteria da 12 volt

→P. 519

■ Quando un messaggio relativo alle operazioni del cambio viene visualizzato sul display multi-informazioni

Quando la posizione del cambio non viene modificata a causa di un'operazione errata, problemi del sistema, ecc., o quando l'operazione del cambio non è valida, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio che indica la corretta operazione o il motivo per il quale non è possibile eseguire il cambio. In questi casi, attenersi alle istruzioni e provare a eseguire nuovamente l'operazione.

■ Personalizzazione

Le impostazioni (ad es. il cicalino retromarcia) possono essere modificate.
(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

▲ AVVISO**■ Quando si guida su strade con superfici sdruciolevoli**

Non accelerare né cambiare la posizione del cambio in modo brusco. Improvvise variazioni nel freno motore potrebbero causare testacoda o sbandate del veicolo, e quindi un incidente.

■ Leva del cambio e interruttore di posizione P

- Non rimuovere il pomello della leva del cambio e utilizzare sempre un pomello originale Toyota. Non appendere alcun oggetto alla leva del cambio. Ciò potrebbe infatti impedire il ritorno della leva del cambio in posizione, causando incidenti imprevisti quando il veicolo è in movimento.
- Non premere l'interruttore di posizione P quando il veicolo è in movimento. Se si preme l'interruttore di posizione P durante la marcia a una velocità estremamente bassa (ad esempio, appena prima di fermare il veicolo), il veicolo potrebbe fermarsi bruscamente quando la posizione del cambio viene portata su P, con conseguente rischio di incidente.
- Per impedire la modifica involontaria della posizione del cambio, non toccare l'interruttore di posizione P o la leva del cambio quando non in uso.



NOTA

■ Ricarica della batteria ibrida (batteria di trazione)

Se la posizione del cambio è su N, la batteria ibrida (batteria di trazione) non verrà ricaricata. Per evitare che la batteria si scarichi, non tenere la leva posizionata su N per un periodo di tempo prolungato.

■ Situazioni in cui sono possibili anomalie nel sistema di controllo del cambio

Se si verifica una delle seguenti situazioni, sono possibili anomalie nel sistema di controllo del cambio.

In questi casi, fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e su un terreno in piano, attivare il freno di stazionamento e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Se viene visualizzato il messaggio di allarme del sistema di controllo del cambio sul display multi-informazioni. (→P. 582)
- Il display indica che non è stata selezionata alcuna posizione del cambio da parecchi secondi.

■ Note sull'azionamento della leva del cambio e dell'interruttore di posizione P

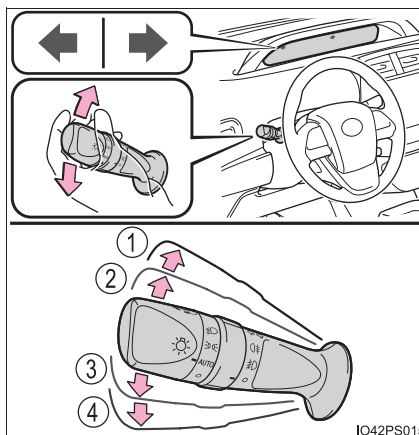
Evitare di azionare ripetutamente e in rapida successione la leva del cambio e l'interruttore di posizione P.

La funzione di protezione del sistema potrebbe attivarsi e non sarà temporaneamente possibile portare la posizione del cambio in una posizione diversa da P. In questo caso, attendere circa 20 secondi prima di tentare nuovamente di cambiare la posizione del cambio.

Leva indicatore di direzione

Istruzioni per l'uso

- ① Svolta a destra
- ② Cambio di corsia verso destra (portare la leva in posizione intermedia e rilasciarla)
Gli indicatori di direzione destri lampeggeranno 3 volte.
- ③ Cambio di corsia verso sinistra (portare la leva in posizione intermedia e rilasciarla)
Gli indicatori di direzione sinistri lampeggeranno 3 volte.
- ④ Svolta a sinistra



■ Gli indicatori di direzione possono essere azionati quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Se la spia lampeggia più rapidamente del solito

Verificare che una delle lampadine degli indicatori di direzione anteriori o posteriori non sia bruciata.

■ Se gli indicatori di direzione smettono di lampeggiare prima di completare un cambio di corsia

Azionare nuovamente la leva.

■ Personalizzazione

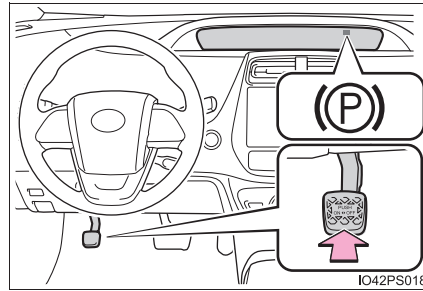
Si può cambiare il numero delle volte che gli indicatori di direzione lampeggiano durante un cambio di corsia. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

Freno di stazionamento

Istruzioni per l'uso

Per attivare il freno di stazionamento premere a fondo il pedale del freno di stazionamento con il piede sinistro tenendo premuto il pedale del freno con il piede destro.

(Se si preme di nuovo il pedale, il freno di stazionamento viene disinnescato).



■ Cicalino di allarme freno di stazionamento inserito

Se si guida il veicolo con il freno di stazionamento attivato, si attiva un cicalino. Sul display multi-informazioni viene visualizzato "Rilasciare il freno di stazionamento." (quando è stata raggiunta una velocità di 5 km/h).

■ Uso in inverno

→P. 449



NOTA

■ Prima di mettersi alla guida

Rilasciare completamente il freno di stazionamento.

Guidando il veicolo con il freno di stazionamento attivato si provoca il surriscaldamento dei componenti dell'impianto frenante e ciò può compromettere le prestazioni dei freni e aumentarne l'usura.




Interruttore fari

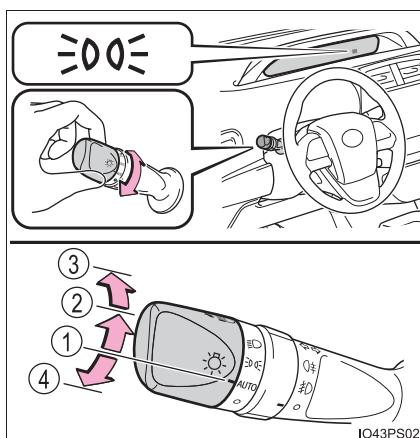
I fari possono essere azionati manualmente o automaticamente.

Istruzioni per l'uso



Ruotando l'estremità della leva si accendono le luci come segue:

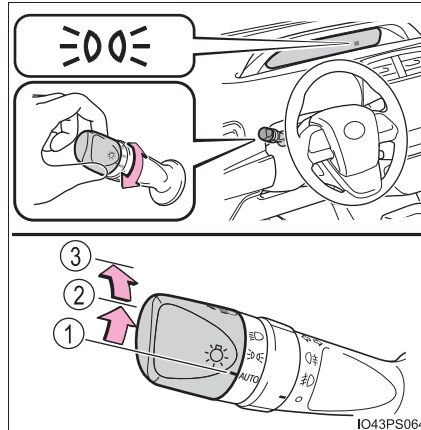
► Tipo A

- ① **AUTO** I fari, le luci di posizione anteriori, le luci diurne (→P. 268) e così via si accendono e spengono automaticamente. (Quando l'interruttore di alimentazione è in modalità ON).
- ②  Si accendono le luci di posizione anteriori e posteriori, le luci targa e l'illuminazione del pannello strumenti.
- ③  I fari e tutte le luci sopraindicate (ad eccezione delle luci diurne) si accendono.
- ④  Si accendono le luci diurne. (→P. 268)

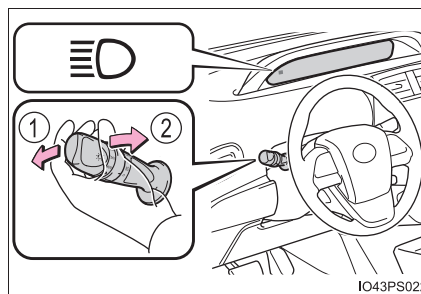


► Tipo B

- ① **AUTO** I fari, le luci di posizione anteriori, le luci diurne (→P. 268) e così via si accendono e spengono automaticamente. (Quando l'interruttore di alimentazione è in modalità ON).
- ②  Si accendono le luci di posizione anteriori e posteriori, le luci targa e l'illuminazione del pannello strumenti.
- ③  I fari e tutte le luci sopraindicate (ad eccezione delle luci diurne) si accendono.

**Accensione dei fari abbaglianti**

- ① Per accendere i fari abbaglianti, con i fari accesi spingere la leva allontanandola da sé.
- Tirare la leva verso di sé nella posizione centrale per spegnere i fari abbaglianti.
- ② Tirare la leva verso di sé e rilasciarla per far lampeggiare i fari abbaglianti una volta.



È possibile lampeggiare con i fari abbaglianti sia a fari accesi che spenti.

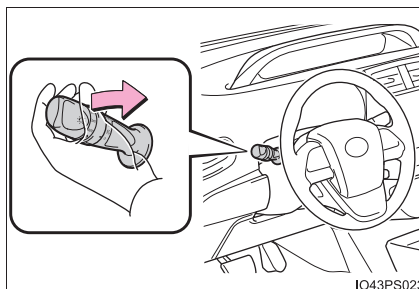
Sistema "Accompagnami a casa"

Il sistema fa sì che i fari e le luci di posizione anteriori rimangano accesi per 30 secondi dopo lo spegnimento dell'interruttore di alimentazione.

Tirare la leva verso di sé e rilasciarla con l'interruttore luci in posizione

AUTO o  dopo aver spento l'interruttore di alimentazione.

Tirare la leva verso di sé e rilasciarla nuovamente per spegnere le luci.



■ Sistema luci diurne

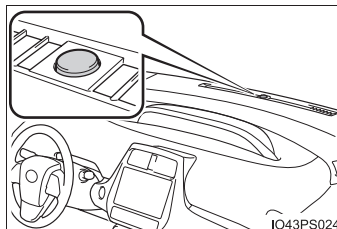
Per rendere il proprio veicolo più visibile agli altri conducenti durante la guida diurna, le luci diurne si accendono automaticamente ogni volta che si avvia il sistema ibrido e il freno di stazionamento viene rilasciato con l'interruttore fari spento o in posizione

AUTO. Le luci diurne non sono concepite per l'uso notturno.

■ Sensore di controllo dei fari



Il sensore potrebbe non funzionare correttamente se ci sono oggetti depositati su di esso o altre cose fissate sul parabrezza che lo possono bloccare.



Ciò interferisce con la capacità del sensore di rilevare l'intensità della luce ambiente con conseguente cattivo funzionamento del sistema automatico dei fari.



Anche il funzionamento dell'aria condizionata potrebbe subire un'interruzione.

■ Sistema di spegnimento automatico luci

- Quando l'interruttore luci è posizionato su  o su : i fari si spengono automaticamente se l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ACCESSORY o su OFF.
- Quando l'interruttore luci è posizionato su **AUTO**: i fari e tutte le luci si spengono automaticamente se l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ACCESSORY o su OFF.

Per accendere nuovamente le luci, portare l'interruttore di alimentazione in modalità ON, oppure spegnere l'interruttore luci o portarlo sulla posizione **AUTO** una volta e poi riportarlo sulla posizione  o .


■ Sistema di livellamento automatico dei fari

L'inclinazione dei fari viene regolata automaticamente in base al numero di passeggeri e alla condizione di carico del veicolo per assicurare che i fari non causino disturbo ad altri utenti stradali.

■ Cicalino luci accese

Si attiva un cicalino quando l'interruttore di alimentazione viene spento o portato in modalità ACCESSORY e la portiera del conducente viene aperta mentre le luci sono accese.

■ Funzione di risparmio energetico batteria da 12 volt

Per evitare che la batteria da 12 volt del veicolo si scarichi, se l'interruttore luci è posizionato su  quando l'interruttore di alimentazione è spento, la funzione di risparmio energetico della batteria da 12 volt si attiva e spegne automaticamente tutte le luci dopo circa 20 minuti.

Quando si esegue una delle seguenti operazioni, la funzione di risparmio energetico della batteria da 12 volt viene disattivata una volta e riattivata. Tutte le luci si spengono automaticamente 20 minuti dopo che la funzione di risparmio energetico della batteria da 12 volt si è riattivata:

- Quando si aziona l'interruttore fari
- Quando si apre o si chiude una porta

■ Se appare il messaggio “Malfunzion. sistema fari ant. Recarsi in concessionaria.” sul display multi-informazioni

Potrebbe esserci un'anomalia nel sistema. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Personalizzazione

Le impostazioni (ad es. la sensibilità del sensore luci) possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)



NOTA

■ Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 volt

Non lasciare le luci accese più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Abbaglianti automatici*

Il sistema degli abbaglianti automatici ricorre a un sensore a telecamera interno al veicolo per valutare la luminosità dell'illuminazione stradale, le luci dei veicoli che precedono ecc., e accende o spegne automaticamente i fari abbaglianti secondo necessità.

⚠ AVVISO


■ Limiti degli abbaglianti automatici

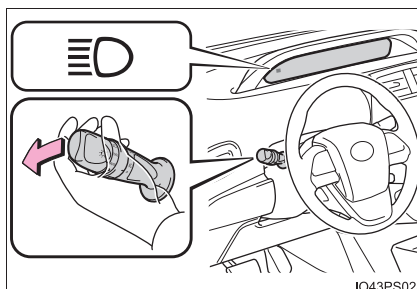
Evitare di fare eccessivo affidamento sugli abbaglianti automatici. Guidare sempre in piena sicurezza, avendo cura di osservare l'area circostante e accendendo o spegnendo manualmente i fari abbaglianti se necessario.

■ Per evitare il funzionamento non corretto del sistema dei fari abbaglianti automatici

Evitare di sovraccaricare il veicolo.

Attivazione del sistema dei fari abbaglianti automatici

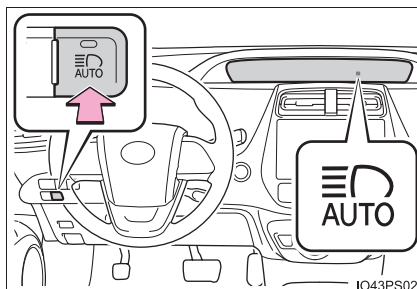
- 1 Spingere la leva allontanandola da sé, con l'interruttore fari in posizione AUTO o .



IO43PS025

- 2 Premere l'interruttore abbaglianti automatici.

La spia dei fari abbaglianti automatici si accende quando i fari si accendono automaticamente per indicare che il sistema è attivo.



IO43PS027

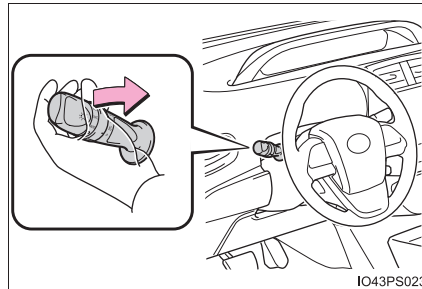
*: se in dotazione

Accensione/spengimento manuale dei fari abbaglianti**■ Passaggio agli anabbaglianti**

Tirare la leva nella posizione originale.

La spia dei fari abbaglianti automatici si spegne.

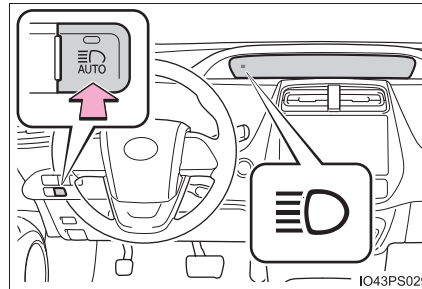
Per riattivare il sistema dei fari abbaglianti automatici spingere la leva allontanandola da sé.

**■ Passaggio ai fari abbaglianti**

Premere l'interruttore abbaglianti automatici.

La spia dei fari abbaglianti automatici si spegne e si accende la spia dei fari abbaglianti.

Per riattivare il sistema dei fari abbaglianti automatici premere nuovamente l'interruttore.



■ Condizioni per l'accensione o spegnimento automatico dei fari abbaglianti

- I fari abbaglianti verranno automaticamente accesi (dopo circa 1 secondo) quando tutte le seguenti condizioni sono soddisfatte:
 - La velocità del veicolo è superiore a circa 40 km/h.
 - L'area di fronte al veicolo è buia.
 - Non vi sono veicoli di fronte con fari o luci di posizione posteriori accese.
 - La strada davanti al veicolo è poco illuminata.
- Se una qualsiasi delle condizioni che seguono è soddisfatta, i fari abbaglianti verranno automaticamente spenti:
 - La velocità del veicolo scende al di sotto di 30 km/h circa.
 - L'area di fronte al veicolo non è buia.
 - I veicoli di fronte hanno i fari o le luci di posizione posteriori accese.
 - La strada davanti al veicolo è ben illuminata.

■ Informazioni sulla rilevazione del sensore a telecamera

- I fari abbaglianti potrebbero non essere spenti automaticamente nelle seguenti situazioni:
 - Quando veicoli in avvicinamento compaiono all'improvviso da una curva
 - Quando un altro veicolo si inserisce di fronte al proprio
 - Quando i veicoli di fronte sono nascosti alla visuale a causa di curve frequenti, elementi divisorii o alberi lungo la carreggiata
 - Quando, su carreggiate ampie, i veicoli di fronte compaiono dalla corsia più distante
 - Quando i veicoli di fronte non hanno luci
- I fari abbaglianti potrebbero essere spenti se viene rilevato un veicolo di fronte che utilizza le luci fendinebbia senza usare i fari.
- Luci di edifici, illuminazione stradale, semafori e tabelloni o cartelli luminosi potrebbero causare il passaggio dai fari abbaglianti agli anabbaglianti, oppure il mantenimento degli anabbaglianti.
- I fattori riportati di seguito potrebbero influire sul ritardo col quale i fari abbaglianti vengono accesi o spenti:
 - La luminosità di fari, luci fendinebbia e luci di posizione posteriori dei veicoli di fronte
 - Il movimento e la direzione dei veicoli di fronte
 - Quando un veicolo di fronte ha le luci funzionanti su un solo lato
 - Quando il veicolo di fronte è a due ruote
 - Le condizioni della strada (pendenza, curva, condizioni del manto stradale e così via)
 - Il numero di passeggeri e la quantità di bagagli
- I fari abbaglianti potrebbero essere spenti o accesi quando il conducente non se lo aspetta.
- Le biciclette oppure oggetti simili potrebbero non essere rilevati.




- Nella situazione di cui sotto, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare correttamente i livelli di luminosità circostante. Gli anabbaglianti potrebbero quindi rimanere accesi oppure i fari abbaglianti potrebbero causare problemi ai pedoni, ai veicoli di fronte o altre persone. In questi casi, passare manualmente dai fari abbaglianti agli anabbaglianti e viceversa.
 - Durante condizioni atmosferiche avverse (pioggia, neve, nebbia, tempeste di sabbia ecc.)
 - Se il parabrezza viene oscurato da nebbia, appannamento, ghiaccio, sporcizia ecc.
 - Se il parabrezza è crepato o danneggiato.
 - Se il sensore a telecamera è deformato o sporco.
 - Se la temperatura del sensore a telecamera è estremamente elevata.
 - Se i livelli di luminosità circostanti sono pari a quelli di fari, luci di posizione posteriori o luci fendinebbia.
 - Se i veicoli di fronte hanno fari che sono spenti, sporchi, di colore variabile o che non sono regolati correttamente.
 - Quando si guida attraverso un'area di luminosità ed oscurità variabile ed intermittente.
 - Quando si percorrono strade con saliscendi frequenti e ripetuti, o strade con superfici irregolari, disconnesse o ondulate (tipo strade lastricate, piste di ghiaia ecc.).
 - Quando si percorrono curve e controcure frequenti o si guida su una strada tortuosa.
 - Se un oggetto altamente riflettente, tipo un cartello o uno specchio, si trova di fronte al veicolo.
 - Se la superficie posteriore del veicolo di fronte, ad esempio un container su un autocarro, è altamente riflettente.
 - Se i fari del veicolo sono danneggiati o sporchi.
 - Se il veicolo si inclina o pende di lato a causa di un pneumatico forato, un rimorchio al traino o altro.
 - Si alternano ripetutamente i fari abbaglianti e anabbaglianti in maniera anomala.
 - Se il conducente crede che i fari abbaglianti possano causare problemi o disturbare altri conducenti o pedoni nelle vicinanze.
- **Se appare il messaggio “Malfunzion. sistema fari ant. Recarsi in concessionaria.” sul display multi-informazioni**

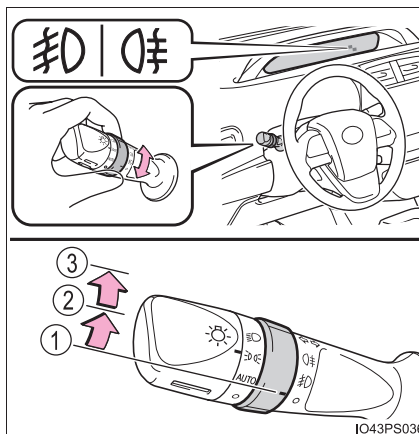
Potrebbe esserci un'anomalia nel sistema. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.


Interruttore luci fendinebbia

Le luci fendinebbia assicurano un'eccellente visibilità in condizioni di guida difficili, ad esempio in presenza di pioggia e nebbia.

Istruzioni per l'uso

- ①  Spegne i fari fendinebbia anteriori e la luce retronebbia
- ②  Accende i fendinebbia anteriori
- ③  Accende sia i fendinebbia anteriori che la luce retronebbia



Se si rilascia la ghiera dell'interruttore, questa torna su .

Azionando nuovamente la ghiera dell'interruttore si spengono solo le luci retronebbia.

■ Le luci fendinebbia possono essere usate quando

Fendinebbia anteriori: le luci di posizione anteriori sono accese.

Luci retronebbia: i fendinebbia anteriori sono accesi.

 **NOTA**

■ Per evitare di scaricare la batteria da 12 volt

Non lasciare le luci accese più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

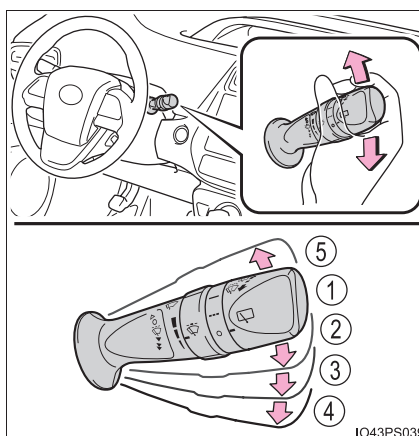
Tergicristalli e lavavetro

Uso della leva dei tergicristalli

Il funzionamento dei tergicristalli si seleziona muovendo la leva come segue.

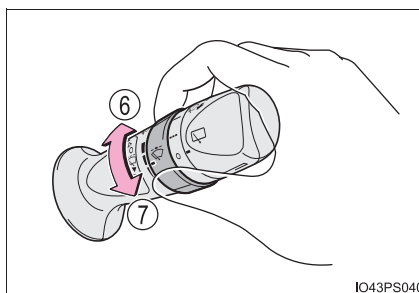
- ▶ Tergicristalli intermittenti con dispositivo di regolazione dell'intervallo

- ①  Spento
- ②  Funzionamento intermittente
- ③  Funzionamento a bassa velocità
- ④  Funzionamento ad alta velocità
- ⑤  Funzionamento temporaneo



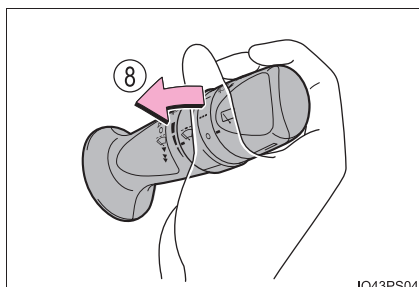
Gli intervalli dei tergicristalli possono essere regolati quando si seleziona il funzionamento intermittente.

- ⑥ Aumenta la frequenza dei tergicristalli intermittenti
- ⑦ Riduce la frequenza dei tergicristalli intermittenti







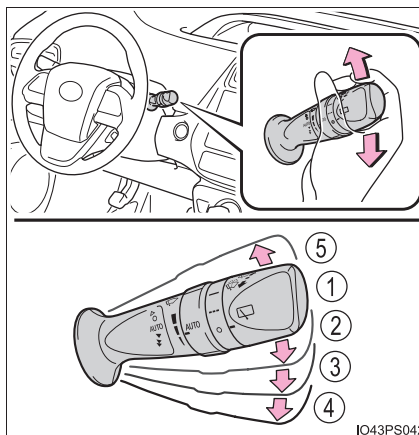
- ⑧ Funzionamento combinato lavavetro/tergicristallo

I tergicristalli funzioneranno automaticamente un paio di volte dopo l'azionamento del lavavetro.



► Tergicristalli con sensore pioggia

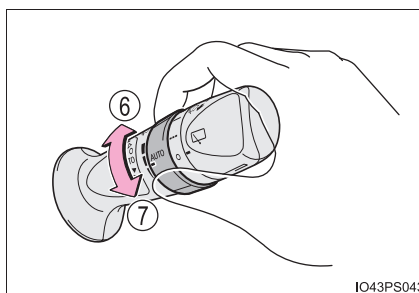
- ①  Spento
- ② **AUTO** Funzionamento con sensore pioggia
- ③  Funzionamento a bassa velocità
- ④  Funzionamento ad alta velocità
- ⑤  Funzionamento temporaneo



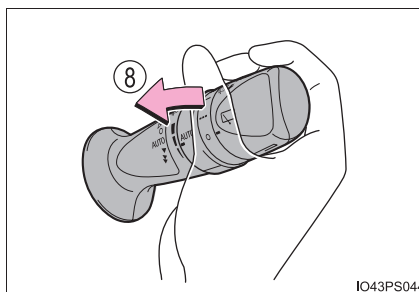
Se si seleziona "AUTO", i tergicristalli entrano in funzione automaticamente quando il sensore rileva la presenza di pioggia. Il sistema regola automaticamente l'intervallo di passata dei tergicristalli in base all'intensità della pioggia e della velocità del veicolo.

La sensibilità del sensore può essere regolata quando è selezionata la posizione "AUTO".

- ⑥ Aumenta la sensibilità
- ⑦ Riduce la sensibilità



- ⑧ Funzionamento combinato lavavetro/tergicristallo
- I tergicristalli funzioneranno automaticamente un paio di volte dopo l'azionamento del lavavetro.



■ I tergicristalli e il lavavetro possono essere azionati quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Passata tergicristallo per la prevenzione del gocciolamento (veicoli con tergicristalli con sensore pioggia)

Dopo che il lavavetro ed i tergicristalli sono stati azionati diverse volte, i tergicristalli si azionano un'ultima volta dopo una breve pausa per prevenire il gocciolamento. Questa funzione tuttavia non funzionerà durante la guida.

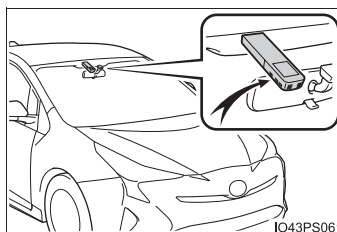
■ Effetti della velocità del veicolo sul funzionamento dei tergicristalli (veicoli con tergicristalli con sensore pioggia)

La velocità del veicolo influenza l'intervallo di intermittenza del tergicristallo.

■ Sensore di pioggia (veicoli dotati di tergicristalli con sensore pioggia)

- Il sensore di pioggia rileva l'intensità della pioggia.

Viene utilizzato un sensore ottico. Potrebbe non funzionare correttamente quando la luce del sole all'alba o al tramonto colpisce a intermittenza il parabrezza, oppure se sul parabrezza sono presenti piccoli insetti, ecc.




- Se l'interruttore tergicristalli viene portato su "AUTO" mentre l'interruttore di alimentazione è in modalità ON, i tergicristalli si azionano una volta per mostrare che la modalità AUTO è attiva.
- Se la sensibilità dei tergicristalli viene aumentata, i tergicristalli potrebbero eseguire una passata per confermare il cambio di sensibilità.
- Se la temperatura del sensore di pioggia è pari a 85 °C o più, oppure è pari a -10 °C o inferiore, il funzionamento automatico potrebbe non attivarsi. In questo caso, azionare i tergicristalli in una modalità diversa da "AUTO".

■ Se non viene spruzzato liquido lavavetro

Se c'è liquido lavavetro nel relativo serbatoio, verificare che gli spruzzatori del lavavetro non siano bloccati.

■ Personalizzazione

Le impostazioni del funzionamento della modalità AUTO possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 659)

 **AVVISO****■ Precauzioni relative all'uso dei tergicristalli in modalità AUTO (veicoli dotati di tergicristalli con sensore pioggia)**

In modalità AUTO i tergicristalli possono entrare improvvisamente in funzione se il sensore viene toccato o il parabrezza è sottoposto a vibrazioni. Prestare attenzione affinché le dita o altri oggetti non rimangano impigliati nei tergicristalli.

■ Avvertenze relative all'uso del liquido lavavetro

Quando fa freddo, non usare il liquido lavavetro finché il parabrezza non si è riscaldato. Il liquido potrebbe ghiacciare sul parabrezza e ridurre la visibilità. Ciò potrebbe causare un incidente con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

 **NOTA****■ Quando il parabrezza è asciutto**

Non utilizzare i tergicristalli per evitare di danneggiare il parabrezza.

■ Quando il serbatoio liquido lavavetro è vuoto

Non azionare l'interruttore in continuazione, poiché la pompa liquido lavavetro potrebbe surriscaldarsi.

■ Quando si blocca uno spruzzatore

In questo caso, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Non tentare di pulirlo con uno spillo o un altro oggetto appuntito. Lo spruzzatore verrebbe danneggiato.




■ Per evitare di scaricare la batteria da 12 volt

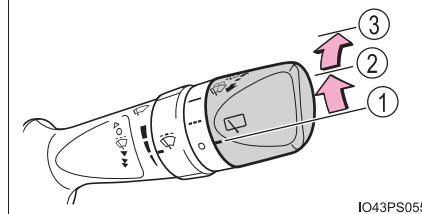
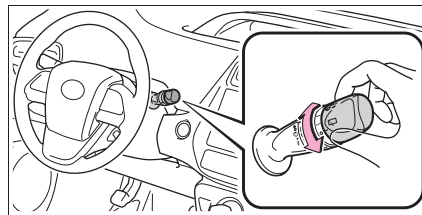
Non lasciare i tergicristalli accesi più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Tergilunotto e lavavetro

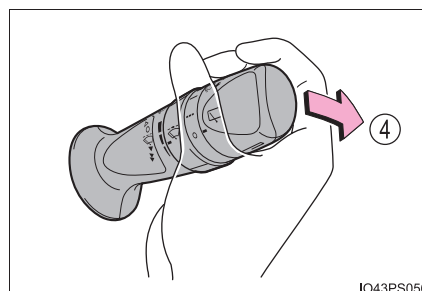
Uso della leva dei tergicristalli

Ruotando l'estremità della leva si attiva il tergilunotto, mentre spingendo la leva in avanti si accende il tergilunotto e si attiva il lavalunotto.

- ①  Spento
- ②  Funzionamento intermittente
- ③  Funzionamento normale
- ④ Funzionamento combinato lavalunotto/tergilunotto



IO43PS055



IO43PS056

■ Il tergilunotto e il lavalunotto possono essere azionati quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON.

■ Se non viene spruzzato liquido lavavetro

Verificare che lo spruzzatore del lavavetro non sia bloccato e che vi sia liquido lavavetro nel relativo serbatoio.

**NOTA****■ Quando il lunotto è asciutto**

Non utilizzare il tergilunotto per evitare di danneggiare il lunotto.

■ Quando il serbatoio liquido lavavetro è vuoto

Non azionare l'interruttore in continuazione, poiché la pompa liquido lavavetro potrebbe surriscaldarsi.

■ Quando si blocca uno spruzzatore

Se si verifica tale eventualità, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Non cercare di liberarlo con spilli o altri oggetti. Lo spruzzatore verrebbe danneggiato.

■ Per evitare di scaricare la batteria da 12 volt

Non lasciare il tergicristallo acceso più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Apertura del tappo serbatoio carburante

Per aprire il tappo serbatoio carburante eseguire le operazioni seguenti:

Prima del rifornimento di carburante

- Chiudere tutte le porte e i finestrini e spegnere l'interruttore di alimentazione.
- Verificare il tipo di carburante.

■ Tipi di carburante


→P. 653

■ Apertura serbatoio carburante per benzina senza piombo

Per prevenire errori di rifornimento, il veicolo è dotato di un serbatoio con un'apertura in grado di accogliere solo la pistola speciale delle pompe carburante senza piombo.

■ Schermata di impostazione prezzo della benzina

Dopo avere effettuato il rifornimento con una quantità superiore a circa 5 litri e avere posizionato l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON, sul display multi-informazioni viene visualizzata automaticamente la schermata di impostazione prezzo della benzina. (→P. 139)

 **AVVISO****■ Durante il rifornimento**

Durante il rifornimento di carburante del veicolo, osservare le seguenti precauzioni. L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

- Dopo essere scesi dal veicolo e prima di aprire lo sportello tappo del serbatoio, toccare una superficie metallica non verniciata per scaricare l'eventuale elettricità statica. È importante scaricare l'elettricità statica prima di fare rifornimento, perché le scintille prodotte dall'elettricità statica possono far sì che i vapori del carburante si incendino durante il rifornimento.
- Afferrare i punti di presa presenti sul tappo serbatoio carburante e ruotare lentamente per rimuoverlo.
Quando il tappo serbatoio carburante viene allentato è possibile udire il rumore dello sfiato. Attendere fino al termine del rumore prima di rimuovere il tappo. In caso di clima molto caldo, il carburante sotto pressione potrebbe essere spruzzato fuori dal collo di riempimento carburante e provocare lesioni.
- Non lasciar avvicinare a un serbatoio del carburante aperto alcuna persona che non abbia prima provveduto a scaricare dal proprio corpo l'elettricità statica accumulata.
- Non inalare i vapori del carburante.
Il carburante contiene sostanze che, se inalate, sono nocive.
- Non fumare durante il rifornimento di carburante del veicolo.
Ciò potrebbe causare l'accensione del carburante con conseguente incendio.
- Non ritornare al veicolo o toccare persone o oggetti carichi di elettricità statica.
Ciò potrebbe causare un accumulo di elettricità statica, con conseguenti possibili rischi di incendio.

■ Quando si fa rifornimento

Osservare le seguenti precauzioni per evitare che il carburante trabocchi dal serbatoio del carburante:

- Inserire a fondo la pistola carburante nel collo di riempimento carburante.
- Interrompere il riempimento del serbatoio appena l'erogazione della pistola carburante si interrompe automaticamente.
- Non rabboccare il serbatoio del carburante.

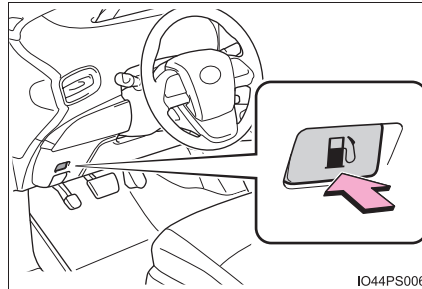
 **NOTA****■ Rifornimento di carburante**

Non far fuoriuscire il carburante durante il rifornimento.

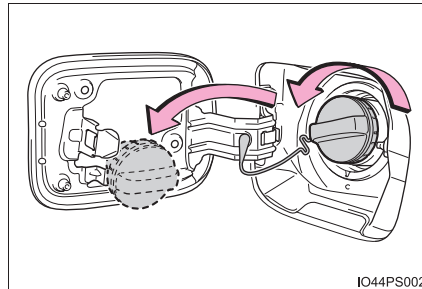
In caso contrario si potrebbe danneggiare il veicolo, ad esempio provocare anomalie di funzionamento al sistema di controllo delle emissioni oppure danneggiare i componenti dell'impianto di alimentazione carburante o intaccare la superficie verniciata.

Apertura del tappo serbatoio carburante

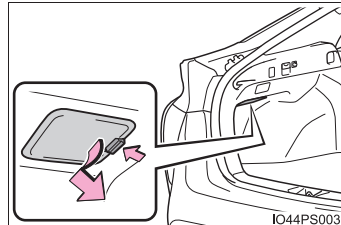
- 1 Premere il pulsante di apertura per aprire lo sportello tappo del serbatoio.



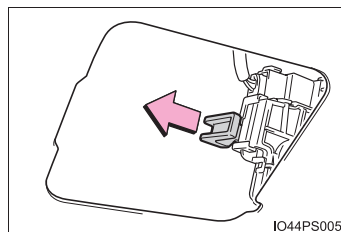
- 2 Ruotare lentamente il tappo serbatoio carburante per aprirlo e appenderlo sul retro dello sportello tappo del serbatoio.

**■ Se lo sportello tappo del serbatoio non si apre premendo l'interruttore interno**

- 1 Aprire il portellone posteriore e rimuovere la copertura sotto la luce vano bagagli.

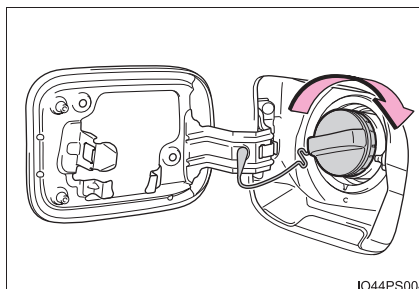


- 2 Tirare indietro la leva e controllare che lo sportello del carburante si apra.



Chiusura del tappo serbatoio carburante

Al termine del rifornimento, ruotare il tappo serbatoio carburante fino a udire uno scatto. Una volta rilasciato il tappo, esso girerà leggermente nella direzione opposta.

**⚠ AVVISO****■ Quando si sostituisce il tappo serbatoio carburante**

Utilizzare solo tappi serbatoio carburante originali Toyota, progettati appositamente per il veicolo in questione. In caso contrario, si possono causare incendi o altri incidenti, con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

Toyota Safety Sense*

Il sistema Toyota Safety Sense è composto dai seguenti sistemi di assistenza alla guida e contribuisce a offrire una guida comoda e sicura:

◆ **PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)**

→P. 294

◆ **LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)***

→P. 308

◆ **Abbaglianti automatici***

→P. 270

◆ **RSA (assistenza alla segnaletica stradale)***


→P. 320

◆ **Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità***

→P. 325

◆ **Controllo radar dinamico della velocità di crociera***

→P. 340

 **AVVISO**

■ **Toyota Safety Sense**

Il sistema Toyota Safety Sense è progettato partendo dal presupposto che il conducente osservi una guida sicura, ed è studiato per contribuire a ridurre l'impatto subito dagli occupanti e dal veicolo in caso di collisione, oppure per aiutare il conducente nelle condizioni di guida normali.

Poiché vi è un limite al livello di accuratezza nel riconoscimento e nelle prestazioni di controllo che il sistema è in grado di fornire, non fare eccessivo affidamento su di esso. Il conducente è sempre tenuto a prestare attenzione alla zona circostante al veicolo e a guidare in maniera sicura.

*: se in dotazione

Registrazione dati del veicolo

Il sistema di sicurezza pre-collisione è dotato di un computer sofisticato che registra determinati dati quali:

- Stato acceleratore
- Stato freni
- Velocità del veicolo
- Stato operativo delle funzioni del sistema di sicurezza pre-collisione
- Informazioni (ad esempio la distanza e la velocità relativa tra il proprio veicolo e quello di fronte o altri oggetti)

Il sistema di sicurezza pre-collisione non registra conversazioni, suoni o immagini.

● Uso dei dati

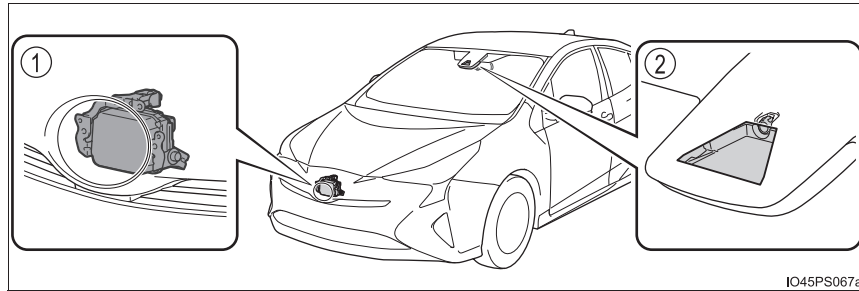
Toyota può usare i dati registrati con questo computer per la diagnosi di guasti, effettuare attività di ricerca e sviluppo e migliorare la qualità.

Toyota non divulgherà questi dati a terzi eccetto:

- Con il consenso del proprietario del veicolo o con il consenso del locatario se il veicolo è in leasing
- In risposta a una richiesta ufficiale da parte della polizia, di un tribunale o di un ente governativo
- Per l'utilizzo da parte di Toyota in un procedimento legale
- A scopo di ricerca, nei casi in cui i dati non permettano di identificare un veicolo o proprietario specifico

Sensori

Due tipi di sensori, posizionati dietro la griglia anteriore e al parabrezza, rilevano le informazioni necessarie per attivare i sistemi di assistenza alla guida.



① Sensore radar

② Sensore a telecamera

⚠ AVVISO

■ **Per evitare anomalie di funzionamento del sensore radar**

Osservare le seguenti precauzioni.

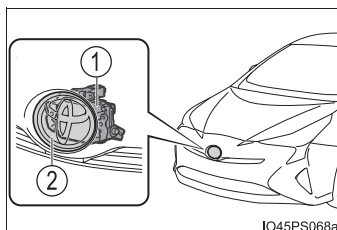
In caso contrario, il sensore radar potrebbe non funzionare correttamente, causando eventualmente un incidente con lesioni gravi, anche letali.

- Mantenere costantemente puliti il sensore radar e lo stemma sulla griglia anteriore.


- ① Sensore radar
- ② Stemma sulla griglia anteriore

Se la parte anteriore del sensore radar o la parte anteriore o posteriore dello stemma sulla griglia anteriore sono sporche o coperte di gocce di pioggia, neve, ecc., pulirle.

Pulire il sensore radar e lo stemma sulla griglia anteriore con un panno morbido per non graffiarli o danneggiarli.



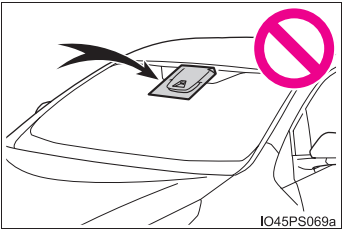
- Non attaccare accessori, adesivi (inclusi gli adesivi trasparenti) o altri elementi al sensore radar, allo stemma sulla griglia anteriore o all'area circostante.
- Non esporre il sensore radar o l'area circostante a forti urti.
Se il sensore radar, la griglia anteriore o il paraurti anteriore sono stati sottoposti a un urto violento, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Non smontare il sensore radar.
- Non modificare o verniciare il sensore radar, lo stemma sulla griglia anteriore o l'area circostante.
- Se è necessario rimuovere e installare o sostituire il sensore radar, la griglia anteriore o il paraurti anteriore, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Il sensore radar è conforme alle relative normative sulle emissioni di onde radio, come indicato sul marchio stampato sul sensore. Non rimuovere il marchio. Inoltre, lo smontaggio o la modifica del sensore radar potrebbe essere vietato ai sensi di legge.

 **AVVISO**

■ **Per evitare anomalie del sensore a telecamera**

Osservare le seguenti precauzioni.

In caso contrario, il sensore a telecamera potrebbe non funzionare correttamente, causando eventualmente un incidente con lesioni gravi, anche letali.


- **Mantenere il parabrezza sempre pulito.**
 - Se il parabrezza è sporco o ricoperto di una pellicola oleosa, gocce d'acqua, neve, ecc., pulirlo.
 - Anche se il parabrezza è ricoperto da un prodotto di rivestimento per vetri, si dovranno comunque utilizzare i tergicristalli per rimuovere le gocce d'acqua o altro dall'area del parabrezza di fronte al sensore a telecamera.
 - Se la parte interna del parabrezza dove è installato il sensore a telecamera è sporca, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- **Non installare antenne, non attaccare adesivi (neanche gli adesivi trasparenti) o altri articoli sull'area del parabrezza davanti al sensore a telecamera (area ombreggiata indicata nella figura).**


IO45PS069a
- **Se l'area del parabrezza davanti al sensore a telecamera è appannata o ricoperta di condensa o ghiaccio, usare lo sbrinatori parabrezza per rimuovere l'appannamento, la condensa o il ghiaccio. (→P. 459)**
- **Se non fosse possibile rimuovere adeguatamente le gocce d'acqua dall'area del parabrezza davanti al sensore a telecamera con i tergicristalli, sostituire i gommini o le spazzole del tergicristallo.**
 - Per sostituire i gommini del tergicristallo: →P. 544
 - Se le spazzole del tergicristallo devono essere sostituite, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- **Non applicare filtri solari sul parabrezza.**
- **Sostituire il parabrezza se è danneggiato o incrinato.**
Se il parabrezza deve essere sostituito, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- **Non bagnare il sensore a telecamera.**
- **Evitare che luci intense puntino direttamente verso il sensore a telecamera.**

**AVVISO**

- Non sporcare o danneggiare il sensore a telecamera.
Quando si pulisce il lato interno del parabrezza, prestare attenzione affinché il detergente per vetri non entri a contatto con la lente. Inoltre, evitare di toccare la lente.
Se la lente è sporca o danneggiata, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Non sottoporre a urti violenti il sensore a telecamera.
- Non modificare la posizione di montaggio o l'orientamento del sensore a telecamera, né rimuoverlo.
- Non smontare il sensore a telecamera.
- Non installare un dispositivo elettronico o altro dispositivo che emette onde elettriche intense accanto al sensore a telecamera.
- Non modificare alcuno dei componenti del veicolo attorno al sensore a telecamera (specchietto retrovisore interno, ecc.) o al soffitto.
- Non attaccare alcun accessorio che potrebbe ostruire il sensore a telecamera al cofano, alla griglia anteriore o al paraurti anteriore. Per informazioni, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Se si deve montare sul tetto una tavola da surf o un altro oggetto lungo, assicurarsi che questo non ostruisca il sensore a telecamera.
- Non modificare i fari o le altre luci.

■ Certificazione

 <p>The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: http://www.globaldenso.com/en/products/oem/index.html</p>
<p>Hereby, DENSO CORPORATION declares that this DNMWR008 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>DENSO CORPORATION vakuuttaa täten että DNMWR008 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart DENSO CORPORATION dat het toestel DNMWR008 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente DENSO CORPORATION déclare que l'appareil DNMWR008 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar DENSO CORPORATION att denna DNMWR008 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.</p>
<p>Undertegnede DENSO CORPORATION erklærer herved, at følgende udstyr DNMWR008 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>
<p>Hiermit erklärt DENSO CORPORATION, dass sich das Gerät DNMWR008 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ DENSO CORPORATION ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNMWR008 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>

<p>Con la presente DENSO CORPORATION dichiara che questo DNMWR008 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente DENSO CORPORATION declara que el DNMWR008 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>DENSO CORPORATION declara que este DNMWR008 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, DENSO CORPORATION, jiddikjara li dan DNMWR008 jikkonforma mal-ftigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab DENSO CORPORATION seadme DNMWR008 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, DENSO CORPORATION nyilatkozom, hogy a DNMWR008 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>
<p>DENSO CORPORATION týmto vyhlasuje, že DNMWR008 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION tímto prohlašuje, že tento DNMWR008 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.</p>
<p>DENSO CORPORATION izjavlja, da je ta DNMWR008 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.</p>

Šiuo DENSO CORPORATION deklaruoja, kad šis DNMWR008 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo, DENSO CORPORATION, deklarē, ka DNMWR008 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym DENSO CORPORATION oświadcza, że DNMWR008 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir DENSO CORPORATION yfir því að DNMWR008 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
DENSO CORPORATION erklærer herved at udstyret DNMWR008 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, DENSO CORPORATION, декларира, че DNMWR008 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, DENSO CORPORATION, declară că aparatul DNMWR008 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
Ovim DENSO CORPORATION, izjavljuje da je DNMWR008 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi (NN 25/2012).

PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)*

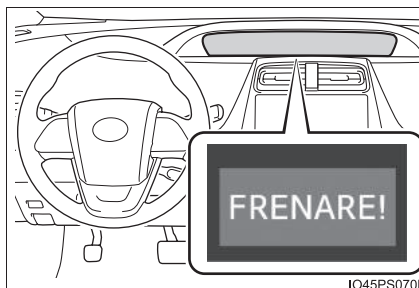
Il sistema di sicurezza pre-collisione utilizza un sensore radar e un sensore a telecamera per rilevare i veicoli e i pedoni*¹ davanti al proprio veicolo. Quando il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale con un veicolo o un pedone è elevata, un allarme allerta il conducente affinché prenda le misure appropriate per evitare lo scontro e la potenziale pressione dei freni verrà aumentata per aiutare il conducente a evitare lo scontro. Se il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale con un veicolo o un pedone è estremamente elevata, i freni vengono azionati automaticamente per cercare di evitare lo scontro o aiutare a ridurre la forza dello scontro.

Il sistema di sicurezza pre-collisione può essere attivato/disattivato e l'anticipo dell'allarme può essere modificato. (→P. 298)

*¹: a seconda della regione in cui è stato venduto il veicolo, la funzione di rilevamento pedoni potrebbe non essere disponibile. Per informazioni, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

◆ Allarme pre-collisione

Quando il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale è elevata, si attiva un cicalino e viene visualizzato un messaggio di allarme sul display multi-informazioni per allertare il conducente affinché prenda le misure appropriate.




*: se in dotazione

◆ Frenata assistita pre-collisione

Quando il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale è elevata, genera una maggior forza frenante in proporzione alla forza con cui viene premuto il pedale del freno.

◆ Frenata pre-collisione


Quando il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale è elevata, allerta il conducente. Se il sistema rileva che la possibilità di uno scontro frontale è estremamente elevata, i freni vengono azionati automaticamente per cercare di evitare lo scontro o ridurre la velocità dell'impatto.

 **AVVISO****■ Limiti del sistema di sicurezza pre-collisione**

- Il conducente è il solo responsabile della guida sicura del veicolo. Guidare sempre con prudenza, avendo cura di verificare l'area circostante il veicolo.
Non utilizzare il sistema di sicurezza pre-collisione come alternativa all'uso normale dei freni, in nessuna circostanza. Questo sistema non è in grado di prevenire le collisioni o ridurre i danni o le lesioni dovute a una collisione in tutte le circostanze. Non fare eccessivo affidamento su questo sistema. La mancata osservanza di questo suggerimento potrebbe causare un incidente con il rischio di lesioni gravi, anche letali.
- Sebbene questo sistema sia stato progettato per aiutare a evitare scontri o ridurre la forza dell'impatto, la relativa efficacia può variare in base a varie condizioni. Il sistema potrebbe pertanto non offrire sempre lo stesso livello di prestazioni. Leggere attentamente le seguenti condizioni. Non fare eccessivo affidamento su questo sistema e guidare sempre con prudenza.
 - Condizioni che possono causare l'intervento del sistema anche in assenza di rischio di collisione: →P. 302
 - Situazioni in cui il sistema potrebbe non funzionare correttamente: →P. 304
- Non provare a collaudare personalmente il funzionamento del sistema di sicurezza pre-collisione, in quanto il sistema potrebbe non funzionare correttamente causando un incidente.

■ Frenata pre-collisione

- La frenata pre-collisione potrebbe non attivarsi nel caso in cui il conducente esegua alcune operazioni. Se il pedale dell'acceleratore viene premuto con forza o il volante viene girato, il sistema potrebbe rilevare che il conducente sta adottando misure appropriate ed eventualmente impedire l'azionamento della frenata pre-collisione.
- In alcune situazioni, mentre la frenata pre-collisione è attivata, potrebbe essere annullata se si preme con forza il pedale dell'acceleratore o si gira il volante e il sistema rileva che il conducente sta adottando misure appropriate.
- Quando interviene la frenata pre-collisione, viene generata una notevole quantità di forza frenante. Poiché l'attivazione della frenata pre-collisione viene annullata circa 2 secondi dopo l'arresto del veicolo, il conducente deve premere il pedale del freno secondo necessità.
- Se viene premuto il pedale del freno, il sistema potrebbe stabilire che il conducente sta tentando di ovviare al problema ed eventualmente potrebbe ritardare l'entrata in funzione della frenata pre-collisione.

 **AVVISO****■ Quando disattivare il sistema di sicurezza pre-collisione**

Nelle seguenti situazioni, si consiglia di disattivare il sistema, in quanto potrebbe non funzionare correttamente ed eventualmente potrebbe portare ad un incidente con lesioni gravi, anche letali:

- Quando il veicolo viene trainato
- Quando il veicolo traina un altro veicolo
- Quando si trasporta il veicolo tramite camion, barca, treno o mezzo di trasporto analogo
- Quando il veicolo viene sollevato su un sollevatore con il sistema ibrido in funzione e le ruote girano liberamente
- Quando si ispeziona il veicolo usando un banco prova a rulli, come un banco dinamometrico o un tester del tachimetro o quando si utilizza un'equilibratrice per ruote montate su veicolo
- Quando il veicolo subisce un forte impatto sul paraurti anteriore o sulla griglia anteriore, a seguito di un incidente o altre cause
- Se non è possibile guidare il veicolo in maniera stabile, ad esempio a seguito di un incidente o di un guasto
- Quando il veicolo viene guidato in modo sportivo oppure fuoristrada
- Quando gli pneumatici non sono gonfiati alla pressione corretta
- Quando gli pneumatici sono molto usurati
- Quando sono installati pneumatici di dimensioni diverse da quelle specificate
- Quando sono installate le catene da neve
- Quando si utilizza un ruotino di scorta o il kit di riparazione di emergenza per foratura

Modifica delle impostazioni del sistema di sicurezza pre-collisione

■ Attivazione/disattivazione del sistema di sicurezza pre-collisione

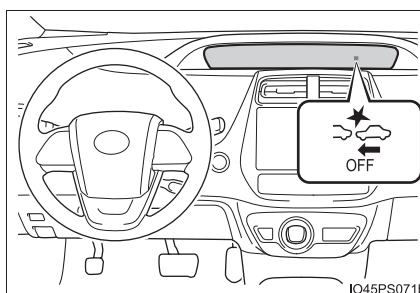
Il sistema di sicurezza pre-collisione può essere attivato/disattivato su



(→P. 150) del display multi-informazioni.

Il sistema viene attivato automaticamente ogni volta che l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.

Se il sistema viene disattivato, la spia di allarme PCS si accende.



■ Modifica dell'anticipo dell'allarme pre-collisione

L'anticipo dell'allarme pre-collisione può essere modificato su



(→P. 150) del display multi-informazioni.

L'impostazione relativa all'anticipo di entrata in funzione viene mantenuta quando si spegne l'interruttore di alimentazione.

① Lontano

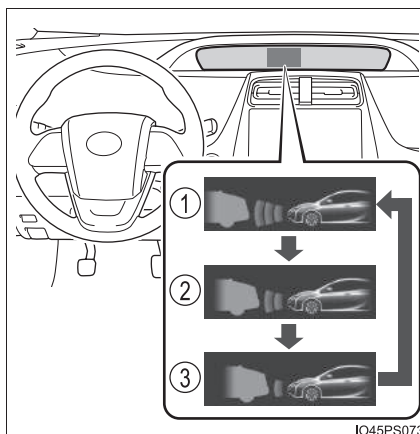
L'allarme entra in funzione prima rispetto al tempo dell'impostazione predefinita.

② Medio

Impostazione predefinita.

③ Vicino

L'avviso entra in funzione più tardi rispetto al tempo dell'impostazione predefinita.



■ Condizioni di funzionamento

La disponibilità della funzione di rilevamento pedoni dipende dalla regione in cui è stato venduto il veicolo.

Regioni	Disponibilità della funzione
Regione A	La funzione di rilevamento pedoni è disponibile
Regione B	La funzione di rilevamento pedoni non è disponibile

Per informazioni, leggere quanto segue:

► Regione A

(La funzione di rilevamento pedoni è disponibile)

Il sistema di sicurezza pre-collisione è attivato e rileva che la possibilità di uno scontro frontale con un veicolo o un pedone è elevata.

Ogni funzione è operativa alle velocità seguenti:

● Allarme pre-collisione:

- Quando la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 180 km/h circa. (Per il rilevamento dei pedoni, la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 80 km/h circa).
- La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo o il pedone davanti a sé è all'incirca di 10 km/h o superiore.

● Frenata assistita pre-collisione:

- Quando la velocità del veicolo è compresa tra 30 e 180 km/h circa. (Per il rilevamento dei pedoni, la velocità del veicolo è compresa tra 30 e 80 km/h circa).
- La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo o il pedone davanti a sé è all'incirca di 30 km/h o superiore.

● Frenata pre-collisione:

- Quando la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 180 km/h circa. (Per il rilevamento dei pedoni, la velocità del veicolo è compresa tra 10 e 80 km/h circa).
- La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo o il pedone davanti a sé è all'incirca di 10 km/h o superiore.

Il sistema potrebbe non funzionare nei seguenti casi:

- Se un terminale della batteria da 12 volt è stato scollegato e ricollegato e il veicolo non è stato guidato per un determinato periodo di tempo
- Se la posizione del cambio è su R
- Se il sistema VSC è disattivato (sarà attiva solo la funzione di allarme pre-collisione)
- Se la spia di allarme PCS lampeggia o è accesa

► Regione B

(La funzione di rilevamento pedoni non è disponibile)

Il sistema di sicurezza pre-collisione è attivato e rileva che la possibilità di uno scontro frontale con un veicolo è elevata.

Ogni funzione è operativa alle velocità seguenti:

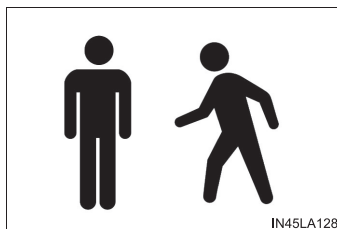
- Allarme pre-collisione:
 - Quando la velocità del veicolo è compresa tra 15 e 180 km/h circa.
 - La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo davanti a sé è all'incirca di 10 km/h o superiore.
- Frenata assistita pre-collisione:
 - Quando la velocità del veicolo è compresa tra 30 e 180 km/h circa.
 - La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo davanti a sé è all'incirca di 30 km/h o superiore.
- Frenata pre-collisione:
 - Quando la velocità del veicolo è compresa tra 15 e 180 km/h circa.
 - La velocità relativa tra il proprio veicolo e il veicolo davanti a sé è all'incirca di 10 km/h o superiore.

Il sistema potrebbe non funzionare nei seguenti casi:

- Se un terminale della batteria da 12 volt è stato scollegato e ricollegato e il veicolo non è stato guidato per un determinato periodo di tempo
- Se la posizione del cambio è su R
- Se il sistema VSC è disattivato (sarà attiva solo la funzione di allarme pre-collisione)
- Se la spia di allarme PCS lampeggia o è accesa

■ Funzione di rilevamento pedoni*2

Il sistema di sicurezza pre-collisione rileva la presenza dei pedoni sulla base delle dimensioni, del profilo e del movimento di un oggetto rilevato. Tuttavia, il sistema potrebbe non rilevare un pedone a seconda della luminosità dell'area circostante, del movimento, della postura e dell'angolazione dell'oggetto rilevato, che potrebbero impedire al sistema di funzionare correttamente. (→P. 306)



*2: a seconda della regione in cui è stato venduto il veicolo, la funzione di rilevamento pedoni potrebbe non essere disponibile.

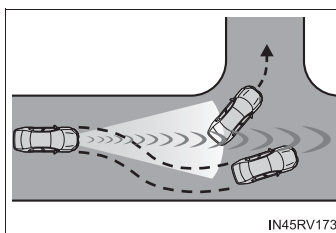
■ Annullamento della frenata pre-collisione

- Se si verifica una delle seguenti situazioni mentre è attiva la frenata pre-collisione, quest'ultima verrà annullata:
 - Il pedale dell'acceleratore viene premuto con forza.
 - Il volante viene girato in modo brusco o repentino.
- Se il veicolo viene arrestato mediante l'azionamento della frenata pre-collisione, quest'ultima viene annullata circa 2 secondi dopo l'arresto del veicolo.

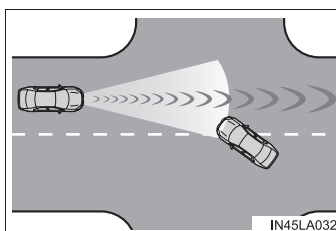
■ Condizioni che possono causare l'intervento del sistema anche in assenza di rischio di collisione

● In alcune situazioni, come quelle riportate nel seguito, il sistema potrebbe stabilire che esiste la possibilità di uno scontro frontale e quindi entrare in funzione.

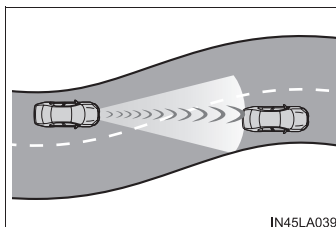
- Quando si supera un veicolo o un pedone^{*2}
- Quando si cambia corsia mentre si sorpassa un veicolo che precede
- Quando si sorpassa un veicolo che precede che sta cambiando corsia
- Quando si sorpassa un veicolo che precede che sta svoltando a destra/sinistra



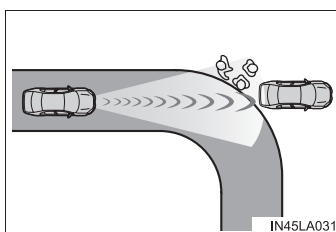
- Quando si passa vicino a un veicolo sulla corsia opposta che è fermo per svoltare a destra/sinistra



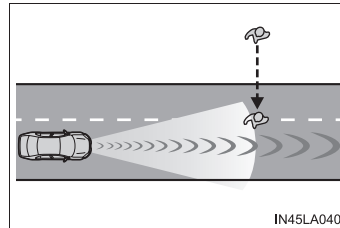
- Durante la guida su una strada dove la posizione relativa rispetto ad un veicolo di fronte in una corsia adiacente potrebbe variare, per esempio su una strada tortuosa



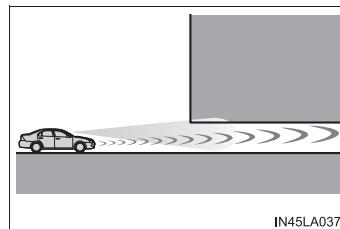
- Quando un veicolo che precede decelera improvvisamente
- Se la parte anteriore del veicolo si alza o si abbassa, per esempio quando la superficie stradale non è uniforme oppure è ondulata
- Durante l'avvicinamento ad oggetti posti sul lato della strada, per esempio guard-rail, pali della luce o del telefono, alberi o muri
- Se è presente un veicolo, un pedone^{*2}, o un oggetto sul bordo della strada all'entrata di una curva



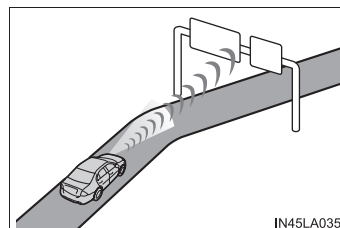
- Durante la guida su una strada stretta circondata da una struttura, per esempio in una galleria o su un ponte di ferro
- In presenza di un oggetto metallico (tombino, lastra d'acciaio, ecc.) di gradini o di una sporgenza sulla superficie stradale o a bordo strada
- Quando un pedone, durante l'attraversamento, si avvicina molto al veicolo ^{*2}



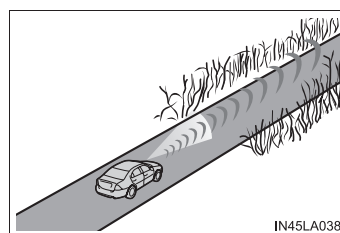
- Durante il passaggio attraverso un luogo che presenta una struttura ribassata al di sopra della strada (soffitto basso, cartello stradale, ecc.)



- Quando si passa sotto ad un oggetto (cartellone pubblicitario, ecc.) posto alla sommità di una strada in salita



- Quando ci si avvicina rapidamente alla barriera elettrica di un pedaggio, parcheggio o di altro tipo che si apre e si chiude
- Quando si utilizza un lavaggio automatico
- Quando si passa attraverso o sotto oggetti che potrebbero entrare a contatto con il veicolo, ad esempio erba folta, rami di albero o striscioni



- Quando il veicolo viene investito da acqua, neve, polvere, ecc. provenienti da un veicolo di fronte
- Quando si guida in presenza di vapore o fumo
- In presenza di un motivo o una segnalazione sul manto stradale o su un muro che potrebbero essere scambiati per un veicolo o un pedone ^{*2}

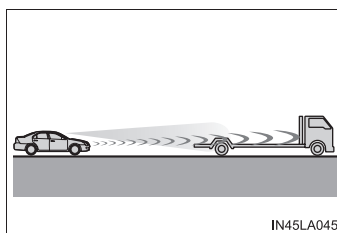
- Durante la guida in prossimità di oggetti che riflettono le onde radio, per esempio un autocarro di grandi dimensioni o un guard-rail
- Quando si guida accanto a un ripetitore TV, una stazione radio, una centrale elettrica o un'altra struttura dove potrebbero essere presenti onde radio o rumore elettrico di grande potenza

*2: a seconda della regione in cui il veicolo è stato venduto, la funzione di rilevamento dei pedoni potrebbe non essere disponibile.

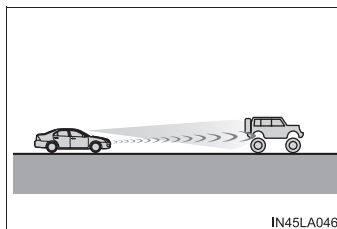
■ Situazioni in cui il sistema potrebbe non funzionare correttamente

- In certe situazioni, come quelle riportate nel seguito, il sensore radar e il sensore a telecamera potrebbero non riuscire a rilevare un veicolo, impedendo così al sistema di funzionare correttamente:

- Se un veicolo che sorraggiunge si avvicina al proprio veicolo
- Se il veicolo di fronte è una motocicletta o una bicicletta
- Durante l'avvicinamento alla fiancata o alla parte anteriore di un veicolo
- Se un veicolo che precede presenta una parte posteriore dall'ingombro ridotto, per esempio un autocarro scarico
- Se un veicolo che precede presenta una parte posteriore ribassata, per esempio un rimorchio con pianale ribassato

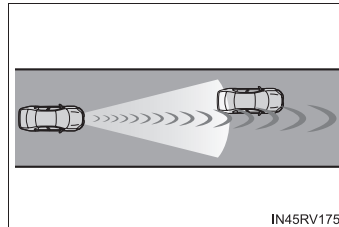


- Se un veicolo che precede trasporta un carico che sporge oltre il suo paraurti posteriore
- Se un veicolo di fronte presenta un'altezza minima da terra molto elevata

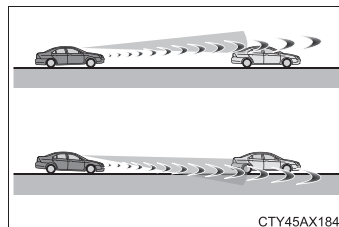


- Se un veicolo di fronte ha una forma irregolare, per esempio è un trattore o un sidecar
- Se il veicolo di fronte è investito direttamente dai raggi solari o da un'altra sorgente luminosa
- Se un veicolo attraversa la traiettoria immediatamente davanti al proprio veicolo oppure sbuca da dietro un altro veicolo
- Se un veicolo di fronte compie una manovra improvvisa (per esempio una sterzata, un'accelerazione o una decelerazione improvvisa)
- Quando ci si inserisce nella scia immediatamente dietro ad un veicolo che precede

- Quando il veicolo di fronte non si trova direttamente davanti al proprio veicolo



- Quando si guida in condizioni atmosferiche avverse, come pioggia forte, nebbia, neve o tempeste di sabbia
- Quando il veicolo viene investito da acqua, neve, polvere, ecc. provenienti da un veicolo di fronte
- Quando si guida in presenza di vapore o fumo
- Quando si percorre una strada in cui la luminosità circostante cambia improvvisamente, ad esempio all'entrata o all'uscita di una galleria
- Quando una luce molto intensa, ad esempio i raggi del sole o i fari dei veicoli che sopraggiungono, colpiscono direttamente il sensore a telecamera
- Quando l'area circostante è poco luminosa, per esempio all'alba o al tramonto, oppure di notte o in una galleria
- Quando il veicolo non è stato guidato per un determinato periodo di tempo dopo aver avviato il sistema ibrido
- Durante una svolta a destra/sinistra e per alcuni secondi dopo aver effettuato una svolta a destra/sinistra
- Mentre si affronta una curva e per alcuni secondi dopo aver affrontato una curva
- Se il veicolo sta sbandando
- Se la parte anteriore del veicolo è sollevata o abbassata



- Se le ruote non sono allineate
- Se una spazzola del tergicristallo sta bloccando il sensore a telecamera
- Il veicolo è instabile.
- Il veicolo viene guidato a velocità estremamente elevate.
- Quando si percorre un tratto in pendenza
- Se il sensore radar o il sensore a telecamera sono male allineati

- In alcune situazioni, come quelle riportate nel seguito, il sistema potrebbe non offrire una forza di frenata sufficiente, e questo potrebbe impedirgli di funzionare correttamente:
 - Se le funzioni dei freni risultano limitate in qualche modo, per esempio quando i componenti dei freni sono estremamente freddi, estremamente caldi o bagnati
 - Se il veicolo non è sottoposto a una manutenzione adeguata (freni o pneumatici eccessivamente usurati, pressione di gonfiaggio pneumatici non corretta, ecc.)
 - Quando il veicolo procede sulla ghiaia o altra superficie sdruciolevole
- Certe tipologie di pedoni, come quelle riportate nel seguito, potrebbero non essere rilevate dal sensore radar e dal sensore a telecamera, impedendo così al sistema di funzionare correttamente*²:
 - Pedoni più bassi di circa 1 m o più alti di circa 2 m
 - Pedoni che indossano indumenti particolarmente larghi (un impermeabile, un camice, ecc.) che rendono poco definibile la sagoma di chi lo porta
 - Pedoni che trasportano grossi bagagli, che portano un ombrello, ecc. che nasconde parte del loro corpo
 - Pedoni che sono curvati in avanti o accovacciati
 - Pedoni che spingono avanti a sé un passeggino, una sedia a rotelle, una bicicletta o altro veicolo
 - Gruppi di pedoni in assembramento
 - Pedoni che indossano indumenti bianchi e sono molto chiari
 - Pedoni in condizioni di scarsa luminosità, per esempio di notte o in galleria
 - Pedoni i cui indumenti hanno quasi lo stesso colore o la stessa luminosità dell'ambiente circostante
 - Pedoni in prossimità di muri, recinzioni, guard-rail o oggetti di grandi dimensioni
 - Pedoni che si trovano su un oggetto metallico (tombino, lastra di acciaio, ecc.) sulla strada
 - Pedoni che camminano velocemente
 - Pedoni che cambiano improvvisamente di velocità
 - Pedoni che sbucano da dietro un veicolo o un oggetto di grandi dimensioni
 - Pedoni che si trovano estremamente vicino alla fiancata del veicolo (specchietto retrovisore esterno, ecc.)

*²: a seconda della regione in cui il veicolo è stato venduto, la funzione di rilevamento dei pedoni potrebbe non essere disponibile.

■ Se la spia di allarme PCS lampeggia e viene visualizzato un messaggio di allarme sul display multi-informazioni

Il sistema di sicurezza pre-collisione potrebbe essere momentaneamente non disponibile o il sistema potrebbe essere guasto.

- Nei seguenti casi, la spia di allarme e il messaggio scompariranno e il sistema ritornerà a funzionare quando saranno ripristinate le normali condizioni operative:
 - Quando il sensore radar o il sensore a telecamera o l'area attorno ad uno di questi sensori presenta una temperatura molto elevata, per esempio in pieno sole
 - Quando il sensore radar o il sensore a telecamera o l'area attorno ad uno di questi sensori presenta una temperatura bassa, per esempio in un ambiente estremamente freddo
 - Quando il sensore radar o lo stemma della griglia anteriore è sporco o coperto di neve, ecc.
 - Se il sensore a telecamera è ostruito, per esempio quando il cofano è aperto o si è attaccato un adesivo al parabrezza vicino al sensore a telecamera
- Se la spia di allarme PCS continua a lampeggiare o il messaggio di allarme non scompare, il sistema potrebbe essere guasto. Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Se il sistema VSC è disattivato

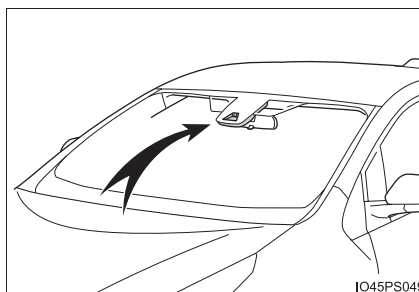
- Se il sistema VSC è disattivato (→P. 441), anche la frenata assistita pre-collisione e la frenata pre-collisione sono disattivate.
- La spia di allarme PCS si accende e sul display multi-informazioni viene visualizzato "Sistema di freno pre-crash non disponibile. VSC OFF."

LDA (Allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)*

Sommario delle funzioni

Quando si guida su autostrade e superstrade con linee bianche (gialle), questa funzione segnala al conducente quando il veicolo potrebbe allontanarsi dalla propria corsia e fornisce assistenza spostando il volante in modo da mantenere il veicolo nella corsia.

Il sistema LDA riconosce le linee visibili bianche (gialle) attraverso il sensore a telecamera installato nella parte superiore del parabrezza.

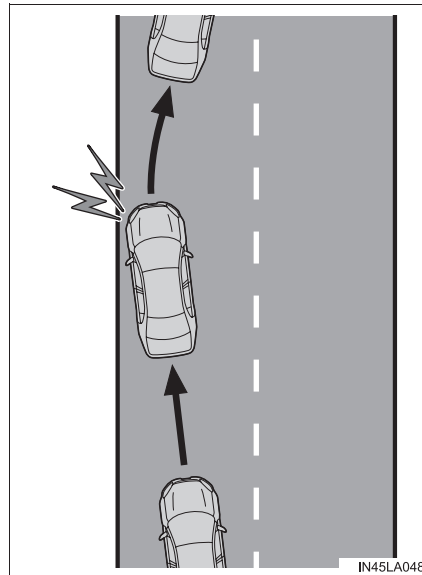


*: se in dotazione

Funzioni incluse nel sistema LDA**◆ Funzione di allarme allontanamento corsia**

Quando il sistema rileva che il veicolo potrebbe allontanarsi dalla propria corsia, sul display multi-informazioni viene visualizzato un avviso e si attiva un cicalino di allarme per avvisare il conducente.

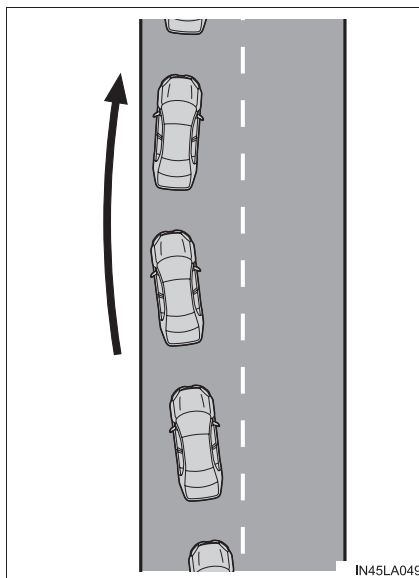
Quando entra in funzione il cicalino di allarme, verificare la situazione stradale circostante e spostare con cura il volante per riportare il veicolo al centro entro le linee bianche (gialle).



◆ Funzione di controllo dello sterzo

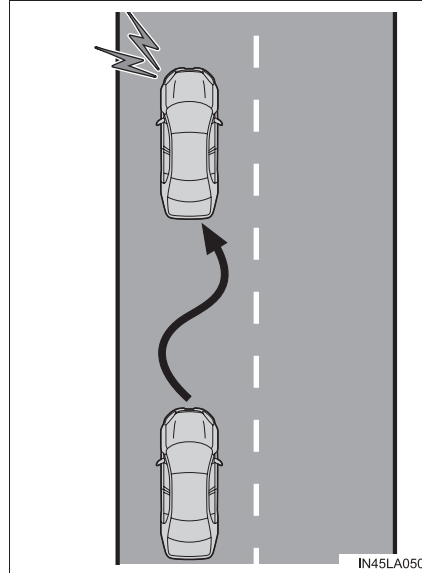
Quando il sistema rileva che il veicolo potrebbe allontanarsi dalla propria corsia, fornisce assistenza spostando gradualmente e per qualche secondo il volante in modo da mantenere il veicolo nella propria corsia.


Se il sistema rileva che il volante non è stato spostato per un determinato intervallo di tempo o non è stato afferrato saldamente, sul display multi-informazioni viene visualizzato un avviso e la funzione viene temporaneamente disattivata.



◆ Avviso anti-sbandamento del veicolo

In caso di sbandamento del veicolo o se viene rilevato che potrebbe allontanarsi più volte dalla propria corsia, il cicalino di allarme entra in funzione e sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio per avvisare il conducente.



 **AVVISO****■ Prima dell'uso del sistema LDA**

Non fare affidamento esclusivamente sul sistema LDA. Il sistema LDA non guida automaticamente il veicolo, né deve ridurre il livello di attenzione che è necessario prestare all'area antistante il veicolo. Il conducente deve sempre farsi carico di guidare con prudenza, prestando in ogni momento attenzione alle condizioni circostanti, e azionare il volante per correggere la traiettoria del veicolo. È inoltre tenuto a effettuare soste adeguate quando affaticato, ad esempio dopo aver guidato per periodi prolungati di tempo.

La mancata osservanza delle appropriate precauzioni di guida e la scarsa attenzione prestata potrebbero causare un incidente, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

■ Per evitare di azionare accidentalmente il sistema LDA

Quando non lo si utilizza, spegnere il sistema LDA utilizzando l'interruttore LDA.

■ Situazioni non idonee per il sistema LDA

Evitare l'uso del sistema LDA nelle seguenti situazioni.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente causando un incidente, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

- Sono montate ruota di scorta, catene da neve, ecc.
- Quando gli pneumatici sono eccessivamente usurati o in caso di pressione di gonfiaggio pneumatici bassa.
- Vengono utilizzati pneumatici con struttura, produttore, marca o disegno del battistrada differenti.
- Oggetti o motivi che potrebbero essere scambiati per linee bianche (gialle) sono presenti sul lato della strada (guard-rail, cordoli, paletti riflettenti, ecc.).
- Il veicolo viene guidato su una strada ricoperta di neve.
- Quando le linee bianche (gialle) sono difficilmente visibili a causa di pioggia, neve, nebbia, polvere o altro.
- Sono presenti rappezzi dell'asfalto, tracce di linee bianche (gialle), ecc. a causa di lavori in corso.
- Si guida su una corsia provvisoria o limitata a causa di cantieri edili.
- Il veicolo viene guidato su una superficie stradale sdruciolevole a causa di pioggia, nevicata, gelate o altro.
- Il veicolo viene guidato su corsie diverse da autostrade e superstrade.
- Il veicolo procede in un'area adibita a cantiere.
- Il veicolo traina un rimorchio o un altro veicolo.

⚠ AVVISO**■ Prevenzione delle anomalie del sistema LDA e delle operazioni eseguite per errore**

- Non modificare i fari o incollare adesivi o altro sulla superficie delle luci.
- Non modificare le sospensioni o altro. Se le sospensioni o altro devono essere sostituite, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Non montare o collocare oggetti sul cofano o sulla griglia. Inoltre, evitare di montare una protezione della griglia (bull bar, kangaroo bar o simili).
- Se il parabrezza deve essere riparato, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

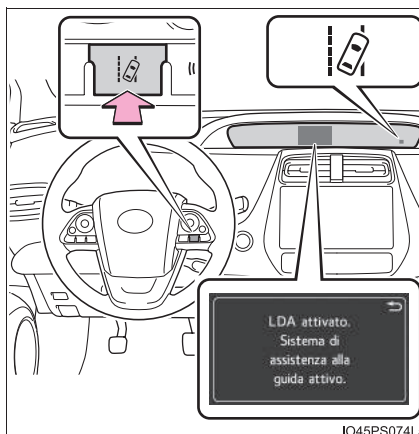
Attivazione del sistema LDA

Premere l'interruttore LDA per attivare il sistema LDA.

La spia LDA si accende e viene visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni.

Premere nuovamente l'interruttore LDA per disattivare il sistema LDA.

Quando il sistema LDA viene attivato o disattivato, si troverà nello stesso stato all'avviamento successivo del sistema ibrido.



Indicazioni sulla plancia strumenti

① Spia LDA

Si accende quando il sistema LDA è attivato.

② Spia di controllo dello sterzo e display di attivazione dell'ausilio controllo volante

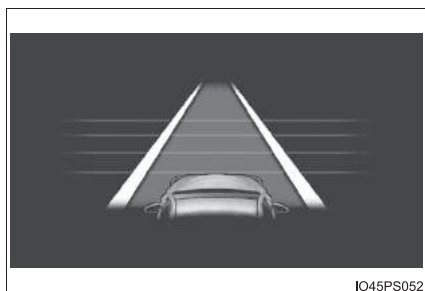
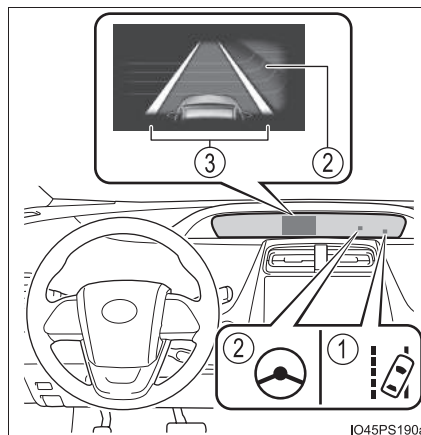
Quando l'assistenza allo sterzo della funzione di controllo dello sterzo è attiva, si accendono la spia e il display di attivazione sul display multi-informazioni.

③ Display della funzione di allarme allontanamento corsia

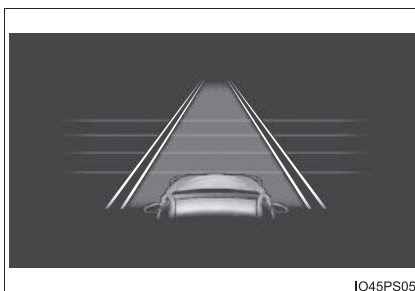
Viene visualizzato quando il display multi-informazioni passa alla schermata informativa del sistema di assistenza alla guida.

► L'interno delle linee bianche visualizzate è bianco

► L'interno delle linee bianche visualizzate è nero



Indica che il sistema riconosce le linee bianche (gialle). Quando il veicolo si allontana dalla propria corsia, la linea bianca visualizzata sul lato da cui si allontana il veicolo lampeggia di arancione.



Indica che il sistema non è in grado di riconoscere le linee bianche (gialle) o è momentaneamente disattivato.

■ Condizioni operative di ciascuna funzione


● Funzione di allarme allontanamento corsia

Questa funzione si attiva quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni.

- Il sistema LDA è acceso.
- La velocità del veicolo è pari o superiore a circa 50 km/h.
- Il sistema riconosce le linee bianche (gialle).
- La larghezza della corsia è pari o superiore a 3 m circa.
- La leva indicatore di direzione non viene azionata.
- Il veicolo viene guidato su una strada rettilinea o si percorre una lieve curva con un raggio superiore a circa 150 m.
- Non vengono rilevati guasti del sistema. (→P. 318)


● Funzione di controllo dello sterzo

Questa funzione si attiva quando sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti, oltre a quelle necessarie per l'attivazione della funzione di allarme allontanamento corsia.

- L'impostazione per "Assistente ster. On/Off" nella schermata  del display multi-informazioni è configurata su "On". (→P. 150)
- Non vengono effettuate accelerazioni o decelerazioni del veicolo che superino determinati valori.
- Il volante non viene spostato con un livello di forza sterzante idoneo per il cambio corsia.
- I sistemi ABS, VSC, TRC e PCS non sono attivi.
- Il sistema VSC o TRC (controllo trazione) non è disattivato.
- L'avviso che indica che le mani sono state tolte dal volante non è visualizzato. (→P. 316)

● Avviso anti-sbandamento del veicolo

Questa funzione si attiva quando sono soddisfatte tutte le seguenti condizioni.

- L'impostazione per "allarme sbandamento" nella schermata  del display multi-informazioni è configurata su "On". (→P. 150)
- La velocità del veicolo è pari o superiore a circa 50 km/h.
- La larghezza della corsia è pari o superiore a 3 m circa.
- Non vengono rilevati guasti del sistema. (→P. 318)

■ Disattivazione temporanea delle funzioni

Quando le condizioni operative non sono più soddisfatte, una funzione potrebbe essere temporaneamente disattivata. Tuttavia, quando le condizioni operative sono nuovamente soddisfatte, l'attivazione della funzione viene automaticamente ripristinata. (→P. 315)

■ Funzione di controllo dello sterzo

A seconda della velocità del veicolo, della situazione di allontanamento corsia, delle condizioni stradali, ecc., l'attivazione delle funzioni potrebbe non essere riconosciuta o le funzioni potrebbero non attivarsi.

■ Funzione di allarme allontanamento corsia

A causa del rumore esterno, della riproduzione audio, ecc., potrebbe essere difficile sentire il cicalino di allarme.

■ Avviso di sollevamento mani dal volante

Quando il sistema determina che il conducente ha tolto le mani dal volante mentre la funzione di controllo dello sterzo è attiva, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme.

Se il conducente non rimette le mani sul volante, si attiva un cicalino, viene visualizzato un messaggio di allarme e la funzione viene temporaneamente disattivata. Questo avviso si attiva allo stesso modo anche quando si guida il veicolo senza afferrare saldamente il volante. Tuttavia, a seconda delle condizioni della strada, ecc., è possibile che la funzione non venga disattivata.

■ Le linee bianche (gialle) sono presenti solo su un lato della strada

Il sistema LDA non funzionerà per il lato sul quale non è stato possibile riconoscere le linee bianche (gialle).

■ Situazioni in cui le funzioni potrebbero non funzionare correttamente

Nei seguenti casi, il sensore a telecamera potrebbe non rilevare le linee bianche (gialle) e varie funzioni potrebbero non funzionare correttamente.

- Sulla strada sono presenti ombre che corrono parallele o ricoprono le linee bianche (gialle).
- Si guida in un'area senza linee bianche (gialle), ad esempio davanti a un casello o a un punto di controllo di accesso/uscita, o in un incrocio, ecc.
- Le linee bianche (gialle) sono interrotte oppure è presente una segnaletica stradale in rilievo o pietre.
- Le linee bianche (gialle) sono difficili da individuare o vedere a causa di sabbia o altro.
- Il veicolo viene guidato su una superficie stradale bagnata a causa di pioggia, pozze d'acqua o altro.
- Le linee sono gialle (e potrebbero essere più difficili da riconoscere rispetto a quelle bianche).
- Le linee bianche (gialle) passano sopra un cordolo o altro.
- Il veicolo viene guidato su una superficie chiara, come il calcestruzzo.
- Il veicolo viene guidato su una superficie chiara a causa di luce riflessa o altro.
- Il veicolo viene guidato in un'area dove la luminosità cambia improvvisamente, ad esempio all'entrata e all'uscita delle gallerie o altro.
- La luce proveniente dai fari di un veicolo in avvicinamento, raggi del sole, ecc. colpisce la telecamera.
- Il veicolo viene guidato dove la strada si biforca, confluisce, ecc.
- Il veicolo viene guidato su una pendenza.
- Il veicolo viene guidato su una strada che si inclina a destra o sinistra o molto tortuosa.
- Il veicolo viene guidato su una strada dissestata o non asfaltata.
- Il veicolo percorre una curva pronunciata.
- La corsia è eccessivamente stretta o ampia.
- Il veicolo è estremamente inclinato poiché vengono trasportati bagagli pesanti o la pressione degli pneumatici non è corretta.
- La distanza dal veicolo che precede è estremamente ridotta.
- Il veicolo sobbalza eccessivamente a causa delle condizioni della strada durante la marcia (strade sconnesse o giunti stradali).
- Le lenti dei fari sono sporche ed emettono una luce fioca durante le ore notturne o l'asse del fascio è deviato.
- Il veicolo è colpito da raffiche di vento trasversale.
- Il veicolo ha appena cambiato corsia o ha attraversato un incrocio.
- Sono montati pneumatici da neve, ecc.

■ Messaggio di allarme

Se sul display multi-informazioni viene visualizzato il seguente messaggio di allarme, seguire la procedura di ricerca guasti appropriata.

Messaggio di allarme	Dettagli/Azioni
“Malfunzionamento LDA. Recarsi in concessionaria.”	Il sistema potrebbe non funzionare correttamente. → Far controllare il veicolo presso un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
“Videocamera anteriore non disponibile. Pulire il parabrezza.”	Sul parabrezza sono presenti sporcizia, pioggia, condensa, ghiaccio, neve, ecc. nell’area davanti al sensore a telecamera. → Disattivare il sistema LDA, rimuovere la sporcizia, pioggia, condensa, ghiaccio, neve, ecc. presenti sul parabrezza, quindi riattivare il sistema LDA.
“Sistema videocamera anteriore non disponibile”	Le condizioni di funzionamento del sensore a telecamera (temperatura e altro) non sono soddisfatte. → Quando le condizioni di funzionamento del sensore a telecamera (temperatura e altro) sono soddisfatte, il sistema LDA diventerà disponibile. Disattivare il sistema LDA, attendere qualche minuto e quindi riattivare il sistema LDA.
“LDA non disponibile.”	Il sistema LDA viene temporaneamente disattivato a causa di un’anomalia di un sensore (non il sensore a telecamera). → Disattivare il sistema LDA e seguire le procedure di risoluzione dei problemi appropriate per i messaggi di allarme. In seguito, guidare il veicolo per un breve tempo e riattivare il sistema LDA.
“LDA non disponibile. Velocità inferiore a circa 50 km/h.”	Il sistema LDA non può essere utilizzato poiché la velocità del veicolo è di circa 50 km/h o inferiore. → Guidare il veicolo a 50 km/h circa o a una velocità superiore.

Se viene visualizzato un messaggio di allarme diverso, seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

■ Personalizzazione

Le seguenti impostazioni possono essere modificate.

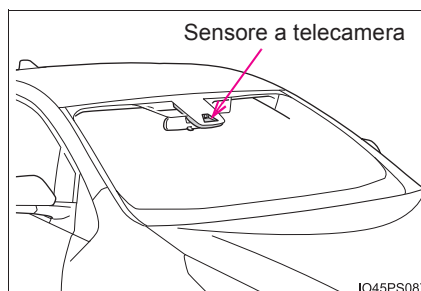
Funzione	Dettagli delle impostazioni
Allarme allontanamento corsia	Regolazione sensibilità dell'allarme
Funzione di controllo dello sterzo	Attivazione/disattivazione funzione di assistenza al volante
Avviso anti-sbandamento del veicolo	Attivazione/disattivazione funzione
	Regolazione sensibilità dell'allarme

Per informazioni su come modificare le impostazioni, consultare P. 150.

RSA (assistenza alla segnaletica stradale)*

Sommario della funzione

Il sistema RSA riconosce i segnali stradali tramite il sensore a telecamera e fornisce informazioni al conducente tramite il display multi-informazioni.



Se il sistema ritiene che la velocità del veicolo superi i limiti previsti, violi il codice stradale o altro rispetto ai cartelli stradali riconosciuti, avvisa il conducente tramite la visualizzazione di un allarme e l'attivazione di un cicalino di allarme*.

*: è necessario personalizzare questa impostazione.

AVVISO


■ Prima dell'uso del sistema RSA

Non fare affidamento esclusivamente sul sistema RSA. Il sistema RSA supporta il conducente fornendo informazioni ma il conducente deve continuare a mantenere la massima attenzione e cura durante la guida. Guidare sempre in modo sicuro e prestare particolare attenzione al codice stradale.

La guida inappropriata o negligente potrebbe causare un incidente imprevisto.

*: se in dotazione

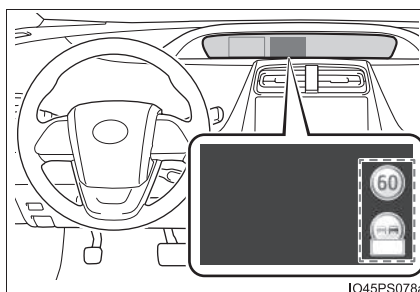
Modifica delle impostazioni del sistema RSA

Il sistema RSA può essere attivato/disattivato sulla schermata  (→P. 150) del display multi-informazioni.

Indicazione sul display multi-informazioni

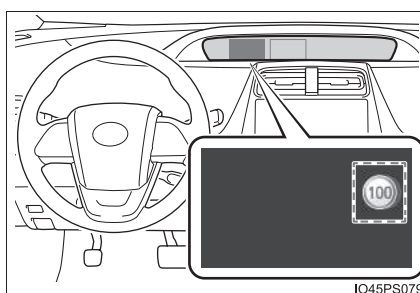
Quando il sensore a telecamera riconosce un segnale, esso viene visualizzato sul display multi-informazioni quando il veicolo si trova accanto al segnale.

- Quando sul display multi-informazioni sono selezionate le informazioni del sistema di assistenza alla guida, è possibile visualizzare al massimo 2 segnali. (→P. 322)











- Quando sono selezionate informazioni diverse da quelle del sistema di assistenza alla guida, è possibile visualizzare un cartello di limite di velocità o un cartello di annullamento dei divieti. (→P. 322)

Non vengono visualizzati i cartelli di divieto di sorpasso o di limite di velocità con informazioni aggiuntive. Se vengono tuttavia riconosciuti cartelli diversi da quelli dei limiti di velocità, essi vengono riportati incolonnati sotto il cartello di limite di velocità corrente.



Tipi di cartelli stradali riconosciuti

Sono riconosciuti i seguenti tipi di cartelli stradali, compresi i cartelli elettronici e lampeggianti.

Tipo		Display multi-informazioni
Inizio/fine limite di velocità		
Limite di velocità con informazioni aggiuntive (visualizzato contemporaneamente al limite di velocità)  (Esempio di visualizzazione)	Bagnato	
	Pioggia	
	Ghiaccio	
	Inizio/fine rampa di accesso *	
	Presenza di informazioni aggiuntive (contenuto non riconosciuto)	
Inizio/fine divieto di sorpasso		
Tutto annullato (Tutti i divieti sono annullati. Torna in vigore il codice stradale normale).		

*: se non si attiva l'indicatore di direzione quando si cambia corsia, il simbolo non viene visualizzato.

Visualizzazione allarme

Nei seguenti casi il sistema RSA avvisa il conducente tramite la visualizzazione di un allarme.

- Quando la velocità del veicolo supera la soglia di avvertenza della velocità applicata al limite di velocità del cartello visualizzato sul display multi-informazioni, il colore del cartello viene invertito.
- Se viene rilevato che il veicolo sta eseguendo un sorpasso in presenza di un cartello di divieto di sorpasso visualizzato sul display multi-informazioni, il cartello lampeggia.

Disattivazione automatica della visualizzazione dei cartelli RSA

Uno o più cartelli vengono disattivati automaticamente nelle seguenti situazioni.

- Un nuovo cartello non viene riconosciuto per una determinata distanza.
- La strada cambia a seguito di una svolta a sinistra o a destra o simile.

Situazioni in cui la funzione potrebbe non funzionare o eseguire il rilevamento in modo corretto

Nei seguenti casi, il sistema RSA non funziona normalmente e potrebbe non riconoscere i cartelli, visualizzare il cartello errato, ecc. Tuttavia, ciò non indica un'anomalia.

- Il sensore a telecamera non è allineato correttamente a seguito di un forte impatto subito dal sensore, ecc.
- Sul parabrezza, accanto al sensore a telecamera, è presente sporcizia, neve, adesivi o simili.
- In caso di cattivo tempo, come pioggia forte, nebbia, neve o tempeste di sabbia
- Luce proveniente da un veicolo in avvicinamento, raggi del sole, ecc. colpiscono il sensore a telecamera.
- Il cartello è sporco, sbiadito, inclinato o piegato e, in caso di cartello elettronico, il contrasto non è adeguato.
- Il cartello, o parte di esso, è nascosto dalle foglie di un albero, da un palo o simili.
- Il segnale è visibile al sensore a telecamera solo per un breve intervallo di tempo.
- L'area di guida (svolta, cambio di corsia, ecc.) non viene giudicata in maniera corretta.

- Anche se è un cartello che non ha validità per la corsia che si sta percorrendo, tale cartello è posto direttamente dopo una biforcazione autostradale o in una corsia adiacente prima di una confluenza.
- Sulla parte posteriore del veicolo che precede sono apposti adesivi.
- Viene rilevato un cartello che assomiglia a un cartello compatibile con il sistema.
- Il veicolo viene guidato in un Paese dove si guida sul lato opposto della strada.
- I cartelli dei limiti di velocità delle strade laterali potrebbero essere rilevati e visualizzati (se sono visibili al sensore a telecamera) mentre il veicolo sta percorrendo la strada principale.
- I cartelli dei limiti di velocità alle uscite della rotonda potrebbero essere rilevati e visualizzati (se sono visibili al sensore a telecamera) mentre si attraversa una rotonda.
- Le informazioni sulla velocità visualizzate sull'indicatore e sul sistema di navigazione (se in dotazione) potrebbero essere differenti poiché il sistema di navigazione utilizza i dati della mappa.

■ Quando si guida il veicolo in Paesi con unità di misura di velocità differenti

Poiché il sistema RSA riconosce i cartelli in base all'unità di misura impostata sul display, è necessario modificarla. Regolare l'unità di misura impostata sul display sull'unità di velocità dei cartelli nella località attuale. (→P. 655)

■ Display cartello del limite di velocità

Se l'ultima volta l'interruttore di alimentazione è stato spento mentre sul display multi-informazioni era visualizzato un cartello di limite di velocità, lo stesso cartello viene visualizzato nuovamente quando l'interruttore di alimentazione viene posizionato sulla modalità ON.

■ Personalizzazione

Le impostazioni per la visualizzazione dell'allarme, l'attivazione del cicalino di allarme*, la soglia di avvertenza di superamento della velocità, ecc., possono essere modificate.

(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

*: se viene superato un limite di velocità con informazioni aggiuntive, il cicalino di allarme non si attiva.

Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità*

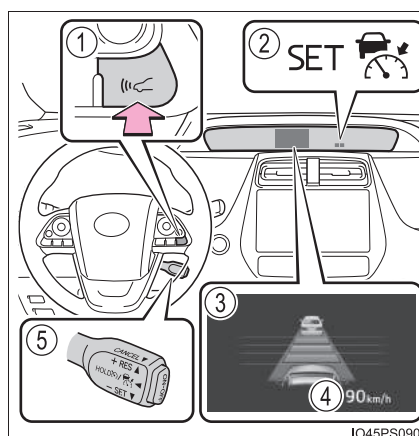
Sommario delle funzioni


Nella modalità di controllo della distanza di sicurezza, il veicolo accelera, decelera e si arresta automaticamente per adeguarsi ai cambiamenti di velocità del veicolo che precede, anche se non viene premuto il pedale dell'acceleratore. Nella modalità di controllo della velocità costante, il veicolo procede a una velocità fissa.

Utilizzare il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità sulle superstrade e sulle autostrade.

- Modalità di controllo della distanza di sicurezza (→P. 328)
- Modalità di controllo della velocità costante (→P. 335)

- ① Pulsante distanza di sicurezza
- ② Spie
- ③ Visualizzazione
- ④ Velocità impostata
- ⑤ Interruttore di controllo velocità di crociera



 **AVVISO****■ Prima di usare il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità**

Il conducente è tenuto a guidare in maniera sicura. Non affidarsi esclusivamente al sistema e guidare prestando sempre la massima attenzione alla zona circostante.

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità fornisce assistenza alla guida per alleviare i compiti del conducente. L'assistenza fornita è tuttavia limitata.

Anche se il sistema funziona normalmente, la condizione del veicolo che precede rilevata dal sistema potrebbe essere differente da quella rilevata dal conducente. Il conducente deve pertanto prestare sempre la massima attenzione, valutare il pericolo di ogni situazione e guidare in maniera sicura. Affidarsi al sistema o presupporre che esso possa garantire la sicurezza durante la guida potrebbe causare incidenti con possibilità di lesioni gravi, anche letali.

■ Precauzioni relative ai sistemi di assistenza alla guida

Osservare le seguenti precauzioni ricordando che l'assistenza fornita dal sistema ha dei limiti.

L'inosservanza può provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

● Assistenza al conducente nel determinare la distanza dal veicolo che precede


Il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità è progettato esclusivamente per aiutare il conducente a stabilire la distanza tra il proprio veicolo e un determinato veicolo che precede. Non è un dispositivo che consente di guidare in modo distratto o sconsiderato, né un sistema che può assistere il conducente in condizioni di visibilità ridotta. È pertanto necessario che il conducente presti particolare attenzione alla zona circostante al veicolo.

● Assistenza al conducente nel valutare la distanza adeguata

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità stabilisce se la distanza tra il proprio veicolo e un determinato veicolo che precede è adeguata o meno. Il sistema non è in grado di eseguire alcun altro tipo di valutazione. Pertanto, è assolutamente necessario che il conducente resti vigile e stabilisca personalmente se sussiste o meno una condizione di pericolo in ogni situazione.

● Assistenza al conducente nella guida del veicolo

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità non è in grado di impedire o evitare un'eventuale collisione con il veicolo che precede. Pertanto, all'insorgere di un pericolo, il conducente deve assumere il controllo diretto e immediato del veicolo e agire in modo adeguato per garantire la sicurezza di tutte le persone coinvolte.

 AVVISIO**■ Per evitare l'attivazione involontaria del controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità**

Quando non è in uso, spegnere il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità usando il pulsante "ON-OFF".

■ Situazioni in cui non è consigliabile usare il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità

Non utilizzare il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità nelle seguenti situazioni.

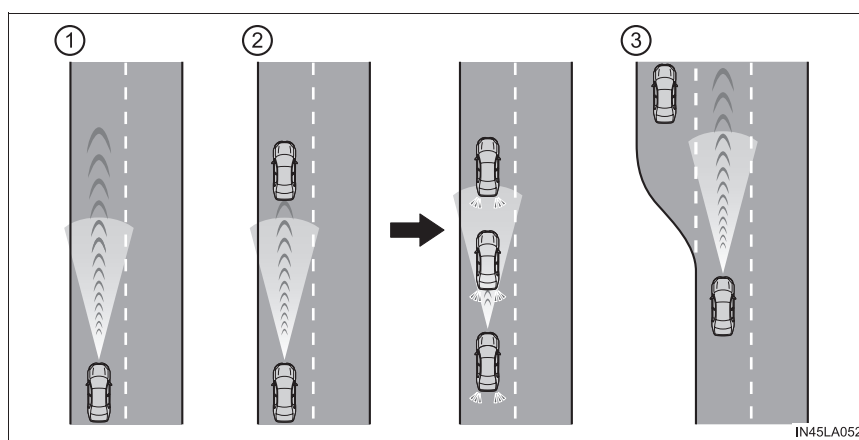
Ciò potrebbe causare un controllo della velocità inadeguato con conseguente rischio di incidenti e di lesioni gravi, anche letali.

- Strade in cui sono presenti pedoni, ciclisti e così via.
- Con traffico intenso
- Su strade con curve strette
- Su strade tortuose
- Su strade sdruciolevoli, come in caso di pioggia, ghiaccio o neve
- Su discese ripide, oppure dove sono presenti variazioni improvvise tra pendenze in salita e discesa
La velocità del veicolo può superare la velocità impostata percorrendo una discesa ripida.
- All'ingresso di autostrade o superstrade
- Quando le condizioni atmosferiche sono talmente avverse da impedire il corretto funzionamento dei sensori (nebbia, neve, tempeste di sabbia, pioggia battente, ecc.)
- Quando sulla superficie anteriore del sensore radar o del sensore a telecamera è presente pioggia, neve o simile
- In condizioni di traffico che richiedono frequenti accelerazioni e decelerazioni
- Quando col veicolo si traina un rimorchio o durante il traino di emergenza
- Quando si sente con frequenza il cicalino di allarme di avvicinamento

Guida in modalità di controllo della distanza di sicurezza

Questa modalità impiega un sensore radar per rilevare la presenza di veicoli fino a circa 120 m davanti al proprio veicolo, stabilisce la distanza attuale fra i due veicoli e mantiene una distanza adeguata tra il proprio veicolo e quello che precede.

Si noti che la distanza di sicurezza diminuisce quando si percorrono lunghi tratti in discesa.



- ① **Esempio di marcia a velocità di crociera costante**
Quando non ci sono veicoli di fronte
Il veicolo viaggia alla velocità impostata dal conducente. La distanza di sicurezza desiderata può essere impostata anche azionando il pulsante distanza di sicurezza.
- ② **Esempio di riduzione velocità di crociera e velocità di crociera adattiva**
Quando appare un veicolo che precede con una velocità inferiore a quella impostata
Quando viene rilevato un veicolo che precede, il sistema riduce automaticamente la velocità del veicolo. Quando è necessaria una maggiore decelerazione, il sistema aziona i freni (in questo caso, le luci di arresto si accendono). Il sistema risponde alle variazioni della velocità del veicolo che precede per mantenere la distanza di sicurezza impostata dal conducente. L'allarme di avvicinamento avverte il conducente se il sistema non può ridurre la velocità a sufficienza per impedire l'avvicinamento al veicolo di fronte.
Quando il veicolo che precede si ferma, anche il proprio veicolo si fermerà (il veicolo viene fermato dal controllo di sistema). Non appena il veicolo che precede riprende la marcia, se si spinge verso l'alto la leva del controllo velocità di crociera o si preme il pedale dell'acceleratore verrà ripresa la velocità di crociera adattiva.
- ③ **Esempio di accelerazione**
Quando non ci sono più veicoli che precedono che hanno una velocità inferiore a quella impostata
Il sistema accelera finché non viene raggiunta la velocità impostata. Il sistema torna quindi alla velocità di crociera costante.

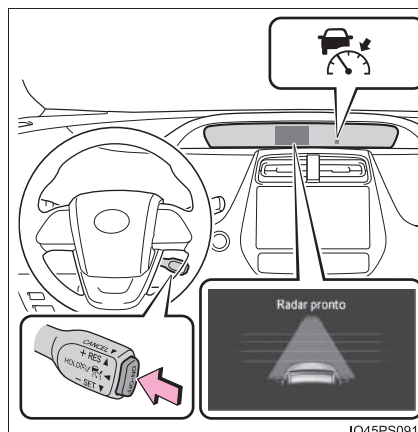
Impostazione della velocità del veicolo (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

- 1 Premere il pulsante "ON-OFF" per attivare il controllo velocità di crociera.

La spia del controllo radar velocità di crociera si accende e sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio.

Premere di nuovo il pulsante per disattivare il controllo velocità di crociera.

Se si tiene premuto il pulsante "ON-OFF" per 1,5 secondi o più, il sistema si accende in modalità di controllo della velocità costante. (→P. 335)



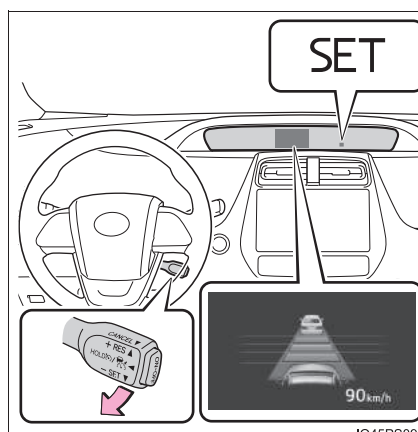
IO45PS091L

- 2 Accelerare o decelerare tramite il pedale dell'acceleratore fino alla velocità desiderata (superiore a 50 km/h circa) e spingere la leva verso il basso per impostare la velocità.

La spia "SET" del controllo velocità di crociera si accende.

La velocità del veicolo al momento in cui la leva viene rilasciata diventa la velocità impostata.

Se si aziona la leva mentre la velocità del veicolo è inferiore a 50 km/h circa ed è presente un veicolo che precede, la velocità impostata sarà impostata su 50 km/h circa.



IO45PS092

Regolazione della velocità impostata

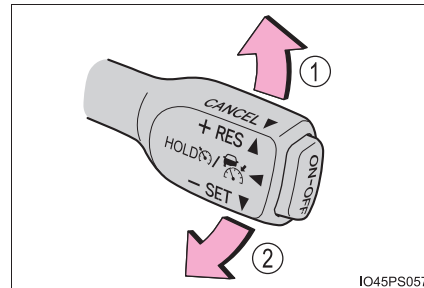
Per modificare la velocità impostata, azionare la leva finché non viene visualizzata la velocità desiderata.

① Aumenta la velocità

(Ad eccezione di quando il veicolo è stato arrestato dal controllo del sistema in modalità di controllo della distanza di sicurezza)

② Diminuisce la velocità

Regolazione di precisione: spostare temporaneamente la leva nella direzione desiderata.



Regolazione normale: mantenere la leva nella direzione desiderata.

Nella modalità di controllo della distanza di sicurezza, la velocità impostata viene aumentata o diminuita come segue:

Regolazione di precisione: 5 km/h^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} ogni volta che la leva viene azionata

Regolazione normale: aumenta o diminuisce con incrementi di 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} per il tempo durante il quale la leva viene tenuta spinta

Nella modalità di controllo della velocità costante (→P. 335), la velocità impostata viene aumentata o diminuita come segue:

Regolazione di precisione: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} ogni volta che la leva viene azionata

Regolazione normale: la velocità continua a essere modificata finché la leva viene tenuta spinta.

*1: quando la velocità impostata è visualizzata in "km/h"

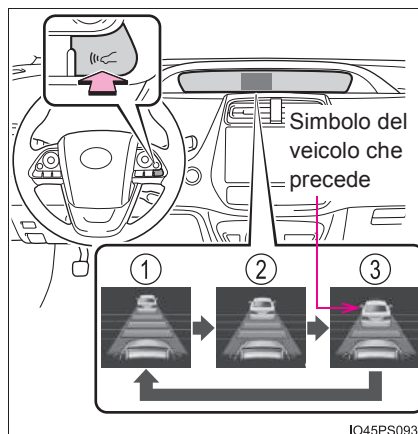
*2: quando la velocità impostata è visualizzata in "MPH"

Modifica della distanza di sicurezza (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Premendo il pulsante si cambia la distanza di sicurezza come segue:

- ① Lunga
- ② Media
- ③ Corta

La distanza di sicurezza viene impostata automaticamente sulla modalità lunga quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.



Se c'è un veicolo che precede, verrà visualizzato anche un simbolo per il veicolo che precede.

Impostazioni della distanza di sicurezza (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

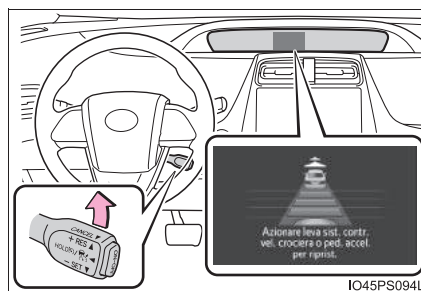
Selezionare una distanza dalla tabella qui sotto. Si noti che le distanze indicate corrispondono a una velocità del veicolo pari a 80 km/h. La distanza di sicurezza aumenta/diminuisce in base alla velocità del veicolo. Quando il veicolo viene arrestato dal controllo di sistema, la distanza di sicurezza sarà di circa 3 - 5 m a prescindere dalla distanza di sicurezza impostata.

Opzioni di distanza	Distanza di sicurezza
Lunga	Circa 50 m
Media	Circa 40 m
Corta	Circa 30 m

Ripresa della velocità di crociera adattiva quando il veicolo è stato fermato dal controllo di sistema (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Non appena il veicolo che precede riprende la marcia, spingere la leva verso l'alto.

Il proprio veicolo riprenderà la velocità di crociera adattiva anche se si preme il pedale dell'acceleratore non appena il veicolo che precede riprende la marcia.



Disinserimento e ripristino del controllo velocità

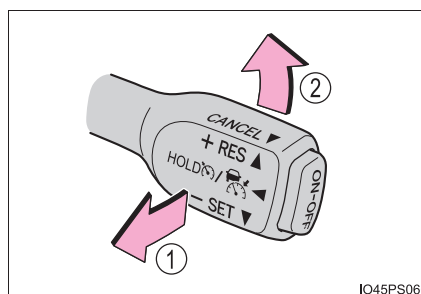
- 1 Tirando la leva verso di sé si disinserisce il controllo della velocità.

Il controllo della velocità viene annullato anche quando viene premuto il pedale del freno.

(Quando il veicolo è stato arrestato dal controllo di sistema, se si preme il pedale del freno l'impostazione non viene annullata).

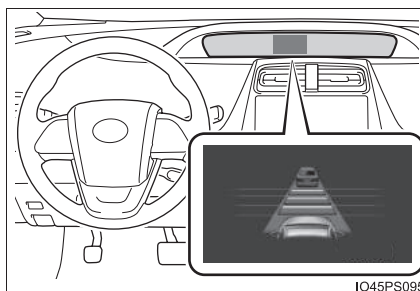
- 2 Spingendo la leva verso l'alto vengono ripristinati il controllo velocità di crociera e la velocità impostata.

Tuttavia, se non viene rilevata la presenza di un veicolo che precede, non viene ripristinato il controllo velocità di crociera se la velocità del veicolo è pari o inferiore a circa 40 km/h.



Allarme di avvicinamento (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Quando il veicolo si avvicina troppo al veicolo che precede, e non è possibile una decelerazione automatica sufficiente da parte del controllo velocità di crociera, il display inizia a lampeggiare e viene attivato un cicalino per avvertire il conducente. Ciò avviene ad esempio quando un altro veicolo sorraggiunge tagliando improvvisamente la strada mentre si procede dietro a un veicolo. Premere il pedale del freno in modo da garantire un'adeguata distanza di sicurezza.

**■ Gli allarmi potrebbero non essere emessi quando**

Nei casi seguenti è possibile che gli allarmi non vengano attivati:

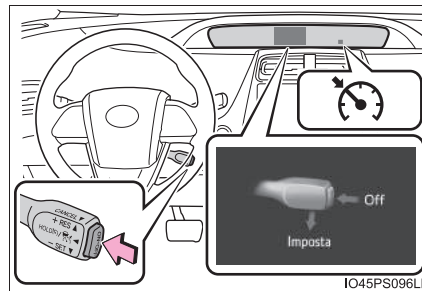
- Quando la velocità del veicolo che precede è pari o superiore a quella del proprio veicolo
- Quando la velocità del veicolo che precede è estremamente ridotta
- Immediatamente dopo l'impostazione della velocità di crociera
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore

Selezione della modalità di controllo della velocità costante

Quando viene scelta la modalità di controllo della velocità costante, il veicolo mantiene la velocità impostata senza controllare la distanza di sicurezza. Selezionare questa modalità solo nei casi in cui la modalità di controllo della distanza di sicurezza non funziona correttamente per la presenza di sporco sul sensore radar.

- 1 Con il controllo velocità di crociera disattivato, tenere premuto il pulsante "ON-OFF" per 1,5 secondi o più.

Subito dopo aver premuto il pulsante "ON-OFF", la spia del controllo radar velocità di crociera si accende. Successivamente, passa alla spia del controllo velocità di crociera.

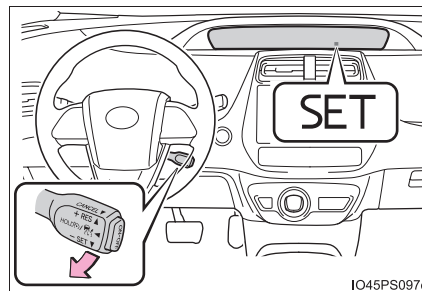


Il passaggio alla modalità di controllo della velocità costante è possibile solo quando si aziona la leva con il controllo velocità di crociera disattivato.

- 2 Accelerare o decelerare tramite il pedale dell'acceleratore fino alla velocità desiderata (superiore a 50 km/h circa) e spingere la leva verso il basso per impostare la velocità.

La spia "SET" del controllo velocità di crociera si accende.

La velocità del veicolo al momento in cui la leva viene rilasciata diventa la velocità impostata.



Regolazione della velocità impostata: →P. 331

Annullamento e ripristino della velocità impostata: →P. 333

■ Il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità può essere impostato quando

- La posizione del cambio è su D.
- La velocità del veicolo è superiore a circa 50 km/h.
Tuttavia, se viene rilevata la presenza di un veicolo che precede, il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità può essere impostato anche se la velocità del veicolo è uguale o inferiore a circa 50 km/h.

■ Accelerazione dopo l'impostazione della velocità del veicolo

È possibile accelerare premendo il pedale dell'acceleratore. Dopo l'accelerazione, viene ripristinata la velocità impostata. Tuttavia, in modalità di controllo della distanza di sicurezza, la velocità del veicolo potrebbe scendere sotto la velocità impostata per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

■ Annullamento automatico della modalità di controllo della distanza di sicurezza

La modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente nelle seguenti situazioni.

- La velocità effettiva del veicolo scende al di sotto di 40 km/h circa quando non ci sono veicoli che precedono.
- Il veicolo che precede abbandona la corsia quando il proprio veicolo viaggia a una velocità inferiore a circa 40 km/h. In caso contrario, il sensore non è in grado di rilevare correttamente il veicolo.
- Il sistema VSC si attiva.
- Il sistema TRC (controllo trazione) si attiva per un periodo di tempo.
- Quando si disattivano il sistema VSC o TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.
- Il sensore non è in grado di eseguire un rilevamento corretto perché è in qualche modo coperto.
- La frenata pre-collisione è attivata.
- Il sonar di distanza intelligente è in funzione (se in dotazione).
- Il freno di stazionamento è inserito.
- Il veicolo viene arrestato dal controllo di sistema su una strada in forte pendenza.
- Le seguenti condizioni vengono rilevate quando il veicolo viene arrestato dal controllo di sistema:
 - La cintura di sicurezza del conducente non è allacciata.
 - La portiera del conducente viene aperta.
 - Il veicolo è fermo da circa 3 minuti.

In questo caso, la posizione del cambio potrebbe passare automaticamente a P.
(→P. 261)

Se la modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente per qualsiasi altra ragione, è possibile che ci sia un'anomalia nel sistema. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Disinserimento automatico della modalità di controllo della velocità costante

La modalità di controllo della velocità costante viene automaticamente disattivata nei seguenti casi:

- La velocità effettiva del veicolo scende di più di circa 16 km/h al di sotto della velocità impostata.
- La velocità effettiva del veicolo scende al di sotto di 40 km/h circa.
- Il sistema VSC si attiva.
- Il sistema TRC (controllo trazione) si attiva per un periodo di tempo.
- Quando si disattivano il sistema VSC o TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.
- La frenata pre-collisione è attivata.
- Il sonar di distanza intelligente è in funzione (se in dotazione).

Se la modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente per qualsiasi altra ragione, è possibile che ci sia un'anomalia nel sistema. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Cicalini e messaggi di allarme per il controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità

I cicalini e i messaggi di allarme segnalano un'anomalia nel sistema o informano il conducente che è necessario guidare con cautela. Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.

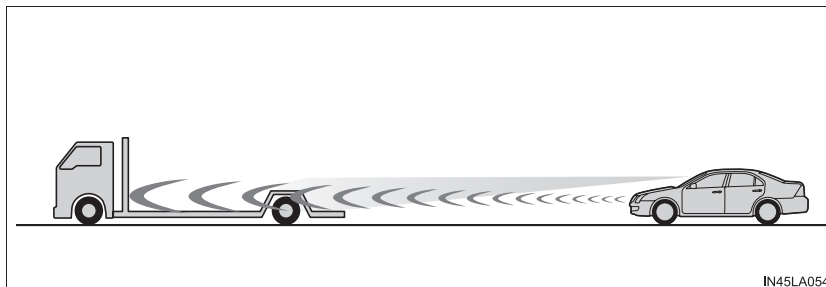
■ Quando il sensore non rileva correttamente il veicolo che precede

Nelle seguenti eventualità e a seconda delle condizioni, premere il pedale del freno quando la decelerazione del sistema è insufficiente oppure premere il pedale dell'acceleratore quando è necessario accelerare.

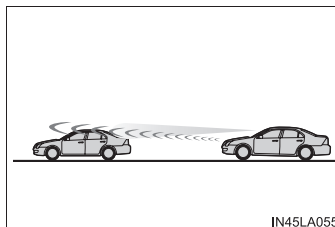
Poiché il sensore potrebbe non rilevare correttamente questi tipi di veicoli, l'allarme di avvicinamento (→P. 334) non si attiverà, causando incidenti con lesioni gravi, anche letali.

- Veicoli che tagliano la strada improvvisamente
- Veicoli che viaggiano a velocità ridotte
- Veicoli che non occupano la stessa corsia

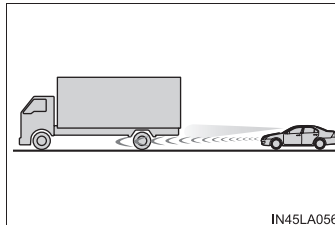
- Veicoli con parti posteriori di dimensioni ridotte (rimorchi scarichi, ecc.)



- Motocicli che viaggiano nella stessa corsia
- Quando i veicoli circostanti sollevano acqua o neve e questo inibisce il rilevamento del sensore
- Quando il proprio veicolo punta verso l'alto (a causa di un carico molto pesante nel vano bagagli, ecc.)



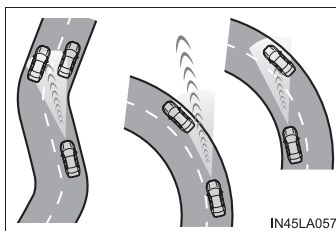
- Veicolo che precede con altezza minima da terra estremamente elevata



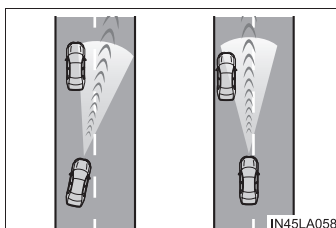
■ Situazioni in cui la modalità di controllo della distanza di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente

Premere il pedale del freno (o il pedale dell'acceleratore a seconda della situazione) secondo necessità in presenza delle seguenti condizioni poiché il sensore radar potrebbe non rilevare correttamente i veicoli di fronte, causando incidenti con lesioni gravi, anche letali.

- Quando la strada curva o le corsie sono strette



- Quando si agisce continuamente sul volante o la posizione del proprio veicolo nella corsia non è costante



- Quando il veicolo che precede decelera improvvisamente

Controllo radar dinamico della velocità di crociera*

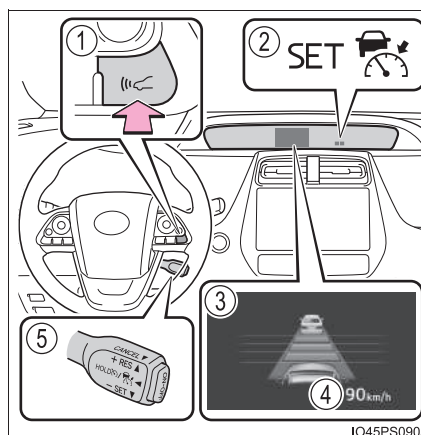
Sommario delle funzioni

Nella modalità di controllo della distanza di sicurezza, il veicolo accelera e decelera automaticamente per adattarsi alle variazioni di velocità del veicolo che precede, anche se non viene premuto il pedale dell'acceleratore. Nella modalità di controllo della velocità costante, il veicolo procede a una velocità fissa.


Utilizzare il controllo radar dinamico della velocità di crociera sulle superstrade e sulle autostrade.

- Modalità di controllo della distanza di sicurezza (→P. 343)
- Modalità di controllo della velocità costante (→P. 349)

- ① Pulsante distanza di sicurezza
- ② Spie
- ③ Visualizzazione
- ④ Velocità impostata
- ⑤ Interruttore di controllo velocità di crociera



*: se in dotazione

 **AVVISO****■ Prima di utilizzare il controllo radar dinamico della velocità di crociera**

Il conducente è tenuto a guidare in maniera sicura. Non affidarsi esclusivamente al sistema e guidare prestando sempre la massima attenzione alla zona circostante.

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera fornisce assistenza alla guida per alleviare i compiti del conducente. L'assistenza fornita è tuttavia limitata.

Anche se il sistema funziona normalmente, la condizione del veicolo che precede rilevata dal sistema potrebbe essere differente da quella rilevata dal conducente. Il conducente deve pertanto prestare sempre la massima attenzione, valutare il pericolo di ogni situazione e guidare in maniera sicura. Affidarsi al sistema o presupporre che esso possa garantire la sicurezza durante la guida potrebbe causare incidenti con possibilità di lesioni gravi, anche letali.

■ Precauzioni relative ai sistemi di assistenza alla guida

Osservare le seguenti precauzioni ricordando che l'assistenza fornita dal sistema ha dei limiti.

L'inosservanza può provocare incidenti, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

● Assistenza al conducente nel determinare la distanza dal veicolo che precede

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera è progettato esclusivamente per aiutare il conducente a stabilire la distanza tra il veicolo guidato dal conducente stesso e un determinato veicolo che precede. Non è un dispositivo che consente di guidare in modo distratto o sconsiderato, né un sistema che può assistere il conducente in condizioni di visibilità ridotta. È pertanto necessario che il conducente presti particolare attenzione alla zona circostante al veicolo.

● Assistenza al conducente nel valutare la distanza dal veicolo che precede

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera stabilisce se la distanza tra il veicolo guidato dal conducente e un determinato veicolo che precede è adeguata o meno. Il sistema non è in grado di eseguire alcun altro tipo di valutazione. Pertanto, è assolutamente necessario che il conducente resti vigile e stabilisca personalmente se sussiste o meno una condizione di pericolo in ogni situazione.

● Assistenza al conducente nella guida del veicolo

Il controllo radar dinamico della velocità di crociera non è in grado di impedire o evitare un'eventuale collisione con il veicolo che precede. Pertanto, all'insorgere di un pericolo, il conducente deve assumere il controllo diretto e immediato del veicolo e agire in modo adeguato per garantire la sicurezza di tutte le persone coinvolte.

■ Per evitare l'attivazione involontaria del controllo radar dinamico della velocità di crociera

Quando non è in uso, spegnere il controllo radar dinamico della velocità di crociera usando il pulsante "ON-OFF".

**AVVISO****■ Situazioni in cui il controllo radar dinamico della velocità di crociera non è indicato**

Non utilizzare il controllo radar dinamico della velocità di crociera nelle seguenti situazioni.

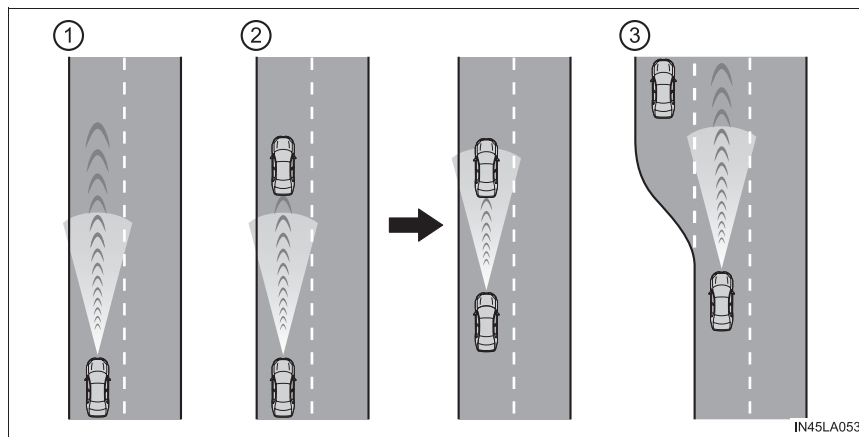
Ciò potrebbe causare un controllo della velocità inadeguato con conseguente rischio di incidenti e di lesioni gravi, anche letali.

- Strade in cui sono presenti pedoni, ciclisti e così via.
- Con traffico intenso
- Su strade con curve strette
- Su strade tortuose
- Su strade sdruciolevoli, come in caso di pioggia, ghiaccio o neve
- Su discese ripide, oppure dove sono presenti variazioni improvvise tra pendenze in salita e discesa
La velocità del veicolo può superare la velocità impostata percorrendo una discesa ripida.
- All'ingresso di autostrade o superstrade
- Quando le condizioni atmosferiche sono talmente avverse da impedire il corretto funzionamento dei sensori (nebbia, neve, tempeste di sabbia, pioggia battente, ecc.)
- Quando sulla superficie anteriore del sensore radar o del sensore a telecamera è presente pioggia, neve o simile
- In condizioni di traffico che richiedono frequenti accelerazioni e decelerazioni
- Quando col veicolo si traina un rimorchio o durante il traino di emergenza
- Quando si sente con frequenza il cicalino di allarme di avvicinamento

Guida in modalità di controllo della distanza di sicurezza

Questa modalità impiega un sensore radar per rilevare la presenza di veicoli fino a circa 120 m davanti al proprio veicolo, stabilisce la distanza attuale fra i due veicoli e mantiene una distanza adeguata tra il proprio veicolo e quello di fronte.

Si noti che la distanza di sicurezza diminuisce quando si percorrono lunghi tratti in discesa.



4

Guida

- ① **Esempio di marcia a velocità di crociera costante**
Quando non ci sono veicoli di fronte
Il veicolo viaggia alla velocità impostata dal conducente. La distanza di sicurezza può anche essere impostata azionando il controllo della distanza di sicurezza.
- ② **Esempio di riduzione velocità di crociera e velocità di crociera adattiva**
Quando appare un veicolo che precede con una velocità inferiore a quella impostata
Quando viene rilevato un veicolo che precede, il sistema riduce automaticamente la velocità del veicolo. Quando è necessaria una maggiore decelerazione, il sistema aziona i freni (in questo caso, le luci di arresto si accendono). L'allarme di avvicinamento avverte il conducente se il sistema non può ridurre la velocità a sufficienza per impedire l'avvicinamento al veicolo di fronte.
- ③ **Esempio di accelerazione**
Quando non ci sono più veicoli che precedono che hanno una velocità inferiore a quella impostata
Il sistema accelera finché non viene raggiunta la velocità impostata. Il sistema torna quindi alla velocità di crociera costante.

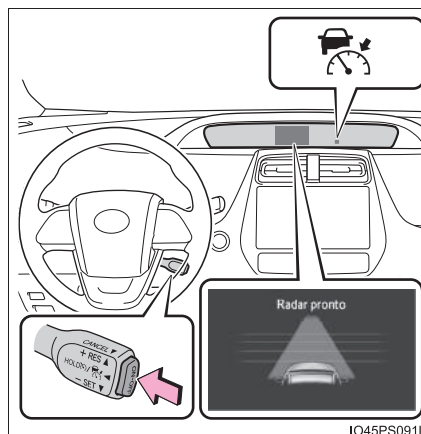
Impostazione della velocità del veicolo (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

- 1 Premere il pulsante "ON-OFF" per attivare il controllo velocità di crociera.

La spia del controllo radar velocità di crociera si accende e sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio.

Premere di nuovo il pulsante per disattivare il controllo velocità di crociera.

Se si tiene premuto il pulsante "ON-OFF" per 1,5 secondi o più, il sistema si accende in modalità di controllo della velocità costante. (→P. 335)

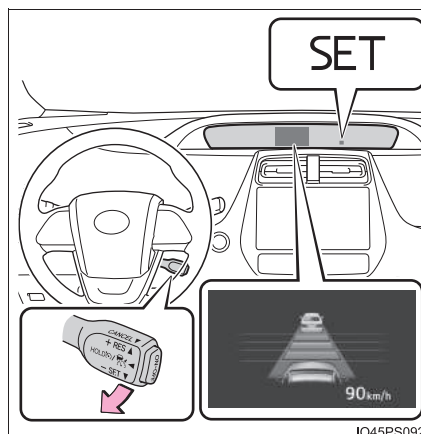


IO45PS091L

- 2 Accelerare o decelerare tramite il pedale dell'acceleratore fino alla velocità desiderata (superiore a 50 km/h circa) e spingere la leva verso il basso per impostare la velocità.

La spia "SET" del controllo velocità di crociera si accende.

La velocità del veicolo al momento in cui la leva viene rilasciata diventa la velocità impostata.



IO45PS092

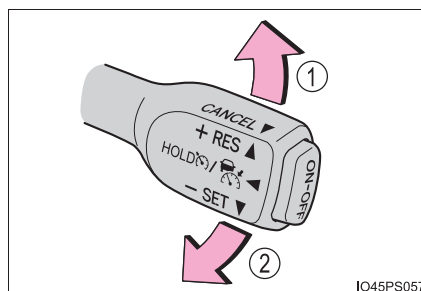
Regolazione della velocità impostata

Per modificare la velocità impostata, azionare la leva finché non viene visualizzata la velocità desiderata.

- ① Aumenta la velocità
- ② Diminuisce la velocità

Regolazione di precisione: spostare temporaneamente la leva nella direzione desiderata.

Regolazione normale: tenere spinta la leva verso l'alto o il basso per modificare la velocità e rilasciarla quando è stata raggiunta la velocità desiderata.



Nella modalità di controllo della distanza di sicurezza, la velocità impostata viene aumentata o diminuita come segue:

► Per l'Europa

Regolazione di precisione: 5 km/h^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} ogni volta che la leva viene azionata

Regolazione normale: aumenta o diminuisce con incrementi di 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} per il tempo durante il quale la leva viene tenuta spinta

► Eccetto veicoli per l'Europa

Regolazione di precisione: di 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} a ogni azionamento della leva

Regolazione normale: aumenta o diminuisce di incrementi di 5 km/h (3,1 mph)^{*1} o 5 mph (8 km/h)^{*2} per il tempo durante il quale la leva viene tenuta premuta

Nella modalità di controllo della velocità costante (→P. 349), la velocità impostata viene aumentata o diminuita come segue:

Regolazione di precisione: 1 km/h (0,6 mph)^{*1} o 1 mph (1,6 km/h)^{*2} ogni volta che la leva viene azionata

Regolazione normale: la velocità continua a essere modificata finché la leva viene tenuta spinta.

*1: quando la velocità impostata è visualizzata in "km/h"

*2: quando la velocità impostata è visualizzata in "MPH"

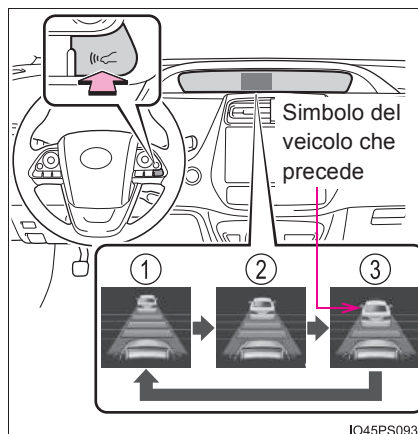
Modifica della distanza di sicurezza (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Premendo il pulsante si cambia la distanza di sicurezza come segue:

- ① Lunga
- ② Media
- ③ Corta

La distanza di sicurezza viene imposta automaticamente sulla modalità lunga quando l'interruttore di alimentazione viene portato in modalità ON.

Se c'è un veicolo che precede, verrà visualizzato anche un simbolo per il veicolo che precede.



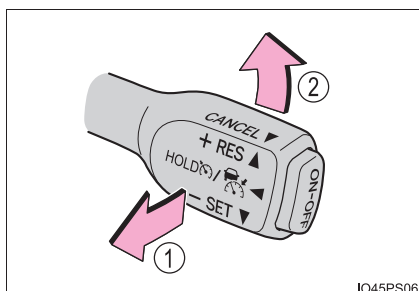
Impostazioni della distanza di sicurezza (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Selezionare una distanza dalla tabella qui sotto. Si noti che le distanze indicate corrispondono a una velocità del veicolo pari a 80 km/h. La distanza di sicurezza aumenta/diminuisce in base alla velocità del veicolo.

Opzioni di distanza	Distanza di sicurezza
Lunga	Circa 50 m
Media	Circa 40 m
Corta	Circa 30 m

Disinserimento e ripristino del controllo velocità

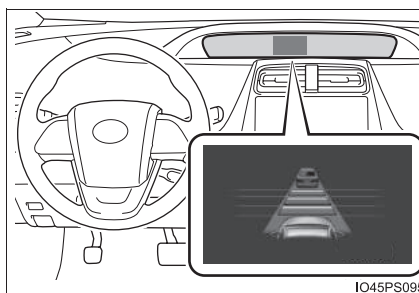
- ① Tirando la leva verso di sé si disinscrive il controllo della velocità.
Il controllo della velocità viene annullato anche quando viene premuto il pedale del freno.
- ② Spingendo la leva verso l'alto vengono ripristinati il controllo velocità di crociera e la velocità impostata.



Tuttavia, se la velocità del veicolo è pari o inferiore a circa 40 km/h, il controllo velocità di crociera non viene ripristinato.

Allarme di avvicinamento (modalità di controllo della distanza di sicurezza)

Quando il veicolo si avvicina troppo al veicolo che precede, e non è possibile una decelerazione automatica sufficiente da parte del controllo velocità di crociera, il display inizia a lampeggiare e viene attivato un cicalino per avvertire il conducente. Ciò avviene ad esempio quando un altro veicolo sorraggiunge tagliando improvvisamente la strada mentre si procede dietro a un veicolo. Premere il pedale del freno in modo da garantire un'adeguata distanza di sicurezza.



■ Gli allarmi potrebbero non essere emessi quando

Nei casi seguenti è possibile che gli allarmi non vengano attivati:

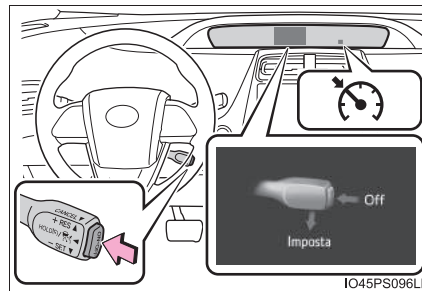
- Quando la velocità del veicolo che precede è pari o superiore a quella del proprio veicolo
- Quando la velocità del veicolo che precede è estremamente ridotta
- Immediatamente dopo l'impostazione della velocità di crociera
- Quando si preme il pedale dell'acceleratore

Selezione della modalità di controllo della velocità costante

Quando viene scelta la modalità di controllo della velocità costante, il veicolo mantiene la velocità impostata senza controllare la distanza di sicurezza. Selezionare questa modalità solo nei casi in cui la modalità di controllo della distanza di sicurezza non funziona correttamente per la presenza di sporco sul sensore radar.

- 1 Con il controllo velocità di crociera disattivato, tenere premuto il pulsante "ON-OFF" per 1,5 secondi o più.

Subito dopo aver premuto il pulsante "ON-OFF", la spia del controllo radar velocità di crociera si accende. Successivamente, passa alla spia del controllo velocità di crociera.

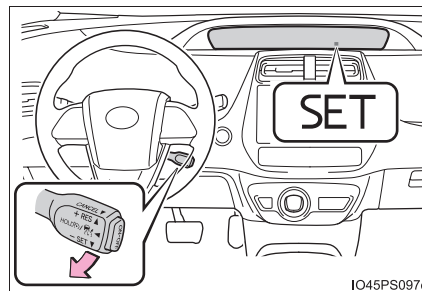


Il passaggio alla modalità di controllo della velocità costante è possibile solo quando si aziona la leva con il controllo velocità di crociera disattivato.

- 2 Accelerare o decelerare tramite il pedale dell'acceleratore fino alla velocità desiderata (superiore a 50 km/h circa) e spingere la leva verso il basso per impostare la velocità.

La spia "SET" del controllo velocità di crociera si accende.

La velocità del veicolo al momento in cui la leva viene rilasciata diventa la velocità impostata.



Regolazione della velocità impostata: →P. 346

Annullamento e ripristino della velocità impostata: →P. 348

■ Il controllo radar dinamico della velocità di crociera può essere impostato se

- La posizione del cambio è su D.
- La velocità del veicolo è superiore a circa 50 km/h.

■ Accelerazione dopo l'impostazione della velocità del veicolo

È possibile accelerare premendo il pedale dell'acceleratore. Dopo l'accelerazione, viene ripristinata la velocità impostata. Tuttavia, in modalità di controllo della distanza di sicurezza, la velocità del veicolo potrebbe scendere sotto la velocità impostata per mantenere la distanza dal veicolo che precede.

■ Annullamento automatico della modalità di controllo della distanza di sicurezza

La modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente nelle seguenti situazioni.

- La velocità effettiva del veicolo scende al di sotto di 40 km/h circa.
- Il sistema VSC si attiva.
- Il sistema TRC (controllo trazione) si attiva per un periodo di tempo.
- Quando si disattivano il sistema VSC o TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.
- Il sensore non è in grado di eseguire un rilevamento corretto perché è in qualche modo coperto.
- La frenata pre-collisione si attiva.
- Viene azionato il sonar di distanza intelligente. (se in dotazione)

Se la modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente per qualsiasi altra ragione, è possibile che ci sia un'anomalia nel sistema. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Disinserimento automatico della modalità di controllo della velocità costante

La modalità di controllo della velocità costante viene automaticamente disattivata nei seguenti casi:

- La velocità effettiva del veicolo scende di più di circa 16 km/h al di sotto della velocità impostata.
- La velocità effettiva del veicolo scende al di sotto di 40 km/h circa.
- Il sistema VSC si attiva.
- Il sistema TRC (controllo trazione) si attiva per un periodo di tempo.
- Quando si disattivano il sistema VSC o TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.
- La frenata pre-collisione si attiva.
- Viene azionato il sonar di distanza intelligente. (se in dotazione)

Se la modalità di controllo della distanza di sicurezza viene disattivata automaticamente per qualsiasi altra ragione, è possibile che ci sia un'anomalia nel sistema. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Cicalini e messaggi di allarme per il controllo radar dinamico della velocità di crociera

I cicalini e i messaggi di allarme segnalano un'anomalia nel sistema o informano il conducente che è necessario guidare con cautela. Se sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio di allarme, leggere il messaggio e seguire le istruzioni.

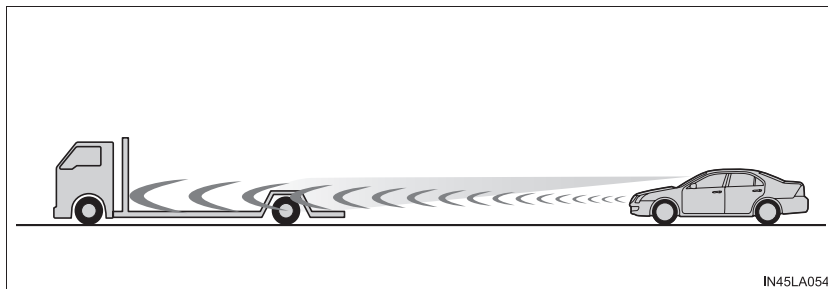
■ Quando il sensore non rileva correttamente il veicolo che precede

Nelle seguenti eventualità e a seconda delle condizioni, premere il pedale del freno quando la decelerazione del sistema è insufficiente oppure premere il pedale dell'acceleratore quando è necessario accelerare.

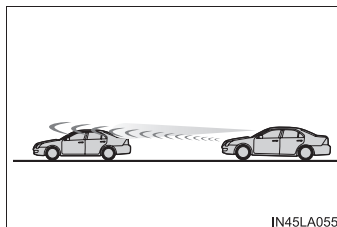
Poiché il sensore potrebbe non rilevare correttamente questi tipi di veicoli, l'allarme di avvicinamento (→P. 348) non si attiverà, causando incidenti con lesioni gravi, anche letali.

- Veicoli che tagliano la strada improvvisamente
- Veicoli che viaggiano a velocità ridotte
- Veicoli che non occupano la stessa corsia

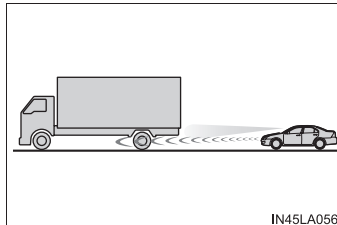
- Veicoli con parti posteriori di dimensioni ridotte (rimorchi senza carico, ecc.)



- Motocicli che viaggiano nella stessa corsia
- Quando i veicoli circostanti sollevano acqua o neve e questo inibisce il rilevamento del sensore
- Quando il proprio veicolo punta verso l'alto (a causa di un carico molto pesante nel vano bagagli, ecc.)



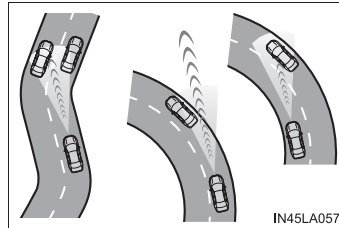
- Veicolo che precede con altezza minima da terra estremamente elevata



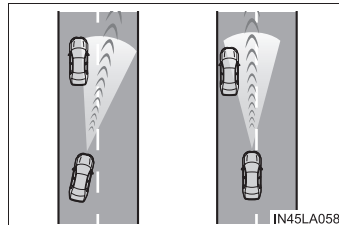
■ Situazioni in cui la modalità di controllo della distanza di sicurezza potrebbe non funzionare correttamente

Premere il pedale del freno (o il pedale dell'acceleratore a seconda della situazione) secondo necessità in presenza delle seguenti condizioni poiché il sensore radar potrebbe non rilevare correttamente i veicoli di fronte, causando incidenti con lesioni gravi, anche letali.

- Quando la strada curva o le corsie sono strette



- Quando si agisce continuamente sul volante o la posizione del proprio veicolo nella corsia non è costante



- Quando il veicolo che precede decelera improvvisamente

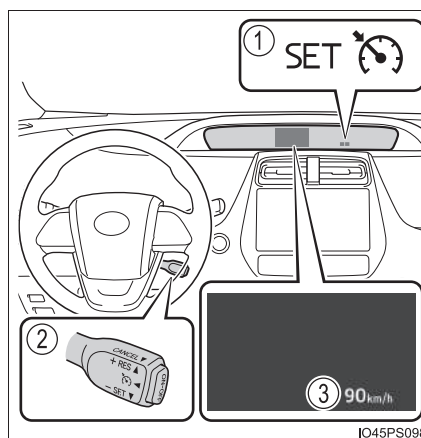
Controllo velocità di crociera*

Sommario delle funzioni

Utilizzare il controllo velocità di crociera per mantenere la velocità impostata senza premere il pedale dell'acceleratore.

Utilizzare il controllo velocità di crociera sulle superstrade e sulle autostrade.

- ① Spie
- ② Interruttore di controllo velocità di crociera
- ③ Velocità impostata

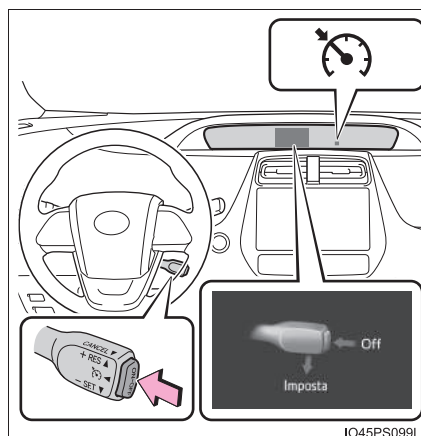


Impostazione della velocità del veicolo

- ① Premere il pulsante "ON-OFF" per attivare il controllo velocità di crociera.

La spia del controllo velocità di crociera si accende.

Premere di nuovo il pulsante per disattivare il controllo velocità di crociera.

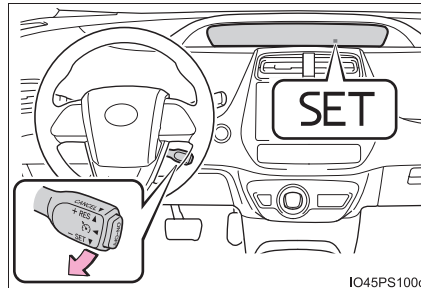


*: se in dotazione

- 2 Accelerare o decelerare fino alla velocità desiderata (superiore a 40 km/h circa) e spingere la leva verso il basso per impostare la velocità.

La spia "SET" del controllo velocità di crociera si accende.

La velocità del veicolo al momento in cui la leva viene rilasciata diventa la velocità impostata.



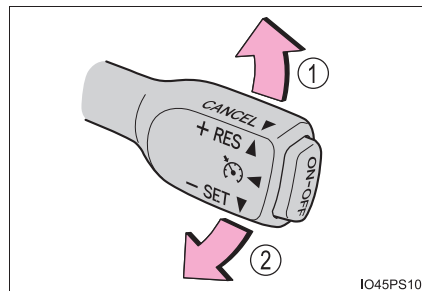
Regolazione della velocità impostata

Per modificare la velocità impostata, azionare la leva finché non si ottiene la velocità desiderata.

- ① Aumenta la velocità
② Diminuisce la velocità

Regolazione di precisione: spostare temporaneamente la leva nella direzione desiderata.

Regolazione normale: mantenere la leva nella direzione desiderata.



La velocità impostata verrà aumentata o diminuita come segue:

Regolazione di precisione: di circa 1,6 km/h o 0,6 mph a ogni azionamento della leva

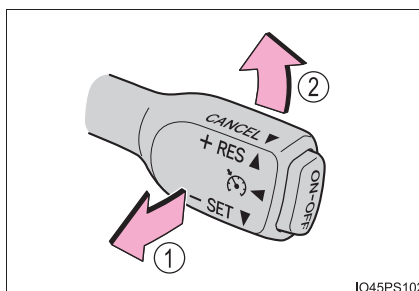
Regolazione normale: la velocità impostata può essere aumentata o diminuita continuamente finché non si rilascia la leva.

Annullamento e ripristino del controllo della velocità costante

- ① Tirando la leva verso di sé si annulla il controllo della velocità costante.

L'impostazione della velocità viene annullata anche quando viene premuto il pedale del freno.

- ② Spingendo la leva verso l'alto si ripristina il controllo della velocità costante.



Tuttavia, per eseguire il ripristino, la velocità del veicolo deve essere superiore a circa 40 km/h.

■ Il controllo velocità di crociera può essere impostato quando

- La posizione del cambio è su D.
- La velocità del veicolo è superiore a circa 40 km/h.

■ Accelerazione dopo l'impostazione della velocità del veicolo

- È possibile accelerare premendo il pedale dell'acceleratore. Dopo l'accelerazione, viene ripristinata la velocità impostata.
- Anche se non si annulla il controllo velocità di crociera, la velocità impostata può essere aumentata accelerando innanzitutto il veicolo alla velocità desiderata, e quindi spingendo la leva verso il basso per impostare la nuova velocità.

■ Disattivazione automatica del controllo velocità di crociera


Il controllo velocità di crociera viene automaticamente disattivato nei seguenti casi.

- La velocità effettiva del veicolo scende di più di 16 km/h circa al di sotto della velocità impostata.
- La velocità effettiva del veicolo scende al di sotto di 40 km/h circa.
- Il sistema VSC si attiva.
- Il sistema TRC (controllo trazione) si attiva per un periodo di tempo.
- Quando si disattivano il sistema VSC o TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.
- Viene azionato il sonar di distanza intelligente. (se in dotazione)

■ Se sul display multi-informazioni è visualizzato "Controllare sist. cruise control. Recarsi in concessionaria."

Premere il pulsante "ON-OFF" una volta per disattivare il sistema e quindi premere nuovamente il pulsante per riattivarlo.

Se risulta impossibile impostare il controllo velocità di crociera oppure se questo si disattiva subito dopo essere stato attivato, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema di controllo velocità di crociera. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 **AVVISO****■ Per evitare l'azionamento involontario del controllo velocità di crociera**

Quando non è in uso, spegnere il controllo velocità di crociera usando il pulsante "ON-OFF".

■ Situazioni in cui il controllo velocità di crociera non è indicato

Non utilizzare il controllo velocità di crociera nei seguenti casi.

Ciò potrebbe causare la perdita del controllo del veicolo con conseguente rischio di incidenti e di lesioni gravi, anche letali.

- Strade in cui sono presenti pedoni, ciclisti e così via.
- Con traffico intenso
- Su strade con curve strette
- Su strade tortuose
- Su strade sdruciolevoli, come in caso di pioggia, ghiaccio o neve
- Su discese ripide

La velocità del veicolo può superare quella impostata quando si percorre una discesa ripida.

- Quando col veicolo si traina un rimorchio o durante il traino di emergenza

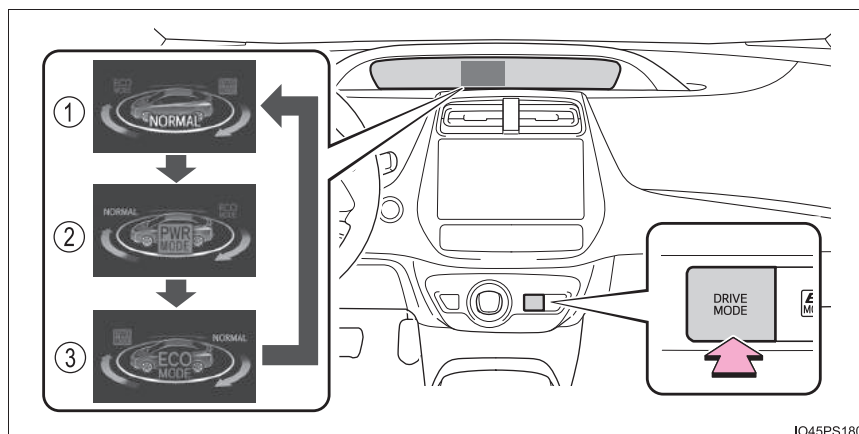
Interruttore di selezione modalità di guida

In base alle condizioni di guida, è possibile selezionare una delle 3 modalità di guida.

Modalità di guida

Premere ripetutamente l'interruttore fino a quando il sistema passa alla modalità di guida desiderata.

A ogni pressione dell'interruttore, la modalità di guida cambia nel seguente ordine e le spie "ECO MODE" e "PWR MODE" si accendono o spengono di conseguenza.



① Modalità normale

Idonea per la guida normale.

Quando è selezionata la modalità normale, le spie "ECO MODE" e "PWR MODE" si spengono.

② Modalità di potenza

Idonea quando si desidera un comportamento preciso e una migliore risposta all'acceleratore, ad esempio quando si percorrono strade di montagna.

Quando è selezionata la modalità di potenza, la spia "PWR MODE" si accende sul display principale.

③ Modalità di guida Eco

Idonea per la guida che riduce i consumi di carburante generando coppia in risposta all'uso del pedale dell'acceleratore in maniera più graduale rispetto alla modalità normale.

Quando è selezionata la modalità di guida Eco, la spia "ECO MODE" si accende sul display principale.

Se l'aria condizionata è in funzione, il sistema passa automaticamente alla modalità Eco dell'aria condizionata (→P. 459), consentendo una guida che permette un ulteriore risparmio di carburante.

■ **Quando si annulla la modalità di guida Eco o la modalità di potenza**

- Premere nuovamente l'interruttore. Inoltre, la modalità di potenza viene annullata automaticamente quando si spegne l'interruttore di alimentazione.
- Tuttavia, la modalità normale e la modalità di guida Eco non verranno annullate automaticamente finché non si preme l'interruttore, nemmeno se si spegne l'interruttore di alimentazione.

■ **Cambio di modalità di guida quando è impostata la modalità di guida EV**

→P. 256

Limitatore di velocità*

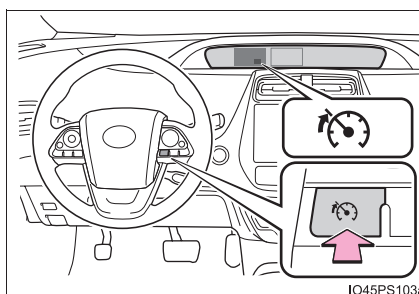
Può essere impostata la velocità massima desiderata utilizzando l'interruttore di controllo velocità di crociera.

Il limitatore di velocità impedisce al veicolo di superare la velocità impostata.

Impostazione della velocità del veicolo

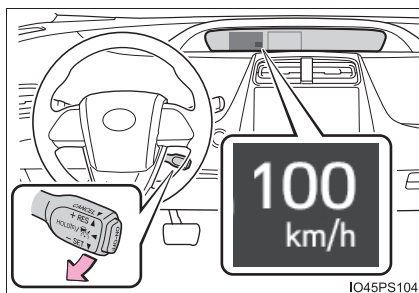
Premere l'interruttore per attivare il limitatore di velocità.

Premere ancora una volta l'interruttore per disattivare il limitatore di velocità.



Accelerare o decelerare alla velocità desiderata e premere la leva verso il basso per impostare la velocità massima desiderata.

Se si preme la leva a veicolo fermo o durante la guida a 30 km/h o meno, la velocità impostata verrà fissata a 30 km/h.



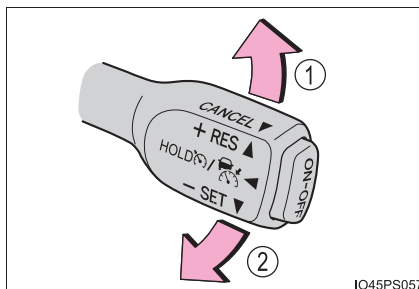
*: se in dotazione

Regolazione velocità impostata

- ① Aumenta la velocità
- ② Riduce la velocità

Mantenere la leva in posizione fino a ottenere l'impostazione della velocità desiderata.

Spingendo leggermente la leva verso l'alto e verso il basso e successivamente rilasciandola, è possibile regolare con precisione la velocità impostata.



IO45PS057

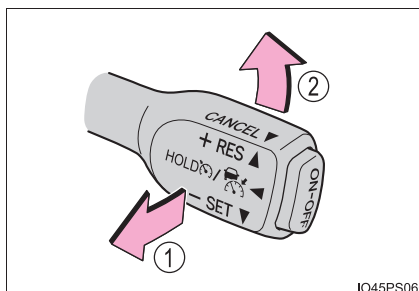
Disattivazione e ripristino del limitatore di velocità

- ① Disattivazione

Tirare la leva verso di sé per disattivare il limitatore di velocità.

- ② Ripristino

Per ripristinare il funzionamento del limitatore di velocità, spingere in alto la leva.

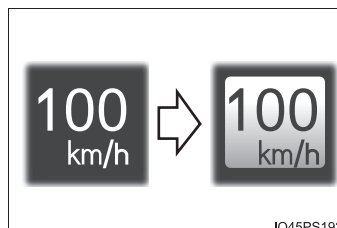


IO45PS060

Superamento della velocità impostata

Nelle seguenti situazioni, la velocità del veicolo supera la velocità impostata e il display multi-informazioni verrà evidenziato:

- Quando si preme a fondo il pedale dell'acceleratore
- Quando si guida in discesa (verrà inoltre attivato un cicalino)



IO45PS192

■ Disattivazione automatica del limitatore di velocità

La velocità impostata viene automaticamente cancellata in uno dei seguenti casi.

- Il controllo velocità di crociera viene attivato.
- Quando si disattivano il sistema VSC e/o il sistema TRC (controllo trazione) premendo l'interruttore VSC OFF.

■ Quando appare il messaggio “Controllare limitatore della velocità.” sul display multi-informazioni

Fermarsi in un luogo sicuro, spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione, quindi impostare il limitatore di velocità. Se non è possibile impostare il limitatore di velocità, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema. Anche se si può guidare il veicolo normalmente, farlo controllare presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

▲ AVVISO**■ Per evitare di inserire accidentalmente il limitatore di velocità**

Tenere l'interruttore limitatore di velocità spento quando non viene utilizzato.

■ Situazioni non adatte per il limitatore di velocità

Non utilizzare il limitatore di velocità nelle seguenti situazioni.

In caso contrario, si potrebbe perdere il controllo del veicolo esponendosi così al rischio di incidenti gravi o mortali.

- Su strade sdruciolevoli, come in caso di pioggia, ghiaccio o neve
- Su pendii ripidi
- In caso di traino di un rimorchio o di traino di emergenza

▲ NOTA

Quando viene visualizzato un avviso tramite l'indicazione del display e si attiva un cicalino dopo aver superato il limite di velocità impostato su una discesa ripida, premere il pedale del freno per decelerare.

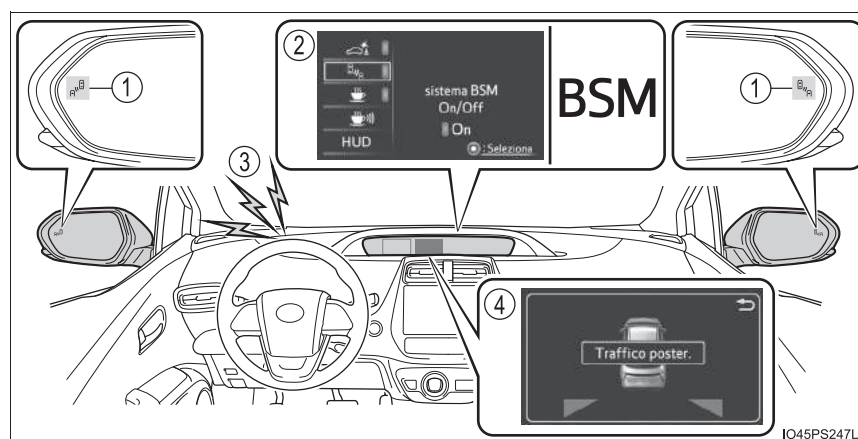
BSM (monitoraggio punti ciechi)*

Riepilogo delle funzioni del monitoraggio punti ciechi

Il monitoraggio punti ciechi è un sistema che ha 2 funzioni;

- Funzione monitoraggio punti ciechi
Aiuta il conducente a decidere quando è il momento di cambiare corsia
- Funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (se in dotazione)
Aiuta il conducente durante la manovra di retromarcia

Queste funzioni utilizzano gli stessi sensori.



① Spie specchietti retrovisori esterni

Funzione monitoraggio punti ciechi:

Quando viene rilevata la presenza di un veicolo in un punto cieco, la spia sullo specchietto retrovisore esterno si accende quando la leva indicatore di direzione non è azionata e lampeggia quando la leva indicatore di direzione è azionata.

Funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante:

Se viene rilevato un veicolo in avvicinamento dall'angolo posteriore destro o sinistro, le spie sugli specchietti retrovisori esterni lampeggiano.

4

Guida

*: se in dotazione

② Schermata di attivazione/disattivazione e spia del monitoraggio punti ciechi

La funzione monitoraggio punti ciechi e la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (se in dotazione) possono essere attivate e disattivate tramite il display multi-informazioni. (→P. 150)

Veicoli senza funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante: quando attivata, la spia BSM si accende sul display.

Veicoli con funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante: quando attivata, la spia BSM si accende sul display e si attiva un cicalino.

③ Cicalino di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (solo con funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante)


Se viene rilevato un veicolo in avvicinamento dall'angolo posteriore destro o sinistro, si attiva un cicalino dal pannello strumenti sul lato conducente.

④ Display di rilevamento RCTA (solo funzione RCTA)

Se viene rilevato un veicolo in avvicinamento dall'angolo posteriore destro o sinistro, il display di rilevamento RCTA verrà visualizzato sul display multi-informazioni.

Modifica delle impostazioni della funzione di monitoraggio punti ciechi e di allarme presenza veicoli nell'area retrostante

La funzione monitoraggio punti ciechi e la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante possono essere attivate e disattivate sulla schermata

 (→P. 150) del display multi-informazioni.

Se si seleziona OFF, le funzioni di monitoraggio punti ciechi e di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (se in dotazione) non ritorneranno su ON fino a quando ON non venga nuovamente selezionato mediante il display delle impostazioni del display multi-informazioni. (Il sistema non ritorna automaticamente su ON neanche quando il sistema ibrido viene riavviato).

■ Visibilità delle spie sugli specchietti retrovisori esterni del BSM

In caso di luce solare intensa, la spia sullo specchietto retrovisore esterno potrebbe risultare difficile da vedere.

■ Volume del cicalino di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (se in dotazione)

Il cicalino della funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante potrebbe risultare difficilmente udibile in caso di rumori forti, per esempio volume alto dell'impianto audio.

■ **Se appare il messaggio “Impossibile azionare il copriradiatore. Recarsi in concessionaria.” sul display multi-informazioni**

La tensione elettrica del sensore è diventata anomala, oppure nelle vicinanze dell'area del sensore sul paraurti si è accumulata acqua, neve, fango, ecc. (→P. 368). Se si rimuove l'acqua, la neve, il fango, ecc. nelle vicinanze dell'area del sensore del paraurti, si dovrebbe ritornare alla normalità. Il sensore potrebbe inoltre non funzionare correttamente in condizioni ambientali estremamente fredde o calde.

■ **Quando appare il messaggio “Malfunzionamento BSM. Recarsi in concessionaria.” sul display multi-informazioni**

Ci potrebbe essere un'anomalia o un errore di allineamento del sensore. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ **Certificazione del monitoraggio punti ciechi**

- ▶ Per i veicoli commercializzati in Israele

Name of permit owner: **Toyota** Telephone: **+972 362 55410**
Model: **SRR2-A** Manufacturer: **Continental** Country of manufacture: **Germany**
Type approval No.: **52-68945** Valid from: **30/11/2014**
Permit No.: **511487761**

- ▶ Per i veicoli commercializzati in Ucraina

type approval number : 1O094.000966-13



- Eccetto per i veicoli commercializzati in Israele e in Ucraina

CE 0700

The latest "DECLARATION of CONFORMITY"(DoC) is available at the following:

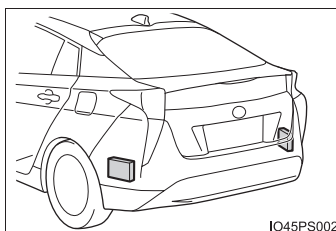
DoC address : <http://continental.automotive-approvals.de/index.php?produkt=SRR2-A>

CONTINENTAL tímto prohlašuje, že tento SRR2-A je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Undertegnede CONTINENTAL erklærer herved, at følgende udstyr SRR2-A overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erkläre CONTINENTAL, dass sich das Gerät SRR2-A in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
Käesolevaga kinnitab CONTINENTAL seadme SRR2-A vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Hereby, CONTINENTAL, declares that this SRR2-A is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Por medio de la presente CONTINENTAL declara que el SRR2-A cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ CONTINENTAL ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SRR2-A ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Par la présente CONTINENTAL déclare que l'appareil SRR2-A est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Con la presente CONTINENTAL dichiara che questo SRR2-A è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Ar šo CONTINENTAL deklarē, ka SRR2-A atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Šiuo CONTINENTAL deklaruoja, kad šis SRR2-A atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Hierbij verklaart CONTINENTAL dat het toestel SRR2-A in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Hawnhekk, CONTINENTAL, jiddkjara li dan SRR2-A jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.
Alulírott, CONTINENTAL nyilatkozom, hogy a SRR2-A megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Niniejszym CONTINENTAL oświadcza, że SRR2-A jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
CONTINENTAL declara que este SRR2-A está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
CONTINENTAL izjavlja, da je ta SRR2-A v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
CONTINENTAL tímto vyhlasuje, že SRR2-A splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
CONTINENTAL vakuuttaa täten että SRR2-A tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Härmed intygar CONTINENTAL att denna SRR2-A står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Hér með lýsir CONTINENTAL yfir því að SRR2-A er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
CONTINENTAL erklærer herved at udstyret SRR2-A er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
С настоящето, CONTINENTAL, декларира, че SRR2-A е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
Prin prezenta, CONTINENTAL, declară că aparatul SRR2-A este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
"Ovim , CONTINENTAL, izjavljuje da ovaj SRR2-A je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC."
Ovim CONTINENTAL, izjavljuje da je SRR2-A u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC i Pravilnika o RiTT opremi(NN25/2012)

⚠ AVVISO**■ Gestione del sensore radar**

Un sensore del monitoraggio punti ciechi è montato all'interno del lato sinistro e destro, rispettivamente, del paraurti posteriore del veicolo. Osservare le seguenti precauzioni per garantire il corretto funzionamento del monitoraggio punti ciechi.



- Mantenere il sensore e l'area circostante del paraurti sempre puliti.
- Non sottoporre un sensore o l'area circostante sul paraurti posteriore a urti violenti. Se un sensore si dovesse spostare anche solo leggermente dalla sua posizione, il sistema potrebbe funzionare in modo anomalo e non riuscire a rilevare correttamente i veicoli. Nelle situazioni seguenti, fare controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - Un sensore o l'area circostante subisce un urto violento.
 - Se l'area circostante di un sensore è graffiata o ammaccata, o se parte di questa si è staccata.
- Non smontare il sensore.
- Non fissare accessori o adesivi sul sensore o sull'area circostante del paraurti.
- Evitare di modificare il sensore o l'area circostante del paraurti.
- Evitare di verniciare il sensore o l'area circostante del paraurti.

Funzione monitoraggio punti ciechi

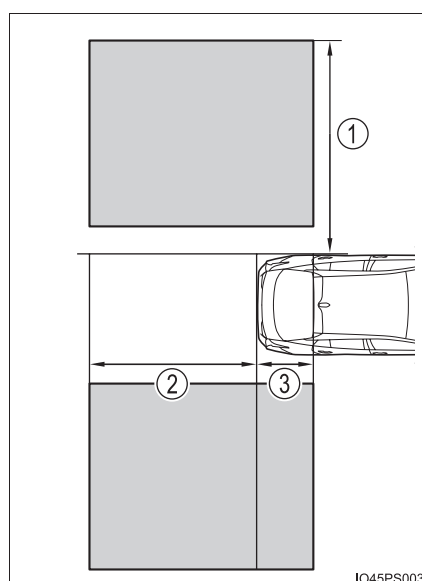
La funzione monitoraggio punti ciechi utilizza sensori radar per rilevare veicoli che viaggiano in una corsia adiacente nell'area non riflessa nello specchietto retrovisore esterno (il punto cieco) e notifica al conducente la presenza di tali veicoli tramite la spia sullo specchietto retrovisore esterno.

Aree di rilevamento della funzione monitoraggio punti ciechi

Le aree in cui si possono rilevare veicoli sono indicate di seguito.

Il raggio dell'area di rilevamento si estende fino a:

- ① 3,5 m circa dal fianco del veicolo
I primi 0,5 m dal fianco del veicolo non sono compresi nell'area di rilevamento
- ② 3 m circa dal paraurti posteriore
- ③ 1 m circa in avanti dal paraurti posteriore



**AVVISO****■ Avvertenze relative all'uso del sistema**

Il conducente è il solo responsabile della guida sicura. Guidare sempre con prudenza, avendo cura di verificare l'area circostante il veicolo.

La funzione monitoraggio punti ciechi è una funzione supplementare che avverte il conducente circa la presenza di un veicolo in un punto cieco. Non fare eccessivo affidamento sulla funzione monitoraggio punti ciechi. La funzione non è in grado di valutare se sia sicuro cambiare corsia, se si fa troppo affidamento su tale sistema si potrebbe causare un incidente con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

A seconda delle condizioni, il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Quindi è necessario che il conducente verifichi visivamente in prima persona le condizioni di sicurezza.

■ La funzione monitoraggio punti ciechi è attiva quando

- Il sistema BSM è acceso (→P. 150)
- La velocità del veicolo è superiore a circa 16 km/h

■ La funzione monitoraggio punti ciechi rileverà un veicolo quando

- Un veicolo in una corsia adiacente sorpassa il proprio.
- Un altro veicolo entra nell'area di rilevamento durante il cambio di corsia.

■ Condizioni nelle quali la funzione monitoraggio punti ciechi non rileverà un veicolo

La funzione monitoraggio punti ciechi non è progettata per rilevare i seguenti tipi di veicoli e/o oggetti:

- Motorini, biciclette, pedoni e simili*
- Veicoli che procedono in direzione opposta
- Guardrail, muri, cartelli, veicoli parcheggiati e altri oggetti immobili analoghi*
- Veicoli che seguono nella stessa corsia*
- Veicoli che procedono a 2 corsie di distanza dal proprio veicolo*

*: a seconda delle condizioni, il rilevamento di veicoli e/o oggetti potrebbe verificarsi ugualmente.

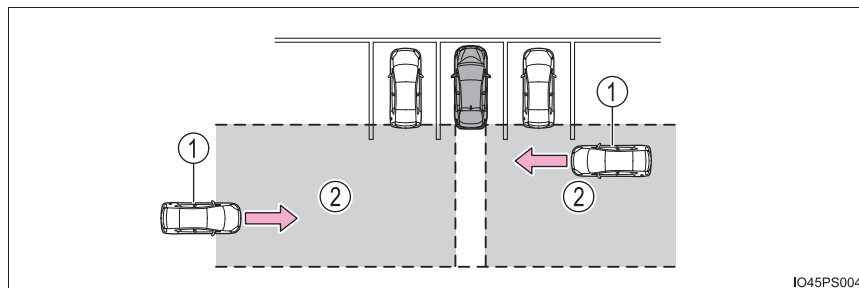
■ Condizioni in cui la funzione monitoraggio punti ciechi potrebbe non funzionare correttamente

- La funzione di monitoraggio punti ciechi potrebbe non rilevare correttamente i veicoli nelle seguenti condizioni:
 - Quando il sensore è male allineato a causa di un forte urto subito dallo stesso o dall'area circostante
 - Se il sensore o l'area circostante sul paraurti posteriore sono coperti da fango, neve, ghiaccio, un adesivo o simili
 - Durante la guida su una superficie stradale coperta da pozzanghere in caso di cattivo tempo, per esempio pioggia intensa, abbondante nevicata o nebbia
 - Quando più veicoli si avvicinano con distanze minime tra un veicolo e l'altro
 - Quando la distanza tra il proprio veicolo e un altro che lo segue è ridotta
 - Quando la differenza tra la velocità del proprio veicolo e quella del veicolo che entra nell'area di rilevamento è significativa
 - Quando la differenza tra la velocità del proprio veicolo e quella di un altro cambia
 - Quando il veicolo che entra nell'area di rilevamento viaggia all'incirca alla stessa velocità del proprio
 - Quando il proprio veicolo riparte dopo una sosta, un altro veicolo rimane nell'area di rilevamento
 - Quando si percorrono saliscendi pronunciati, ad esempio pendii, avvallamenti nella strada o altro
 - Quando si guida su strade con curve strette, sequenze di curve o superfici irregolari
 - Quando le corsie sono larghe, o quando si guida sul bordo di una corsia, e il veicolo nella corsia accanto è lontano dal proprio veicolo
 - Quando un portabiciclette o altri accessori sono montati sulla parte posteriore del veicolo
 - Quando la differenza di altezza tra il proprio veicolo e quello che entra nell'area di rilevamento è significativa
 - Immediatamente dopo l'accensione dell'interruttore principale del monitoraggio punti ciechi

- I casi in cui la funzione di monitoraggio punti ciechi rileva inutilmente veicoli e/o oggetti potrebbero aumentare nelle seguenti situazioni:
 - Quando il sensore è male allineato a causa di un forte urto subito dallo stesso o dall'area circostante
 - Quando la distanza tra il proprio veicolo e un guard-rail, un muro, ecc. che entra nell'area di rilevamento è ridotta
 - Quando si percorrono saliscendi pronunciati, ad esempio pendii, avvallamenti nella strada o altro
 - Quando le corsie sono strette, o quando si guida sul bordo di una corsia, e un veicolo che viaggia in una corsia non adiacente entra nell'area di rilevamento
 - Quando si guida su strade con curve strette, sequenze di curve o superfici irregolari
 - Quando gli pneumatici slittano o girano a vuoto
 - Quando la distanza tra il proprio veicolo e un altro che lo segue è ridotta
 - Quando un portabiciclette o altri accessori sono montati sulla parte posteriore del veicolo

Funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante (se in dotazione)

L'allarme presenza veicoli nell'area retrostante funziona quando si seleziona la retromarcia. Tale sistema rileva l'avvicinamento di altri veicoli dall'angolo posteriore destro o sinistro del veicolo. Esso utilizza sensori radar per avvisare il conducente della presenza di un altro veicolo, facendo lampeggiare le spie degli specchietti retrovisori esterni e azionando un cicalino.



① Veicoli in avvicinamento

② Aree di rilevamento

⚠ AVVISO

■ Avvertenze relative all'uso del sistema

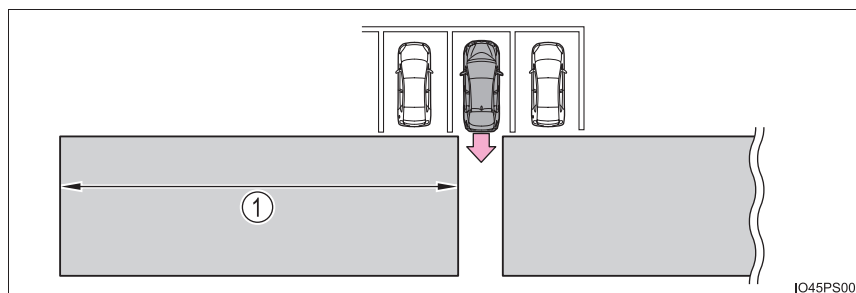
Il conducente è il solo responsabile della guida sicura. Guidare sempre con prudenza, avendo cura di verificare l'area circostante il veicolo.

La funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante è solo una funzione aggiuntiva. Pertanto, non fare completo affidamento su di essa per una guida sicura. Durante la retromarcia, il conducente deve prestare comunque la dovuta attenzione, anche se è attiva la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante. È comunque necessario che il conducente controlli visivamente l'area retrostante, prestando attenzione a che non vi siano pedoni, altri veicoli, ecc. prima di effettuare la retromarcia. L'inosservanza di tali precauzioni può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

A seconda delle condizioni, il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Quindi è necessario che il conducente verifichi visivamente in prima persona le condizioni di sicurezza.

Aree di rilevamento della funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante

Le aree in cui si possono rilevare veicoli sono indicate di seguito.



Per dare al conducente dei tempi di reazione più costanti, il cicalino potrebbe segnalare con anticipo i veicoli più veloci.

Esempio:

Veicolo in avvicinamento	Velocità	① Distanza di allarme approssimativa
Veloce	28 km/h	20 m
Lento	8 km/h	5,5 m

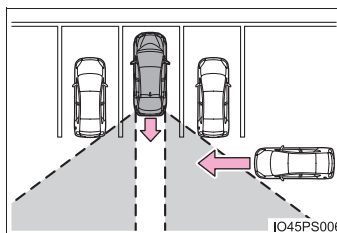
■ La funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante è operativa quando

- Il sistema BSM è acceso. (→P. 150)
- La posizione del cambio è su R.
- La velocità del veicolo è inferiore a circa 8 km/h.
- La velocità del veicolo in avvicinamento è approssimativamente compresa tra 8 km/h e 28 km/h.

■ Condizioni in cui la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante non rileverà alcun veicolo

La funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante non è progettata per rilevare i seguenti tipi di veicoli e/o oggetti:

- Veicoli in avvicinamento direttamente da dietro
- Veicoli che effettuano la retromarcia in un'area di parcheggio adiacente al proprio veicolo
- Veicoli che i sensori non sono in grado di rilevare a causa di un'ostruzione

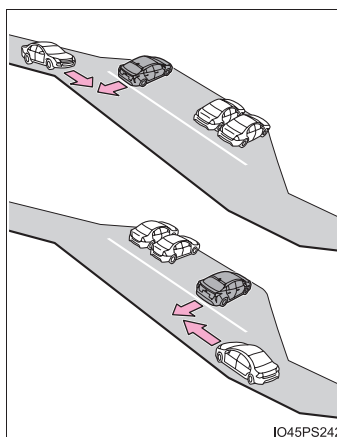


- Guard-rail, muri, cartelli, veicoli parcheggiati e altri oggetti immobili analoghi*
- Motorini, biciclette, pedoni e simili*
- Veicoli in allontanamento dal proprio veicolo
- Veicoli in avvicinamento dalle aree di parcheggio adiacenti al proprio veicolo*

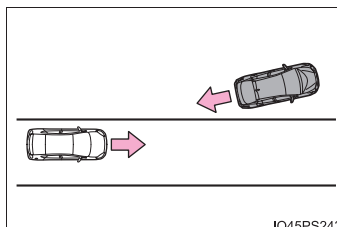
*: a seconda delle condizioni, il rilevamento di un veicolo e/o di un oggetto potrebbe verificarsi ugualmente.

■ **Condizioni in cui la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante potrebbe non funzionare correttamente**

- La funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante potrebbe non rilevare correttamente altri veicoli nelle seguenti situazioni:
 - Quando il sensore è male allineato a causa di un forte urto subito dallo stesso o dall'area circostante
 - Se il sensore o l'area circostante sul paraurti posteriore sono coperti da fango, neve, ghiaccio, un adesivo o simili
 - Durante la guida su una superficie stradale coperta da pozzanghere in caso di cattivo tempo, per esempio pioggia intensa, abbondante nevicata o nebbia
 - Quando più veicoli si avvicinano con distanze minime tra un veicolo e l'altro
 - Quando un veicolo si avvicina ad alta velocità
- Durante la retromarcia su una strada in salita o in discesa che presenta un brusco cambiamento della pendenza

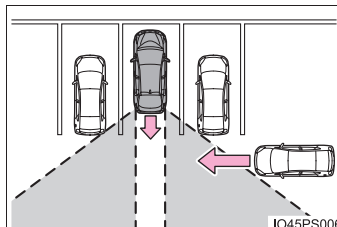


- Quando si esegue una retromarcia uscendo da un parcheggio a spina di pesce



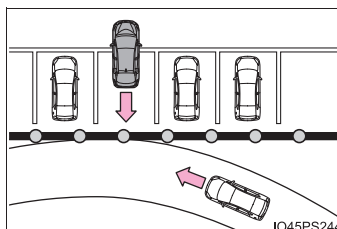
- Immediatamente dopo l'accensione dell'interruttore principale del monitoraggio punti ciechi
- Immediatamente dopo che il sistema ibrido è stato avviato con l'interruttore principale BSM (monitoraggio punti ciechi) acceso

- Quando i sensori non riescono a rilevare un veicolo a causa di un'ostruzione



- I casi in cui la funzione di allarme presenza veicoli nell'area retrostante rileva inutilmente veicoli e/o oggetti potrebbero aumentare nelle situazioni seguenti:

- Se un veicolo passa accanto alla fiancata del proprio veicolo
- Se lo stallo di parcheggio è affacciato su una via in cui si muovono altri veicoli



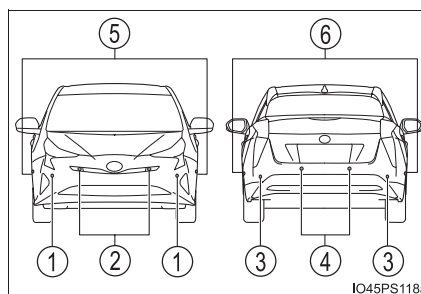
- In caso di distanza ridotta tra il proprio veicolo e un oggetto metallico, per esempio un guard-rail, una parete, un cartello o un veicolo parcheggiato, che potrebbe riflettere le onde elettriche verso il retro del veicolo

Sensore di assistenza al parcheggio Toyota *


La distanza del veicolo dagli ostacoli vicini durante le manovre di parcheggio parallelo, o facendo manovra in un garage, viene misurata dai sensori e comunicata tramite i display e un cicalino. Controllare sempre l'area circostante quando si usa questo sistema.

Tipi di sensori

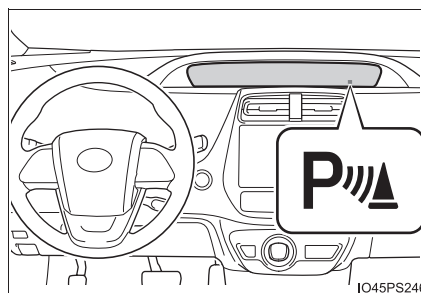
- ① Sensori angolari anteriori
- ② Sensori centrali anteriori
- ③ Sensori angolari posteriori
- ④ Sensori centrali posteriori
- ⑤ Sensori laterali anteriori
- ⑥ Sensori laterali posteriori




Modifica delle impostazioni del sensore di assistenza al parcheggio Toyota

Il sensore di assistenza al parcheggio Toyota può essere attivato/disattivato sulla schermata  (→P. 150) del display multi-informazioni.

Quando è selezionato ON, la spia del sensore di assistenza al parcheggio Toyota si accende.



Dopo aver selezionato OFF, il sensore di assistenza al parcheggio Toyota non ritornerà su ON fino a quando non venga portato su ON tramite la schermata  del display multi-informazioni. (Il sistema non ritorna automaticamente su ON neanche quando il sistema ibrido viene riavviato).

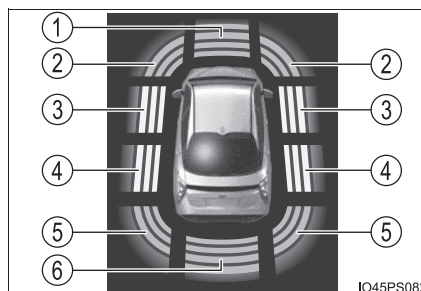
*: se in dotazione

Visualizzazione

Quando i sensori rilevano un ostacolo, i display seguenti informano il conducente circa la posizione e la distanza dall'ostacolo.

■ Display multi-informazioni

- ① Attivazione sensore centrale anteriore
- ② Attivazione sensore angolare anteriore
- ③ Attivazione sensore laterale anteriore
- ④ Attivazione sensore laterale posteriore
- ⑤ Attivazione sensore angolare posteriore
- ⑥ Attivazione sensore centrale posteriore



IO45PS082

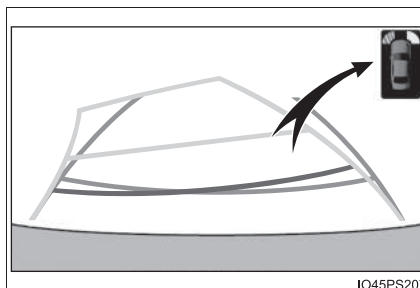
- Quando sono in funzione i sensori, il display di funzionamento è grigio.
- I display di attivazione del sensore laterale anteriore e del sensore laterale posteriore non vengono visualizzati fino a quando la scansione delle aree laterali è completata.

■ Schermata dell'impianto multimediale e del sistema di navigazione

Quando il monitor di assistenza al parcheggio Toyota* è visualizzato:

Quando viene rilevato un ostacolo, nell'angolo superiore destro della schermata dell'impianto audio viene visualizzata un'immagine semplificata.

*: se in dotazione



IO45PS207

- ① Sensori centrali anteriori
- ② Sensori angolari anteriori
- ③ Sensori laterali anteriori
- ④ Sensori laterali posteriori
- ⑤ Sensori angolari posteriori
- ⑥ Sensori centrali posteriori

*1: le immagini potrebbero differire da quelle illustrate nelle figure a seconda dello stato del rilevamento. (→P. 379)

*2: display multi-informazioni

*3: schermo dell'impianto multimediale o del sistema di navigazione

Cicalino

Quando viene rilevato un ostacolo, si attiva il cicalino.

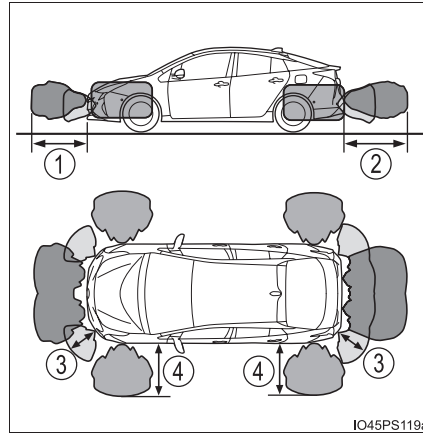
- All'avvicinarsi dell'ostacolo, il suono del cicalino è più veloce. Quando l'ostacolo è vicinissimo, il cicalino passa da un suono intermittente (segnali acustici brevi) a un suono continuo (segnale acustico lungo).
 - La distanza dall'ostacolo rilevata dal sensore angolare anteriore è circa 35 cm o inferiore
 - La distanza dall'ostacolo rilevata dal sensore laterale anteriore o dal sensore laterale posteriore è circa 30 cm o inferiore
 - La distanza dall'ostacolo rilevata dal sensore anteriore è circa 35 cm o inferiore
 - La distanza dall'ostacolo rilevata dal sensore angolare posteriore è circa 35 cm o inferiore
 - La distanza dall'ostacolo rilevata dal sensore posteriore è circa 35 cm o inferiore
- Quando un ostacolo viene rilevato contemporaneamente da più sensori, il cicalino si attiva in base alla distanza dall'ostacolo più vicino.
- Quando vengono rilevati contemporaneamente ostacoli sulla parte anteriore e posteriore del veicolo, si attiva un cicalino con suoni separati in base alla distanza rispetto a ciascun ostacolo.

Il volume e l'attivazione del cicalino possono essere modificati. (→P. 655)

Raggio di rilevamento dei sensori

- ① Circa 100 cm
- ② Circa 150 cm
- ③ Circa 60 cm
- ④ Circa 100 cm

- Il raggio di rilevamento è riportato nell'immagine a destra. Tuttavia, il sensore non rileva l'ostacolo se è troppo vicino.
- Per informazioni sul rilevamento degli ostacoli nelle aree laterali. (→P. 385)
- La distanza alla quale un ostacolo può essere rilevato e se può essere rilevato dipende dalla forma e dalle condizioni dell'ostacolo.



È possibile modificare il raggio di rilevamento dell'ostacolo. (→P. 655)

■ Condizioni operative

L'interruttore di alimentazione è acceso

- Sensori angolari anteriori:
 - La posizione del cambio non è su P
 - La velocità del veicolo è circa 10 km/h o inferiore
- Sensori laterali anteriori/sensori laterali posteriori:
 - La posizione del cambio non è su P
 - La velocità del veicolo è circa 10 km/h o inferiore
 - Il volante viene girato di circa 90° o più
- Sensori centrali anteriori:
 - La posizione del cambio non è su P o R
 - La velocità del veicolo è circa 10 km/h o inferiore
- Sensori angolari posteriori/sensori centrali posteriori:
 - La posizione del cambio è su R

La posizione del cambio è su R

■ Display a comparsa sonar di distanza

→P. 408

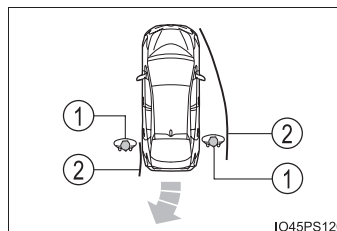
■ Informazioni sul rilevamento dei sensori

- Le aree di rilevazione del sensore sono limitate alle aree intorno al paraurti del veicolo.
- A seconda della forma dell'ostacolo e di altri fattori, la distanza di rilevamento può essere ridotta, o il rilevamento può risultare impossibile.
- Gli ostacoli potrebbero non essere rilevati se sono troppo vicini al sensore.
- Si verificherà un breve ritardo tra il rilevamento dell'ostacolo e la visualizzazione. Anche a basse velocità, se ci si avvicina troppo a un ostacolo prima dell'attivazione della visualizzazione e del cicalino, è possibile che la visualizzazione e il cicalino non si attivino.
- Paletti sottili o oggetti più bassi del sensore potrebbero non essere rilevati durante l'avvicinamento, anche se sono stati già rilevati una volta.
- Potrebbe risultare difficile udire i segnali acustici a causa del volume dell'impianto audio o del fruscio dell'aria nell'impianto dell'aria condizionata.

■ Funzione di avvertenza ostacoli

Quando un ostacolo nelle aree laterali si trova sulla traiettoria del veicolo che si sposta in marcia avanti o indietro, questa funzione avverte il conducente tramite visualizzazione sul display e un cicalino.

- ① Ostacolo
- ② Traiettoria del veicolo calcolata



■ Rilevamento ostacolo nelle aree laterali

- Gli ostacoli nelle aree laterali sono rilevati durante la guida mediante la scansione delle aree laterali con i sensori laterali. Gli ostacoli riconosciuti vengono mantenuti in memoria fino a 2 minuti circa.
- Gli ostacoli potrebbero non essere rilevati nelle aree laterali fino al completamento della scansione. Dopo che l'interruttore di alimentazione viene acceso, la scansione viene completata dopo aver guidato il veicolo per un breve periodo di tempo.
- Quando un ostacolo quale un altro veicolo, un pedone o un animale viene rilevato dai sensori laterali, l'ostacolo può continuare a essere rilevato anche quando non rientra più nell'area di rilevamento del sensore laterale.

■ Se appare il messaggio "Pulire sonar parcheggio." sul display multi-informazioni

Un sensore potrebbe essere sporco o ricoperto di neve o ghiaccio. In questi casi, se il sensore viene pulito, il sistema dovrebbe tornare alla normalità.

Inoltre, se il sensore è congelato a causa delle basse temperature, potrebbe essere visualizzato un display di guasto o un ostacolo potrebbe non essere rilevato. Se si scongela il sensore, il sistema dovrebbe tornare alla normalità.

■ Se appare il messaggio "Controllare sistema sonar di parcheggio." sul display multi-informazioni

A seconda dell'anomalia del sensore, il dispositivo potrebbe non funzionare normalmente. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.


■ Personalizzazione

L'impostazione del volume del cicalino può essere cambiata.
(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

**AVVISO****■ Quando si utilizza il sensore di assistenza al parcheggio Toyota**

Osservare le seguenti precauzioni per evitare un incidente improvviso.

- Non superare il limite di velocità di 10 km/h.
- Le aree di rilevazione dei sensori e i tempi di reazione sono limitati. Quando si avanza o si retrocede, verificare la sicurezza delle zone circostanti al veicolo (in particolare sui lati del veicolo) e guidare lentamente, usando il freno per controllare la velocità del veicolo.
- Non installare accessori entro le aree di rilevamento dei sensori.

 **AVVISO****■ Sensori**

Alcune condizioni del veicolo e dell'ambiente circostante possono influenzare la capacità del sensore di rilevare correttamente la presenza di ostacoli. I casi particolari in cui questo può avvenire sono elencati di seguito.

- Presenza di sporcizia, neve o ghiaccio sul sensore. (La pulizia dei sensori risolve questo problema).
- Il sensore è ghiacciato. (Per risolvere il problema, sghiacciare l'area).
Quando fa particolarmente freddo, se un sensore è ghiacciato lo schermo può visualizzare un display anomalo, o gli ostacoli potrebbero non essere rilevati.
- Il sensore è in qualche modo coperto.
- In presenza di forte irraggiamento solare o freddo intenso
- Su una strada fortemente dissestata, su una pendenza, su terreno ghiaioso, o sull'erba
- L'area circostante al veicolo è rumorosa a causa di avvisatori acustici di veicoli, motori di motociclette, freni pneumatici di veicoli di grandi dimensioni o altri rumori potenti che generano onde ultrasoniche.
- Il sensore viene colpito da acqua o bagnato da pioggia intensa.
- Il sensore viene immerso in acqua su una strada allagata.
- Il veicolo è fortemente inclinato su un lato.
- Il veicolo è equipaggiato con un'asta di ingombro passaruota o con un'antenna wireless.
- Il veicolo si avvicina a un cordolo alto o curvo.
- Il raggio di rilevamento è ridotto a causa di un oggetto, ad esempio un cartello.
- La zona direttamente sottostante ai paraurti non viene rilevata.
- Se gli ostacoli si avvicinano troppo al sensore.
- Il paraurti o il sensore subiscono un forte urto.
- Sono montate sospensioni non originali Toyota (sospensioni ribassate, ecc.).
- Nelle vicinanze c'è un altro veicolo equipaggiato con sensori di assistenza al parcheggio.
- Sono installati occhielli di traino di emergenza.
- È montata una targa retroilluminata.

In aggiunta agli esempi precedenti, a seconda della forma o condizioni dell'ostacolo, il rilevamento può risultare impossibile o il raggio di rilevamento può essere ridotto.

**AVVISO****■ Sensori laterali**

Nelle seguenti situazioni, il sonar di distanza potrebbe non funzionare correttamente e causare un incidente imprevisto. Guidare con cautela.

- Gli ostacoli potrebbero non essere rilevati nelle aree laterali fino a quando il veicolo non venga guidato per un breve periodo e venga completata una scansione delle aree laterali (→P. 385).
- Anche al termine della scansione delle aree laterali, ostacoli quali altri veicoli, pedoni o animali che si avvicinano dai lati potrebbero non essere rilevati.
- Anche dopo che è stata completata una scansione delle aree laterali, gli ostacoli potrebbero non essere rilevati a causa delle caratteristiche dell'ambiente circostante il veicolo.

In questi casi, la visualizzazione del funzionamento dei sensori laterali (→P. 379) si spegne temporaneamente.

■ Ostacoli che potrebbero non essere correttamente rilevati

- La forma dell'ostacolo può impedirne il rilevamento da parte del sensore. Prestare particolare attenzione ai seguenti ostacoli:
 - Cavi, recinzioni, funi, ecc.
 - Cotone, neve e altri materiali che assorbono le onde sonore
 - Oggetti fortemente angolati
 - Ostacoli bassi
 - Ostacoli alti con una sezione superiore che sporge in fuori in direzione del veicolo
 - È possibile che le persone non vengano rilevate se indossano certi tipi di indumenti.
 - Oggetti in movimento, ad esempio persone o animali

 NOTA**■ Quando si utilizza il sensore di assistenza al parcheggio Toyota**

Nelle situazioni che seguono, il sistema potrebbe non funzionare correttamente a causa di un'avaria del sensore o altro. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Quando non vengono rilevati ostacoli, il display di funzionamento del sensore di assistenza al parcheggio Toyota lampeggia e si attiva un segnale acustico.
- Se l'area intorno ad un sensore urta qualcosa, o subisce un forte colpo.
- Se il paraurti urta qualcosa.
- Se il display viene visualizzato continuamente, senza alcun segnale acustico.
- Se si verifica un errore a livello di display, controllare anzitutto il sensore.
Se l'errore si verifica anche in assenza di ghiaccio, neve o fango sul sensore, è probabile che ci sia un'anomalia nel sensore.

■ Note relative al lavaggio del veicolo

Evitare di dirigere forti getti d'acqua o vapore sull'area del sensore.
Questo potrebbe provocare un'anomalia di funzionamento del sensore.

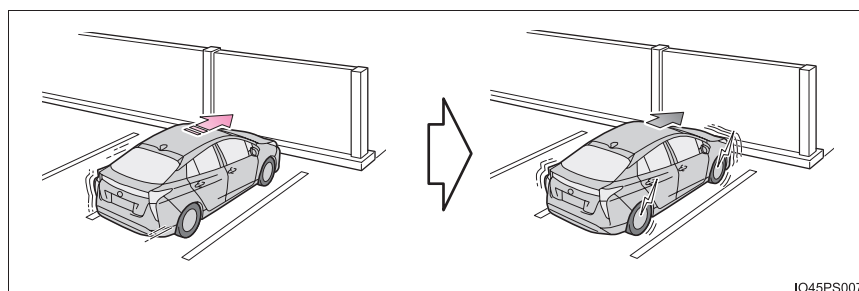
Sonar di distanza intelligente*

Quando potrebbe verificarsi uno scontro con un ostacolo mentre si parcheggia o si viaggia a basse velocità, quando il veicolo si sposta improvvisamente in avanti a seguito di un azionamento errato del pedale dell'acceleratore o quando il veicolo si sposta a causa della selezione errata della posizione del cambio, i sensori rilevano gli ostacoli sulla parte anteriore o posteriore nella direzione di marcia del veicolo e il sistema si attiva per ridurre l'impatto con ostacoli, ad esempio i muri, e ridurre i risultanti danni.

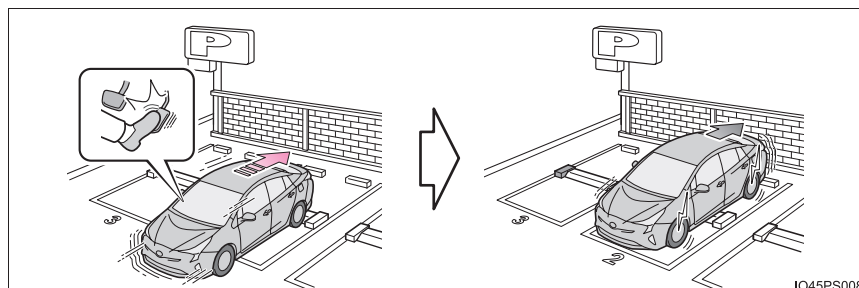
Esempi di funzionamento del sistema

Il sistema si attiva nelle seguenti situazioni quando un ostacolo viene rilevato nella direzione di marcia del veicolo.

- ◆ Il veicolo viene guidato a bassa velocità e il pedale del freno non viene premuto o viene premuto troppo tardi

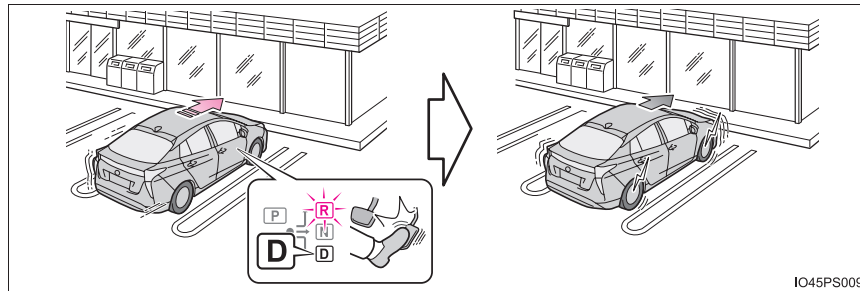


- ◆ Il pedale dell'acceleratore viene premuto eccessivamente



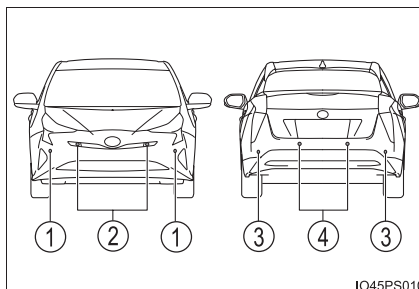
*: se in dotazione

◆ Il veicolo si sposta a seguito della selezione errata della posizione del cambio



Tipi di sensori

- ① Sensori angolari anteriori
- ② Sensori centrali anteriori
- ③ Sensori angolari posteriori
- ④ Sensori centrali posteriori



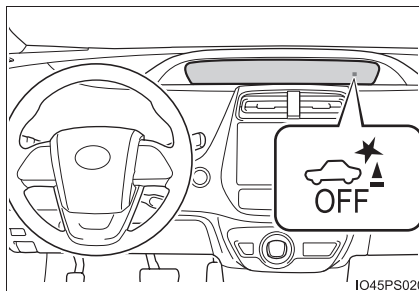
Modifica delle impostazioni del sonar di distanza intelligente

Il sonar di distanza intelligente può essere attivato/disattivato nella schermata



(→P. 150) del display multi-informazioni.

Quando la funzione sonar di distanza intelligente è disattivata, la spia ICS OFF si accende.

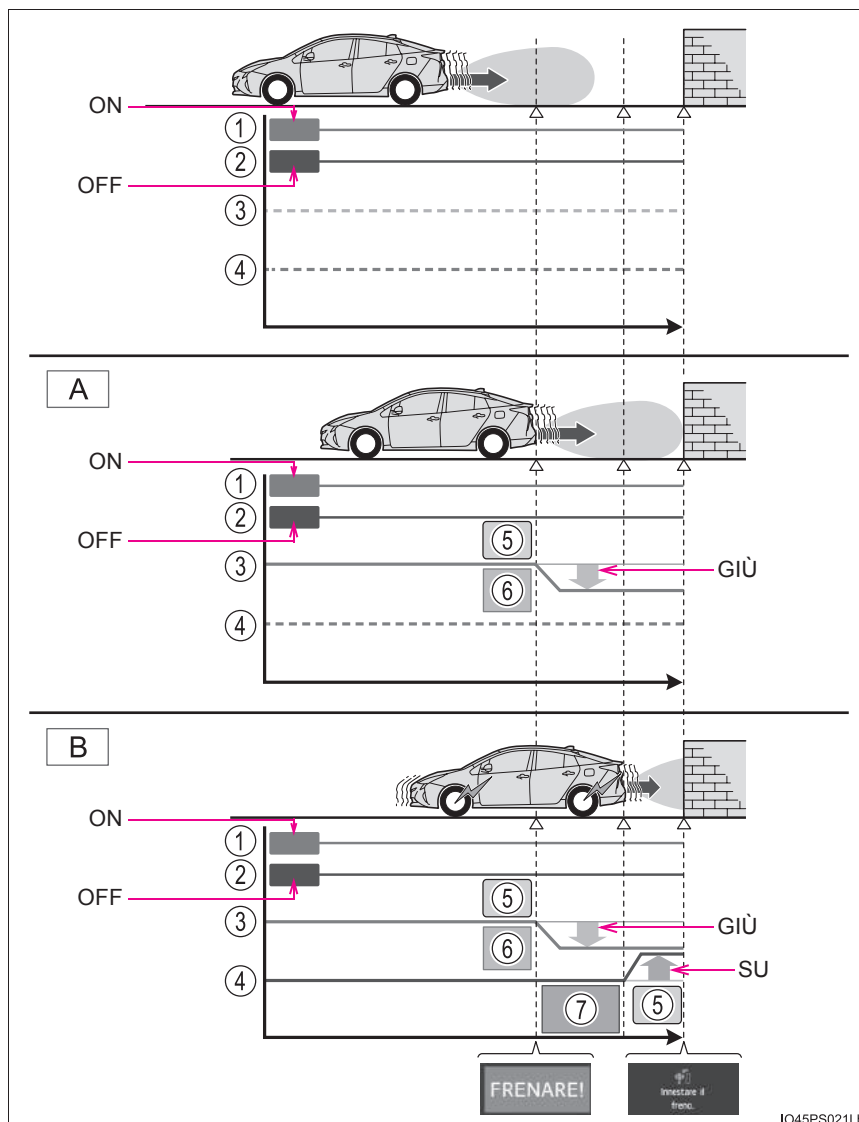


Quando la funzione sonar di distanza intelligente viene disattivata, il funzionamento del sistema non viene ripristinato fino a quando la funzione non viene riattivata tramite la schermata delle impostazioni sul display multi-informazioni. (Il funzionamento del sistema non si ripristina tramite l'interruttore di alimentazione).

Funzionamento

Quando la funzione sonar di distanza intelligente rileva un ostacolo con una probabilità di scontro, la potenza del sistema ibrido è limitata per contenere un aumento della velocità del veicolo. (Controllo restrizione della potenza del sistema ibrido: A)

Inoltre, quando il pedale dell'acceleratore continua a essere premuto, i freni vengono applicati per ridurre la velocità del veicolo. (Controllo freni: B)



IO45PS021Lb

- ① Pedale dell'acceleratore
- ② Pedale del freno
- ③ Potenza del sistema ibrido
- ④ Forza frenante
- ⑤ Inizio controllo
- ⑥ Collisione possibile
- ⑦ Collisione probabile

Condizioni operative

■ Condizioni di inizio funzionamento

Quando la spia ICS OFF non è accesa o lampeggia (→P. 400, 573) e tutte le seguenti condizioni sono soddisfatte, il sistema funziona.

- ▶ Controllo restrizione della potenza del sistema ibrido
 - Il sonar di distanza intelligente è acceso.
 - La velocità del veicolo è pari o inferiore a 15 km/h.
 - È presente un ostacolo nella direzione di marcia del veicolo (da 2 a 4 m davanti).
 - Il sistema ha determinato che era un azionamento dei freni più efficace del normale per evitare una collisione.
- ▶ Controllo freni
 - Viene eseguito il controllo restrizione della potenza del sistema ibrido.
 - Il sistema ha determinato che era necessario l'azionamento di emergenza dei freni per evitare una collisione.

■ Condizioni di fine funzionamento

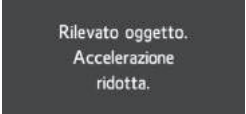


In uno dei seguenti casi, il sistema smette di funzionare.

- ▶ Controllo restrizione della potenza del sistema ibrido
 - La funzione sonar di distanza intelligente è stata disattivata (interrotta).
 - La collisione è diventata evitabile con il normale azionamento dei freni.
 - L'ostacolo non è più presente nella direzione di marcia del veicolo (da 2 a 4 m davanti).
- ▶ Controllo freni
 - La funzione sonar di distanza intelligente è stata disattivata (interrotta).
 - Sono trascorsi circa 2 secondi da quando il veicolo è stato fermato mediante il controllo freni.
 - Il pedale del freno è stato premuto dopo che il veicolo è stato fermato mediante il controllo freni.
 - L'ostacolo non è più presente nella direzione di marcia del veicolo (da 2 a 4 m davanti).

Display e cicalino per il controllo restrizione della potenza del sistema ibrido e controllo freni

Quando il controllo restrizione della potenza del sistema ibrido o il controllo freni sono in funzione, si attiva un cicalino e sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio per allertare il conducente.

A seconda della situazione, il controllo restrizione della potenza si attiva per limitare l'accelerazione o limitare il più possibile la potenza.

Controllo	Situazione	Display multi-informazioni	Spia ICS OFF	Cicalino
Il controllo restrizione della potenza del sistema ibrido è in funzione (controllo limitazione accelerazione)	L'accelerazione a una determinata velocità o superiore non è possibile.		Non accesa	
Il controllo restrizione della potenza del sistema ibrido è in funzione (controllo per limitare il più possibile la potenza)	È necessario un'azionamento dei freni più efficace del normale		Non accesa	Segnale acustico breve
Il controllo freni è in funzione	È necessaria una frenata di emergenza			
Il veicolo è fermato dall'attivazione del sistema	Il veicolo viene fermato dopo l'azionamento del controllo freni		Accesa	

■ Raggio di rilevamento dei sensori

Il raggio di rilevamento della funzione sonar di distanza intelligente è diverso dal raggio di rilevamento del sonar di distanza (→P. 383).

Pertanto, anche se il sonar di distanza rileva un ostacolo e invia un avviso, il sonar di distanza intelligente potrebbe non entrare in funzione.

■ Funzionamento del sistema

Quando il veicolo viene fermato dall'intervento del sistema, la funzione sonar di distanza intelligente si interrompe e la spia ICS OFF si accende.

■ Ripristino del sistema

Quando la funzione sonar di distanza intelligente viene arrestata dall'intervento del sistema e si desidera ripristinarne il funzionamento, riattivare il sonar di distanza intelligente (→P. 378) oppure spegnere e riaccendere l'interruttore di alimentazione. Inoltre, quando il veicolo si sposta e un ostacolo non è più presente nella direzione di marcia del veicolo o quando la direzione di marcia del veicolo cambia (ad esempio quando non si sposta più in avanti ma procede in retromarcia e viceversa), il funzionamento del sistema viene ripristinato automaticamente.

■ Ostacoli non rilevati dai sensori

I seguenti ostacoli potrebbero non essere rilevati dai sensori.

- Oggetti quali persone, abiti e neve, sui quali le onde audio hanno difficoltà a riflettersi. (In particolare, le persone potrebbero anche non essere rilevate in base al tipo di abbigliamento che indossano).
- Oggetti non perpendicolari al terreno, oggetti che non si trovano perpendicolari alla direzione di marcia del veicolo, oggetti irregolari oppure ondulati
- Oggetti bassi
- Oggetti sottili, ad esempio cavi, reti, funi e cartelli stradali
- Oggetti estremamente vicini al paraurti

■ Cicalino del sonar di distanza

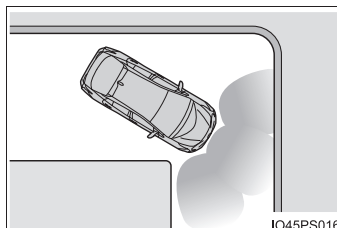
Indipendentemente dal fatto che il sonar di distanza sia acceso o spento (→P. 378), se la funzione sonar di distanza intelligente non viene arrestata (→P. 392), quando i sensori anteriori o posteriori rilevano un ostacolo e viene eseguito il controllo freni, si attiva anche il cicalino del sonar di distanza e viene visualizzata una notifica della distanza approssimativa dall'ostacolo.

■ Situazioni in cui il sistema potrebbe intervenire anche in assenza di rischio di collisione

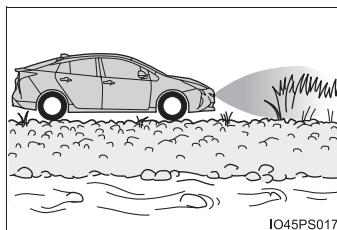
Nelle seguenti situazioni, il sistema potrebbe intervenire anche in assenza di rischio di collisione.

● Influenza ambientale

- Il veicolo viene guidato su una strada stretta



- Il veicolo viene guidato sulla ghiaia o in un'area con erba alta



- Il veicolo viene guidato verso uno striscione o una bandiera, un ramo sospeso o una barriera (come ad esempio quelle utilizzate nei passaggi a livello, caselli di pedaggio e parcheggi).
 - È presente un ostacolo sul margine della strada (quando il veicolo viene guidato in una galleria stretta, su un ponte stretto o su una strada stretta)
 - Il veicolo viene parcheggiato in parallelo
 - Sulla superficie stradale è presente un solco o una buca
 - Quando il veicolo viene guidato su una copertura metallica (grata), ad esempio quelle utilizzate per i canali di scolo
 - Il veicolo viene guidato su una pendenza ripida
 - Il sensore è ricoperto di acqua su una strada allagata
- #### ● Influenza meteorologica
- Sul sensore è presente ghiaccio, neve, sporcizia e altro (se rimosso, il sistema ritorna alla normalità)
 - Pioggia o acqua intensa colpisce il veicolo
 - In caso di cattivo tempo, ad esempio con nebbia, neve o tempeste di sabbia
- #### ● Influenza da altre onde audio
- Nelle vicinanze è presente una fonte di onde ultrasoniche, ad esempio l'avvisatore acustico o il sonar di distanza di un altro veicolo, un rilevatore di veicoli, il motore di una motocicletta o i freni pneumatici di veicoli di grandi dimensioni
 - Accanto ai sensori sono montati componenti elettronici (ad esempio la targa retroilluminata, soprattutto di tipo fluorescente, luci fendinebbia, un'asta di ingombro passaruota o un'antenna wireless)

- Variazioni nel veicolo

- Il veicolo è notevolmente inclinato
- L'altezza del veicolo è sensibilmente variata a seguito del carico trasportato (il muso del veicolo è sollevato o abbassato)
- La direzione del sensore è cambiata a seguito di una collisione o altro impatto

■ **Nel caso improbabile che la funzione sonar di distanza intelligente dovesse entrare erroneamente in funzione a un incrocio o altrove**

Anche nel caso improbabile che la funzione sonar di distanza intelligente dovesse entrare erroneamente in funzione a un incrocio o altrove, il controllo freni viene disattivato dopo circa 2 secondi, consentendo di avanzare e lasciare la zona. Il controllo freni viene inoltre disattivato anche quando viene premuto il pedale del freno. Se si preme nuovamente il pedale dell'acceleratore, è possibile avanzare e lasciare la zona.

■ **Situazioni in cui il sistema potrebbe non funzionare normalmente**

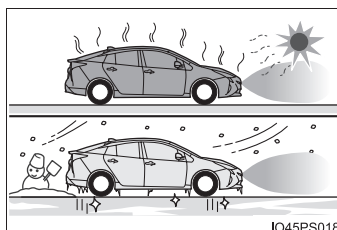
Nelle seguenti situazioni, il sistema potrebbe non funzionare normalmente.

- Influenza ambientale

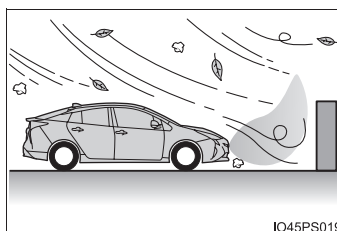
- È presente un ostacolo che non può essere rilevato tra il veicolo e un altro ostacolo che può essere rilevato
- Un ostacolo quale un altro veicolo, una motocicletta, una bicicletta o un pedone si inseriscono davanti al veicolo o spuntano lateralmente.

- Influenza meteorologica

- L'area attorno al sensore è estremamente calda o fredda



- Il vento è forte




- Sul sensore è presente ghiaccio, neve, sporcizia e altro (se rimosso, il sistema ritorna alla normalità)
- Pioggia o acqua intensa colpisce il veicolo
- In caso di cattivo tempo, ad esempio con nebbia, neve o tempeste di sabbia

- **Influenza da altre onde audio**
 - Nelle vicinanze è presente una fonte di onde ultrasoniche, ad esempio l'avvisatore acustico o il sonar di distanza di un altro veicolo, un rilevatore di veicoli, il motore di una motocicletta o i freni pneumatici di veicoli di grandi dimensioni
 - Accanto ai sensori sono montati componenti elettronici (ad esempio la targa retroilluminata, soprattutto di tipo fluorescente, luci fendinebbia, un'asta di ingombro passaruota o un'antenna wireless)
- **Variazioni nel veicolo**
 - Il veicolo è notevolmente inclinato
 - L'altezza del veicolo è sensibilmente variata a seguito del carico trasportato (il muso del veicolo è sollevato o abbassato)
 - La direzione del sensore è cambiata a seguito di una collisione o altro impatto
- **Sonar di distanza intelligente in funzione mentre il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice è in funzione**

→P. 405
- **Quando si rimuove e si monta la batteria da 12 Volt**

È necessario inizializzare il sistema.
Il sistema può essere inizializzato guidando il veicolo in linea retta per 5 secondi o più a una velocità di circa 35 km/h o superiore.
- **Quando sul display multi-informazioni è visualizzato "ICS non disponibile." e la spia ICS OFF lampeggia**
 - Sul sensore potrebbe essere presente ghiaccio, neve, sporcizia o simili. In questo caso, rimuovere il ghiaccio, la neve, la sporcizia o simili dal sensore e ripristinare il normale funzionamento del sistema.
Inoltre, potrebbe essere visualizzato un messaggio di allarme alle basse temperature a causa del ghiaccio che si è formato sul sensore e il sensore potrebbe non rilevare gli ostacoli. Quando il ghiaccio si scioglie, il sistema ritornerà alla normalità.
 - Se questo messaggio viene visualizzato anche dopo aver rimosso la sporcizia dal sensore o viene visualizzato quando il sensore non era sporco, far controllare il veicolo da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - L'inizializzazione del sistema potrebbe non essere stata eseguita dopo aver rimosso e montato la batteria da 12 Volt. Inizializzare il sistema.
- **Quando sul display multi-informazioni è visualizzato "Malfunzionamento ICS. Recarsi in concessionaria." e la spia ICS OFF lampeggia e si attiva il cicalino**

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 **AVVISO****■ Per l'uso in piena sicurezza**

Non fare affidamento esclusivamente sul sistema. Se ci si affida esclusivamente al sistema, si potrebbe causare un incidente improvviso.

- È responsabilità esclusiva del conducente guidare in maniera sicura. Prestare attenzione alle condizioni circostanti e guidare in modo responsabile e sicuro. La funzione sonar di distanza intelligente può offrire assistenza nel ridurre la gravità degli scontri. Tuttavia, a seconda della situazione potrebbe non funzionare.
- La funzione sonar di distanza intelligente non è un sistema progettato per fermare completamente il veicolo. Inoltre, anche se la funzione sonar di distanza intelligente è in grado di fermare il veicolo, il controllo freni viene annullato dopo circa 2 secondi, quindi premere immediatamente il pedale del freno.

■ Per un corretto funzionamento del sistema

Osservare le seguenti precauzioni relative ai sensori (→P. 392). La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare un incorretto funzionamento dei sensori, causando un incidente improvviso.

- Non eseguire interventi quali modifiche, smontaggio o pittura
- Utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali
- Non sottoporre l'area attorno ai sensori a urti
- Non danneggiare i sensori e mantenerli sempre puliti

■ Gestione delle sospensioni

Non modificare le sospensioni, poiché variazioni dell'altezza o inclinazioni del veicolo possono impedire ai sensori di rilevare correttamente gli ostacoli, possono causare il mancato funzionamento del sistema o l'attivazione inutile.



NOTA

■ Per evitare guasti del sensore

- Se l'area attorno al sensore è sottoposta a un urto, l'equipaggiamento potrebbe non funzionare correttamente a causa di un guasto del sensore. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Se si utilizza un getto d'acqua ad alta pressione per lavare il veicolo, non spruzzare l'acqua direttamente sui sensori. I sensori potrebbero non funzionare correttamente se sottoposti a un urto causato da forte pressione dell'acqua.
- Se si utilizza vapore per lavare il veicolo, non dirigere il vapore troppo vicino ai sensori. I sensori potrebbero non funzionare correttamente se sottoposti a vapore.

■ Per evitare un azionamento inutile

Nelle seguenti situazioni, disattivare la funzione sonar di distanza intelligente. Il sistema potrebbe intervenire anche in assenza di rischio di scontro.

- Il veicolo viene sottoposto a ispezione o altro su un banco a rulli, un banco dinamometrico, un banco di lavoro o apparecchiature simili.
- Il veicolo viene caricato su una nave, autocarro o altro mezzo di trasporto
- Le sospensioni sono state abbassate o gli pneumatici hanno una dimensione diversa rispetto agli pneumatici originali montati
- L'altezza del veicolo è sensibilmente variata a seguito del carico trasportato (il muso del veicolo è sollevato o abbassato).
- È stato installato un gancio traino di emergenza

S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)*

Sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice

■ Riepilogo delle funzioni

Il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice aziona automaticamente il volante per fornire supporto in fase di retromarcia in un'area accanto a un parcheggio desiderato e quando si esce da un parcheggio parallelo. (L'azionamento della leva del cambio e la regolazione della velocità quando si procede in avanti o in retromarcia non vengono eseguiti automaticamente).

- Il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice non consente di parcheggiare automaticamente il veicolo. È un sistema che fornisce assistenza quando si esce da un parcheggio perpendicolare o parallelo.
- Il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice offre assistenza nell'azionamento del volante per guidare il veicolo verso il parcheggio desiderato selezionato. Il parcheggio desiderato selezionato potrebbe non essere sempre accessibile, a seconda delle condizioni stradali e del veicolo nel momento in cui si desidera parcheggiare e della distanza dal parcheggio desiderato.

■ Collegamento alla funzione sonar di distanza intelligente

Mentre il sistema di assistenza al parcheggio intelligente è in funzione, se il sistema rileva un ostacolo che potrebbe causare uno scontro, i freni di emergenza entrano in funzione, indipendentemente dal fatto che la funzione sonar di distanza intelligente sia attivata o disattivata. (→P. 405)

AVVISO

- Quando si procede in retromarcia o nel senso di marcia, controllare la sicurezza dell'area davanti, dietro e attorno al veicolo e indietreggiare lentamente o procedere in avanti regolando la velocità del veicolo premendo il pedale del freno.
- Se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con un pedone, un altro veicolo o qualsiasi altro ostacolo, fermare il veicolo premendo il pedale del freno, quindi premere l'interruttore S-IPA (→P. 406) per spegnere il sistema.

*: se in dotazione

Tabella delle modalità e delle funzioni del sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice

Modalità assistenza	Tipo di parcheggio	Riepilogo delle funzioni	Vedere la pagina
Modalità assistenza al parcheggio in retromarcia (con funzione relativa alle indicazioni in avanti)	Parcheggio in retromarcia	L'assistenza inizia dopo aver fermato il veicolo davanti al parcheggio desiderato e viene fornita per procedere in retromarcia in un'area di parcheggio, comprese indicazioni per raggiungere una posizione dalla quale iniziare la retromarcia.	P. 409
Modalità assistenza al parcheggio parallelo	Parcheggio parallelo	Vengono fornite indicazioni per rilevare il parcheggio desiderato e raggiungere una posizione dalla quale iniziare la retromarcia. Viene fornita assistenza da quando il veicolo inizia la retromarcia fino a quando raggiunge il parcheggio desiderato.	P. 416
Modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo	Uscita dal parcheggio parallelo	L'assistenza inizia dopo che il veicolo è stato parcheggiato in parallelo. L'assistenza viene fornita per guidare il veicolo dall'area di parcheggio a una posizione dalla quale può uscire.	P. 423

■ Sonar di distanza intelligente in funzione mentre il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice è in funzione

Mentre il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice è in funzione, se il sistema rileva un ostacolo che potrebbe causare uno scontro, il controllo soppressione della potenza del sistema ibrido e il controllo freni della funzione sonar di distanza intelligente vengono attivati, indipendentemente dal fatto che la funzione sonar di distanza intelligente sia attivata o disattivata. (→P. 392)

- Dopo che la funzione sonar di distanza intelligente si è attivata, il funzionamento del sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice viene momentaneamente arrestato e l'attivazione della funzione sonar di distanza intelligente è indicata sul display multi-informazioni. (→P. 396)
- Quando il funzionamento del sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice viene arrestato 3 volte dall'intervento della funzione sonar di distanza intelligente, il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice viene disattivato.
- Quando il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice diventa disponibile dopo che la funzione sonar di distanza intelligente viene attivata, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio che segnala di cambiare marcia. Il funzionamento del sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice può essere ripristinato cambiando marcia in base alle istruzioni visualizzate sul display multi-informazioni e premendo nuovamente l'interruttore S-IPA (→P. 406).

■ Cambio marcia con il sistema di assistenza parcheggio intelligente semplice in funzione

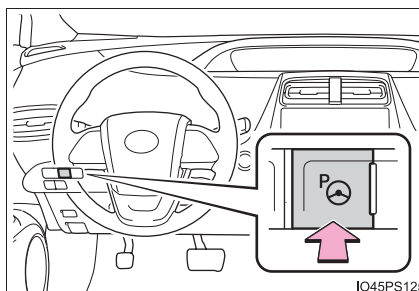
Se il sistema stabilisce che il conducente intende procedere in marcia avanti o in retromarcia, l'assistenza rimane in funzione anche se il conducente ha cambiato marcia prima che il sistema gli abbia comunicato di farlo. Tuttavia, poiché il conducente ha eseguito manovre diverse da quelle indicate dal sistema, il numero di manovre di sterzo potrebbe aumentare.

Alternanza della modalità assistenza

■ Alternanza del display mediante l'interruttore S-IPA

Premere l'interruttore

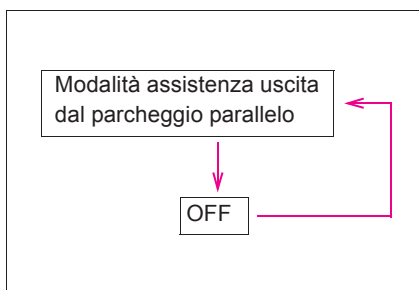
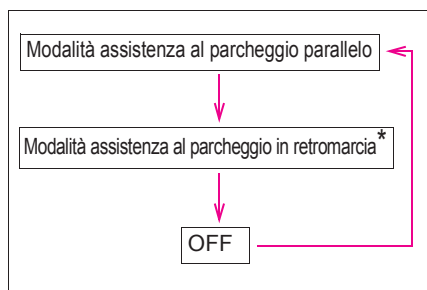
Ciò consente di alternare le funzioni e annullare o riattivare le modalità assistenza.



Mentre l'interruttore di alimentazione è acceso, la velocità del veicolo è all'incirca 30 km/h o inferiore, ogni volta che si preme l'interruttore S-IPA la funzione viene alternata come segue.

La funzione selezionata è indicata sull'area del display di funzionamento del display multi-informazioni (→P. 407).

- ▶ Quando l'interruttore S-IPA viene premuto con la posizione del cambio non su P:
- ▶ Quando l'interruttore S-IPA viene premuto con la posizione del cambio su P:



*: è possibile passare alla modalità assistenza al parcheggio in retromarcia quando sono soddisfatte le condizioni operative (→P. 421). Quando le condizioni operative non sono soddisfatte, questa viene disattivata.

Schermata delle indicazioni

La schermata delle indicazioni è visualizzata sul display multi-informazioni.

① Indicatore livello assistenza

Visualizza un indicatore che segnala il livello fino alla posizione di arresto del veicolo/posizione in cui il controllo assistito termina.

② Display arresto

Quando è accesa, premere il pedale del freno e arrestare il veicolo.

③ Area display di funzionamento

Visualizza la condizione di funzionamento del sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice.

④ Display consigli

Seguire le istruzioni sul display ed eseguire le operazioni indicate.

⑤ Icona interruttore S-IPA

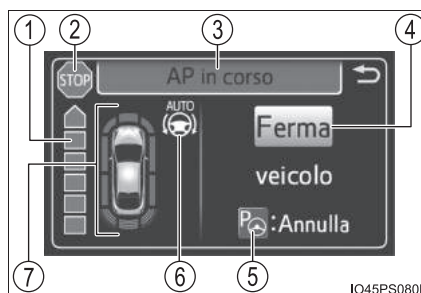
Visualizzata quando la modalità assistenza può essere modificata e il sistema può essere spento o acceso tramite l'interruttore S-IPA.

⑥ Display di funzionamento automatico del volante

Viene visualizzato quando il volante viene azionato automaticamente.

⑦ Display sonar di distanza/posizione porta (aperta/chiusa)

→P. 379



■ Spia S-IPA all'interno del display (→P. 113)

Questa spia si accende quando il volante viene azionato automaticamente dal sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice. Al termine del controllo, la spia lampeggia per un breve periodo di tempo e poi si spegne.

■ Display a comparsa sonar di distanza

Mentre il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice è in funzione, se la funzione sonar di distanza rileva un ostacolo, sulla schermata delle indicazioni viene visualizzato automaticamente il display sonar di distanza (→P. 379), indipendentemente dal fatto che la funzione sonar di distanza sia attivata o disattivata (→P. 378).

Annullamento o arresto della modalità assistenza

La modalità assistenza verrà annullata o arrestata nei seguenti casi.

■ Il controllo assistito viene annullato quando

- La funzione di preservazione termica del sistema è attiva
- È presente un'anomalia del sistema
- Il sistema ha determinato che l'ambiente di parcheggio non è idoneo all'assistenza

Quando il controllo assistito viene annullato, afferrare saldamente il volante, premere il pedale del freno e fermare il veicolo.

Riprendere dal primo punto poiché il sistema sarà già annullato. Se si continua a parcheggiare manualmente, azionare il volante come di consueto.

■ Il controllo assistito viene arrestato quando

- Si aziona il volante
- La velocità del veicolo è troppo elevata
- La funzione sonar di distanza intelligente è attiva

Quando il controllo assistito viene arrestato, può essere ripristinato seguendo le indicazioni fornite sullo schermo.

Come parcheggiare accanto ad altri veicoli (modalità assistenza al parcheggio in retromarcia)

■ Riepilogo delle funzioni

Fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato appaia quasi perpendicolare al veicolo. Se lo spazio è rilevabile, è possibile utilizzare la funzione relativa alle indicazioni in avanti. Inoltre, a seconda dell'area di parcheggio e ad altre condizioni, se necessario viene fornito anche il controllo assistito più manovre.

- ① Fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato appaia quasi perpendicolare al veicolo. Quindi premere l'interruttore S-IPA 2 volte per selezionare la modalità di assistenza al parcheggio in retromarcia.

- ② Il volante viene azionato automaticamente quando il veicolo inizia a muoversi.

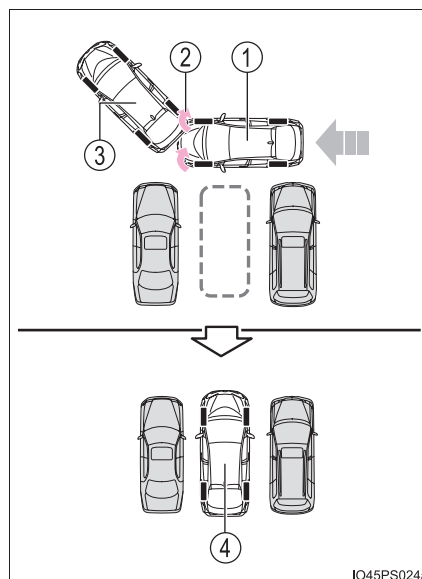
- ③ Viene emesso un suono e viene visualizzata una schermata per segnalare quando il veicolo raggiunge la posizione dalla quale iniziare la retromarcia.

Se l'area parcheggio rilevata o l'ampiezza della strada (distanza dal lato della strada all'area di parcheggio) è stretta o se sono presenti ostacoli davanti al veicolo, le indicazioni non verranno fornite.

- ④ Il parcheggio è completato

La modalità assistenza è terminata.

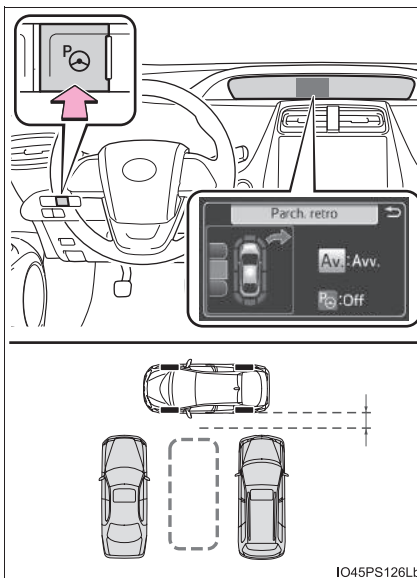
A seconda della condizione dell'area di parcheggio, le indicazioni ai punti di partenza dai quali spostarsi in avanti e in retromarcia, oltre all'azionamento automatico del volante, vengono ripetute ogni volta che è necessario eseguire più manovre seguendo il passaggio ③ dal momento in cui il veicolo inizia la retromarcia fino al completamento del parcheggio.



■ Parcheggio

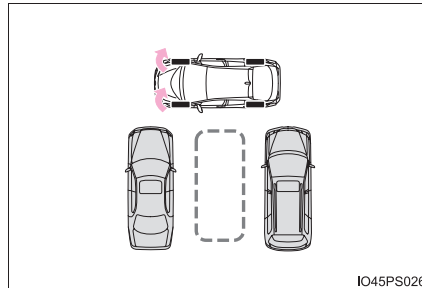
1 Fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato appaia quasi perpendicolare al veicolo. Quindi premere 2 volte l'interruttore S-IPA e controllare che il display sul display multi-informazioni passi a "Parch. retro".

- Controllare visivamente l'area segnalata dalla freccia che indica la direzione dell'attivazione automatica del volante e l'area di parcheggio desiderata sul display.
- La modalità cambia ogni volta che si preme l'interruttore S-IPA. (→P. 406)
- Quando la posizione del cambio non è su D o B o quando la velocità del veicolo è stata rilevata, se si preme l'interruttore S-IPA, lo schermo non passerà al display "Parch. retro".
- La leva indicatore di direzione (→P. 264) può essere azionata per selezionare se si desidera parcheggiare a sinistra o a destra.
- Il sistema non può essere utilizzato quando l'area di parcheggio è stretta o se non è presente un'area sufficiente per l'attivazione del controllo assistito. Per utilizzare un'area di parcheggio differente, fare riferimento alle informazioni visualizzate sul display multi-informazioni.



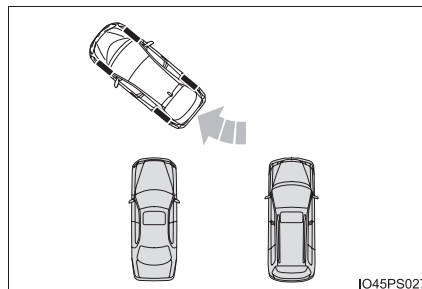
I045PS126Lb

- 2] Assumere una posizione di guida normale, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area davanti e attorno al veicolo e procedere lentamente in avanti regolando la velocità tramite il pedale del freno. Al termine, viene emesso un segnale acustico acuto e contemporaneamente si accende una spia sul display e il controllo assistito inizia.



- Quando si attiva il funzionamento automatico del volante, il display del funzionamento automatico del volante (→P. 407) e la spia del livello di assistenza (→P. 407) appariranno sull'area di visualizzazione.
- Per arrestare il controllo assistito, premere l'interruttore S-IPA.
- Quando la velocità del veicolo è troppo elevata, viene riprodotto un suono acustico acuto e il controllo assistito viene arrestato.
- Se lo spazio risulta essere troppo stretto dopo che ha inizio il controllo assistito, viene riprodotto un segnale acustico acuto e il controllo assistito viene arrestato.

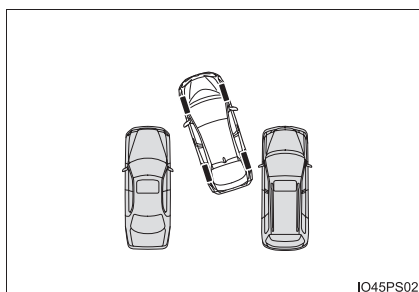
- 3] Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



- 4] Portare la posizione del cambio su R.

- 5 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo, controllare che non siano presenti ostacoli nell'area di parcheggio e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.
- Quando il veicolo non riesce a entrare correttamente nell'area di parcheggio desiderata al primo tentativo ed è necessario eseguire più manovre, passare al punto 6.
 - Quando non è necessario eseguire più manovre, passare al punto 12 (→P. 413).

- 6 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.

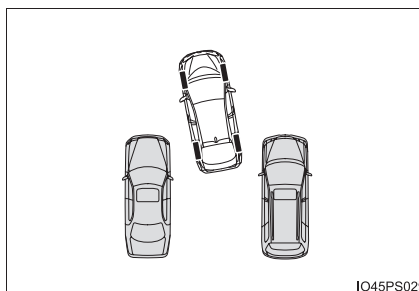


- 7 Portare la posizione del cambio su D.

Quando si desidera terminare il controllo assistito nella posizione corrente, modificare la posizione del cambio su P.

- 8 Assumere una posizione di guida normale, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area davanti e attorno al veicolo e procedere lentamente in avanti regolando la velocità tramite il pedale del freno.

- 9 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



- 10 Portare la posizione del cambio su R.

- 11 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.

A seconda della condizione dell'area di parcheggio, potrebbe essere necessario ripetere i punti da 6 a 11.

- 12 Quando il veicolo si trova quasi interamente all'interno dell'area di parcheggio desiderata, viene riprodotto un segnale acustico acuto e la spia di arresto appare sul display (→P. 407), fermare il veicolo.

La modalità assistenza al parcheggio in retromarcia è terminata.

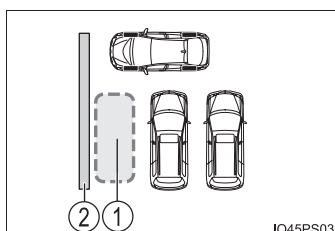
- Per sicurezza, il cicalino si attiva leggermente prima che il veicolo sia completamente entrato nell'area di parcheggio desiderata. Inoltre, a quel punto, anche il sistema smette di funzionare. Afferrare saldamente il volante e procedere lentamente in retromarcia regolando la velocità tramite il pedale del freno in modo da raggiungere l'area di parcheggio desiderata.
- Procedere in retromarcia controllando personalmente l'area davanti e dietro il veicolo e utilizzando gli specchietti retrovisori.

■ Condizioni di funzionamento della modalità assistenza parcheggio in retromarcia

- Per attivare correttamente la funzione, guidare lentamente (a una velocità alla quale il veicolo possa essere fermato rapidamente).
- Per attivare correttamente la funzione, guidare lentamente (a una velocità alla quale il veicolo possa essere fermato rapidamente). Fermare completamente il veicolo in modo che il centro dell'area di parcheggio sia quasi perpendicolare al veicolo, quindi attivare l'interruttore S-IPA.
- La funzione non può essere utilizzata quando la velocità del veicolo è di circa 30 km/h o più elevata.
- I sensori laterali anteriori e posteriori sono utilizzati per rilevare i veicoli parcheggiati e determinare l'area di parcheggio. Pertanto, quando non è possibile eseguire il rilevamento (→P. 438), le indicazioni non vengono emesse.
- Se non sono presenti veicoli parcheggiati, l'area di parcheggio non può essere determinata. Pertanto, la modalità assistenza al parcheggio in retromarcia non può essere attivata.
- Se non è possibile rilevare l'ambiente circostante il veicolo, potrebbe non essere possibile utilizzare la modalità di assistenza al parcheggio in retromarcia.
- A seconda della condizione dell'area di parcheggio, se non c'è spazio sufficiente davanti al veicolo necessario per eseguire l'operazione di parcheggio, l'area di parcheggio desiderata potrebbe non essere raggiungibile.

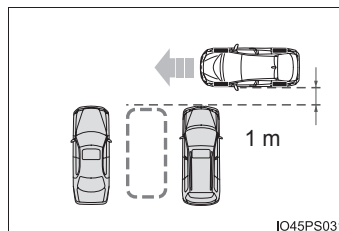
① Area di parcheggio desiderata

② Muro

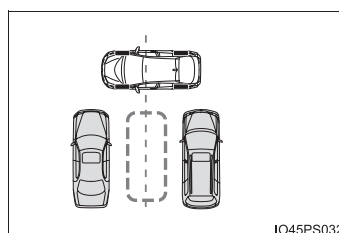


■ Consigli per l'utilizzo della modalità assistenza al parcheggio in retromarcia

- 1) Lasciare uno spazio di circa 1 m dai veicoli parcheggiati e avvicinarsi all'area di parcheggio desiderata. Se lo spazio tra il proprio veicolo e i veicoli parcheggiati è troppo ampio, i sensori laterali anteriori e posteriori potrebbero non essere in grado di rilevare i veicoli parcheggiati.



- 2) Fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato sia perpendicolare al veicolo. Inoltre, premere l'interruttore S-IPA solo quando il veicolo è completamente fermo.



⚠ NOTA

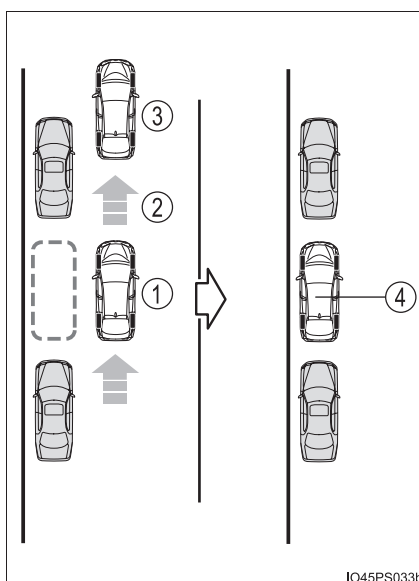
- Se sulla superficie stradale sono presenti avvallamenti o pendenze, l'area di parcheggio desiderata potrebbe non essere correttamente impostata. Pertanto, il veicolo potrebbe essere parcheggiato angolarmente o potrebbe non essere allineato all'area di parcheggio. In questi casi, non utilizzare la modalità assistenza al parcheggio in retromarcia.
- Quando si parcheggia in uno spazio stretto, il veicolo si avvicinerà ai veicoli adiacenti. Se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto, fermarlo premendo il pedale del freno.
- Potrebbe non essere possibile rilevare oggetti bassi sul terreno. Verificare personalmente la sicurezza dell'area circostante e se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con un ostacolo, fermarlo premendo il pedale del freno.
- A seconda dell'ambiente circostante, ad esempio altri veicoli parcheggiati, il veicolo potrebbe essere parcheggiato angolarmente o potrebbe non essere allineato all'area di parcheggio. Regolare manualmente l'allineamento del veicolo secondo necessità.

Come parcheggiare in parallelo (modalità assistenza al parcheggio parallelo)

■ Riepilogo delle funzioni

Se un'area di parcheggio può essere rilevata, si riceveranno indicazioni in avanti fino a quando viene raggiunta la posizione di avvio del controllo assistito, quindi è possibile utilizzare la modalità assistenza al parcheggio parallelo. Inoltre, a seconda dell'area di parcheggio e ad altre condizioni, se necessario viene fornito anche il controllo assistito più manovre.

- ① Continuare a far avanzare il veicolo in una posizione parallela al cordolo o alla strada, e fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato appaia quasi perpendicolare al veicolo. Quindi premere l'interruttore S-IPA 1 volta per selezionare la modalità di assistenza al parcheggio parallelo.
- ② Procedere dritti in avanti parallelamente alla strada o al cordolo in modo che l'area di parcheggio sia rilevata.
- ③ Viene emesso un suono e viene visualizzata una schermata per segnalare quando il veicolo raggiunge una posizione dalla quale il controllo assistito può essere utilizzato per iniziare la retromarcia, quindi, quando la posizione del cambio viene modificata in base alle istruzioni fornite dal sistema, si attiva il controllo automatico del volante.



Se l'area di parcheggio rilevata o l'ampiezza della strada (distanza dal lato della strada all'area di parcheggio) è stretta o se sono presenti ostacoli davanti al veicolo, le indicazioni non verranno fornite.

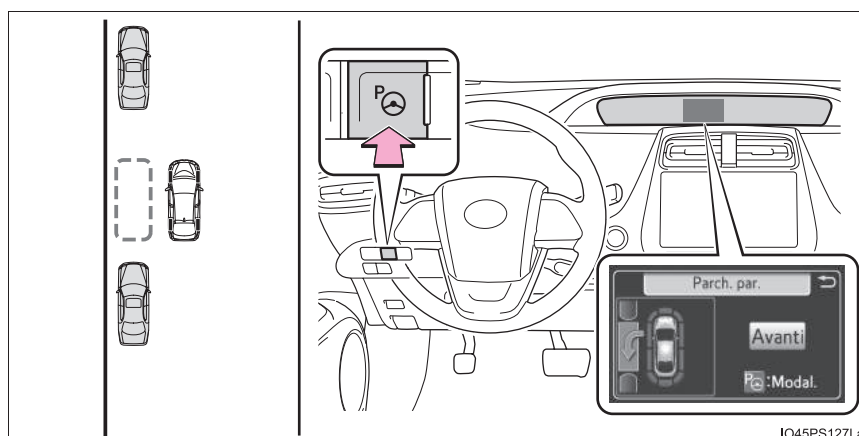
④ Il parcheggio è completato

La modalità assistenza è terminata. A seconda della condizione dell'area di parcheggio, le indicazioni ai punti di partenza dai quali spostarsi in avanti e in retromarcia, oltre all'azionamento automatico del volante, vengono ripetute ogni volta che è necessario eseguire più manovre seguendo il passaggio ③ dal momento in cui il veicolo inizia la retromarcia fino al completamento del parcheggio.

■ Parcheggio

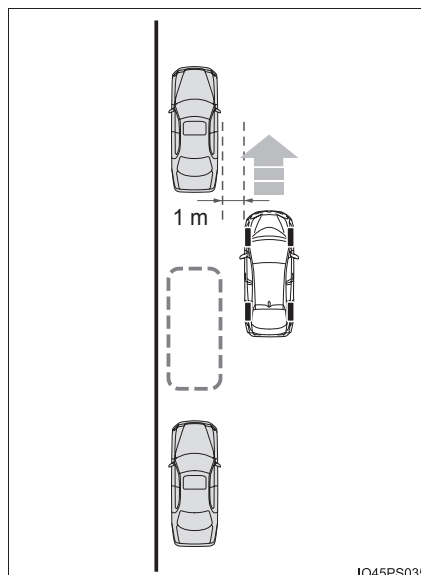
1 Fermarsi in modo tale che il centro del parcheggio desiderato appaia quasi perpendicolare al veicolo. Quindi premere 1 volta l'interruttore S-IPA e controllare che il display sul display multi-informazioni passi a "Parch. par."

- La modalità cambia ogni volta che si preme l'interruttore S-IPA.
(→P. 406)
- Quando la velocità del veicolo è circa 30 km/h o superiore, se si preme l'interruttore S-IPA la schermata non passerà al display "Parch. par."

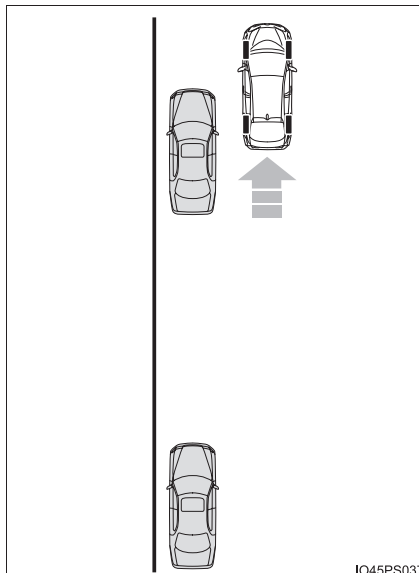


2 Procedere dritti in avanti parallelamente alla strada (o al cordolo) e lasciare uno spazio di 1 m circa dai veicoli parcheggiati.

- Procedere lentamente.
- Il sistema inizierà a ricercare un'area di parcheggio.
- Durante la ricerca di un'area, la leva indicatore di direzione (→P. 264) può essere azionata per selezionare un'area di parcheggio a sinistra o a destra.
- Quando si arresta la funzione, premere l'interruttore S-IPA una volta per disattivare la funzione.
- Quando un'area parcheggio viene rilevata, la schermata cambierà.

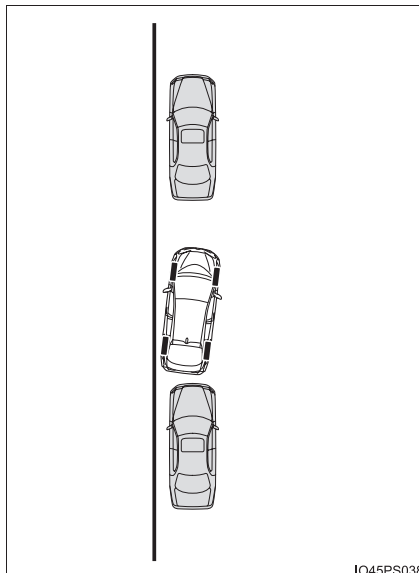


- 3 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



- 4 Quando la posizione del cambio viene spostata su R, viene emesso un segnale acustico acuto e il controllo assistito inizierà.
- Quando si attiva il funzionamento automatico del volante, il display del funzionamento automatico del volante (→P. 407) e la spia del livello di assistenza (→P. 407) appariranno sull'area di visualizzazione.
 - Per arrestare il controllo assistito, premere l'interruttore S-IPA.
- 5 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo, controllare che non siano presenti ostacoli nell'area di parcheggio e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.
- Se si procede in retromarcia troppo velocemente, viene riprodotto un suono acustico acuto e il controllo assistito viene arrestato.
 - Quando il veicolo non riesce a entrare correttamente nell'area di parcheggio desiderata al primo tentativo ed è necessario eseguire più manovre, passare al punto 6.
- Quando non è necessario eseguire più manovre, passare al punto 12.

- 6 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



- 7 Portare la posizione del cambio su D.
- 8 Assumere una posizione di guida normale, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area davanti e attorno al veicolo e procedere lentamente in avanti regolando la velocità tramite il pedale del freno.
- 9 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.
- 10 Portare la posizione del cambio su R.
- 11 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.

A seconda della condizione dell'area di parcheggio, potrebbe essere necessario ripetere i punti da 6 a 11.

12 Quando il veicolo si trova quasi interamente all'interno dell'area di parcheggio desiderata, viene riprodotto un segnale acustico acuto e la spia di arresto appare sul display, fermare il veicolo.

La modalità assistenza al parcheggio parallelo è terminata.

- Dopo l'arresto, manovrare il veicolo per raggiungere l'area di parcheggio desiderata.
- Procedere in retromarcia controllando personalmente l'area davanti e dietro il veicolo e utilizzando gli specchietti retrovisori.

■ Condizioni di funzionamento della modalità assistenza al parcheggio parallelo

- Per attivare correttamente la modalità assistenza al parcheggio parallelo, guidare lentamente (a una velocità alla quale il veicolo possa essere fermato rapidamente) parallelamente alla strada (o al marciapiede), a circa 1 m di distanza da altri veicoli parcheggiati.
- La funzione non può essere utilizzata quando la velocità del veicolo è di circa 30 km/h o più elevata.
- I sensori laterali anteriori e posteriori sono utilizzati per rilevare i veicoli parcheggiati e determinare l'area di parcheggio. Pertanto, quando non è possibile eseguire il rilevamento (→P. 438), le indicazioni non vengono emesse.
- Se non sono presenti veicoli parcheggiati, l'area di parcheggio non può essere determinata. Pertanto, la modalità di assistenza al parcheggio parallelo non può essere attivata.
- Se non è possibile rilevare l'ambiente circostante il veicolo, potrebbe non essere possibile utilizzare la modalità di assistenza al parcheggio parallelo.
- Le indicazioni continueranno fino a quando la velocità del veicolo è pari o superiore a circa 30 km/h o la funzione viene disattivata tramite l'interruttore S-IPA.

■ Quando premere l'interruttore S-IPA

Nei seguenti casi, la modalità assistenza può essere attivata anche durante l'esecuzione dei passaggi per parcheggiare tramite la modalità di assistenza al parcheggio parallelo. Tuttavia, in questi casi, eseguire le procedure di parcheggio in base alle informazioni sul display multi-informazioni.

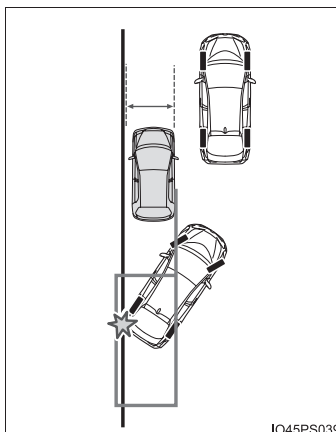
- Nel punto 1, l'interruttore S-IPA viene premuto dopo che l'area di parcheggio desiderata è già stata superata.
- Se il veicolo non viene fermato al punto 1, premere l'interruttore S-IPA 1 volta mentre il veicolo è in movimento per selezionare "Parch. par." e passare direttamente al punto 2.
- Il veicolo viene spostato in alto nella posizione al punto 3 senza che l'interruttore S-IPA sia stato premuto. Quindi l'interruttore S-IPA viene premuto dopo aver portato la posizione del cambio su R.

 **NOTA**

- Se sulla superficie stradale sono presenti avvallamenti o pendenze, l'area di parcheggio desiderata potrebbe non essere correttamente impostata. Pertanto, il veicolo potrebbe essere parcheggiato angolarmente o potrebbe non essere allineato all'area di parcheggio. In questi casi, non utilizzare la modalità assistenza al parcheggio parallelo.

- Quando l'altro veicolo parcheggiato è stretto, o parcheggiato estremamente vicino al cordolo, anche il controllo assistito guiderà il veicolo in una posizione vicino al cordolo.

Se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con il cordolo o qualsiasi altro ostacolo, oppure che la posizione dello pneumatico non sarà allineata all'area di parcheggio desiderata, fermare il veicolo premendo il pedale del freno, quindi premere l'interruttore S-IPA per spegnere il sistema.



IO45PS039

- Quando è presente un muro o altro ostacolo nel lato interno dell'area di parcheggio o quando un altro veicolo parcheggiato fuoriesce nella strada dalla relativa area di parcheggio, l'area di parcheggio desiderata può essere impostata in una posizione che sporge leggermente sulla strada.
- A seconda dell'ambiente circostante, ad esempio altri veicoli parcheggiati, il veicolo potrebbe essere parcheggiato angolarmente o potrebbe non essere allineato all'area di parcheggio. Regolare manualmente l'allineamento del veicolo secondo necessità.
- Il sistema fornisce assistenza alla guida del veicolo in base alla posizione dei veicoli adiacenti, anche se sono presenti ostacoli, dossi, avvallamenti o pietre di cordolo nell'area parcheggio. Se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con il cordolo, fermare il veicolo premendo il pedale del freno, quindi premere l'interruttore S-IPA per spegnere il sistema.
- Potrebbe non essere possibile rilevare oggetti bassi sul terreno. Verificare personalmente la sicurezza dell'area circostante e se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con un ostacolo, fermarlo premendo il pedale del freno.

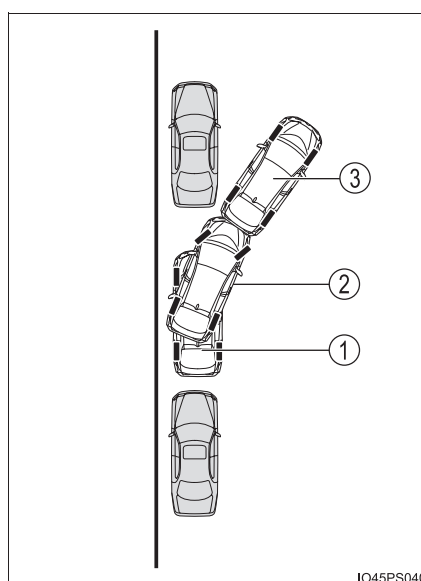
Come fuoriuscire da una posizione di parcheggio parallelo (modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo)

■ Riepilogo delle funzioni

Quando si fuoriesce da una posizione di parcheggio parallelo, selezionare la direzione dalla quale si desidera uscire e verrà fornito il controllo assistito di attivazione del volante per guidare il veicolo in una posizione dalla quale è possibile fuoriuscire.

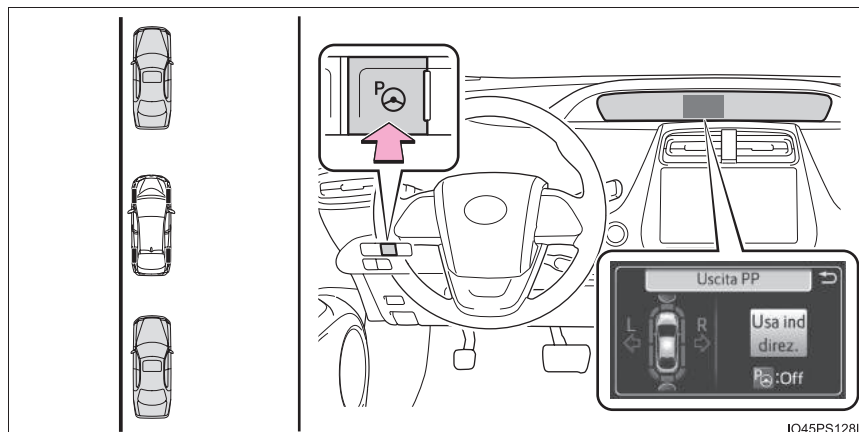
- ① Con la posizione del cambio su P, premere l'interruttore S-IPA, selezionare uscita modalità assistenza parcheggio parallelo, quindi azionare la leva indicatore di direzione per selezionare la direzione di fuoriuscita desiderata.
- ② Il controllo automatico del volante si avvia quando la posizione del cambio viene modificata in base alle istruzioni fornite dal sistema.
- ③ Viene emesso un suono e viene visualizzata una schermata per segnalare quando il veicolo raggiunge la posizione dalla quale è possibile fuoriuscire.

A seconda della condizione dell'area di parcheggio, le indicazioni ai punti di partenza dai quali spostarsi in avanti e in retromarcia, oltre all'attivazione automatica del volante, vengono ripetute ogni volta che è necessario eseguire più manovre dal momento in cui si attiva il funzionamento automatico del volante nel punto ② fino a quando il veicolo raggiunge una posizione dalla quale può fuoriuscire.



■ Utilizzo della modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo per fuoriuscire

- 1 Con la posizione del cambio su P, premere l'interruttore S-IPA e controllare che il display sul display multi-informazioni passi a "Uscita PP".



- 2 Azionare la leva indicatore di direzione (→P. 264) per selezionare se si desidera fuoriuscire verso sinistra o destra.

Se nella direzione in cui il veicolo sta fuoriuscendo sono presenti ostacoli, il sistema determina che non è possibile fuoriuscire e il controllo assistito viene arrestato.

- 3 Quando la posizione del cambio viene spostata su R (o D) a seconda del consiglio visualizzato sullo schermo (→P. 407), viene emesso un segnale acustico acuto e il controllo assistito inizierà.

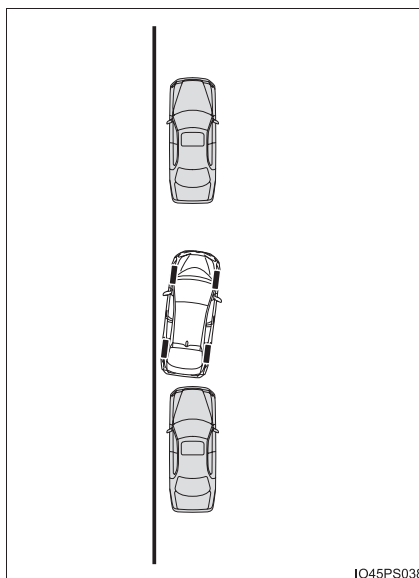
Il punto 4 e successivi è per i casi in cui sul display consigli è visualizzato "Inn. [R]" dopo aver azionato la leva indicatore di direzione per selezionare una direzione di fuoriuscita.

- Quando si attiva il funzionamento automatico del volante, il display del funzionamento automatico del volante (→P. 407) e la spia del livello di assistenza (→P. 407) appariranno sull'area di visualizzazione.
- Per arrestare il controllo assistito, premere l'interruttore S-IPA.

- 4 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.

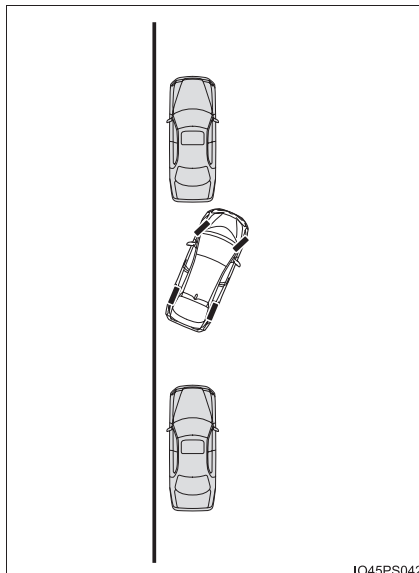
● Se si procede in retromarcia troppo velocemente, viene riprodotto un suono acustico acuto e il controllo assistito viene arrestato.

- 5 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



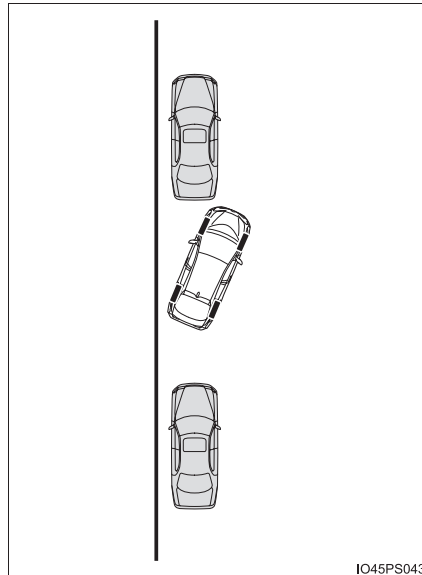
- 6 Portare la posizione del cambio su D.
- 7 Assumere una posizione di guida normale, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area davanti e attorno al veicolo e procedere lentamente in avanti regolando la velocità tramite il pedale del freno.
- Quando il veicolo non riesce a fuoriuscire al primo tentativo ed è necessario eseguire più manovre, passare al punto 8.
- Quando non è necessario eseguire più manovre, passare al punto 14 (→P. 428).

- 8 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



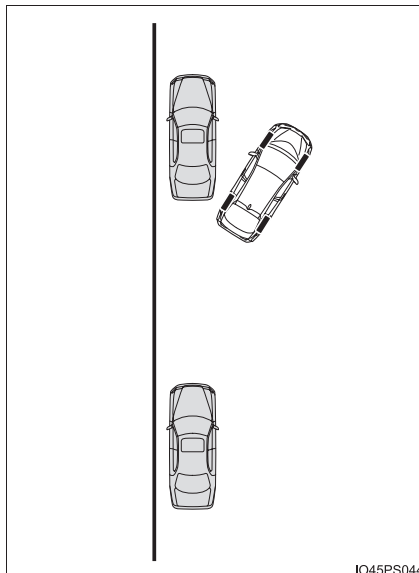
- 9 Portare la posizione del cambio su R.
- 10 Assumere una posizione normale per effettuare la retromarcia, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area dietro e attorno al veicolo e procedere lentamente indietro regolando la velocità tramite il pedale del freno.
- A seconda della condizione dell'area di parcheggio, potrebbe essere necessario ripetere i punti da 5 a 10.

- 11 Quando viene riprodotto un segnale acustico normale e la spia di arresto (→P. 407) appare sul display, fermare il veicolo.



- 12 Portare la posizione del cambio su D.
- 13 Assumere una posizione di guida normale, appoggiare le mani leggermente sul volante senza esercitare forza, verificare personalmente la sicurezza dell'area davanti e attorno al veicolo e procedere lentamente in avanti regolando la velocità tramite il pedale del freno.

- 14 Quando il veicolo ha quasi raggiunto il punto di fuoriuscita, viene emesso un segnale acustico acuto e il controllo assistito termina. Da questo momento in poi, afferrare il volante e procedere in avanti.



■ Modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo

- Durante il controllo assistito, se il conducente determina che il veicolo si trova in una posizione in cui è possibile fuoriuscire e sposta il volante, il controllo assistito viene arrestato in quella posizione.
- Il controllo assistito non può essere utilizzato se non sono presenti veicoli parcheggiati davanti o se lo spazio tra la parte anteriore del proprio veicolo e il veicolo parcheggiato davanti è troppo ampio.
- Quando si utilizza la modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo, tenere presente che la modalità potrebbe non essere in grado di funzionare a causa dell'ambiente circostante il veicolo.




⚠ NOTA






- Il raggio di rilevamento dei sensori (→P. 383) è limitato. Verificare personalmente la sicurezza dell'area circostante e se esiste il rischio che il veicolo urti un ostacolo, fermarlo premendo il pedale del freno.
- Potrebbe non essere possibile rilevare oggetti bassi sul terreno. Verificare personalmente la sicurezza dell'area circostante e se si ha l'impressione che il veicolo possa entrare a contatto con un ostacolo, fermarlo premendo il pedale del freno.
- Quando si parte da una posizione dalla quale è possibile fuoriuscire, verificare personalmente la sicurezza dell'area circostante.



Messaggi del display multi-informazioni

Quando il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice non può essere attivato o quando il funzionamento viene arrestato, annullato, ecc., sul display multi-informazioni viene visualizzato uno dei seguenti messaggi. Adottare le misure appropriate in base al display.

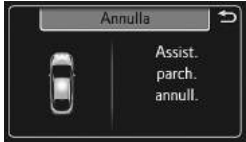

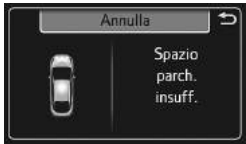


■ Quando non è possibile azionare


Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>Potrebbe esserci un'anomalia nel sistema. → Spegnere l'interruttore di alimentazione e poi portarlo sulla modalità ON. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente, far controllare il veicolo da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
	<p>Il sistema potrebbe essere guasto.</p> <p>L'equipaggiamento del servosterzo è momentaneamente surriscaldato. → Spegnere l'interruttore di alimentazione, attendere qualche minuto, quindi riportare l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON.</p>
	<p>L'interruttore di alimentazione non è posizionato sulla modalità ON. → Portare l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON.</p>
	<p>Sul sensore è presente ghiaccio, neve, sporcizia o simili. → Rimuovere ghiaccio, neve, sporcizia, ecc.</p>
	<p>Il sensore è ghiacciato. → Quando il sensore si scongela, il sistema ritornerà alla normalità.</p>
	<p>La batteria è stata rimossa e reinstallata. → Guidare il veicolo in linea retta per circa 5 secondi o più a una velocità di circa 35 km/h o superiore.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato quando la velocità del veicolo supera i 30 km/h. → Premere l'interruttore quando la velocità del veicolo è circa 30 km/h o inferiore.</p>

Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato in una zona senza aree di parcheggio o in una zona in cui l'ampiezza della strada per il parcheggio è stretta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Il controllo assistito non può essere utilizzato poiché l'area di parcheggio è insufficiente. Procedere a un'area di parcheggio con una larghezza di circa 2,6 m o più grande. • Il controllo assistito non può essere utilizzato poiché l'ampiezza della strada è stretta. Procedere a un'area di parcheggio dove l'ampiezza della strada sia circa 4,5 m o più ampia.
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato in un'area che è troppo stretta per parcheggiarvi il veicolo.</p> <p>→ Il controllo assistito non può essere utilizzato poiché non è presente un'area di parcheggio. Procedere a un'area di parcheggio che sia circa 2,6 m o più grande.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato in un'area dove sono presenti ostacoli sulla parte anteriore e il veicolo non può spostarsi in avanti al punto di partenza per procedere in retromarcia.</p> <p>→ Il controllo assistito non può essere utilizzato poiché sono presenti ostacoli davanti al veicolo. Utilizzare aree di parcheggio senza ostacoli davanti.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato quando non c'è spazio sufficiente davanti e dietro il veicolo quando si fuoriesce da un'area di parcheggio parallelo.</p> <p>→ Il veicolo non può fuoriuscire utilizzando il controllo assistito poiché non c'è spazio sufficiente sulla parte anteriore e posteriore del veicolo. Controllare se lo spazio circostante è sicuro prima di spostarsi.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene azionato in un'area dove non sono presenti ostacoli davanti al veicolo oppure vi sono ostacoli sui lati e il veicolo non può fuoriuscire dall'area di parcheggio parallelo.</p> <p>→ Il controllo assistito non può essere utilizzato per fuoriuscire poiché sono presenti ostacoli sui lati del veicolo oppure la manovra può essere facilmente effettuata manualmente. Controllare se lo spazio circostante è sicuro prima di spostarsi.</p>






Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>Il controllo assistito viene avviato quando il conducente ha le mani sul volante.</p> <p>→ Appoggiare le mani sul volante senza esercitare forza. Il controllo assistito si avvierà.</p>
	<p>Il veicolo viene mosso e il controllo assistito viene avviato quando il conducente ha le mani sul volante.</p> <p>→ Fermare il veicolo e seguire le indicazioni fornite dal sistema per avviare il controllo assistito.</p>


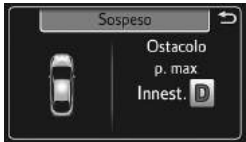
■ Quando il funzionamento viene annullato

Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>Mentre il controllo assistito è in funzione, il conducente sposta la posizione del cambio su P o attiva l'interruttore S-IPA.</p>
	<p>La velocità del veicolo supera 30 km/h quando si ricerca un'area per la modalità assistenza al parcheggio parallelo.</p>
	<p>Il controllo assistito viene avviato in un'area con aree di parcheggio strette.</p>
	<p>La posizione del cambio viene modificata senza aver utilizzato la leva indicatore di direzione per selezionare una direzione di spostamento quando si utilizza la modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo.</p> <p>→ Seguire le indicazioni fornite dal sistema.</p>
	<p>Quando il controllo assistito si avvia, il veicolo procede in una direzione opposta alle indicazioni.</p> <p>→ Seguire le indicazioni fornite dal sistema per procedere in avanti.</p>

Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>È stato raggiunto il numero massimo di movimenti per manovre multiple durante il controllo assistito o l'area di parcheggio desiderata non può essere raggiunta a seguito del fatto che il controllo è utilizzato su una strada con una pendenza ripida.</p> <p>→ Seguire le indicazioni del controllo assistito e utilizzare il sistema in uno spazio ampio senza una pendenza ripida.</p>

■ **Quando il funzionamento viene sospeso**

Messaggio	Situazione•Procedura correttiva
	<p>Il conducente trattiene il volante durante il controllo assistito.</p> <p>→ Fermare il veicolo e appoggiare le mani sul volante senza esercitare forza. Quindi premere l'interruttore S-IPA per riavviare il controllo assistito.</p>
	<p>La velocità del veicolo supera i 7 km/h durante il controllo assistito.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene premuto mentre il controllo assistito è momentaneamente arrestato e il conducente tiene saldamente il volante.</p> <p>→ Appoggiare le mani sul volante senza esercitare forza. Quindi fermare il veicolo per riavviare il controllo assistito.</p>
	<p>L'interruttore S-IPA viene premuto mentre il controllo assistito è momentaneamente arrestato e il veicolo è in movimento.</p>
	<p>Il controllo assistito è momentaneamente arrestato (possibilità di essere riavviato)</p> <p>→ Fermare il veicolo e appoggiare le mani sul volante senza esercitare forza. Quindi premere l'interruttore S-IPA per riavviare il controllo assistito.</p>

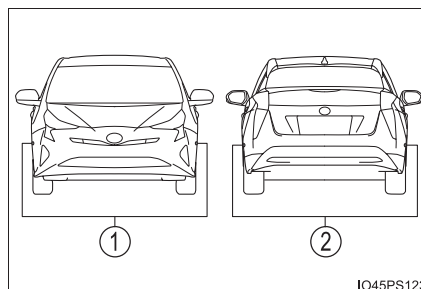
Messaggio	Situazione•Procedura correttiva	
	<p>Il veicolo si è spostato troppo vicino a un ostacolo davanti al veicolo.</p>	<p>→ Premere l'interruttore S-IPA dopo aver modificato la posizione del cambio su R per riavviare il controllo assistito.</p>
	<p>Il veicolo si è spostato troppo vicino a un ostacolo dietro al veicolo.</p>	<p>→ Premere l'interruttore S-IPA dopo aver modificato la posizione del cambio su D per riavviare il controllo assistito.</p>

Precauzioni durante l'uso

■ Sensori

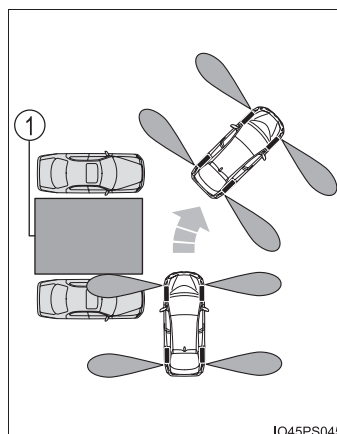
Rilevano il veicolo per aiutare a determinare l'area di parcheggio.

- ① Sensori laterali anteriori
- ② Sensori laterali posteriori



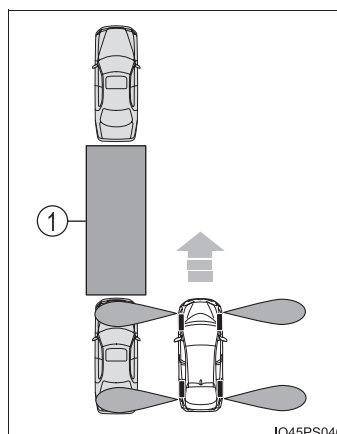
- Raggio di rilevamento dei sensori quando si utilizza la modalità assistenza al parcheggio in retromarcia

- ① Area di parcheggio desiderata



- Raggio di rilevamento dei sensori quando si utilizza la modalità assistenza al parcheggio parallelo

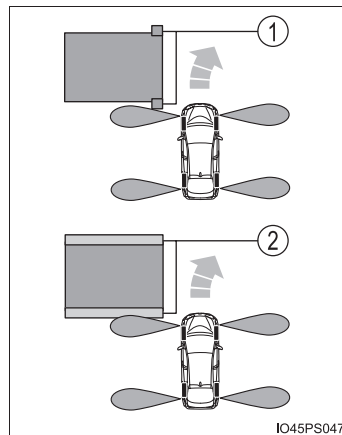
- ① Area di parcheggio desiderata



- Quando è presente un veicolo parcheggiato dietro l'area di parcheggio desiderata, potrebbe non essere rilevato a causa della distanza. Inoltre, a seconda della forma del veicolo e di altre condizioni, il raggio rilevabile può essere ridotto, o il rilevamento può risultare impossibile.

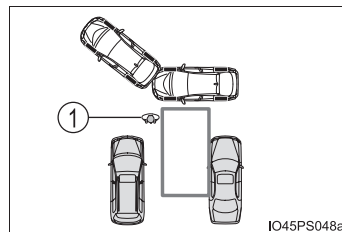
- Oggetti diversi dai veicoli parcheggiati, ad esempio pali e muri, potrebbero non essere rilevati. Inoltre, anche se questi oggetti possono essere rilevati, l'area di parcheggio desiderata potrebbe deviare.

- ① Pali
- ② Muro




- Inoltre, l'area di parcheggio desiderata potrebbe deviare quando un pedone, ecc., viene rilevato.

- ① Pedone



- Il sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice potrebbe non funzionare se sulla superficie del parcheggio sono presenti grate, lamiera bugnate o altri oggetti simili.

 AVVISIO

- Non fare affidamento esclusivamente sul sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice. Come nel caso dei veicoli che non ne sono provvisti, avanzare e retrocedere con prudenza e verificare di persona la sicurezza dell'area attorno e dietro al veicolo.
- Non guardare il display multi-informazioni mentre si procede in retromarcia. Se si procede in retromarcia guardando solo la schermata del monitor si potrebbe causare una collisione o un incidente, poiché l'immagine visualizzata sulla schermata del monitor potrebbe differire dalle condizioni effettive. Assicurarsi di controllare visivamente l'area attorno e dietro il veicolo con e senza lo specchietto durante la retromarcia.
- Guidare lentamente regolando la velocità tramite il pedale del freno quando si procede in retromarcia o in avanti.
- Se si ha l'impressione che il veicolo potrebbe entrare a contatto con un pedone, un altro veicolo o qualsiasi altro ostacolo, fermare il veicolo premendo il pedale del freno, quindi premere l'interruttore S-IPA per spegnere il sistema.
- Utilizzare il sistema in un'area di parcheggio con una superficie piana.
- Osservare le seguenti precauzioni poiché il volante si sposta automaticamente durante l'uso.
 - La cravatta, la sciarpa, il braccio o simili potrebbero rimanere intrappolati sul volante. Fare attenzione a non avvicinare troppo la parte superiore del corpo al volante. Inoltre, non permettere ai bambini di avvicinarsi al volante.
 - Ci si potrebbe ferire quando il volante si sposta in caso di unghie lunghe.
 - In caso di emergenza, fermare il veicolo premendo il pedale del freno, quindi premere l'interruttore S-IPA per spegnere il sistema.
- Verificare sempre che sia presente spazio adeguato prima di provare a parcheggiare il veicolo e azionare il sistema.


 **AVVISO**

- Non utilizzare il sistema nelle seguenti situazioni, poiché potrebbe non essere in grado di fornire assistenza adeguata nel raggiungere l'area di parcheggio desiderata e potrebbe causare un incidente improvviso.
 - In un'area che non è un'area di parcheggio
 - Un'area di parcheggio non asfaltata e senza linee delimitatrici, ad esempio un'area di parcheggio di sabbia o ghiaia
 - Un'area di parcheggio con una pendenza oppure avvallamenti sulla strada
 - Una strada ricoperta di ghiaccio o neve o scivolosa
 - L'asfalto si sta sciogliendo a causa delle alte temperature
 - È presente un ostacolo tra il veicolo e l'area di parcheggio desiderata
 - Sono utilizzate catene da neve o ruota di scorta
- Non utilizzare pneumatici diversi da quelli forniti dal produttore. Il sistema potrebbe non funzionare correttamente. Per la sostituzione degli pneumatici, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Il sistema potrebbe non essere in grado di posizionare il veicolo nella posizione impostata nelle seguenti situazioni.
 - Gli pneumatici sono eccessivamente usurati o la pressione di gonfiaggio è bassa
 - Il veicolo sta trasportando un carico molto pesante
 - Il veicolo è inclinato poiché bagagli, ecc., sono posizionati su un lato del veicolo
 - Nell'area di parcheggio sono installati dispositivi di riscaldamento stradale per impedire il congelamento della superficie stradale.

In qualsiasi altra situazione quando la posizione impostata e quella del veicolo sono molto differenti, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Osservare le seguenti precauzioni relative alla modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo.

La modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo è una funzione utilizzata quando si esce da un'area di parcheggio parallelo. Tuttavia, questa funzione potrebbe non essere disponibile se davanti al veicolo vengono rilevati ostacoli o persone. Utilizzare questa funzione solo quando si esce da un'area di parcheggio parallelo. Nel caso in cui sia in funzione il controllo dello sterzo, spegnere il sistema tramite l'interruttore S-IPA oppure azionare il volante per arrestare il controllo.
- Se la modalità assistenza uscita dal parcheggio parallelo viene utilizzata per errore nelle seguenti situazioni, il veicolo potrebbe entrare a contatto con un ostacolo.

La funzione di fuoriuscita viene attivata in una direzione in cui è presente un ostacolo, ma l'ostacolo non è rilevato dai sensori laterali (situazioni come, ad esempio, quando il veicolo è direttamente dietro un palo)

 **AVVISO**

- Osservare le seguenti precauzioni poiché i sensori potrebbero smettere di funzionare correttamente, causando eventualmente un incidente.
 - Non sottoporre il sensore a forti urti colpendolo, ecc. I sensori potrebbero non funzionare correttamente.
 - Se si utilizza un getto d'acqua ad alta pressione per lavare il veicolo, non spruzzare l'acqua direttamente sui sensori. L'equipaggiamento potrebbe non funzionare correttamente se sottoposto a un urto causato da forte pressione dell'acqua. Se il paraurti del veicolo urta qualcosa, l'equipaggiamento potrebbe non funzionare correttamente a seguito di un guasto del sensore. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Nelle seguenti situazioni, i sistemi potrebbero non funzionare normalmente e causare un incidente. Guidare con cautela.
 - Gli ostacoli potrebbero non essere rilevati nelle aree laterali fino al completamento della scansione delle aree laterali (→P. 385).
 - Anche al termine della scansione delle aree laterali, ostacoli quali altri veicoli, pedoni o animali che si avvicinano dai lati potrebbero non essere rilevati.
 - Il sensore è congelato (se si scongela, il sistema ritorna alla normalità). Potrebbe essere visualizzato un messaggio di allarme a temperature particolarmente basse a seguito del congelamento del sensore e i veicoli parcheggiati potrebbero non essere rilevati.
 - Il sensore è bloccato dalla mano di qualcuno.
 - Il veicolo è notevolmente inclinato.
 - La temperatura è estremamente calda o fredda.
 - Il veicolo viene guidato su strade con avvallamenti, pendenze, sulla ghiaia o in aree con erba alta, ecc.
 - Nelle vicinanze è presente una fonte di onde ultrasoniche, ad esempio l'avvisatore acustico o i sensori di un altro veicolo, il motore di una motocicletta o i freni pneumatici di veicoli di grandi dimensioni.
 - Pioggia o acqua intensa colpisce il veicolo.
 - L'angolo del sensore potrebbe essere deviato quando il controllo assistito si attiva, anche se è presente un veicolo parcheggiato accanto all'area di parcheggio desiderata. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - Non montare alcun accessorio entro il raggio di rilevamento del sensore.

Sistemi di assistenza alla guida

Per migliorare la sicurezza e le prestazioni di guida, i seguenti sistemi intervengono automaticamente nelle diverse condizioni di guida. Non dimenticare, tuttavia, che questi sistemi sono supplementari e che non si deve fare eccessivo affidamento su di essi quando si utilizza il veicolo.

◆ ECB (impianto frenante controllato elettronicamente)

L'impianto frenante controllato elettronicamente genera una forza frenante corrispondente all'utilizzo del freno

◆ ABS (sistema antibloccaggio freni)

Aiuta a impedire il bloccaggio delle ruote in caso di attivazione improvvisa dei freni, oppure se questi vengono azionati durante la guida su strade sdrucciolevoli

◆ Frenata assistita

Genera una maggiore forza frenante dopo che il pedale del freno è stato premuto se il sistema rileva una condizione di arresto di emergenza

◆ VSC (controllo della stabilità del veicolo)

Aiuta il conducente a controllare lo sbandamento durante una curva o una sterzata brusca su strade sdrucciolevoli

◆ TRC (sistema di controllo trazione)

Aiuta a mantenere la forza di trazione e a impedire la rotazione a vuoto delle ruote motrici in caso di partenze o accelerazioni su strade sdrucciolevoli

◆ EPS (servosterzo elettrico)

Utilizza un motore elettrico per ridurre la quantità di forza necessaria per ruotare il volante

◆ VSC + (controllo della stabilità del veicolo +)

Offre un controllo coordinato dei sistemi ABS, TRC, VSC ed EPS.

Aiuta a mantenere stabile la traiettoria in caso di sterzate su strade con superficie sdruciolevole, attraverso il controllo delle prestazioni dello sterzo.

◆ Sistema di assistenza partenza in salita

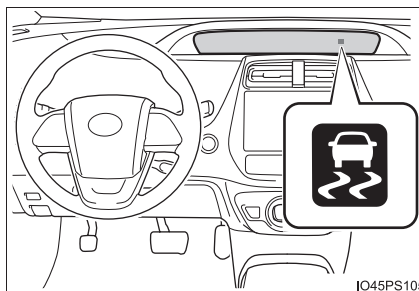
Aiuta a evitare che il veicolo retroceda durante le partenze in salita

◆ Segnale di frenata di emergenza

Quando i freni vengono attivati improvvisamente, le luci di emergenza iniziano automaticamente a lampeggiare per avvertire il conducente del veicolo che segue.


Quando i sistemi VSC, TRC (controllo trazione) e ABS sono in funzione


Quando i sistemi TRC (controllo trazione), VSC e ABS sono in funzione, la spia di slittamento lampeggia.




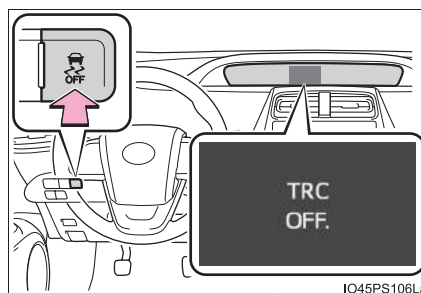
Disattivazione del sistema TRC (controllo trazione)

Se il veicolo rimane impantanato in fango, terra o neve, il sistema TRC (controllo trazione) potrebbe ridurre la potenza trasmessa dal sistema ibrido alle ruote. Per aiutare a far oscillare il veicolo avanti e indietro per liberarlo, pre-

mere  e disattivare il sistema.


Per disattivare il sistema TRC (controllo trazione), premere e rilasciare velocemente il pulsante .

Verrà visualizzato "TRC OFF." sul display multi-informazioni. Premere nuovamente  per riattivare il sistema.



Disattivazione dei sistemi TRC e VSC

Per disattivare il sistema TRC (controllo trazione) e il sistema VSC, tenere premuto

 per più di 3 secondi mentre il veicolo è fermo.

La spia VSC OFF si accenderà e sul display multi-informazioni verrà visualizzato "TRC OFF."*

Premere nuovamente  per riattivare i sistemi.

*: sui veicoli con sistema di sicurezza pre-collisione, saranno disabilitate anche la frenata assistita pre-collisione e la frenata pre-collisione. La spia di allarme PCS si accende e sul display multi-informazioni viene visualizzato il messaggio. (→P. 575)

Se sul display multi-informazioni viene visualizzato il messaggio che avverte che il sistema TRC è stato disabilitato anche se non è stato premuto

Non è possibile attivare il sistema TRC. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Rumori e vibrazioni provocati dai sistemi ABS, di frenata assistita, VSC, TRC e di assistenza partenza in salita

Quando i sistemi di cui sopra sono in funzione possono verificarsi le seguenti condizioni. Nessuna di queste indica la presenza di un'anomalia.

- Vibrazioni attraverso la carrozzeria e lo sterzo.
- Rumore di un motore anche dopo l'arresto del veicolo.
- Il pedale del freno potrebbe pulsare leggermente dopo l'attivazione dell'ABS.
- Il pedale del freno potrebbe muoversi leggermente verso il basso dopo l'attivazione dell'ABS.

■ Rumore di funzionamento dell'ECB

Nei seguenti casi, si può udire il rumore di funzionamento dell'ECB, che non indica tuttavia la presenza di un'anomalia.

- Rumore proveniente dal vano motore quando si aziona il pedale del freno.
- Rumore di motore dell'impianto frenante proveniente dalla parte anteriore del veicolo quando la portiera del conducente viene aperta.
- Rumore proveniente dal vano motore quando sono trascorsi 1-2 minuti dall'arresto del sistema ibrido.

■ Rumore di funzionamento dell'EPS

Quando si aziona il volante, si potrebbe avvertire un rumore di un motorino in funzione (ronzio). Ciò non indica tuttavia un'anomalia.

■ Efficienza ridotta del sistema EPS

L'efficienza del sistema EPS viene ridotta per evitare che il sistema si surriscaldi in caso di frequenti comandi impressi allo sterzo per un tempo prolungato. Di conseguenza, il volante potrebbe risultare pesante. In questo caso, evitare di azionare lo sterzo eccessivamente oppure arrestare il veicolo e spegnere il sistema ibrido. Il normale funzionamento del sistema EPS dovrebbe essere ripristinato entro 10 minuti circa.

■ Spia di allarme del servosterzo elettrico (cicalino di allarme)

→P. 574

■ Riattivazione automatica dei sistemi TRC e VSC

Quando sono stati disattivati, i sistemi TRC (controllo trazione) e VSC verranno riattivati automaticamente nei seguenti casi:

- Quando si spegne l'interruttore di alimentazione
- Se viene disattivato solo il sistema TRC (controllo trazione), questo si riaccenderà quando la velocità del veicolo aumenta

Se vengono disattivati il sistema TRC e il sistema VSC, questi non verranno riattivati automaticamente neanche se la velocità del veicolo aumenta.

■ Condizioni di funzionamento del sistema di assistenza partenza in salita

Se vengono soddisfatte le seguenti quattro condizioni, il sistema di assistenza partenza in salita viene attivato:

- La posizione del cambio è diversa da P o N (quando si parte in avanti/all'indietro in salita)
- Il veicolo è fermo
- Il pedale dell'acceleratore non è premuto
- Il freno di stazionamento non è attivato

■ Annullamento automatico di sistema del sistema di assistenza partenza in salita

Il sistema di assistenza partenza in salita si spegne in una qualsiasi delle situazioni seguenti:

- Il cambio viene portato su P o N
- Il pedale dell'acceleratore è premuto.
- Il freno di stazionamento viene attivato
- Sono trascorsi circa 2 secondi dal rilascio del pedale del freno

■ Condizioni di funzionamento del segnale di frenata di emergenza

Il segnale di frenata di emergenza entra in funzione in presenza delle tre seguenti condizioni:

- Le luci di emergenza sono spente
- La velocità effettiva del veicolo è superiore a 55 km/h
- Il pedale del freno viene premuto in modo tale che il sistema determina dalla decelerazione del veicolo che si tratta di una frenata improvvisa

■ Annullamento automatico di sistema del segnale di frenata di emergenza

Il segnale di frenata di emergenza si spegne in una delle seguenti situazioni:

- Le luci di emergenza vengono accese
- Il pedale del freno viene rilasciato
- Il sistema determina dalla decelerazione del veicolo che non si tratta di una frenata improvvisa

**AVVISO****■ L'ABS non funziona correttamente quando**

- È stato superato il limite di aderenza degli pneumatici (ad esempio pneumatici eccessivamente logori su una strada innevata).
- Si verifica l'aquaplaning durante la marcia del veicolo ad alta velocità su fondo stradale bagnato o sdruciolevole.

■ La distanza di arresto con l'ABS in funzione può superare la distanza necessaria in condizioni normali

L'ABS non è progettato per ridurre la distanza di arresto del veicolo. È necessario mantenere sempre la distanza di sicurezza dal veicolo che precede, specialmente nelle seguenti situazioni:

- In caso di guida su strade sterrate, ghiaiose o innevate
- Durante la marcia con catene da neve
- Durante la guida su dossi sulla strada
- Quando si guida su strade con buche o fondo stradale sconnesso

■ I sistemi TRC/VSC potrebbero non funzionare in modo efficiente quando

Durante la marcia su strade con superficie sdruciolevole potrebbe non essere possibile controllare lo sterzo e la potenza, anche se i sistemi TRC/VSC sono in funzione.


Guidare il veicolo con cautela in condizioni in cui vi sia il rischio di perdita di stabilità e potenza.

■ Il sistema di assistenza partenza in salita non funziona in modo efficiente quando

- Non fare eccessivo affidamento sul sistema di assistenza partenza in salita. Il sistema di assistenza partenza in salita potrebbe non funzionare in modo efficiente su pendii ripidi e su strade ghiacciate.
- A differenza del freno di stazionamento, il sistema di assistenza partenza in salita non è concepito per mantenere il veicolo fermo per un lungo periodo di tempo. Non tentare di utilizzare il sistema di assistenza partenza in salita per mantenere il veicolo fermo su un pendio, poiché ciò potrebbe causare incidenti.

■ Se è attivato il sistema TRC, il sistema VSC e/o l'ABS

La spia di slittamento lampeggia. Guidare sempre con estrema cautela. La guida spericolata potrebbe essere causa di incidenti. Prestare particolare attenzione quando la spia lampeggia.

 **AVVISO****■ Quando i sistemi TRC/VSC sono disattivati**

Prestare particolare attenzione e guidare a una velocità adeguata alle condizioni stradali. Poiché il sistema VSC e il sistema TRC contribuiscono ad assicurare la stabilità del veicolo e la trazione, non disattivarli a meno che non sia assolutamente necessario.

■ Sostituzione degli pneumatici

Verificare che tutti gli pneumatici siano delle stesse dimensioni e della stessa marca, abbiano lo stesso disegno del battistrada e la stessa capacità di carico totale. Inoltre, verificare che gli pneumatici siano gonfiati alla pressione di gonfiaggio pneumatico prescritta.

I sistemi ABS, VSC e TRC e gli altri sistemi di assistenza alla guida non funzionano correttamente se sul veicolo sono montati pneumatici differenti.

Per ulteriori informazioni in merito alla sostituzione degli pneumatici o delle ruote, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Gestione di pneumatici e sospensioni

L'uso di pneumatici che presentano anomalie o l'alterazione delle sospensioni può compromettere il corretto funzionamento dei sistemi di assistenza alla guida e provocare anomalie.

Consigli per la guida di veicoli ibridi

Per una guida economica ed ecologica prestare attenzione agli aspetti seguenti:

◆ **Uso della modalità di guida Eco**

Quando si utilizza la modalità di guida Eco, la coppia corrispondente al grado di pressione esercitata sul pedale dell'acceleratore può essere generata in modo più graduale rispetto a quando si guida in condizioni normali. Inoltre, viene ridotto il funzionamento dell'impianto dell'aria condizionata (riscaldamento/raffreddamento) per ottimizzare il risparmio di carburante. (→P. 358)

◆ **Uso dell'indicatore del sistema ibrido**

Per una guida ecologica mantenere l'indicatore del sistema ibrido all'interno della zona Eco. (→P. 130)

◆ **Utilizzo delle posizioni del cambio**

Portare la posizione del cambio su D quando si è fermi a un semaforo o quando si guida in condizioni di traffico intenso. Portarla invece su P quando si parcheggia il veicolo. Quando si usa N, il consumo di carburante non viene ridotto. Nella posizione N il motore a benzina funziona, ma non può essere generata elettricità. Inoltre, se si usa l'impianto dell'aria condizionata o altri dispositivi, si consuma energia della batteria ibrida (batteria di trazione).

◆ **Utilizzo del pedale dell'acceleratore/pedale del freno**

- Guidare il veicolo fluidamente. Evitare brusche accelerazioni e decelerazioni. L'accelerazione e la decelerazione progressive consentono un uso più efficiente del motore elettrico (motore di trazione) senza dover utilizzare la potenza del motore a benzina.
- Evitare di accelerare ripetutamente. Le accelerazioni ripetute sprecano energia della batteria ibrida (batteria di trazione) e causano un eccessivo consumo di carburante. L'energia della batteria può essere ripristinata guidando con il pedale dell'acceleratore leggermente sollevato.

◆ Quando si frena

Azionare i freni lentamente e in modo tempestivo. Quando si rallenta si rigenera una maggiore quantità di energia elettrica.

◆ Rallentamenti

Le accelerazioni e le decelerazioni ripetute, nonché le lunghe attese ai semafori, causano un eccessivo consumo di carburante. Consultare le informazioni sul traffico prima di mettersi in viaggio per evitare il più possibile rallentamenti. Quando ci si trova in un ingorgo stradale, rilasciare delicatamente il pedale del freno per consentire al veicolo di avanzare lentamente senza dover utilizzare eccessivamente il pedale dell'acceleratore. In questo modo, si evita un consumo eccessivo di carburante.

◆ Guida in autostrada

Controllare il veicolo e guidare a una velocità costante. Prima di fermarsi al casello del pedaggio o per altre ragioni, rilasciare in tempo il pedale dell'acceleratore e frenare delicatamente. Quando si rallenta si rigenera una maggiore quantità di energia elettrica.

◆ Aria condizionata

Utilizzare l'aria condizionata solo quando effettivamente necessario. In questo modo si evita un consumo eccessivo di carburante.

In estate: se la temperatura ambiente è elevata, utilizzare la modalità ricircolo aria. In questo modo si riduce il carico sull'impianto dell'aria condizionata nonché il consumo di carburante.

In inverno: poiché il motore a benzina non si spegne automaticamente finché il motore stesso e l'interno dell'abitacolo sono caldi, verrà consumato carburante. Per ottimizzare il consumo di carburante non utilizzare eccessivamente il riscaldamento.

◆ Controllo della pressione di gonfiaggio pneumatici

Assicurarsi di controllare di frequente la pressione di gonfiaggio pneumatici. Una pressione di gonfiaggio pneumatici errata può causare un consumo eccessivo di carburante.

Inoltre, poiché gli pneumatici da neve possono provocare un attrito elevato, il loro utilizzo su strade asciutte può causare un eccessivo consumo di carburante. Utilizzare pneumatici appropriati per la stagione.

◆ Bagagli

Il trasporto di bagagli pesanti causa un eccessivo consumo di carburante. Evitare di trasportare bagagli non necessari. Anche il montaggio di un portapacchi di grandi dimensioni causa un eccessivo consumo di carburante.

◆ Riscaldamento prima di partire

Poiché il motore a benzina si avvia e si spegne automaticamente anche quando è freddo, non è necessario riscaldarlo. Inoltre, se si percorrono spesso brevi distanze, il motore a benzina si riscalda ripetutamente causando un eccessivo consumo di carburante.

Consigli per la guida invernale

Prima di affrontare la guida del veicolo nel periodo invernale, effettuare tutte le preparazioni e i controlli necessari. Tenere sempre una condotta di guida del veicolo adeguata alle condizioni climatiche effettive.

Preparativi per l'inverno

- Utilizzare i liquidi appropriati alle condizioni di temperatura esterne effettive.
 - Olio motore
 - Refrigerante del motore/dell'unità di gestione elettrica
 - Liquido lavavetro
- Far controllare da un tecnico del servizio assistenza le condizioni della batteria da 12 volt.
- Montare sul veicolo quattro pneumatici da neve o acquistare un set di catene da neve per gli pneumatici anteriori.

Assicurarsi che tutti gli pneumatici abbiano le stesse dimensioni e siano della stessa marca e che le catene siano adatte per le dimensioni degli pneumatici.

Prima di guidare il veicolo

Eeguire le seguenti operazioni in base alle condizioni di guida:

- Non tentare di aprire un finestrino o muovere un tergicristalli ghiacciato con la forza. Versare acqua calda sull'area ghiacciata per sciogliere il ghiaccio. Rimuovere l'acqua subito dopo per evitarne il congelamento.
- Per il corretto funzionamento del ventilatore impianto di climatizzazione, rimuovere la neve accumulata sulle bocchette di entrata dell'aria davanti al parabrezza.
- Controllare e rimuovere l'eccesso di ghiaccio o neve eventualmente accumulatasi sulle luci esterne, sul tetto del veicolo, sul telaio, attorno agli pneumatici o sui freni.
- Rimuovere eventuale neve o fango dal fondo delle scarpe prima di entrare nel veicolo.

Durante la guida del veicolo

Accelerare gradualmente, mantenere la distanza di sicurezza dal veicolo che precede e guidare a una velocità ridotta compatibile con le condizioni stradali.

Quando si parcheggia il veicolo

Parcheggiare il veicolo, portare la posizione del cambio su P e bloccare le ruote sotto il veicolo senza attivare il freno di stazionamento. Il freno di stazionamento potrebbe congelarsi, impedendone il disinserimento.

Selezione delle catene da neve

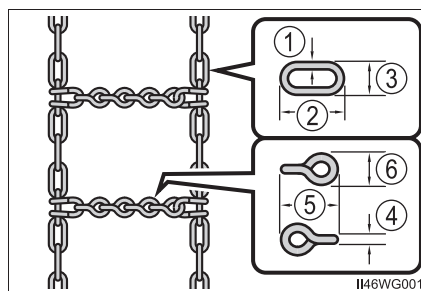
Utilizzare catene da neve di dimensione adeguata per gli pneumatici montati. Le dimensioni delle catene da neve dipendono da quelle degli pneumatici.

Catena laterale

- ① 3,0 mm
- ② 30,0 mm
- ③ 10,0 mm

Catena trasversale

- ④ 4,0 mm
- ⑤ 25,0 mm
- ⑥ 14,0 mm

**Norme relative all'utilizzo delle catene da neve**

Le norme relative all'utilizzo di catene da neve variano in base all'ubicazione e al tipo di strada da percorrere. Verificare sempre le norme locali, prima di montare le catene.

■ Montaggio delle catene da neve

Durante il montaggio e lo smontaggio delle catene, osservare le seguenti precauzioni:

- Montare e smontare le catene da neve in un luogo sicuro.
- Montare le catene da neve solo sugli pneumatici anteriori. Non montare le catene da neve sugli pneumatici posteriori.
- Montare le catene da neve sugli pneumatici anteriori stringendole al massimo. Stringere di nuovo le catene dopo aver percorso 0,5 - 1,0 km.
- Montare le catene da neve seguendo le istruzioni fornite con le stesse.

▲ AVVISO**■ Guida con pneumatici da neve**

Osservare le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di incidenti.

L'inosservanza può causare la perdita del controllo del veicolo con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

- Usare pneumatici delle dimensioni specificate.
- Mantenere la pressione degli pneumatici al valore prescritto.
- Non guidare a velocità superiori al limite prescritto o al limite specificato per gli pneumatici da neve utilizzati.
- Utilizzare pneumatici da neve su tutte le ruote, non solo su alcune.

■ Guida con catene da neve

Osservare le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di incidenti.

L'inosservanza può compromettere la sicurezza della guida e causare lesioni gravi, anche letali.

- Non guidare a velocità superiori al limite specificato per le catene da neve utilizzate e comunque non superiori a 50 km/h.
- Evitare di percorrere strade accidentate o di passare sopra alle buche.
- Evitare accelerazioni, sterzate e frenate improvvise o cambi di marcia che possano provocare l'uso improvviso del freno motore.
- Rallentare sufficientemente prima di affrontare una curva per mantenere il controllo del veicolo.

■ Quando si parcheggia il veicolo

Quando si parcheggia il veicolo senza attivare il freno di stazionamento, assicurarsi di mettere le calzatoie per le ruote. Se non si mettono le calzatoie, il veicolo potrebbe muoversi inavvertitamente, causando un incidente.



NOTA

■ Riparazione o sostituzione pneumatici da neve (veicolo con sistema di allarme pressione pneumatici)

Per la riparazione o la sostituzione degli pneumatici da neve, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato o a un gommista autorizzato.

Questo è necessario poiché la rimozione e l'installazione degli pneumatici da neve influisce sul funzionamento delle valvole e dei trasmettitori di allarme pressione pneumatici.

■ Montaggio catene da neve (veicolo con sistema di allarme pressione pneumatici)

Le valvole e i trasmettitori di allarme pressione pneumatici potrebbero non funzionare correttamente quando si montano le catene da neve.

5-1. Uso dell'impianto dell'aria condizionata e dello sbrinatoro	
Impianto dell'aria condizionata automatico	454
Riscaldamento dei sedili	465
5-2. Uso delle luci interne	
Elenco delle luci interne	467
• Luce interna anteriore	468
• Luci di cortesia anteriori	468
• Luce interna posteriore.....	469
5-3. Uso dei vani portaoggetti	
Elenco dei vani portaoggetti....	470
• Vano portaoggetti	471
• Vano console.....	471
• Portabicchieri/portabottiglie/ tasche portiere.....	472
• Vani ausiliari.....	474
Accessori del vano bagagli	475
5-4. Uso degli altri accessori interni	
Altri accessori interni	481
• Alette parasole	481
• Specchietti di cortesia	481
• Prese di corrente	482
• Caricabatterie wireless	483
• Bracciolo.....	489
• Ganci appendiabiti.....	489
• Maniglie di assistenza	490
• Uso dei comandi al volante.....	490

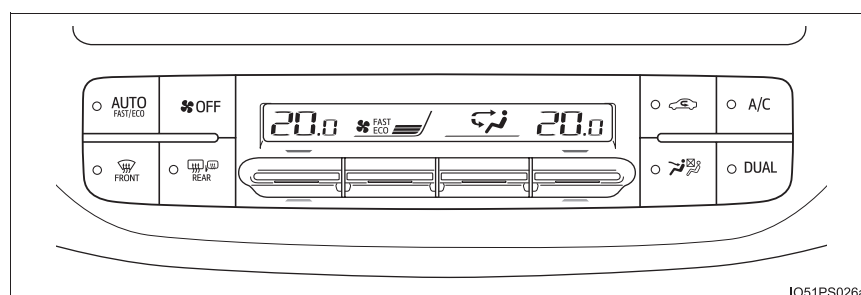
Impianto dell'aria condizionata automatico

Le bocchette di uscita dell'aria e la velocità del ventilatore vengono regolate automaticamente in funzione della temperatura impostata.

Le seguenti illustrazioni si riferiscono ai veicoli con guida a sinistra.

Le posizioni e le forme dei pulsanti possono essere diverse nei veicoli con guida a destra.

Comandi aria condizionata



■ Regolazione della temperatura impostata

Azionare verso l'alto per aumentare la temperatura e verso il basso per ridurla.


■ Regolazione della velocità del ventilatore

Azionare verso l'alto per aumentare la velocità del ventilatore e verso il basso per diminuirla.

La velocità del ventilatore viene indicata sul display. (7 livelli)

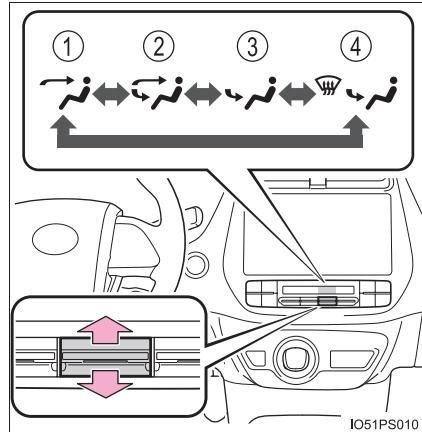
Premere per spegnere il ventilatore.

■ Modifica della modalità flusso d'aria

Per cambiare le bocchette di uscita dell'aria, azionare  verso l'alto o il basso.

Le bocchette di uscita dell'aria utilizzate cambiano ogni volta che si aziona la manopola.

- ① Flusso d'aria diretto verso la parte superiore del corpo
- ② Flusso d'aria diretto verso la parte superiore del corpo e i piedi
- ③ Flusso d'aria diretto verso i piedi
- ④ Flusso d'aria diretto verso i piedi e sbrinatori parabrezza in funzione



■ Modalità S-FLOW


In modalità S-FLOW, il flusso d'aria viene diretto verso i sedili anteriori, mentre la portata del flusso e l'effetto di climatizzazione vengono ridotti per i sedili posteriori.

Se non viene rilevato alcun passeggero sul sedile del passeggero anteriore, il flusso d'aria viene diretto esclusivamente verso il sedile del conducente.

In questo caso, l'indicatore di temperatura del lato passeggero anteriore si spegne.

Tuttavia, l'aria uscirà sempre dalla bocchetta laterale del sedile del passeggero anteriore.



In modalità S-FLOW, il sistema funziona automaticamente in base alla temperatura impostata e alla temperatura esterna. (→P. 461)

La spia  si accende quando la modalità S-FLOW è attiva.

■ Altre funzioni

- Passaggio dalla modalità aria esterna alla modalità ricircolo aria e viceversa (→P. 458)
- Sistema di aspirazione aria esterna quando il veicolo è parcheggiato (→P. 458)
- Disappannamento del parabrezza (→P. 459)
- Disappannamento del lunotto e degli specchietti retrovisori esterni (→P. 459)

Uso della modalità automatica

- 1 Premere  .
- 2 Regolare la temperatura impostata.
- 3 Per interrompere il funzionamento, premere  .


Nella modalità automatica, le modalità delle bocchette di uscita dell'aria e i livelli della velocità del ventilatore non sono visualizzati nel display del pannello di controllo dell'aria condizionata.

■ Spia modalità automatica

Se vengono utilizzate le modalità di impostazione della velocità del ventilatore o flusso aria, la spia della modalità automatica si spegne. Tuttavia, tutte le altre funzioni della modalità automatica, ad eccezione di quella attivata, vengono mantenute.

■ Regolazione separata della temperatura per i sedili del conducente e del passeggero (modalità DUAL)

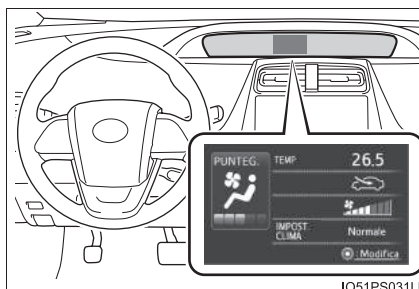
Per attivare la modalità DUAL, eseguire una delle seguenti procedure:

- premere  .
- Regolare l'impostazione della temperatura per il lato passeggero tramite la manopola di regolazione della temperatura lato passeggero.
Quando la modalità DUAL è attiva, la spia si accende.

Schermata delle impostazioni dell'aria condizionata sul display multi-informazioni

Quando si modificano le impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata, la schermata di conferma delle impostazioni viene visualizzata sul display multi-informazioni.


Premere  per tornare alla schermata precedente.



Altre funzioni

■ Commutazione modalità aria esterna e modalità ricircolo aria

premere  .


La modalità si alterna tra quella di aria esterna (spia spenta) e quella di ricircolo aria (spia accesa) ogni volta che si preme  .

■ Sistema di aspirazione aria esterna quando il veicolo è parcheggiato

Se il veicolo è parcheggiato, il sistema passa automaticamente alla modalità di aspirazione aria esterna per favorire una migliore circolazione dell'aria all'interno di tutto il veicolo, aiutando a ridurre gli odori prodotti quando si avvia il veicolo.

■ Utilizzato della preferenza climatizzazione


Premere  .

Ogni volta che si preme  , la modalità d'impostazione della velocità del ventilatore cambia come segue:

“Normale”→“ECO”→“VELOCE”

Quando sulla schermata dell'aria condizionata viene visualizzato “ECO”, l'aria condizionata è controllata dando priorità alla riduzione del consumo di carburante, ad esempio, riducendo la velocità del ventilatore, ecc.


Quando sulla schermata viene visualizzato “VELOCE”, la velocità del ventilatore viene aumentata.

Premendo ancora  si annullerà la climatizzazione.


■ Disappannamento del parabrezza

Gli sbrinatori vengono utilizzati per disappannare il parabrezza e i finestrini laterali anteriori.

Premere  .

Se è attiva la modalità ricircolo aria, posizionare  sulla modalità aria esterna. (Potrebbe cambiare automaticamente).

Per disappannare rapidamente il parabrezza e i finestrini laterali, aumentare il flusso d'aria e la temperatura.

Per tornare alla modalità precedente, premere nuovamente  quando il parabrezza è disappannato.

■ Disappannamento del lunotto e degli specchietti retrovisori esterni

Gli sbrinatori vengono utilizzati per disappannare il lunotto e rimuovere le gocce di pioggia, la rugiada e la brina dagli specchietti retrovisori esterni.

premere  .

Gli sbrinatori si disinseriscono automaticamente dopo un intervallo di tempo.

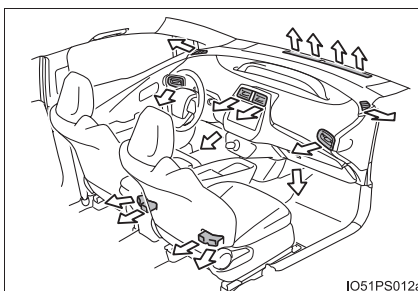
■ Punteggio Eco (punteggio A/C)

→P. 147

Bocchette di uscita dell'aria

■ Posizione delle bocchette di uscita dell'aria

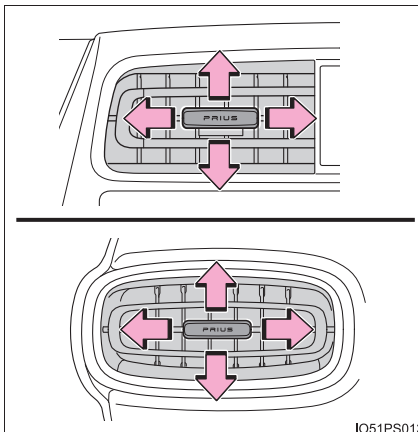
Le bocchette di uscita dell'aria e il volume d'aria cambiano in base alla modalità flusso aria selezionata.



IO51PS012a

■ Regolazione posizione delle bocchette di uscita dell'aria

Dirigere il flusso d'aria verso sinistra o destra, verso l'alto o il basso

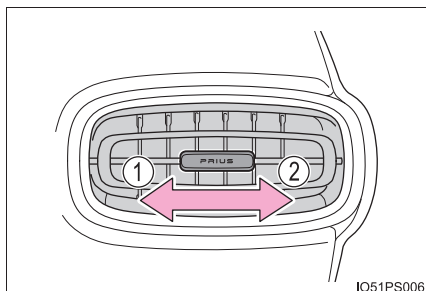


IO51PS013

■ Apertura e chiusura delle bocchette di uscita dell'aria

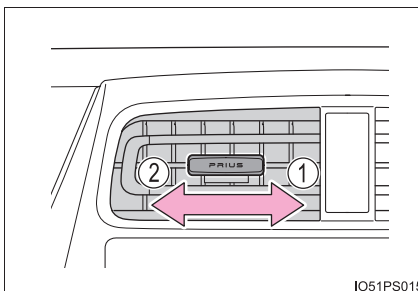
► Bocchetta laterale destra

► Bocchetta centrale/bocchetta laterale sinistra



IO51PS006

- ① Apre la bocchetta
- ② Chiude la bocchetta




IO51PS015



- ① Apre la bocchetta
- ② Chiude la bocchetta



■ Uso della modalità automatica

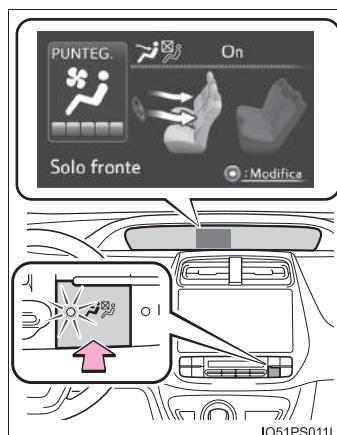
La velocità del ventilatore viene regolata automaticamente in funzione della temperatura impostata e delle condizioni ambientali.

Pertanto, subito dopo aver premuto il pulsante  , il ventilatore potrebbe arrestarsi per qualche secondo finché l'aria calda o fredda non sarà pronta per essere soffiata.


■ Funzionamento della modalità S-FLOW

In modalità automatica, quando le portiere dei sedili posteriori vengono aperte o chiuse, la modalità S-FLOW non funziona e la spia  si spegne. Quando si preme  , il sistema torna alla modalità S-FLOW.



Quando si preme  , lo stato della modalità S-FLOW viene visualizzato sul display multi-informazioni e la spia  si accende.



■ Modifica delle impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata automatico

Le impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata possono essere modificate nella schermata  (→P. 146) del display multi-informazioni.

■ Appannamento dei finestrini

- Quando l'umidità nel veicolo è elevata, i finestrini si appannano facilmente. Se si accende  , si deumidifica l'aria proveniente dalle bocchette di uscita dell'aria e si disappanna il parabrezza con efficacia.
- Se si spegne  , i finestrini si possono appannare con maggiore facilità.
- I finestrini potrebbero appannarsi se si utilizza la modalità ricircolo aria.

■ Funzione di rilevamento dell'appannamento del parabrezza

Quando è impostata la modalità automatica, il sensore di umidità (→P. 464) rileva l'appannamento del parabrezza e controlla l'impianto dell'aria condizionata per prevenire l'appannamento.

■ Modalità aria esterna/ricircolo aria

- Quando si guida su strade polverose, nelle gallerie o in traffico intenso, posizionare



sulla modalità ricircolo aria. Ciò è efficace per impedire la penetrazione di aria esterna nell'abitacolo. Durante il funzionamento del raffreddamento, l'impostazione della modalità ricircolo aria raffredda anche con efficacia l'abitacolo.

- La modalità aria esterna/ricircolo aria può essere commutata automaticamente a seconda della temperatura impostata o della temperatura interna.

■ Funzionamento dell'impianto dell'aria condizionata in modalità di guida Eco

- In modalità di guida Eco, l'impianto dell'aria condizionata viene controllato nel modo seguente per ottimizzare il consumo di carburante:

- Funzionamento del compressore e regime del motore controllati per limitare la capacità di riscaldamento/raffreddamento
- Velocità del ventilatore limitata quando si seleziona la modalità automatica

- Per migliorare le prestazioni dell'aria condizionata, eseguire le seguenti operazioni:

- Regolare la velocità del ventilatore
- Regolare la temperatura impostata
- Disattivare la modalità di guida Eco

- Anche quando la modalità di guida è impostata su Eco, la modalità Eco dell'impianto

dell'aria condizionata può essere disattivata premendo  .

■ Quando la temperatura esterna si avvicina a 0 °C

La funzione di deumidificazione potrebbe non attivarsi nemmeno premendo il pulsante



■ Odori introdotti dalla ventilazione e dall'aria condizionata

- Per far entrare aria fresca, impostare l'impianto dell'aria condizionata sulla modalità aria esterna.

- Durante l'uso, diversi odori all'interno e all'esterno del veicolo possono penetrare e accumularsi nell'impianto dell'aria condizionata. In questo caso, tali odori possono fuoriuscire dalle bocchette di uscita dell'aria.

- Per eliminare gli odori percepiti all'avvio dell'impianto dell'aria condizionata, quando il veicolo è parcheggiato viene automaticamente aspirata aria esterna.

- Per ridurre la potenziale formazione di odori:

È possibile ritardare leggermente l'avvio del ventilatore immediatamente dopo l'avvio in modalità automatica dell'impianto dell'aria condizionata.

■ Filtro dell'aria condizionata

→P. 541

Personalizzazione

Le impostazioni (es. azionamento interruttore A/C auto) possono essere modificate.
(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

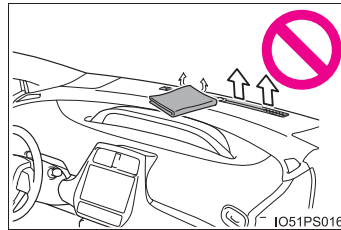
AVVISO**Per evitare l'appannamento del parabrezza**

- Durante l'uso dell'aria fredda in giornate particolarmente umide, evitare l'uso di



. La differenza tra la temperatura dell'aria esterna e quella del parabrezza può causare l'appannamento della superficie esterna del parabrezza, limitando la visuale.

- Non disporre alcun oggetto sul pannello strumenti che potrebbe ostruire le bocchette di uscita dell'aria. In caso contrario, il flusso d'aria potrebbe essere ostruito, impedendo il disappannamento del parabrezza.

**Per evitare ustioni**

Non toccare le superfici degli specchietti retrovisori esterni quando gli sbrinatori specchietti retrovisori esterni sono attivati.

 **NOTA****■ Sensore di umidità**

Per rilevare l'appannamento del parabrezza è installato un sensore che monitora la temperatura del parabrezza, l'umidità dell'ambiente, e così via. (→P. 462)

Per evitare di danneggiare il sensore, rispettare i punti seguenti:

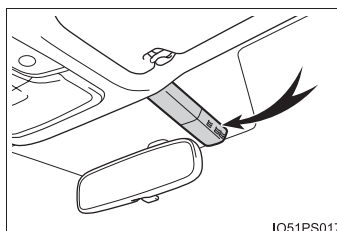
- Non smontare il sensore
- Non spruzzare detergente per vetri sul sensore e non sottoporlo a urti violenti
- Non attaccare adesivi sul sensore

■ Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 volt

Non lasciare l'impianto dell'aria condizionata acceso più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

■ Bocchette di uscita dell'aria

Le bocchette di uscita dell'aria diventano calde quando utilizzate per il riscaldamento. Pertanto, prestare attenzione e regolarle di conseguenza.



Riscaldamento dei sedili*

Il riscaldamento dei sedili riscalda i sedili anteriori.

AVVISO

- Adottare le precauzioni necessarie per evitare lesioni nel caso in cui una persona che rientra nelle seguenti categorie entri a contatto con i sedili quando è acceso il riscaldamento:
 - Neonati, bambini piccoli, anziani, malati e disabili
 - Persone con pelle sensibile
 - Persone sposate
 - Persone sotto l'effetto di alcolici o medicinali che inducono sonnolenza (sonniferi, medicinali contro il raffreddore, ecc.)
- Osservare le seguenti precauzioni per impedire ustioni lievi o surriscaldamento:
 - Non coprire il sedile con una coperta o un cuscino durante l'uso del riscaldamento del sedile.
 - Non utilizzare il riscaldamento del sedile più del necessario.

NOTA

- Non disporre sul sedile oggetti pesanti con una superficie irregolare e non piantare nel sedile oggetti appuntiti (aghi, chiodi, ecc.).
- Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 volt, non utilizzare le funzioni quando il sistema ibrido è spento.

5

Accessori interni

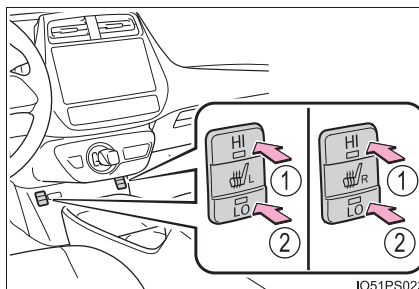
*: se in dotazione

Istruzioni per l'uso

- ① Riscalda il sedile ad alta temperatura (HI)
- ② Riscalda il sedile a bassa temperatura (LO)

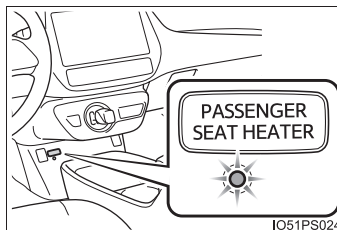
La spia si accende quando viene premuta un'estremità dell'interruttore.

Per arrestare il funzionamento, premere leggermente il lato opposto dell'interruttore.

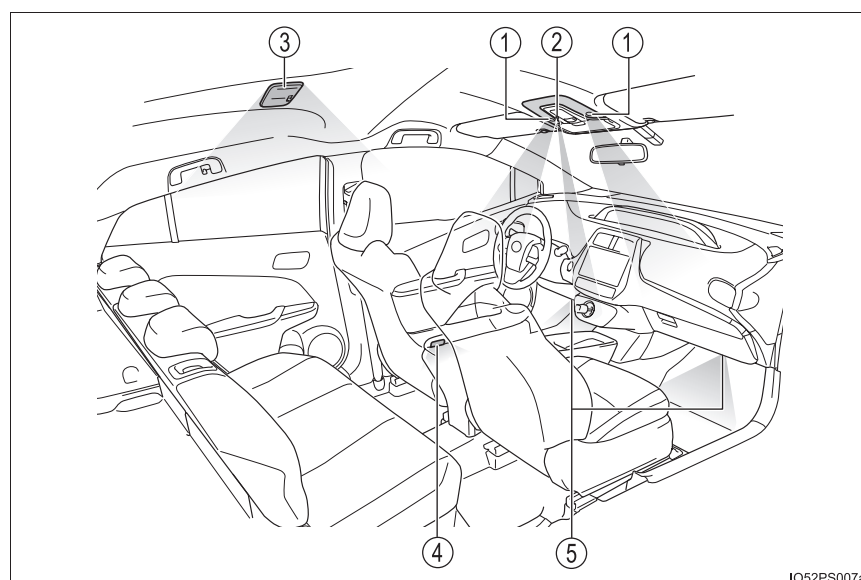


- Il riscaldamento dei sedili può essere utilizzato quando l'interruttore di alimentazione si trova in modalità ON.
- Se il riscaldamento non viene utilizzato, spegnere l'interruttore. La spia si spegne.
- Spia di funzionamento lato passeggero:

Si accende quando il riscaldamento del sedile sul lato passeggero è in funzione, consentendo di controllare la condizione di funzionamento del riscaldamento del sedile sul lato passeggero anche dal lato conducente.



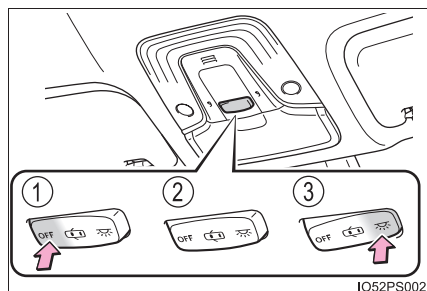
Elenco delle luci interne



- ① Luci di cortesia/interne anteriori (→P. 468)
- ② Luce della leva del cambio
- ③ Luce interna posteriore (→P. 469)
- ④ Luci di cortesia della portiera anteriore
- ⑤ Luci vano gambe

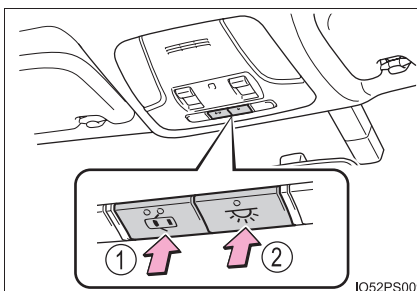
Luce interna anteriore

▶ Veicoli senza tetto apribile



- ① Spegnimento delle luci
- ② Attivazione illuminazione posizione porta
- ③ Accensione delle luci

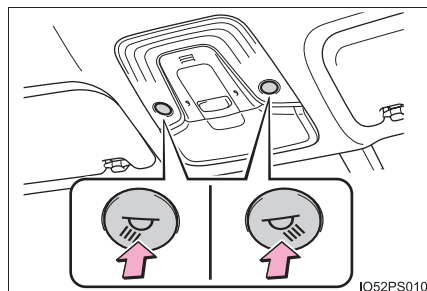
▶ Veicoli con tetto apribile



- ① Attiva/disattiva l'illuminazione posizione porta
- ② Accensione/spegnimento delle luci

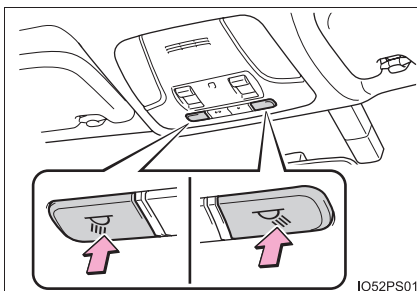
Luci di cortesia anteriori

▶ Veicoli senza tetto apribile



Accensione/spegnimento delle luci

▶ Veicoli con tetto apribile



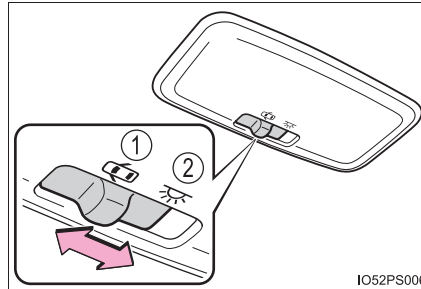
Accensione/spegnimento delle luci

Luca interna posteriore

- ① Spostamento dell'interruttore sulla posizione porta (porta collegata)

Il funzionamento è collegato all'interruttore principale della luce interna anteriore. Quando l'interruttore è spento, la luce non si accende.

- ② Accensione della luce

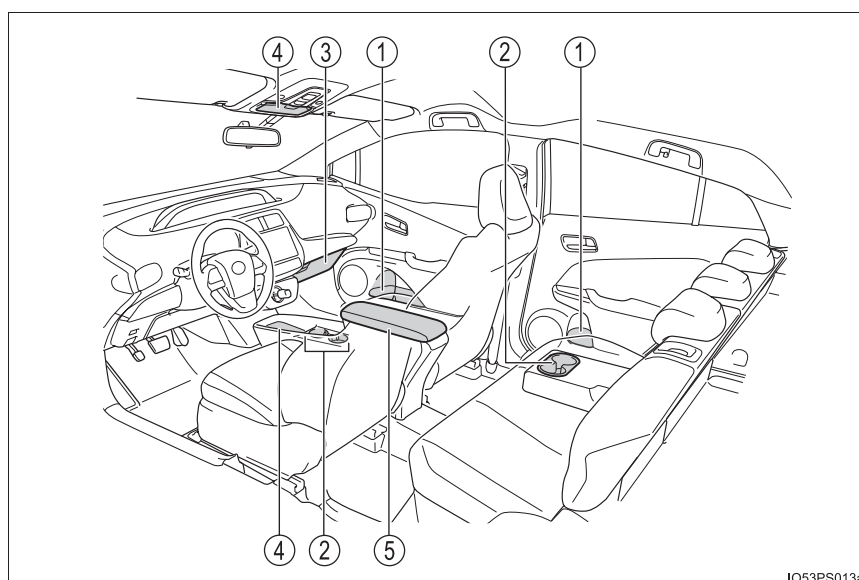


- Sistema di illuminazione accesso: le luci si accendono/spengono automaticamente a seconda della modalità dell'interruttore di alimentazione, della presenza di una chiave elettronica, indipendentemente dal fatto che le porte siano bloccate/sbloccate e che siano aperte/chiuso.
- Se le luci interne rimangono accese quando l'interruttore di alimentazione viene spento, le luci si spegneranno automaticamente dopo 20 minuti.
- Le impostazioni (ad es. il periodo di tempo trascorso il quale le luci si spengono) possono essere modificate. (Funzioni personalizzabili: →P. 655)

⚠ NOTA

Per impedire che la batteria da 12 volt si scarichi, non lasciare accese le luci più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Elenco dei vani portaoggetti



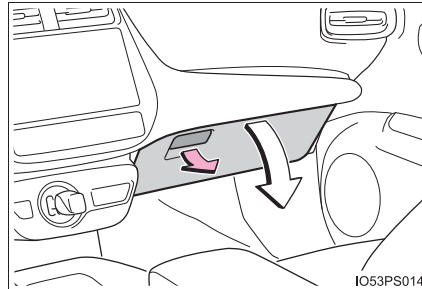
- | | |
|---|-------------------------------|
| ① Portabottiglie/tasche portiere
(→P. 472) | ③ Vano portaoggetti (→P. 471) |
| ② Portabicchieri (→P. 472) | ④ Vani ausiliari (→P. 474) |
| | ⑤ Vano console (→P. 471) |

⚠ AVVISO

- Non lasciare occhiali, accendisigari o bombolette spray nei vani portaoggetti, perché se la temperatura dell'abitacolo diventa elevata può verificarsi quanto segue:
 - Gli occhiali si possono deformare a causa del calore o spaccarsi se entrano in contatto con altri oggetti.
 - Gli accendisigari o le bombolette spray possono esplodere. Entrando in contatto con altri oggetti, l'accendisigari può prendere fuoco o la bomboletta spray rilasciare gas provocando un rischio di incendio.
- Durante la marcia o quando i vani portaoggetti non vengono utilizzati, tenere i coperchi chiusi.
In caso di frenate brusche o sterzate improvvise, potrebbe verificarsi un incidente durante il quale gli occupanti potrebbero essere colpiti da un coperchio aperto o dagli oggetti che si trovano all'interno del vano.

Vano portaoggetti

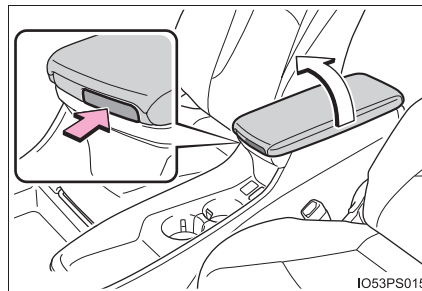
Tirare la leva verso l'alto.



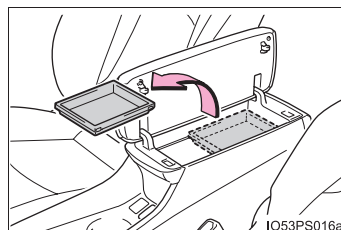
La luce vano portaoggetti si accende quando le luci di posizione posteriori sono accese.

Vano console

Sollevare il coperchio.



Il vassoio scorre avanti e indietro e può essere rimosso.

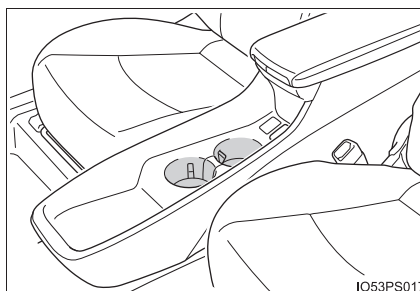


Portabicchieri/portabottiglie/tasche portiere

■ Portabicchieri anteriore

Se si appoggia una tazza, spingere il divisorio verso il basso.

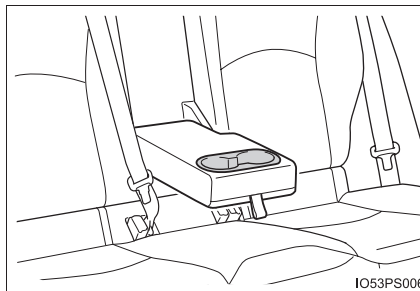
Se si appoggiano lattine, bottiglie, ecc., spingere nuovamente il divisorio per riportarlo nella posizione originale.



IO53PS017

■ Portabicchieri posteriore

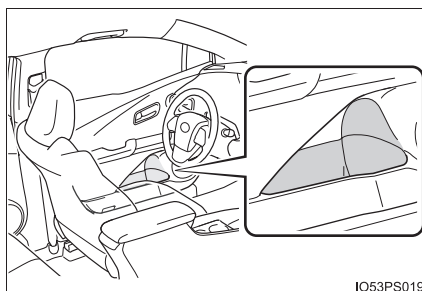
Abbassare il bracciolo.



IO53PS006

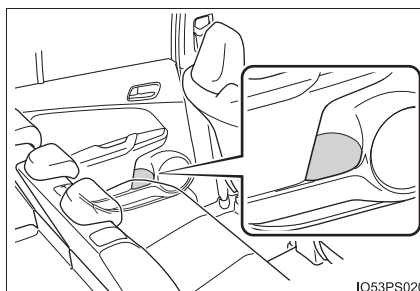
■ Portabottiglie/tasche laterali

► Portiere anteriori



IO53PS019

► Portiere posteriori



IO53PS020

- Quando vi si ripone una bottiglia, chiudere il tappo.
- Potrebbe non essere possibile riporvi una bottiglia a causa delle dimensioni o della forma della stessa.

⚠ AVVISO

Non riporre nei portabicchieri oggetti diversi da bicchieri e lattine di alluminio. In caso di frenata brusca o incidente, questi potrebbero infatti essere scaraventati fuori dal vano causando lesioni alle persone. Se possibile, coprire i bicchieri contenenti bevande calde per evitare ustioni.

⚠ NOTA

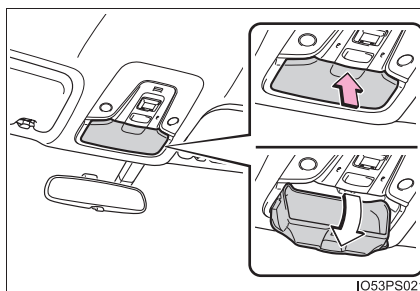
Avvitare il tappo prima di riporre la bottiglia. Non riporre bottiglie aperte nel portabottiglia, né bicchieri di vetro o di carta contenenti liquidi. Il contenuto potrebbe fuoriuscire e i bicchieri di vetro potrebbero rompersi.

Vani ausiliari (se in dotazione)

► Tipo A

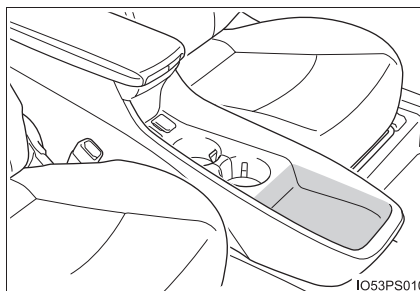
Premere il coperchio.

La console superiore è utile per riporvi temporaneamente oggetti di piccole dimensioni.



► Tipo B

Veicoli con caricatori wireless:
→P. 483

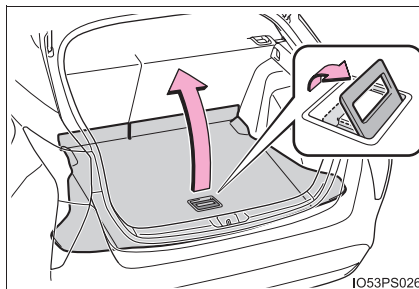
**⚠ AVVISO**

Non riporre oggetti che pesano più di 200 g.
In caso contrario, il vano ausiliario potrebbe aprirsi e gli oggetti al suo interno potrebbero fuoriuscire, causando un incidente. (tipo A)

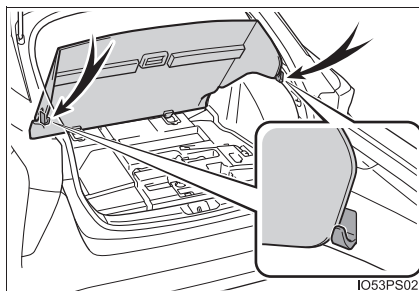
Accessori del vano bagagli

Pannello di copertura

- 1 Tirare la leva verso l'alto.



- 2 Fissarlo con i ganci per le borse della spesa.



AVVISIO

Se il pannello di copertura è stato rimosso, rimetterlo nella posizione originale prima di mettersi alla guida. Nel caso di frenate brusche gli occupanti potrebbero essere colpiti accidentalmente dal pannello di copertura o dagli oggetti riposti all'interno del vano ausiliario.

NOTA

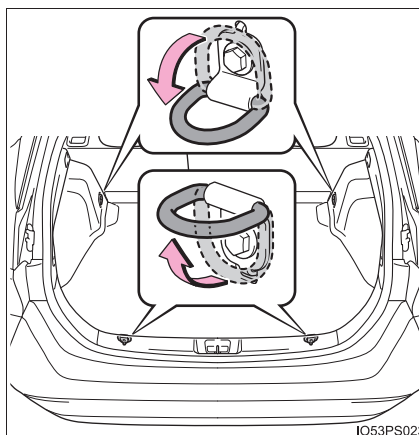
Per impedire danni al pannello di copertura, non esercitare carichi eccessivi.

Ganci per il carico

- ▶ Veicoli con kit di riparazione di emergenza per foratura

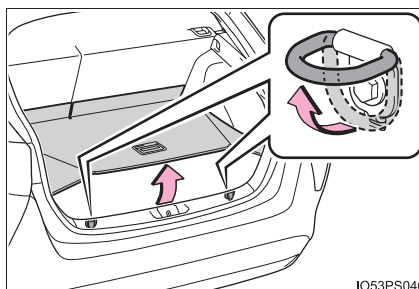
Alzare il gancio per utilizzarlo.

I ganci per il carico servono a fissare gli oggetti sciolti.

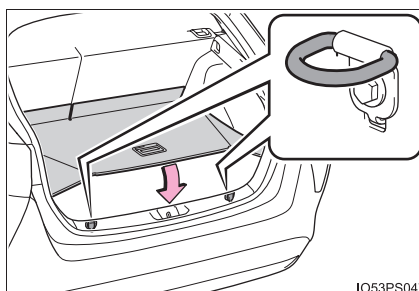


- ▶ Veicoli con ruotino di scorta o ruota di scorta di dimensioni normali

- 1 Aprire il pannello di copertura e sollevare il gancio per utilizzarlo.



- 2 Riposizionare il pannello di copertura nella posizione originale e chiuderlo.



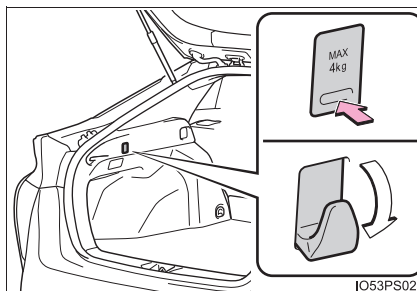
⚠ AVVISO

Per evitare il rischio di lesioni, riporre sempre i ganci per il carico nelle loro posizioni quando non si utilizzano.

Ganci per le borse della spesa

Quando si utilizza il gancio, premere il lato inferiore per sollevarlo.

Anche sull'altro lato è disponibile un gancio.



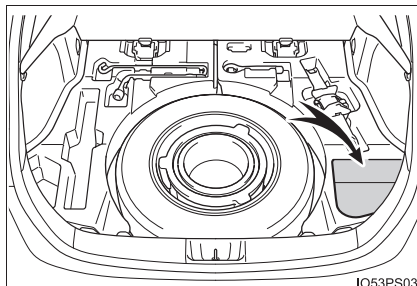
IO53PS024

⚠ NOTA

Per evitare danni ai ganci per le borse della spesa, non appendervi oggetti di grandi dimensioni oppure oggetti che pesano più di 4 kg.

Vano per cassetta di pronto soccorso (se in dotazione)

Collocarvi la cassetta di pronto soccorso.

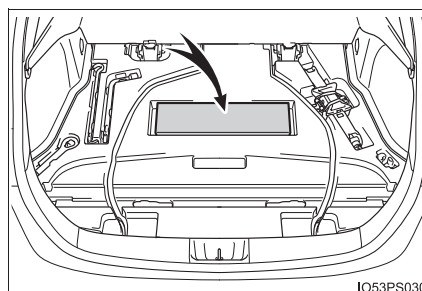
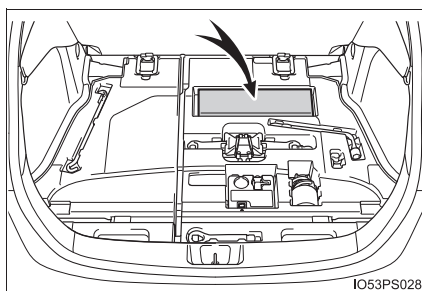


IO53PS036

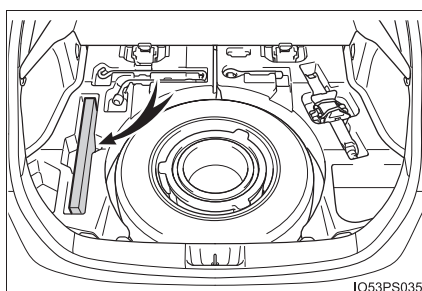
Area di stivaggio triangolo d'emergenza

Il triangolo d'emergenza può essere riposto nel vano ausiliario centrale.
(Il triangolo d'emergenza non è incluso come dotazione originale)

- ▶ Veicoli con kit di riparazione di emergenza per foratura
- ▶ Veicoli con ruotino di scorta



- ▶ Veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali



A seconda delle dimensioni e della forma della custodia del triangolo d'emergenza, ecc., potrebbe non essere possibile stivarlo.

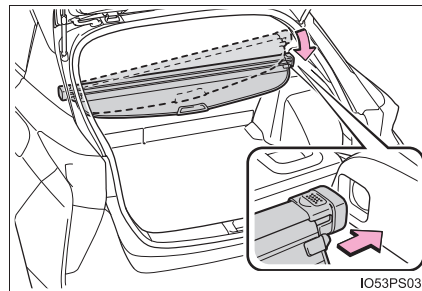
AVVISI

Quando si ripone il triangolo d'emergenza, ecc., verificare che sia correttamente stivato. Se non correttamente stivato, il triangolo d'emergenza potrebbe fuoriuscire dall'alloggiamento in caso di frenata di emergenza e causare un incidente.

Cappelliera

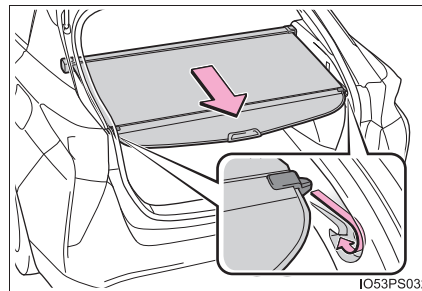
■ Installazione della cappelliera

Infilare un lato della cappelliera nel supporto, quindi spingendo questo lato, inserire l'altro lato nel supporto dalla parte opposta.



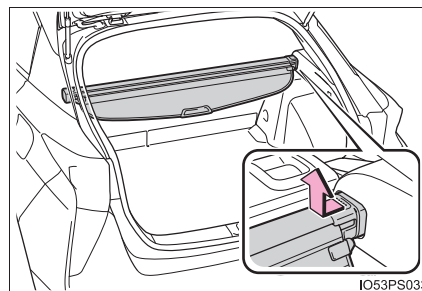
■ Uso della cappelliera

Estrarre la cappelliera e fissarla agli appositi ganci.



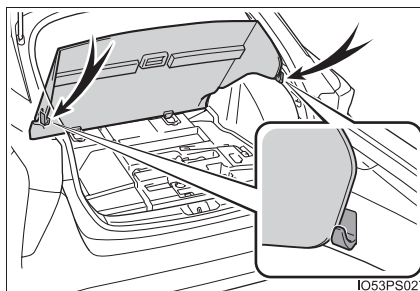
■ Rimozione della cappelliera

Premere verso l'interno un lato della cappelliera e rimuoverla dall'alloggiamento.

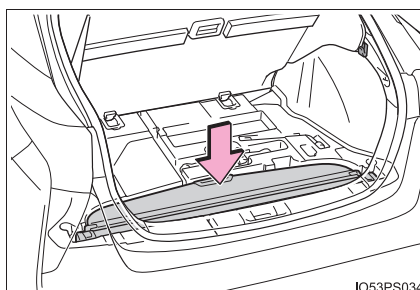


■ Stivaggio della cappelliera (ad eccezione dei veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali)

- 1 Aprire il pannello di copertura e fissarlo con i ganci borsa per la spesa.



- 2 Riporre il pannello nell'alloggiamento sotto al vano.



- 3 Riposizionare il pannello di copertura nella posizione originale e chiuderlo.

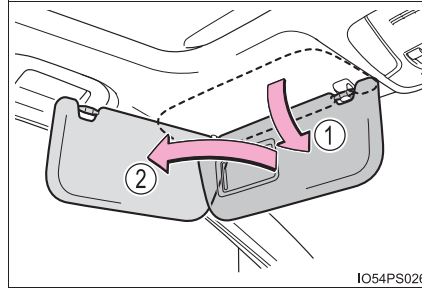
⚠ AVVISO

- Non posizionare oggetti sulla cappelliera. In caso di frenata o svolta improvvisa, l'oggetto potrebbe essere scagliato e colpire un occupante. Ciò potrebbe causare un incidente inatteso con il rischio di lesioni gravi, anche letali.
- Non permettere ai bambini di salire sulla cappelliera. Se un bimbo dovesse salire sulla cappelliera la potrebbe danneggiare, con il rischio per il bambino di subire lesioni gravi, anche letali.
- Verificare che il bordo posteriore della cappelliera sia abbassato. Se il bordo rimane sollevato, potrebbe ostruire la visuale dal lunotto posteriore e causare un incidente.
- Verificare che le cinture di sicurezza non rimangano impigliate nella cappelliera. Se ciò dovesse accadere, la cintura di sicurezza potrebbe non essere in grado di trattenere correttamente il passeggero.

Altri accessori interni

Alette parasole

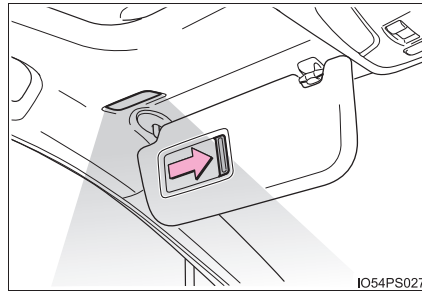
- ① Per spostare l'aletta parasole in avanti, ribaltarla verso il basso.
- ② Per spostare l'aletta parasole nella posizione laterale, ribaltarla verso il basso, sganciarla e farla ruotare di lato.



Specchietti di cortesia

Far scorrere il coperchio per aprire.

La luce si accende quando si apre il coperchio.



Se le luci specchietti di cortesia rimangono accese quando l'interruttore di alimentazione viene spento, le luci si spegneranno automaticamente dopo 20 minuti.

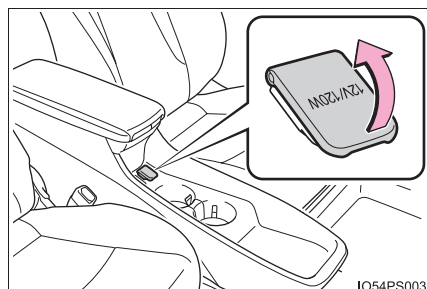
⚠ NOTA

Per impedire che la batteria da 12 volt si scarichi, non lasciare accese le luci specchietti di cortesia più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Prese di corrente

Utilizzare una presa di corrente per dispositivi elettronici che consumano meno di 12 V c.c./10 A (consumo di 120 W).

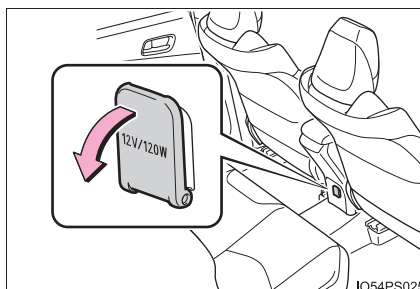
► Lato anteriore



IO54PS003

Aprire lo sportellino.

► Lato posteriore



IO54PS025

Aprire lo sportellino.

Le prese di corrente possono essere utilizzate quando l'interruttore di alimentazione si trova in modalità ACCESSORY oppure ON.

 **NOTA**

- Per evitare di danneggiare le prese di corrente, chiudere lo sportellino di accesso quando non le si utilizza.
L'ingresso di oggetti estranei o liquidi nelle prese di corrente potrebbe causare un cortocircuito.
- Per impedire che la batteria da 12 volt si scarichi, non utilizzare la presa di corrente più del necessario quando il sistema ibrido è spento.

Caricabatterie wireless (se in dotazione)

È possibile mettere in carica i dispositivi portatili (per esempio Smartphone, batterie di cellulari, ecc.) compatibili con il caricabatterie wireless secondo lo standard Qi del Wireless Power Consortium (WPC), appoggiandoli semplicemente sulla zona di ricarica.

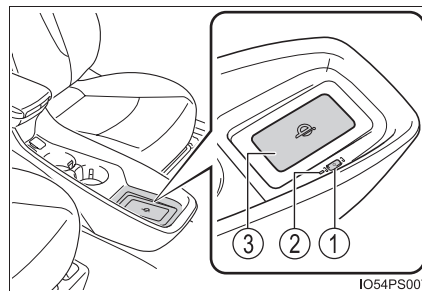
Questa funzione non è utilizzabile con dispositivi portatili aventi dimensioni più grandi di quelle della zona di ricarica. Inoltre, a seconda del dispositivo portatile, potrebbe non funzionare normalmente. Si prega di leggere il manuale istruzioni relativo al dispositivo portatile da utilizzare.

■ Simbolo “Qi”

Il simbolo “Qi” è un marchio registrato del Wireless Power Consortium.

**■ Nome di tutti i componenti**

- ① Interruttore di alimentazione
- ② Spia di funzionamento
- ③ Zona di ricarica



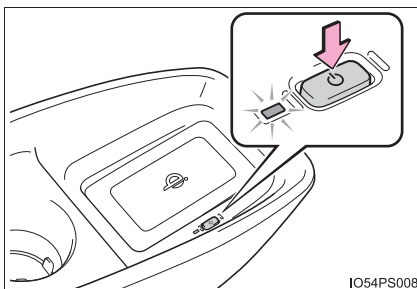
■ Uso del caricabatterie wireless

- 1 Premere l'interruttore di alimentazione del caricabatterie wireless.

Il caricabatterie wireless si accende e si spegne ogni volta che si preme l'interruttore di alimentazione.

Quando viene acceso, si illumina la spia di funzionamento (verde).

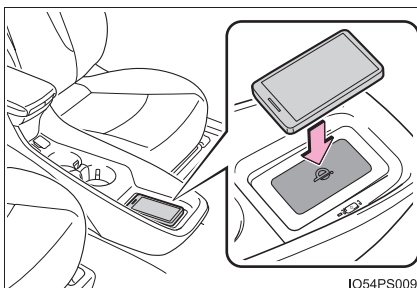
Anche se il sistema ibrido è spento, lo stato acceso/spento dell'interruttore di alimentazione viene memorizzato.



- 2 Appoggiare il dispositivo portatile con il lato di ricarica rivolto verso il basso.

Durante la ricarica, si illumina la spia di funzionamento (arancione).

Se non viene effettuata la ricarica, provare a disporre il dispositivo portatile il più vicino possibile al centro della zona di ricarica.



Una volta completata la ricarica, si illumina la spia di funzionamento (verde).

● Funzione di ricarica

- Una volta che la ricarica è stata completata e trascorso un determinato periodo nello stato di sospensione della ricarica, la funzione di ricarica ricomincia.
- Se si muove il dispositivo portatile, la ricarica si interrompe per qualche istante e quindi riprende.

■ Condizioni di illuminazione della spia di funzionamento

Spia di funzionamento	Condizioni
Spenta	Quando l'alimentazione del caricabatterie wireless è disinserita
Verde (si accende)	In stand-by (stato di ricarica possibile)
	Quando la ricarica è stata completata*
Arancione (si accende)	Quando si appoggia il dispositivo portatile sulla zona di ricarica (rilevamento del dispositivo portatile)
	Ricarica

*: A seconda del dispositivo portatile, vi sono casi in cui la spia di funzionamento rimane illuminata di colore arancione anche una volta completata la ricarica.

● Quando la spia di funzionamento lampeggia

Se si verifica un errore, la spia di funzionamento lampeggia di colore arancione. Per correggere l'errore, basarsi sulla tabella che segue.

Spia di funzionamento	Cause sospette	Procedura correttiva
Lampeggio ripetuto, una volta al secondo (arancione)	Errore di comunicazione tra veicolo e caricabatterie.	Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
Lampeggio continuo ripetuto per 3 volte (arancione)	È presente un corpo estraneo tra il dispositivo portatile e la zona di ricarica.	Rimuovere il corpo estraneo presente tra il dispositivo portatile e la zona di ricarica.
	Il dispositivo portatile non è sincronizzato perché è stato spostato dalla sua posizione.	Posare il dispositivo portatile vicino al centro della zona di ricarica.
Lampeggio continuo ripetuto per 4 volte (arancione)	Aumento della temperatura all'interno del caricabatterie wireless.	Interrompere immediatamente la ricarica e attendere un po' di tempo prima di riprendere l'operazione.

■ Il caricabatterie wireless può essere azionato quando

L'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ACCESSORY oppure ON.

■ Dispositivi portatili utilizzabili

Il sistema di ricarica wireless secondo lo standard Qi è utilizzabile con dispositivi compatibili.

Tuttavia, il funzionamento non è garantito con tutti i dispositivi conformi allo standard Qi, né la compatibilità con quest'ultimo.

Questo sistema è progettato per i dispositivi portatili con alimentazione elettrica a bassa potenza non superiore a 5 W, a partire da telefoni cellulari e Smartphone.

■ Se i dispositivi portatili hanno coperchi e accessori attaccati

Non eseguire la ricarica se il dispositivo portatile presenta un coperchio e degli accessori incompatibili con lo standard Qi. A seconda del tipo di coperchio e di accessorio, potrebbe non essere possibile effettuare la ricarica. Se il caricabatterie non effettua la ricarica neanche se il dispositivo portatile è stato appoggiato sulla zona di ricarica, rimuovere il coperchio e gli accessori.

■ Durante la ricarica, la radio AM riceve delle interferenze

Spegnere il caricabatterie wireless e verificare se le interferenze sono diminuite. Se le interferenze diminuiscono, è possibile modificare la frequenza del caricabatterie tenendo premuto l'interruttore di alimentazione del caricabatterie wireless per 2 secondi, riducendo così l'interferenza.

Inoltre, in tale occasione, la spia di funzionamento lampeggia di colore arancione per 2 volte.

■ Punti importanti relativi al caricabatterie wireless

- Se non viene rilevata la presenza della chiave elettronica nell'abitacolo, la ricarica non può essere effettuata. Se si apre e chiude la portiera, la ricarica potrebbe essere temporaneamente sospesa.

- Durante la ricarica, la temperatura del caricabatterie wireless e del dispositivo portatile aumenta, ma questo non è indice di anomalie.

Se durante la ricarica un dispositivo portatile si scalda, la ricarica potrebbe essere interrotta per via della funzione di protezione del dispositivo portatile. In tal caso, eseguire nuovamente la ricarica una volta che la temperatura del dispositivo portatile sia diminuita significativamente.

■ Rumori di funzionamento

Quando si attiva l'alimentazione, il sistema emette un rumore mentre ricerca il dispositivo portatile, tuttavia questo non è indice di anomalie.

 **AVVISO****■ Avvertenze per la guida**

Durante la guida, per ragioni di sicurezza il conducente non deve usare la parte principale del dispositivo portatile mentre questo è in ricarica.

■ Precauzioni relative all'interferenza con dispositivi elettronici

Gli utenti di pacemaker cardiaci impiantabili, pacemaker terapeutici di risincronizzazione cardiaca o defibrillatori-cardioverter impiantabili, nonché i pazienti che utilizzando altri tipi di dispositivi elettromedicali, devono rivolgersi al medico per conoscere le precauzioni d'uso del caricabatterie wireless. Il funzionamento del caricabatterie wireless potrebbe influire sui dispositivi elettromedicali.

■ Per evitare danni o ustioni

Osservare le seguenti precauzioni.

Il mancato rispetto di questa precauzione può portare al guasto e al danneggiamento del dispositivo, può causare incendi e ustioni a causa del surriscaldamento.

- Non inserire oggetti metallici tra la zona di ricarica e il dispositivo portatile durante la ricarica
- Non attaccare adesivi, oggetti metallici, ecc. alla zona di ricarica o al dispositivo portatile
- Non coprire con un panno durante la ricarica
- Non caricare dispositivi portatili a parte quelli designati
- Non cercare di aprire il dispositivo per smontarlo o modificarlo
- Non sottoporlo ad urti o forti sollecitazioni

**AVVISO****■ Situazioni in cui la funzione potrebbe non funzionare correttamente**

Nelle seguenti condizioni, potrebbe non funzionare correttamente

- Il dispositivo portatile è completamente carico
- È presente un corpo estraneo tra la zona di ricarica e il dispositivo portatile
- La temperatura del dispositivo portatile aumenta a seguito della ricarica
- La superficie di ricarica del dispositivo portatile è rivolta verso l'alto
- Il dispositivo portatile è posizionato fuori allineamento rispetto alla zona di ricarica
- In caso di vicinanza fisica a un ripetitore TV, una centrale elettrica, una stazione di rifornimento, una stazione radio, display di grandi dimensioni, aeroporti o altri impianti che generano onde radio di forte intensità o rumori elettrici
- Chiave elettronica a contatto con/coperta dai seguenti oggetti metallici
 - Schede rivestite da un foglio di alluminio
 - Pacchetti di sigarette con un foglio di alluminio all'interno
 - Borsette o portafogli in metallo
 - Monete
 - Scaldini per le mani in metallo
 - Supporti quali CD e DVD
- In caso di uso di altre chiavi con radiocomando (che emettono onde radio) nelle vicinanze

Inoltre, esclusi i casi suddetti, se il caricabatterie non funziona correttamente o la spia di funzionamento lampeggia costantemente, bisogna ritenere che il caricabatterie wireless sia difettoso. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Per prevenire i guasti o la corruzione dei dati

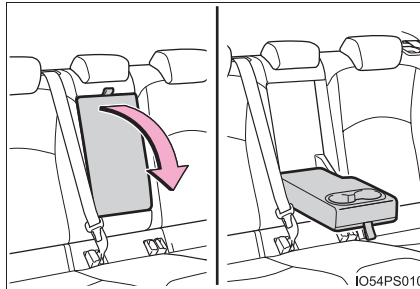
- Durante la ricarica, non avvicinare al caricabatterie tessere magnetiche quali carte di credito, oppure dei supporti di registrazione magnetici, ecc. altrimenti si potrebbero perdere i dati a seguito dell'influsso del magnetismo. Inoltre, non avvicinare al caricabatterie alcuno strumento di precisione, per esempio un orologio da polso, ecc. in quanto si potrebbe rompere.
- Non lasciare i dispositivi portatili a bordo del veicolo. Con il veicolo esposto al sole, la temperatura nell'abitacolo potrebbe salire e causare danni al dispositivo.

■ Per evitare di scaricare la batteria da 12 volt

Se il sistema ibrido è spento, non usare il caricabatterie wireless per lungo tempo.

Bracciolo


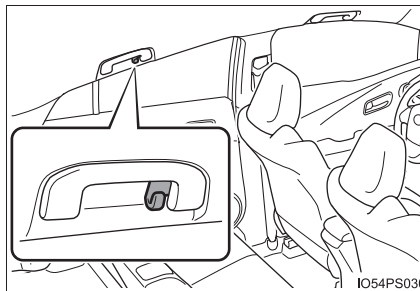
Abbassare il bracciolo quando occorre.

 **NOTA**

Per evitare danni, non esercitare una pressione eccessiva sul bracciolo.

Ganci appendiabiti

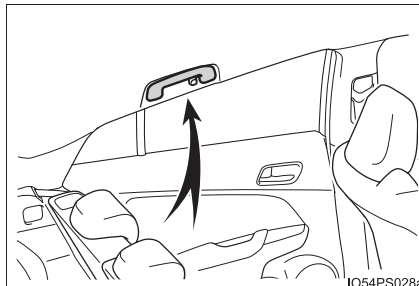
Le maniglie di assistenza posteriori sono dotate di ganci appendiabiti.

 **AVVISO**

Non appendere attaccapanni o altri oggetti rigidi o taglienti al gancio. Se gli airbag SRS laterali a tendina dovessero entrare in funzione, tali oggetti potrebbero trasformarsi in proiettili, causando lesioni gravi, anche letali.

Maniglie di assistenza

Quando si è seduti sul sedile è possibile sostenersi utilizzando la maniglia di assistenza montata sul soffitto.

**⚠ AVVISO**

Non usare la maniglia di assistenza per aiutarsi a entrare e uscire dal veicolo oppure per alzarsi dal sedile.

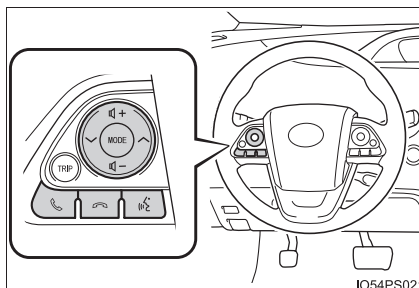
⚠ NOTA

Per evitare di danneggiare la maniglia di assistenza, non appendere oggetti pesanti o sottoporre la maniglia a carichi elevati.

Uso dei comandi al volante

Alcune funzioni audio possono essere controllate utilizzando i comandi al volante.

Il funzionamento può variare in funzione del tipo di impianto audio o sistema di navigazione. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale fornito con l'impianto audio o con il sistema di navigazione.

**⚠ AVVISO**

Prestare particolare attenzione quando si azionano i comandi al volante.

6-1. Manutenzione e cura	
Pulizia e protezione dell'esterno del veicolo	492
Pulizia e protezione degli interni del veicolo	498
6-2. Manutenzione	
Requisiti di manutenzione	502
6-3. Manutenzione "fai da te"	
Precauzioni da osservare durante la manutenzione " fai da te"	505
Cofano	508
Posizionamento del cric da officina	510
Vano motore	511
Pneumatici	523
Pressione di gonfiaggio pneumatico	536
Cerchi	538
Filtro dell'aria condizionata	541
Sostituzione gommino del tergicristalli	544
Pila della chiave elettronica	548
Controllo e sostituzione dei fusibili	551
Lampadine	555

Pulizia e protezione dell'esterno del veicolo

Eseguire le operazioni seguenti per proteggere il veicolo e mantenerlo in condizioni ottimali:

- Procedendo dall'alto verso il basso, versare abbondante acqua sulla carrozzeria, sui passaruota e sul sottoscocca del veicolo per rimuovere eventuali residui di polvere e sporco.
- Lavare la carrozzeria con una spugna o un panno morbido, ad esempio di camoscio.
- Per rimuovere macchie particolarmente tenaci, insaponare con detergente specifico e sciacquare abbondantemente con acqua.
- Eliminare qualsiasi traccia di acqua.
- Incerare il veicolo quando il rivestimento impermeabile si deteriora.

Se l'acqua non si imperla su una superficie pulita, applicare la cera quando la carrozzeria si è raffreddata.

■ Lavaggio automatico

- Chiudere gli specchietti e rimuovere l'antenna prima di lavare il veicolo. Iniziare il lavaggio dalla parte anteriore del veicolo. Prima di partire, assicurarsi di aver aperto gli specchietti.
- Le spazzole utilizzate nel lavaggio automatico possono graffiare la superficie del veicolo e danneggiarne la vernice.
- In alcuni lavaggi automatici potrebbe non essere possibile lavare lo spoiler posteriore. Potrebbe inoltre esserci un maggior rischio di danneggiamento del veicolo.

■ Lavaggio automatico ad alta pressione

- Evitare che gli ugelli del lavaggio automatico si avvicinino eccessivamente ai finestrini.
- Prima del lavaggio, controllare che lo sportello tappo del serbatoio sia chiuso correttamente.

■ Nota per il sistema di accesso e avviamento intelligente

Se la maniglia della porta si bagna mentre la chiave elettronica si trova nel raggio d'azione, la porta potrebbe bloccarsi e sbloccarsi ripetutamente. In tal caso, eseguire le procedure correttive elencate di seguito per lavare il veicolo:

- Quando il veicolo viene lavato, posizionare la chiave a 2 m o più dal veicolo. (Fare attenzione a non farsi rubare la chiave).
- Attivare la funzione di risparmio energetico della chiave elettronica per disattivare il sistema di accesso e avviamento intelligente. (→P. 191)

■ Cerchi in alluminio

- Rimuovere immediatamente lo sporco utilizzando un detergente neutro. Non usare spazzole con setole rigide o detersivi abrasivi. Non usare detersivi chimici aggressivi o corrosivi.
Impiegare lo stesso tipo di detergente neutro e di cera utilizzati sulla vernice della carrozzeria.
- Non utilizzare detergente sui cerchi quando sono caldi, ad esempio dopo aver guidato per un lungo tratto in presenza di temperature elevate.
- Sciacquare il detergente dai cerchi subito dopo l'uso.

■ Paraurti

Non usare detersivi abrasivi.

■ Rivestimento idrorepellente dei finestrini laterali anteriori (se in dotazione)

- Per prolungare nel tempo l'efficacia del rivestimento idrorepellente, adottare le seguenti precauzioni.
 - Rimuovere regolarmente lo sporco dai finestrini laterali anteriori.
 - Non lasciare accumulare eccessivamente polvere e sporco sui finestrini.
Pulire i finestrini con un panno umido e morbido il più presto possibile.
 - Per pulire i finestrini non utilizzare cera o detersivi per vetri che contengono sostanze abrasive.
 - Non utilizzare oggetti metallici per rimuovere l'accumulo di condensa.
- Quando le prestazioni del rivestimento idrorepellente sono diventate insufficienti, è possibile fare riparare il rivestimento. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

⚠ AVVISO

■ **Quando si lava il veicolo**

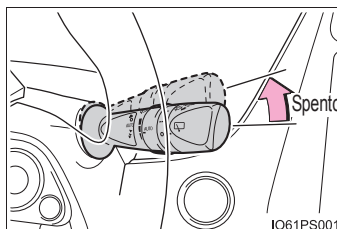
Non usare acqua all'interno del vano motore. Ciò potrebbe causare incendi ai componenti elettrici, ecc.

■ **Quando si pulisce il parabrezza (veicoli dotati di tergicristalli con sensore pioggia)**

Spegnere l'interruttore tergicristalli.

Se l'interruttore è posizionato su "AUTO", nelle seguenti situazioni i tergicristalli potrebbero essere attivati improvvisamente, provocando l'intrappolamento delle mani o altre lesioni gravi e il danneggiamento delle spazzole.

- Quando si tocca con la mano la sezione superiore del parabrezza nel punto in cui è posizionato il sensore di pioggia
- Quando un panno bagnato viene tenuto vicino al sensore di pioggia
- Se qualcosa urta il parabrezza
- Se si tocca direttamente il corpo del sensore di pioggia o qualcosa urta il sensore di pioggia



■ **Precauzioni relative al condotto di scarico**

A causa dei gas di scarico, il condotto di scarico raggiunge temperature molto elevate.

Durante il lavaggio del veicolo, prestare attenzione a non toccare il condotto di scarico finché non si è raffreddato a sufficienza, per evitare il rischio di ustioni.

■ **Precauzioni relative al paraurti posteriore con sistema di monitoraggio punti ciechi (se in dotazione)**

La presenza di scheggiature o graffi sulla vernice del paraurti posteriore potrebbe causare problemi di funzionamento al sistema. In tal caso, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 NOTA**■ Per evitare il deterioramento della vernice e la corrosione della carrozzeria e dei componenti (cerchi in alluminio, ecc.)**

- Lavare immediatamente il veicolo nei seguenti casi:
 - Dopo la guida lungo litorali marittimi
 - Dopo la guida su strade cosparse di sale
 - Se sulla superficie verniciata sono presenti residui di catrame o di resina caduta dagli alberi
 - Se sulla superficie verniciata sono presenti insetti morti, escrementi di insetti o di uccelli
 - Dopo la guida in zone contaminate da fuliggine, fumi oleosi, polveri minerarie, polveri ferrose o sostanze chimiche
 - Se il veicolo è imbrattato da una quantità notevole di polvere o fango
 - Se liquidi come benzene e benzina vengono versati sulla superficie verniciata
- Fare riparare immediatamente eventuali scheggiature o graffi riscontrati nella vernice.
- Per impedire la corrosione dei cerchi, rimuovere l'eventuale sporco accumulatosi e conservarli in un luogo con bassi livelli di umidità.

■ Per evitare danni ai bracci tergicristallo

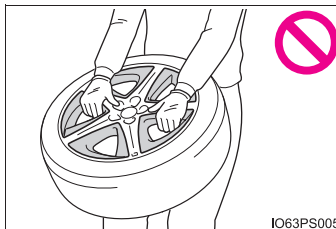
Quando si sollevano i bracci del tergicristallo dal parabrezza, tirare verso l'alto prima il braccio tergicristallo del lato conducente, quindi quello del lato passeggero. Quando si riportano i tergicristalli nella posizione originale, cominciare dal lato passeggero.

■ Pulizia delle luci esterne

- Lavare con cura. Non utilizzare sostanze organiche né spazzole con setole rigide. Si potrebbero danneggiare le superfici delle luci.
- Non applicare cera sulle superfici delle luci. La cera può danneggiare le lenti.

 **NOTA****■ Manipolazione dei componenti decorativi in resina (veicoli con pneumatici da 17 pollici)**

- Osservare le seguenti precauzioni quando si manipolano ruote dotate di componenti decorativi in resina. L'inosservanza di tali precauzioni può causare danni ai componenti decorativi in resina o alle ruote.
 - Non rimuovere i componenti decorativi in resina.
Quando è necessario rimuovere i componenti decorativi in resina, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - Non afferrare lo pneumatico componenti decorativi in resina.



- Se si notano rumori strani provenienti dai componenti decorativi in resina o dall'area della ruota mentre si guida, far controllare le ruote presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Quando si utilizza un lavaggio automatico (veicoli dotati di tergicristalli con sensore pioggia)

Spegnere l'interruttore tergicristalli.

Se l'interruttore è posizionato su "AUTO", i tergicristalli potrebbero entrare in funzione con conseguente danneggiamento delle spazzole.

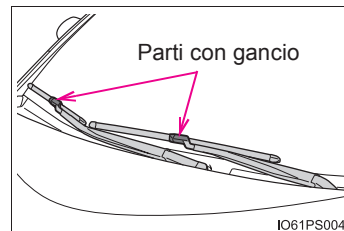
 NOTA**■ Durante l'uso del lavaggio ad alta pressione**

- Quando si lava il veicolo, fare attenzione a non indirizzare il getto d'acqua ad alta pressione direttamente sulla telecamera (se in dotazione) o l'area circostante. In seguito all'impatto provocato dall'acqua ad alta pressione, il dispositivo potrebbe non funzionare normalmente.
- Non avvicinare la punta dell'ugello alle cuffie (copertura in gomma o resina), connettori o seguenti parti. Se entrassero a contatto con un getto d'acqua ad alta pressione, tali componenti potrebbero danneggiarsi.
 - Parti della trasmissione
 - Parti dello sterzo
 - Parti delle sospensioni
 - Parti dei freni

■ Quando si sollevano i bracci tergicristallo

Afferrare le parti con il gancio dei bracci tergicristallo per sollevarli.

Non afferrare solo le spazzole del tergicristallo per sollevarli per non deformarli.



Pulizia e protezione degli interni del veicolo

Eseguire le operazioni seguenti per proteggere gli interni del veicolo e mantenerli in condizioni ottimali:

Protezione degli interni del veicolo

Rimuovere sporco e polvere usando un aspirapolvere. Pulire le superfici sporche con un panno inumidito con acqua tiepida.

Per le superfici con sporco persistente, utilizzare una soluzione di acqua contenente circa 1 % di detergente neutro. Successivamente, immergere in acqua un panno, strizzarlo con forza per eliminare l'acqua in eccesso e usarlo per rimuovere ogni traccia residua di detergente.

Pulizia delle parti in pelle

- Rimuovere sporco e polvere usando un aspirapolvere.
- Eliminare sporco e polvere con un panno morbido inumidito con detergente diluito.

Utilizzare una soluzione diluita in acqua con circa il 5 % di detergente neutro per indumenti di lana.

- Strizzare il panno per eliminare l'acqua in eccesso e togliere accuratamente tutte le rimanenti tracce di detergente.
- Passare un panno morbido e asciutto sulla superficie per eliminare eventuali residui di umidità. Lasciare asciugare la pelle ponendo il veicolo in una zona ventilata e all'ombra.

Pulizia delle parti in pelle sintetica

- Rimuovere lo sporco usando un aspirapolvere.
- Applicare una soluzione di detergente neutro sulla pelle sintetica, utilizzando una spugna o un panno morbido.
- Lasciar agire la soluzione per alcuni minuti. Rimuovere lo sporco e togliere la soluzione con un panno pulito e umido.

■ Manutenzione delle parti in pelle

Per conservare la qualità degli interni del veicolo, Toyota consiglia di pulirli almeno due volte all'anno.

■ Pulizia con shampoo dei tappetini

In commercio sono disponibili svariati detergenti del tipo a schiuma. Per applicare la schiuma servirsi di una spugna o di una spazzola. Sfregare con movimenti circolari sovrapposti. Non usare acqua. Pulire le superfici sporche e lasciarle asciugare. Per ottenere risultati ottimali, mantenere il tappetino il più asciutto possibile.

■ Cinture di sicurezza

Pulire con detergente neutro e acqua tiepida servendosi di un panno o di una spugna. Controllare inoltre periodicamente le cinture per verificare l'eventuale presenza di usura eccessiva, sfilacciature o tagli.

■ Rivestimento idrorepellente dei finestrini laterali anteriori (se in dotazione)

- Per prolungare nel tempo l'efficacia del rivestimento idrorepellente, adottare le seguenti precauzioni.
 - Rimuovere regolarmente lo sporco dai finestrini laterali anteriori.
 - Non lasciare accumulare eccessivamente polvere e sporco sui finestrini. Pulire i finestrini con un panno umido e morbido il più presto possibile.
 - Per pulire i finestrini non utilizzare cera o detergenti per vetri che contengono sostanze abrasive.
 - Non utilizzare oggetti metallici per rimuovere l'accumulo di condensa.
- Quando le prestazioni del rivestimento idrorepellente sono diventate insufficienti, è possibile fare riparare il rivestimento.

Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

**AVVISO****■ Acqua nel veicolo**

- Non versare o spruzzare liquido nel veicolo, sul pianale, sulla bocchetta di aspirazione aria della batteria ibrida (batteria di trazione) o nel vano bagagli. Se ciò si verificasse, la batteria ibrida (batteria di trazione), i componenti elettrici, ecc. potrebbero funzionare in modo anomalo o prendere fuoco.
- Evitare che il cablaggio o i componenti del sistema di ritenuta supplementare (SRS) all'interno del veicolo si bagnino. (→P. 38)
Eventuali anomalie elettriche possono causare l'entrata in funzione o il cattivo funzionamento degli airbag, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.
- Veicoli con caricabatterie wireless:
evitare che il caricabatterie wireless si bagni (→P. 483). L'inosservanza di tale precauzione può provocare il surriscaldamento del caricabatterie o causare una scossa elettrica con il rischio di lesioni gravi, anche letali.

■ Pulizia degli interni (specialmente del pannello strumenti)

Non usare cera o detergente lucidante. Il pannello strumenti potrebbe essere riflesso dal parabrezza, ostruendo la visuale del conducente e provocando un incidente, con conseguenti lesioni gravi, anche letali.



NOTA

■ Prodotti detergenti per la pulizia

- Non utilizzare i seguenti detergenti poiché potrebbero far scolorire gli interni del veicolo o provocare striature o altri danni alle superfici verniciate:
 - Parti che escludono i sedili: sostanze organiche come benzene o benzina, soluzioni acide o alcaline, coloranti e candeggina
 - Sedili: soluzioni acide o alcaline, come solventi, benzene e alcol
- Non usare cera o detergente lucidante. La superficie verniciata del pannello strumenti o di altre parti dell'abitacolo potrebbe rimanere danneggiata.

■ Prevenzione di danni alle superfici in pelle

Per evitare di danneggiare o deteriorare le superfici in pelle, osservare le seguenti precauzioni:

- Rimuovere immediatamente qualsiasi traccia di sporco o polvere dalle superfici in pelle.
- Non esporre il veicolo alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati. Parcheggiare il veicolo all'ombra, soprattutto in estate.
- Non collocare sui rivestimenti oggetti realizzati in vinile, plastica o contenenti cera, in quanto possono aderire alle superfici in pelle in caso di significativo surriscaldamento dell'abitacolo.

■ Acqua sul pianale

Non lavare il pianale del veicolo con acqua.

Se l'acqua venisse a contatto con componenti elettrici, quali l'impianto audio, sopra o sotto il pianale del veicolo, questi potrebbero risultare danneggiati. L'acqua potrebbe anche far arrugginire la carrozzeria.

■ Durante la pulizia dell'interno del parabrezza (veicoli con Toyota Safety Sense)

Evitare che il detergente per vetri entri a contatto con la lente. Evitare inoltre di toccare la lente. (→P. 287)

■ Pulizia dell'interno del lunotto

- Per la pulizia del lunotto non utilizzare detersivi per vetri in quanto si potrebbero danneggiare i fili sbrinatori del lunotto termico. Utilizzare un panno inumidito con acqua tiepida per pulire delicatamente il vetro. Detergere il cristallo con movimenti paralleli ai fili sbrinatori.
- Fare attenzione a non rigare o danneggiare i fili sbrinatori.

■ Pulizia del finestrino laterale anteriore (veicoli con rivestimento protettivo UV)

Non utilizzare prodotti abrasivi o composti (ad esempio detergenti per vetri, detergenti, cere) per pulire i finestrini. Il rivestimento potrebbe danneggiarsi.

Requisiti di manutenzione

Per garantire una guida sicura ed economica, è essenziale provvedere alla cura quotidiana e alla regolare manutenzione del veicolo. Toyota raccomanda i seguenti interventi di manutenzione:

Manutenzione programmata

Effettuare gli interventi di manutenzione programmata agli intervalli specificati nel programma di manutenzione.

Per maggiori informazioni circa il programma di manutenzione, leggere il "Libretto di manutenzione Toyota" oppure il "Libretto di garanzia Toyota".

Manutenzione "fai da te"

Commenti sulla manutenzione "fai da te"

Molti degli interventi di manutenzione sono facili e possono essere eseguiti dal proprietario del veicolo. È necessaria solamente una minima esperienza nel campo della meccanica e pochi attrezzi di base.

Si noti tuttavia che per alcuni interventi di manutenzione è richiesto l'uso di attrezzi speciali e competenze specifiche. È pertanto necessario che questi interventi vengano eseguiti da meccanici specializzati. Anche se si possiede esperienza meccanica "fai da te", è consigliabile che le riparazioni e gli interventi di manutenzione vengano eseguiti presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. I concessionari e le officine autorizzate Toyota conservano un registro degli interventi di manutenzione e ciò potrebbe risultare utile se il veicolo dovesse richiedere un intervento coperto da garanzia. Nel caso si decidesse di rivolgersi a un professionista qualificato ed attrezzato al di fuori della rete di assistenza Toyota per la riparazione o la manutenzione del veicolo, è consigliabile assicurarsi che questo mantenga un registro degli interventi di manutenzione.

■ Dove ottenere assistenza per la manutenzione?

Per mantenere il proprio veicolo nelle migliori condizioni possibili, Toyota consiglia di fare eseguire tutti gli interventi di manutenzione, le ispezioni e le riparazioni presso i concessionari o le officine autorizzate Toyota, o presso altri professionisti debitamente qualificati ed attrezzati. Per le riparazioni e gli interventi di manutenzione coperti da garanzia, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, che utilizzerà ricambi originali Toyota per riparare qualsiasi guasto riscontrato. Anche in caso di riparazioni o interventi di manutenzione non coperti da garanzia, i vantaggi offerti dalla rete di concessionari o di officine autorizzate Toyota sono numerosi in quanto, facendo parte della rete Toyota, saranno in grado di risolvere qualsiasi problema riscontrato sul veicolo.


Un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, eseguirà l'intera manutenzione programmata del veicolo in maniera affidabile ed economica, grazie all'esperienza acquisita sui veicoli Toyota.

■ Il veicolo ha bisogno di riparazioni?

Fare attenzione nel caso in cui si verificassero cambiamenti delle prestazioni e nella rumorosità del veicolo, e a tutti quei segnali visivi che indicano la necessità di un intervento. Di seguito sono riportati alcuni degli indizi più importanti:

- Vuoti, funzionamento irregolare o battito in testa del motore
- Evidente calo di potenza
- Strani rumori provenienti dal motore
- Perdita di liquidi vari sotto il veicolo (si noti tuttavia che l'impianto dell'aria condizionata scarica a terra acqua durante l'uso e che questa condizione è normale).
- Variazioni della rumorosità prodotta dall'impianto di scarico. (Ciò potrebbe indicare una pericolosa perdita di monossido di carbonio. In tal caso, guidare con i finestrini aperti e far controllare immediatamente l'impianto di scarico).
- Pneumatici apparentemente sgonfi, un fischio prodotto dagli pneumatici in curva, un consumo degli pneumatici non uniforme
- Il veicolo tende verso un lato quando si guida su strada diritta e in piano
- Rumori anomali prodotti dal movimento delle sospensioni
- Perdita di efficienza dei freni; sensazione che il pedale del freno sia spugnoso; il pedale tocca quasi il pianale; oppure il veicolo tende verso un lato quando si frena
- La temperatura del refrigerante del motore è costantemente più alta del normale (→P. 576, 634)

Se si dovesse rilevare la presenza di uno di questi segnali, portare al più presto il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Il veicolo può avere bisogno di una regolazione o di una riparazione.

 **AVVISO****■ Se il veicolo non è sottoposto a una manutenzione adeguata**

Una manutenzione inadeguata potrebbe provocare gravi danni al veicolo e lesioni personali gravi, anche letali.


■ Manipolazione della batteria da 12 volt

Morsetti, terminali e accessori della batteria da 12 volt contengono piombo e composti di piombo che possono causare danni al cervello. Lavarsi le mani dopo averli maneggiati. (→P. 518)

Precauzioni da osservare durante la manutenzione "fai da te"

Se si esegue personalmente la manutenzione del veicolo, assicurarsi di seguire le procedure corrette illustrate nelle sezioni seguenti.

Elementi	Parti e attrezzi
Stato della batteria da 12 volt (→P. 518)	<ul style="list-style-type: none"> • Acqua calda • Bicarbonato di sodio • Grasso • Chiave convenzionale (per bulloni dei morsetti del terminale) • Acqua distillata
Livello refrigerante del motore/dell'unità di gestione elettrica (→P. 515)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Toyota di durata superiore) o refrigerante simile di alta qualità, a base di glicole etilenico, che non contenga silicato, ammina, nitriti e borati, prodotto con la tecnologia degli acidi organici ibridi di lunga durata. Il "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Toyota di durata superiore) è premiscelato con il 50 % di refrigerante e il 50 % di acqua deionizzata. • Imbuto (usato solo per aggiungere refrigerante)
Livello olio motore (→P. 512)	<ul style="list-style-type: none"> • "Toyota Genuine Motor Oil" (olio motore originale Toyota) o equivalente • Straccio o carta • Imbuto (usato solo per aggiungere olio motore)
Fusibili (→P. 551)	<ul style="list-style-type: none"> • Fusibile con medesimo amperaggio dell'originale
Lampadine (→P. 555)	<ul style="list-style-type: none"> • Lampadina con lo stesso codice e caratteristiche di potenza dell'originale • Cacciavite a stella • Cacciavite a testa piatta • Chiave
Radiatore e condensatore (→P. 517)	—
Pressione di gonfiaggio pneumatici (→P. 536)	<ul style="list-style-type: none"> • Manometro per la pressione degli pneumatici • Sorgente di aria compressa
Liquido lavavetro (→P. 521)	<ul style="list-style-type: none"> • Acqua o liquido lavavetro contenente antigelo (per il periodo invernale) • Imbuto (usato solo per aggiungere acqua o liquido lavavetro)

 **AVVISO**

Il vano motore contiene svariati meccanismi e liquidi che possono improvvisamente spostarsi, diventare molto caldi o essere sotto tensione. Per evitare di subire lesioni gravi, anche letali, osservare le seguenti precauzioni.

■ Durante gli interventi sul vano motore

- Assicurarsi che la spia dell'interruttore di alimentazione e la spia "READY" siano entrambe spente.
- Tenere la mani, gli indumenti e gli attrezzi lontani dalla ventola in movimento.
- Evitare di toccare il motore, l'unità di gestione elettrica, il radiatore, il collettore di scarico, ecc. subito dopo la guida, perché potrebbero raggiungere temperature molto elevate. Anche l'olio e altri liquidi possono essere molto caldi.
- Non lasciare materiali che possono incendiarsi facilmente, ad esempio carta e stracci, nel vano motore.
- Non fumare, generare scintille e usare fiamme libere in prossimità del carburante. I vapori del carburante sono infiammabili.
- Prestare attenzione poiché il liquido freni può causare problemi alle mani e agli occhi e danneggiare le superfici verniciate. In caso di contatto del liquido con mani oppure occhi, lavare subito abbondantemente la parte interessata con acqua pulita. Se i disturbi persistono, consultare un medico.

■ Durante gli interventi in prossimità delle ventole elettriche di raffreddamento o della griglia

Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento.

Con l'interruttore di alimentazione posizionato sulla modalità ON, le ventole elettriche di raffreddamento possono avviarsi automaticamente se l'aria condizionata è attivata e/o la temperatura del refrigerante è elevata. (→P. 517)

■ Occhiali protettivi

Indossare occhiali protettivi per evitare di essere colpiti agli occhi da materiale scagliato in aria o in caduta, spruzzi di liquidi, ecc.



NOTA

■ In caso di rimozione del filtro dell'aria

L'eventuale guida con il filtro dell'aria rimosso può causare un'eccessiva usura del motore dovuta alle particelle di sporco presenti nell'aria.

■ Se il livello del liquido freni è alto o basso

È normale che il livello del liquido freni si abbassi leggermente man mano che si usano le pastiglie freni o quando il livello del liquido nell'accumulatore è alto.

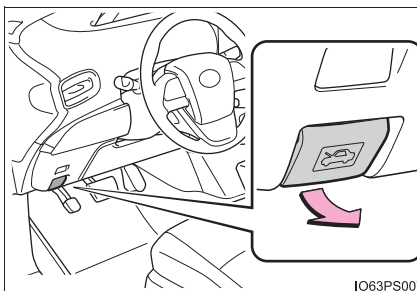
Se occorre riempire frequentemente il serbatoio, è possibile che ci sia un problema grave.

Cofano

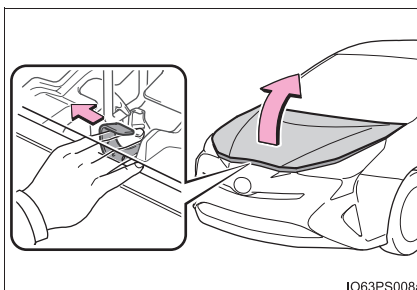
Per aprire il cofano, sbloccarlo dall'interno del veicolo.

- 1 Tirare la leva di sganciamento cofano.

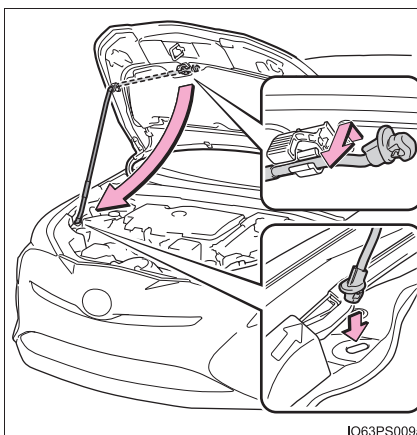
Il cofano si solleverà leggermente con un piccolo scatto.



- 2 Tirare la leva del gancio ausiliario verso sinistra e sollevare il cofano.

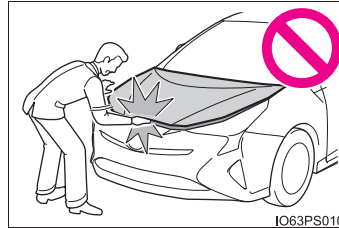


- 3 Per mantenere il cofano sollevato, inserire l'apposita asta di supporto nella fessura.



 **AVVISO****■ Quando si chiude il cofano**

Quando si chiude il cofano, fare attenzione a non imprigionare le proprie dita o altro.

**■ Controllo prima della partenza**

Controllare che il cofano sia completamente chiuso e bloccato.

Se il cofano non è bloccato correttamente, potrebbe aprirsi mentre il veicolo è in movimento e provocare un incidente, che può esporre al rischio di lesioni gravi, anche letali.

■ Dopo aver inserito l'asta di supporto nella fessura

Assicurarsi che l'asta supporti saldamente il cofano evitando che ricada sulla testa o altre parti del corpo.

 **NOTA****■ Quando si chiude il cofano**

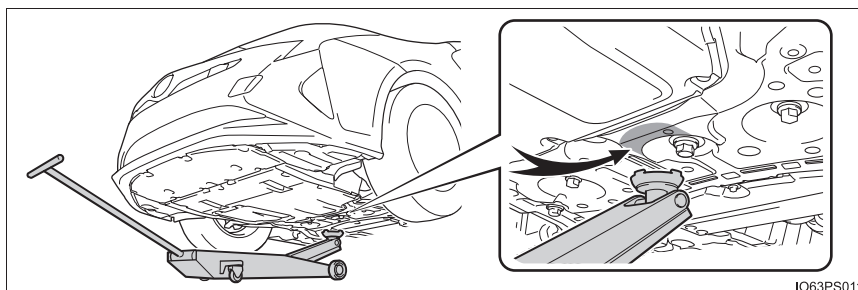
Prima di richiudere il cofano, riportare l'asta di supporto nella sede, bloccandola nell'apposito fermaglio. Se si chiude il cofano con l'asta di supporto sollevata, si potrebbe deformare il cofano.

Posizionamento del cric da officina

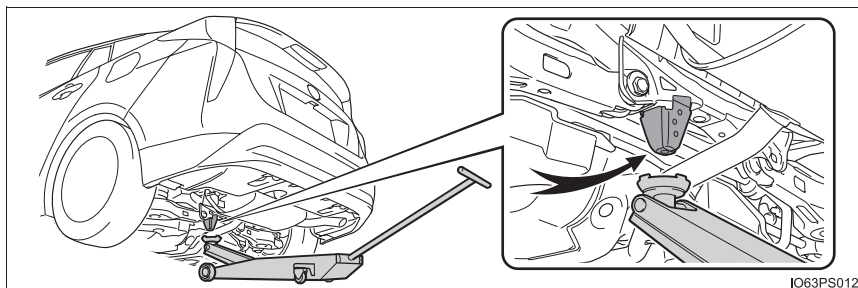
Quando si utilizza un cric da officina, seguire le istruzioni contenute nel manuale fornito in dotazione con il cric ed eseguire l'operazione con cautela.

Quando si solleva il veicolo con un cric da officina, posizionare il cric correttamente. Una posizione non corretta potrebbe danneggiare il veicolo o causare lesioni.

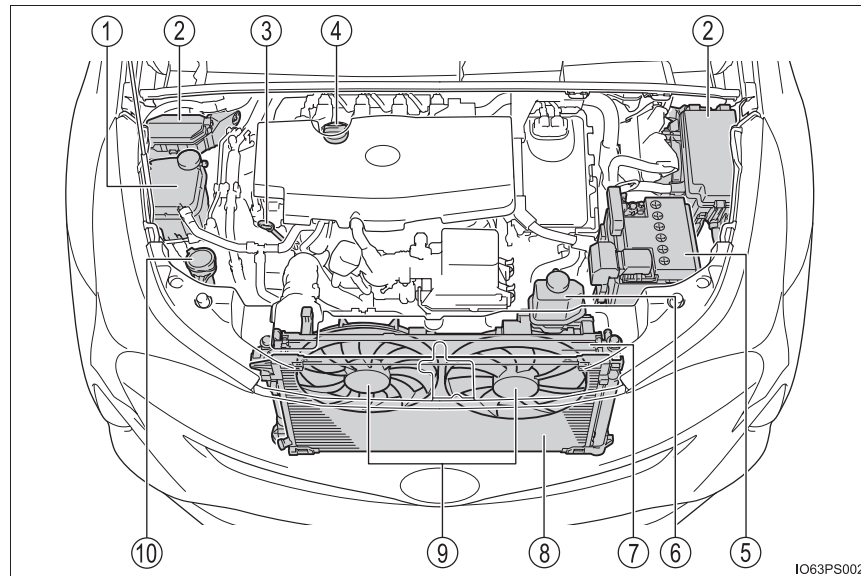
◆ Lato anteriore



◆ Lato posteriore



Vano motore



- | | |
|--|---|
| ① Serbatoio refrigerante del motore
(→P. 515) | ⑥ Serbatoio refrigerante unità di gestione elettrica
(→P. 515) |
| ② Scatole fusibili
(→P. 551) | ⑦ Radiatore
(→P. 517) |
| ③ Astina livello olio motore
(→P. 512) | ⑧ Condensatore
(→P. 517) |
| ④ Tappo di rabbocco olio motore
(→P. 513) | ⑨ Ventole elettriche di raffreddamento |
| ⑤ Batteria da 12 volt
(→P. 518) | ⑩ Serbatoio liquido lavavetro
(→P. 521) |

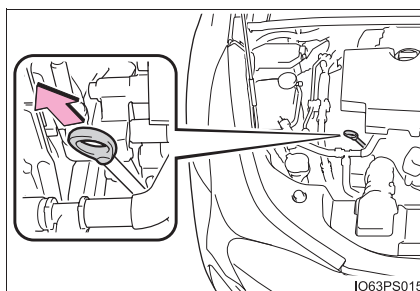
Olio motore

Portare il motore alla normale temperatura di esercizio e quindi spegnerlo. Controllare il livello dell'olio con l'apposita astina di livello.

■ Controllo dell'olio motore

- 1 Parcheggiare il veicolo su una superficie piana. Dopo avere scaldato il motore e spento il sistema ibrido, attendere almeno 5 minuti per consentire il deflusso dell'olio alla base del motore.

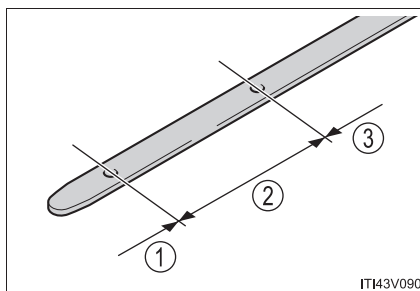
- 2 Tenendo uno straccio sotto l'estremità, estrarre l'astina di livello.



- 3 Pulire l'astina di livello.
- 4 Reinscrivere l'astina di livello a fondo.

- 5 Tenendo uno straccio sotto l'estremità, estrarre l'astina di livello e controllare il livello dell'olio.

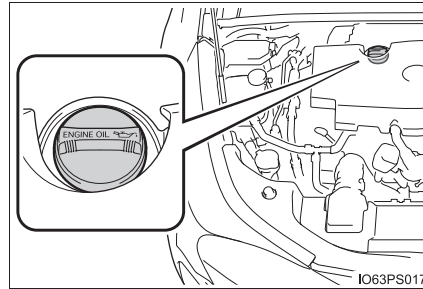
- ① Basso
- ② Normale
- ③ Eccessivo



- 6 Pulire l'astina di livello e reinsertirla completamente.

■ Rabbocco dell'olio motore

Se il livello dell'olio è al di sotto o in prossimità del livello minimo, aggiungere olio motore dello stesso tipo di quello contenuto nel motore.



Assicurarsi di controllare il tipo di olio e preparare gli strumenti necessari prima di aggiungere l'olio.


Scelta dell'olio motore	→P. 646
Quantità di olio (Livello minimo → Pieno)	1,5 litri
Strumenti	Imbuto pulito

- 1 Togliere il tappo di rabbocco olio motore girandolo in senso antiorario.
- 2 Aggiungere lentamente l'olio motore controllando l'astina di livello.
- 3 Riposizionare il tappo di rabbocco olio motore girandolo in senso orario.

■ Consumo dell'olio motore

Una certa quantità di olio motore verrà consumata durante la guida. Nelle seguenti situazioni, il consumo di olio può aumentare e può essere necessario rabboccare l'olio motore tra un intervallo di manutenzione e l'altro.

- Quando il motore è nuovo, ad esempio subito dopo l'acquisto del veicolo oppure dopo la sostituzione del motore
- Se viene utilizzato un olio di qualità scadente oppure con una viscosità inappropriata
- Quando si guida con regimi elevati del motore oppure con un carico pesante, durante il traino, oppure quando si guida accelerando e decelerando di frequente
- Quando si lascia il motore al minimo per lungo tempo, oppure quando si guida con frequenza in condizioni di traffico intenso

 **AVVISO****■ Olio motore usato**

- L'olio motore usato contiene particelle contaminanti potenzialmente tossiche che potrebbero causare danni alla pelle, quali infiammazioni o cancro della pelle; prestare pertanto estrema attenzione a evitare il contatto prolungato e ripetuto. Per rimuovere l'olio motore usato dalla pelle, lavare con abbondante acqua e sapone.
- Smaltire i filtri e l'olio motore usati esclusivamente in modo sicuro e adeguato. Non smaltirli in contenitori per rifiuti urbani e non gettarli nelle fognature o nel terreno. Per informazioni sul riciclaggio o sullo smaltimento, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, una stazione di servizio o un negozio di ricambi per auto.
- Evitare che i bambini possano venire a contatto con l'olio motore usato.

 **NOTA****■ Per evitare seri danni al motore**

Controllare con regolarità il livello dell'olio.

■ Durante il cambio dell'olio motore

- Prestare attenzione a non versare l'olio motore sui componenti del veicolo.
- Evitare di aggiungere una quantità eccessiva di olio, in caso contrario il motore potrebbe danneggiarsi.
- Controllare il livello dell'olio sull'apposita astina ogni volta che si esegue un rabbocco.
- Assicurarsi che il tappo di rabbocco olio motore sia correttamente serrato.

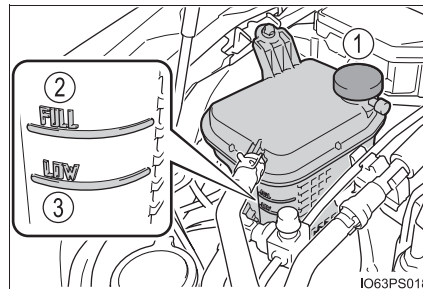
Refrigerante

Il livello del refrigerante è corretto se compreso tra le linee "FULL" e "LOW" sul serbatoio quando il sistema ibrido è freddo.

■ Serbatoio refrigerante del motore

- ① Tappo del serbatoio
- ② Linea "FULL"
- ③ Linea "LOW"

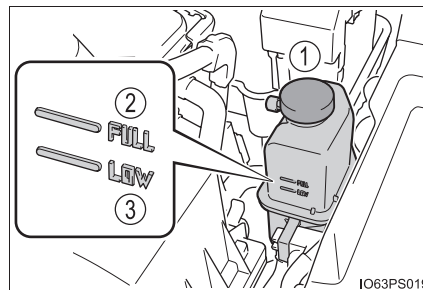
Se il livello è in corrispondenza o al di sotto della linea "LOW", aggiungere refrigerante sino a raggiungere la linea "FULL". (→P. 634)



■ Serbatoio refrigerante unità di gestione elettrica

- ① Tappo del serbatoio
- ② Linea "FULL"
- ③ Linea "LOW"

Se il livello è in corrispondenza o al di sotto della linea "LOW", aggiungere altro liquido sino a raggiungere la linea "FULL". (→P. 634)



■ Scelta del refrigerante

Utilizzare esclusivamente il "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Toyota di durata superiore) o un refrigerante simile di alta qualità, a base di glicole etilenico, che non contenga silicato, ammina, nitriti e borati, prodotto con la tecnologia degli acidi organici ibridi di lunga durata.

Il "Toyota Super Long Life Coolant" (refrigerante Toyota di durata superiore) è una miscela con il 50 % di refrigerante e il 50 % di acqua deionizzata. (Temperatura minima: -35 °C)

Per ulteriori informazioni sul refrigerante, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ In caso di abbassamento del livello del refrigerante poco tempo dopo il rabbocco

Eseguire un controllo visivo del radiatore, dei manicotti flessibili, dei tappi dei serbatoi del refrigerante del motore/dell'unità di gestione elettrica, del rubinetto di scarico e della pompa dell'acqua.

Se non viene individuata alcuna perdita, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, per eseguire una prova della pressione sul tappo e un controllo per rilevare eventuali perdite nell'impianto di raffreddamento.

▲ AVVISO**■ Quando il sistema ibrido è caldo**

Non togliere i tappi dei serbatoi del refrigerante del motore/dell'unità di gestione elettrica.

L'impianto di raffreddamento può essere sotto pressione e potrebbe spruzzare liquido bollente in caso di rimozione del tappo, provocando lesioni gravi quali ustioni.

▲ NOTA**■ Quando si aggiunge refrigerante**

Il refrigerante non è semplice acqua, né antigelo puro. Per ottenere una lubrificazione, una protezione dalla corrosione e un raffreddamento adeguati, deve essere utilizzata la corretta miscela di acqua e antigelo. Assicurarsi di leggere attentamente l'etichetta dell'antigelo o del refrigerante.

■ In caso di fuoriuscita di refrigerante

Assicurarsi di rimuoverlo con acqua per evitare che danneggi i componenti o la vernice.

Radiatore e condensatore

Ispezionare il radiatore e il condensatore ed eliminare eventuali corpi estranei.

Se uno dei due componenti è estremamente sporco, o non si è certi del relativo stato, portare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

AVVISO

■ **Quando il sistema ibrido è caldo**

Non toccare il radiatore o il condensatore, in quanto potrebbero essere molto caldi e provocare lesioni gravi quali ustioni.

■ **Quando le ventole elettriche di raffreddamento sono in funzione**

Non toccare il vano motore.

Quando l'interruttore di alimentazione è posizionato sulla modalità ON, è possibile che le ventole elettriche di raffreddamento si avviino automaticamente se l'impianto dell'aria condizionata è acceso e/o la temperatura del refrigerante è elevata. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione sia spento durante gli interventi in prossimità delle ventole elettriche di raffreddamento o della griglia.

Batteria da 12 volt

Controllare la batteria da 12 volt come segue.

■ Simboli di avvertenza

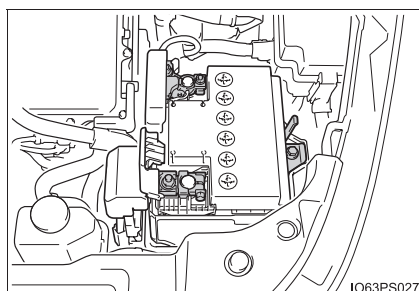
I simboli di avvertenza riportati sulla parte superiore della batteria da 12 volt hanno il significato seguente:

	Non fumare, evitare fiamme libere, evitare scintille		Acido della batteria
	Proteggere gli occhi		Leggere le istruzioni per l'uso
	Tenere fuori dalla portata dei bambini		Gas esplosivo

■ Esterno della batteria da 12 volt

Verificare che i terminali della batteria da 12 volt non siano corrosi e che non siano presenti collegamenti o morsetti allentati, né incrinature.

Terminali

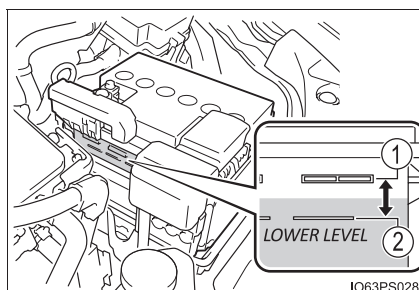


■ Controllo del fluido batteria

Assicurarsi che il livello sia compreso tra le linee "UPPER LEVEL" e "LOWER LEVEL".

- ① Linea "UPPER LEVEL"
- ② Linea "LOWER LEVEL"

Se il fluido è in corrispondenza o al di sotto della linea "LOWER LEVEL", aggiungere acqua distillata.

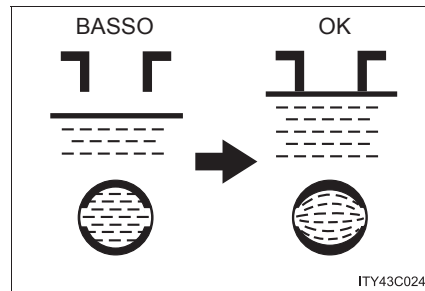


■ Aggiunta di acqua distillata

1 Togliere il tappo di sfiato.

2 Aggiungere acqua distillata.

Se la linea "UPPER LEVEL" non è visibile, controllare il livello del fluido osservando direttamente la cella.



3 Riposizionare il tappo di sfiato e chiuderlo saldamente.

■ Prima della ricarica


Durante la ricarica, la batteria da 12 volt produce gas di idrogeno infiammabile ed esplosivo. Osservare quindi le seguenti precauzioni prima di procedere alla ricarica:

- Se la batteria da 12 volt viene ricaricata quando è installata sulla vettura, accertarsi che il cavo di massa sia scollegato.
- Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione del caricabatteria sia spento quando si collegano o scollegano i cavi del caricabatteria alla batteria da 12 volt.

■ Dopo aver ricaricato/ricollegato la batteria da 12 volt

- Potrebbe non essere possibile sbloccare le porte utilizzando il sistema di accesso e avviamento intelligente subito dopo avere ricollegato la batteria da 12 volt. In questo caso, utilizzare il radiocomando a distanza o la chiave meccanica per bloccare/sbloccare le porte.
- Avviare il sistema ibrido con l'interruttore di alimentazione posizionato sulla modalità ACCESSORY. Il sistema ibrido potrebbe non avviarsi se l'interruttore di alimentazione è spento. Tuttavia, il sistema ibrido funzionerà normalmente a partire dal secondo tentativo.
- La modalità dell'interruttore di alimentazione viene registrata dal veicolo. Se si ricollega la batteria da 12 volt, il veicolo ripristinerà la modalità dell'interruttore di alimentazione nello stato in cui si trovava prima dello scollegamento della batteria da 12 volt. Assicurarsi di spegnere l'alimentazione prima di scollegare la batteria da 12 volt. Prestare particolare attenzione quando si collega la batteria da 12 volt se non si conosce la modalità dell'interruttore di alimentazione precedente alla perdita di carica.
- Riavviare il sistema ibrido, premere il pedale del freno e verificare che sia possibile portare il cambio in qualsiasi posizione.

Se il sistema non si avvia, anche dopo ripetuti tentativi seguendo i metodi elencati sopra, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 **AVVISO****■ Elementi chimici nella batteria da 12 volt**

La batteria da 12 volt contiene acido solforico velenoso e corrosivo, che può produrre gas di idrogeno infiammabile ed esplosivo. Per ridurre il rischio di lesioni gravi, anche letali, osservare le seguenti precauzioni durante gli interventi sulla batteria da 12 volt o in prossimità della stessa:

- Evitare di produrre scintille portando gli attrezzi a contatto con i terminali della batteria da 12 volt.
- Non fumare o accendere fiamme libere vicino alla batteria da 12 volt.
- Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti.
- Non inalare né ingerire l'elettrolita.
- Quando si interviene sulla batteria da 12 volt, usare sempre occhiali protettivi.
- Tenere i bambini lontani dalla batteria da 12 volt.

■ Dove effettuare la ricarica della batteria da 12 volt in piena sicurezza

Ricaricare sempre la batteria da 12 volt in spazi aperti. Non ricaricare mai la batteria da 12 volt in un garage o in un ambiente chiuso non sufficientemente aerato.

■ Modalità di ricarica della batteria da 12 volt

Eseguire solo cariche lente (5 A o meno). La batteria da 12 volt potrebbe esplodere se caricata troppo velocemente.

■ Misure di emergenza riguardanti l'elettrolita

- In caso di contatto dell'elettrolita con gli occhi
Lavare gli occhi con acqua pulita per almeno 15 minuti e poi rivolgersi a un medico. Se possibile, continuare ad applicare acqua servendosi di una spugna o di un panno anche durante il trasporto al pronto soccorso.
- In caso di contatto dell'elettrolita con la pelle
Lavare con acqua abbondante la parte interessata. Se si avverte dolore o bruciore, rivolgersi immediatamente a un medico.
- In caso di contatto dell'elettrolita con gli indumenti
Esso può penetrare attraverso gli abiti e raggiungere la pelle. Togliere immediatamente gli indumenti e, se necessario, eseguire la procedura indicata sopra.
- Se viene involontariamente ingerito dell'elettrolita
Bere grandi quantità di acqua o latte. Consultare immediatamente un medico.

■ Quando si scollega la batteria da 12 volt

Non scollegare il terminale negativo (-) sul lato della carrozzeria. Il terminale negativo (-) scollegato potrebbe toccare il terminale positivo (+) e causare un cortocircuito, provocando lesioni gravi, anche letali.

 **NOTA**

■ **Quando si ricarica la batteria da 12 volt**

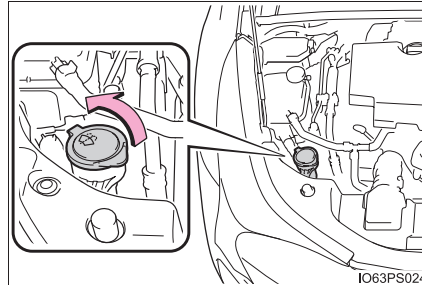
Non ricaricare la batteria da 12 volt con il sistema ibrido in funzione. Accertarsi inoltre che tutti gli accessori siano spenti.

■ **Quando si aggiunge acqua distillata**

Non riempire eccessivamente. L'acqua versata durante la ricarica della batteria da 12 volt può causare corrosione.

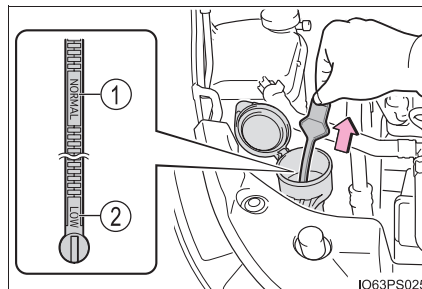
Liquido lavavetro

- 1 Aprire il tappo.

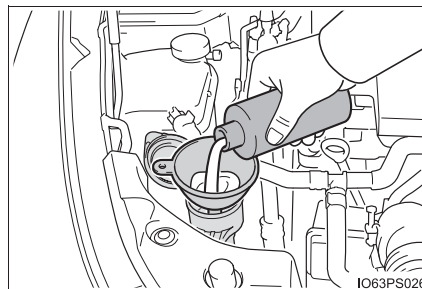



- 2 Controllare il livello del liquido lavavetro sul relativo indicatore.

- ① "NORMAL"
② "LOW"



- 3 Se il livello del liquido lavavetro è in corrispondenza della posizione "LOW", rabboccare.



 **AVVISO****■ Quando si aggiunge liquido lavavetro**

Non aggiungere liquido lavavetro quando il sistema ibrido è caldo o è in funzione, poiché il liquido lavavetro contiene alcool e potrebbe causare un incendio se venisse a contatto con il motore, ecc.

 **NOTA****■ Non utilizzare liquidi diversi dal liquido lavavetro**

Non utilizzare acqua con sapone o antigelo per motore al posto del liquido lavavetro. Ciò potrebbe provocare striature sulle superfici verniciate del veicolo.

■ Diluizione del liquido lavavetro

Diluire il liquido lavavetro con acqua, se necessario.
Fare riferimento alle temperature di congelamento riportate sull'etichetta del flacone del liquido lavavetro.

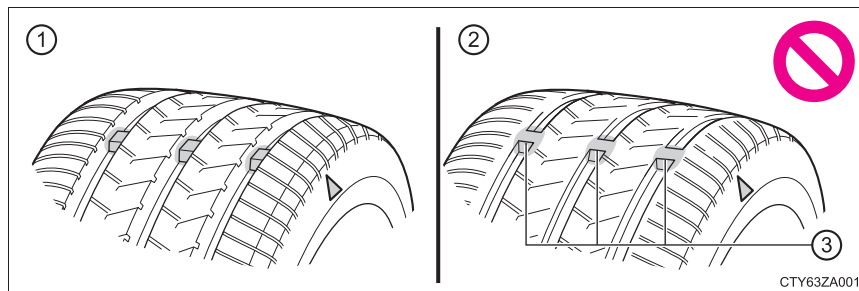
Pneumatici

Sostituire o ruotare gli pneumatici in base al programma di manutenzione e all'usura del battistrada.

Controllo degli pneumatici

Controllare se sugli pneumatici sono visibili gli indicatori di usura pneumatico. Verificare inoltre la presenza di un'usura non uniforme degli pneumatici, ad esempio un'usura eccessiva su un lato del battistrada.

Controllare le condizioni e la pressione della ruota di scorta se non viene inclusa nella rotazione degli pneumatici.



- ① Battistrada nuovo
- ② Battistrada usurato
- ③ Indicatore di usura pneumatico

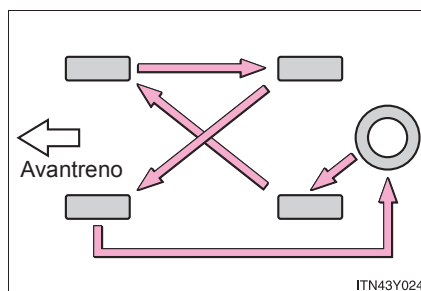
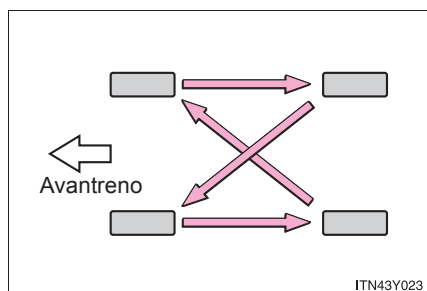
L'ubicazione degli indicatori di usura pneumatico è indicata dalla scritta "TWI" o "Δ", ecc. impressa sulla spalla di ogni pneumatico.

Sostituire gli pneumatici se appaiono gli indicatori di usura.

Rotazione degli pneumatici

Ruotare gli pneumatici nell'ordine illustrato.

- ▶ Veicoli senza ruota di scorta di dimensioni normali
- ▶ Veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali



Per rendere uniforme l'usura degli pneumatici e prolungarne la durata, Toyota consiglia di procedere alla loro rotazione ogni 10000 km circa.

Veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici:

Non dimenticare di inizializzare il sistema di allarme pressione pneumatici dopo avere eseguito la rotazione degli pneumatici.

Sistema di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)

Il veicolo è dotato di un sistema di allarme pressione pneumatici che utilizza valvole e trasmettitori per rilevare la bassa pressione di gonfiaggio pneumatici prima che si verifichino gravi problemi.

Se la pressione degli pneumatici scende sotto a un livello predeterminato, il conducente viene avvisato tramite una spia di allarme. (→P. 577)

Il ruotino di scorta non è dotato di una valvola e di un trasmettitore di allarme pressione pneumatici.

◆ Montaggio delle valvole e dei trasmettitori di allarme pressione pneumatici

Quando si sostituiscono gli pneumatici o i cerchi, è necessario montare anche le valvole e i trasmettitori di allarme pressione pneumatici.

Quando vengono montati nuove valvole e nuovi trasmettitori di allarme pressione pneumatici, i nuovi codici ID devono essere registrati nel computer di allarme pressione pneumatici e il sistema di allarme pressione pneumatici deve essere inizializzato. Fare registrare i codici ID delle valvole e dei trasmettitori di allarme pressione pneumatici presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. (→P. 526)

◆ Inizializzazione del sistema di allarme pressione pneumatici**■ L'inizializzazione del sistema di allarme pressione pneumatici deve essere eseguita nei seguenti casi:**

- Nel caso di rotazione degli pneumatici anteriori e posteriori con pressioni di gonfiaggio diverse
- Quando la pressione di gonfiaggio pneumatici varia, ad esempio quando si cambia la velocità di marcia o il carico del veicolo.

Quando il sistema di allarme pressione pneumatici viene inizializzato, la pressione di gonfiaggio pneumatici attuale viene impostata come pressione di riferimento.

■ Come inizializzare il sistema di allarme pressione pneumatici

- 1 Parcheggiare il veicolo in un luogo sicuro e spegnere l'interruttore di alimentazione.


L'inizializzazione non può essere eseguita quando il veicolo è in movimento.




- 2 Regolare la pressione di gonfiaggio pneumatici alla pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo prescritta. (→P. 651)

Accertarsi di regolare la pressione pneumatici in base alla pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo prescritta. Il sistema di allarme pressione pneumatici utilizzerà questo livello di pressione come base di funzionamento.

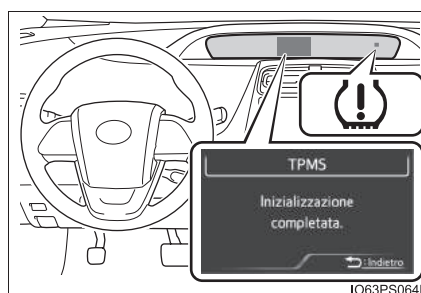
- 3 Portare l'interruttore di alimentazione in modalità ON.

- 4 Commutare il display multi-informazioni sulla schermata  . (→P. 150)

- 5 Selezionare "Personalizzazione veicolo" sulla schermata  .

- 6 Premere  o  sull'interruttore di controllo del display, selezionare la schermata "TPMS", quindi tenere premuto  .

- 7 Quando l'inizializzazione è completata, sul display multi-informazioni viene visualizzato un messaggio e la spia di allarme pressione pneumatici si accende.



◆ Registrazione dei codici ID

La valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici sono dotati di un codice ID esclusivo. Quando si sostituisce una valvola e un trasmettitore di allarme pressione pneumatici, è necessario registrare il relativo codice ID. Fare registrare il codice ID presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Quando sostituire gli pneumatici

Gli pneumatici devono essere sostituiti se:

- Gli indicatori di usura sono visibili su uno pneumatico.
- Presentano danni quali tagli, distacco del battistrada, fessure sufficientemente profonde da esporre la tela e rigonfiamenti che indicano un danno interno.
- Uno pneumatico si sgonfia ripetutamente o non può essere adeguatamente riparato a causa della dimensione o della posizione del taglio o del danno.

In caso di dubbio, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Sostituzione di pneumatici e ruote (veicoli dotati di sistema di allarme pressione pneumatici)

Se il codice ID della valvola e del trasmettitore di allarme pressione pneumatici non è registrato, il sistema di allarme pressione pneumatici non funzionerà correttamente. Dopo aver guidato per circa 10 minuti, la spia di allarme pressione pneumatici lampeggia per 1 minuto e quindi rimane accesa fissa per indicare un'anomalia nel sistema.

■ Durata degli pneumatici

Gli pneumatici più vecchi di 6 anni devono essere controllati da un tecnico qualificato anche se nuovi o poco utilizzati e se non presentano danni evidenti.

■ Controlli di routine della pressione di gonfiaggio pneumatici (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

Il sistema di allarme pressione pneumatici non sostituisce i controlli di routine della pressione di gonfiaggio pneumatici. Assicurarsi di controllare la pressione di gonfiaggio pneumatici regolarmente come parte dei controlli di routine quotidiani del veicolo.

■ In caso di usura degli pneumatici da neve con uno spessore del battistrada rimasto inferiore a 4 mm

L'efficienza degli pneumatici come pneumatici da neve è compromessa.

■ Pneumatici a profilo ribassato (veicoli con pneumatici da 17 pollici)

Rispetto a quelli tradizionali, gli pneumatici a profilo ribassato tendono a usurarsi più rapidamente e, in caso di guida su strade innevate e/o ghiacciate, la loro aderenza risulta ridotta.

Si consiglia quindi di utilizzare catene o pneumatici da neve su strade innevate e/o ghiacciate e di guidare con prudenza e a una velocità appropriata alle condizioni della strada e a quelle atmosferiche.

■ Situazioni in cui il sistema di allarme pressione pneumatici potrebbe non funzionare correttamente (se in dotazione)

- Nei seguenti casi, il sistema di allarme pressione pneumatici potrebbe non funzionare correttamente.
 - Se si utilizzano cerchi non originali Toyota.
 - Quando si utilizza uno pneumatico di scorta, il sistema potrebbe non funzionare correttamente a causa della struttura dello pneumatico di scorta.
 - Uno pneumatico è stato sostituito con uno pneumatico che non è delle dimensioni specificate.
 - Sono montate catene da neve, ecc.
 - È montato uno pneumatico ausiliario di tipo antiforatura run-flat.
 - Se i cristalli sono azzurrati con un trattamento che influisce sui segnali delle onde radio.
 - Se è presente una grande quantità di neve o ghiaccio sul veicolo, in particolare attorno ai cerchi o ai passaruota.
 - Se la pressione di gonfiaggio pneumatici è considerevolmente superiore al livello specificato.
 - Se si utilizza una ruota senza valvola e trasmettitore di allarme pressione pneumatici.
 - Se il codice ID sulle valvole e sui trasmettitori di allarme pressione pneumatici non è registrato nel computer del sistema di allarme pressione pneumatici.
- Le prestazioni possono essere compromesse nelle seguenti situazioni.
 - In caso di vicinanza fisica a un ripetitore TV, una centrale elettrica, una stazione di rifornimento, una stazione radio, display di grandi dimensioni, aeroporti o altri impianti che generano onde radio di forte intensità o rumori elettrici
 - Se si porta con sé una radio portatile, un telefono cellulare, un telefono cordless o altri dispositivi di comunicazione wireless
- Quando il veicolo è parcheggiato, il tempo impiegato dal sistema per attivare o disattivare l'allarme potrebbe aumentare.
- Quando la pressione di gonfiaggio pneumatici diminuisce rapidamente, per esempio per lo scoppio di uno pneumatico, l'allarme potrebbe non funzionare.

■ Operazione di inizializzazione (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

- Assicurarsi di eseguire l'inizializzazione dopo avere regolato la pressione di gonfiaggio pneumatici.
Inoltre, accertarsi che gli pneumatici siano freddi prima di eseguire l'inizializzazione o la regolazione della pressione di gonfiaggio pneumatici.
- Se l'interruttore di alimentazione è stato spento involontariamente durante l'inizializzazione, non è necessario premere nuovamente l'interruttore di resettaggio poiché l'inizializzazione si riavvierà automaticamente la volta successiva che si porterà l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON.
- Se si preme accidentalmente l'interruttore di resettaggio quando l'inizializzazione non è necessaria, regolare la pressione di gonfiaggio pneumatici al livello specificato quando gli pneumatici sono freddi ed effettuare nuovamente l'inizializzazione.

■ Efficacia del sistema di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)

L'allarme del sistema di allarme pressione pneumatici cambia in funzione delle condizioni nelle quali è stato inizializzato. Per questa ragione, il sistema può emettere un allarme anche se la pressione pneumatici non raggiunge un livello sufficientemente basso o se la pressione è superiore al valore impostato nel sistema al momento dell'inizializzazione.

■ Quando l'inizializzazione del sistema di allarme pressione pneumatici non riesce (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

L'inizializzazione può essere completata in pochi minuti. Tuttavia, nei seguenti casi, le impostazioni non vengono registrate e il sistema non funzionerà correttamente. Se tentativi ripetuti di registrare le impostazioni della pressione di gonfiaggio pneumatici non hanno successo, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Quando si aziona l'interruttore di resettaggio allarme pressione pneumatici, la spia di allarme pressione pneumatici non lampeggia 3 volte e il messaggio di impostazione non viene visualizzato sul display multi-informazioni.
- Dopo aver guidato per un determinato periodo di tempo dal completamento dell'inizializzazione, la spia di allarme rimane accesa dopo aver lampeggiato per 1 minuto.

■ Registrazione dei codici ID (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

È possibile registrare i codici ID delle valvole e dei trasmettitori di allarme pressione pneumatici per due treni di ruote.

Non è necessario registrare i codici ID quando si sostituiscono gli pneumatici normali con quelli da neve, a patto che i codici ID delle ruote di entrambi i treni siano stati registrati in precedenza.

Per informazioni sulla modifica dei codici ID, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ **Certificazione per il sistema di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)**


<p>The latest "DECLARATION of CONFORMITY "(DoC) is available at the following:DoC address : http://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/</p>

<p>Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declares that this PMV-C210 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. vakuuttaa täten että PMV-C210 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.</p>
<p>Hierbij verklaart PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dat het toestel PMV-C210 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.</p>
<p>Par la présente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. déclare que l'appareil PMV-C210 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.</p>
<p>Härmed intygar PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. att denna PMV-C210 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG</p>
<p>Undertegnede PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved, at følgende udstyr PMV-C210 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.</p>

<p>Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., dass sich das Gerät PMV-C210 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.</p>
<p>ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ PMV-C210 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.</p>
<p>Con la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. dichiara che questo PMV-C210 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.</p>
<p>Por medio de la presente PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que el PMV-C210 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. declara que este PMV-C210 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.</p>
<p>Hawnhekk, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., jiddikjara li dan PMV-C210 jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn rilevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.</p>
<p>Käesolevaga kinnitab PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. seadme PMV-C210 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.</p>
<p>Alulírott, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. nyilatkozom, hogy a PMV-C210 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.</p>

PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto vyhlasuje, že PMV-C210 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. tímto prohlašuje, že tento PMV-C210 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. izjavlja, da je ta PMV-C210 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šiuo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklaruoja, kad šis PMV-C210 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. deklarē, ka PMV-C210 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Niniejszym PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. oświadcza, że PMV-C210 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. yfir því að PMV-C210 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD. erklærer herved at utstyret PMV-C210 er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

<p>С настоящето, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., декларира, че PMV-C210 е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.</p>
<p>Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., declară că aparatul PMV-C210 este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.</p>
<p>Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da ovaj PMV-C210 je usklađen sa bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim, PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., deklariše da je PMV-C210 u skladu sa osnovnim zahtevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Ovim PACIFIC INDUSTRIAL CO.,LTD., izjavljuje da je PMV-C210 u skladu s bitnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.</p>
<p>Me anë të kësaj, PACIFIC INDUSTRIAL CO, LTD., Deklaron se ky PMV-C210 është në përputhje me kërkesat themelore dhe dispozitat e tjera përkatëse të direktivës 1999/5/EC.</p>

 **AVVISO****■ Quando si controllano o sostituiscono gli pneumatici**

Osservare le seguenti precauzioni per evitare incidenti.

L'inosservanza può causare danni ai componenti del gruppo motore-trasmissione e dare luogo a caratteristiche di manovrabilità pericolose che possono portare a un incidente con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

- Non mischiare pneumatici di marche, modelli o disegni di battistrada diversi.
Inoltre non mischiare pneumatici con un grado di usura del battistrada molto differente.
- Non utilizzare pneumatici di dimensioni diverse da quelle raccomandate da Toyota.
- Non mischiare pneumatici di diversa costruzione (radiali, cinturati o a tele incrociate).
- Non mischiare pneumatici estivi con quelli per tutte le stagioni e quelli da neve.
- Non utilizzare pneumatici che sono già stati usati su un altro veicolo.
Evitare di utilizzare pneumatici di cui non si conoscono le modalità di impiego precedenti.
- Veicoli con ruotino di scorta: non trainare se sul veicolo è montato un ruotino di scorta.
- Veicoli con kit di riparazione di emergenza per foratura: non trainare alcun veicolo/rimorchio se è installato uno pneumatico riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura. Il carico applicato allo pneumatico potrebbe danneggiarlo inaspettatamente.

■ Quando si inizializza il sistema di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)

Non azionare l'interruttore di resettaggio dell'allarme pressione pneumatici senza aver prima regolato la pressione di gonfiaggio pneumatici al livello specificato. In caso contrario, la spia di allarme pressione pneumatici potrebbe non accendersi, nemmeno se la pressione di gonfiaggio pneumatici è insufficiente, oppure potrebbe accendersi quando la pressione di gonfiaggio pneumatici è in realtà normale.



NOTA

■ Riparazione o sostituzione di pneumatici, ruote, valvole e trasmettitori di allarme pressione pneumatici e cappucci valvola degli pneumatici (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

- Per la rimozione o il montaggio di cerchi, pneumatici o valvole e trasmettitori di allarme pressione pneumatici, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, perché le valvole e i trasmettitori potrebbero danneggiarsi se non vengono maneggiati correttamente.
- Accertarsi di montare i cappucci valvola degli pneumatici. Se i cappucci valvola degli pneumatici non sono montati, potrebbe penetrare acqua nelle valvole di allarme pressione pneumatici, che potrebbero così bloccarsi.
- Quando si sostituiscono i cappucci valvola degli pneumatici, non usare cappucci diversi da quelli specificati.
Il cappuccio potrebbe rimanere bloccato.

■ Per evitare danni a valvole e trasmettitori di allarme pressione pneumatici (veicoli dotati di sistema di allarme pressione pneumatici)

Quando uno pneumatico viene riparato con sigillanti liquidi, la valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici potrebbero non funzionare correttamente. Se viene usato un sigillante liquido, contattare tempestivamente un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, oppure un'altra officina di assistenza qualificata. Dopo aver utilizzato sigillante liquido, sostituire la valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici quando si ripara o sostituisce lo pneumatico. (→P. 525)

■ Guida su strade dissestate

Prestare particolare attenzione durante la guida su superfici stradali non compatte o con buche.

Queste condizioni possono causare la perdita di pressione di gonfiaggio pneumatici, riducendone la capacità di ammortizzamento. Inoltre, la guida su strade dissestate può danneggiare gli stessi pneumatici, così come i cerchi e la carrozzeria del veicolo.

■ Pneumatici a profilo ribassato (veicoli con pneumatici da 17 pollici)

Questo tipo di pneumatici può causare maggiori danni ai cerchi rispetto agli pneumatici tradizionali in caso di impatto con il manto stradale. Si raccomanda, pertanto, di prestare attenzione a quanto segue:

- Ricordare di utilizzare sempre la pressione di gonfiaggio pneumatici corretta. Se gli pneumatici non sono gonfi a sufficienza, potrebbero danneggiarsi maggiormente.
- Evitare buche, strade sconnesse, cordoli e altri pericoli sulla strada. Il mancato rispetto di questa precauzione può causare gravi danni agli pneumatici e alle ruote.

■ Se la pressione di gonfiaggio pneumatici diventa insufficiente durante la guida

Interrompere la guida per evitare di danneggiare seriamente gli pneumatici e/o i cerchi.

Pressione di gonfiaggio pneumatico

Assicurarsi di mantenere la corretta pressione di gonfiaggio pneumatici. Controllare la pressione di gonfiaggio pneumatici almeno una volta al mese. Toyota raccomanda tuttavia di controllare la pressione di gonfiaggio pneumatici ogni due settimane. (→P. 651)

■ Conseguenze di una pressione di gonfiaggio pneumatici errata

La guida con una pressione di gonfiaggio pneumatici errata può avere le seguenti conseguenze:

- Aumento dei consumi di carburante
- Riduzione del comfort durante la guida e scarsa manovrabilità
- Usura precoce degli pneumatici
- Riduzione della sicurezza
- Danni al gruppo motore-trasmissione

Se uno pneumatico necessita di essere gonfiato frequentemente, farlo controllare presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Istruzioni per il controllo della pressione di gonfiaggio pneumatici

Durante il controllo della pressione di gonfiaggio pneumatici, attenersi alle seguenti raccomandazioni:

- Effettuare il controllo solo a pneumatici freddi.
Se il veicolo è rimasto in sosta per almeno 3 ore oppure se non ha percorso più di 1,5 km, si avrà una lettura precisa della pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo.
- Utilizzare sempre un manometro per la pressione degli pneumatici.
È difficile valutare se uno pneumatico sia gonfiato correttamente semplicemente basandosi sul suo aspetto.
- È normale che dopo la guida la pressione di gonfiaggio pneumatici aumenti poiché il movimento genera calore all'interno degli stessi. Dopo la guida, non ridurre la pressione di gonfiaggio pneumatici.
- Far accomodare i passeggeri e distribuire il carico in modo che il peso all'interno del veicolo sia bilanciato.

 **AVVISO****■ La corretta pressione è essenziale per conservare le prestazioni degli pneumatici**

Mantenere sempre gli pneumatici gonfiati alla pressione corretta.

In caso contrario, si potrebbero verificare le seguenti situazioni che a loro volta potrebbero causare incidenti con lesioni gravi, anche letali:

- Usura eccessiva
- Usura irregolare
- Scarsa manovrabilità
- Possibilità di scoppio di uno pneumatico a seguito del suo surriscaldamento
- Fuoriuscita d'aria tra lo pneumatico e il cerchio
- Deformazione del cerchio e/o danno allo pneumatico
- Maggiore possibilità di danni agli pneumatici durante la guida (a causa di asperità del manto stradale, giunti di dilatazione, cordoli stradali taglienti, ecc.)

 **NOTA****■ Durante il controllo e la regolazione della pressione di gonfiaggio pneumatici**

Ricordarsi di rimontare i cappucci valvola degli pneumatici.

Se i cappucci valvola non vengono rimontati, polvere o umidità possono penetrare nelle valvole e causare perdita d'aria con conseguente riduzione della pressione di gonfiaggio pneumatici.

Cerchi

Se un cerchio è piegato, incrinato o fortemente corrosivo, procedere alla sostituzione. In caso contrario, lo pneumatico potrebbe separarsi dal cerchio stesso provocando la perdita del controllo del veicolo.

Scelta dei cerchi

Durante la sostituzione dei cerchi, assicurarsi che siano equivalenti a quelli rimossi in termini di capacità di carico, diametro, larghezza e sfalsamento*.
I cerchi di ricambio sono disponibili presso i concessionari e le officine autorizzate Toyota, o presso altri professionisti debitamente qualificati ed attrezzati.

*: convenzionalmente chiamato "disassamento".

Toyota sconsiglia l'uso dei seguenti componenti:

- Cerchi di dimensioni o tipi differenti
- Cerchi usati
- Cerchi piegati che sono stati raddrizzati

Precauzioni relative ai cerchi in alluminio

- Usare solo dadi ruota e relative chiavi originali Toyota, progettati appositamente per l'uso con i cerchi in alluminio.
- Durante la rotazione delle ruote, la riparazione o la sostituzione degli pneumatici, controllare il serraggio dei dadi ruota dopo 1600 km di percorrenza.
- Quando vengono usate catene da neve, fare attenzione a non danneggiare i cerchi in alluminio.
- Quando si equilibrano le ruote, usare solo piombi originali Toyota o equivalenti e fissarli mediante un martello in plastica o gomma.

■ Quando si sostituiscono i cerchi (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

I cerchi del veicolo sono dotati di valvole e trasmettitori di allarme pressione pneumatici che consentono al sistema di allarme pressione pneumatici di avvertire tempestivamente in caso di perdita di pressione di gonfiaggio pneumatici. Ogni volta che si sostituiscono i cerchi, devono essere montate le valvole e i trasmettitori di allarme pressione pneumatici. (→P. 525)

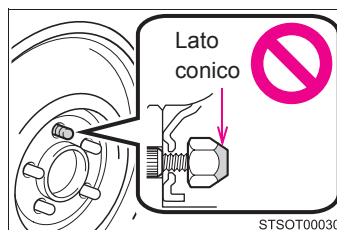
▲ AVVISO

■ Durante la sostituzione dei cerchi

- Non utilizzare cerchi con dimensioni diverse da quelle raccomandate nel Manuale di uso e manutenzione, poiché così facendo si potrebbe perdere il controllo della manovrabilità.
- Non montare mai una camera d'aria in una ruota che presenta una perdita e che è progettata per montare uno pneumatico tubeless. Così facendo può verificarsi un incidente con lesioni gravi, anche letali.

■ Durante il montaggio dei dadi ruota

- Accertarsi che i dadi ruota vengano montati con il lato conico verso l'interno. Il montaggio dei dadi con il lato conico rivolto verso l'esterno può provocare la rottura della ruota nonché il suo distacco durante la guida. Ciò potrebbe provocare un incidente con il rischio di lesioni gravi, anche letali.



- Non utilizzare mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi ruota. Olio e grasso possono far sì che i dadi ruota siano eccessivamente serrati, causando danni al cerchio ruota o ai bulloni. Inoltre, l'olio o il grasso possono provocare l'allentamento dei dadi ruota e la ruota potrebbe staccarsi causando seri incidenti con il rischio di lesioni gravi, anche letali. Rimuovere ogni traccia di olio o grasso dai bulloni o dai dadi ruota.

■ Non utilizzare cerchi con difetti

Non utilizzare cerchi incrinati o deformati.

L'uso di cerchi in tali condizioni può causare perdite d'aria durante la guida, con il rischio di incidenti.



NOTA

■ Sostituzione delle valvole e dei trasmettitori di allarme pressione pneumatici (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

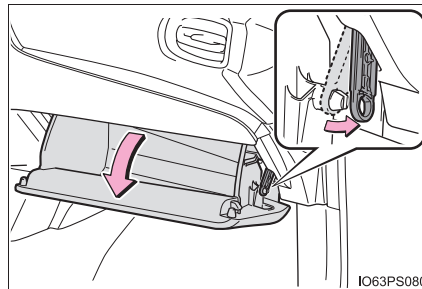
- Poiché la riparazione o la sostituzione degli pneumatici può influire sulle valvole e sui trasmettitori di allarme pressione pneumatici, accertarsi che questa operazione venga eseguita presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, oppure presso un'altra officina di assistenza qualificata. Inoltre, accertarsi di acquistare le valvole e i trasmettitori di allarme pressione pneumatici presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Accertarsi che sul veicolo vengano montate solo ruote originali Toyota.
Le valvole e i trasmettitori di allarme pressione pneumatici potrebbero non funzionare correttamente se montati su cerchi non originali.

Filtro dell'aria condizionata

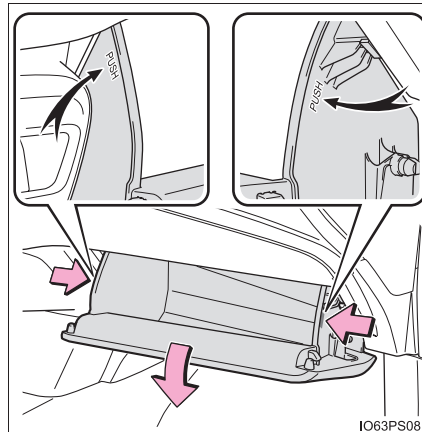
Il filtro dell'impianto dell'aria condizionata deve essere sostituito periodicamente per garantire l'efficienza dell'impianto.

Sostituzione del filtro dell'aria condizionata

- 1 Spegnere l'interruttore di alimentazione.
- 2 Aprire il vano portaoggetti e scollare l'ammortizzatore.

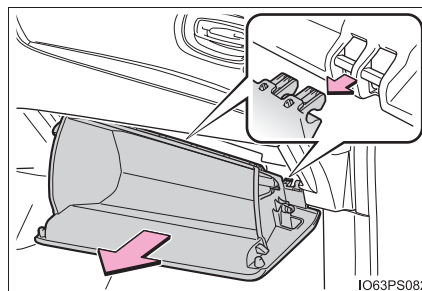


- 3 Spingere in dentro sui lati del vano portaoggetti in modo da sganciare le griffe, quindi aprire lentamente e completamente il vano portaoggetti sostenendolo.



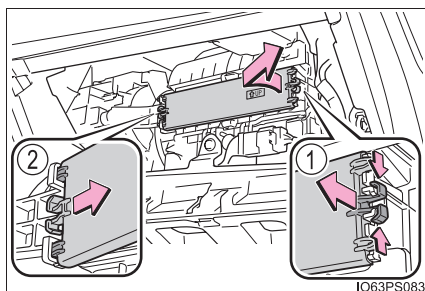
- 4 Con il vano portaoggetti completamente aperto, sollevarlo leggermente e tirarlo verso il sedile per sganciare la parte inferiore del vano portaoggetti.

Non esercitare eccessiva forza se il vano portaoggetti non si stacca quando viene leggermente tirato. Tirarlo invece verso il sedile mentre lo si muove lievemente in su e in giù.

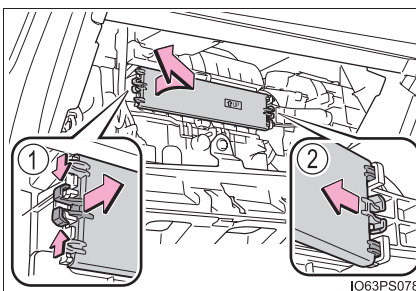


5 Rimuovere il coperchio del filtro.

► Veicoli con guida a sinistra



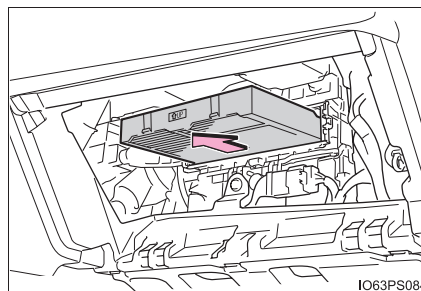
► Veicoli con guida a destra



① Sbloccare il coperchio del filtro.

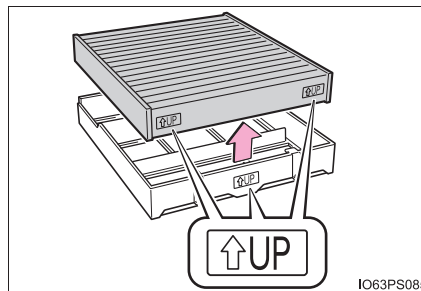
② Spostare il coperchio del filtro in direzione della freccia, quindi sgan-
ciarli dalle griffe.

6 Rimuovere la cassetta del filtro.



7 Rimuovere il filtro dell'aria condizionata dalla cassetta del filtro e sostituirlo con uno nuovo.

I segni "↑UP" posti sul filtro devono essere rivolti verso l'alto.



8 Per l'installazione, ripetere la procedura invertendo l'ordine delle operazioni.

■ Intervallo di ispezione

Controllare e sostituire il filtro dell'impianto dell'aria condizionata conformemente al programma di manutenzione. Nelle zone polverose o con traffico intenso, è possibile che la sostituzione debba essere effettuata con maggiore frequenza. (Per informazioni sugli interventi di manutenzione programmata, fare riferimento al "Libretto di manutenzione Toyota" o al "Libretto di garanzia Toyota").

■ In caso di notevole diminuzione del flusso d'aria dalle bocchette

Il filtro potrebbe essere intasato. Controllare il filtro e, se necessario, sostituirlo.

■ Filtro dell'aria condizionata con funzione deodorante

Quando si utilizzano fragranze profumate all'interno del veicolo, l'effetto deodorante potrebbe indebolirsi in poco tempo.

Quando si avverte un odore proveniente continuamente dall'aria condizionata, sostituire il filtro dell'aria condizionata.

⚠ NOTA

■ Quando si usa l'impianto dell'aria condizionata

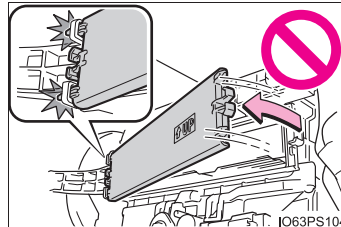
Assicurarsi che sia sempre installato un filtro.
L'uso dell'impianto dell'aria condizionata senza filtro può causare danni all'impianto.

■ Durante la rimozione del vano portaoggetti

Attenersi sempre alla procedura specificata per la rimozione del vano portaoggetti (→P. 541). Se si rimuove il vano portaoggetti senza attenersi alla procedura specificata, la cerniera potrebbe danneggiarsi.

■ Per evitare danni al coperchio del filtro

Quando si sposta il coperchio del filtro nella direzione della freccia per sganciare il fermo, fare attenzione a non esercitare eccessiva forza sulle griffe. In caso contrario, si potrebbero danneggiare le griffe.



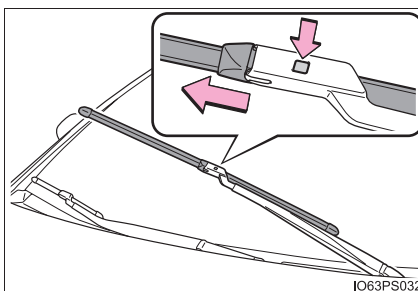
Sostituzione gommino del tergicristalli

Per sostituire il gommino del tergicristallo, eseguire la seguente procedura mentre si lavora su ciascun tergicristallo.

Tergicristalli

■ Rimozione e montaggio della spazzola del tergicristallo

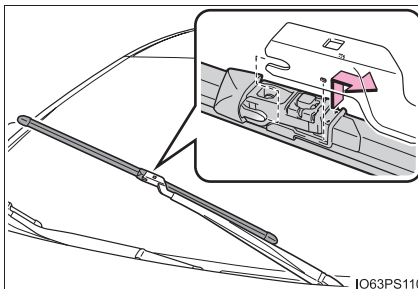
- 1 Trattenendo con fermezza il collegamento della spazzola del tergicristallo con la mano, premere la levetta di bloccaggio per rilasciare il fermo, quindi estrarre la spazzola del tergicristallo.



IO63PS032

- 2 Allineare la spazzola del tergicristallo con l'attacco sul braccio tergicristallo, quindi farla scorrere nella direzione da cui era stata rimossa.

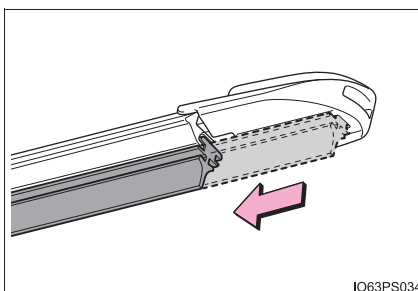
Dopo aver montato la spazzola del tergicristallo, verificare che il collegamento sia bloccato.



IO63PS110

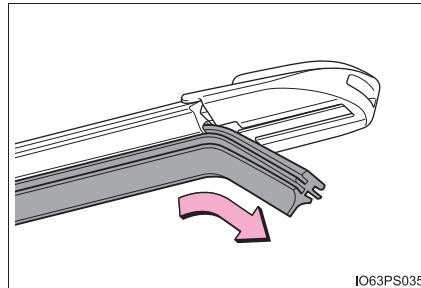
■ Sostituzione gommino del tergicristalli

- 1 Tirare il gommino del tergicristallo fino a farlo fuoriuscire dalla fessura sul retro della spazzola del tergicristallo.



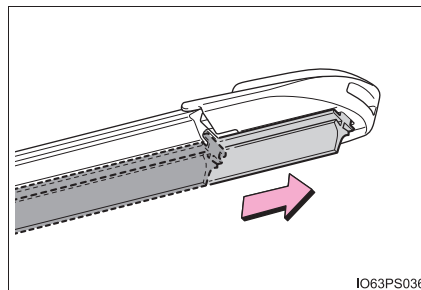
IO63PS034

- 2 Estrarre l'estremità del gommino del tergicristallo dalla fessura, quindi estrarre il resto del gommino del tergicristallo.



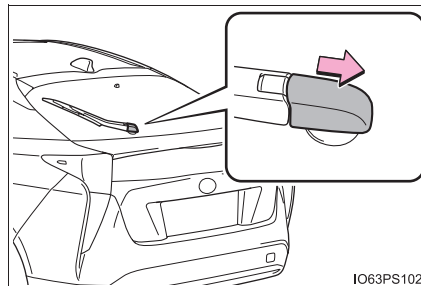
- 3 Per installare un nuovo gommino del tergicristallo, eseguire la procedura in senso inverso.

Al termine del montaggio, controllare che l'estremità del gommino del tergicristallo sia inserita a fondo fino all'estremità del cappuccio.

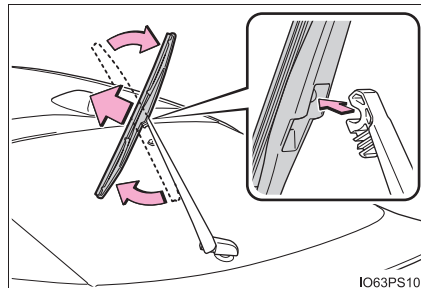


Tergilunotto

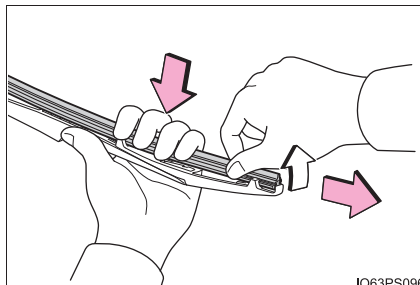
- 1 Far scorrere il cappuccio della testa del braccio del tergilunotto.



- 2 Spostare la spazzola del tergicristallo fino a quando si sente un clic ed è possibile sganciare la griffa, quindi rimuovere la spazzola dal braccio tergicristallo.

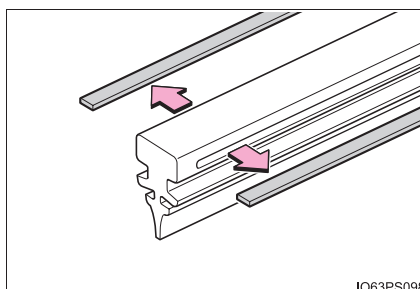


- 3 Estrarre il gommino del tergilunotto superando il fermo sulla spazzola del tergicristallo e continuare a tirare fino a sfilarlo completamente. Afferrare leggermente tra le griffe della spazzola del tergicristallo in modo da sollevare il gommino del tergicristallo e facilitarne la rimozione.



IO63PS096

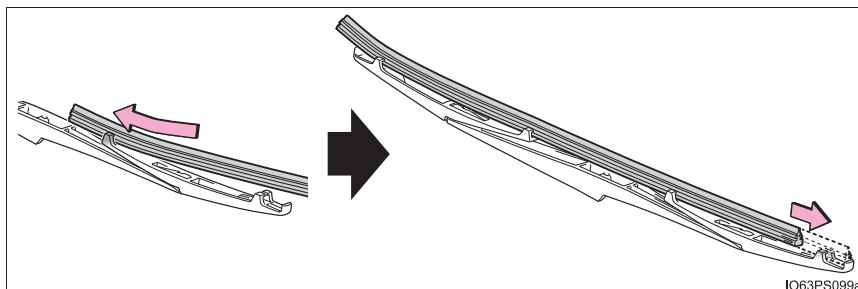
- 4 Rimuovere le 2 linguette di metallo dal gommino del tergilunotto rimosso e montarle sul gommino di ricambio.



IO63PS098

- 5 Inserire il gommino del tergicristallo partendo dalla griffa al centro della spazzola del tergicristallo. Far passare il gommino del tergicristallo attraverso le 3 griffe in modo che spunti fuori dal fermo, quindi far passare il gommino del tergicristallo attraverso l'ultima griffa restante.

Usare una piccola quantità di liquido lavavetro sul gommino del tergicristallo per agevolare l'inserimento delle griffe nelle scanalature.



IO63PS099a

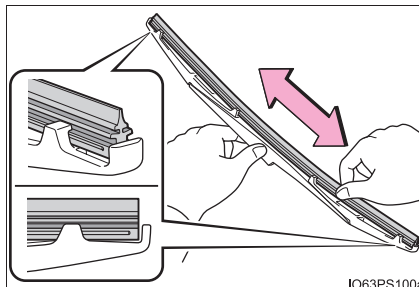
- 6 Controllare che le griffe della spazzola del tergicristallo siano inserite nelle scanalature del gommino del tergicristallo.

- Se le griffe della spazzola del tergicristallo non sono inserite nelle scanalature del gommino del tergicristallo, afferrare il gommino del tergicristallo e farlo scorrere avanti e indietro diverse volte in modo da inserire le griffe nelle scanalature.

- Sollevare leggermente la parte centrale del gommino del tergicristallo per facilitare lo scorrimento del gommino.

- 7 Per installare una spazzola tergicristallo, invertire la procedura indicata nei punti 1 e 2.

Dopo aver montato la spazzola del tergicristallo, verificare che il collegamento sia bloccato.



■ Manipolazione della spazzola del tergicristallo e del gommino del tergicristallo

Un'errata manipolazione potrebbe causare danni alle spazzole del tergicristallo o al gommino del tergicristallo. In caso di dubbi sulla sostituzione delle spazzole del tergicristallo o del gommino del tergicristallo, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Cappuccio della spazzola del tergicristallo anteriore

Il cappuccio non può essere rimosso poiché è incorporato nella spazzola del tergicristallo anteriore.

⚠ AVVISI

- Fare attenzione a non danneggiare le griffe quando si sostituiscono i tergicristalli.
- Dopo aver rimosso la spazzola del tergicristallo dal braccio tergicristallo, posizionare un panno o simile tra il cristallo portellone posteriore e il braccio tergicristallo per impedire danni al cristallo portellone posteriore.
- Fare attenzione a non tirare eccessivamente il gommino del tergicristallo o a deformarne le linguette di metallo.

Pila della chiave elettronica

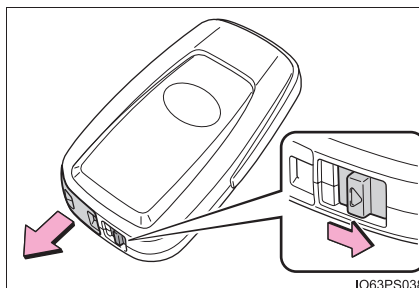
Sostituire la pila esaurita con una nuova.

Sono necessari i seguenti componenti:

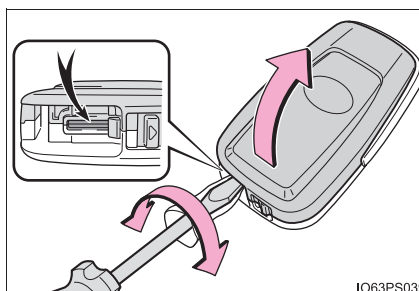
- Cacciavite a testa piatta
- Pila al litio CR2032

Sostituzione della pila

- 1 Sganciare il fermo ed estrarre la chiave meccanica.



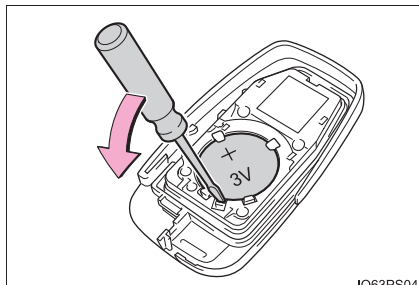
- 2 Rimuovere il coperchio.
Per evitare di danneggiare la chiave, coprire la punta del cacciavite con uno straccio.



3 Rimuovere la pila scarica.

Quando si rimuove il coperchio, se non si riesce a vedere la batteria poiché il modulo della chiave elettronica è attaccato al coperchio superiore, rimuovere il modulo della chiave elettronica dal coperchio in modo da rendere visibile la batteria come mostrato nella figura.

Inserire la pila nuova con il terminale "+" rivolto verso l'alto.


**4** Per l'installazione, ripetere la procedura invertendo l'ordine delle operazioni.**■ Usare una pila al litio CR2032**

- Le pile possono essere acquistate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, un negozio di elettronica o un negozio di materiale fotografico.
- Per la sostituzione, utilizzare esclusivamente pile del tipo consigliato dal costruttore, oppure pile di tipo equivalente.
- Smaltire le pile usate conformemente alle leggi locali.

■ Se la pila della chiave elettronica è esaurita

Possono manifestarsi i seguenti sintomi:

- Il sistema di accesso e avviamento intelligente e il radiocomando a distanza non funzionano correttamente.
- Il raggio di azione verrà ridotto.

 **AVVISO****■ Pila rimossa e altri componenti**

Questi componenti sono piccoli e se ingeriti da un bambino possono causare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Il mancato rispetto di tale precauzione può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ Certificazione per il sistema di accesso e avviamento intelligente

ATTENZIONE

RISCHIO DI ESPLOSIONE IN CASO DI SOSTITUZIONE DELLA PILA CON UNA DI TIPO SBAGLIATO.

SMALTIRE LE PILE USATE ATTENENDOSI ALLE ISTRUZIONI FORNITE

 **NOTA****■ Per il normale funzionamento dopo la sostituzione della pila**

Osservare le seguenti precauzioni per evitare incidenti:

- Lavorare sempre con le mani asciutte.
L'umidità può causare la formazione di ruggine nella pila.
- Non toccare o spostare alcun altro componente all'interno del radiocomando a distanza.
- Non piegare i terminali della pila.

Controllo e sostituzione dei fusibili

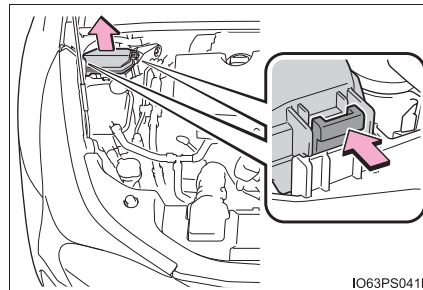
L'eventuale mancato funzionamento di un componente elettrico può essere dovuto a un fusibile bruciato. In questo caso, controllare e sostituire i fusibili, se necessario.

- 1 Spegnere l'interruttore di alimentazione.
- 2 Aprire il coperchio della scatola fusibili.

► Scatola fusibili tipo A vano motore

Spingendo le 2 griffe, sollevare il coperchio.

Quando si chiude il coperchio, assicurarsi di agganciare le 2 griffe.

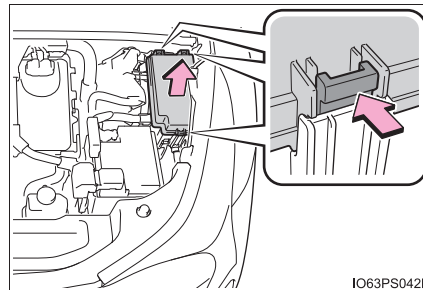


IO63PS041b

► Scatola fusibili tipo B vano motore

Spingendo le 3 griffe, sollevare il coperchio.

Quando si chiude il coperchio, assicurarsi di agganciare le 3 griffe.

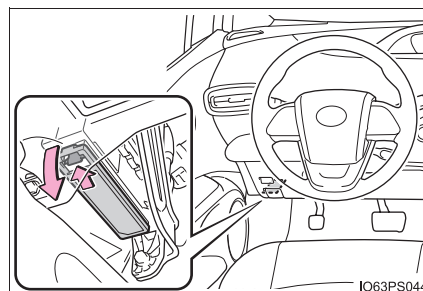


IO63PS042b

► Pannello strumenti lato sinistro (veicoli con guida a sinistra)

Rimuovere il coperchio.

Assicurarsi di premere la griffa durante la rimozione o il montaggio.

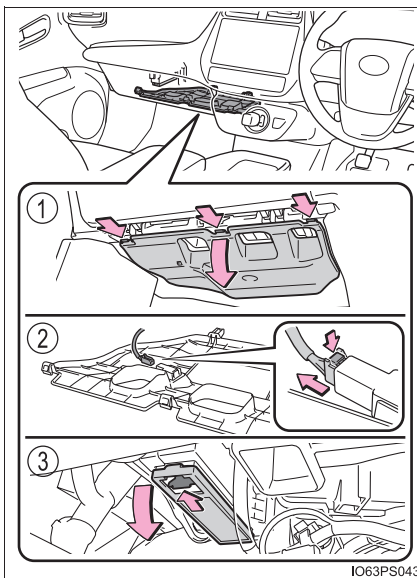


IO63PS044

► Pannello strumenti lato sinistro (veicoli con guida a destra)

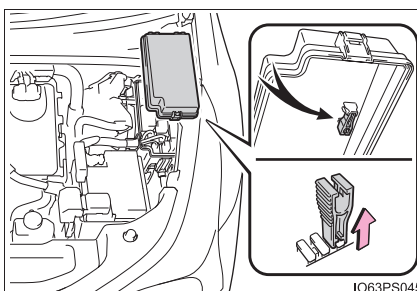
- ① Premere sulla linguetta e rimuovere il coperchio.
- ② Scollegare il connettore premendo il dispositivo di sbloccaggio.
- ③ Rimuovere lo sportello.

Assicurarsi di premere la griffa durante la rimozione o il montaggio.



- ③ Rimuovere il fusibile.

Solo i fusibili di tipo A possono essere rimossi usando l'estrattore.

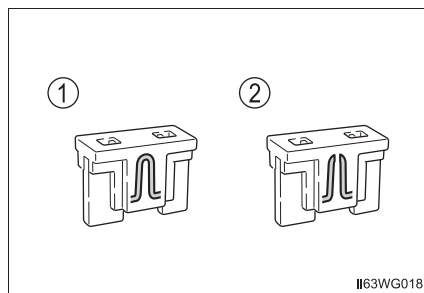


4 Controllare se il fusibile è bruciato.

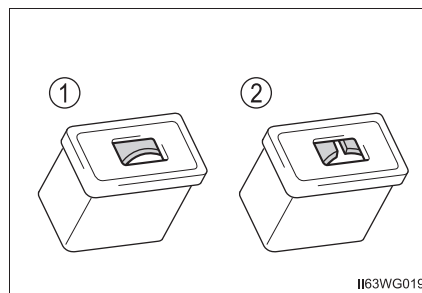
- ① Fusibile normale
- ② Fusibile bruciato

Sostituire il fusibile bruciato con un nuovo fusibile di amperaggio appropriato.
L'amperaggio è indicato sul coperchio della scatola fusibili.

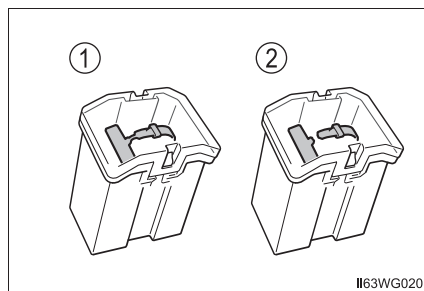
► Tipo A



► Tipo B



► Tipo C



■ Dopo la sostituzione di un fusibile

- Se le luci non si accendono neanche dopo la sostituzione del fusibile, potrebbe essere necessario sostituire la lampadina. (→P. 555)
- Se il fusibile sostituito si brucia nuovamente, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ In presenza di un sovraccarico in un circuito

I fusibili sono progettati per bruciarsi, proteggendo il cablaggio da danni.

■ Durante la sostituzione delle lampadine

Toyota consiglia l'uso di prodotti originali Toyota progettati per questo veicolo. Poiché alcune lampadine sono connesse a circuiti progettati per evitare sovraccarichi, i ricambi non originali o che non sono stati progettati per questo veicolo possono essere inutilizzabili.

▲ AVVISO**■ Per evitare guasti al sistema e incendi sul veicolo**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può causare danni al veicolo, incendi o lesioni.

- Non utilizzare fusibili con un amperaggio maggiore di quello indicato né conduttori elettrici sostitutivi.
- Utilizzare sempre fusibili originali Toyota o equivalenti.
Non sostituire mai un fusibile con un cavo, nemmeno provvisoriamente.
- Non modificare i fusibili o le scatole fusibili.

▲ NOTA**■ Prima di sostituire i fusibili**

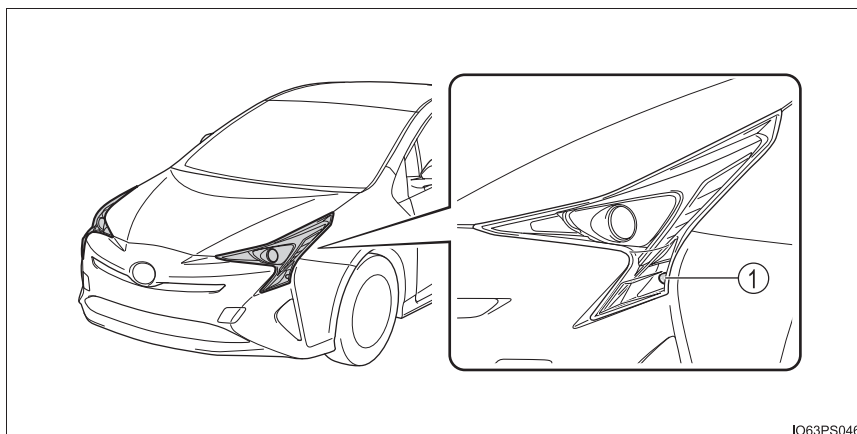
Rivolgersi al più presto a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato per identificare ed eliminare la causa che ha determinato il sovraccarico elettrico.

Lampadine

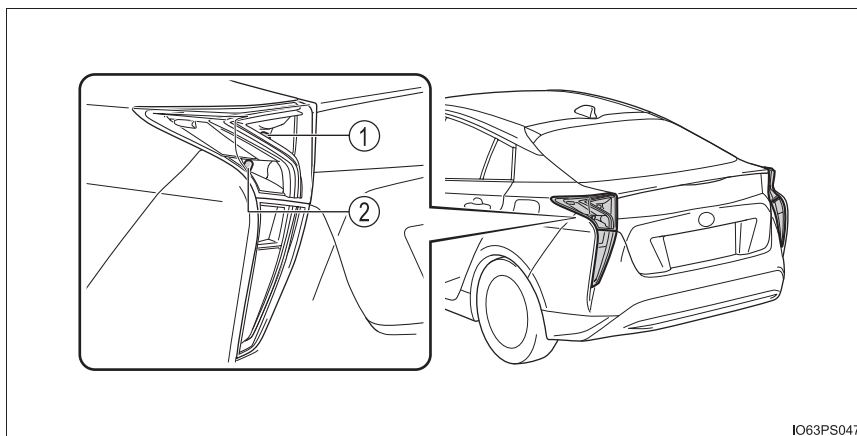
È possibile sostituire autonomamente le seguenti lampadine. Il livello di difficoltà della sostituzione dipende dalla lampadina. Dato che esiste il rischio di danneggiare dei componenti, è consigliabile fare eseguire la sostituzione presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Preparazione per la sostituzione della lampadina

Controllare la potenza della lampadina da sostituire. (→P. 652)

Ubicazione delle lampadine**■ Anteriori**

① Indicatore di direzione anteriore

■ Posteriori

① Indicatore di direzione posteriore

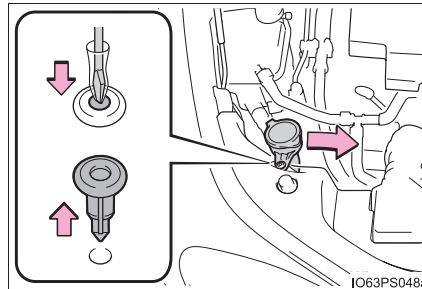
② Luce retromarcia

Sostituzione delle lampadine

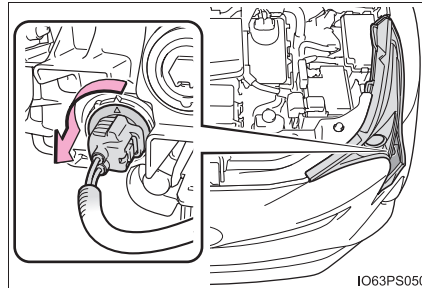
■ Indicatori di direzione anteriori

- 1 Solo per il lato destro:

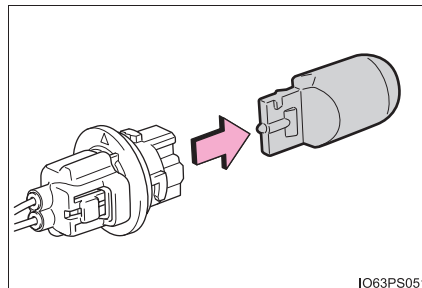
Servendosi di un cacciavite, premere sulla parte centrale del fermaglio per rimuoverlo. Dopo aver rimosso il fermaglio, far scorrere il tubo di ingresso del serbatoio lavavetro verso destra.



- 2 Ruotare il portalampada in senso antiorario.



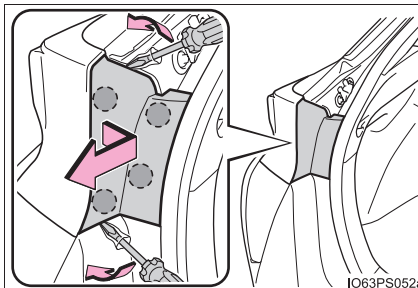
- 3 Rimuovere la lampadina.



- 4 Per l'installazione, ripetere la procedura invertendo l'ordine delle operazioni.

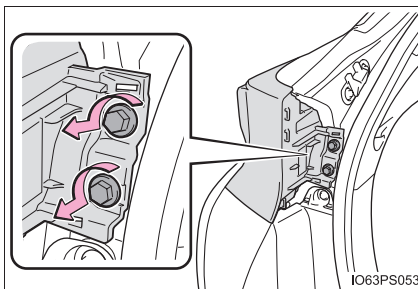
■ Indicatori di direzione posteriori e luci retromarcia

- 1 Aprire il portellone posteriore. Inserire un cacciavite nel coperchio sul lato luce e sganciare le griffe indicate dalle linee tratteggiate vicino alla parte esterna del veicolo. Quindi, fare leva sul coperchio e tirarlo verso la parte posteriore del veicolo per sganciare le griffe indicate dalle linee tratteggiate vicino alla parte interna del veicolo.

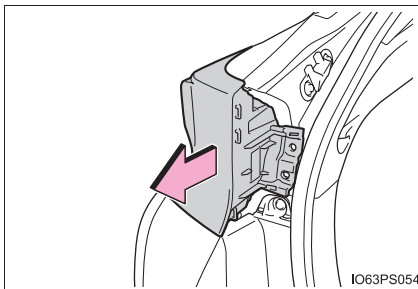


Per evitare di danneggiare il coperchio, proteggere la punta del cacciavite con uno straccio.

- 2 Togliete le 2 viti.



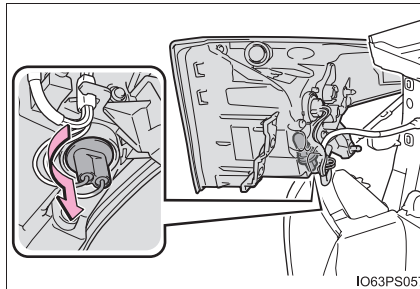
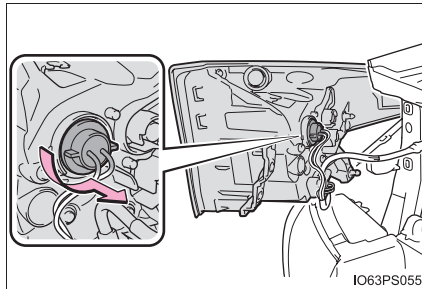
- 3 Tirare il gruppo ottico verso la parte posteriore del veicolo per rimuoverlo.



4 Ruotare il portalampada in senso antiorario.

► Indicatore di direzione posteriore

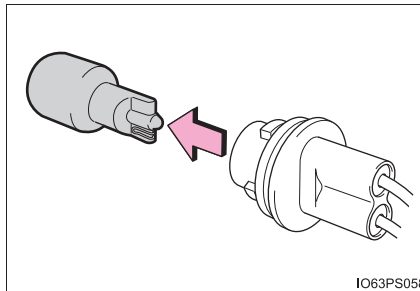
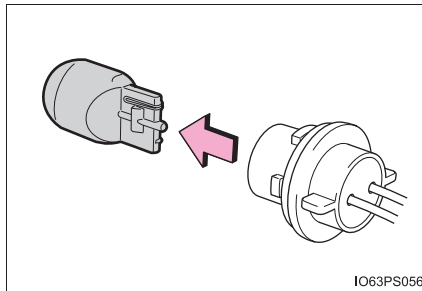
► Luce retromarcia



5 Rimuovere la lampadina.

► Indicatore di direzione posteriore

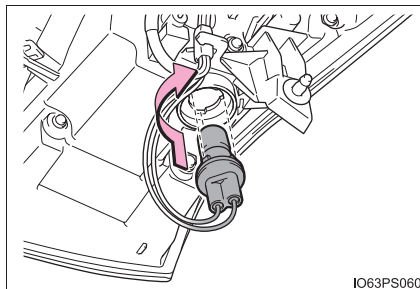
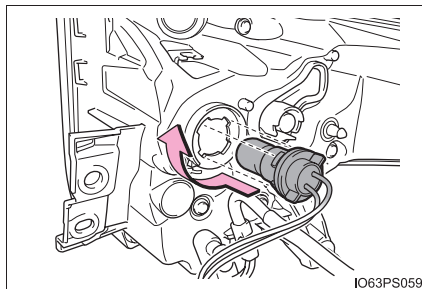
► Luce retromarcia



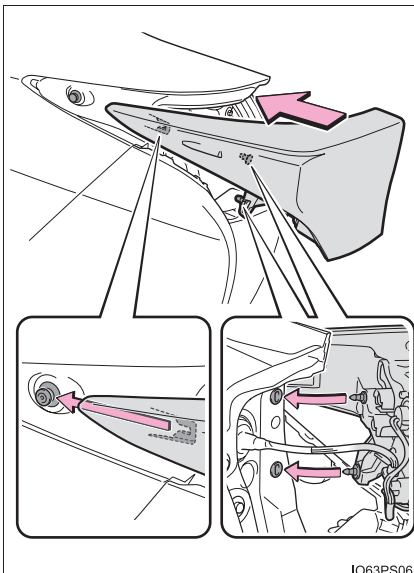
6 Installare una nuova lampadina, quindi montare il portalampada sul gruppo ottico inserendolo e girando il portalampada in senso orario.

► Indicatore di direzione posteriore

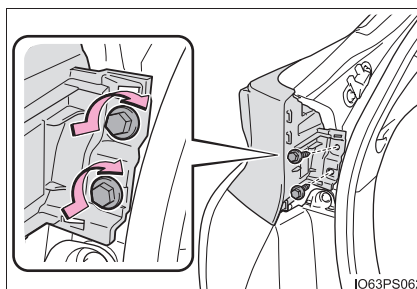
► Luce retromarcia



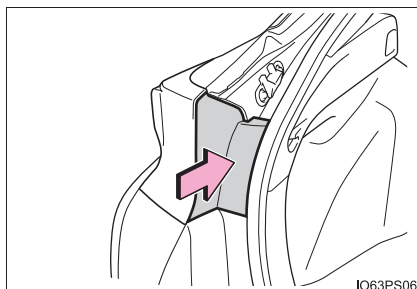
- 7 Allineare le scanalature sul gruppo ottico alle griffe, quindi inserire il gruppo ottico in modo che i 2 perni sul gruppo ottico si inseriscano nei fori. Verificare che il gruppo ottico sia completamente fissato.



- 8 Montare le 2 viti.



- 9 Montare il coperchio.



■ Sostituzione delle seguenti lampadine

Se si brucia una delle lampadine elencate di seguito, farla sostituire presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Fari
- Luci diurne
- Luci di posizione anteriori
- Fendinebbia anteriori
- Indicatori di direzione laterali
- Luci retronebbia (se in dotazione)
- Luci di posizione posteriori
- Luci di arresto
- Terza luce di arresto
- Luci targa

■ Luci a LED

Le luci diverse dagli indicatori di direzione anteriori, gli indicatori di direzione posteriori e le luci di retromarcia sono composte, ciascuna, da un numero di LED. Se si brucia un LED, fare sostituire la luce presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Accumulo di condensa all'interno delle lenti

Il temporaneo accumulo di condensa all'interno delle lenti fari non è un sintomo di anomalia. Per ulteriori informazioni, nelle seguenti situazioni contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato:

- All'interno delle lenti si sono formate grosse gocce d'acqua.
- All'interno del faro si è accumulata acqua.

■ Durante la sostituzione delle lampadine

→P. 554

**AVVISO****■ Sostituzione delle lampadine**

- Assicurarsi che il sistema ibrido sia spento e spegnere le luci. Non tentare di sostituire la lampadina subito dopo aver spento le luci.
Le lampadine si surriscaldano e possono provocare ustioni.
- Non toccare mai la parte in vetro della lampadina a mani nude. Qualora fosse indispensabile toccare la parte in vetro, afferrarla con un panno asciutto e pulito per non lasciare tracce di umidità e unto sulla lampadina.
Inoltre, se la lampadina viene graffiata o fatta cadere può bruciarsi o incrinarsi.
- Installare a fondo le lampadine e le eventuali parti utilizzate per fissarle. In caso contrario, possono verificarsi danni dovuti al calore, incendi o infiltrazioni di acqua nell'unità faro. Questo può danneggiare i fari o causare l'accumulo di condensa sulle lenti.
- Non tentare di riparare o smontare lampadine, connettori, circuiti elettrici o i loro componenti.
Si potrebbe incorrere in lesioni gravi, anche letali, provocate da scosse elettriche.

■ Per evitare danni e incendi

- Verificare che le lampadine siano completamente alloggiata in sede e bloccate.
- Controllare la potenza della lampadina prima dell'installazione per evitare danni causati dal surriscaldamento.

7-1. Informazioni fondamentali

- Luci di emergenza..... 564
Se si deve fermare il veicolo
in caso di emergenza..... 565

7-2. Azioni da intraprendere in una situazione di emergenza

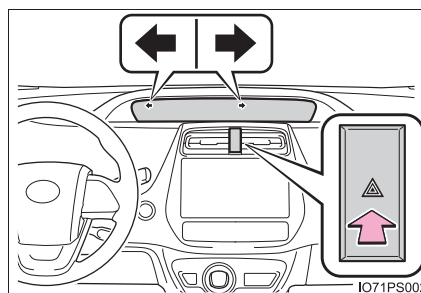
- Se il veicolo deve essere
trainato..... 566
Se si ritiene che ci sia
qualcosa di anomalo..... 572
Se si accende una spia di
allarme o suona un cicalino
di allarme 573
Se viene visualizzato
un messaggio di allarme..... 582
Se si fora uno pneumatico
(veicoli con ruota di scorta)... 590
Se si fora uno pneumatico
(veicoli senza ruota di
scorta)..... 605
Se il sistema ibrido non si
avvia 624
Se la chiave elettronica non
funziona correttamente..... 626
Se la batteria da 12 volt
è scarica 629
Se il veicolo si surriscalda 634
Se il veicolo rimane
bloccato 639

Luci di emergenza

Le luci di emergenza consentono di segnalare agli altri automobilisti che il veicolo deve essere fermato sulla strada a causa di un guasto o altra causa simile.

Premere l'interruttore.

Tutti gli indicatori di direzione lampeggeranno. Per spegnerli, premere nuovamente l'interruttore.



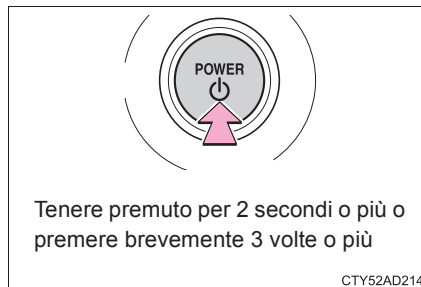
■ Luci di emergenza

Se le luci di emergenza rimangono accese a lungo quando il sistema ibrido non è in funzione (con la spia "READY" spenta), la batteria da 12 volt si può scaricare.

Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza

Solo in caso di emergenza, quando ad esempio è impossibile fermare il veicolo in modo normale, fermarlo con la procedura seguente:

- 1 Appoggiare saldamente entrambi i piedi sul pedale del freno e premere con forza.
Non pompare ripetutamente il pedale del freno, poiché questo aumenta lo sforzo necessario per rallentare il veicolo.
- 2 Portare la posizione del cambio su N.
 - ▶ Se la posizione del cambio viene portata su N
- 3 Dopo aver rallentato, fermare il veicolo in un luogo sicuro sul lato della strada.
- 4 Arrestare il sistema ibrido.
 - ▶ Se non è possibile portare la posizione del cambio su N
- 3 Continuare a tenere premuto il pedale del freno con entrambi i piedi per ridurre il più possibile la velocità del veicolo.
- 4 Per arrestare il sistema ibrido, tenere premuto l'interruttore di alimentazione per 2 secondi consecutivi o più, oppure premerlo brevemente 3 volte o più in successione.



- 5 Fermare il veicolo in un luogo sicuro sul lato della strada.

AVVISO

■ Se il sistema ibrido deve essere spento durante la guida

Il servosterzo smetterà di funzionare e il volante sarà più pesante da girare. Fare rallentare il veicolo il più possibile prima di spegnere il sistema ibrido.

Se il veicolo deve essere trainato

Se occorre trainare il veicolo, si raccomanda che il traino venga effettuato da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, ad esempio un servizio di carro attrezzi con sollevatore per ruote o con pianale. Utilizzare un sistema con catena di sicurezza per qualsiasi traino e rispettare tutte le normative statali/provinciali e locali.

Circostanze in cui non è possibile farsi trainare da un altro veicolo

Nelle seguenti situazioni non è possibile farsi trainare da un altro veicolo con cavi o catene, poiché le ruote anteriori potrebbero essere bloccate a causa del blocco parcheggio. Rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, oppure a un servizio di carro attrezzi.

- C'è un'anomalia nel sistema di controllo del cambio. (→P. 253, 588)
- C'è un'anomalia nel sistema immobilizzatore. (→P. 86)
- C'è un'anomalia nel sistema di accesso e avviamento intelligente. (→P. 626)
- La batteria da 12 volt è scarica. (→P. 629)

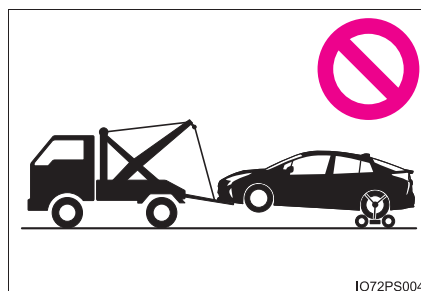
Circostanze in cui è necessario contattare il concessionario prima del traino

Quanto segue può indicare un problema con la trasmissione ibrida. Prima di effettuare il traino, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato o a un servizio di carro attrezzi.

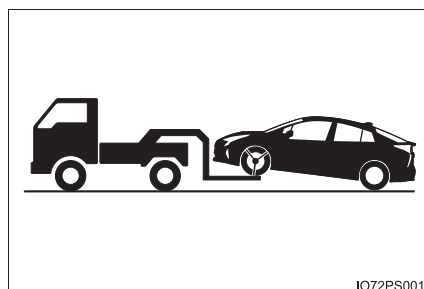
- Viene visualizzato il messaggio di allarme del sistema ibrido e il veicolo non si muove.
- Il veicolo produce un rumore anomalo.

Traino con carro attrezzi con gru

Non effettuare il traino con un carro attrezzi con gru, per evitare di danneggiare la carrozzeria.

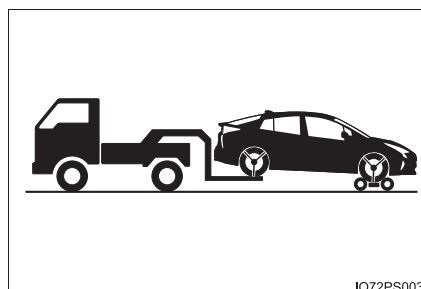
**Traino con carro attrezzi con sollevatore per ruote**

► Dal lato anteriore



Rilasciare il freno di stazionamento.

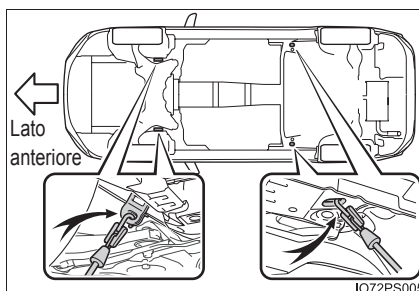
► Dal lato posteriore



Usare un carrello di traino posto sotto le ruote anteriori.

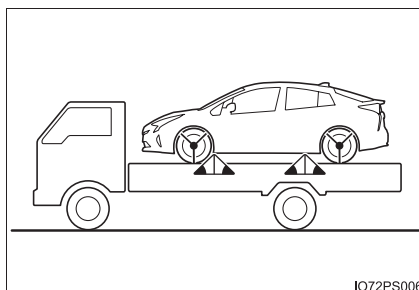
Uso di un carro attrezzi con pianale

Se il veicolo viene trasportato mediante un carro attrezzi con pianale, ancorarlo nei punti indicati in figura.



Se si utilizzano cavi o catene per ancorare il veicolo, assicurarsi che gli angoli di attacco colorati di nero in figura siano di 45°.

Non tensionare eccessivamente gli ancoraggi per evitare di danneggiare il veicolo.



Traino di emergenza

Se non è disponibile un carro attrezzi, in una situazione di emergenza il veicolo può essere temporaneamente trainato con l'ausilio di cavi o catene agganciate agli occhielli di traino di emergenza. Questa operazione dovrebbe essere effettuata unicamente su strade asfaltate compatte, per brevi distanze e ad una velocità inferiore a 5 km/h.

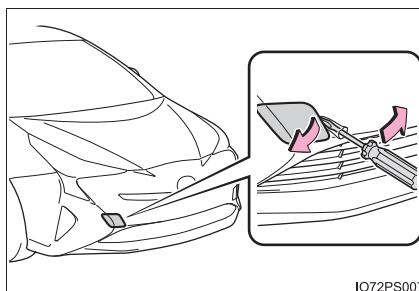
Il veicolo trainato deve essere guidato da una persona che dovrà anche azionare i freni. Le ruote, il gruppo motore-trasmissione, gli assali, lo sterzo e l'impianto frenante del veicolo trainato devono essere in buone condizioni.

Procedura di traino di emergenza

- 1 Estrarre l'occhiello di traino di emergenza. (→P. 591, 607)

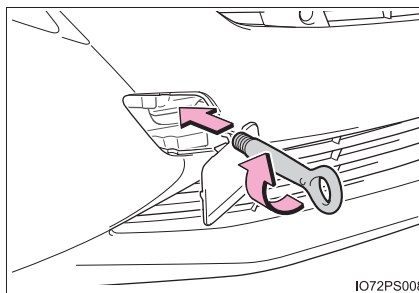
- 2 Rimuovere il coperchio dell'occhiello con un cacciavite a testa piatta.

Per proteggere la carrozzeria, mettere uno straccio tra il cacciavite e la carrozzeria, come illustrato nella figura.



IO72PS007

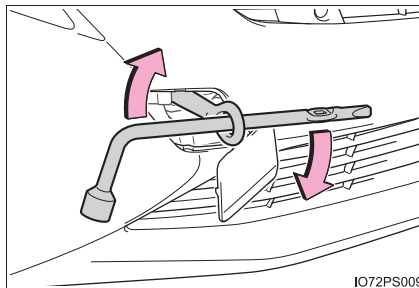
- 3 Inserire l'occhiello di traino di emergenza nel foro e serrare parzialmente a mano.



IO72PS008

- 4 Serrare saldamente l'occhiello di traino di emergenza con una chiave per dadi ruota o una barra di metallo rigida.

Quando si serra con una chiave per dadi ruota o una barra di metallo rigida, fare attenzione a non danneggiare la carrozzeria.



IO72PS009

- 5 Fissare saldamente i cavi o le catene all'occhiello di traino di emergenza.

Fare attenzione a non danneggiare la carrozzeria.

- 6 Salire sul veicolo trainato e avviare il sistema ibrido.

Se il sistema ibrido non si avvia, portare l'interruttore di alimentazione in modalità ON.

Spegnere il sonar di distanza intelligente. (se in dotazione): →P. 392

- 7 Portare la posizione del cambio su N e rilasciare il freno di stazionamento.

■ Durante il traino

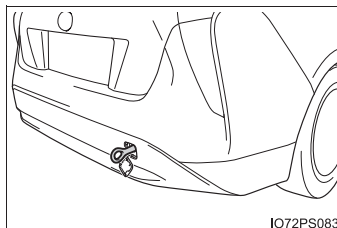
Se il sistema ibrido è spento, sia il servosterzo che il servofreno non funzionano e quindi sterzare il veicolo o frenarlo risulterà più difficile.

■ Chiave per dadi ruota

La chiave per dadi ruota si trova nel vano bagagli. (→P. 591, 607)

■ Foro di montaggio dell'occhiello di traino di emergenza sulla parte posteriore del veicolo

Il foro viene provvisto per fissare il veicolo durante la spedizione. L'occhiello di traino di emergenza montato in questo foro non può essere utilizzato per trainare un altro veicolo.



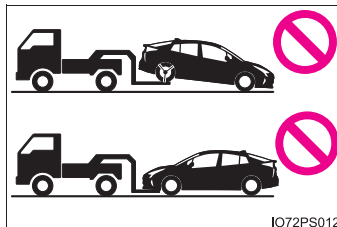
⚠ AVVISO

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.


■ Quando si effettua il traino del veicolo

Assicurarsi che il veicolo venga trasportato con le ruote anteriori o con tutte e quattro le ruote sollevate da terra. Se il veicolo viene trainato con le ruote anteriori a contatto con il terreno, il gruppo motore-trasmissione e i relativi componenti possono subire danni, oppure il motore può generare elettricità e, a seconda dello stato del danno o dell'anomalia, dare luogo a un incendio.



■ Durante il traino

- Quando si effettua il traino utilizzando cavi o catene, evitare le partenze brusche, ecc. che sottoporrebbero a un'eccessiva sollecitazione gli occhielli di traino di emergenza, i cavi o le catene. Gli occhielli di traino di emergenza, i cavi o le catene potrebbero danneggiarsi e i pezzi staccatisi potrebbero colpire le persone e causare gravi danni.
- Non spegnere l'interruttore di alimentazione. Ciò potrebbe provocare un incidente dal momento che le ruote anteriori sono bloccate dal blocco parcheggio.

 **AVVISO**

Osservare le seguenti precauzioni.
L'inosservanza può essere causa di lesioni gravi, anche letali.

■ Installazione degli occhielli di traino di emergenza sul veicolo

- Gli occhielli di traino di emergenza sono da usarsi esclusivamente sul veicolo che li ha in dotazione. Non usare gli occhielli di traino di emergenza di altri veicoli, né usare quelli del proprio veicolo su un altro veicolo.
- Assicurarsi che gli occhielli di traino di emergenza siano installati in modo sicuro. In caso contrario, potrebbero distaccarsi durante il traino.

 **NOTA****■ Per evitare danni al veicolo durante le operazioni di traino con un carro attrezzi con sollevatore per ruote**

Quando si solleva il veicolo, accertarsi che sul lato del veicolo opposto a quello sollevato, l'altezza minima da terra per il traino sia adeguata. Senza un'adeguata altezza minima da terra, il veicolo potrebbe subire danni durante il traino.

■ Per evitare danni al veicolo durante il traino con un carro attrezzi con gru

Non eseguire mai il traino del veicolo con un carro attrezzi con gru, né dal lato anteriore né da quello posteriore.

■ Per evitare danni al veicolo durante il traino di emergenza

Non fissare cavi o catene ai componenti delle sospensioni

Se si ritiene che ci sia qualcosa di anomalo

Se si rileva uno dei seguenti sintomi, è probabile che occorra regolare o riparare il veicolo. In tal caso, rivolgersi al più presto a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Sintomi visibili

- Perdita di liquidi sotto il veicolo (l'impianto dell'aria condizionata scarica a terra acqua durante l'uso e questa condizione è normale).
- Pneumatici apparentemente forati o usura non uniforme degli pneumatici
- La spia di allarme per temperatura refrigerante alta lampeggia o si accende

Sintomi udibili

- Variazioni della rumorosità dell'impianto di scarico
- Sibilo eccessivo prodotto dagli pneumatici in curva
- Rumori anomali provenienti dal sistema delle sospensioni
- Battito in testa o altri rumori provenienti dal sistema ibrido




Sintomi di funzionamento






- Il motore perde colpi, esita o funziona in modo irregolare
- Evidente calo di potenza
- Il veicolo tira notevolmente da un lato durante la frenata
- Il veicolo tira notevolmente da un lato durante la guida su strada piana
- Perdita di efficienza dei freni, sensazione di pedale spugnoso, pedale che quasi tocca il pianale



Se si accende una spia di allarme o suona un cicalino di allarme





Effettuare con calma uno dei seguenti interventi se una spia di allarme si accende o lampeggia. Se una spia si accende o lampeggia, ma poi si spegne, non indica necessariamente un'anomalia del sistema. Se tale situazione dovesse tuttavia persistere, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.





Elenco delle spie e dei cicalini di allarme



Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
	<p>Spia e cicalino di allarme impianto frenante (rossa)*1 Indica che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il livello del liquido freni è basso; oppure • l'impianto frenante non funziona correttamente <p>→ Arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Continuare a guidare potrebbe essere pericoloso.</p>
	<p>Spia di allarme impianto frenante (gialla) Indica un'anomalia nel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sistema di frenata rigenerativa; oppure • impianto frenante controllato elettronicamente <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
	<p>Spia di allarme impianto di ricarica Indica un'anomalia nell'impianto di ricarica del veicolo</p> <p>→ Arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>

Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
	<p>Spia di allarme pressione olio motore insufficiente (cicalino di allarme)*2</p> <p>Indica che la pressione dell'olio motore è troppo bassa</p> <p>→ Arrestare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
	<p>Spia di anomalia</p> <p>Indica un'anomalia nel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sistema ibrido, • sistema di gestione elettronica del motore, • sistema di controllo elettronico valvola a farfalla, o • sistema di controllo delle emissioni (se in dotazione) <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
	<p>Spia di allarme SRS</p> <p>Indica un'anomalia nel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sistema airbag SRS; oppure • sistema di pretensionamento della cintura di sicurezza <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
	<p>Spia di allarme ABS</p> <p>Indica un'anomalia nel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sistema ABS; oppure • sistema di frenata assistita <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>
 <p>(Rossa/gialla)</p>	<p>Spia di allarme del servosterzo elettrico (cicalino di allarme)</p> <p>Indica un'anomalia nel servosterzo elettrico (EPS)</p> <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>

Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
 <p>(lampeggia) (se in dotazione)</p>	<p>Spia di allarme PCS</p> <p>Quando la spia di allarme lampeggia (e si attiva un cicalino): Segnala un'anomalia nel sistema PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)</p> <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p> <p>Quando la spia di allarme lampeggia (e non si attiva un cicalino): Indica che il sistema PCS (sistema di sicurezza pre-collisione) è temporaneamente non disponibile, probabilmente a causa di una delle due condizioni seguenti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un'area attorno al sensore radar o al sensore a telecamera è sporca o ricoperta di condensa, ghiaccio, adesivi o simili. <p>→ Rimuovere lo sporco, la condensa, il ghiaccio, gli adesivi, ecc. (→P. 288)</p> <ul style="list-style-type: none"> • La condizione del sensore radar o del sensore a telecamera è al di fuori della gamma operativa (temperatura e così via). <p>→ Se le condizioni operative (ad esempio la temperatura, ecc.) vengono soddisfatte, il sistema PCS (sistema di sicurezza pre-collisione) diventa disponibile.</p> <p>Quando si accende la spia di allarme: Il sistema VSC (sistema di controllo della stabilità del veicolo) o il sistema PCS (sistema di sicurezza pre-collisione), o entrambi, sono disabilitati.</p> <p>→ Per attivare il sistema PCS, attivare entrambi i sistemi VSC e PCS. (→P. 298, 441)</p>
	<p>Spia di slittamento</p> <p>Indica un'anomalia nel:</p> <ul style="list-style-type: none"> • sistema VSC; • sistema TRC (controllo trazione); oppure • sistema di assistenza partenza in salita <p>→ Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p> <p>La spia lampeggia quando i sistemi ABS, VSC o TRC (controllo trazione) sono in funzione.</p>

Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
	<p>Spia di allarme per temperatura refrigerante alta (veicoli senza sistema di ricircolo del calore dello scarico) Passa da lampeggiante a fissa quando la temperatura del refrigerante del motore aumenta → Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro. (→P. 634)</p>
	<p>Spia di allarme per temperatura refrigerante alta (veicoli con sistema di ricircolo del calore dello scarico)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se la spia lampeggia: Indica che la temperatura del refrigerante del motore è troppo alta La luce smette di lampeggiare e diventa fissa quando la temperatura aumenta ulteriormente → Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro. (→P. 634) • Se la spia si accende senza lampeggiare: indica un'anomalia nel sistema di ricircolo del calore dello scarico → Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 <p>(Lampeggia) (Se in dotazione)</p>	<p>Spia ICS OFF Segnala un'anomalia nella funzione sonar di distanza intelligente → Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p> <p>La spia di allarme si attiva nel modo seguente, anche quando il sistema funziona correttamente:</p> <ul style="list-style-type: none"> • La spia si accende quando la funzione sonar di distanza intelligente viene spenta (→P. 392) • La spia si accende quando la funzione sonar di distanza intelligente interviene (→P. 396) • La spia lampeggia se il sistema non può essere temporaneamente utilizzato (→P. 400)
	<p>Spia di allarme porta aperta (cicalino di allarme)*3 Indica che una porta non è completamente chiusa → Controllare che tutte le porte siano chiuse.</p>
	<p>Spia di allarme livello carburante insufficiente Indica che la quantità di carburante residua è di circa 6,4 litri o inferiore → Effettuare il rifornimento di carburante.</p>

Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
	<p>Spia di avvertenza cintura di sicurezza del passeggero anteriore e del conducente (cicalino di allarme)*4</p> <p>Indica al conducente e/o al passeggero anteriore di allacciare la cintura di sicurezza</p> <p>→ Allacciare la cintura di sicurezza.</p> <p>Se il sedile del passeggero anteriore è occupato, è necessario allacciare anche la cintura di sicurezza del passeggero anteriore affinché la spia di allarme (e il cicalino di allarme) si spenga.</p>
	<p>Spie di avvertenza cintura di sicurezza dei passeggeri posteriori (cicalino di allarme)*4</p> <p>Avvertono i passeggeri posteriori di allacciare la cintura di sicurezza</p> <p>→ Allacciare la cintura di sicurezza.</p>
	<p>Spia di allarme principale</p> <p>Un cicalino suona e la spia di allarme si accende e lampeggia per segnalare che il sistema di avvertenza principale ha rilevato un'anomalia.</p> <p>→ P. 582</p>
 (se in dotazione)	<p>Spia di allarme pressione pneumatici</p> <p>Quando la spia si accende: bassa pressione di gonfiaggio pneumatici, per esempio</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cause naturali (→P. 579) • Pneumatico forato (→P. 590, 605) <p>→ Regolare la pressione di gonfiaggio pneumatici al livello specificato.</p> <p>La spia si spegnerà dopo pochi minuti. Nel caso in cui la spia non si dovesse spegnere neanche se la pressione di gonfiaggio pneumatici è stata regolata, far controllare il sistema presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p> <p>Quando la spia si accende fissa dopo aver lampeggiato per 1 minuto: anomalia nel sistema di allarme pressione pneumatici (→P. 580)</p> <p>→ Far controllare il sistema presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.</p>

Spia di allarme	Spia di allarme/Dettagli/Azioni
	<p>Sistema di allarme pressione simultanea pedale del freno e acceleratore/controllo trazione-partenza/sonar di distanza intelligente (visualizzazione simbolo)*⁵</p> <p>Indica che:</p> <ul style="list-style-type: none"> • il sistema di allarme pressione simultanea pedale freno e acceleratore è in funzione; • il sistema di allarme pressione simultanea pedale freno e acceleratore è guasto; • il controllo trazione-partenza è in funzione; • il controllo trazione-partenza è guasto; oppure • il sonar di distanza intelligente (se in dotazione) è in funzione (→P. 396) <p>→ Seguire le istruzioni visualizzate sul display multi-informazioni.</p>
 (Se in dotazione)	<p>Sistema LDA (Allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo) (visualizzazione simbolo)*⁵</p> <p>Segnala che il sistema LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo) ha rilevato che il conducente non ha le mani sul volante mentre la funzione di controllo dello sterzo è attivata</p> <p>→ Afferrare saldamente il volante.</p>

*1: cicalino di allarme impianto frenante:

in caso di problema che può influire sulle prestazioni dell'impianto frenante, la spia di allarme si accende e si attiva il cicalino di allarme.

*2: cicalino di allarme pressione olio motore bassa:

Si attiva anche un cicalino continuo per circa 30 secondi al massimo, oltre alla spia di allarme pressione olio motore insufficiente quando è accesa la spia "READY".

*3: cicalino di allarme porta aperta:

Il cicalino di allarme porta aperta suona per segnalare che una o più porte non sono chiuse correttamente (al raggiungimento della velocità di 5 km/h).

*4: cicalino di avvertenza della cintura di sicurezza:

Il cicalino di avvertenza della cintura di sicurezza suona per segnalare al conducente, al passeggero anteriore e ai passeggeri posteriori che la rispettiva cintura non è allacciata. Il cicalino suona a intermittenza per 30 secondi dopo che il veicolo ha raggiunto la velocità di 20 km/h. In seguito, se la cintura di sicurezza rimane slacciata, il cicalino suona con una tonalità differente per altri 90 secondi.

*5: questo simbolo viene visualizzato sul display multi-informazioni.

■ Spia di avvertenza e cicalino di allarme della cintura di sicurezza, e sensore di rilevamento del passeggero anteriore

- Se sono stati collocati bagagli sul sedile del passeggero anteriore, il sensore di rilevamento passeggero anteriore potrebbe attivare il cicalino di allarme e far lampeggiare la spia di allarme, anche se il sedile non è occupato da un passeggero.
- Se sul sedile è posizionato un cuscino, il sensore potrebbe non rilevare la presenza di un passeggero e la spia di allarme potrebbe non funzionare correttamente.

■ Spia di allarme del servosterzo elettrico (cicalino di allarme)

Quando la carica della batteria da 12 volt è insufficiente, o quando la tensione cala temporaneamente, la spia di allarme del servosterzo elettrico potrebbe accendersi e il cicalino di allarme potrebbe entrare in funzione.

■ In caso di accensione della spia di anomalia durante la guida

Per alcuni modelli, la spia di anomalia si accende se il serbatoio del carburante è completamente vuoto. Se il serbatoio del carburante è vuoto, effettuare immediatamente il rifornimento di carburante. La spia di anomalia si spegne dopo parecchi viaggi.

Se la spia di anomalia non si spegne, contattare al più presto un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Quando la spia di allarme pressione pneumatici si accende (se in dotazione)

Esaminare l'aspetto dello pneumatico per verificare che non sia forato.

Se lo pneumatico è forato: →P. 590, 605

Se lo pneumatico non è forato:

Eeguire la procedura seguente una volta che la temperatura degli pneumatici si sarà abbassata sufficientemente.

- Controllare la pressione di gonfiaggio pneumatici e regolarla al livello appropriato.
- Se la spia di allarme non si spegne neanche dopo svariati minuti, controllare che la pressione di gonfiaggio pneumatico sia al livello specificato ed eseguire l'inizializzazione. (→P. 526)

La spia di allarme si può riaccendere se le operazioni di cui sopra vengono eseguite senza avere prima consentito alla temperatura degli pneumatici di abbassarsi a sufficienza.

■ La spia di allarme pressione pneumatici potrebbe accendersi per cause naturali (se in dotazione)

La spia di allarme pressione pneumatici può accendersi per cause naturali, quali perdite di aria naturali o variazioni della pressione di gonfiaggio pneumatici causate dalla temperatura. In tal caso, se si regola la pressione di gonfiaggio pneumatici la spia di allarme si spegnerà trascorsi pochi minuti.

■ Quando si sostituisce uno pneumatico con la ruota di scorta (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

Veicoli con ruotino di scorta: Il ruotino di scorta non è dotato di una valvola e di un trasmettitore di allarme pressione pneumatici. Se si fora uno pneumatico, la spia di allarme pressione pneumatici non si spegnerà neanche se lo pneumatico forato è stato sostituito con la ruota di scorta. Sostituire la ruota di scorta con lo pneumatico riparato e regolare la pressione di gonfiaggio. La spia di allarme pressione pneumatici si spegnerà dopo pochi minuti.

Veicolo con ruota di scorta di dimensioni normali: anche la ruota di scorta è dotata di una valvola e un trasmettitore di allarme della pressione degli pneumatici. La spia di allarme pressione pneumatici si accende se la pressione di gonfiaggio pneumatico della ruota di scorta è insufficiente. Se si fora uno pneumatico, la spia di allarme pressione pneumatici non si spegnerà neanche se lo pneumatico forato è stato sostituito con la ruota di scorta. Sostituire la ruota di scorta con lo pneumatico riparato e regolare la pressione di gonfiaggio. La spia di allarme pressione pneumatici si spegnerà dopo pochi minuti.

■ Condizioni nelle quali il sistema di allarme pressione pneumatici potrebbe non funzionare correttamente (se in dotazione)

→P. 528

■ Se la spia di allarme pressione pneumatici si accende fissa frequentemente dopo avere lampeggiato per 1 minuto (se in dotazione)

Se la spia di allarme pressione pneumatici si accende spesso fissa dopo avere lampeggiato per 1 minuto con l'interruttore di alimentazione nella modalità ON, farla controllare presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Cicalino di allarme

In alcuni casi, il cicalino non può essere sentito a causa del luogo rumoroso o di un suono audio.

 **AVVISO****■ Quando la spia di allarme del servosterzo elettrico si accende**

Quando la spia si accende in giallo, l'assistenza del servosterzo è limitata. Quando la spia si accende in rosso, l'assistenza del servosterzo non è disponibile e il volante diventa estremamente duro da manovrare. Se il volante diventa più difficile del solito da manovrare, afferrarlo saldamente e girarlo utilizzando più forza di quanta ne sarebbe necessaria normalmente.

■ Se la spia di allarme pressione pneumatici si accende (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

Rispettare sempre le seguenti precauzioni. L'inosservanza potrebbe dare luogo alla perdita di controllo del veicolo e causare lesioni gravi, anche letali.

- Fermare il veicolo in un luogo sicuro appena possibile. Regolare immediatamente la pressione di gonfiaggio pneumatici.
- Veicoli con ruota di scorta: se la spia di allarme pressione pneumatici si accende anche dopo avere regolato la pressione di gonfiaggio pneumatici, è probabile che uno pneumatico sia forato. Controllare gli pneumatici. Se uno pneumatico è forato, sostituirlo con la ruota di scorta e fare riparare lo pneumatico forato presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Veicoli con kit di riparazione di emergenza per foratura: se la spia di allarme pressione pneumatici si accende anche dopo avere regolato la pressione di gonfiaggio pneumatici, è probabile che uno pneumatico sia forato. Controllare gli pneumatici. Se si fora uno pneumatico, ripararlo con il kit di riparazione di emergenza per foratura.
- Evitare le manovre e le frenate brusche. Se gli pneumatici del veicolo si deteriorano, esiste il rischio di perdere il controllo del volante o dei freni.

■ Se si verifica uno scoppio o una perdita d'aria improvvisa (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

Il sistema di allarme pressione pneumatici potrebbe non entrare in funzione immediatamente.

 **NOTA****■ Per verificare il corretto funzionamento del sistema di allarme pressione pneumatici (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)**

Non installare pneumatici di una specifica o marca diversa, poiché il sistema di allarme pressione pneumatici potrebbe non funzionare correttamente.

Se viene visualizzato un messaggio di allarme

Sul display multi-informazioni compaiono allarmi per anomalie di sistema, operazioni effettuate in modo errato e messaggi che richiedono interventi di manutenzione. Quando viene visualizzato un messaggio, eseguire la procedura correttiva ad esso corrispondente.

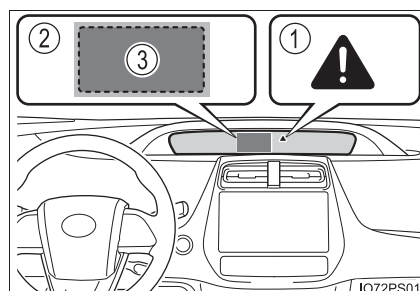
① Spia di allarme principale

Anche la spia di allarme principale si accende o lampeggia a indicare che sul display multi-informazioni è visualizzato un messaggio.*

② Display multi-informazioni

③ Procedura correttiva

Seguire le istruzioni del messaggio sul display multi-informazioni.




Se uno dei messaggi di allarme viene nuovamente visualizzato una volta effettuata la procedura sotto riportata, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

*: la spia di allarme principale non si accende né lampeggia quando viene visualizzato un messaggio di allarme.

Messaggi e allarmi

Le spie e i cicalini di allarme funzionano come segue, a seconda del contenuto del messaggio. Se il messaggio indica la necessità di un'ispezione da parte di un concessionario, far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

	Spia di allarme sistema	Cicalino di allarme*	Avviso
Si accende	—	Si attiva	Segnala una situazione importante, ad esempio l'anomalia di un sistema relativo alla guida o il rischio che ne potrebbe derivare in caso di mancata esecuzione della procedura correttiva
—	Si accende o lampeggia	Si attiva	Segnala una situazione importante, ad esempio possibili anomalie nei sistemi indicati sul display multi-informazioni
Lampeggia	—	Si attiva	Indica una situazione che potrebbe causare danni al veicolo o pericolo
Si accende	—	Non si attiva	Segnala un problema, come ad esempio un'anomalia di componenti elettrici, il loro stato, oppure indica la necessità di un intervento di manutenzione
Lampeggia	—	Non si attiva	Indica una situazione, come ad esempio l'esecuzione errata di un'operazione, oppure indica la modalità corretta di esecuzione di un'operazione

*: un cicalino si attiva la prima volta in cui viene visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni.

■ Messaggi di allarme

I messaggi di allarme illustrati sotto potrebbero differire dai messaggi effettivi in base alle condizioni operative e alle specifiche del veicolo.

■ Spie di allarme sistema

La spia di allarme principale non si accende né lampeggia nei seguenti casi. Al suo posto si accende una spia di allarme sistema separata e viene visualizzato un messaggio sul display multi-informazioni.

- “Malfunzionamento ABS. Recarsi in concessionaria.”:
La spia di allarme ABS si accende. (→P. 574)
- “Potere frenata ridotto. Recarsi presso la propria concessionaria.”:
La spia di allarme impianto frenante (gialla) si accende. (→P. 573)
- Indica che una porta non è chiusa correttamente quando il veicolo è fermo:
La spia di allarme porta aperta si accende. (→P. 576)

■ Se appare il messaggio “Recarsi presso la propria concessionaria.”

Il sistema o il componente visualizzato sul display multi-informazioni è guasto.

Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Se appare un messaggio su un funzionamento

- Se compare un messaggio di azionamento del pedale dell'acceleratore o del freno
Un messaggio di allarme sul funzionamento del pedale del freno potrebbe essere visualizzato mentre i sistemi di assistenza alla guida come il sistema PCS (sistema di sicurezza pre-collisione) (se in dotazione) o il controllo radar dinamico della velocità di crociera (se in dotazione) sono in funzione. Se viene visualizzato un messaggio di allarme, decelerare o seguire le istruzioni riportate sul display multi-informazioni.
- Viene visualizzato un messaggio di allarme quando è in funzione il controllo trazione-partenza, il sistema di allarme pressione simultanea pedale del freno e acceleratore o il sonar di distanza intelligente (se in dotazione) (→P. 231, 232, 396). Seguire le istruzioni riportate sul display multi-informazioni.
- Se viene visualizzato un messaggio di azionamento dell'interruttore di alimentazione
Istruzioni sull'uso dell'interruttore di alimentazione vengono mostrate quando viene eseguita la procedura errata per l'avviamento del sistema ibrido o l'interruttore di alimentazione viene azionato in maniera errata. Seguire le istruzioni riportate sul display multi-informazioni per azionare nuovamente l'interruttore di alimentazione.
- Se viene visualizzato un messaggio sull'uso del cambio
Per impedire che la posizione del cambio sia selezionata in maniera errata o che il veicolo si sposti improvvisamente, la posizione del cambio potrebbe essere modificata automaticamente (→P. 260) o potrebbe essere necessario azionare la leva del cambio. In questo caso, spostare la posizione del cambio seguendo le istruzioni riportate sul display multi-informazioni.

- Se viene visualizzato un messaggio o un'immagine sullo stato di apertura/chiusura di un componente o sostituzione di un componente di consumo
Verificare il componente indicato sul display multi-informazioni o dalla spia di allarme, quindi eseguire il metodo correttivo quale la chiusura della porta aperta o la sostituzione del componente di consumo.
- **Se appare il messaggio “Vedere manuale d’istruzioni.”**
 - Se viene visualizzato il messaggio “Potenza fren. scarsa Fermarsi in luogo sicuro V.man.istruz.”, potrebbe essere presente un’anomalia. Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. Continuare a guidare potrebbe essere pericoloso.
 - Se viene visualizzato il messaggio “Press. olio bassa. Fermarsi in luogo sicuro. V.man.istruz.”, potrebbe essere presente un’anomalia. Fermare immediatamente il veicolo in un luogo sicuro e contattare un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - Se vengono visualizzati i seguenti messaggi, potrebbe essere presente un’anomalia. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - “Malfunzionamento sistema ibrido.”
 - “Controllare motore.”
 - “Malfunzionamento della batteria del sistema ibrido.”
 - “Malfunzionamento del sistema acceleratore.”
 - “Malfunzionamento Entry & Start System. Vedere manuale d’istruzioni.”
- **Se appare “Cambio inattivo. Azionare freno di staz. per parch. Vedi manuale istr.”**
Indica un’anomalia nel sistema di controllo del cambio. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
Quando viene visualizzato il messaggio, il sistema ibrido potrebbe non essere avviato o la posizione del cambio potrebbe non essere modificata normalmente. (Metodo correttivo: →P. 588)
- **Se appare “Malfunz. cambio. Azionare freno di staz. per parch. Vedi manuale istr.”**
Indica un’anomalia nel sistema di controllo del cambio. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
Quando viene visualizzato il messaggio, il sistema ibrido potrebbe non essere avviato o la posizione del cambio potrebbe non essere modificata normalmente. (Metodo correttivo: →P. 588)
- **Se appare “Malf. interr. **P**. Azionare freno di staz. per parch. Vedi manuale istr.”**
L’interruttore di posizione P potrebbe non funzionare. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un’officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
Quando si parcheggia il veicolo, fermarlo su un terreno piano e attivare il freno di stazionamento.

■ Se appare “Malfunz. cambio. Cambio marcia non disponibile. Vedi manuale istr.”

Indica un'anomalia nel sistema di controllo del cambio. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Potrebbe non essere possibile portare la posizione del cambio in una posizione diversa da P.

■ Se appare “Malfunz. cambio. Fermarsi in un luogo sicuro. Vedi manuale istr.”

Indica un'anomalia nel sistema di controllo del cambio. Far controllare immediatamente il veicolo da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Potrebbe non essere possibile cambiare la posizione del cambio. Fermare il veicolo in un luogo sicuro.

■ Se appare “Malfunzionamento sistema di cambio. Vedere il manuale d'istruzioni.”

Indica un'anomalia nel sistema di controllo del cambio. Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Il sistema potrebbe non funzionare correttamente.

■ Se appare “Batt. 12V scarica. Azionare freno di staz. per parch. Vedi manuale istr.”

Indica una carica insufficiente della batteria da 12 Volt. Ricaricare o sostituire la batteria da 12 Volt.

- Quando viene visualizzato il messaggio, il sistema ibrido potrebbe non avviarsi o la posizione del cambio potrebbe non essere modificata normalmente. (Metodo correttivo: →P. 588)

- Dopo aver ricaricato la batteria da 12 Volt, è possibile che il messaggio non sparisca finché la posizione del cambio non viene cambiata da P.

■ Se appare “Cambio marcia non disponibile. Batt. 12V scarica. Vedi manuale istr.”

Indica che la posizione del cambio non può essere modificata perché la tensione della batteria da 12 volt è scesa. Ricaricare o sostituire la batteria da 12 volt.

(Metodo correttivo nel caso in cui la batteria da 12 volt sia scarica: →P. 629)

■ Se viene visualizzato il messaggio “Sistema ibrido surriscaldato. Potenza ridotta.”

Il messaggio potrebbe essere visualizzato durante la guida in condizioni gravose. (Ad esempio, quando si percorre una lunga e ripida salita in marcia avanti oppure in retromarcia).

Metodo correttivo: →P. 634

■ **Se appare “Manutenzione parti di raffreddamento batteria ibrida necessaria, recarsi dal concessionario”**

Il filtro potrebbe essere intasato, la bocchetta di aspirazione aria potrebbe essere ostruita o potrebbe esservi un'apertura nel condotto. Far eseguire l'intervento di manutenzione sul componente di raffreddamento della batteria ibrida (batteria di trazione) presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ **Se appare “Batteria ibrida scarica. Spostare cambio da **N** per ricaricare.”**

Il messaggio viene visualizzato quando la carica residua della batteria ibrida (batteria di trazione) è bassa.

Poiché la batteria ibrida (batteria di trazione) non può essere caricata quando la posizione del cambio è in N, quando il veicolo è fermo per periodi prolungati di tempo spostare la posizione del cambio in P.

■ **Se appare “Batt.ibrida scarica.Arresto sis.ibrido Innest. **P** e riavviare.”**

Il messaggio viene visualizzato quando la carica residua della batteria ibrida (batteria di trazione) è bassa poiché il cambio è stato spostato su N per un periodo prolungato di tempo.

Quando si utilizza il veicolo, selezionare P e riavviare il sistema ibrido.

■ **Se appare “Innestare **P** prima di scendere dal veicolo.”**

Il messaggio viene visualizzato quando la portiera del conducente viene aperta senza spegnere l'interruttore di alimentazione con il cambio in una posizione diversa da P.

Spostare la posizione del cambio su P.

■ **Se appare “Cambio in **N**. Rilasciare l'accel. prima di innestare la marcia.”**

Il messaggio viene visualizzato quando il pedale dell'acceleratore è stato premuto e la posizione del cambio è in N.

Rilasciare il pedale dell'acceleratore e spostare la posizione del cambio su D o R.

■ **Se appare “Premere freno a veic.fermo. Possibile surrisc. sist.ibrido.”**

Il messaggio potrebbe essere visualizzato quando il pedale dell'acceleratore viene premuto per bloccare il veicolo quando è fermo su un tratto in salita, ecc.

Il sistema ibrido può surriscaldarsi. Rilasciare il pedale dell'acceleratore e premere il pedale del freno.

■ **Se appare “Innestata **N**. Fermare il veicolo per innestare **P**.”**

● Se l'interruttore di posizione P viene premuto durante la guida, la posizione del cambio viene spostata su N e appare il messaggio. (→P. 260)

● Se la tensione della batteria da 12 Volt scende e la posizione del cambio non può essere visualizzata*, il messaggio può apparire quando si avvia il sistema ibrido. In questo caso, controllare la tensione della batteria da 12 Volt.
(Metodo correttivo se la batteria da 12 Volt è scarica: →P. 629)

*: quando la tensione della batteria da 12 volt scende mentre la posizione del cambio è su P, le ruote anteriori potrebbero essere bloccate dal blocco parcheggio anche se il messaggio è visualizzato.

■ Se appare “Alimentazione spenta per risparmiare batteria.”

L'interruttore di alimentazione è stato spento dalla funzione di spegnimento automatico.

La prossima volta che si avvia il sistema ibrido, lasciarlo in funzione per circa 5 minuti per ricaricare la batteria da 12 Volt.

■ Se viene visualizzato il messaggio “Sistemavideocameraanteriore non disponibile” oppure “Videocameraanteriore non disponibile. Pulire il parabrezza.”*

Il funzionamento dei seguenti sistemi potrebbe essere interrotto finché non sarà risolto il problema indicato nel messaggio.

- PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)*
- LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)*
- Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità*
- Controllo radar dinamico della velocità di crociera*
- AHB (abbaglianti automatici)*

*: se in dotazione

■ Se la posizione del cambio non può essere modificata o l'interruttore di alimentazione viene portato sulla modalità ACCESSORY anche se si cerca di spegnere l'interruttore di alimentazione quando è visualizzato un messaggio di allarme

Se la batteria da 12 Volt è scarica o il sistema di controllo del cambio è guasto, potrebbe verificarsi quanto segue.

- La posizione del cambio non può essere modificata su P.
Quando si parcheggia il veicolo, fermarlo su un terreno piano e attivare il freno di stazionamento.
- Il sistema ibrido potrebbe non avviarsi.
- L'interruttore di alimentazione potrebbe essere portato sulla modalità ACCESSORY anche se si cerca di spegnere l'interruttore di alimentazione.
In questo caso, l'interruttore di alimentazione può essere spento dopo aver attivato il freno di stazionamento.
- La funzione di selezione automatica della posizione P (→P. 261) potrebbe non funzionare.
Prima di spegnere l'interruttore di alimentazione, premere l'interruttore di posizione P e assicurarsi che la posizione del cambio sia su P tramite l'indicatore di posizione del cambio o la spia dell'interruttore di posizione P.

■ Cicalino di allarme

→P. 580

 NOTA**■ Se appare “Controllare batteria per trazione.”**

È necessario controllare o sostituire la batteria ibrida (batteria di trazione) come da programmazione. Far controllare immediatamente il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Se si continua a utilizzare il veicolo senza aver fatto controllare la batteria ibrida (batteria di trazione), il sistema ibrido non si avvierà.
- Se il sistema ibrido non si avvia, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Se si fora uno pneumatico (veicoli con ruota di scorta)

Il veicolo è dotato di una ruota di scorta. È possibile sostituire lo pneumatico forato con la ruota di scorta.

Per dettagli sugli pneumatici: →P. 523

AVVISO

■ Se si fora uno pneumatico

Interrompere la guida se uno pneumatico è forato.

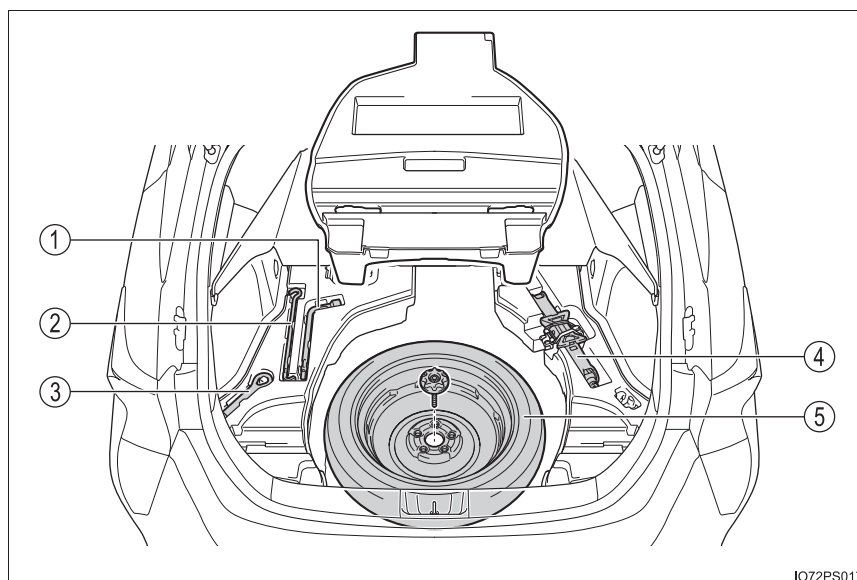
Percorrere una distanza anche breve con uno pneumatico forato può danneggiare irreparabilmente lo pneumatico e la ruota, con la possibilità di causare un incidente.

Prima di sollevare il veicolo con il cric

- Fermare il veicolo in un luogo sicuro, su una superficie compatta e piana.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Portare la posizione del cambio su P.
- Arrestare il sistema ibrido.
- Accendere le luci di emergenza. (→P. 564)

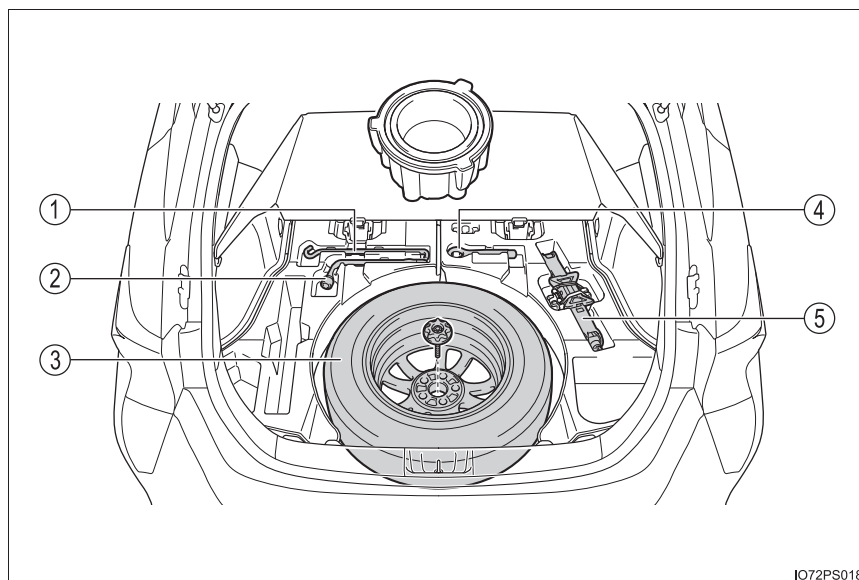
Ubicazione della ruota di scorta, del cric e degli attrezzi

► Veicoli con ruotino di scorta



- ① Chiave per dadi ruota
- ② Manovella del cric
- ③ Occhiello di traino di emergenza
- ④ Cric
- ⑤ Ruota di scorta

► Veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali



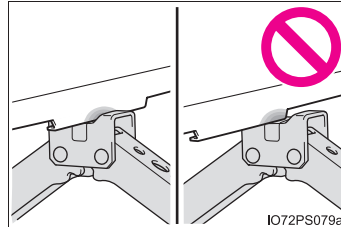
- ① Manovella del cric
- ② Chiave per dadi ruota
- ③ Ruota di scorta
- ④ Occhiello di traino di emergenza
- ⑤ Cric

⚠ AVVISO**■ Uso del cric**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'uso improprio del cric può dare luogo a una situazione in cui il veicolo potrebbe cadere improvvisamente dal cric e causare lesioni gravi, anche letali.

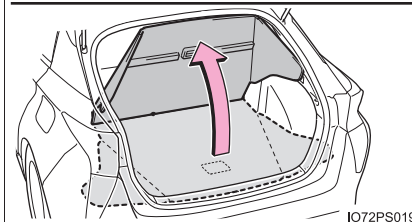
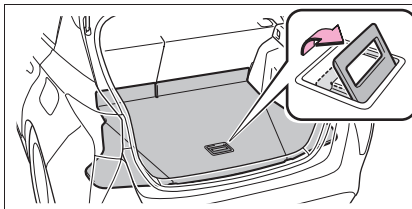
- Utilizzare soltanto il cric in dotazione con il veicolo per sostituire uno pneumatico forato.
Non utilizzare l'attrezzo su altri veicoli e non utilizzare altri cric per sostituire gli pneumatici del proprio veicolo.
- Non sollevare il veicolo se qualcuno si trova ancora al suo interno.
- Utilizzare il cric esclusivamente per la sostituzione di pneumatici e per l'installazione e la rimozione delle catene da neve.
- Mettere il cric correttamente nel suo punto di sollevamento. (→P. 597)



- Quando il veicolo è sollevato da terra con il cric, evitare di portarsi o sporgere qualsiasi parte del corpo sotto di esso.
- Non avviare il sistema ibrido o guidare il veicolo quando il veicolo è sollevato da terra per mezzo del cric.
- Durante il sollevamento del veicolo non porre alcun oggetto sopra o sotto il cric.
- Non sollevare il veicolo a un'altezza superiore a quella necessaria per sostituire lo pneumatico.
- Se occorre portarsi sotto il veicolo, utilizzare un cavalletto per auto.
- Quando si abbassa il veicolo, assicurarsi che non ci sia nessuno vicino al veicolo. Se ci sono persone nelle vicinanze, avvertirle a voce prima di abbassare il veicolo.

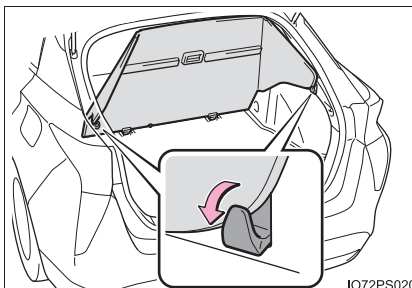
Estrazione del cric

- 1 Tirare la maniglia per aprire il pannello di copertura.



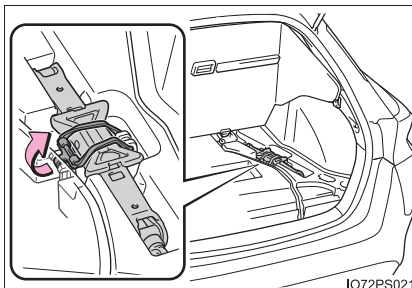
IO72PS019a

- 2 Fissare il pannello di copertura con i ganci borsa della spesa.
- (→P. 477)



IO72PS020a

- 3 Sganciare la cinghia di fissaggio ed estrarre il cric.



IO72PS021a

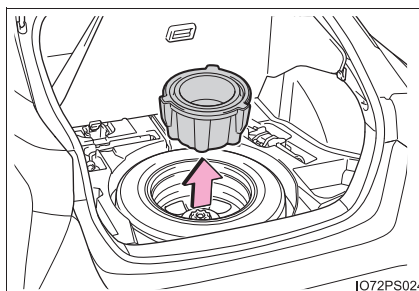
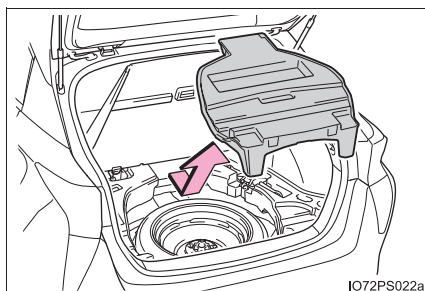
Estrazione della ruota di scorta

- 1 Aprire e fissare il pannello di copertura. (→P. 594)
- 2 Rimuovere la vaschetta.

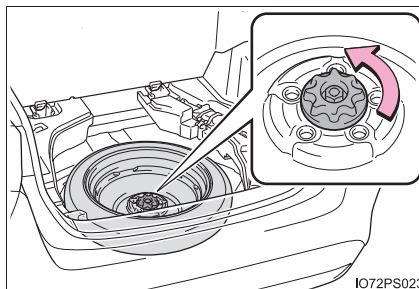
Veicoli con ruotino di scorta: se la cappelliera è stata riposta nel bagagliaio, rimuoverla insieme alla vaschetta.

► Veicoli con ruotino di scorta

► Veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali



- 3 Allentare il dispositivo di fissaggio centrale che trattiene la ruota di scorta.



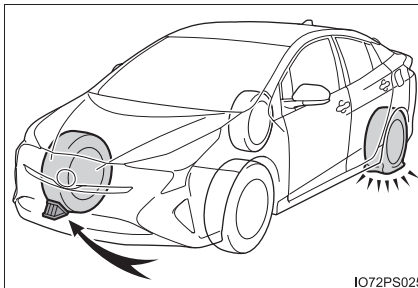
⚠ AVVISI

■ **Quando si ripone la ruota di scorta**

Fare attenzione a non schiacciare le dita o altre parti del corpo tra la ruota di scorta e la carrozzeria del veicolo.

Sostituzione di uno pneumatico forato

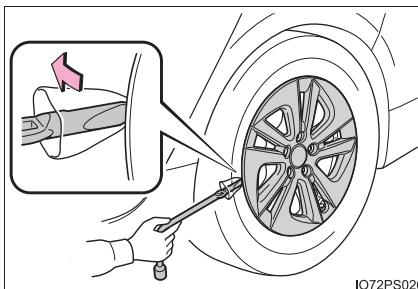
- 1 Mettere le calzatoie agli pneumatici.



IO72PS025

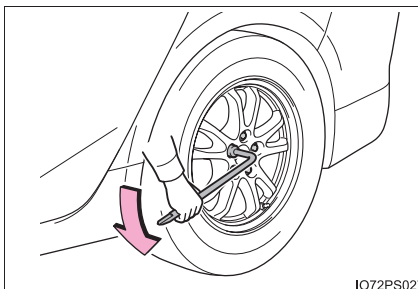
Pneumatico forato		Posizioni delle calzatoie
Avantreno	Sinistra	Dietro lo pneumatico posteriore destro
	Destra	Dietro lo pneumatico posteriore sinistro
Lato posteriore	Lato sinistro	Davanti allo pneumatico anteriore destro
	Lato destro	Davanti allo pneumatico anteriore sinistro

- 2 Sui veicoli con ruote da 15 pollici, rimuovere il copricerchio servendosi della chiave.
Per evitare danni, coprire l'estremità della chiave con uno straccio.



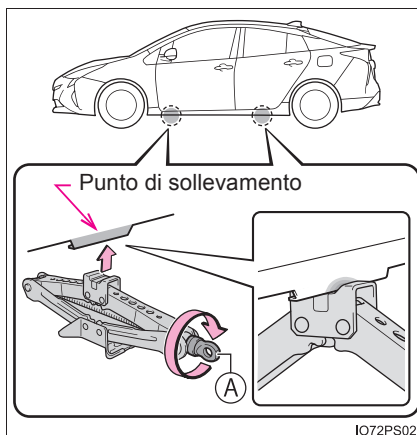
IO72PS026

- 3 Allentare leggermente i dadi ruota (un giro).

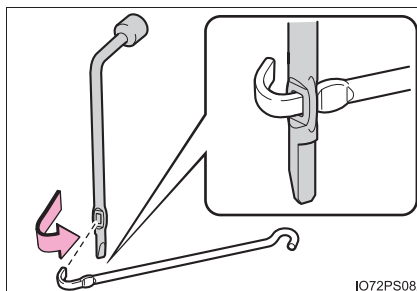


IO72PS027

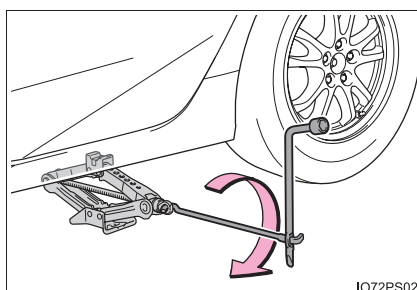
- 4 Ruotare manualmente la parte (A) del cric fino a portare la parte centrale della scanalatura sul cric a contatto con il centro del punto di sollevamento.



- 5 Montare la manovella del cric e la chiave per dadi ruota come mostrato nella figura.

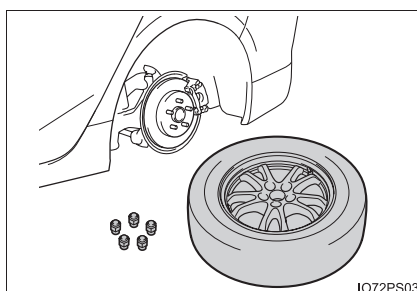



- 6 Alzare il veicolo in modo che lo pneumatico risulti leggermente sollevato da terra.



- 7 Rimuovere tutti i dadi ruota e lo pneumatico.

Quando si appoggia lo pneumatico a terra, posizionarlo in modo che il disegno della ruota sia rivolto verso l'alto per evitare di graffiare la superficie della ruota stessa.



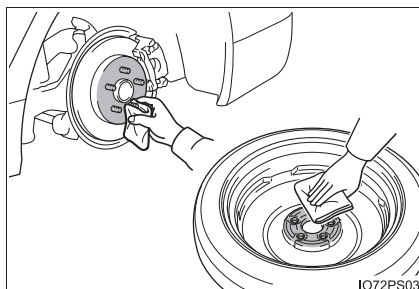
 **AVVISO****■ Sostituzione di uno pneumatico forato**

- Non toccare i cerchi ruota né l'area immediatamente circostante i freni subito dopo aver guidato.
Se il veicolo è appena stato guidato, i cerchi ruota e l'area attorno ai freni saranno estremamente caldi. Toccando queste aree con le mani, i piedi o altre parti del corpo durante le operazioni di sostituzione di uno pneumatico, ecc. si corre il rischio di ustioni.
- L'inosservanza di tali precauzioni potrebbe causare l'allentamento dei dadi ruota e la perdita della ruota, causando lesioni gravi, anche letali.
 - Dopo aver cambiato le ruote, fare serrare i relativi dadi al più presto con la chiave dinamometrica a 103 Nm (10,5 kgm).
 - Per installare uno pneumatico, usare solo i dadi ruota che sono stati appositamente progettati per tale tipo di ruota.
 - In presenza di incrinature o deformazioni nei bulloni, sulla filettatura dei dadi o sui fori della ruota destinati a ricevere i bulloni, far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
 - Quando si montano i dadi ruota, accertarsi che vengano montati con il lato conico verso l'interno. (→P. 539)

Montaggio della ruota di scorta

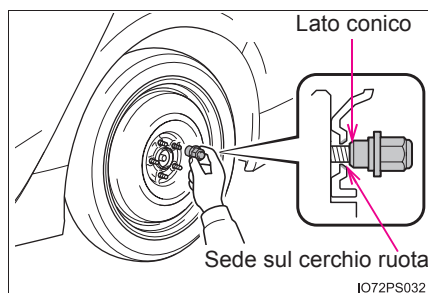
- 1 Rimuovere sporco e corpi estranei dalla superficie di contatto della ruota.

Se sulla superficie di contatto della ruota sono presenti corpi estranei, i dadi ruota possono allentarsi quando il veicolo è in movimento provocando il distacco dello pneumatico.

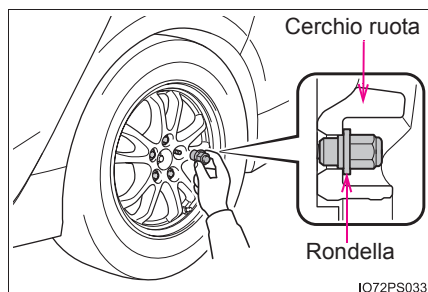


- 2 Montare la ruota di scorta e serrare leggermente ciascun dado ruota a mano e in modo uniforme.

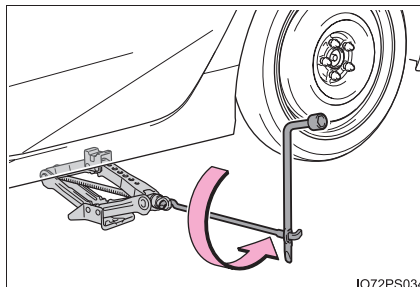
Se si deve sostituire un cerchio in alluminio con uno in acciaio (incluso un ruotino di scorta), serrare i dadi ruota finché il lato conico non tocca appena la sede sul cerchio ruota.



Se si deve sostituire un cerchio in alluminio con un altro in alluminio, ruotare i dadi ruota finché le rondelle non entrano in contatto con il cerchio ruota.

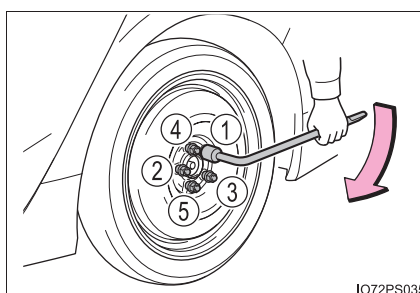


- 3 Abbassare il veicolo.



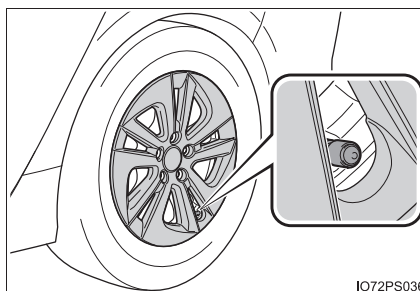
- 4 Serrare a fondo ciascun dado ruota due o tre volte nell'ordine illustrato nella figura.

Coppia di serraggio:
103 Nm (10,5 kgm)



- 5 Per veicoli con cerchi da 15 pollici: quando si rimonta una ruota originale o si monta una ruota di scorta di dimensioni normali, rimontare il copricerchio.*

Far combaciare la parte concava sul copricerchio allo stelo valvola come mostrato in figura.



*: sul ruotino di scorta non è possibile montare alcun copricerchio.

- 6 Riporre lo pneumatico forato, il cric e tutti gli attrezzi.

■ Ruotino di scorta (se in dotazione)

- Il ruotino di scorta si contraddistingue per l'indicazione "TEMPORARY USE ONLY" (solo uso temporaneo) sulla spalla dello pneumatico. Utilizzare il ruotino di scorta solo temporaneamente in caso di emergenza.
- Ricordare di controllare la pressione di gonfiaggio pneumatico del ruotino di scorta. (→P. 651)

■ Durante la marcia con il ruotino di scorta (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

Dato che il ruotino di scorta non ha in dotazione una valvola e un trasmettitore di allarme pressione pneumatici, una bassa pressione di gonfiaggio del ruotino di scorta non potrà essere rilevata dal sistema di allarme pressione pneumatici. Inoltre, se si sostituisce il ruotino di scorta dopo l'accensione della spia di allarme pressione pneumatici, la spia rimane accesa.

■ Quando è montato il ruotino di scorta (se in dotazione)

Quando viene montato il ruotino di scorta, il veicolo potrebbe essere più basso rispetto a quando si usano pneumatici standard.

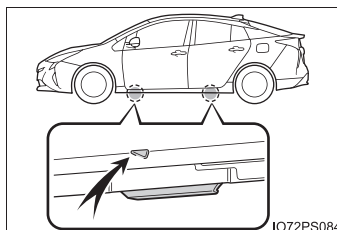
■ In presenza di uno pneumatico anteriore forato su strade ricoperte di neve o ghiaccio (veicoli dotati di ruotino di scorta)

Montare il ruotino di scorta al posto di una delle ruote posteriori del veicolo. Eseguire la procedura indicata di seguito e montare le catene da neve sulle ruote anteriori:

- 1 Sostituire una ruota posteriore con il ruotino di scorta.
- 2 Sostituire lo pneumatico anteriore forato con lo pneumatico rimosso dal retrotreno del veicolo.
- 3 Montare le catene da neve sulle ruote anteriori.

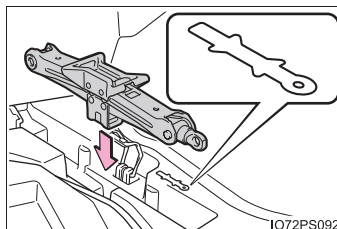
■ Punto di sollevamento

L'indicazione del punto di sollevamento è impressa sulla sottoscocca del veicolo.



■ Stivaggio del cric

Posizionare il cric con l'orientamento indicato dalla sagoma accanto al relativo vano.



■ Certificazione per il cric

**Manufacturer's Declaration of Conformity**

Manufacturer:

Kawasaki Industrial Co., Ltd.
4618 Mukajjima Shimada, Shizuoka, Japan

The EU Directives covered by this Declaration

2006/42/EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY,PANTOGRAPH

model

0.8ton , 1.1ton , 1.35ton , 1.5ton , 1.4ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of
the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

JIS D 8103

The technical documentation required to demonstrate that the product
meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by
the signatory belowand is available for inspection by the relevant
enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No: KSF-201-00-03


The CE mark was first applied in:2010

Done at Shizuoka, Japan

Signature:

Koji Kawasaki
PRESIDENT ,Kawasaki Industrial Co., Ltd.

Date of Issue: 20 APRIL ,2015

 **AVVISO**
■ Quando si usa il ruotino di scorta (se in dotazione)

- Ricordare che la ruota di scorta è progettata specificatamente per l'uso sul proprio veicolo. Non utilizzare la ruota di scorta su altri veicoli.
- Non utilizzare contemporaneamente più ruotini di scorta sul veicolo.
- Sostituire la ruota di scorta con uno pneumatico standard non appena possibile.
- Evitare accelerazioni, sterzate e frenate improvvise o cambi di marcia che possano provocare l'uso improvviso del freno motore.

■ Quando è montato il ruotino di scorta (se in dotazione)

La velocità del veicolo potrebbe non essere rilevata in modo corretto e i sistemi seguenti potrebbero non funzionare correttamente:

- | | |
|---|--|
| • ABS e frenata assistita | • Controllo velocità di crociera* |
| • VSC | • BSM (monitoraggio punti ciechi)* |
| • TRC (sistema di controllo trazione) | • Sensore di assistenza al parcheggio Toyota* |
| • EPS | • Sonar di distanza intelligente* |
| • Abbaglianti automatici* | • Sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice* |
| • PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)* | • Monitor di assistenza al parcheggio Toyota* |
| • LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)* | • Sistema di navigazione* |
| • Controllo radar dinamico della velocità di crociera* | |

*: se in dotazione

■ Limite di velocità quando si usa il ruotino di scorta (se in dotazione)

Non guidare a velocità superiori agli 80 km/h quando un ruotino di scorta è installato sul veicolo.

Il ruotino di scorta non è progettato per la guida ad alta velocità. L'inosservanza di questa precauzione può provocare un incidente e causare lesioni gravi, anche letali.

■ Dopo aver usato gli attrezzi e il cric

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il cric e tutti gli attrezzi usati siano fissati negli appositi vani; questa precauzione riduce la possibilità di danni alle persone nel caso in cui il veicolo venga coinvolto in un incidente o in caso di brusca frenata.



NOTA

■ Prestare attenzione quando si superano dossi con il ruotino di scorta montato sul veicolo. (se in dotazione)

Quando viene montato il ruotino di scorta, il veicolo potrebbe essere più basso rispetto a quando si usano pneumatici standard. Fare attenzione alla guida su strade non in piano.

■ Guida con le catene da neve e il ruotino di scorta (se in dotazione)

Non montare le catene da neve sul ruotino di scorta. Queste potrebbero danneggiare la carrozzeria del veicolo e compromettere seriamente le prestazioni di guida.

■ Quando si sostituiscono gli pneumatici (veicoli dotati di sistema di allarme pressione pneumatici)

Durante la rimozione o il montaggio di ruote, pneumatici o della valvola e del trasmettitore di allarme pressione pneumatici, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, perché la valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici potrebbero danneggiarsi se non maneggiati correttamente.

■ Manipolazione dei componenti decorativi in resina (veicoli con pneumatici da 17 pollici)

→P. 496

Se si fora uno pneumatico (veicoli senza ruota di scorta)

Il veicolo non è dotato di ruota di scorta, ma di un kit di riparazione di emergenza per foratura.

Le forature provocate da un chiodo o una vite conficcata nel battistrada possono essere riparate provvisoriamente con il kit di riparazione di emergenza per foratura. (Il kit contiene una bomboletta di sigillante. Il sigillante permette di eseguire una riparazione provvisoria, una sola volta, senza rimuovere il chiodo o la vite dallo pneumatico). Dopo la riparazione provvisoria con il kit, far riparare o sostituire lo pneumatico presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

AVVISO

■ Se si fora uno pneumatico

Interrompere la guida se uno pneumatico è forato.

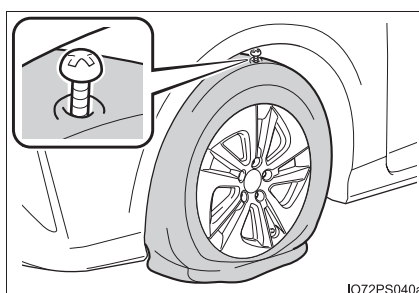
Percorrere una distanza anche breve con uno pneumatico forato può danneggiare irreparabilmente lo pneumatico e la ruota, con la possibilità di causare un incidente.

Prima di riparare lo pneumatico

- Fermare il veicolo in un luogo sicuro, su una superficie compatta e piana.
- Inserire il freno di stazionamento.
- Portare la posizione del cambio su P.
- Arrestare il sistema ibrido.
- Accendere le luci di emergenza.
- Controllare l'entità del danno allo pneumatico.

Lo pneumatico dovrebbe essere riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura solo se il danno è causato da chiodi o viti che hanno trapassato il battistrada.

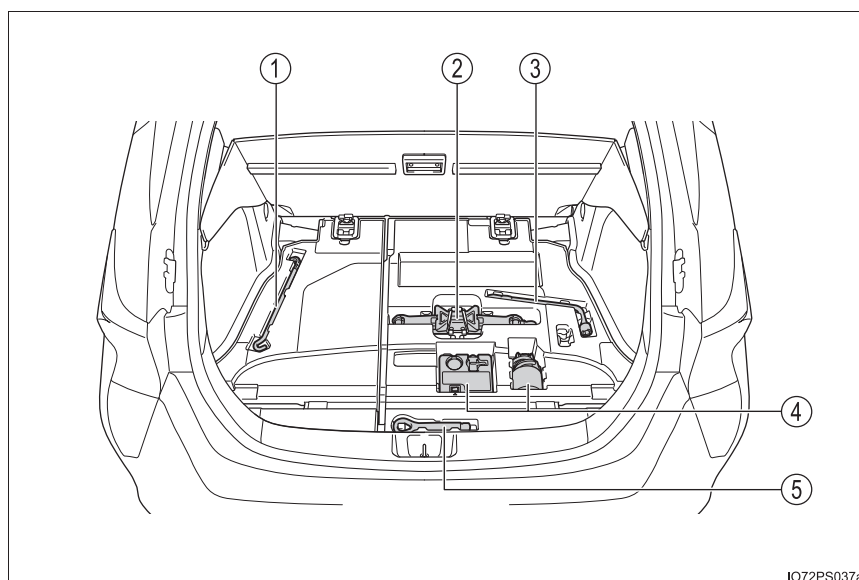
- Non rimuovere il chiodo o la vite dallo pneumatico. Se si rimuove l'oggetto, l'apertura potrebbe allargarsi impedendo così l'esecuzione di una riparazione di emergenza con l'apposito kit.
- Per evitare perdite di sigillante, muovere il veicolo finché l'area della foratura, se nota, sarà posizionata in cima allo pneumatico.



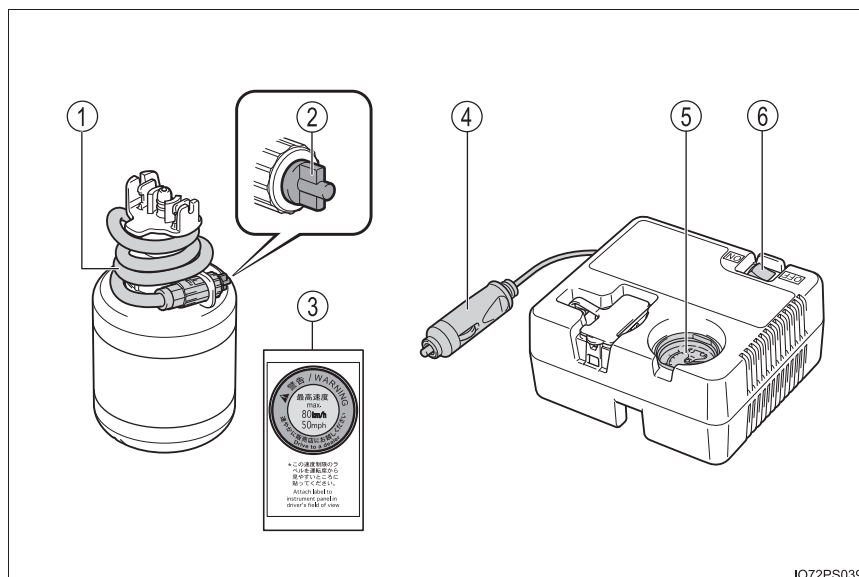
■ Uno pneumatico forato non può essere riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura

Nei seguenti casi, lo pneumatico non può essere riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- Se lo pneumatico è danneggiato a causa di guida con pressione dell'aria insufficiente
- Sono presenti incrinature o altri danni in qualsiasi punto dello pneumatico, ad esempio sulla spalla, ad esclusione del battistrada
- Se lo pneumatico è visibilmente staccato dalla sede del cerchio
- Se il taglio o il danno al battistrada è lungo 4 mm o più
- Se è stato danneggiato il cerchio
- Se due o più pneumatici sono forati
- Se più di 2 oggetti acuminati, come chiodi o viti, hanno trapassato il battistrada dello stesso pneumatico
- Il sigillante è scaduto

Ubicazione del kit di riparazione di emergenza per foratura e degli attrezzi

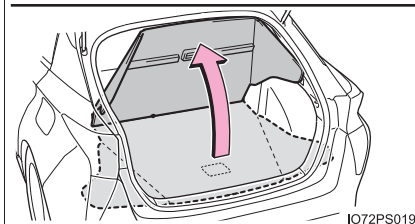
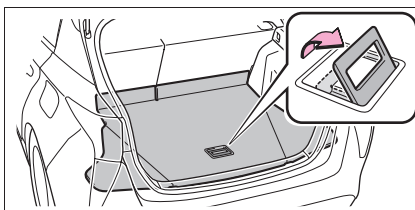
- ① Manovella del cric
- ② Cric
(Uso del cric: →P. 610)
- ③ Chiave per dadi ruota
- ④ Kit di riparazione di emergenza per foratura
- ⑤ Occhiello di traino di emergenza

Componenti del kit di riparazione di emergenza per foratura

- | | |
|-----------------------------|----------------------------|
| ① Tubo flessibile | ④ Spina di alimentazione |
| ② Tappo di sfiato dell'aria | ⑤ Manometro |
| ③ Adesivo | ⑥ Interruttore compressore |

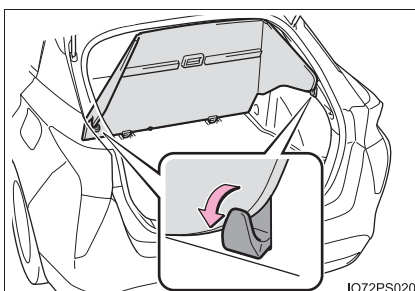
Estrazione del kit di riparazione di emergenza per foratura

- 1 Tirare la maniglia per aprire il pannello di copertura.



IO72PS019a

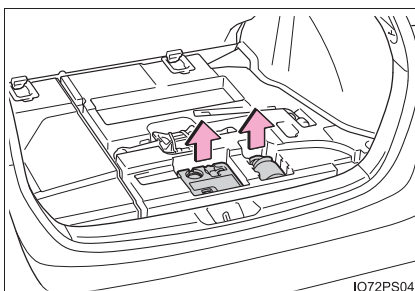
- 2 Fissare il pannello di copertura con i ganci borsa della spesa.
- (→P. 477)



IO72PS020a

- 3 Estrarre il kit di riparazione di emergenza per foratura.

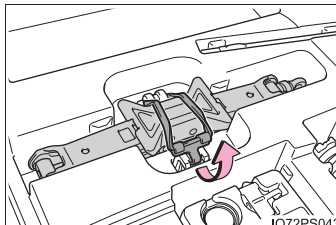
Se la cappelliera è stata riposta nel bagaglio, sollevarla per estrarre il kit di riparazione di emergenza per foratura.



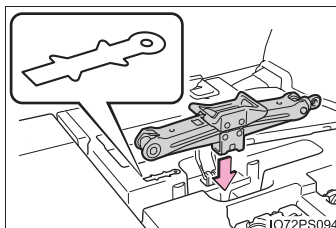
IO72PS041

■ Estrazione del cric

Sganciare la cinghia di fissaggio ed estrarre il cric.

**■ Stivaggio del cric**

Posizionare il cric con l'orientamento indicato dalla sagoma accanto al relativo vano.

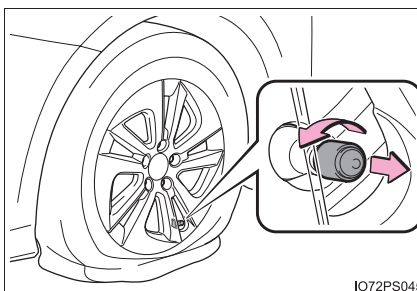
**▲ AVVISO****■ Dopo aver usato gli attrezzi e il cric**

Prima di mettersi alla guida, assicurarsi che il cric e tutti gli attrezzi usati siano fissati negli appositi vani; questa precauzione riduce la possibilità di danni alle persone nel caso in cui il veicolo venga coinvolto in un incidente o in caso di brusca frenata.

Metodo di riparazione di emergenza

1 Estrarre il kit di riparazione dal sacchetto di plastica.

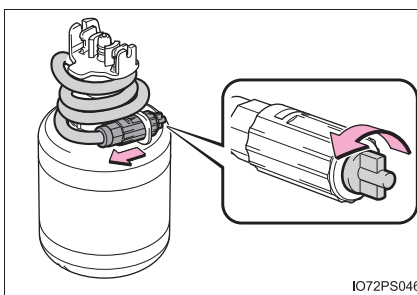
2 Rimuovere il cappuccio valvola dalla valvola dello pneumatico forato.



3 Estendere il tubo flessibile. Rimuovere il tappo di sfiato dell'aria dal tubo flessibile.

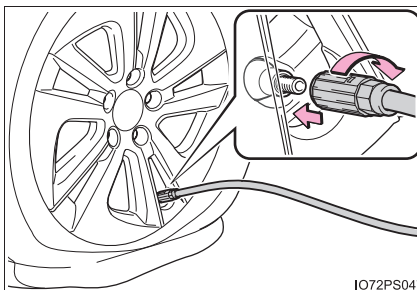
Attaccare l'adesivo in dotazione con la bomboletta nelle posizioni specificate. (Vedere il punto 10.)

Il tappo di sfiato dell'aria verrà utilizzato nuovamente. Conservarlo quindi in un luogo sicuro.

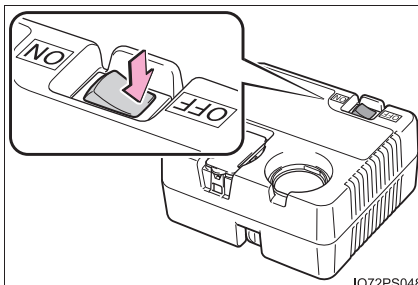


4 Collegare il tubo flessibile alla valvola.

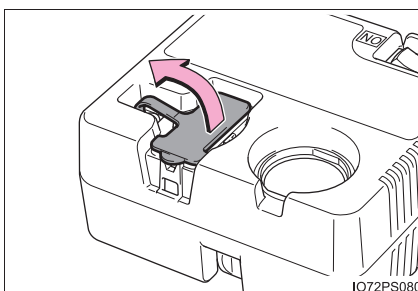
Avvitare l'estremità del tubo flessibile in senso orario fino a fondo corsa.



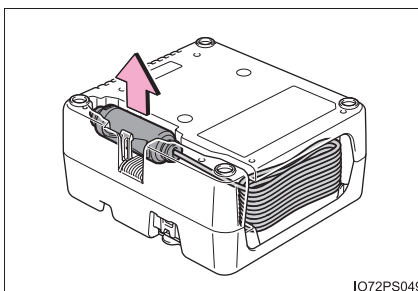
- 5 Accertarsi che l'interruttore compressore sia spento.



- 6 Sollevare il tappino di gomma sul compressore.

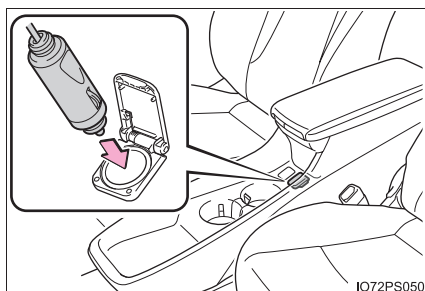


- 7 Rimuovere la spina di alimentazione dal compressore.

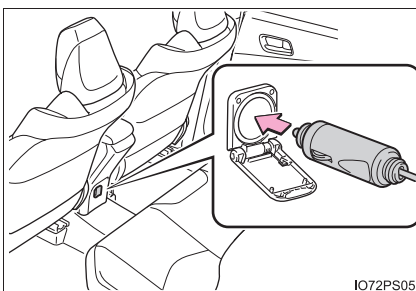


- 8 Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente. (→P. 482)

▶ Avantreno

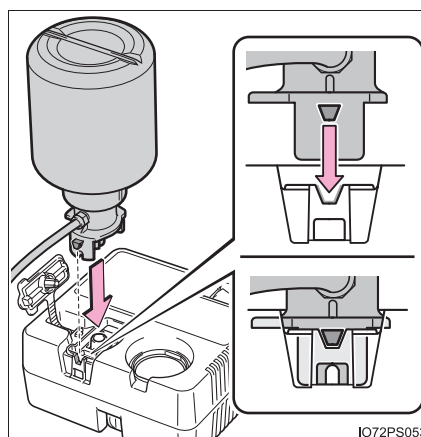


▶ Retrotreno



- 9 Collegare la bomboletta al compressore.

Come mostrato in figura, inserire a fondo la bomboletta nel compressore fino a quando il lato superiore dell'indicazione sulla bomboletta è allineato all'estremità superiore della tacca.



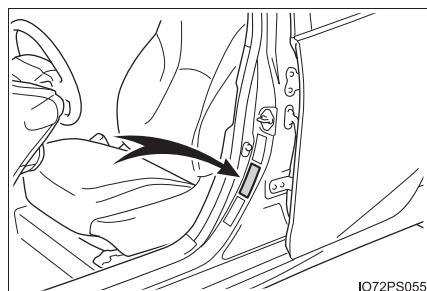
- 10 Attaccare l'adesivo in dotazione con il kit di riparazione per foratura pneumatico in una posizione facilmente visibile dal sedile del conducente.



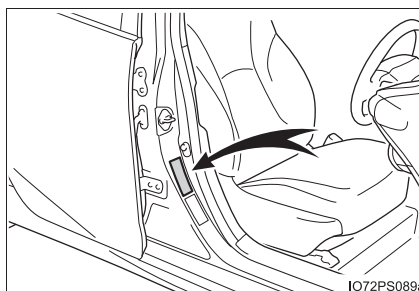
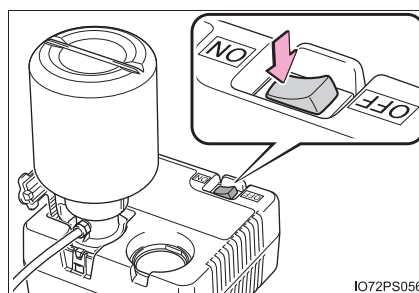
11 Controllare la pressione di gonfiaggio pneumatico prescritta.

La pressione di gonfiaggio pneumatico è specificata sull'etichetta del montante laterale lato conducente come mostrato in figura. (→P. 651)

► Veicoli con guida a sinistra



► Veicoli con guida a destra

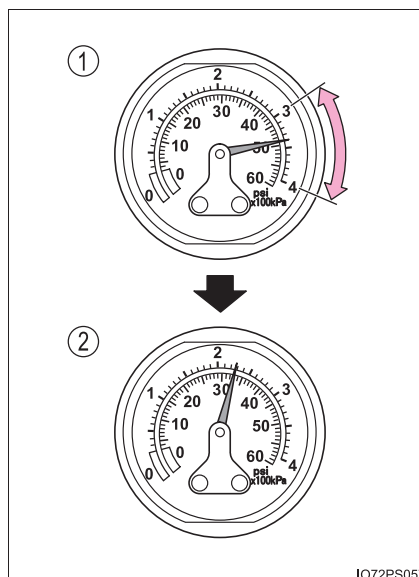
**12** Avviare il sistema ibrido. (→P. 250)**13** Per iniettare il sigillante e gonfiare lo pneumatico, accendere l'interruttore compressore.

14 Gonfiare lo pneumatico fino a raggiungere la pressione dell'aria specificata.

① Il sigillante verrà iniettato e la pressione raggiungerà un picco di 300 kPa (3,0 kgf/cm² o bar, 44 psi) o 400 kPa (4,0 kgf/cm² o bar, 58 psi), per poi diminuire gradualmente.

② Il manometro visualizza l'effettiva pressione di gonfiaggio pneumatici 1-5 minuti circa dopo l'accensione dell'interruttore.

- Spegnere l'interruttore compressore e quindi controllare la pressione di gonfiaggio pneumatico. Fare attenzione a non gonfiare eccessivamente, controllare e ripetere la procedura fino a raggiungere la pressione di gonfiaggio pneumatico specificata.



- Lo pneumatico può essere gonfiato per 5-20 minuti circa (a seconda della temperatura esterna). Se la pressione di gonfiaggio pneumatico è ancora inferiore al valore specificato dopo un gonfiaggio di 25 minuti, significa che il danno è troppo esteso e lo pneumatico non può essere riparato. Spegnere l'interruttore compressore e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Se la pressione di gonfiaggio pneumatico supera il livello specificato, far uscire una parte dell'aria per regolare la pressione. (→P. 618, 651)

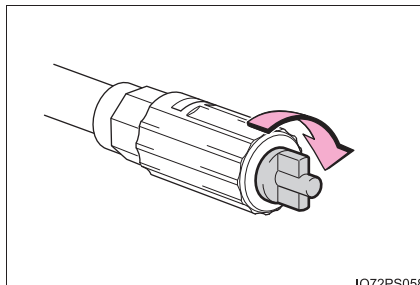
15 Con l'interruttore compressore spento, scollegare il tubo flessibile dalla valvola dello pneumatico ed estrarre la spina di alimentazione dalla presa di corrente.

Quando il tubo flessibile viene rimosso, è possibile che si verifichi una leggera fuoriuscita di sigillante.

16 Montare il cappuccio valvola dello pneumatico riparato.

- 17** Fissare il tappo di sfiato dell'aria all'estremità del tubo flessibile.

Se il tappo di sfiato dell'aria non è fissato, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di sigillante e il veicolo potrebbe sporcarsi.

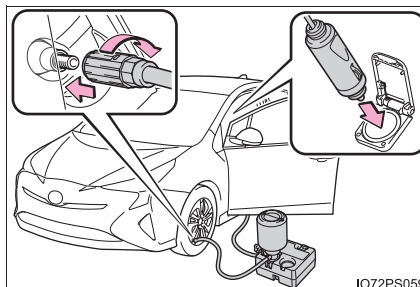


IO72PS058

- 18** Conservare provvisoriamente la bomboletta nel vano bagagli quando è inserita nel compressore.
- 19** Per distribuire in modo uniforme il sigillante liquido nello pneumatico, guidare subito il veicolo per circa 5 km a una velocità inferiore a 80 km/h.

- 20** Dopo aver guidato, fermare il veicolo in un luogo sicuro e su una superficie piana e compatta, quindi ricollegare il kit di riparazione.

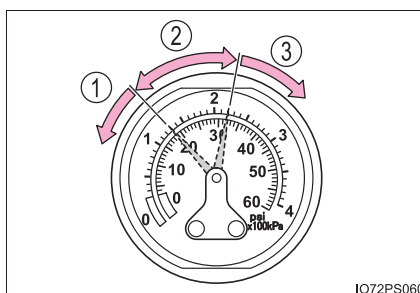
Rimuovere il tappo di sfiato dell'aria dal tubo flessibile prima di ricollegare il tubo flessibile.



IO72PS059

- 21** Accendere l'interruttore compressore e attendere alcuni secondi, quindi spegnerlo. Controllare la pressione di gonfiaggio pneumatico.

- ① Se la pressione di gonfiaggio pneumatico è inferiore a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi): la foratura non può essere riparata. Contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



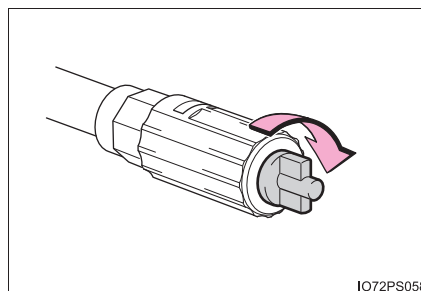
IO72PS060

- ② Se la pressione di gonfiaggio pneumatico è pari o superiore a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi), ma inferiore alla pressione prescritta: Procedere al punto **22**.
- ③ Se la pressione è pari alla pressione dell'aria specificata (→P. 651): Procedere al punto **23**.

22 Accendere l'interruttore compressore per gonfiare lo pneumatico fino a raggiungere la pressione dell'aria prescritta. Guidare per circa 5 km e quindi eseguire quanto indicato al punto 20.

23 Fissare il tappo di sfiato dell'aria all'estremità del tubo flessibile.

Se il tappo di sfiato dell'aria non è fissato, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di sigillante e il veicolo potrebbe sporcarsi.



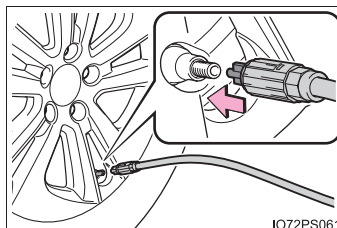
24 Conservare la bomboletta nel vano bagagli quando è collegata al compressore.

25 Avendo cura di evitare frenate o accelerazioni improvvise e sterzate brusche, guidare con cautela a una velocità inferiore a 80 km/h e portare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, che si trovi entro un raggio di 100 km per la riparazione o la sostituzione dello pneumatico.

In caso di riparazione o sostituzione dello pneumatico, comunicare al concessionario o all'officina autorizzata Toyota, o ad altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, che è stato iniettato sigillante.

■ Se lo pneumatico viene gonfiato oltre la pressione dell'aria specificata

- 1 Scollegare il tubo flessibile dalla valvola.
- 2 Fissare il tappo di sfiato dell'aria all'estremità del tubo flessibile e spingere la sporgenza sul tappo di sfiato dell'aria nella valvola dello pneumatico per far fuoriuscire dell'aria.



- 3 Scollegare il tubo flessibile dalla valvola, rimuovere il tappo di sfiato dell'aria dal tubo flessibile e ricollegare il tubo flessibile.
- 4 Accendere l'interruttore compressore e attendere alcuni secondi, quindi spegnerlo. Verificare che il manometro visualizzi la pressione dell'aria prescritta. (→P. 651)

Se la pressione dell'aria è inferiore al valore specificato, riaccendere l'interruttore compressore e ripetere la procedura di gonfiaggio finché non verrà raggiunta la pressione dell'aria prescritta.

■ Valvola dello pneumatico che è stato riparato

Dopo aver eseguito una riparazione con il kit di riparazione di emergenza per foratura, è necessario sostituire la valvola.

■ Dopo aver riparato uno pneumatico con il kit di riparazione di emergenza per foratura (veicoli con sistema di allarme pressione pneumatici)

- La valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici devono essere sostituiti.
- Anche se la pressione di gonfiaggio pneumatico corrisponde al livello raccomandato, è possibile che la spia di allarme pressione pneumatici si accenda/lampeggi.


■ Nota per il controllo del kit di riparazione di emergenza per foratura

Controllare occasionalmente la data di scadenza del sigillante.

Tale data è riportata sulla bomboletta. Se la data di scadenza è trascorsa, non utilizzare il sigillante. In caso contrario, le riparazioni eseguite con il kit di riparazione di emergenza per foratura potrebbero non riuscire.

■ Kit di riparazione di emergenza per foratura

- Il kit di riparazione di emergenza per foratura viene fornito per gonfiare con aria gli pneumatici del veicolo.
- Il sigillante ha una durata limitata. La data di scadenza è riportata sulla bomboletta. È necessario sostituire il sigillante prima della data di scadenza. Per la sostituzione, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Il sigillante presente nel kit di riparazione di emergenza per foratura può essere usato solo una volta per riparare provvisoriamente un unico pneumatico. Se il sigillante nella bomboletta e altre parti del kit sono state usate e devono essere sostituite, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Il compressore può essere utilizzato più volte.
- Il sigillante può essere utilizzato se la temperatura esterna è compresa tra -40 °C e 60 °C.
- Il kit è progettato esclusivamente per le dimensioni e il tipo di pneumatici originariamente installati sul veicolo. Non utilizzarlo per pneumatici aventi dimensioni diverse da quelle originali, o per altri scopi.
- Se il sigillante viene a contatto con gli indumenti, questi potrebbero macchiarsi.
- Se il sigillante aderisce a una ruota o alla superficie della carrozzeria, la macchia potrebbe rivelarsi indelebile se non viene subito eliminata. Pulire immediatamente il sigillante con un panno umido.
- Durante l'utilizzo del kit di riparazione si avverte un rumore molto forte. Ciò non indica tuttavia un'anomalia.
- Non usare per il controllo o la regolazione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici.

 **AVVISO****■ Non guidare il veicolo con uno pneumatico forato**

Interrompere la guida se uno pneumatico è forato.

Percorrere una distanza anche breve con uno pneumatico forato può danneggiare lo pneumatico e la ruota e renderne impossibile la riparazione.


La marcia con uno pneumatico forato può causare crepe sulla spalla dello pneumatico. In tali condizioni, lo pneumatico potrebbe esplodere se si prova a ripararlo con il kit di riparazione.

■ Avvertenze per la guida


- Riporre il kit di riparazione nel vano bagagli.
In caso di incidente o frenata improvvisa, si è esposti al rischio di lesioni.
- Il kit di riparazione è compatibile soltanto con il proprio veicolo.
Non utilizzare il kit di riparazione su altri veicoli, poiché ciò potrebbe provocare un incidente mortale o gravi lesioni personali.
- Non utilizzare il kit di riparazione su pneumatici con dimensioni diverse da quelle originali o per altri scopi. Se gli pneumatici non vengono riparati correttamente, si potrebbe verificare un incidente mortale o gravi lesioni personali.

■ Precauzioni per l'uso del sigillante

- Ingerire il sigillante è pericoloso per la salute. In caso di ingestione del sigillante, bere molta acqua e consultare immediatamente un medico.
- Se il sigillante viene a contatto con gli occhi o aderisce alla pelle, lavarlo immediatamente con acqua. Se il fastidio persiste, rivolgersi a un medico.

 **AVVISO****■ Per la riparazione dello pneumatico forato**

- Fermare il veicolo in un'area sicura e in piano.
- Non toccare le ruote o l'area intorno ai freni immediatamente dopo aver guidato il veicolo.
Se il veicolo è appena stato guidato, le ruote e l'area attorno ai freni potrebbero essere estremamente calde. Se si toccano queste aree con le mani, i piedi o altre parti del corpo si corre il rischio di ustioni.
- Collegare saldamente la valvola e il tubo flessibile con lo pneumatico installato sul veicolo. Se il tubo flessibile non è collegato correttamente alla valvola, potrebbero verificarsi perdite di sigillante, che potrebbe schizzare all'esterno.
- Se il tubo flessibile si stacca dalla valvola durante il gonfiaggio dello pneumatico, c'è il rischio che il tubo flessibile si muova bruscamente a causa della pressione dell'aria.
- Dopo che è stato completato il gonfiaggio dello pneumatico, il sigillante può schizzare quando il tubo flessibile viene scollegato o dell'aria fuoriesce dallo pneumatico.
- Attenersi alla procedura per la riparazione dello pneumatico. Se non si esegue la procedura corretta, il sigillante potrebbe essere spruzzato all'esterno.
- Tenersi lontani dallo pneumatico mentre viene riparato, poiché c'è la possibilità che scoppi durante l'operazione di riparazione. Se sullo pneumatico sono evidenti crepe o deformazioni, spegnere l'interruttore compressore e interrompere immediatamente l'operazione di riparazione.
- Il kit di riparazione potrebbe surriscaldarsi se viene utilizzato per lunghi periodi di tempo. Non utilizzare il kit di riparazione per più di 40 minuti consecutivi.
- I componenti del kit di riparazione si riscaldano durante l'uso. Prestare particolare attenzione mentre si maneggia il kit di riparazione durante e dopo l'operazione. Evitare di toccare la parte metallica che collega la bomboletta e il compressore d'aria. È infatti molto calda.
- Non fissare l'adesivo di avvertenza delle velocità del veicolo su un'area diversa da quella indicata. Se l'adesivo viene applicato su un'area in cui si trova un airbag SRS, ad esempio sull'imbottitura del volante, potrebbe impedire il funzionamento corretto dell'airbag SRS.

 **AVVISO****■ Guida del veicolo per distribuire il sigillante liquido in modo uniforme**

Osservare le seguenti precauzioni per ridurre il rischio di incidenti.

L'inosservanza può causare la perdita del controllo del veicolo con conseguenti lesioni gravi, anche letali.

- Guidare con cautela il veicolo a bassa velocità. Prestare particolare attenzione nelle svolte e in curva.
- Se il veicolo non procede in linea retta o se si sente tirare il volante, fermare il veicolo e controllare quanto segue.
 - Stato dello pneumatico. Lo pneumatico potrebbe essersi staccato dal cerchio.
 - Pressione di gonfiaggio pneumatico. Se la pressione è pari o inferiore a 130 kPa (1,3 kgf/cm² o bar, 19 psi), lo pneumatico potrebbe essere seriamente danneggiato.

 **NOTA****■ Quando si esegue una riparazione di emergenza**

- Lo pneumatico può essere riparato con il kit di riparazione di emergenza per foratura solo se il danno è causato da oggetti appuntiti, ad esempio chiodi o viti, che hanno perforato il battistrada.

Non rimuovere l'oggetto appuntito dallo pneumatico. La sua rimozione potrebbe infatti allargare l'apertura impedendo così l'esecuzione di una riparazione di emergenza con l'apposito kit.

- Il kit di riparazione non è impermeabile. Assicurarsi che il kit di riparazione non venga esposto all'acqua, ad esempio che non venga usato sotto la pioggia.
- Non posizionare il kit di riparazione direttamente su terreno polveroso, ad esempio sulla sabbia al lato della strada. Se il kit di riparazione aspira polvere, ecc., potrebbe verificarsi un'anomalia.

■ Precauzioni relative al kit di riparazione di emergenza per foratura

- L'alimentazione del kit di riparazione deve essere di 12 volt c.c., adatta cioè per il veicolo in uso. Non collegare il kit di riparazione a nessun'altra sorgente.
- In caso di fuoriuscita di carburante sul kit di riparazione, il kit può deteriorarsi. Fare attenzione affinché il carburante non venga a contatto con il kit.
- Riporre il kit di riparazione in un contenitore adeguato, per evitare l'esposizione ad acqua o sporco.
- Conservare il kit di riparazione nel vano bagagli fuori dalla portata dei bambini.
- Non smontare o modificare il kit di riparazione. Non sottoporre parti come il manometro a forti impatti. Si potrebbe infatti causare un'anomalia.

 NOTA**■ Per evitare danni a valvole e trasmettitori di allarme pressione pneumatici (veicoli dotati di sistema di allarme pressione pneumatici)**

Quando uno pneumatico viene riparato con sigillanti liquidi, la valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici potrebbero non funzionare correttamente. Se viene usato un sigillante liquido, contattare tempestivamente un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato, oppure un'altra officina di assistenza qualificata. Dopo aver utilizzato sigillante liquido, sostituire la valvola e il trasmettitore di allarme pressione pneumatici quando si ripara o sostituisce lo pneumatico. (→P. 525)

Se il sistema ibrido non si avvia

I motivi del mancato avviamento del sistema ibrido variano in base alla situazione. Controllare quanto segue ed eseguire la procedura appropriata:

Il sistema ibrido non si avvia neanche se si esegue la procedura di avviamento corretta. (→P. 250)

La causa del problema potrebbe essere una delle seguenti:

- La chiave elettronica potrebbe non funzionare correttamente.* (→P. 626)
- La quantità di carburante nel serbatoio del veicolo potrebbe essere insufficiente.
Effettuare il rifornimento di carburante. (→P. 81)
- Potrebbe esserci un'anomalia nel sistema immobilizzatore.* (→P. 86)
- Potrebbe essere presente un'anomalia nel sistema di controllo del cambio.* (→P. 253, 588)
- L'anomalia nel sistema ibrido potrebbe essere dovuta a un problema elettrico, ad esempio l'esaurimento della pila della chiave elettronica o un fusibile bruciato. Tuttavia, in base al tipo di anomalia, è disponibile una misura provvisoria per avviare il sistema ibrido. (→P. 625)

*: potrebbe non essere possibile portare la posizione del cambio in una posizione diversa da P.

Le luci interne e i fari sono attenuati oppure l'avvisatore acustico non funziona o emette un suono basso.

La causa del problema potrebbe essere una delle seguenti:

- La batteria da 12 volt potrebbe essere scarica. (→P. 629)
- Le connessioni dei terminali della batteria da 12 volt potrebbero essere allentate o corrose. (→P. 518)

Le luci interne e i fari non si accendono oppure l'avvisatore acustico non suona.

La causa del problema potrebbe essere una delle seguenti:

- La batteria da 12 volt potrebbe essere scarica. (→P. 629)
- Uno o entrambi i terminali della batteria da 12 volt potrebbero essere scollegati. (→P. 518)

Se il problema non può essere risolto o se non si conoscono le procedure di riparazione, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Funzione di avviamento di emergenza

Se il sistema ibrido non si avvia, eseguire la procedura seguente come misura provvisoria per avviare il sistema ibrido se l'interruttore di alimentazione funziona normalmente.

Usare questa procedura di avviamento solo in caso di emergenza.

- 1 Inserire il freno di stazionamento.
- 2 Posizionare l'interruttore di alimentazione sulla modalità ACCESSORY.
- 3 Tenere premuto l'interruttore di alimentazione per circa 15 secondi premendo a fondo il pedale del freno.

Anche se il sistema ibrido può essere avviato utilizzando questa procedura, potrebbe esserci un'anomalia nel sistema. Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

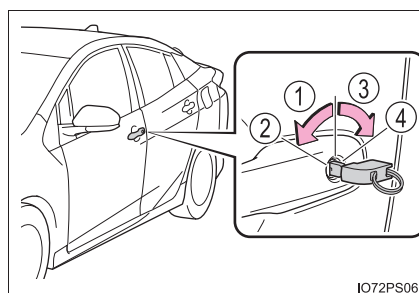
Se la chiave elettronica non funziona correttamente

Se la comunicazione tra la chiave elettronica e il veicolo è interrotta (→P. 192) oppure se la chiave elettronica non può essere utilizzata perché la pila è scarica, non sarà possibile utilizzare il sistema di accesso e avviamento intelligente né il radiocomando a distanza. In questi casi è possibile aprire le porte e avviare il sistema ibrido eseguendo la procedura riportata di seguito.

Bloccaggio e sbloccaggio delle porte

Usare la chiave meccanica (→P. 175) in modo da eseguire le seguenti operazioni:

- ① Blocca tutte le porte
- ② Chiude i finestrini e il tetto apribile*¹ (girare e mantenere in posizione)*²
- ③ Sblocca tutte le porte
- ④ Apre i finestrini e il tetto apribile*¹ (girare e mantenere in posizione)*²



*1: se in dotazione

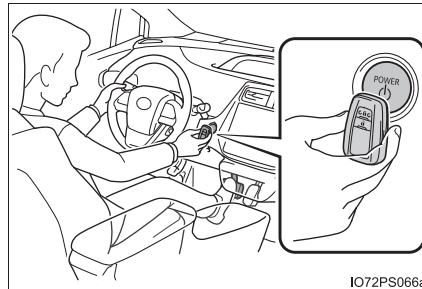
*2: queste impostazioni devono essere personalizzate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. (→P. 655)


Avviamento del sistema ibrido

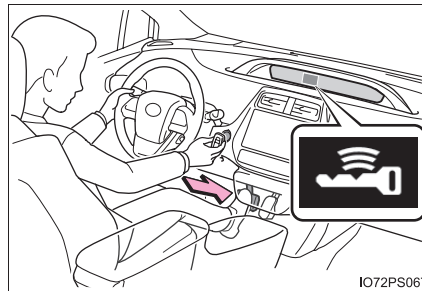
- 1 Premere il pedale del freno.
- 2 Portare il lato dell'emblema Toyota della chiave elettronica a contatto con l'interruttore di alimentazione.

Quando la chiave elettronica viene rilevata, si attiva un cicalino e l'interruttore di alimentazione passa alla modalità ON.

Quando il sistema di accesso e avviamento intelligente viene disattivato nelle impostazioni personalizzate, l'interruttore di alimentazione passa alla modalità ACCESSORY.



- 3 Premere decisamente il pedale del freno e verificare che  venga visualizzato sul display multi-informazioni.



- 4 Premere l'interruttore di alimentazione.

Se non è ancora possibile attivare il sistema ibrido, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Arresto del sistema ibrido

Inserire il freno di stazionamento, portare la posizione del cambio su P e premere l'interruttore di alimentazione come si fa normalmente per arrestare il sistema ibrido.

■ Sostituzione della pila della chiave

Poiché la procedura illustrata sopra è una misura temporanea, si raccomanda di sostituire immediatamente la pila della chiave elettronica non appena si esaurisce.

(→P. 548)

■ Allarme (se in dotazione)

Se si utilizza la chiave meccanica per bloccare le porte, non verrà inserito il sistema di allarme.

Se una porta viene sbloccata servendosi della chiave meccanica mentre il sistema di allarme è inserito, è possibile che l'allarme venga attivato. (→P. 92)

■ Cambio di modalità dell'interruttore di alimentazione

Rilasciare il pedale del freno e premere l'interruttore di alimentazione nel punto **3** precedente. Il sistema ibrido non si avvia e le modalità verranno cambiate a ogni pressione dell'interruttore. (→P. 252)

■ Se la chiave elettronica non funziona correttamente

- Verificare che il sistema di accesso e avviamento intelligente non sia stato disattivato nelle impostazioni personalizzate. Se è stato disattivato, riattivarlo.
(Funzioni personalizzabili: →P. 655)

- Verificare se la modalità di risparmio energetico è attivata. Se lo è, disattivarla.
(→P. 191)

**AVVISO****■ Quando si utilizza la chiave meccanica e si azionano gli alzacristalli elettrici o il tetto apribile (se in dotazione)**

Azionare gli alzacristalli elettrici o il tetto apribile dopo avere verificato che nessuno dei passeggeri corra il rischio di avere una parte del corpo intrappolata dal cristallo del finestrino o dal tetto apribile.

Inoltre, non permettere ai bambini di usare la chiave meccanica. È infatti possibile che parti del corpo di un bambino o di altri passeggeri rimangano intrappolate durante il movimento degli alzacristalli elettrici o del tetto apribile.

Se la batteria da 12 volt è scarica

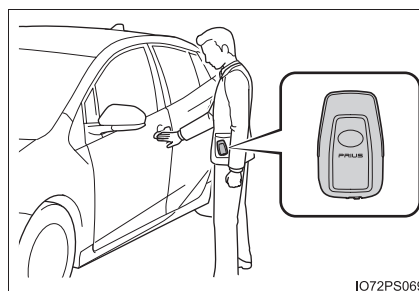
Se la batteria da 12 volt del veicolo è scarica, eseguire le seguenti procedure per avviare il sistema ibrido.

È anche possibile rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Se si dispone di una serie di cavi di avviamento e di un secondo veicolo con una batteria da 12 volt, è possibile avviare il veicolo eseguendo la procedura riportata qui sotto.

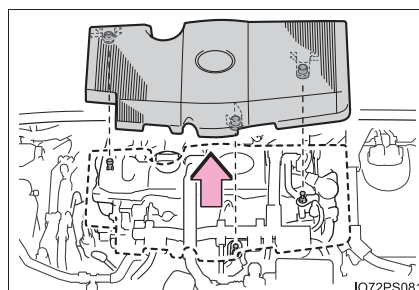
- 1 Veicoli con impianto di allarme (→P. 92):
Assicurarsi di avere con sé la chiave elettronica.

Quando si collegano i cavi di avviamento, a seconda della situazione, l'allarme potrebbe attivarsi e le porte potrebbero bloccarsi. (→P. 94)

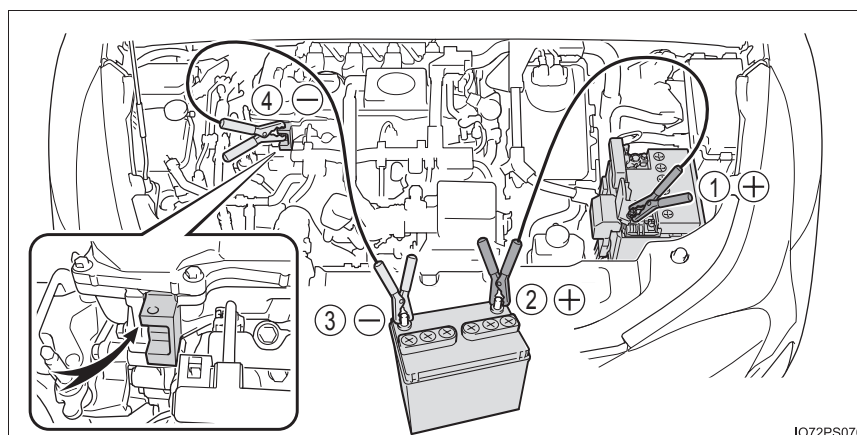


- 2 Aprire il cofano. (→P. 508)
- 3 Rimuovere il coperchio del motore.

Sollevarlo verticalmente entrambe le estremità del coperchio.



- 4 Collegare i cavi di avviamento eseguendo la seguente procedura:
- ① Collegare una pinza cavo di avviamento positivo al terminale positivo (+) della batteria del proprio veicolo.
 - ② Collegare la pinza all'altra estremità del cavo positivo al terminale positivo (+) della batteria del secondo veicolo.
 - ③ Collegare una pinza del cavo negativo al terminale negativo (-) della batteria del secondo veicolo.
 - ④ Collegare la pinza all'altra estremità del cavo negativo a un punto di massa metallico, pieno, fisso e non verniciato lontano dalla batteria da 12 volt e da altre parti mobili, come illustrato in figura.



- 5 Avviare il motore del secondo veicolo. Aumentare leggermente il regime del motore e mantenere tale livello per circa 5 minuti per ricaricare la batteria da 12 volt del proprio veicolo.
- 6 Mantenere il regime del motore del secondo veicolo e avviare il sistema ibrido del proprio veicolo posizionando l'interruttore di alimentazione sulla modalità ON.
- 7 Assicurarsi che la spia "READY" si accenda. Se la spia non si accende, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

- 8 Dopo aver avviato il sistema ibrido, rimuovere i cavi di avviamento invertendo esattamente l'ordine con il quale sono stati collegati.
- 9 Per installare il coperchio del motore, effettuare la procedura di rimozione nell'ordine inverso. Dopo l'installazione, controllare che i perni fissi siano inseriti correttamente.

Dopo aver avviato il sistema ibrido, fare controllare al più presto il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Avviamento del sistema ibrido quando la batteria da 12 volt è scarica

Il sistema ibrido non può essere avviato con avviamento a spinta.

■ Per evitare lo scaricamento della batteria da 12 volt

- Spegnere i fari e l'impianto audio quando il sistema ibrido è spento.
- Spegnere tutti i componenti elettrici non necessari quando il veicolo viaggia a velocità ridotta per un periodo prolungato, ad esempio in condizioni di traffico intenso.

■ Quando la batteria da 12 volt viene rimossa o si scarica

- Le informazioni memorizzate nell'ECU vengono cancellate. Se la batteria da 12 volt è completamente scarica, fare controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Alcuni sistemi potrebbero richiedere l'inizializzazione. (→P. 662)

■ Quando si scollegano i terminali della batteria da 12 volt

Quando si scollegano i terminali della batteria da 12 volt, le informazioni memorizzate nella ECU vengono cancellate. Prima di scollegare i terminali della batteria da 12 volt, rivolgersi a un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Ricarica della batteria da 12 volt


L'elettricità accumulata nella batteria da 12 volt si esaurisce gradualmente anche se il veicolo non viene utilizzato, a causa di una perdita di carica naturale e degli effetti di scaricamento provocati da alcuni apparecchi elettrici. Se il veicolo rimane inutilizzato per un lungo periodo di tempo, la batteria da 12 volt si può scaricare e potrebbe non essere possibile avviare il sistema ibrido. (La batteria da 12 volt si ricarica automaticamente con il funzionamento del sistema ibrido).

■ Quando si ricarica o si sostituisce la batteria da 12 volt

- In alcuni casi, è possibile che non si riesca a sbloccare le porte tramite il sistema di accesso e avviamento intelligente quando la batteria da 12 volt è scarica. Utilizzare il radiocomando a distanza o la chiave meccanica per bloccare o sbloccare le porte.
- È possibile che il sistema ibrido non venga avviato al primo tentativo dopo avere ricaricato la batteria da 12 volt, ma venga avviato normalmente al secondo tentativo. Non si tratta di un'anomalia.
- La modalità dell'interruttore di alimentazione viene registrata dal veicolo. Quando si ricollega la batteria da 12 volt, il sistema ripristinerà la modalità in cui si trovava prima che la batteria da 12 volt si scaricasse. Prima di scollegare la batteria da 12 volt, spegnere l'interruttore di alimentazione.
Se non si è sicuri di quale fosse la modalità dell'interruttore di alimentazione prima che la batteria da 12 volt si scaricasse, fare particolare attenzione quando si ricollega la batteria da 12 volt.
- Se la batteria da 12 volt si scarica mentre la posizione del cambio è su P, potrebbe risultare impossibile modificare la posizione del cambio. In questo caso, non è possibile trainare il veicolo senza sollevare le ruote anteriori dal momento che queste saranno bloccate. (→P. 566)

■ Quando si sostituisce la batteria da 12 volt

- Usare una batteria da 12 volt conforme alle normative europee.
- Usare una batteria da 12 volt con un involucro delle stesse dimensioni di quello della batteria da 12 volt precedente e una capacità nominale su 20 ore (20HR) equivalente o superiore.
 - Se le dimensioni dovessero essere diverse, non sarà possibile fissare correttamente la batteria da 12 volt.
 - Se si usa una batteria con capacità nominale su 20 ore inferiore a quella originale, anche in caso di non utilizzo del veicolo per breve tempo, la batteria da 12 volt si potrebbe scaricare e potrebbe risultare impossibile avviare il sistema ibrido.
- Per i dettagli, rivolgersi ad un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, oppure ad un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 **AVVISO****■ Quando si scollegano i terminali della batteria da 12 volt**

Scollegare sempre per primo il terminale negativo (-). Se il terminale positivo (+) dovesse toccare una qualsiasi parte metallica nell'area circostante mentre lo si scollega, si potrebbe produrre una scintilla che potrebbe provocare un incendio oltre a scosse elettriche e lesioni gravi, anche letali.

■ Per evitare incendi o esplosioni della batteria da 12 volt

Osservare le seguenti precauzioni per evitare l'innesco accidentale dei gas infiammabili che possono fuoriuscire dalla batteria da 12 volt:

- Accertarsi che i cavi di avviamento siano collegati ai terminali corretti e che non siano accidentalmente a contatto con una qualsiasi parte diversa dal terminale corretto.
- Evitare che l'altra estremità del cavo di avviamento collegata al terminale "+" venga a contatto con altre parti o con superfici metalliche nell'area, ad esempio staffe o metallo non verniciato.
- Evitare che le pinze + e - dei cavi di avviamento vengano a contatto tra di loro.
- Non fumare, non usare fiammiferi e accendini, né usare fiamme libere in prossimità della batteria da 12 volt.

■ Precauzioni relative alla batteria da 12 volt

La batteria da 12 volt contiene un elettrolita acido velenoso e corrosivo, mentre le parti correlate contengono piombo e composti di piombo. Osservare le seguenti precauzioni quando si maneggia la batteria da 12 volt:

- Durante gli interventi sulla batteria da 12 volt, indossare sempre occhiali protettivi e fare attenzione affinché i fluidi (acido) della batteria non vengano a contatto con la pelle, gli indumenti o la carrozzeria del veicolo.
- Non appoggiarsi sulla batteria da 12 volt.
- Se il liquido della batteria viene a contatto con la pelle o gli occhi, lavare immediatamente la zona interessata con acqua e rivolgersi a un medico.
Tenere una spugna o un panno bagnati sulla zona interessata in attesa dell'intervento del medico.
- Lavarsi sempre le mani dopo aver maneggiato il supporto e i terminali della batteria da 12 volt e altre parti ad essa correlate.
- Tenere la batteria da 12 volt fuori dalla portata dei bambini.

 **NOTA****■ Quando si maneggiano i cavi di avviamento**

Quando si collegano i cavi di avviamento, assicurarsi che non rimangano impigliati nelle ventole di raffreddamento, ecc.

Se il veicolo si surriscalda

Le seguenti condizioni possono indicare che il veicolo si sta surriscaldando.

- La spia di allarme per temperatura refrigerante alta (→P. 576) si accende o lampeggia, o si verifica una perdita di potenza del sistema ibrido. (Ad esempio, la velocità del veicolo non aumenta).
- “Sistema ibrido surriscaldato.” viene visualizzato sul display multi-informazioni.
- Fuoriuscita di vapore dal cofano.

Procedure correttive

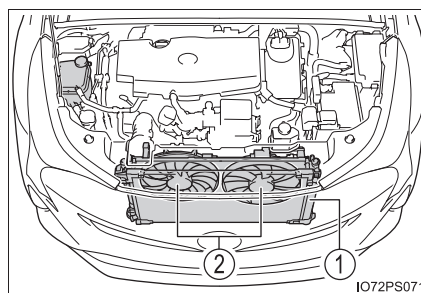
■ **Se la spia di allarme per temperatura refrigerante alta si accende o lampeggia**

- 1 Arrestare il veicolo in un luogo sicuro e spegnere l'impianto dell'aria condizionata, quindi spegnere il sistema ibrido.
- 2 Se si rileva la presenza di vapore:
Sollevare con cautela il cofano dopo che il vapore si è attenuato.
Se non si rileva la presenza di vapore:
Sollevare con cautela il cofano.
- 3 Dopo che il sistema ibrido si è raffreddato a sufficienza, verificare l'eventuale presenza di perdite dai manicotti flessibili e dalla massa radiante (radiatore).

① Radiatore

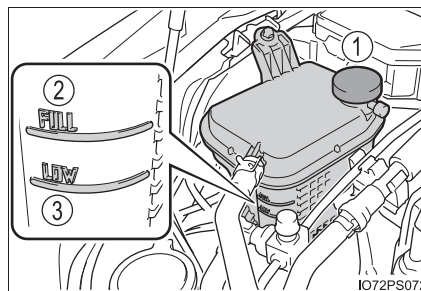
② Ventole di raffreddamento

In presenza di perdite di refrigerante di forte entità, rivolgersi immediatamente a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



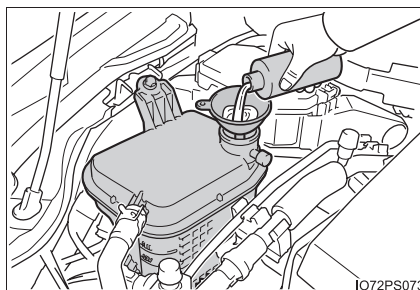
- 4 Il livello del refrigerante è corretto se è compreso tra le linee "FULL" e "LOW" del serbatoio.

- ① Serbatoio
- ② Linea "FULL"
- ③ Linea "LOW"



- 5 Rabboccare il refrigerante, se necessario.

In una situazione di emergenza, se non è disponibile del refrigerante, è possibile utilizzare dell'acqua.



- 6 Avviare il sistema ibrido e accendere l'impianto dell'aria condizionata per controllare se le ventole di raffreddamento del radiatore funzionano e verificare l'eventuale presenza di perdite dal radiatore o dai manicotti flessibili.

Le ventole funzionano quando l'impianto dell'aria condizionata viene acceso subito dopo un avviamento a freddo. Per controllare il funzionamento delle ventole verificare la presenza di flusso d'aria e rumore di ventole in movimento. Se non è possibile eseguire questa operazione, accendere e spegnere ripetutamente l'impianto dell'aria condizionata. (Le ventole potrebbero non funzionare con temperature sotto zero).

- 7 Se le ventole non funzionano: spegnere immediatamente il sistema ibrido e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Se le ventole funzionano:

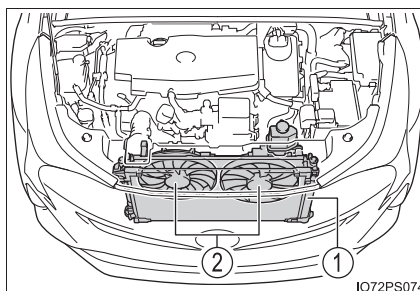
Far controllare il veicolo presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

■ Se “Sistema ibrido surriscaldato.” è visualizzato sul display multi-informazioni

- 1 Fermare il veicolo in un luogo sicuro.
- 2 Spegnerne il sistema ibrido e sollevare con cautela il cofano.
- 3 Dopo che il sistema ibrido si è raffreddato, verificare l'eventuale presenza di perdite dai manicotti flessibili e dalla massa radiante (radiatore).

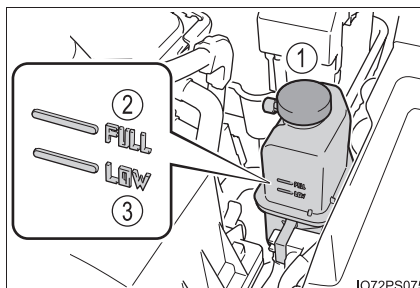
- ① Radiatore
- ② Ventole di raffreddamento

In presenza di perdite di refrigerante di forte entità, rivolgersi immediatamente a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



- 4 Il livello del refrigerante è corretto se è compreso tra le linee “FULL” e “LOW” del serbatoio.

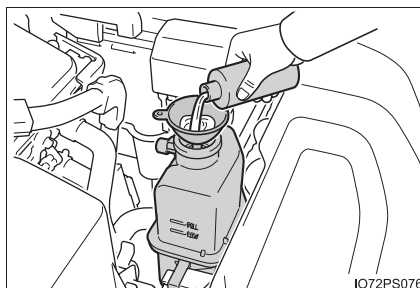
- ① Serbatoio
- ② Linea “FULL”
- ③ Linea “LOW”



- 5 Rabboccare il refrigerante, se necessario.

In una situazione di emergenza, se non è disponibile del refrigerante, è possibile utilizzare dell'acqua.

Se è stata aggiunta acqua in una situazione di emergenza, fare controllare il veicolo il più presto possibile presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.



- 6 Dopo aver spento il sistema ibrido e aver atteso 5 minuti o più, avviare nuovamente il sistema ibrido e controllare se sul display multi-informazioni è visualizzato il messaggio "Sistema ibrido surriscaldato."

Se il messaggio non scompare:

Spegnere il sistema ibrido e contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Se il messaggio non viene visualizzato:

La temperatura del sistema ibrido è scesa ed è possibile guidare il veicolo normalmente.

Tuttavia, se il messaggio viene ancora visualizzato di frequente, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

**AVVISO****■ Per evitare incidenti o lesioni durante le ispezioni sotto il cofano del veicolo**

Osservare le seguenti precauzioni.

L'inosservanza può essere causa di lesioni quali ustioni.

- Se si nota la fuoriuscita di vapore dal cofano, non aprirlo finché il vapore non è diminuito. Il vano motore può essere molto caldo.

- Dopo avere spento il sistema ibrido, assicurarsi che il display "Accessorio", "Accens. ON" o dei chilometri (→P. 117, 119) sul display multi-informazioni e la spia "READY" siano spenti.

Quando il sistema ibrido è in funzione, il motore a benzina può avviarsi automaticamente, oppure le ventole di raffreddamento possono iniziare a funzionare all'improvviso, anche se il motore a benzina si spegne. Non toccare né avvicinarsi alle parti in movimento quali la ventola. Ciò potrebbe provocare l'intrappolamento di dita o indumenti (in particolare una cravatta, una sciarpa o uno scialle) con conseguenti lesioni gravi.

- Non allentare i tappi del serbatoio del refrigerante mentre il sistema ibrido e il radiatore sono caldi.

Potrebbero fuoriuscire degli spruzzi di vapore o refrigerante ad alta temperatura.



NOTA

■ Quando si aggiunge refrigerante del motore o dell'unità di gestione elettrica

Aggiungere refrigerante lentamente dopo che il sistema ibrido si è raffreddato a sufficienza. Se si aggiunge refrigerante freddo troppo rapidamente in un sistema ibrido caldo, si possono causare danni al sistema stesso.

■ Per evitare danni all'impianto di raffreddamento

Osservare le seguenti precauzioni:


- Evitare la contaminazione del refrigerante con sostanze estranee (ad esempio sabbia, polvere, ecc.).
- Non usare alcun tipo di additivo per il refrigerante.

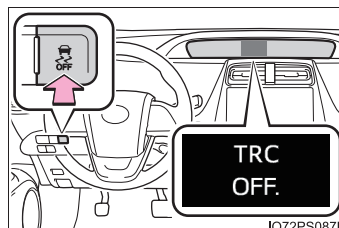
Se il veicolo rimane bloccato


Se gli pneumatici girano a vuoto o se il veicolo rimane bloccato nel fango, nella terra o nella neve, effettuare le seguenti procedure:

- 1 Inserire il freno di stazionamento e portare la posizione del cambio su P. Arrestare il sistema ibrido.
- 2 Rimuovere eventuali residui di fango, neve o sabbia attorno alle ruote anteriori.
- 3 Posizionare un pezzo di legno, pietre o altro materiale sotto le ruote anteriori per migliorare la trazione.
- 4 Riavviare il sistema ibrido.
- 5 Spostare la posizione del cambio su D o R e disinserire il freno di stazionamento. Quindi, premere con cautela il pedale dell'acceleratore.

■ In caso di difficoltà per liberare il veicolo

Premere  per disattivare il sistema TRC (controllo trazione). (→P. 441)



 **AVVISO****■ Durante il tentativo di sbloccare il veicolo**

Se si decide di spingere il veicolo avanti e indietro per sbloccarlo, verificare che l'area circostante sia sgombra, per evitare di urtare altri veicoli, oggetti o persone. Il veicolo potrebbe sobbalzare improvvisamente in avanti o indietro quando si sblocca. Procedere con estrema cautela.

■ Quando si sposta la posizione del cambio

Fare attenzione a non spostare la posizione del cambio quando il pedale dell'acceleratore è premuto.

Questo potrebbe generare un'accelerazione inaspettata del veicolo che potrebbe causare un incidente e risultare in lesioni gravi, anche letali.

 **NOTA****■ Per evitare di danneggiare la trasmissione ibrida e altri componenti**

- Evitare di far pattinare le ruote anteriori e di premere il pedale dell'acceleratore più del necessario.
- Se dopo aver eseguito queste procedure il veicolo continua a rimanere bloccato, è possibile che occorra trainarlo per sbloccarlo.

8-1. Specifiche

Dati relativi alla manutenzione
(livello dell'olio, carburante,
ecc.)..... 642

Informazioni sul carburante..... 653

8-2. Personalizzazione

Funzioni personalizzabili..... 655

8-3. Inizializzazione

Elementi da inizializzare..... 662

Dati relativi alla manutenzione (livello dell'olio, carburante, ecc.)

Dimensioni e pesi

Lunghezza totale		4540 mm
Larghezza totale		1760 mm
Altezza totale ^{*1}		1475 mm
Passo		2700 mm
Carreggiata ^{*1}	Lato anteriore	1530 mm ^{*2} 1510 mm ^{*3}
	Lato posteriore	1545 mm ^{*2} 1525 mm ^{*3}
Massa complessiva del veicolo		1790 kg
Carico massimo ammesso per asse	Lato anteriore	1020 kg
	Lato posteriore	975 kg
Carico barra di traino ^{*4}		60 kg
Capacità di traino ^{*4}	Senza freni	725 kg
	Con freni	

*1: veicolo scarico

*2: veicoli con pneumatici da 15 pollici

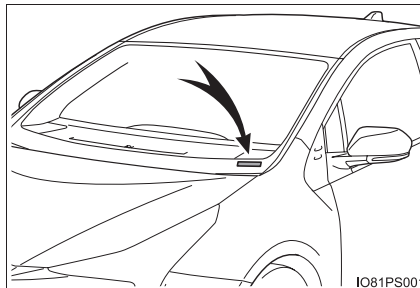
*3: veicoli con pneumatici da 17 pollici

*4: veicoli che possono trainare un rimorchio. (→P. 242)

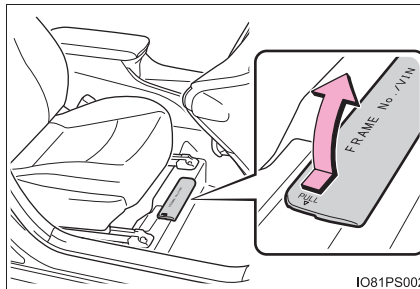
Identificazione del veicolo**■ Numero di identificazione del veicolo**

Il numero di identificazione del veicolo (VIN) è il numero di identificazione ufficiale assegnato al veicolo. Questo numero di identificazione è quello principale del veicolo Toyota. Esso viene usato per registrare la proprietà del veicolo.

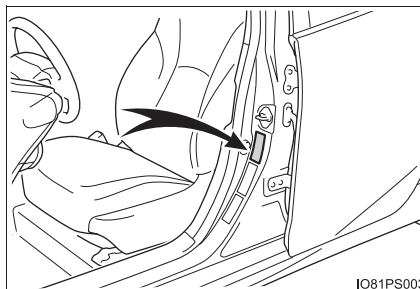
Il numero è stampigliato nella parte superiore sinistra del pannello strumenti.



Il numero è stampigliato anche sotto il sedile anteriore destro.

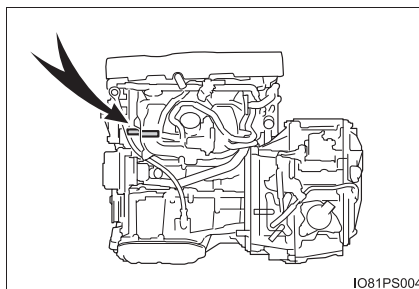


Il numero è riportato anche sulla targhetta del costruttore.



■ Numero del motore

Il numero del motore è stampigliato sul monoblocco come illustrato in figura.

**Motore**

Modello	2ZR-FXE
Tipo	4 cilindri in linea, 4 tempi, benzina
Alesaggio e corsa	80,5 × 88,3 mm
Cilindrata	1798 cm ³
Gioco valvola	Regolazione automatica

Carburante

Tipo di carburante	Area dei Paesi dell'UE: Solo benzina senza piombo conforme alla norma europea EN228 Fuori dall'area dei Paesi dell'UE: Solo benzina senza piombo
Numero di ottani (RON)	95 o superiore
Capacità del serbatoio del carburante (Riferimento)	43 litri

Motore elettrico (motore di trazione)

Tipo	Motore sincrono a magnete permanente
Potenza massima	53 kW
Coppia massima	163 Nm (16,6 kgm)

Batteria ibrida (batteria di trazione)

Tipo	Batteria al nichel-idruro di metallo
Tensione	7,2 Volt/modulo
Capacità	6,5 Ah (3HR)
Quantità	28 moduli
Tensione complessiva	201,6 Volt

Impianto di lubrificazione

■ Capacità olio (scarico e riempimento [riferimento*])

Con filtro	4,2 litri
Senza filtro	3,9 litri

*: la capacità dell'olio motore è una quantità di riferimento da utilizzare durante il cambio dell'olio. Parcheggiare il veicolo su un terreno in piano. Dopo aver riscaldato il motore e spento il sistema ibrido, attendere almeno 5 minuti e quindi controllare il livello dell'olio con l'apposita astina di livello.

■ Scelta dell'olio motore

Questo veicolo Toyota utilizza "Toyota Genuine Motor Oil" (olio motore originale Toyota). Toyota raccomanda l'uso di "Toyota Genuine Motor Oil" (olio motore originale Toyota) omologato. È possibile utilizzare anche un altro olio motore, purché di qualità equivalente.

Gradazione dell'olio:

0W-20, 5W-30 e 10W-30:

olio motore multigrado, grado API SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving", oppure ILSAC

15W-40:

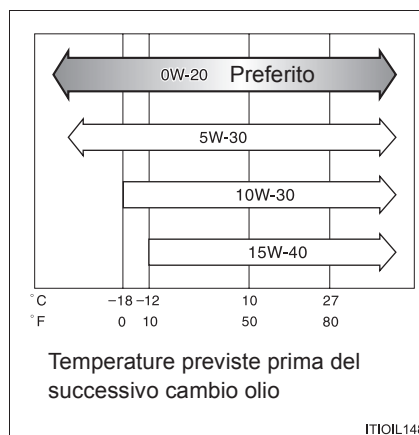
olio motore multigrado, grado API SL, SM o SN

Viscosità raccomandata (SAE):

L'olio SAE 0W-20 viene aggiunto al veicolo Toyota in fabbrica e rappresenta la scelta migliore per garantire consumi di carburante ridotti e un buon avviamento a basse temperature.

Se l'olio SAE 0W-20 non è disponibile, è possibile usare l'olio SAE 5W-30. In ogni caso, al cambio d'olio successivo deve essere sostituito con l'olio SAE 0W-20.

Se si utilizza olio motore SAE 10W-30 o con una viscosità maggiore in presenza di temperature molto basse, il motore potrebbe avere difficoltà ad avviarsi, pertanto si raccomanda l'uso dell'olio motore SAE 0W-20 o 5W-30.



Viscosità dell'olio (qui viene preso come esempio 0W-20):

- La denominazione 0W dell'indicazione 0W-20 indica la caratteristica dell'olio che consente l'avviamento a freddo. Gli oli con un valore più basso davanti alla W consentono un più facile avviamento del motore a basse temperature.
- Il numero 20 dell'indicazione 0W-20 indica la caratteristica di viscosità dell'olio quando questo si trova ad alte temperature. Un olio con grado di viscosità superiore (con un valore superiore) può risultare più adatto se il veicolo viene utilizzato ad alte velocità o in condizioni di carico gravose.

Come leggere le etichette dei contenitori dell'olio:

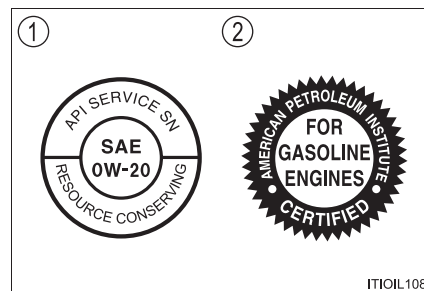
Uno o entrambi i marchi registrati API sono indicati su alcuni contenitori dell'olio al fine di facilitarne il riconoscimento.

① Simbolo assistenza API

Parte superiore: "API SERVICE SN" è la designazione API (American Petroleum Institute, Istituto americano per il petrolio) della qualità dell'olio.

Parte centrale: "SAE 0W-20" indica il grado di viscosità SAE.

Parte inferiore: "Resource-Conserving" significa che l'olio consente un risparmio di carburante e un minore impatto sull'ambiente.



② Marchio di certificazione ILSAC

Il marchio di certificazione ILSAC (International Lubricant Specification Advisory Committee, Comitato internazionale per l'approvazione e la normalizzazione dei lubrificanti) è visibile sulla parte anteriore del contenitore.

Impianto di raffreddamento

Capacità*	Motore benzina a	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Senza sistema di ricircolo del calore dello scarico 5,3 litri ▶ Con sistema di ricircolo del calore dello scarico 5,9 litri
	Unità di gestione elettrica	1,4 litri
Tipo di refrigerante		<p>Usare uno dei seguenti prodotti:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Toyota Super Long Life Coolant” (refrigerante Toyota di durata superiore) • Refrigerante simile di alta qualità, a base di glicole etilenico, che non contenga silicato, ammina, nitriti o borati, prodotto con la tecnologia degli acidi organici ibridi di lunga durata <p>Non usare soltanto acqua.</p>

*: la capacità del fluido è la quantità di riferimento.

Se è necessaria la sostituzione, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Impianto di accensione (candela)

Produttore	DENSO FC16HR-C9
Distanza fra gli elettrodi	0,9 mm

 **NOTA**

■ Candele all'iridio

Utilizzare solo candele all'iridio. Non regolare la distanza tra gli elettrodi delle candele.

Impianto elettrico (batteria da 12 volt)

Valore rilevato del peso specifico a 20 °C:		1,250 — 1,290 Batteria carica 1,160 — 1,200 Batteria semi carica 1,060 — 1,100 Batteria scarica
Corrente di carica	Ricarica rapida	15 A max.
	Ricarica lenta	5 A max.

Cambio

Capacità del fluido*	3,6 litri
Tipo di fluido	"Toyota Genuine ATF WS" (fluido originale Toyota ATF WS)

*: la capacità del fluido è la quantità di riferimento.

Se è necessaria la sostituzione, contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

 **NOTA**

■ **Tipo di fluido del cambio**

L'impiego di un fluido del cambio diverso da "Toyota Genuine ATF WS" (fluido originale Toyota ATF WS) può provocare il deterioramento della qualità dei passaggi marcia, il bloccaggio del cambio accompagnato da vibrazioni, con conseguente danneggiamento del cambio stesso.

Freni

Distanza del pedale dal pianale* ¹	► Veicoli con guida a sinistra 115 mm min. ► Veicoli con guida a destra 112 mm min.
Corsa a vuoto del pedale	1,0 — 6,0 mm
Corsa pedale del freno di stazionamento* ²	8 — 11 scatti
Tipo di fluido	SAE J1703, FMVSS No.116 DOT 3 o FMVSS No.116 DOT 4

*1: distanza del pedale (dal pianale) minima se premuto con una forza di 300 N (30,6 kgf) con il sistema ibrido in funzione.

*2: corsa del pedale del freno di stazionamento quando viene premuto con una forza di 300 N (30,6 kgf).

Sterzo

Gioco	Inferiore a 30 mm
-------	-------------------

Pneumatici e cerchi

- Pneumatici da 15 pollici (veicoli senza ruota di scorta di dimensioni normali)

Dimensioni pneumatico		195/65R15 91H
Pressione di gonfiaggio pneumatici (pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo raccomandata)	Avantreno	250 kPa (2,5 kgf/cm ² o bar, 36 psi)
	Retrotreno	240 kPa (2,4 kgf/cm ² o bar, 35 psi)
Dimensioni del cerchio		15 × 6 1/2J
Coppia di serraggio dadi ruota		103 Nm (10,5 kgm)

- Pneumatici da 15 pollici (veicoli con ruota di scorta di dimensioni normali)

Dimensioni pneumatico		195/65R15 91H
Pressione di gonfiaggio pneumatici (pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo raccomandata)	Avantreno	220 kPa (2,2 kgf/cm ² o bar, 32 psi)
	Retrotreno	
Dimensioni del cerchio		15 × 6 1/2J
Coppia di serraggio dadi ruota		103 Nm (10,5 kgm)

- Pneumatici da 17 pollici

Dimensioni pneumatico		215/45R17 87W
Pressione di gonfiaggio pneumatici (pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo raccomandata)	Avantreno	220 kPa (2,2 kgf/cm ² o bar, 32 psi)
	Retrotreno	210 kPa (2,1 kgf/cm ² o bar, 30 psi)
Dimensioni del cerchio		17 × 7J
Coppia di serraggio dadi ruota		103 Nm (10,5 kgm)

► Ruotino di scorta (se in dotazione)

Dimensioni pneumatico	T125/70D17 98M
Pressione di gonfiaggio pneumatici (pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo raccomandata)	420 kPa (4,2 kgf/cm ² o bar, 60 psi)
Dimensioni del cerchio	17 × 4T
Coppia di serraggio dadi ruota	103 Nm (10,5 kgm)

■ In caso di traino di un rimorchio*

Aggiungere 20,0 kPa (0,2 kgf/cm² o bar, 3 psi) alla pressione di gonfiaggio pneumatici raccomandata e guidare a una velocità inferiore ai 100 km/h.

*: veicoli che possono trainare un rimorchio. (→P. 242)

Lampadine

	Lampadine	W	Tipo
Esterno	Indicatori di direzione anteriori	21	A
	Indicatori di direzione posteriori	21	A
	Luci retromarcia	16	B
Interno	Luci specchietti di cortesia	8	B
	Luci di cortesia/interne anteriori	5	B
	Luce interna posteriore	8	C
	Luci di cortesia delle porte	5	B
	Luce vano bagagli	5	B

A: lampadine con base a cuneo (gialla)

B: lampadine con base a cuneo (trasparenti)

C: lampadine a estremità doppia

Informazioni sul carburante

Area dei Paesi dell'UE:

Il veicolo deve usare esclusivamente benzina senza piombo conforme alla norma europea EN228.

Utilizzare una benzina senza piombo avente un numero di ottani (RON) pari a 95 o superiore, al fine di ottenere sempre le migliori prestazioni dal veicolo.

Fuori dall'area dei Paesi dell'UE:

Usare esclusivamente benzina senza piombo.

Utilizzare una benzina senza piombo avente un numero di ottani (RON) pari a 95 o superiore, al fine di ottenere sempre le migliori prestazioni dal veicolo.

■ Uso di benzina con etanolo in un motore a benzina

Toyota permette l'uso di benzina con etanolo, se la quantità di etanolo non supera il 10 %. Assicurarsi che la benzina con etanolo da usare abbia un numero di ottani (RON) uguale a quanto specificato sopra.

■ Se il motore batte in testa

- Rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Tuttavia, occasionalmente si potrà udire brevemente un leggero battito in testa durante l'accelerazione o la marcia in salita. Questa condizione è normale e non deve destare preoccupazione.



NOTA

■ Avviso sulla qualità del carburante

- Non usare carburanti inadatti. Se vengono utilizzati carburanti inadatti, il motore potrebbe essere danneggiato.
- non utilizzare benzina con piombo.
L'uso di questo tipo di benzina compromette l'efficienza del convertitore catalitico a tre vie e causa il funzionamento errato del sistema di controllo delle emissioni.
- Area dei Paesi dell'UE: Non utilizzare né carburante a base di bioetanolo commercializzato con nomi quali "E50" o "E85" né carburante contenente etanolo in grandi quantità. L'uso di tali carburanti danneggia l'impianto di alimentazione carburante del veicolo. In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Fuori dall'area dei Paesi dell'UE: Non utilizzare né carburante a base di bioetanolo commercializzato con nomi quali "E50" o "E85" né carburante contenente etanolo in grandi quantità. Il veicolo può utilizzare benzina miscelata con un 10 % max. di etanolo. L'uso di carburante con contenuto di etanolo superiore al 10 % (E10) danneggia l'impianto di alimentazione carburante del veicolo. Assicurarsi di rifornirsi solo presso stazioni di servizio in grado di garantire le specifiche e la qualità del carburante. In caso di dubbi, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.
- Non usare benzina miscelata con metanolo quale M15, M85, M100.
L'uso di benzina contenente metanolo può causare danni o il guasto del motore.

Funzioni personalizzabili















Il veicolo include una serie di funzioni elettroniche che possono essere personalizzate per soddisfare le preferenze dell'utente. Le impostazioni di tali funzioni possono essere modificate tramite il display multi-informazioni, il sistema di navigazione/multimediale, oppure rivolgendosi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Personalizzando determinate funzioni vengono simultaneamente modificate le impostazioni di altre funzioni ad esse correlate. Per ulteriori dettagli, rivolgersi a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Personalizzazione delle funzioni del veicolo

Quando si personalizzano le funzioni del veicolo, assicurarsi che questo sia parcheggiato in un luogo sicuro con il freno di stazionamento inserito e la posizione del cambio su P.

■ Modifica tramite il display multi-informazioni

- 1 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare .
 - 2 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display, selezionare " (Personalizzazione veicolo)", quindi premere .
 - 3 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare l'elemento, quindi premere .
 - 4 Premere  o  sugli interruttori di controllo del display e selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere .
- Per tornare alla schermata precedente o per uscire dalla modalità di personalizzazione, premere .

8

Specifiche del veicolo

■ Modifica tramite il sistema di navigazione/multimediale

▶ Tipo A

- 1 Premere il pulsante "SETUP" sul sistema di navigazione/multimediale.
- 2 Selezionare "Veicolo" nella schermata "Impostazioni", quindi selezionare "Personalizzazione veicolo".

▶ Tipo B

- 1 Premere il pulsante "APPS" sull'impianto multimediale.
- 2 Selezionare "Setup" nella schermata "Apps".
- 3 Selezionare "Vehicle" nella schermata "Setup", quindi selezionare "Vehicle customization".

È possibile modificare diverse impostazioni. Per maggiori dettagli, consultare l'elenco delle impostazioni che possono essere modificate.

Funzioni personalizzabili

- ① Impostazioni che è possibile modificare attraverso il display multi-informazioni
- ② Impostazioni che è possibile modificare attraverso il sistema di navigazione/multimediale
- ③ Impostazioni che possono essere modificate presso un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o presso un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato

Definizione dei simboli: O = Disponibile, – = Non disponibile

■ Quadro strumenti (→P. 100)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Sensibilità sensore per attenuare la luminosità del quadro strumenti in funzione della luminosità esterna	Standard	Da -2 a 2	–	–	O
Sensibilità sensore per ripristinare la luminosità del quadro strumenti al livello originale in funzione della luminosità esterna	Standard	Da -2 a 2	–	–	O

■ **Sistema di accesso e avviamento intelligente e radiocomando a distanza (→P. 180, 189)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Segnale di funzionamento (luci di emergenza)	Attivato	Disattivato	–	○	○
Cicalino di segnalazione porta aperta (durante il bloccaggio del veicolo)	Attivato	Disattivato	–	–	○
Tempo trascorso prima dell'attivazione della funzione di bloccaggio automatico porte, se una delle porte non viene aperta dopo essere stata sbloccata	30 secondi	60 secondi	–	–	○
		120 secondi			

■ **Sistema di accesso e avviamento intelligente (→P. 189)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Sistema di accesso e avviamento intelligente	Attivato	Disattivato	–	○	○
Numero di operazioni di bloccaggio porte consecutive*	2 volte	Numero illimitato	–	–	○

*: se in dotazione

■ **Radiocomando a distanza (→P. 180)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Radiocomando a distanza	Attivato	Disattivato	–	–	○

■ **Specchietti retrovisori esterni (→P. 219)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Ripiegamento e apertura automatici degli specchietti	Collegato al bloccaggio/sbloccaggio delle porte	Disattivato	–	–	○
		Collegato al funzionamento dell'interruttore di alimentazione			

■ **Alzacristalli elettrici e tetto apribile*** (→P. 221, 225)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Funzionamento collegato alla chiave meccanica (apertura)	Disattivato	Attivato	-	-	O
Funzionamento collegato alla chiave meccanica (chiusura)	Disattivato	Attivato	-	-	O
Funzionamento collegato all'uso del radiocomando a distanza (apertura)	Disattivato	Attivato	-	-	O
Funzionamento collegato all'uso del radiocomando a distanza (chiusura)	Disattivato	Attivato	-	-	O
Segnale funzionamento collegato all'uso della chiave meccanica e del radiocomando a distanza (cicalino)	Attivato	Disattivato	-	-	O

*: se in dotazione

■ **Cicalino retromarcia (→P. 261)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Segnalazione (cicalino) quando la posizione del cambio è su R	Intermittente	Singola	-	-	O

■ **Leva indicatore di direzione (→P. 264)**

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Numero di lampeggi degli indicatori del cambio di corsia	3	Disattivato	-	-	O
		5			
		7			

■ Sistema di controllo automatico delle luci (→P. 266)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Sensibilità sensore luce	Livello 0	Livelli da -2 a 2	-	0	0
Tempo trascorso prima dello spegnimento automatico dei fari ("Follow me home")	30 secondi	60 secondi			
		90 secondi	-	-	0
		120 secondi			

■ Tergicristalli con sensore pioggia* (→P. 276)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Funzionamento del tergicristallo quando l'interruttore del tergicristallo è in posizione "AUTO"	Funzionamento con sensore pioggia	Funzionamento intermittente legato alla velocità del veicolo (con regolazione dell'intervallo)	-	-	0

*: se in dotazione

■ RSA (assistenza alla segnaletica stradale)* (→P. 320)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Metodo di notifica	Eccesso di velocità	Nessuna notifica			
		Visivo e acustico	0	-	0
	Altri	Nessuna notifica			
		Visivo e acustico	0	-	0
Livello di notifica di eccesso di velocità	2 km/h	5 km/h			
		10 km/h	0	-	0

*: se in dotazione

■ Sensore di assistenza al parcheggio Toyota* (→P. 378)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Distanza di rilevamento dei sensori centrali anteriori	Lontano	Vicino	-	-	O
Distanza di rilevamento dei sensori centrali posteriori	Lontano	Vicino	-	-	O
Volume del cicalino	3	Da 1 a 5	-	-	O

*: se in dotazione

■ Impianto dell'aria condizionata automatico (→P. 454)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Funzionamento automatico dell'aria condizionata	Attivato	Disattivato	-	-	O
Passaggio tra la modalità aria esterna e la modalità ricircolo aria collegato all'azionamento dell'interruttore automatico dell'aria condizionata	Attivato	Disattivato	-	O	O

■ Illuminazione (→P. 467)

Funzione	Impostazione predefinita	Impostazione personalizzata	①	②	③
Tempo trascorso prima dello spegnimento delle luci interne	15 secondi	Disattivato	-	O	O
		7,5 secondi			
		30 secondi			
Azionamento dopo lo spegnimento dell'interruttore di alimentazione	Attivato	Disattivato	-	-	O
Funzionamento quando le porte sono sbloccate	Attivato	Disattivato	-	-	O
Funzionamento in fase di avvicinamento al veicolo portando con sé la chiave elettronica	Attivato	Disattivato	-	-	O
Luce vano gambe	Attivata	Disattivata	-	-	O
Controllo accensione luci interne	Attivato	Disattivato	-	-	O

■ **Nelle seguenti situazioni la modalità di personalizzazione in cui le impostazioni possono essere modificate attraverso il display multi-informazioni verrà disattivata automaticamente.**

- Dopo che è stata visualizzata la schermata della modalità di personalizzazione, viene visualizzato un messaggio di allarme.
- L'interruttore di alimentazione viene spento.
- Il veicolo inizia a muoversi mentre è visualizzata la schermata della modalità di personalizzazione.

 **AVVISO**

■ **Precauzioni da osservare durante la personalizzazione**

Poiché durante la personalizzazione è necessario che il sistema ibrido sia in funzione, assicurarsi che il veicolo sia parcheggiato in un luogo con una ventilazione adeguata. In un'area chiusa, ad esempio in un garage, i gas di scarico contenenti il pericoloso monossido di carbonio (CO) possono concentrarsi e penetrare nel veicolo. Ciò può causare la morte o seri danni alla salute.

 **NOTA**

■ **Durante la personalizzazione**

Per evitare che la batteria da 12 volt si scarichi, assicurarsi che il sistema ibrido sia in funzione durante la personalizzazione delle funzioni.

■ **Sistema di manutenzione**

Sistema di allarme pressione pneumatici*	Inizializzazione del sistema di allarme pressione pneumatici: →P. 525
--	---

*: se in dotazione

Elementi da inizializzare

Per il normale funzionamento del sistema in circostanze quali il ricollegamento della batteria da 12 Volt o in seguito a interventi di manutenzione sul veicolo, è necessario procedere all'inizializzazione dei seguenti componenti:

Elemento	Quando iniziarlo	Riferimento
Alzacristalli elettrico	<ul style="list-style-type: none"> In caso di funzionamento anomalo 	P. 222
Tetto apribile (se in dotazione)	<ul style="list-style-type: none"> In caso di funzionamento anomalo 	P. 227
Sonar di distanza intelligente (se in dotazione)	<ul style="list-style-type: none"> Dopo aver ricollegato o sostituito la batteria da 12 volt 	P. 400
S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice) (se in dotazione)	<ul style="list-style-type: none"> Dopo aver ricollegato o sostituito la batteria da 12 volt 	P. 429
Sistema di allarme pressione pneumatici (se in dotazione)	<ul style="list-style-type: none"> Quando si esegue la rotazione degli pneumatici su un veicolo che presenta pressioni di gonfiaggio pneumatici diverse tra asse anteriore e asse posteriore Quando varia la pressione di gonfiaggio pneumatici poiché cambia la velocità di marcia o il carico del veicolo, ecc. Quando si cambia la dimensione degli pneumatici 	P. 525

Indice analitico

663

Che cosa fare se... (Risoluzione dei problemi).....	664
Indice alfabetico.....	668

Per i veicoli dotati di sistema di navigazione o impianto multimediale, fare riferimento al “Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale” per informazioni relative all’equipaggiamento elencato di seguito.

- Sistema di navigazione
- Sistema viva-voce (per telefoni cellulari)
- Impianto audio/video
- Monitor di assistenza al parcheggio Toyota

Che cosa fare se... (Risoluzione dei problemi)

Se si incontrano difficoltà, controllare quanto segue prima di contattare un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato.

Le porte non possono essere bloccate, sbloccate, aperte o chiuse



Si perdono le chiavi

- Se si perdono le chiavi meccaniche, nuove chiavi meccaniche originali possono essere prodotte da un concessionario o un'officina autorizzata Toyota, o da un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. (→P. 175)
- Se si perdono le chiavi elettroniche, aumenta notevolmente il rischio di furto del veicolo. Rivolgersi al più presto a un concessionario o a un'officina autorizzata Toyota, o a un altro professionista debitamente qualificato ed attrezzato. (→P. 178)



Le porte non possono essere bloccate o sbloccate

- La pila della chiave elettronica è leggermente o completamente scarica? (→P. 548)
- L'interruttore di alimentazione è in modalità ON?
Quando si bloccano le porte, spegnere l'interruttore di alimentazione. (→P. 252)
- La chiave elettronica è stata lasciata all'interno del veicolo?
Quando si bloccano le porte, assicurarsi di avere con sé la chiave elettronica.
- La funzione potrebbe non funzionare correttamente a causa delle condizioni delle onde radio. (→P. 192)



Non è possibile aprire la portiera posteriore

- È inserito il bloccaggio di sicurezza per bambini?
Non è possibile aprire la portiera posteriore dall'interno del veicolo quando il dispositivo è inserito. Aprire la portiera posteriore dall'esterno e quindi sbloccare il bloccaggio di sicurezza per bambini. (→P. 182)

Se si ritiene che ci sia qualcosa di anomalo**Il sistema ibrido non si avvia**

- È stato premuto l'interruttore di alimentazione tenendo premuto saldamente il pedale del freno? (→P. 250)
- La posizione del cambio è su P? (→P. 250)
- La chiave elettronica è in un qualsiasi luogo rilevabile all'interno del veicolo? (→P. 190)
- La pila della chiave elettronica è leggermente o completamente scarica? In questo caso, il sistema ibrido può essere avviato in modo provvisorio. (→P. 627)
- La batteria da 12 volt è scarica? (→P. 629)

**I finestrini non si aprono o chiudono azionando gli interruttori alzacristalli elettrici**

- L'interruttore bloccaggio cristalli è premuto? Se l'interruttore bloccaggio cristalli è premuto, gli alzacristalli elettrici, ad eccezione di quello del finestrino del conducente, non possono essere azionati. (→P. 221)

**L'interruttore di alimentazione viene spento automaticamente**

- Se il veicolo viene lasciato in modalità ACCESSORY oppure ON (il sistema ibrido non è in funzione) per un determinato periodo di tempo, viene attivata la funzione di spegnimento automatico. (→P. 252)

**Durante la guida entra in funzione un cicalino di allarme**

- La spia di avvertenza cintura di sicurezza lampeggia
Il conducente e il passeggero anteriore stanno indossando la cintura di sicurezza?
(→P. 578)
 - La spia del freno di stazionamento è accesa
Il freno di stazionamento è stato rilasciato? (→P. 265)
- A seconda della situazione possono entrare in funzione anche altri tipi di cicalini di allarme. (→P. 573, 582)

**Viene attivato un allarme ed entra in funzione l'avvisatore acustico (veicoli con sistema di allarme)**

- Qualcuno all'interno del veicolo ha aperto una porta durante l'inserimento dell'allarme?
Il sensore rileva questa azione e l'allarme inizia a suonare. (→P. 92)
- Per spegnere l'allarme, portare l'interruttore di alimentazione in modalità ON oppure avviare il sistema ibrido.

**Quando si lascia il veicolo entra in funzione un cicalino di allarme**

- La chiave elettronica è stata lasciata all'interno del veicolo?
Controllare il messaggio sul display multi-informazioni. (→P. 582)

**Si accende una spia di allarme o viene visualizzato un messaggio di allarme**

- Quando si accende una spia di allarme o viene visualizzato un messaggio di allarme, vedere a P. 573, 582.

Quando si è verificato un problema**Se si fora uno pneumatico**

- Veicoli con ruota di scorta
Fermare il veicolo in un luogo sicuro e sostituire lo pneumatico forato con la ruota di scorta. (→P. 590)
- Veicoli senza ruota di scorta
Fermare il veicolo in un luogo sicuro e riparare lo pneumatico forato temporaneamente con il kit di riparazione di emergenza per foratura. (→P. 605)

**Il veicolo rimane bloccato**

- Provare la procedura prevista per i casi in cui il veicolo rimane impantanato nel fango, nello sporco o nella neve. (→P. 639)

Indice alfabetico

A

A/C	454
Filtro dell'aria condizionata.....	541
Impianto dell'aria condizionata	
automatico.....	454
Modalità S-FLOW.....	456
Preferenze climatizzazione.....	459
Punteggio Eco (punteggio A/C)...	147
Schermata delle impostazioni.....	458
Sensore di umidità.....	462
Sistema di aspirazione aria	
esterna.....	458
Abbaglianti automatici	270
ABS (sistema antibloccaggio freni)	439
Funzione.....	439
Spia di allarme.....	574
Airbag	37
Airbag SRS.....	37
Condizioni di funzionamento	
degli airbag.....	43
Condizioni di funzionamento	
degli airbag laterali.....	43
Condizioni di funzionamento	
degli airbag laterali a tendina.....	43
Condizioni di funzionamento	
degli airbag laterali e degli	
airbag laterali a tendina.....	43
Modifica e smaltimento degli	
airbag.....	42
Postura di guida corretta.....	30
Precauzioni generali relative	
agli airbag.....	39
Precauzioni relative agli airbag	
laterali.....	40
Precauzioni relative agli airbag	
laterali a tendina.....	41
Precauzioni relative agli airbag	
laterali e agli airbag laterali a	
tendina.....	41
Precauzioni relative alla	
protezione dei bambini	
dagli airbag.....	39

Sistema di inserimento/ disinserimento manuale	
airbag.....	49
Spia di allarme airbag.....	574
Ubicazione degli airbag.....	37
Airbag laterali	37
Airbag laterali a tendina	37
Airbag per le ginocchia	37
Airbag SRS	37
Alette parasole	481
Allarme	92
Allarme.....	92
Cicalino di allarme.....	573
Sensore anti-intrusione.....	95
Allarme di avvicinamento	
Controllo radar dinamico della	
velocità di crociera.....	348
Controllo radar dinamico della	
velocità di crociera sull'intera	
gamma di velocità.....	334
Alzacristalli elettrici	
Funzionamento.....	221
Funzionamento dei finestrini	
collegato al bloccaggio delle	
porte.....	223
Funzione di protezione	
anti-intrappolamento.....	222
Funzione di protezione	
anti-schiacciamento.....	222
Interruttore bloccaggio cristalli.....	221
Ancoraggi rigidi ISOFIX	56
Antenna	
Sistema di accesso e	
avviamento intelligente.....	189
Apertura senza chiavi	
Radiocomando a distanza.....	174
Sistema di accesso e	
avviamento intelligente.....	189
Assistenza alla segnaletica	
stradale.....	320
Attrezzi	591, 607
Avvisatore acustico	215

B

Batteria (batteria da 12 volt)	
Controllo della batteria	518
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
Se la batteria da 12 volt è scarica	629
Spia di allarme.....	573
Batteria (batteria di trazione)	79
Batteria ibrida (batteria di trazione)	
Specifiche.....	645
Ubicazione.....	79
Bloccaggio di sicurezza per bambini	182
Blocco parcheggio	259
Bluetooth®*	
Bocchetta di aspirazione aria	80
Bocchetta di aspirazione aria della batteria ibrida (batteria di trazione).....	80
Bracciolo	489
BSM (monitoraggio punti ciechi).....	363

C

Cambio	
Interruttore di posizione P	259
Interruttore di selezione modalità di guida	358
Trasmissione ibrida	258
Candela.....	648
Cappelliera	479
Carburante	
Capacità	645
Indicatore livello carburante	119
Informazioni	653
Informazioni utili alla stazione di servizio	684
Rifornimento di carburante	281
Spia di allarme.....	576
Tipo	645

Caricabatterie wireless.....	483
Catene.....	450
Cerchi.....	538
Dimensioni.....	651
Sostituzione dei cerchi	590
Che cosa fare se... (Risoluzione dei problemi)	664
Chiave con radiocomando a distanza.....	174
Bloccaggio/sbloccaggio	174
Sostituzione della pila.....	548
Chiave elettronica	
Se la chiave elettronica non funziona correttamente.....	626
Sostituzione della pila.....	548
Chiavi	174
Accesso senza chiave.....	174
Chiave con radiocomando a distanza	174
Chiave elettronica.....	174
Chiave meccanica	174
Chiavi	174
Cicalino di allarme	190
Interruttore di alimentazione.....	250
Interruttore motore.....	250
Piastrina di identificazione numero chiave	174
Se la chiave elettronica non funziona correttamente.....	626
Se si perdono le chiavi	175, 178
Sostituzione della pila.....	548
Cicalini di allarme	
Allarme allontanamento corsia	309
Allarme pre-collisione	294
Controllo radar velocità di crociera.....	334, 348
Impianto frenante	573
Indicatore di avvertenza della cintura di sicurezza.....	577
Monitoraggio punti ciechi (BSM)	363
Porta aperta.....	182, 576

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

RSA (assistenza alla segnaletica stradale)	320
Scalata di marcia	260
Sensori di assistenza al parcheggio	378, 390, 403
Cinghia superiore	73
Cinture di sicurezza	32
Avvolgitore con bloccaggio di emergenza	34
Come far indossare la cintura di sicurezza a un bambino	34
Come indossare la cintura di sicurezza	30
Donne in gravidanza, uso corretto della cintura di sicurezza	35
Installazione del sistema di sicurezza per bambini	56
Pretensionatori cinture di sicurezza	33
Pulizia e manutenzione delle cinture di sicurezza	499
Regolazione della cintura di sicurezza	33
Spia di allarme SRS	574
Spia e cicalino di avvertenza	577
Cofano	508
Comunicazione wireless*	
Condensatore	517
Consigli per il rodaggio	232
Consigli per la guida invernale	449
Console superiore	474
Contachilometri parziali	120
Contachilometri totale	120
Controllo della luminosità	
Controllo luminosità del quadro strumenti	102
Controllo della stabilità del veicolo (VSC)	439
Controllo luminosità del quadro strumenti	102
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	325, 340

Controllo radar velocità di crociera	
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	340
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità	325
Controllo trazione-partenza	232
Controllo velocità di crociera	
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	340
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità	325
Controllo velocità di crociera	354
Cric	
Cric in dotazione	591, 607
Posizionamento del cric da officina	510
Cristalli dei finestrini	221
Cura	
Cerchi in alluminio	493
Cinture di sicurezza	499
Esterno	492
Interno	498
Rivestimento idrorepellente	499
Sensore a telecamera	289
Sensore radar	288

D

Dimensioni	642
Disco MP3*	
Disco WMA*	
Display	
Allarme pre-collisione	294
BSM (monitoraggio punti ciechi)	363
Controllo radar dinamico della velocità di crociera	340
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità	325
Display multi-informazioni	125
Head-up display	158

Informazioni sulla guida.....	127
LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo).....	321
Messaggi di allarme	582
Monitoraggio energetico.....	128, 164
RSA (assistenza alla segnaletica stradale)	321
Sistema di assistenza al parcheggio	379, 407
Display multi-informazioni	
Allarme pre-collisione	294
BSM (monitoraggio punti ciechi)	363
Contenuto del display	125
Controllo radar dinamico della velocità di crociera.....	340
Controllo radar dinamico della velocità di crociera sull'intera gamma di velocità.....	325
Informazioni del sistema di assistenza alla guida	149
Informazioni sulla guida.....	127
LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo).....	314
Lingua.....	154
Monitoraggio energetico.....	128
RSA (assistenza alla segnaletica stradale).....	321
Schermata impostazioni	150
Schermata impostazioni dell'impianto dell'aria condizionata	145
Sistema di assistenza al parcheggio	379, 407
Visualizzazione informazioni relative all'impianto audio	144
Visualizzazione messaggio di allarme	149

Dispositivo di apertura

Cofano.....	508
Sportello tappo del serbatoio.....	283

E**ECB (impianto frenante controllato elettronicamente).....439****Emergenza, in caso di**

Se il sistema ibrido non si avvia ...	624
Se il veicolo deve essere trainato.....	566
Se il veicolo rimane bloccato.....	639
Se il veicolo si surriscalda	634
Se la batteria da 12 volt è scarica	629
Se la chiave elettronica non funziona correttamente.....	626
Se si accende una spia di allarme.....	573
Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza	565
Se si fora uno pneumatico.....	590, 605
Se si perdono le chiavi	175, 178
Se si ritiene che siano presenti anomalie	572
Se suona un cicalino di allarme.....	573
Se viene visualizzato un messaggio di allarme.....	582

EPS (servosterzo elettrico)

Funzione.....	439
Spia di allarme.....	574

F**Fari.....266**

Abbaglianti automatici	270
Interruttore luci	266
Livellamento automatico dei fari...269	
Sistema "Accompagnami a casa"	268
Sostituzione delle lampadine.....	561

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

Fendinebbia anteriori	
Interruttore	274
Sostituzione delle lampadine	561
Filtro dell'aria condizionata	541
Finestrini	
Alzacristalli elettrici	221
Lavavetro/lavalunotto	275, 279
Lunotto termico	459
Finestrini laterali	
Rivestimento idrorepellente	493
Frenata assistita	439
Frenata rigenerativa	77
Freni	
Frenata rigenerativa	77
Freno di stazionamento	265
Liquido	650
Spia di allarme	573
Freno di stazionamento	
Cicalino di allarme freno di stazionamento inserito	265
Funzionamento	265
Funzione di protezione anti-intrappolamento	222
Funzione di protezione anti-schiacciamento	
Alzacristalli elettrici	222
Tetto apribile	226
Funzioni personalizzabili	655
Fusibili	551

G

Ganci	
Gancetti di fissaggio (tappetino)	28
Ganci appendiabiti	489
Ganci per il carico	476
Ganci per le borse della spesa	477
Ganci appendiabiti	489
Ganci per il carico	476

Guida

Consigli per il rodaggio	232
Consigli per la guida di veicoli ibridi	446
Consigli per la guida invernale	449
Guida con la pioggia	231
Interruttore di selezione modalità di guida	358
Postura corretta	30
Procedure	230

H

Head-up display	158
------------------------------	------------

I**Identificazione**

Motore	644
Veicolo	643

Impianto antifurto

Allarme	92
Sensore anti-intrusione	95
Sistema di bloccaggio doppio	91
Sistema immobilizzatore	86

Impianto audio*

Impianto dell'aria condizionata	454
Filtro dell'aria condizionata	541
Impianto dell'aria condizionata automatico	454
Modalità S-FLOW	456
Preferenze climatizzazione	459
Punteggio Eco (punteggio A/C)	147
Schermata delle impostazioni	458
Sensore di umidità	462
Sistema di aspirazione aria esterna	458

Impianto dell'aria condizionata**automatico**

Filtro dell'aria condizionata	541
Impianto dell'aria condizionata automatico	454
Modalità S-FLOW	456
Preferenze climatizzazione	459
Punteggio Eco (punteggio A/C) ...	147
Schermata delle impostazioni	458
Sensore di umidità	462
Sistema di aspirazione aria esterna	458

Impianto di raffreddamento 515

Surriscaldamento del sistema ibrido	634
--	-----

Impianto frenante controllato**elettronicamente (ECB) 439****Indicatore**

Display multi-informazioni	125
Display principale	116
Messaggi di allarme	582
Plancia strumenti	100
Regolazione dell'orologio	106
Spie di allarme e di avvertenza ...	109

Indicatore del sistema ibrido 130**Indicatori di avvertenza****manutenzione 109****Indicatori di direzione**

Leva indicatore di direzione	264
Sostituzione delle lampadine	557, 558
Watt	652

Indicatori di direzione anteriori

Leva indicatore di direzione	264
Sostituzione delle lampadine	557
Watt	652

Indicatori di direzione laterali

Leva indicatore di direzione	264
Sostituzione delle lampadine	561

Indicatori di direzione posteriori

Leva indicatore di direzione	264
Sostituzione delle lampadine	558
Watt	652

Informazioni sulla guida.....127**Informazioni utili alla stazione di****servizio684****Ingresso audio *****Inizializzazione**

Alzacristalli elettrici	222
Elementi da inizializzare	662
S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)	429
Sistema di allarme pressione pneumatici	526
Sonar di distanza intelligente	400
Tetto apribile	227

Interruttore

Comandi audio al volante	490
Interruttore abbaglianti automatici	270
Interruttore alzacristalli elettrico	221
Interruttore bloccaggio cristalli	221
Interruttore comandi vocali	490
Interruttore di accensione	250
Interruttore di alimentazione	250
Interruttore di alimentazione del caricabatteria wireless	483
Interruttore di controllo velocità di crociera	325, 340, 354
Interruttore di disinserimento sensore anti-intrusione	95
Interruttore di selezione modalità di guida	358
Interruttore distanza di sicurezza	332, 347
Interruttore "HUD" (Head-up display)	159
Interruttore LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)	313

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

Interruttore luci	266
Interruttore luci di emergenza.....	564
Interruttore luci fendinebbia.....	274
Interruttore lunotto termico e sbrinatori specchietti retrovisori esterni	459
Interruttore modalità di guida EV	255
Interruttore motore.....	250
Interruttore S-IPA	406
Interruttore tergicristalli e lavavetro	275
Interruttore tergilunotto e lavalunotto	279
Interruttore TRIP.....	101
Interruttore VSC OFF	441
Interruttori chiusura centralizzata	181
Interruttori chiusura centralizzata	181
Interruttori di controllo del display	101
Interruttori riscaldamento sedili ...	466
Interruttori specchietti retrovisori esterni	219
Interruttori telefono	490
Interruttori tetto apribile	225
Limitatore di velocità.....	360
Interruttore bloccaggio cristalli.....	221
Interruttore comandi vocali	490
Interruttore di accensione (interruttore di alimentazione)	250
Avviamento del sistema ibrido.....	250
Cambio di modalità dell'interruttore di alimentazione	252
Funzione di spegnimento automatico	252
Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza	565

Interruttore di alimentazione	250
Avviamento del sistema ibrido.....	250
Cambio di modalità dell'interruttore di alimentazione	252
Funzione di spegnimento automatico	252
Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza	565
Interruttore di posizione P	259
Interruttore motore	250
Avviamento del sistema ibrido.....	250
Cambio di modalità dell'interruttore di alimentazione	252
Funzione di spegnimento automatico	252
Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza	565
Interruttore telefono	490

L

Lampadine	
Sostituzione.....	555
Watt	652
Lavaggio e ceratura.....	492
Lavavetro	
Controllo	521
Interruttore.....	275, 279
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)	308
Letto CD*	
Leva	
Leva dei tergicristalli.....	275
Leva del cambio	258
Leva del gancio ausiliario	508
Leva di sganciamento cofano.....	508
Leva indicatore di direzione.....	264

Leva del cambio	258
Limitatore di velocità	360
Lingua	
(display multi-informazioni)	154
Liquido	
Cambio	649
Freni	650
Lavavetro	521
Luce	
Abbaglianti automatici	270
Elenco delle luci interne	467
Interruttore fari	266
Interruttore luci fendinebbia	274
Leva indicatore di direzione	264
Luce della leva del cambio	467
Luce vano bagagli	185
Luci di cortesia	468
Luci di cortesia delle porte	467
Luci interne	468, 469
Luci specchietti di cortesia	481
Sistema "Accompagnami a casa"	268
Sistema di illuminazione	
accesso	469
Sostituzione delle lampadine	555
Watt	652
Luce della leva del cambio	467
Luce retronebbia	
Interruttore	274
Sostituzione delle lampadine	561
Luci di arresto/di posizione posteriori	561
Luci di cortesia	467
Interruttore	468
Watt	652
Luci di cortesia delle porte	467
Ubicazione	467
Watt	652
Luci di emergenza	564
Luci di posizione anteriori	
Interruttore luci	266
Sostituzione delle lampadine	561

Luci di posizione posteriori	
Interruttore luci	266
Sostituzione delle lampadine	561
Luci fendinebbia	
Interruttore	274
Sostituzione delle lampadine	561
Luci interne	467
Interruttore	468, 469
Watt	652
Luci retromarcia	
Sostituzione delle lampadine	558
Watt	652
Luci specchietti di cortesia	
Luci specchietti di cortesia	481
Watt	652
Luci targa	
Interruttore luci	266
Sostituzione delle lampadine	561
Luci vano gambe	467
Lunotto termico	459

M

Maniglie di assistenza	490
Manovella del cric	591, 607
Manutenzione	
Dati relativi alla manutenzione	642
Manutenzione "fai da te"	505
Requisiti di manutenzione	502
Manutenzione "fai da te"	505
Memoria USB*	
Messaggi di allarme	582
Microfono*	
Modalità di guida Eco	358
Modalità di guida EV	255
Monitoraggio energetico	128, 164
Monitoraggio punti ciechi (BSM)	363
Motore	
Cofano	508
Come avviare il sistema ibrido	250
Interruttore di accensione	
(interruttore di alimentazione)	250

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

Interruttore di alimentazione.....	250
Interruttore motore.....	250
Modalità ACCESSORY	252
Numero di identificazione	644
Precauzioni relative ai gas di scarico	48
Se il sistema ibrido non si avvia	624
Se si deve fermare il veicolo in caso di emergenza	565
Surriscaldamento	634
Vano	511
Motore elettrico	
Specifiche	645
Ubicazione.....	75

N

Numero di identificazione del veicolo.....	643
---	------------

O

Olio	
Olio motore.....	646
Olio motore	
Capacità	646
Controllo	512
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
Spia di allarme pressione olio	574

P

Pannello di copertura	475
PCS (sistema di sicurezza pre-collisione)	
Attivazione/disattivazione del sistema	298
Funzione.....	294
Spia di allarme.....	575
Plancia strumenti.....	100
Display multi-informazioni	125
Display principale	116
Regolazione dell'orologio	106
Spie di allarme e di avvertenza ...	109

Pneumatici.....	523
Catene.....	450
Come ruotare gli pneumatici	524
Controllo	523
Dimensioni.....	651
Pneumatici da neve	449
Pressione di gonfiaggio	536
Ruota di scorta	590, 651
Se si fora uno pneumatico....	590, 605
Sistema di allarme pressione pneumatici	525
Sostituzione.....	590
Spia di allarme.....	577
Pneumatici da neve	449
Pneumatico forato	590, 605
Poggiatesta	212
Porta AUX*	
Porta USB*	
Portabicchieri.....	472
Portabottiglie.....	472
Porte	
Bloccaggio delle porte	179
Bloccaggio di sicurezza per bambini delle portiere posteriori	182
Cicalino di allarme porta aperta....	576
Cristalli porte	221
Portellone posteriore	184
Portiere.....	179
Specchietti retrovisori esterni	219
Spia di allarme porta aperta	576
Portellone posteriore.....	184
Portiere	179
Portiere anteriori	179
Precauzioni in caso di incidenti stradali	83
Precauzioni relative ai gas di scarico	48
Precauzioni relative alla sistemazione del carico.....	470
Prese di corrente	482

Pressione di gonfiaggio pneumatico	
Dati relativi alla manutenzione	651
Spia di allarme.....	577
Pulizia	
Cerchi in alluminio	493
Cinture di sicurezza	499
Esterno	492
Interno	498
Rivestimento idrorepellente.....	499
Sensore a telecamera	289
Sensore radar.....	288

R

Radiatore	517
Radio*	
Refrigerante	
Capacità	648
Controllo	515
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
Refrigerante del motore	
Capacità	648
Controllo	515
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
Refrigerante dell'unità di gestione elettrica	
Capacità	648
Controllo	515
Preparativi e controlli prima dell'inverno	449
Radiatore.....	517
Rifornimento di carburante	281
Apertura del tappo serbatoio carburante	283
Capacità	645
Se lo sportello tappo del serbatoio non può essere aperto	283
Tipi di carburante.....	645

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

Riscaldamento dei sedili	465
Riscaldatori	
Impianto dell'aria condizionata automatico	454
Riscaldamento dei sedili.....	465
Specchietti retrovisori esterni	459
Risoluzione dei problemi	664
Rivestimento idrorepellente	493
Ruota di scorta	
Luogo di stoccaggio	591
Pressione di gonfiaggio	651

S

S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)	403
Sbrinatori	
Lunotto	459
Parabrezza	459
Specchietti retrovisori esterni	459
Schermata del consumo carburante	164
Se si rimane bloccati	
Se il veicolo rimane bloccato.....	639
Sedile posteriore	210
Sedili	
Bracciolo.....	489
Installazione di seggiolini di sicurezza/sistemi di sicurezza per bambini.....	56
Poggiatesta	212
Posizione corretta sui sedili.....	30
Precauzioni relative alla regolazione	209
Pulizia	498
Regolazione	209
Riscaldamento dei sedili.....	465
Sedili anteriori.....	209
Sedili posteriori.....	210

Sedili anteriori	209
Poggiatesta	212
Postura di guida corretta	30
Pulizia	498
Regolazione	209
Riscaldamento dei sedili	465
Segnale di frenata di emergenza ...	440
Sensore	
LDA (allarme allontanamento corsia con controllo dello sterzo)	308
Sensore a telecamera	287
Sensore anti-intrusione	95
Sensore radar	287
Sensori di assistenza al parcheggio	378, 392, 434
Sistema di controllo automatico dei fari	268
Specchietto retrovisore interno ...	218
Tergicristalli con sensore pioggia	277
Sensore anti-intrusione	95
Sensore di assistenza al parcheggio Toyota	378
Sensori di assistenza al parcheggio	
S-IPA (sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice)	403
Sensore di assistenza al parcheggio Toyota	378
Sonar di distanza intelligente	390
Servosterzo (servosterzo elettrico)	439
Spia di allarme	574
Servosterzo elettrico (EPS)	
Funzione	439
Spia di allarme	574
Sicurezza per i bambini	51
Bloccaggio di sicurezza per bambini delle portiere posteriori	182
Come far indossare la cintura di sicurezza a un bambino	34
Installazione dei sistemi di sicurezza per bambini	56
Interruttore bloccaggio cristalli	221
Precauzioni relative agli airbag	39
Precauzioni relative agli alzacristalli elettrici	224
Precauzioni relative al portellone posteriore	186
Precauzioni relative al riscaldamento dei sedili	465
Precauzioni relative al tetto apribile	228
Precauzioni relative alla batteria da 12 volt	520
Precauzioni relative alla pila della chiave rimossa	550
Precauzioni relative alle cinture di sicurezza	66
Se ci sono bambini a bordo	51
Sistema di sicurezza per bambini	52
Sistema "Accompagnami a casa"	268
Sistema antibloccaggio freni (ABS)	439
Funzione	439
Spia di allarme	574
Sistema di accesso e avviamento intelligente	189
Avviamento del sistema ibrido	250
Funzioni di accesso	179
Posizione dell'antenna	189

Sistema di allarme pressione pneumatici	
Funzione.....	525
Inizializzazione	525
Montaggio delle valvole e dei trasmettitori di allarme	
pressione pneumatici.....	525
Procedure di inizializzazione	526
Registrazione dei codici ID	526
Spia di allarme.....	577
Sistema di allarme pressione simultanea freno e acceleratore.....	231
Sistema di assistenza al parcheggio intelligente semplice.....	403
Sistema di assistenza partenza in salita	440
Sistema di bloccaggio doppio	91
Sistema di comando vocale*	
Sistema di controllo automatico delle luci.....	268
Sistema di controllo trazione.....	439
Sistema di illuminazione accesso	469
Sistema di inserimento/ disinserimento manuale airbag	49
Sistema di livellamento automatico dei fari	269
Sistema di navigazione*	
Sistema di sicurezza per bambini ...	52
Fissato con un ancoraggio rigido	
ISOFIX	67
Fissato con una cintura di sicurezza	60
Metodo d'installazione del sistema di sicurezza per bambini	56
Punti da ricordare	52
Se ci sono bambini a bordo	51
Uso di una staffa di ancoraggio	73

Sistema di sicurezza pre-collisione (PCS)	
Attivazione/disattivazione del sistema	298
Funzione.....	294
Spia di allarme.....	575
Sistema ibrido	75
Avviamento del sistema ibrido.....	250
Componenti ad alta tensione.....	79
Consigli per la guida di veicoli ibridi	446
Controllo trazione-partenza	232
Frenata rigenerativa	77
Indicatore del sistema ibrido.....	130
Interruttore di alimentazione.....	250
Modalità di guida EV	255
Precauzioni relative al sistema ibrido	79
Schermata di monitoraggio energetico/del consumo carburante	128, 164
Se il sistema ibrido non si avvia ...	624
Sistema di allarme pressione simultanea freno e acceleratore.....	231
Sistema di interruzione di emergenza.....	80
Surriscaldamento	634
Sistema immobilizzatore.....	86
Sistema luci diurne.....	268
Sistema multimediale*	
Sonar di distanza intelligente	390
Sostituzione	
Fusibili	551
Lampadine.....	555
Pila della chiave elettronica.....	548
Pneumatici.....	590, 605
Sostituzione gommino del tergicristalli.....	544

*: vedere il "Manuale utente sistema di Navigazione e multimediale".

Specchietti

Sbrinatori specchietti retrovisori esterni	459
Specchietti di cortesia	481
Specchietti retrovisori esterni	219
Specchietto retrovisore interno....	217
Specchietti di cortesia.....	481
Luci specchietti di cortesia	481
Specchietti laterali	219
Monitoraggio punti ciechi.....	363
Regolazione	219
Ripiegamento	219
Riscaldatori.....	459
Specchietti retrovisori esterni	219
Monitoraggio punti ciechi.....	363
Regolazione	219
Ripiegamento	219
Sbrinatori specchietti retrovisori esterni	459
Specchietto retrovisore	
Specchietti retrovisori esterni	219
Specchietto retrovisore interno....	217
Specchietto retrovisore interno	217
Specifiche.....	642
Spia di allarme per temperatura	
refrigerante alta.....	576
Spia di anomalia	574
Spia di avvertenza cintura di	
sicurezza dei passeggeri posteriori.....	577
Spia di avvertenza cintura di	
sicurezza del conducente.....	577
Spia di avvertenza cintura di	
sicurezza del passeggero anteriore.....	577
Spia EV	130
Spie	109

Spie di allarme

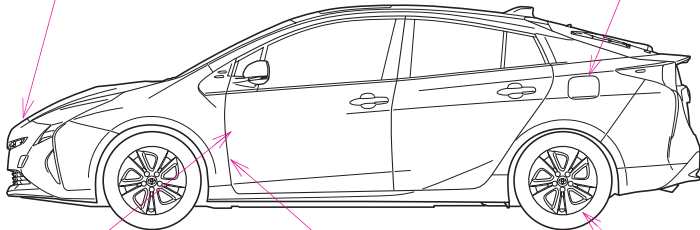
ABS	574
Avvertenza cintura di sicurezza del conducente	577
Avvertenza della cintura di sicurezza del passeggero anteriore	577
Controllo trazione-partenza	578
Impianto di ricarica	573
Impianto frenante	573
PCS	575
Porta aperta.....	576
Pressione degli pneumatici	577
Pressione olio motore insufficiente.....	574
Riserva carburante.....	576
Servosterzo elettrico.....	574
Sistema di allarme pressione simultanea pedale del freno e acceleratore.....	578
Sistema di gestione elettronica del motore	574
Sistema LDA	578
Sonar di distanza intelligente	578
Spia di allarme principale	577
Spia di anomalia.....	574
Spia di avvertenza cintura di sicurezza	577
Spia di avvertenza cinture di sicurezza posteriori.....	577
Spia di slittamento	575
Spia ICS OFF	576
SRS	574
Temperatura refrigerante alta.....	576
Sportello tappo del serbatoio	283
Dispositivo di apertura	283
Rifornimento di carburante	281
Se lo sportello tappo del serbatoio non può essere aperto	283
Staffe di ancoraggio	73
Surriscaldamento	634
Surriscaldamento, motore	634

T

Tachimetro	117, 119
Tappetini	28
Tendina parasole	
Tetto apribile	226
Tergicristalli	275
Come maneggiare i bracci	
tergicristallo	497
Tergilunotto	279
Terza luce di arresto	
Sostituzione	561
Tetto apribile	
Funzionamento	225
Funzionamento del tetto apribile	
collegato al bloccaggio delle	
porte	226
Funzione di protezione	
anti-schiacciamento	226
Toyota Safety Sense	285
Traino	
Occhiello di traino di	
emergenza	569
Traino di emergenza	566
Traino di un rimorchio	242
Traino di un rimorchio	242
Trasmissione ibrida	258
TRC (sistema di controllo trazione)	
Funzione	439
Triangolo d'emergenza	478

V

Vani ausiliari	474
Vano console	471
Vano per cassetta di pronto	
soccorso	477
Vano portaoggetti	471
Vano portaoggetti	470
Visualizzazione temperatura	
esterna	117, 119
Volante	
Comandi audio	490
Interruttore TRIP	101
Interruttori di controllo del	
display	101
Interruttori telefono	490
Regolazione	215
VSC (controllo della stabilità del	
veicolo)	439

INFORMAZIONI UTILI ALLA STAZIONE DI SERVIZIO		
Leva del gancio ausiliario P. 508	Sportello tappo del serbatoio P. 283	
		
Dispositivo di apertura sportello tappo del serbatoio P. 283	Leva di sganciamento cofano P. 508	Pressione di gonfiaggio pneumatico P. 651
IOPPS001		
Capacità del serbatoio del carburante (Riferimento)	43 litri	
Tipo di carburante	Area dei Paesi dell'UE: Solo benzina senza piombo conforme alla norma europea EN228 Fuori dall'area dei Paesi dell'UE: Solo benzina senza piombo P. 645	
Pressione di gonfiaggio pneumatici a freddo	P. 651	
Capacità olio motore (Scarico e riempimento — riferimento)	Con filtro Senza filtro	4,2 litri 3,9 litri
Tipo di olio motore	"Toyota Genuine Motor Oil" (olio motore originale Toyota) o equivalente Gradazione dell'olio: 0W-20, 5W-30 e 10W-30: olio motore multigrado, grado API SL "Energy-Conserving", SM "Energy-Conserving", SN "Resource-Conserving" oppure ILSAC 15W-40: Olio motore multigrado, grado API SL, SM o SN P. 646	